

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

**www.staatsblad.be**

**Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen**

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

**www.moniteur.be**

**Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen**

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

188e JAARGANG

**N. 180**

188e ANNEE

WOENSDAG 1 AUGUSTUS 2018

MERCREDI 1<sup>er</sup> AOUT 2018

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 86/2018 van 5 juli 2018, bl. 60483.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 86/2018 vom 5. Juli 2018, S. 60490.

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 91/2018 van 5 juli 2018, bl. 60499.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 91/2018 vom 5. Juli 2018, S. 60501.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

18 JULI 2018. — Koninklijk besluit betreffende de identificatiekaart voor het personeel van de hulpverleningszones, bl. 60503.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

22 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, bl. 60506.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 86/2018 du 5 juillet 2018, p. 60477.

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 91/2018 du 5 juillet 2018, p. 60497.

*Service public fédéral Intérieur*

18 JUILLET 2018. — Arrêté royal relatif à la carte d'identification du personnel des zones de secours, p. 60503.

*Service public fédéral Intérieur*

22 JUILLET 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des Étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, p. 60506.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende de oprichting van regionale overlegorganen, bl. 60530.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2002 tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij", bl. 60532.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koelnijverheid, bl. 60534.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de beschuitfabrieken, bl. 60536.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de gistfabrieken en de distilleerderijen, bl. 60539.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de mouterijen, bl. 60541.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid, bl. 60544.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding op de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen, bl. 60545.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding op de werkloosheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen, bl. 60548.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 novembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative à l'instauration d'organes régionaux de concertation, p. 60530.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 17 janvier 2002 modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés", p. 60532.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du froid, p. 60534.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie, p. 60536.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers des levureries et distilleries, p. 60539.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les malteries, p. 60541.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire, p. 60544.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire aux indemnités d'incapacité de travail en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries, p. 60545.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire aux allocations de chômage en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries, p. 60548.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

11 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen, bl. 60550.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

15 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2017 tot invoering van een bedrijfs-collectieve arbeidsovereenkomst inzake uitzendarbeid en tot verbetering van de werkbaarheid, bl. 60552.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

19 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende het tijdskrediet, bl. 60553.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

11 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag ter betaling van de vergoedingen voorzien in het sociaal akkoord dat betrekking heeft op de gezondheidssector en dat in 2005 door de federale regering werd gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers, voor zover het betrekking heeft op peterschap en op de maatregel van bijkomend verlof vanaf het kalenderjaar 2018, bl. 60555.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

11 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het kalenderjaar 2018 van de bedragen van de vergoedingen voor de maatregelen die zijn voorzien in de sociale akkoorden die betrekking hebben op de gezondheidssector en die op 1 maart 2000, 28 november 2000, 26 april 2005, 18 juli 2005, 4 februari 2011, 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 door de federale regering werden gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers en van de maatregelen die zijn voorzien in het attractiviteitsplan voor het verpleegkundig beroep voorzien in de akkoorden van 4 maart 2010 en 17 maart 2010, voor zover zij betrekking hebben op werknemers tewerkgesteld in de sector van de thuisverpleging, in wijkgezondheidscentra en door het Rode Kruis, bl. 60556.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

18 JULI 2018. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een allocatie aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Nationale Arbeidsraad voor het begrotingsjaar 2018, bl. 60557.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

22 JULI 2018. — Koninklijk besluit houdende wijziging van verscheidene reglementaire bepalingen om hen in overeenstemming te brengen met de hervorming van de gerechtelijke kantons, bl. 60558.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

3 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 2014 betreffende levensmiddelenhygiëne, bl. 60562.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

11 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries, p. 60550.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

15 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2017 relative à l'introduction d'une convention d'entreprise en matière de travail intérimaire et en vue de l'amélioration de la faisabilité du travail, p. 60552.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

19 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative au crédit-temps, p. 60553.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

11 JUILLET 2018. — Arrêté royal fixant le montant destiné au paiement des indemnités prévues dans l'accord social qui a trait au secteur des soins de santé, qui a été conclu par le gouvernement fédéral en 2005 avec les organisations concernées représentatives des employeurs et des travailleurs, pour autant qu'il concerne le parrainage et la mesure de congé supplémentaire à partir de l'année calendrier 2018, p. 60555.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

11 JUILLET 2018. — Arrêté royal fixant pour l'année calendrier 2018 les montants des interventions pour les mesures prévues dans les accords sociaux qui ont trait au secteur des soins de santé et qui ont été conclus par le gouvernement fédéral les 1<sup>er</sup> mars 2000, 28 novembre 2000, 26 avril 2005, 18 juillet 2005, 4 février 2011, 25 février 2011 et 24 octobre 2012 avec les organisations concernées représentatives des employeurs et des travailleurs et des mesures prévues dans le plan d'attractivité de la profession de praticien de l'art infirmier prévu dans les accords du 4 mars 2010 et du 17 mars 2010, pour autant qu'elles concernent des travailleurs occupés dans le secteur des soins à domicile, dans les maisons médicales et par la Croix-Rouge, p. 60556.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

18 JUILLET 2018. — Arrêté royal octroyant une allocation au Conseil Central de l'Economie et au Conseil National du Travail pour l'année budgétaire 2018, p. 60557.

*Service public fédéral Justice*

22 JUILLET 2018. — Arrêté royal portant modification de diverses dispositions réglementaires en vue de leur mise en concordance avec la réforme des cantons judiciaires, p. 60558.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

3 JUILLET 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 juillet 2014 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires, p. 60562.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

26 JULI 2018. — Ministerieel besluit betreffende de maximale technische rentevoet voor levensverzekeringsovereenkomsten bedoeld in artikel 216, § 1, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, bl. 60562.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

24 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende dringende maatregelen betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle, bl. 60563.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

29 JUNI 2018. — Decreet houdende wijziging van het Kunstendecreet van 13 december 2013, bl. 60568.

*Vlaamse overheid*

13 JULI 2018. — Decreet houdende wijziging van bijlage 2 bij de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, wat de kilometerheffing betreft, bl. 60575.

*Vlaamse overheid*

8 JUNI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie, bl. 60579.

*Vlaamse overheid*

15 JUNI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra, houdende de overdracht van personeelsleden van het departement Omgeving naar het agentschap voor Natuur en Bos en tot wijziging van bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de bouwverantwoordelijkheid, bl. 60613.

*Vlaamse overheid*

13 JULI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2018, bl. 60621.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

26 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel relatif au taux d'intérêt technique maximum pour les contrats d'assurance sur la vie, visé à l'article 216, § 1<sup>er</sup> de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, p. 60562.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

24 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel portant des mesures d'urgence concernant la lutte contre la maladie de Newcastle, p. 60563.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

29 JUIN 2018. — Décret portant modification du Décret sur les arts du 13 décembre 2013, p. 60572.

*Autorité flamande*

13 JUILLET 2018. — Décret modifiant l'annexe 2 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 en ce qui concerne le prélèvement kilométrique, p. 60577.

*Autorité flamande*

8 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office, p. 60596.

*Autorité flamande*

15 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs, portant transfert de membres du personnel du Département de l'Environnement vers l'« Agentschap voor Natuur en Bos » (Agence de la Nature et des Forêts) et modifiant l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels à l'« Agentschap Facilitair bedrijf » (Agence de gestion des Infrastructures) par la reprise de la responsabilité des bâtiments, p. 60617.

*Autorité flamande*

13 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution d'articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2018, p. 60621.

Waals Gewest

Région wallonne

Wallonische Region

Waalse Overheidsdienst

12 JULI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de regels voor de organisatie van evenementen ter bevordering van de landbouwsector, verenigbaar met Verordening (EU) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard, bl. 60626.

Service public de Wallonie

12 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les règles relatives à l'organisation d'événements destinés à promouvoir le secteur agricole, compatibles avec le Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, p. 60622.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

12. JULI 2018 — Erlass der wallonischen Regierung zur Festlegung der Regeln für die Organisation von Veranstaltungen zur Förderung des Agrar- und Forstsektors, die vereinbar sind mit der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, S. 60624.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Région de Bruxelles-Capitale

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

28 JULI 2018. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende goedkeuring van verlof om een opdracht uit te voeren als analist bij de Europese Commissie, bl. 60628.

28 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant attribution d'un congé pour mission en tant qu'analyste auprès de la Commission européenne, p. 60628.

**Andere besluiten****Autres arrêtés**

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Service public fédéral Intérieur

17 JULI 2018. — Ministerieel besluit tot aanstelling bij de federale overheidsdienst binnenlandse zaken van de vertrouwenspersoon integriteit, bl. 60629.

17 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel désignant pour le Service public fédéral Intérieur la personne de confiance d'intégrité, p. 60629.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

13 JUNI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 2014 tot benoeming van de leden van het algemeen beheersorgaan en van de bijzondere beheerscomités van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, bl. 60629.

13 JUIN 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mai 2014 nommant les membres de l'organe de gestion général et des comités de gestion spéciaux du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, p. 60629.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk, bl. 60630.

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail, p. 60630.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Boek II, titel 6, codex over het welzijn op het werk Erkenning van laboratoria, bl. 60631.

Livre II, titre 6, code du bien-être au travail Agrément de laboratoires, p. 60631.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk, bl. 60631.

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail, p. 60631.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk, bl. 60631.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk, bl. 60631.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk, bl. 60632.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Eervol ontslag, bl. 60632.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

25 JULI 2018. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van het Observatorium voor de farmaceutische industrie, bl. 60632.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

19 JULI 2018. — Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 60633.

*Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 60634.

*Waals Gewest**Wallonische Region**Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail, p. 60631.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail, p. 60631.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail, p. 60632.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Démission honorable, p. 60632.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

25 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de l'Observatoire du secteur pharmaceutique, p. 60632.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Enregistrement n° 2018/1137 délivré à la SPRL DL CONSTRUCTION, p. 60634.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Enregistrement n° 2018/1138/3/4 délivré à M. Christophe Stienon, p. 60639.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een perimeter van voorkoop 'Pogge' op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek, bl. 60655.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de onteigeningsplannen volgens de rechtspleging bij hoogdringendheid om redenen van algemeen nut ten gunste van de gemeente Jette voor de goederen gelegen (kleine) Essegheemstraat 2A-2B/Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162/Jules Lahayestraat 86+/Dansettestraat 29-31 en 33/op de hoek van de Dansettestraat 10 en de Augustijnernonnenstraat 61/Rechtschapenheidstraat 2-6, te 1090 Jette, bl. 60676.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een perimeter van voorkoop « Magritte » op het grondgebied van de gemeente Jette, bl. 60688.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot goedkeuring van een onteigeningsplan volgens de hoogdringendheidsprocedure om redenen van algemeen nut van de gemeente Anderlecht voor de goederen, gelegen Bergensesteenweg 423, 425, 427 en Nijverheidskaai 233, te 1070 Anderlecht, bl. 60694.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een perimeter van voorkoop "Wiels aan de Zenne" op het grondgebied van de gemeente Vorst en van de gemeente Sint-Gillis, bl. 60699.

*Gewestelijke Overheidsdienst Brussel*

Toelatingen tot de stage, bl. 60713.

*Gewestelijke Overheidsdienst Brussel*

25 JULI 2018. — Besluit van de leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst houdende de delegatie van bevoegdheden, met toepassing van artikel 10, § 2, lid 2 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, bl. 60713.

**Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60714.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60714.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « Pogge » sur le territoire de la commune de Schaarbeek, p. 60655.

*Région de Bruxelles-Capitale*

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation selon la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique au bénéfice de la commune de Jette pour les biens sis (petite) rue Essegheem 2A-2B/rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162/rue Jules Lahaye 86+/rue Dansette, 29-31 et 33/à l'angle des rues Dansette 10 et Augustines 61/rue de la Loyauté 2-6, à 1090 Jette, p. 60676.

*Région de Bruxelles-Capitale*

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « Magritte » sur le territoire de la commune de Jette, p. 60688.

*Région de Bruxelles-Capitale*

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation un plan d'expropriation selon la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique au bénéfice de la commune d'Anderlecht pour les biens, sis, chaussée de Mons 423, 425 et 427 et quai de l'Industrie 233, à 1070 Anderlecht, p. 60694.

*Région de Bruxelles-Capitale*

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « Wiels-sur-Senne » sur le territoire de la Commune de Forest et de la commune de Saint-Gilles, p. 60699.

*Service public régional de Bruxelles*

Admissions au stage, p. 60713.

*Service public régional de Bruxelles*

25 JUILLET 2018. — Arrêté du fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale portant délégation de compétences en application de l'article 10, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, p. 60713.

**Avis officiels***Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60714.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60714.

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60714.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60714.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60715.

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60715.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60715.

*Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning*

27 JULI 2018. — Omzendbrief nr. 663<sup>bis</sup>. — Wijziging van de omzendbrief nr. 663 van 17 april 2018. — Informatie inzake de federale monitoring van het risico op overschrijding van de personeelskredieten in 2018 en 2019 en de personeelsenvolpess 2018 en 2019, bl. 60715.

*Service public fédéral Stratégie et Appui*

27 JUILLET 2018. — Circulaire n° 663<sup>bis</sup>. — Modification de la circulaire n° 663 du 17 avril 2018. — Information relative au monitoring fédéral du risque de dépassement des crédits de personnel en 2018 et 2019 et aux enveloppes de personnel 2018 et 2019, p. 60715.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

Goedkeuring van gidsen, bl. 60720.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

Approbation de guides, p. 60720.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Globaal Veiligheids- en Preventieplan. — Projectoproep. — Erratum, bl. 60720.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Plan global de Sécurité et de Prévention. — Appel à projets. — Erratum, p. 60720.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 60721 tot 60748.

**Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 60721 à 60748.



# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2018/203595]

Extrait de l'arrêt n° 86/2018 du 5 juillet 2018

Numéro du rôle : 6611

*En cause* : le recours en annulation des articles 3 et 5 à 12 de la loi du 21 juillet 2016 modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, introduit par l'ASBL « Collectif Solidarité contre l'Exclusion : Emploi et Revenus pour tous » et l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet, R. Leysen et J. Moerman, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 1<sup>er</sup> février 2017 et parvenue au greffe le 6 février 2017, un recours en annulation des articles 3 et 5 à 12 de la loi du 21 juillet 2016 modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale (publiée au *Moniteur belge* du 2 août 2016) a été introduit par l'ASBL « Collectif Solidarité contre l'Exclusion : Emploi et Revenus pour tous » et l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme », assistées et représentées par Me O. Stein, avocat au barreau de Bruxelles.

(...)

### II. *En droit*

(...)

#### *Quant aux dispositions attaquées*

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation des articles 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 de la loi du 21 juillet 2016 modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

Il ressort de l'exposé des moyens que les griefs portent exclusivement sur deux mesures mises en place par la loi attaquée : d'une part, la généralisation du projet individualisé d'intégration sociale à toutes les catégories de bénéficiaires du droit à l'intégration sociale et, d'autre part, l'instauration du service communautaire. La Cour limite son examen aux parties des dispositions attaquées contre lesquelles des griefs sont effectivement dirigés.

B.1.2. Les griefs précités ne concernent pas l'article 8 de la loi attaquée, qui modifie l'article 30 de la loi du 26 mai 2002 en ce qui concerne le moment auquel la sanction prévue par cet article prend cours et la possibilité d'assortir les sanctions administratives d'un sursis. Ils ne concernent pas non plus les articles 9 à 11 de la loi attaquée qui sont relatifs à la subvention due au centre public d'action sociale lors de la signature du projet individualisé d'intégration sociale, les parties requérantes ne formulant pas de grief contre le principe de la subvention ou contre les modalités de sa mise en œuvre. Enfin, l'article 12 de la loi attaquée, qui concerne une disposition transitoire pour une catégorie de bénéficiaires du revenu d'intégration, ne fait l'objet d'aucun grief particulier.

Il résulte de ce qui précède que la Cour limite son examen aux articles 3, 5, 6 et 7 de la loi attaquée.

#### *Quant aux moyens*

B.2. La Cour examine les moyens dans l'ordre suivant :

a) les moyens et branches de moyens concernant le projet individualisé d'intégration sociale (articles 5, 6, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, et 7 de la loi attaquée) : B.3.1 à B.2.2;

b) les moyens et branches de moyens visant l'instauration du service communautaire (articles 3 et 6, 2<sup>o</sup>, de la loi attaquée) : B.2.3.1 à B.3.0.2.

#### *Quant au projet individualisé d'intégration sociale*

B.3.1. L'article 5 de la loi attaquée remplace l'article 10 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale par la disposition suivante :

« Dans l'attente d'un emploi dans le cadre d'un contrat de travail ou dans le cadre d'un projet individualisé d'intégration sociale, la personne a droit, aux conditions fixées par la présente loi, à un revenu d'intégration.

Lorsque les revenus résultant d'une mise à l'emploi sont inférieurs au montant du revenu d'intégration auquel l'intéressé peut prétendre, le droit au revenu d'intégration est maintenu dans les conditions fixées par la présente loi.

Si le centre établit par une décision motivée que la personne ne peut travailler pour des raisons de santé ou d'équité, elle a droit, aux conditions fixées par la présente loi, à un revenu d'intégration, assorti ou non d'un projet individualisé d'intégration sociale.

Si le centre établit par une décision motivée que la personne ne peut participer à un projet individualisé d'intégration sociale, pour des raisons de santé ou d'équité, elle a droit, aux conditions fixées par la présente loi, à un revenu d'intégration ».

Cette disposition concerne les demandeurs âgés de moins de 25 ans.

B.3.2. L'article 6 de la loi attaquée dispose :

« A l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots ' soit sur l'insertion professionnelle, soit sur l'insertion sociale ', sont remplacés par les mots ' de préférence sur l'insertion professionnelle, ou, à défaut, sur l'insertion sociale ';

2<sup>o</sup> le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par un alinéa rédigé comme suit :

' Le projet individualisé d'intégration sociale peut avoir trait à un service communautaire, qui en fait alors partie intégrante. Le service communautaire consiste à exercer des activités sur une base volontaire qui constituent une contribution positive tant pour le parcours de développement personnel de l'intéressé que pour la société. ';

3<sup>o</sup> le paragraphe 2 est complété par un c) rédigé comme suit :

' c) lorsque l'intéressé n'a pas bénéficié du droit à l'intégration sociale au cours des trois derniers mois. ';

4° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

‘ Toute personne a droit à un projet individualisé d’intégration sociale adapté à sa situation personnelle et à ses capacités dans les trois mois de la décision du centre selon laquelle la personne remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4. ’;

5° dans le paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, *in fine*, les mots ‘ à la demande de chacune des parties ’ sont remplacés par les mots ‘ à la demande de chacune des parties, de commun accord ’;

6° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots ‘, ainsi que les conditions spécifiques d’un contrat contenant un projet menant dans une période déterminée à un contrat de travail, d’un contrat d’études de plein exercice ou d’un contrat de formation ’ sont abrogés ».

A la suite de cette modification, l’article 11 de la loi du 26 mai 2002 se lit comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. L’octroi et le maintien du revenu d’intégration peuvent être assortis d’un projet individualisé d’intégration sociale, soit à la demande de l’intéressé lui-même, soit à l’initiative du centre.

Le projet s’appuie sur les aspirations, les aptitudes, les qualifications et les besoins de la personne concernée et les possibilités du centre.

Selon les besoins de la personne, le projet individualisé portera de préférence sur l’insertion professionnelle, ou, à défaut, sur l’insertion sociale.

Dans l’élaboration du projet individualisé d’intégration sociale, le centre veille à respecter une juste proportionnalité entre les exigences formulées à l’égard de l’intéressé et l’aide octroyée.

Le projet individualisé d’intégration sociale peut avoir trait à un service communautaire, qui en fait alors partie intégrante. Le service communautaire consiste à exercer des activités sur une base volontaire qui constituent une contribution positive tant pour le parcours de développement personnel de l’intéressé que pour la société.

§ 2. Ce projet est obligatoire :

a) lorsque le centre accepte, sur la base de motifs d’équité, qu’en vue d’une augmentation de ses possibilités d’insertion professionnelle, la personne concernée entame, reprenne ou continue des études de plein exercice dans un établissement d’enseignement agréé, organisé ou subventionné par les communautés;

b) lorsqu’il s’agit d’un projet visé à l’article 6, § 2.

c) lorsque l’intéressé n’a pas bénéficié du droit à l’intégration sociale au cours des trois derniers mois.

Toute personne a droit à un projet individualisé d’intégration sociale adapté à sa situation personnelle et à ses capacités dans les trois mois de la décision du centre selon laquelle la personne remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4.

§ 3. Le projet visé au § 1 fait l’objet d’un contrat écrit conclu conformément à l’article 6, § 3 entre la personne concernée et le centre. A la demande d’une des parties, un ou plusieurs tiers peuvent être partie au contrat. Le contrat peut être modifié à la demande de chacune des parties, de commun accord au cours de son exécution.

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions minimales et les modalités auxquelles un contrat concernant un projet individualisé d’intégration sociale doit répondre ».

B.3.3. L’article 7 de la loi attaquée remplace l’article 13 de la même loi par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Le droit à l’intégration sociale peut être réalisé par un emploi dans le cadre d’un contrat de travail tel que visé aux articles 8 et 9 ou par l’octroi d’un revenu d’intégration assorti, lorsque l’intéressé n’a pas bénéficié du droit à l’intégration sociale au cours des trois derniers mois, d’un projet individualisé d’intégration sociale visé à l’article 11, § 1<sup>er</sup>. Le projet individualisé d’intégration sociale est facultatif lorsque le droit à l’intégration sociale est réalisé par un emploi complété par l’octroi d’un revenu d’intégration.

§ 2. Toute personne a droit à un projet individualisé d’intégration sociale adapté à sa situation personnelle et à ses capacités dans les trois mois de la décision du centre selon laquelle la personne remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4.

§ 3. L’article 6, § 3, est d’application lorsque dans le cadre de son droit à l’intégration sociale, l’intéressé se voit proposer un emploi ou un projet individualisé d’intégration sociale.

§ 4. Dans l’attente d’un emploi dans le cadre d’un contrat de travail ou dans le cadre d’un projet individualisé d’intégration sociale, la personne a droit, aux conditions fixées par la présente loi, à un revenu d’intégration.

Lorsque les revenus résultant d’une mise à l’emploi sont inférieurs au montant du revenu d’intégration auquel l’intéressé peut prétendre, le droit au revenu d’intégration est maintenu dans les conditions fixées par la présente loi.

Si le centre établit par une décision motivée que la personne ne peut pas travailler pour des raisons de santé ou d’équité, elle a droit, aux conditions fixées par la présente loi, à un revenu d’intégration, assortis ou non d’un projet individualisé d’intégration sociale.

Si le centre établit par une décision motivée que la personne ne peut participer à un projet individualisé d’intégration sociale, pour des raisons de santé ou d’équité, elle a droit, aux conditions fixées par la présente loi, à un revenu d’intégration.

§ 5. Le projet visé au § 1<sup>er</sup> fait l’objet d’un contrat écrit entre la personne concernée et le centre. A la demande d’une des parties, un ou plusieurs tiers peuvent être partie au contrat. A la demande de chacune des parties le contrat peut, de commun accord, être modifié au cours de son exécution.

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions minimales et les modalités auxquelles un contrat concernant un projet individualisé d’intégration sociale répond ».

Cette disposition concerne les demandeurs âgés de 25 ans et plus.

B.4.1. Le projet individualisé d’intégration sociale, conçu comme un contrat écrit conclu entre le bénéficiaire et le centre public d’action sociale, a été introduit dans la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d’existence (article 6, § 2) par la loi du 12 janvier 1993 contenant un programme d’urgence pour une société plus solidaire. Il a été ensuite repris par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l’intégration sociale, qui a remplacé le minimum de moyens d’existence par le droit à l’intégration sociale.

Il ressort de l’exposé des motifs de la loi du 26 mai 2002 qu’afin de tendre à la réalisation de l’objectif général de la loi, qui était de promouvoir la réinsertion des personnes les plus démunies, le législateur a estimé que « si l’aide financière reste indispensable, elle ne constitue plus, dans bien des cas, un instrument suffisant », et que « pour répondre aux attentes, tant des personnes précarisées elles-mêmes, qui aspirent à ‘ s’en sortir ’, que des CPAS, les politiques sociales doivent évoluer de l’assistance strictement financière vers l’action sociale ». C’est pourquoi il a entendu intégrer le droit subjectif à l’intégration sociale dans un contrat et a poursuivi et amplifié le mouvement amorcé en 1993 avec le programme d’urgence pour une société plus solidaire et les contrats d’intégration pour les 18-25 ans (*Doc. parl.*, Chambre, 2001-2002, DOC 50-1603/001, pp. 4-5).

Le projet individualisé d’intégration sociale n’était obligatoire, jusqu’à l’entrée en vigueur de la loi attaquée, que pour les demandeurs âgés de moins de vingt-cinq ans.

B.4.2. La loi attaquée vise une « extension de l'instrument d'accompagnement existant que constitue le [projet individualisé d'intégration sociale] » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/001, p. 4).

L'exposé des motifs indique :

« Ceci implique que des conditions sont liées à l'aide accordée, lesquelles lient les deux parties et impliquent des obligations réciproques et des engagements mutuels, le but de l'accompagnement étant, au moyen d'actions et d'objectifs déterminés d'un commun accord, de franchir des étapes pour que le bénéficiaire du CPAS devienne graduellement plus indépendant et puisse participer pleinement à la société. En effet, si l'intéressé doit légitimement disposer de droits garantissant sa dignité humaine, ce droit doit être assorti de devoirs, notamment en termes d'engagements réciproques » (*ibid.*, pp. 4-5).

En commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société, le ministre a exposé :

« Le but du projet de loi est d'imprimer une dynamique positive afin d'aider les CPAS à mieux accompagner le groupe cible. L'accent est mis à cet égard sur la responsabilisation et l'activation du bénéficiaire. Pour certains bénéficiaires, le chemin est long et difficile, mais il est capital de prendre conscience du fait que les droits s'accompagnent également de devoirs. La situation doit être appréciée positivement en vue de promouvoir la dignité humaine » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 8).

B.4.3. Dès lors, les dispositions attaquées rendent la conclusion d'un projet individualisé d'intégration sociale obligatoire pour toutes les personnes concernées n'ayant pas bénéficié du droit à l'intégration sociale au cours des trois derniers mois, autrement dit, pour tous les nouveaux bénéficiaires du droit à l'intégration sociale, quel que soit leur âge.

*En ce qui concerne le défaut d'encadrement légal du projet individualisé d'intégration sociale*

B.5. Par les premier et troisième moyens, les parties requérantes font grief au législateur d'avoir négligé de préciser lui-même les obligations qui peuvent être imposées aux bénéficiaires du revenu d'intégration dans le cadre d'un projet individualisé d'intégration sociale. Par le sixième moyen, en sa seconde branche, elles lui reprochent d'avoir, en ce conséquence, créé des différences de traitement contraires au principe d'égalité et de non-discrimination.

B.6. Le premier moyen, en sa première branche et le troisième moyen sont pris de la violation de l'article 22 de la Constitution, lu isolément ou en combinaison avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. D'après les parties requérantes, les dispositions attaquées permettraient un très grand nombre d'ingérences dans les droits protégés par l'article 22 de la Constitution et par l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, sans les encadrer ou les délimiter d'aucune manière, de sorte que la délégation au Roi contenue dans l'article 13, § 5, alinéa 2, de la loi du 26 mai 2002, introduit par l'article 7 de la loi attaquée, ne serait pas compatible avec le principe de légalité.

B.7.1. Il ressort des travaux préparatoires de l'article 22 de la Constitution que le Constituant a recherché la plus grande concordance possible avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, de sorte que les garanties que fournissent ces deux dispositions forment un ensemble indissociable.

B.7.2. En réservant au législateur compétent le pouvoir de fixer dans quels cas et à quelles conditions il peut être porté atteinte au droit au respect de la vie privée, l'article 22 de la Constitution garantit à tout citoyen qu'aucune ingérence dans l'exercice de ce droit ne peut avoir lieu qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue.

Une délégation à un autre pouvoir n'est toutefois pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur.

B.7.3. Outre l'exigence de légalité formelle, l'article 22 de la Constitution impose également que l'ingérence dans l'exercice du droit au respect de la vie privée soit définie en des termes clairs et suffisamment précis qui permettent d'appréhender de manière prévisible les hypothèses dans lesquelles le législateur autorise une pareille ingérence.

De même, l'exigence de prévisibilité à laquelle la loi doit satisfaire pour être conforme à l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme implique que sa formulation soit assez précise pour que chacun puisse - en s'entourant au besoin de conseils éclairés - prévoir, à un degré raisonnable, dans les circonstances de la cause, les conséquences d'un acte déterminé (CEDH, grande chambre, 4 mai 2000, *Rotaru c. Roumanie*, § 55; grande chambre, 17 février 2004, *Maestri c. Italie*, § 30). La législation doit donner à chacun une indication suffisante sur les circonstances dans lesquelles et à quelles conditions elle habilite la puissance publique à recourir à des mesures affectant leurs droits protégés par la Convention (CEDH, 12 juin 2014, *Fernández Martínez c. Espagne*, § 117).

B.8. Le projet individualisé d'intégration sociale prend la forme d'un contrat écrit négocié et conclu entre le bénéficiaire et le CPAS. Ce contrat comprend notamment des obligations mises à charge du bénéficiaire dans le but, par priorité, de favoriser son insertion professionnelle ou, à défaut, son insertion sociale (article 11, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 mai 2002). Sa mise en œuvre suppose que le CPAS assure un suivi du respect, par le bénéficiaire, des obligations qu'il a ainsi contractées. Le non-respect sans motif légitime de ses obligations par le bénéficiaire peut entraîner une sanction, en vertu de l'article 30, § 2, de la loi du 26 mai 2002. Il n'est pas exclu que les obligations auxquelles le bénéficiaire s'engage aient, dans de nombreux cas, une incidence sur sa vie privée. La négociation, la mise en œuvre, le suivi et le contrôle du projet individualisé d'intégration sociale sont donc susceptibles d'occasionner des ingérences dans le droit au respect de la vie privée des bénéficiaires du revenu d'intégration.

B.9.1. En prévoyant que l'octroi du revenu d'intégration pour toute personne qui en fait la demande et qui remplit les conditions fixées par les articles 3 et 4 de la loi du 26 mai 2002 précitée est assorti d'un projet individualisé d'intégration sociale tel qu'il est visé à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, l'article 13, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, introduit par l'article 7 de la loi attaquée, définit précisément les hypothèses dans lesquelles le législateur autorise les ingérences, par les centres publics d'action sociale, dans le droit au respect de la vie privée des personnes concernées.

B.9.2. En chargeant le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions minimales et les modalités auxquelles un contrat concernant un projet individualisé d'intégration sociale doit répondre, l'article 13, § 5, dernier alinéa, de la même loi contient une délégation portant sur l'exécution d'une mesure qui comporte une ingérence dans le droit au respect de la vie privée des bénéficiaires du revenu d'intégration. Pour qu'une telle délégation puisse être jugée compatible avec le principe de légalité qui se déduit de l'article 22 de la Constitution, la Cour doit vérifier que le législateur a fixé lui-même les éléments essentiels du projet individualisé d'intégration sociale.

B.9.3. Le projet individualisé d'intégration sociale ne peut être imposé à une personne qui, pour des raisons de santé ou d'équité, ne peut y participer (article 10, alinéa 4, et article 13, § 4, alinéa 4, de la loi du 26 mai 2002). Le projet doit être adapté à la situation personnelle et aux capacités de la personne concernée (article 11, § 2, alinéa 2 et article 13, § 2, de la même loi). Le projet s'appuie sur les aspirations, les aptitudes, les qualifications et les besoins de la personne concernée, il porte de préférence sur l'insertion professionnelle et, à défaut, sur l'insertion sociale de la personne concernée et il respecte une juste proportionnalité entre les exigences formulées à l'égard de l'intéressé et l'aide octroyée (article 11, § 1<sup>er</sup>, de la même loi).

B.9.4. L'exposé des motifs relatif à la loi du 26 mai 2002 précise :

« Le projet décrit le parcours de la personne ainsi que les efforts d'accompagnement auxquels s'engage le CPAS. Le projet est un acte clairement réciproque et est établi sur la base du respect et de la dignité humaine de la personne. Le projet comporte des chances d'évolution pour la personne et élimine les obstacles à l'insertion sociale » (*Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50-1603/001, p. 6*).

« Le demandeur doit être considéré comme partenaire à part entière dans la définition de ce projet individualisé.

Pour ce faire, il appartiendra au Roi de fixer des modalités de conclusion du contrat qui garantissent une véritable adhésion du jeune. [...]

[...]

Lorsque la personne n'est pas prête à entrer dans un processus d'insertion professionnelle, le projet pourra définir les modalités de l'insertion sociale de la personne afin de favoriser progressivement sa participation active dans la société. Des activités de resocialisation sont parfois nécessaires pour sortir les personnes de leur isolement avant de pouvoir entamer un processus menant à l'emploi.

Au sein des CPAS ou en partenariat avec le monde associatif, différentes initiatives peuvent être développées pour permettre aux personnes de retrouver confiance dans leurs capacités (groupes de dialogues, activités sociales collectives,...).

De sa propre initiative, la personne peut également mener des activités bénévoles sans que cela n'entrave son processus d'insertion » (*ibid.*, p. 18).

B.9.5. Il résulte de ce qui précède que la loi du 26 mai 2002, interprétée à la lumière des intentions du législateur exprimées dans les travaux préparatoires, contient suffisamment d'éléments permettant de déterminer les éléments essentiels du projet individualisé d'intégration sociale. L'on ne saurait reprocher au législateur d'avoir attribué au Roi, pour le surplus, la compétence de fixer les conditions minimales et les modalités auxquelles doivent répondre les contrats contenant les projets individualisés d'intégration sociale.

Par ailleurs, s'agissant d'un domaine dans lequel, par nature, le travail social doit être adapté à la situation personnelle de chaque bénéficiaire, il paraît inévitable qu'une certaine marge d'appréciation soit laissée aux CPAS dans la mise en œuvre concrète de cet outil d'intégration. En déterminant l'objectif poursuivi par le projet individualisé et en imposant aux CPAS le respect d'un certain nombre de garanties lors de sa conclusion, le législateur a suffisamment encadré leur travail et veillé à ce que le projet individualisé ne donne pas lieu à des atteintes disproportionnées au droit au respect de la vie privée des demandeurs. Enfin, si de telles atteintes devaient se produire, elles pourraient être sanctionnées par les juridictions compétentes.

B.10.1. Les parties requérantes font encore grief au législateur, par leur troisième moyen, d'avoir aggravé l'indétermination du projet individualisé d'intégration sociale en abrogeant, par l'article 6, 6<sup>o</sup>, attaqué, dans l'article 11, § 3, alinéa 2, *in fine*, de la loi du 26 mai 2002, les mots « ainsi que les conditions spécifiques d'un contrat contenant un projet menant dans une période déterminée à un contrat de travail, d'un contrat d'études de plein exercice ou d'un contrat de formation ».

B.10.2. L'exposé des motifs indique, à ce sujet :

« Les différentes formes spécifiques de projet individualisé d'intégration sociale sont supprimées afin d'éviter une application trop rigoureuse de la distinction entre les différentes formes et afin de créer des formes mixtes qui permettent un travail sur mesure encore meilleur » (*Doc. parl., Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/001, pp. 7-8*).

B.11. Rien ne permet de considérer que le législateur a, par l'abrogation attaquée, eu l'intention d'empêcher les CPAS de proposer et de conclure des projets individualisés d'intégration sociale spécifiquement destinés à mener le bénéficiaire à un contrat de travail, à encadrer la poursuite de ses études ou à l'encourager à suivre une formation. Dès lors que l'objectif poursuivi par le projet individualisé d'intégration sociale est, de manière inchangée, de favoriser l'insertion professionnelle et, à défaut, l'insertion sociale des bénéficiaires, il paraît évident que les outils spécifiques de travail social que sont les projets individualisés soit menant à un contrat de travail, soit encadrant les études ou la formation destinées à augmenter les chances de la personne concernée sur le marché de l'emploi demeurent privilégiés. Par l'abrogation attaquée, le législateur a seulement entendu permettre une application plus souple de ces outils spécifiques de travail social.

Il en résulte que, par l'abrogation attaquée, le législateur n'a pas créé une indétermination contraire au principe de légalité contenu dans l'article 22 de la Constitution.

B.12. Le premier moyen, en sa première branche, et le troisième moyen ne sont pas fondés.

B.13. Le premier moyen, en sa deuxième branche, est pris de la violation du principe de légalité contenu dans l'article 23 de la Constitution. Les parties requérantes reprochent au législateur d'avoir confié au Roi le soin de régler des aspects déterminants du droit à l'aide sociale garanti par cette disposition. Cette critique vise, d'une part, les obligations qui peuvent être imposées aux bénéficiaires du revenu d'intégration sociale par le projet individualisé d'intégration sociale et, d'autre part, l'instauration du service communautaire. En ce qu'il vise l'instauration du service communautaire, le moyen, en cette branche, doit être examiné conjointement aux autres moyens concernant cet objet.

B.14.1. L'article 23, alinéas 2 et 3, 2<sup>o</sup>, de la Constitution oblige le législateur compétent à garantir le droit à l'aide sociale et à déterminer les conditions d'exercice de ce droit.

Cette disposition constitutionnelle n'interdit cependant pas à ce législateur d'accorder des délégations au pouvoir exécutif, pour autant qu'elles portent sur l'exécution de mesures dont le législateur a déterminé l'objet.

Cette disposition constitutionnelle n'impose pas au législateur de régler tous les éléments essentiels du droit à l'aide sociale et ne lui interdit pas d'habiliter le pouvoir exécutif à régler ceux-ci.

B.14.2. Comme il est dit en B.9.5, la loi du 26 mai 2002, interprétée à la lumière des intentions du législateur, contient suffisamment d'éléments permettant de déterminer les éléments essentiels du projet individualisé d'intégration sociale. Il en résulte que la délégation au Roi qui est attaquée porte sur l'exécution de mesures dont le législateur a déterminé l'objet et qu'elle ne viole donc pas l'article 23 de la Constitution.

B.15. Le premier moyen, en sa deuxième branche, en ce qu'il est relatif au projet individualisé d'intégration sociale, n'est pas fondé.

B.16. Le premier moyen, en sa troisième branche, est pris de la violation du principe d'égalité et de non-discrimination, garanti par les dispositions constitutionnelles et conventionnelles citées au moyen. Les parties requérantes font valoir que l'indétermination législative accompagnant le projet individualisé d'intégration sociale et le service communautaire crée un risque sérieux de voir se développer des pratiques divergentes selon les CPAS compétents et, en conséquence, des discriminations entre usagers selon le CPAS dont ils dépendent. En ce qu'il vise le service communautaire, le moyen, en cette branche, doit être examiné conjointement aux autres moyens concernant cet objet.

Le sixième moyen, en sa seconde branche, est également pris de la violation du principe d'égalité et de non-discrimination. Les parties requérantes font valoir que chaque nouvelle condition qui peut être imposée au bénéficiaire du revenu d'intégration sociale par le biais du projet individualisé d'intégration sociale crée une discrimination entre les personnes à qui cette condition est imposée et celles à qui elle ne l'est pas. La portée de ce moyen se confond avec celle du premier moyen, en sa troisième branche.

B.17.1. Comme il est dit en B.9.5, le législateur a entouré le projet individualisé d'intégration sociale d'un certain nombre de garanties. Il a précisé l'objectif qui doit être poursuivi par la mise en œuvre de cet outil d'intégration, il a prévu qu'en soient dispensées les personnes qui, pour des raisons de santé ou d'équité, ne peuvent y participer et il a imposé aux CPAS de l'adapter à la situation personnelle et aux capacités de la personne concernée et de respecter le principe de proportionnalité lors de la fixation des exigences qu'il contient. Il résulte de ceci que la conclusion, la mise en œuvre et le contrôle de l'exécution des projets individualisés d'intégration sociale sont entourés d'un certain nombre de garanties pour les droits des bénéficiaires du revenu d'intégration sociale.

B.17.2. Pour le surplus, s'agissant d'un outil de travail social qui, par définition, pour être efficace et pertinent, doit être le plus possible adapté à la situation individuelle de chaque personne concernée, il est inévitable que des différences se fassent jour dans sa mise en œuvre concrète. De telles différences ne seraient contraires au principe d'égalité et de non-discrimination que si elles entraînaient une atteinte disproportionnée aux droits fondamentaux des personnes concernées.

B.17.3. Au cours des travaux parlementaires relatifs à la loi du 26 mai 2002, il a été précisé que « dans cette matière, force est de constater qu'il ne sera jamais possible de définir des normes avec précision étant donné que les concepts s'appliquent à un très grand nombre de personnes et sont mis en œuvre par de nombreux CPAS » et que « plutôt que d'insérer des garanties dans la terminologie, il est prévu, d'une part, que l'intéressé peut se faire accompagner par un tiers et, d'autre part, qu'il peut s'adresser au tribunal du travail » (*Doc. parl.*, Chambre, 2001-2002, DOC 50-1603/004, p. 51).

B.18. Le premier moyen, en sa troisième branche, en ce qu'il est relatif au projet individualisé d'intégration sociale et le sixième moyen, en sa seconde branche, ne sont pas fondés.

*En ce qui concerne la généralisation du projet individualisé d'intégration sociale*

B.19. Par le quatrième moyen, les parties requérantes font grief au législateur d'avoir étendu l'obligation de conclure un projet individualisé d'intégration sociale à toutes les catégories de bénéficiaires de l'intégration sociale et d'avoir instauré un service communautaire. Elles considèrent que par là, le législateur a renforcé le caractère conditionnel du droit à l'intégration sociale, en violation de l'obligation de *standstill* contenue dans l'article 23 de la Constitution.

En ce qu'il vise le service communautaire, ce moyen doit être examiné conjointement avec les autres moyens concernant cet objet.

B.20.1. En matière de droit à l'aide sociale, l'article 23 de la Constitution contient une obligation de *standstill* qui interdit au législateur compétent de réduire significativement le degré de protection offert par la législation applicable, sans qu'existent pour ce faire des motifs d'intérêt général.

B.20.2. Cette obligation ne peut toutefois s'entendre comme imposant à chaque législateur, dans le cadre de ses compétences, de ne pas toucher aux modalités de l'aide sociale prévues par la loi. Elle lui interdit d'adopter des mesures qui marqueraient un recul significatif du droit garanti par l'article 23, alinéa 1<sup>er</sup> et alinéa 3, 2<sup>o</sup>, de la Constitution, mais elle ne le prive pas du pouvoir d'apprécier de quelle manière ce droit est le plus adéquatement assuré.

B.21.1. Parmi les conditions d'obtention du droit à l'intégration sociale fixées par l'article 3, 5<sup>o</sup>, de la loi du 26 mai 2002, non modifié par la loi attaquée, figure celle d'être disposé à travailler, à moins que des raisons de santé ou d'équité représentent un obstacle. Le projet individualisé d'intégration sociale a pour fonction prioritaire d'aider à l'insertion professionnelle des personnes concernées et, lorsque l'insertion professionnelle n'est pas immédiatement envisageable, d'aider à leur insertion sociale. Il a été conçu par le législateur comme « un outil supplémentaire au profit des bénéficiaires » et ne « constitue ni un outil d'exclusion, ni un outil de sanction » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 39). La personne dont il est constaté par le CPAS qu'elle ne peut participer à un projet individualisé d'intégration sociale pour des raisons de santé ou d'équité a droit au revenu d'intégration (article 13, § 4, alinéa 4 de la loi du 26 mai 2002, remplacé par l'article 7 de la loi attaquée). Le projet individualisé d'intégration sociale est adapté à la situation personnelle et aux capacités de la personne concernée (article 13, § 2, de la loi du 26 mai 2002, remplacé par l'article 7 de la loi attaquée) et il s'appuie sur les aspirations, les aptitudes, les qualifications et les besoins de la personne concernée, ainsi que sur les possibilités du CPAS (article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 26 mai 2002).

B.21.2. Sans qu'il soit nécessaire d'examiner si la mesure attaquée constitue en l'espèce un recul significatif pour les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale qui sont désormais tenus de s'engager par un projet individualisé d'intégration sociale, il peut être constaté qu'elle est justifiée par un motif d'intérêt général, à savoir favoriser l'intégration professionnelle et sociale des personnes qu'elle concerne. Le législateur a pu considérer, à cet égard, qu'il était pertinent d'étendre à de nouvelles catégories de personnes un outil d'intégration principalement utilisé jusqu'à présent pour les jeunes bénéficiaires du revenu d'intégration en vue de favoriser l'insertion professionnelle et sociale de tous les bénéficiaires.

B.22. Le quatrième moyen, en ce qu'il est relatif au projet individualisé d'intégration sociale, n'est pas fondé.

*Quant au service communautaire*

B.23.1. L'article 3 de la loi attaquée insère, dans la loi du 26 mai 2002, un article 3/1 qui dispose :

« La disposition à travailler visée à l'article 3, 5<sup>o</sup>, peut être rencontrée par l'acceptation d'un service communautaire ».

B.23.2. L'article 6, 2<sup>o</sup>, de la loi attaquée complète le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 11 de la loi du 26 mai 2002 par l'alinéa suivant :

« Le projet individualisé d'intégration sociale peut avoir trait à un service communautaire, qui en fait alors partie intégrante. Le service communautaire consiste à exercer des activités sur une base volontaire qui constituent une contribution positive tant pour le parcours de développement personnel de l'intéressé que pour la société ».

B.24.1. L'exposé des motifs de la loi attaquée indique, au sujet de l'article 3 précité :

« La disposition à travailler, à moins que des motifs de santé et d'équité ne l'empêchent, constitue une condition pour pouvoir bénéficier du droit à l'intégration sociale. Le projet précise que l'engagement du bénéficiaire dans un service communautaire peut contribuer à répondre à cette condition sans l'exonérer de la condition de disponibilité au travail. Cette condition peut toujours être remplie par d'autres biais, comme une formation ou une démarche active de recherche d'emploi » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/001, p. 6).

Au sujet de l'article 6, il est exposé :

« Le service communautaire doit être souscrit sur une base volontaire dans le cadre du projet individualisé d'intégration sociale. Une fois souscrit, il fait partie intégrante du projet individualisé d'intégration sociale. Le service communautaire doit être dirigé vers un futur travail rémunéré dans le cadre d'un contrat de travail, d'un contrat de services ou d'un emploi statutaire. Il ne doit en aucun cas réduire la disponibilité pour le marché du travail » (*ibid.*, p. 7).

B.24.2. Le ministre a indiqué, lors des discussions en commission :

« Le projet de loi retient une base volontaire pour le service communautaire. Le ministre n'aurait pas voulu procéder autrement. Le service communautaire est proposé par le CPAS. Rien n'oblige le CPAS à le proposer. Rien n'oblige à l'accepter. Le service communautaire est un outil d'intégration sociale, sociale et socio-professionnelle. Il valorise la personne et constitue la première étape d'une réintégration. Les contrats ' article 60 ' et ' article 61 ' procèdent de la même dynamique.

[...]

Le ministre ne peut partager le point de vue de membres qui voient dans le service communautaire un moyen d'éroder le marché du travail. En Belgique, quatre millions de personnes sont sur le marché du travail. Le service communautaire ne représentera qu'une très faible part par rapport à ce chiffre » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 42).

B.24.3. La circulaire du 12 octobre 2016 du SPP Intégration sociale adressée aux CPAS précise, au sujet du service communautaire :

« Lors de l'évaluation qui consiste à déterminer si une activité spécifique entre en considération pour un service communautaire, il faut toujours tenir compte du fait qu'une personne qui exécute un service communautaire ne peut assumer les tâches qui font partie d'une occupation rémunérée, que cette occupation soit exercée dans le cadre d'une nomination statutaire ou d'un contrat de travail. Ceci vaut également pour les contrats de travail établis dans le cadre d'une mesure de mise à l'emploi. Dans les organisations où le personnel rémunéré est complété par des personnes effectuant un service communautaire, il s'agit donc des petits extras qu'à défaut, on ne réaliserait pas. Le service communautaire ne peut servir à remplacer la période d'essai, un test de mise à l'emploi... ».

B.25. Le premier moyen, en sa deuxième branche (*partim*), le deuxième moyen, le quatrième moyen (*partim*), le cinquième moyen, le sixième moyen, en sa première branche et le septième moyen concernent le service communautaire.

La Cour examine d'abord le cinquième moyen, qui est pris de la violation des règles répartitrices de compétence entre l'Etat, les communautés et les régions.

*En ce qui concerne la compétence du législateur fédéral*

B.26. Le cinquième moyen est pris de la violation des articles 10, 11, 39 et 134 de la Constitution et de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Les parties requérantes font valoir que le service communautaire constitue une mise au travail des bénéficiaires du droit à l'intégration sociale et qu'en conséquence, le législateur fédéral a empiété sur la compétence régionale en la matière.

B.27.1. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 2<sup>o</sup>/1, de la loi spéciale précitée attribue désormais aux régions la compétence en matière de « mise au travail des personnes qui bénéficient du droit à l'intégration sociale ou du droit à l'aide sociale financière ».

L'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, b, de la même loi spéciale, qui traite de la compétence communautaire en matière d'aide aux personnes et excepte de cette compétence les matières relatives aux CPAS, qui demeurent de la compétence fédérale, confirme en outre « la compétence des régions relative à la mise au travail des personnes qui bénéficient du droit à l'intégration sociale ou du droit à l'aide sociale financière visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 2<sup>o</sup>/1 ».

B.27.2. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 2<sup>o</sup>/1, précité a été inséré dans la loi spéciale du 8 août 1980 par l'article 22, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat. Les développements de la proposition de loi spéciale relatifs à cette disposition indiquent :

« Les régions deviennent compétentes pour les programmes d'accompagnement visant à réinsérer les bénéficiaires d'un revenu d'intégration sur le marché du travail (articles 60 et 61) » (*Doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, 5-2232/1, p. 13).

« Les régions deviennent compétentes pour les programmes d'accompagnement visant à réinsérer les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale et de l'aide sociale équivalente.

Les régions deviennent compétentes pour déterminer les catégories d'utilisateurs à la disposition desquels peuvent être mis les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale et de l'aide sociale équivalente.

[...]

Ceci comprend les matières réglées en tous cas aux articles 57<sup>quater</sup>, 60 et 61, de la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale, à savoir :

- L'insertion professionnelle de certains étrangers par le CPAS (article 57<sup>quater</sup>);
- La mise à l'emploi pour laquelle le CPAS intervient lui-même en tant qu'employeur juridique (article 60, § 7);
- La mise à l'emploi pour laquelle le CPAS réalise sa mission d'insertion professionnelle en collaboration avec un autre employeur (article 61).

Le droit à l'intégration sociale, qui peut prendre la forme d'un revenu d'intégration ou d'une mise à l'emploi, reste fédéral » (*ibid.*, pp. 108-109).

B.27.3. Les mêmes développements précisent, à propos de la modification de l'article 5 cité en B.27.1 :

« Pour rendre l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, b, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles conforme à la proposition d'article 22 (article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 1<sup>o</sup>, nouveau), il convient de préciser à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, b, de cette loi spéciale que la compétence fédérale n'a pas trait au placement des travailleurs effectué par les centres publics d'action sociale visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 1<sup>o</sup>, nouveau » (*ibid.*, p. 50).

B.28.1. Le service communautaire est conçu par les dispositions attaquées comme une activité qui peut être proposée par le CPAS au demandeur du revenu d'intégration sociale. Celui-ci n'est pas tenu d'accepter la proposition. L'acceptation de s'engager à effectuer un service communautaire est toutefois conçue par l'article 3/1, attaqué, de la loi du 26 mai 2002 comme un moyen pour le demandeur de prouver qu'il est disposé à travailler, la disposition à travailler étant, conformément à l'article 3, 5<sup>o</sup>, de la même loi, non modifié par la loi attaquée, une condition d'obtention du droit à l'intégration sociale.

Si la proposition d'effectuer un service communautaire est acceptée par le bénéficiaire du revenu d'intégration sociale, ce service fait partie intégrante du projet individualisé d'intégration sociale (article 11, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, attaqué, de la loi du 26 mai 2002), de sorte que les prestations convenues deviennent obligatoires pour le bénéficiaire. Si celui-ci souhaite arrêter le service ou en modifier les modalités, il ne peut le faire qu'en accord avec le CPAS puisqu'un nouveau projet individualisé d'intégration sociale doit être conclu.

B.28.2. En vertu de l'article 30, § 2, de la loi du 26 mai 2002, une suspension partielle ou totale du paiement du revenu d'intégration pour un mois peut être prononcée si le bénéficiaire ne respecte pas sans motif légitime ses obligations prévues dans le contrat contenant le projet individualisé d'intégration sociale. En cas de récidive dans l'année, la suspension peut être prononcée pour un délai de trois mois.

B.29.1. Il découle de ce qui précède que, bien qu'aucune rémunération n'en soit la contrepartie, le service communautaire inscrit dans un projet individualisé d'intégration sociale ne répond pas à la définition du volontariat telle qu'elle se déduit de l'article 3 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires parce que l'on ne peut considérer qu'il s'agit d'une activité exercée « sans obligation ». Le service communautaire présente donc des caractéristiques proches de celles d'un travail rémunéré. En effet, le service communautaire devient, une fois accepté, contraignant dans la mesure où il fait alors partie intégrante du projet individualisé d'intégration sociale et où le défaut d'accomplissement des prestations qui y sont prévues peut entraîner une conséquence grave pour le bénéficiaire. Par ailleurs, les activités pouvant faire l'objet d'un service communautaire, qui doivent constituer une contribution positive pour la société, ne peuvent être distinguées, en toutes circonstances et par nature, des activités pouvant faire l'objet d'un travail rémunéré. Rien n'interdit en effet que les activités pouvant être accomplies au titre de service communautaire ne puissent également, si les moyens financiers sont disponibles, faire l'objet d'une rémunération.

B.29.2. Enfin, le service communautaire a pour fonction de concourir à l'intégration professionnelle du bénéficiaire du revenu d'intégration sociale, puisqu'il constitue un élément d'appréciation de la condition d'être disposé à travailler et qu'il doit « être dirigé », d'après l'exposé des motifs cité en B.24.1, « vers un futur travail rémunéré ».

B.30.1. Il résulte de ce qui précède que, tel qu'il est organisé par les dispositions attaquées, le service communautaire relève de la compétence attribuée aux régions par la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat en matière de mise au travail des personnes qui bénéficient du droit à l'intégration sociale. Les dispositions attaquées, en ce qu'elles permettent aux CPAS, d'une part, de proposer un service communautaire aux bénéficiaires du revenu d'intégration pour rencontrer leur disposition au travail et, d'autre part, d'intégrer ce service dans les projets individualisés d'intégration sociale avec les sanctions qui les accompagnent, violent l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 2<sup>o</sup>/1, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

B.30.2. Le cinquième moyen est fondé. Il convient d'annuler les articles 3 et 6, 2<sup>o</sup>, de la loi du 21 juillet 2016 modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

Le premier moyen, en sa deuxième branche, en ce qu'il concerne le service communautaire, le deuxième moyen, le quatrième moyen, en ce qu'il concerne le service communautaire, le sixième moyen, en sa première branche et le septième moyen ne doivent pas être examinés, dès lors qu'ils ne pourraient conduire à une annulation plus ample.

Par ces motifs,

la Cour

- annule les articles 3 et 6, 2<sup>o</sup>, de la loi du 21 juillet 2016 modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;

- rejette le recours pour le surplus.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 5 juillet 2018.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

Le président,  
J. Spreutels

## GRONDWETTELIJK HOF

[2018/203595]

### Uittreksel uit arrest nr. 86/2018 van 5 juli 2018

Rolnummer 6611

*In zake* : het beroep tot vernietiging van de artikelen 3 en 5 tot 12 van de wet van 21 juli 2016 houdende wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, ingesteld door de vzw « Collectif Solidarité contre l'Exclusion : Emploi et Revenus pour tous » en de vzw « Ligue des Droits de l'Homme ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet, R. Leysen en J. Moerman, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden op 1 februari 2017 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 6 februari 2017, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 3 en 5 tot 12 van de wet van 21 juli 2016 houdende wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 2016) door de vzw « Collectif Solidarité contre l'Exclusion : Emploi et Revenus pour tous » en de vzw « Ligue des Droits de l'Homme », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. O. Stein, advocaat bij de balie te Brussel.

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Ten aanzien van de bestreden bepalingen*

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging van de artikelen 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 en 12 van de wet van 21 juli 2016 houdende wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

Uit de uiteenzetting van de middelen blijkt dat de grieven uitsluitend betrekking hebben op twee maatregelen die bij de bestreden wet zijn ingevoerd: enerzijds, de veralgemening van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie tot alle categorieën van rechthebbenden op maatschappelijke integratie en, anderzijds, de invoering van de gemeenschapsdienst. Het Hof beperkt zijn onderzoek tot die onderdelen van de bestreden bepalingen waartegen daadwerkelijk grieven zijn aangevoerd.

B.1.2. De voormelde grieven betreffen niet artikel 8 van de bestreden wet, waarbij artikel 30 van de wet van 26 mei 2002 wordt gewijzigd wat betreft het ogenblik waarop de in dat artikel bepaalde sanctie ingaat en de mogelijkheid de administratieve sancties uit te stellen. Zij betreffen evenmin de artikelen 9 tot 11 van de bestreden wet, die betrekking hebben op de toelage die aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn is verschuldigd bij de

ondertekening van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, aangezien de verzoekende partijen geen grief formuleren tegen het beginsel van de toelage of tegen de nadere regels voor de toekenning ervan. Tot slot maakt artikel 12 van de bestreden wet, dat een overgangsbepaling voor een categorie van gerechtigden van het leefloon betreft, niet het voorwerp uit van enige bijzondere grief.

Uit het voorgaande volgt dat het Hof zijn onderzoek beperkt tot de artikelen 3, 5, 6 en 7 van de bestreden wet.

*Ten aanzien van de middelen*

B.2. Het Hof onderzoekt de middelen in de onderstaande volgorde :

a) de middelen en onderdelen van middelen met betrekking tot het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (artikelen 5, 6, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup>, en 7 van de bestreden wet) : B.3.1 tot B.22;

b) de middelen en onderdelen van middelen met betrekking tot de invoering van de gemeenschapsdienst (artikelen 3 en 6, 2<sup>o</sup>, van de bestreden wet) : B.23.1 tot B.30.2.

*Ten aanzien van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie*

B.3.1. Bij artikel 5 van de bestreden wet wordt artikel 10 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie vervangen door de volgende bepaling :

« In afwachting van een tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, heeft de persoon overeenkomstig de bij deze wet gestelde voorwaarden, recht op een leefloon.

Wanneer de inkomsten uit de tewerkstelling lager zijn dan het bedrag van het leefloon waarop de betrokkene aanspraak kan maken, blijft het recht op een leefloon onder de bij deze wet gestelde voorwaarden behouden.

Indien het centrum door een met redenen omklede beslissing aantoonde dat de persoon wegens gezondheids- of billijkheidsredenen niet kan werken, heeft hij, overeenkomstig de bij deze wet gestelde voorwaarden, recht op een leefloon, al dan niet gepaard gaand met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie.

Indien het centrum door een met redenen omklede beslissing aantoonde dat de persoon wegens gezondheids- of billijkheidsredenen niet kan deelnemen aan een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, heeft hij, overeenkomstig de bij deze wet gestelde voorwaarden, recht op een leefloon ».

Die bepaling betreft de aanvragers die jonger zijn dan 25 jaar.

B.3.2. Artikel 6 van de bestreden wet bepaalt :

« In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden ' ofwel op de inschakeling in het beroepsleven, ofwel op de integratie in de maatschappij ' vervangen door de woorden ' bij voorkeur betrekking hebben op de inschakeling in het beroepsleven, of, bij gebrek daaraan, op de inschakeling in de maatschappij ' ;

2<sup>o</sup> paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende :

' Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kan betrekking hebben op een gemeenschapsdienst, die daar dan onlosmakelijk deel van uitmaakt. De gemeenschapsdienst bestaat uit het verrichten van activiteiten op een vrijwillige basis die zowel positief bijdragen aan het persoonlijk ontwikkelingstraject van de betrokkene, als positief bijdragen aan de gemeenschap ' ;

3<sup>o</sup> paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepaling onder c), luidende :

' c) wanneer de betrokkene de laatste drie maanden geen recht op maatschappelijke integratie heeft genoten. ' ;

4<sup>o</sup> paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

' Iedere persoon heeft recht op een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie aangepast aan zijn persoonlijke situatie en zijn capaciteiten binnen drie maanden vanaf de datum van de beslissing van het centrum dat de persoon voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden. ' ;

5<sup>o</sup> in paragraaf 3, eerste lid, *in fine*, worden de woorden ' op verzoek van elke partij ' vervangen door de woorden ' op verzoek van elke partij, in onderlinge overeenstemming ' ;

6<sup>o</sup> in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden ' , alsook de specifieke voorwaarden voor een overeenkomst die binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst, een overeenkomst inzake studies met een voltijds leerplan of overeenkomst gericht op vorming ' opgeheven ».

Na die wijziging luidt artikel 11 van de wet van 26 mei 2002 als volgt :

« § 1. De toekenning en het behoud van het leefloon kunnen gepaard gaan met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ofwel op vraag van de betrokkene zelf, ofwel op initiatief van het centrum.

Het project gaat uit van de verwachtingen, de vaardigheden, de bekwaamheden en de behoeften van de betrokken persoon en van de mogelijkheden van het centrum.

Naar gelang van de behoeften van de persoon zal het geïndividualiseerd project [...] bij voorkeur betrekking hebben op de inschakeling in het beroepsleven, of, bij gebrek daaraan, op de inschakeling in de maatschappij.

Bij het opmaken van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ziet het centrum toe op een correcte evenredige verhouding tussen de eisen die aan de betrokkene worden gesteld en de toegekende hulp.

Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kan betrekking hebben op een gemeenschapsdienst, die daar dan onlosmakelijk deel van uitmaakt. De gemeenschapsdienst bestaat uit het verrichten van activiteiten op een vrijwillige basis die zowel positief bijdragen aan het persoonlijk ontwikkelingstraject van de betrokkene, als positief bijdragen aan de gemeenschap.

§ 2. Dit project is verplicht :

a) wanneer het centrum op grond van billijkheidsredenen aanvaardt dat de betrokken persoon met het oog op een verhoging van zijn inschakelingskansen in het beroepsleven, een studie met voltijds leerplan aanvat, hervat of voortzet in een door de gemeenschappen erkende, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling;

b) wanneer het een project betreft zoals bedoeld in artikel 6, § 2.

c) wanneer de betrokkene de laatste drie maanden geen recht op maatschappelijke integratie heeft genoten.

Iedere persoon heeft recht op een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie aangepast aan zijn persoonlijke situatie en zijn capaciteiten binnen drie maanden vanaf de datum van de beslissing van het centrum dat de persoon voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden.

§ 3. De betrokken persoon en het centrum sluiten een schriftelijke overeenkomst, in overeenstemming met artikel 6, § 3, met betrekking tot het project bedoeld in § 1. Op vraag van één van de partijen kunnen ook één of meer derden partij zijn bij de overeenkomst. De overeenkomst kan tijdens de uitvoering worden gewijzigd op verzoek van elke partij, in onderlinge overeenstemming.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de minimumvoorwaarden en de modaliteiten waaraan een overeenkomst betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie moet voldoen ».



B.3.3. Bij artikel 7 van de bestreden wet wordt artikel 13 van dezelfde wet vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het recht op maatschappelijke integratie kan worden gerealiseerd door een tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst als bedoeld in de artikelen 8 en 9 of door de toekenning van een leefloon dat, indien de betrokkene de laatste drie maanden geen recht op maatschappelijke integratie heeft genoten, gepaard gaat met een in artikel 11, § 1, bedoeld geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie is facultatief als het recht op maatschappelijke integratie gerealiseerd wordt door een tewerkstelling aangevuld met de toekering van een leefloon.

§ 2. Iedere persoon heeft recht op een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie aangepast aan zijn persoonlijke situatie en zijn capaciteiten binnen drie maanden vanaf de datum van de beslissing van het centrum dat de persoon voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden.

§ 3. Artikel 6, § 3, is van toepassing wanneer in het kader van zijn recht op maatschappelijke integratie aan de betrokkene een tewerkstelling of een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie wordt voorgesteld.

§ 4. In afwachting van een tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, heeft de persoon overeenkomstig de bij deze wet gestelde voorwaarden, recht op een leefloon.

Wanneer de inkomsten uit de tewerkstelling lager zijn dan het bedrag van het leefloon waarop de betrokkene aanspraak kan maken, blijft het recht op een leefloon onder de bij deze wet gestelde voorwaarden behouden.

Indien het centrum door een met redenen omklede beslissing aantoont dat de persoon wegens gezondheids- of billijkheidsredenen niet kan werken, heeft hij, overeenkomstig de bij deze wet gestelde voorwaarden, recht op een leefloon, al dan niet gepaard gaand met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie.

Indien het centrum door een met redenen omklede beslissing aantoont dat de persoon wegens gezondheids- of billijkheidsredenen niet kan deelnemen aan een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, heeft hij, overeenkomstig de bij deze wet gestelde voorwaarden, recht op een leefloon.

§ 5. De betrokken persoon en het centrum sluiten een schriftelijke overeenkomst, met betrekking tot het in § 1 bedoeld project. Op vraag van één van de partijen kunnen ook een of meer derden partij zijn bij de overeenkomst. De overeenkomst kan tijdens de uitvoering worden gewijzigd op verzoek van elke partij, in onderlinge overeenstemming.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de minimumvoorwaarden en de nadere regels waaraan een overeenkomst betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie voldoet. »

Die bepaling betreft de aanvragers die 25 jaar en ouder zijn.

B.4.1. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, opgevat als een tussen de gerechtigde en het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn gesloten schriftelijke overeenkomst, is in de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum (artikel 6, § 2) ingevoerd bij de wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving. Het is vervolgens overgenomen door de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, die het bestaansminimum heeft vervangen door het recht op maatschappelijke integratie.

Uit de memorie van toelichting bij de wet van 26 mei 2002 blijkt dat teneinde de algemene doelstelling van de wet, die erin bestond de herinschakeling van de minstbedeelden te bevorderen, te trachten te verwezenlijken, de wetgever heeft geoordeeld dat « alhoewel de uitkering noodzakelijk blijft, [...] zij in vele gevallen niet meer [volstaat] » en dat « om de verwachtingen in te lossen zowel van de kansarme personen zelf, die ' zich uit de slag ' willen trekken als van de OCMW's, [...] het sociaal beleid [moet] evolueren van een strikt financiële bijstand naar maatschappelijk werk ». Om die reden heeft hij het subjectief recht op maatschappelijke integratie willen opnemen in een overeenkomst en de beweging die in 1993 op gang werd gebracht met het urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving en met de integratiecontracten voor de 18-25-jarigen voortgezet en uitgebreid (*Parl. St.*, Kamer, 2001-2002, DOC 50-1603/001, pp. 4-5).

Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie was, tot de inwerkingtreding van de bestreden wet, enkel verplicht voor de aanvragers jonger dan vijftientig jaar.

B.4.2. De bestreden wet beoogt een « uitbreiding van het bestaande begeleidingsinstrument waar het [geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie] voor staat » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1864/001, p. 4).

In de memorie van toelichting wordt vermeld :

« Dit houdt in dat er voorwaarden worden verbonden aan de toegekende steun, voorwaarden die beide partijen binden, wederzijdse verplichtingen en verbintenissen inhouden en waarbij het doel van de begeleiding erin bestaat om via in onderling overleg bepaalde doelen en welbepaalde acties, stappen te zetten zodat de OCMW-gerechtigde geleidelijk aan zelfstandiger wordt en volwaardig kan deelnemen aan de samenleving. Wanneer de betrokkene immers rechtmatig over rechten moet beschikken die zijn menselijke waardigheid garanderen, moeten deze rechten gepaard gaan met plichten, meer bepaald op het vlak van wederzijdse engagementen » (*ibid.*, pp. 4-5).

In de Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke hernieuwing heeft de minister uiteengezet :

« Het doel van het ontwerp is een positieve dynamiek op te starten om de OCMW's bij te staan dat ze de doelgroep beter kunnen begeleiden. De nadruk ligt hierbij op responsabilisering en activering van de begunstigde. Voor bepaalde begunstigten is er een lange moeilijke weg af te leggen, maar er moet een bewustzijn worden gecreëerd dat rechten en plichten samen gaan. De situatie moet met het oog op het verbeteren van de menselijke waardigheid positief worden beoordeeld » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 8).

B.4.3. Bijgevolg maken de bestreden bepalingen het sluiten van een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie verplicht voor alle betrokken personen die de laatste drie maanden geen recht op maatschappelijke integratie hebben genoten, anders gezegd, voor alle nieuwe rechthebbenden op maatschappelijke integratie, ongeacht hun leeftijd.

*Wat de gebrekkige wettelijke omkadering van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie betreft*

B.5. In het eerste en het derde middel verwijten de verzoekende partijen de wetgever dat hij heeft nagelaten zelf de verplichtingen te preciseren die in het kader van een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie aan de gerechtigden van het leefloon kunnen worden opgelegd. In het tweede onderdeel van het zesde middel verwijten zij hem dat hij bijgevolg verschillen in behandeling heeft doen ontstaan die in strijd zijn met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie.

B.6. Het eerste onderdeel van het eerste middel en het derde middel zijn afgeleid uit de schending van artikel 22 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Volgens de verzoekende partijen zouden de bestreden bepalingen een zeer groot aantal inmengingen mogelijk

maken in de rechten die worden beschermd bij artikel 22 van de Grondwet en bij artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, zonder daarvoor een kader te scheppen of ze op enigerlei wijze af te bakemen, zodat de delegatie aan de Koning die is vervat in artikel 13, § 5, tweede lid, van de wet van 26 mei 2002, ingevoerd bij artikel 7 van de bestreden wet, niet verenigbaar zou zijn met het wettigheidsbeginsel.

B.7.1. Uit de parlementaire voorbereiding van artikel 22 van de Grondwet blijkt dat de Grondwetgever heeft gestreefd naar een zo groot mogelijke concordantie met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens zodat de waarborgen welke die beide bepalingen bieden, een onlosmakelijk geheel vormen.

B.7.2. Doordat artikel 22 van de Grondwet aan de bevoegde wetgever de bevoegdheid voorbehoudt om vast te stellen in welke gevallen en onder welke voorwaarden afbreuk kan worden gedaan aan het recht op eerbiediging van het privéleven, waarborgt het aan elke burger dat geen enkele inmenging in dat recht kan plaatsvinden dan krachtens regels die zijn aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

Een delegatie aan een andere macht is evenwel niet in strijd met het wettigheidsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld.

B.7.3. Naast de formele wettigheidsvereiste legt artikel 22 van de Grondwet eveneens de verplichting op dat de inmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven in duidelijke en voldoende nauwkeurige bewoordingen wordt geformuleerd die het mogelijk maken de hypothesen te voorzien waarin de wetgever een dergelijke inmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven toestaat.

Evenzo houdt de vereiste van voorzienbaarheid waaraan de wet moet voldoen om in overeenstemming te zijn met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in dat de formulering ervan voldoende precies is zodat eenieder - desnoods met gepast advies - in de gegeven omstandigheden in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien (EHRM, grote kamer, 4 mei 2000, *Rotaru t. Roemenië*, § 55; grote kamer, 17 februari 2004, *Maestri t. Italië*, § 30). De wetgeving moet eenieder een voldoende indicatie geven over de omstandigheden waarin en de voorwaarden waaronder de overheden gebruik mogen maken van maatregelen die raken aan de rechten gewaarborgd door het Verdrag (EHRM, grote kamer, 12 juni 2014, *Fernández Martínez t. Spanje*, § 117).

B.8. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie neemt de vorm aan van een tussen de gerechtigde en het OCMW onderhandelde en gesloten schriftelijke overeenkomst. Die overeenkomst omvat inzonderheid verplichtingen die ten laste van de gerechtigde worden gelegd met het doel, eerst, zijn inschakeling in het beroepsleven te bevorderen of, bij gebrek daaraan, zijn inschakeling in de maatschappij (artikel 11, § 1, van de wet van 26 mei 2002). De uitvoering ervan veronderstelt een controle vanwege het OCMW op de naleving, door de gerechtigde, van de verplichtingen die hij aldus heeft aangegaan. Het zonder wettige redenen niet naleven van zijn verplichtingen door de gerechtigde kan, krachtens artikel 30, § 2, van de wet van 26 mei 2002, een sanctie met zich meebrengen. Het is niet uitgesloten dat de verplichtingen waartoe de gerechtigde zich verbindt, in talrijke gevallen een weerslag hebben op zijn privéleven. De onderhandeling, de uitvoering, de follow-up en de controle van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kunnen dus inmengingen in het recht op eerbiediging van het privéleven van de gerechtigden van het leefloon veroorzaken.

B.9.1. Door te bepalen dat de toekenning van het leefloon, voor elke persoon die daarom verzoekt en die voldoet aan de voorwaarden vastgesteld bij de artikelen 3 en 4 van de voormelde wet van 26 mei 2002, gepaard gaat met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie zoals bedoeld in artikel 11, § 1, van dezelfde wet, definieert artikel 13, § 1, van dezelfde wet, ingevoerd bij artikel 7 van de bestreden wet, precies de gevallen waarin de wetgever de inmengingen, door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, in het recht op eerbiediging van het privéleven van de betrokken personen toestaat.

B.9.2. Door de Koning ermee te belasten bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de minimumvoorwaarden en de nadere regels te bepalen waaraan een overeenkomst betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie voldoet, bevat artikel 13, § 5, laatste lid, van dezelfde wet een delegatie die betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van een maatregel die een inmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven van de gerechtigden van het leefloon omvat. Opdat een dergelijke delegatie verenigbaar kan worden geacht met het wettigheidsbeginsel dat wordt afgeleid uit artikel 22 van de Grondwet, dient het Hof na te gaan of de wetgever de essentiële elementen van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie zelf heeft vastgesteld.

B.9.3. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kan niet worden opgelegd aan een persoon die wegens gezondheids- of billijkheidsredenen daaraan niet kan deelnemen (artikel 10, vierde lid, en artikel 13, § 4, vierde lid, van de wet van 26 mei 2002). Het project moet aangepast zijn aan de persoonlijke situatie en de capaciteiten van de betrokken persoon (artikel 11, § 2, tweede lid, en artikel 13, § 2, van dezelfde wet). Het project gaat uit van de verwachtingen, de vaardigheden, de bekwaamheden en de behoeften van de betrokken persoon, het heeft bij voorkeur betrekking op de inschakeling in het beroepsleven of, bij gebrek daaraan, op de inschakeling in de maatschappij van de betrokken persoon, en daarbij wordt toegezien op een correcte, evenredige verhouding tussen de eisen die aan de betrokkene worden gesteld en de toegekende hulp (artikel 11, § 1, van dezelfde wet).

B.9.4. In de memorie van toelichting met betrekking tot de wet van 26 mei 2002 wordt gepreciseerd :

« Het project beschrijft het integratietraject van de persoon evenals de begeleidingsinspanningen waartoe het OCMW zich verbindt. Het project is duidelijk een wederkerig gebeuren en is opgesteld vanuit het respect en de menselijke waardigheid van de persoon. Het project bevat ontwikkelingskansen voor de persoon en werkt de drempels voor sociale inschakeling weg » (*Parl. St.*, Kamer, 2001-2002, DOC 50-1603/001, p. 6).

« Bij de totstandkoming van dit geïndividualiseerd project moet de aanvrager beschouwd worden als een werkelijke partner.

Om dit te doen behoort het aan de Koning om de modaliteiten te bepalen voor het afsluiten van het contract dat een werkelijke betrokkenheid van de jongere moet garanderen. [...]

[...]

Wanneer de persoon nog niet geschikt [is] voor een arbeidstraject, legt het project de modaliteiten vast waarop de betrokkene stapsgewijs kan worden bewogen tot een actieve participatie aan het maatschappelijk leven. Soms is het verrichten van maatschappelijk zinvolle activiteiten nodig om deze personen uit hun isolement te halen vooraleer ze het proces kunnen aanvaarden dat tot tewerkstelling leidt.

De OCMW's, al dan niet in samenwerking met de verenigingen, kunnen verschillende initiatieven nemen opdat de personen terug vertrouwen zouden krijgen in hun eigen capaciteiten (gespreksgroepen, gemeenschappelijke sociale activiteiten,...).

Op eigen initiatief kan de persoon ook vrijwilligerswerk verrichten voor zover deze stap zijn inschakeling niet hypothekeert » (*ibid.*, p. 18).

B.9.5. Uit het voorgaande volgt dat de wet van 26 mei 2002, geïnterpreteerd in het licht van de in de parlementaire voorbereiding uitgedrukte bedoelingen van de wetgever, voldoende elementen bevat die het mogelijk maken de essentiële elementen van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie te bepalen. Er kan aan de wetgever niet worden verweten dat hij voor het overige aan de Koning de bevoegdheid heeft opgedragen de minimumvoorwaarden en de nadere regels te bepalen waaraan de overeenkomsten die de geïndividualiseerde projecten voor maatschappelijke integratie bevatten, moeten voldoen.

Aangezien het gaat om een domein waarin het maatschappelijk werk van nature moet worden aangepast aan de persoonlijke situatie van elke gerechtigde, lijkt het overigens onvermijdelijk dat bij de concrete aanwending van dat instrument van integratie aan de OCMW's een bepaalde beoordelingsmarge wordt gelaten. Door de doelstelling te bepalen die met het geïndividualiseerd project wordt nagestreefd en door aan de OCMW's de eerbiediging op te leggen van een aantal waarborgen bij het sluiten ervan, heeft de wetgever hun werk voldoende omlijnd en heeft hij erover gewaakt dat het geïndividualiseerd project geen aanleiding geeft tot onevenredige aantastingen van het recht op eerbiediging van het privéleven van de aanvragers. Tot slot, indien dergelijke aantastingen zich mochten voordoen, zouden zij door de bevoegde rechterlijke instanties kunnen worden gesanctioneerd.

B.10.1. Bij hun derde middel verwijten de verzoekende partijen de wetgever voorts dat hij de vaagheid van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie heeft verergerd door in artikel 11, § 3, tweede lid, *in fine*, van de wet van 26 mei 2002, bij het bestreden artikel 6, 6°, de woorden « alsook de specifieke voorwaarden voor een overeenkomst die binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst, een overeenkomst inzake studies met een voltijds leerplan of overeenkomst gericht op vorming » op te heffen.

B.10.2. In de memorie van toelichting wordt dienaangaande aangegeven :

« De verschillende specifieke vormen van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie worden afgeschaft om een al te rigoureuze toepassing van het onderscheid tussen de verschillende vormen te vermijden en om mengvormen te kunnen creëren die een nog beter maatwerk mogelijk maken » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1864/001, pp. 7-8).

B.11. Er is geen enkele reden om aan te nemen dat de wetgever met de bestreden opheffing de bedoeling heeft gehad de OCMW's te beletten geïndividualiseerde projecten voor maatschappelijke integratie voor te stellen en te sluiten die specifiek bedoeld zijn om de gerechtigde naar een arbeidsovereenkomst te leiden, om een kader te scheppen voor de voortzetting van zijn studie of om hem aan te moedigen een opleiding te volgen. Aangezien de met het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie nagestreefde doelstelling onveranderd erin bestaat de inschakeling in het beroepsleven of, bij gebrek daaraan, de inschakeling in de maatschappij van de gerechtigden te bevorderen, lijkt het evident dat voorrang blijft worden gegeven aan de geïndividualiseerde projecten als specifieke instrumenten van maatschappelijk werk die ofwel naar een arbeidsovereenkomst leiden, ofwel een kader scheppen voor studies of een opleiding die bedoeld zijn om de kansen van de betrokken persoon op de arbeidsmarkt te verhogen. Door de bestreden opheffing heeft de wetgever alleen een soepelere toepassing van die specifieke instrumenten van maatschappelijk werk mogelijk willen maken.

Daaruit volgt dat de wetgever met de bestreden opheffing geen vaagheid heeft doen ontstaan die in strijd is met het wettigheidsbeginsel vervat in artikel 22 van de Grondwet.

B.12. Het eerste onderdeel van het eerste middel en het derde middel zijn niet gegrond.

B.13. Het tweede onderdeel van het eerste middel is afgeleid uit de schending van het wettigheidsbeginsel vervat in artikel 23 van de Grondwet. De verzoekende partijen verwijten de wetgever dat hij aan de Koning de zorg heeft toevertrouwd om bepaalde aspecten van het bij die bepaling gewaarborgde recht op sociale bijstand te regelen. Die kritiek beoogt, enerzijds, de verplichtingen die bij het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie aan de gerechtigden van het leefloon kunnen worden opgelegd en, anderzijds, de invoering van de gemeenschapsdienst. In zoverre de invoering van de gemeenschapsdienst wordt beoogd, dient dat onderdeel van het middel samen met de andere middelen met betrekking tot dat onderwerp te worden onderzocht.

B.14.1. Artikel 23, tweede lid en derde lid, 2°, van de Grondwet verplicht de bevoegde wetgever ertoe het recht op sociale bijstand te waarborgen en de voorwaarden voor de uitoefening van dat recht te bepalen.

Die grondwetsbepaling verbiedt die wetgever echter niet machtigingen te verlenen aan de uitvoerende macht, voor zover die machtigingen betrekking hebben op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de wetgever het onderwerp heeft aangegeven.

Die grondwetsbepaling verplicht de wetgever niet om alle essentiële elementen van het recht op sociale bijstand te regelen en verbiedt hem niet om de uitvoerende macht ertoe te machtigen die te regelen.

B.14.2. Zoals in B.9.5 is vermeld, bevat de wet van 26 mei 2002, geïnterpreteerd in het licht van de bedoelingen van de wetgever, voldoende elementen die het mogelijk maken de essentiële elementen van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie te bepalen. Daaruit volgt dat de bestreden delegatie aan de Koning betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de wetgever het onderwerp heeft bepaald en dat zij artikel 23 van de Grondwet dus niet schendt.

B.15. Het tweede onderdeel van het eerste middel, in zoverre het betrekking heeft op het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, is niet gegrond.

B.16. Het derde onderdeel van het eerste middel is afgeleid uit de schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, dat wordt gewaarborgd bij de in het middel aangehaalde grondwets- en verdragsbepalingen. De verzoekende partijen doen gelden dat de vaagheid in de wetgeving waarmee het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie en de gemeenschapsdienst gepaard gaan, een ernstig risico doet ontstaan dat naar gelang van de bevoegde OCMW's uiteenlopende praktijken zich ontwikkelen en bijgevolg discriminaties onder gebruikers naar gelang van het OCMW waarvan zij afhangen. In zoverre daarbij de gemeenschapsdienst wordt beoogd, dient dat onderdeel van het middel te worden onderzocht samen met de andere middelen met betrekking tot dat onderwerp.

Het tweede onderdeel van het zesde middel is eveneens afgeleid uit de schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie. De verzoekende partijen doen gelden dat elke nieuwe voorwaarde die aan de gerechtigde van het leefloon kan worden opgelegd via het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie een discriminatie doet ontstaan tussen personen aan wie die voorwaarde wordt opgelegd en diegenen aan wie zij niet wordt opgelegd. De draagwijdte van dat middel valt samen met die van het derde onderdeel van het eerste middel.

B.17.1. Zoals in B.9.5 is vermeld, heeft de wetgever het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie met een aantal waarborgen omgeven. Hij heeft de doelstelling gepreciseerd die met het inzetten van dat instrument van integratie moet worden nagestreefd, hij heeft bepaald dat personen die wegens gezondheids- of billijkheidsredenen niet eraan kunnen deelnemen, ervan worden vrijgesteld en hij heeft de OCMW's de verplichting opgelegd het aan te passen aan de persoonlijke situatie en de capaciteiten van de betrokken persoon en het evenredigheidsbeginsel in acht te nemen bij het vaststellen van de erin vervatte vereisten. Daaruit volgt dat het sluiten, het in werking stellen en het controleren van de uitvoering van de geïndividualiseerde projecten voor maatschappelijke integratie worden omgeven met een aantal waarborgen voor de rechten van de begunstigen van het leefloon.

B.17.2. Voor het overige is het, aangezien het gaat om een sociaal werkmiddel dat, om doeltreffend en relevant te zijn, per definitie zoveel mogelijk aan de individuele situatie van elke betrokken persoon aangepast moet zijn, onvermijdelijk dat bij de concrete inwerkingstelling ervan verschillen opduiken. Dergelijke verschillen zouden slechts strijdig zijn met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie indien zij een onevenredige aantasting van de grondrechten van de betrokken personen met zich zouden meebrengen.

B.17.3. Tijdens de parlementaire voorbereiding met betrekking tot de wet van 26 mei 2002 werd gepreciseerd dat « terzake [...] men alleen maar [kan] vaststellen dat het nooit mogelijk zal zijn tot een zeer nauwkeurige normdefinitie te komen, aangezien de begrippen voor zeer veel personen gelden en door tal van OCMW's ook praktisch worden aangewend » en dat « in plaats van in de terminologie waarborgen in te bouwen, wordt bepaald dat de betrokkene zich door een derde kan laten bijstaan en dat hij zich tot de arbeidsrechtbank kan wenden » (*Parl. St.*, Kamer, 2001-2002, DOC 50-1603/004, p. 51).

B.18. Het derde onderdeel van het eerste middel, in zoverre het betrekking heeft op het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, en het tweede onderdeel van het zesde middel zijn niet gegrond.

*Wat de veralgemening van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie betreft*

B.19. Bij het vierde middel verwijten de verzoekende partijen de wetgever dat hij de verplichting om een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie te sluiten heeft uitgebreid tot alle categorieën van gerechtigden van de maatschappelijke integratie en dat hij een gemeenschapsdienst heeft ingesteld. Zij gaan ervan uit dat de wetgever daardoor de « voorwaardelijkheid » van het recht op maatschappelijke integratie heeft versterkt, met schending van de *standstill*-verplichting vervat in artikel 23 van de Grondwet.

In zoverre dat middel de gemeenschapsdienst beoogt, dient het samen met de andere middelen met betrekking tot dat onderwerp te worden onderzocht.

B.20.1. Artikel 23 van de Grondwet bevat inzake het recht op sociale bijstand een *standstill*-verplichting die eraan in de weg staat dat de bevoegde wetgever het door de van toepassing zijnde wetgeving geboden beschermingsniveau, in aanzienlijke mate vermindert, zonder dat daarvoor redenen zijn die verband houden met het algemeen belang.

B.20.2. Die verplichting kan echter niet zo worden begrepen dat ze elke wetgever, in het raam van zijn bevoegdheden, de verplichting oplegt om niet te raken aan de nadere regels van de sociale bijstand. Zij verbiedt hem om maatregelen aan te nemen die een aanzienlijke achteruitgang zouden betekenen van het in artikel 23, eerste lid en derde lid, 2°, van de Grondwet gewaarborgde recht, maar zij ontzegt hem niet de bevoegdheid om te oordelen hoe dat recht op de meest adequate wijze wordt gewaarborgd.

B.21.1. Onder de voorwaarden voor het verkrijgen van het recht op maatschappelijke integratie die zijn vastgelegd bij het bij de bestreden wet niet-gewijzigde artikel 3, 5°, van de wet van 26 mei 2002 staat de voorwaarde werkberijd te zijn, tenzij gezondheids- of billijkheidsredenen een hinderpaal vormen. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie heeft als prioritaire functie bij te dragen tot de inschakeling in het beroepsleven van de betrokken personen en, wanneer de inschakeling in het beroepsleven niet onmiddellijk mogelijk is, hun inschakeling in de maatschappij te bevorderen. Het is door de wetgever opgevat als « een extra instrument [...] ten gunste van de gerechtigden » en het « dient noch tot uitsluiting noch tot bestraffing » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 39). De persoon van wie door het OCMW wordt vastgesteld dat hij wegens gezondheids- of billijkheidsredenen niet kan deelnemen aan een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, heeft recht op het leefloon (artikel 13, § 4, vierde lid, van de wet van 26 mei 2002, vervangen bij artikel 7 van de bestreden wet). Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie wordt aangepast aan de persoonlijke situatie en de capaciteiten van de betrokken persoon (artikel 13, § 2, van de wet van 26 mei 2002, vervangen bij artikel 7 van de bestreden wet) en het gaat uit van de verwachtingen, de vaardigheden, de bekwaamheden en de behoeften van de betrokken persoon alsook van de mogelijkheden van het OCMW (artikel 11, § 1, tweede lid, van de wet van 26 mei 2002).

B.21.2. Zonder dat het noodzakelijk is te onderzoeken of de bestreden maatregel te dezen een aanzienlijke achteruitgang vormt voor de gerechtigden van het leefloon die voortaan ertoe gehouden zijn een verbintenis aan te gaan door een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, kan worden vastgesteld dat hij verantwoord is door een reden van algemeen belang, namelijk de integratie in het beroepsleven en in de maatschappij bevorderen van de personen ten aanzien van wie hij wordt toegepast. De wetgever kon in dat opzicht ervan uitgaan dat het relevant is een instrument van integratie dat tot op heden hoofdzakelijk gebruikt wordt voor de jonge gerechtigden van het leefloon tot nieuwe categorieën van personen uit te breiden teneinde de inschakeling van alle gerechtigden in het beroepsleven en in de maatschappij te bevorderen.

B.22. Het vierde middel, in zoverre het betrekking heeft op het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, is niet gegrond.

*Ten aanzien van de gemeenschapsdienst*

B.23.1. Bij artikel 3 van de bestreden wet wordt in de wet van 26 mei 2002 een artikel 3/1 ingevoegd, dat luidt :  
« De werkberijheid bedoeld in artikel 3, 5°, kan blijken uit het aanvaarden van gemeenschapsdienst ».

B.23.2. Bij artikel 6, 2°, van de bestreden wet wordt paragraaf 1 van artikel 11 van de wet van 26 mei 2002 aangevuld met het volgende lid :

« Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kan betrekking hebben op een gemeenschapsdienst, die daar dan onlosmakelijk deel van uitmaakt. De gemeenschapsdienst bestaat uit het verrichten van activiteiten op een vrijwillige basis die zowel positief bijdragen aan het persoonlijk ontwikkelingstraject van de betrokkene, als positief bijdragen aan de gemeenschap ».

B.24.1. In de memorie van toelichting bij de bestreden wet wordt in verband met het voormelde artikel 3 aangegeven :

« Tenzij gezondheids- en billijkheidsredenen het verhinderen, vormt werkberijheid een voorwaarde om te genieten van het recht op maatschappelijke integratie. Het project preciseert dat het engagement van een begunstigde aan gemeenschapsdienst kan bijdragen om aan deze voorwaarde te beantwoorden zonder hem of haar vrij te stellen van de voorwaarde van werkberijheid. Aan deze voorwaarde kan altijd worden voldaan via andere middelen, zoals een vorming of een actieve zoektocht naar werk » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1864/001, p. 6).

In verband met artikel 6 wordt uiteengezet :

« Er moet op vrijwillige basis ingestemd worden met de gemeenschapsdienst in het kader van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. Zodra ermee ingestemd wordt, maakt hij onlosmakelijk deel uit van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. De gemeenschapsdienst moet gericht zijn op een toekomstige bezoldigde tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst, een diensten-contract of een statutaire aanstelling. In geen enkel geval mag de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt verminderen » (*ibid.*, p. 7).

B.24.2. Tijdens de besprekingen in de Commissie heeft de minister aangegeven :

« In het wetsontwerp wordt gekozen voor een gemeenschapsdienst op vrijwillige basis. De minister had niet anders tewerk willen gaan. De gemeenschapsdienst wordt door het OCMW voorgesteld. Het OCMW is daartoe niet verplicht. De betrokkene is evenmin verplicht daarmee in te stemmen. De gemeenschapsdienst is een hefboom voor sociale, maatschappelijke en sociaalprofessionele integratie. Een dergelijke dienst valoriseert de persoon en vormt een eerste stap naar re-integratie. De overeenkomsten ' artikel 60 ' en ' artikel 61 ' gaan uit van dezelfde dynamiek.

[...]

De minister is het niet eens met het standpunt van de leden die de gemeenschapsdienst beschouwen als een middel om de arbeidsmarkt uit te hollen. In België telt de arbeidsmarkt vier miljoen mensen. De gemeenschapsdienst zal daarvan slechts een zeer gering aandeel vertegenwoordigen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 42).

B.24.3. In de aan de OCMW's gerichte omzendbrief van 12 oktober 2016 van de POD Maatschappelijke integratie wordt in verband met de gemeenschapsdienst gepreciseerd :

« Bij de afweging of een bepaalde activiteit in aanmerking komt voor een gemeenschapsdienst moet men steeds rekening houden met het feit dat iemand die een gemeenschapsdienst uitoefent niet de taken mag overnemen die behoren tot een betaalde tewerkstelling en dit ongeacht of die tewerkstelling in het kader van een statutaire aanstelling of een arbeidscontract wordt uitgeoefend. Dit geldt ook voor de arbeidscontracten die in het kader van een tewerkstellingsmaatregel werden opgesteld. In organisaties waar men het bezoldigd personeel aanvult met personen die een gemeenschapsdienst uitoefenen, gaat het dus over de kleine extraatjes die men anders niet zou uitvoeren. De gemeenschapsdienst mag niet gebruikt worden ter vervanging van de proefperiode, tewerkstellingstest,... ».

B.25. Het tweede onderdeel (*partim*) van het eerste middel, het tweede middel, het vierde middel (*partim*), het vijfde middel, het eerste onderdeel van het zesde middel en het zevende middel betreffen de gemeenschapsdienst.

Het Hof onderzoekt eerst het vijfde middel, dat is afgeleid uit de schending van de regels inzake de bevoegdheidsverdeling tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

*Wat de bevoegdheid van de federale wetgever betreft*

B.26. Het vijfde middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11, 39 en 134 van de Grondwet en van artikel 6, § 1, IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De verzoekende partijen doen gelden dat de gemeenschapsdienst een tewerkstelling vormt van de rechthebbenden op maatschappelijke integratie en dat de federale wetgever bijgevolg afbreuk heeft gedaan aan de gewestbevoegdheid op dat gebied.

B.27.1. Bij artikel 6, § 1, IX, 2<sup>o</sup>/1, van de voormelde bijzondere wet wordt voortaan aan de gewesten de bevoegdheid toegewezen inzake « tewerkstelling van personen die het recht op maatschappelijke integratie of het recht op financiële maatschappelijke hulp genieten ».

Artikel 5, § 1, II, 2<sup>o</sup>, b, van dezelfde bijzondere wet, dat handelt over de gemeenschapsbevoegdheid inzake de bijstand aan personen en dat uit die bevoegdheid de aangelegenheden met betrekking tot de OCMW's uitsluit, die een federale bevoegdheid blijven, bevestigt bovendien « de bevoegdheid van de gewesten voor de tewerkstelling van personen die het recht op maatschappelijke integratie of het recht op financiële maatschappelijke bijstand genieten bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2<sup>o</sup>/1 ».

B.27.2. Het voormelde artikel 6, § 1, IX, 2<sup>o</sup>/1 is in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ingevoegd bij artikel 22, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming. In de toelichting bij het voorstel van bijzondere wet met betrekking tot die bepaling wordt aangegeven :

« De gewesten worden bevoegd voor de programma's voor de begeleiding van leefloners om ze opnieuw te integreren in de arbeidsmarkt (artikelen 60 en 61) » (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-2232/1, p. 13).

« De gewesten worden bevoegd voor de programma's voor de arbeidsmarktbegeleiding van rechthebbenden op het leefloon en het equivalent leefloon.

De gewesten worden bevoegd om de categorieën gebruikers vast te stellen waaraan rechthebbenden op een leefloon en het equivalent leefloon ter beschikking kunnen worden gesteld.

[...]

Dit omvat in elk geval de aangelegenheden die geregeld worden in de artikelen 57<sup>quater</sup>, 60 en 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, met name :

- de inschakeling van bepaalde vreemdelingen door het OCMW in het beroepsleven (artikel 57<sup>quater</sup>);
- de tewerkstelling waarbij het OCMW zelf als de juridische werkgever optreedt (artikel 60, § 7);
- de tewerkstelling waarbij het OCMW [zijn] tewerkstellingsopdracht realiseert in samenwerking met een andere werkgever (artikel 61).

Het recht op maatschappelijke integratie, dat de vorm van een leefloon of een tewerkstelling kan aannemen, blijft federaal » (*ibid.*, pp. 108-109).

B.27.3. In dezelfde toelichting wordt in verband met de wijziging van het in B.27.1 aangehaalde artikel 5 gepreciseerd :

« Om de tekst van artikel 5, § 1, II, 2<sup>o</sup>, b, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen in overeenstemming te brengen met het voorgestelde artikel 22 (artikel 6, § 1, IX, 1<sup>o</sup>, nieuw) dient in artikel 5, § 1, II, 2<sup>o</sup>, b, van deze bijzondere wet te worden bepaald dat de federale bevoegdheid geen betrekking heeft op de arbeidsbemiddeling verstrekt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 1<sup>o</sup>, nieuw » (*ibid.*, p. 50).

B.28.1. De gemeenschapsdienst wordt bij de bestreden bepalingen opgevat als een activiteit die door het OCMW aan de aanvrager van het leefloon kan worden voorgesteld. Die is niet ertoe gehouden het voorstel aan te nemen. Het aanvaarden zich ertoe te verbinden een gemeenschapsdienst te verrichten wordt bij het bestreden artikel 3/1 van de wet van 26 mei 2002 evenwel opgevat als een middel voor de aanvrager om te bewijzen dat hij werkbereid is, waarbij de werkbereidheid overeenkomstig het bij de bestreden wet niet-gewijzigde artikel 3, 5<sup>o</sup>, van dezelfde wet een voorwaarde is voor het verkrijgen van het recht op maatschappelijke integratie.

Indien het voorstel om gemeenschapsdienst te verrichten door de gerechtigde van het leefloon wordt aangenomen, maakt die dienst onlosmakelijk deel uit van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (bestreden artikel 11, § 1, laatste lid, van de wet van 26 mei 2002), zodat de overeengekomen prestaties voor de begunstigde verplicht worden. Indien die de dienst wenst stop te zetten of de nadere regels ervan wenst te wijzigen, kan hij dat slechts doen in overeenstemming met het OCMW, aangezien een nieuw geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie moet worden gesloten.

B.28.2. Krachtens artikel 30, § 2, van de wet van 26 mei 2002 kan een gehele of gedeeltelijke schorsing van de uitbetaling van het leefloon gedurende een maand worden uitgesproken indien de gerechtigde zijn verplichtingen die in het contract betreffende het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie zijn vermeld, zonder wettige redenen, niet naleeft. In geval van herhaling binnen het jaar kan de schorsing worden uitgesproken voor een termijn van drie maanden.

B.29.1. Uit het voorgaande vloeit voort dat, hoewel geen enkele bezoldiging de tegenprestatie ervan is, de gemeenschapsdienst die is opgenomen in een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie niet beantwoordt aan de definitie van het vrijwilligerswerk zoals die voortvloeit uit artikel 3 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers daar niet ervan kan worden uitgegaan dat het gaat om een activiteit die « onverplicht » wordt verricht. De gemeenschapsdienst vertoont dus kenmerken die nauw aansluiten bij die van bezoldigde arbeid. Eenmaal de gemeenschapsdienst werd aanvaard, wordt die immers dwingend in zoverre hij dan onlosmakelijk deel uitmaakt van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie en in zoverre het niet verrichten van de daarin bepaalde prestaties een ernstig gevolg met zich kan meebrengen voor de gerechtigde. Daarenboven kunnen de activiteiten die het voorwerp kunnen uitmaken van gemeenschapsdienst en die positief dienen bij te dragen aan de gemeenschap, in alle omstandigheden en van nature, niet worden onderscheiden van de activiteiten die het voorwerp kunnen uitmaken van bezoldigde arbeid. Niets belet immers dat, indien de financiële middelen beschikbaar zijn, de activiteiten die als gemeenschapsdienst kunnen worden verricht, ook kunnen worden bezoldigd.

B.29.2. Tot slot bestaat de functie van de gemeenschapsdienst erin bij te dragen tot de integratie van de gerechtigde van het leefloon in het beroepsleven, aangezien hij een element vormt in de beoordeling van de voorwaarde werkbereid te zijn en aangezien hij, volgens de in B.24.1 aangehaalde memorie van toelichting, moet « gericht zijn op een toekomstige bezoldigde tewerkstelling ».

B.30.1. Uit het voorgaande volgt dat de gemeenschapsdienst, zoals die in de bestreden bepalingen is geregeld, ressorteert onder de bevoegdheid die bij de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming aan de gewesten is toegewezen inzake de tewerkstelling van personen die het recht op maatschappelijke integratie genieten. De bestreden bepalingen, in zoverre zij de OCMW's de mogelijkheid bieden, enerzijds, aan de gerechtigden van het leefloon een gemeenschapsdienst voor te stellen om te doen blijken van hun werkbereidheid en, anderzijds, die dienst in de geïndividualiseerde projecten voor maatschappelijke integratie op te nemen met de sancties die daarmee gepaard gaan, schenden artikel 6, § 1, IX, 2<sup>o</sup>/1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

B.30.2. Het vijfde middel is gegrond. De artikelen 3 en 6, 2<sup>o</sup>, van de wet van 21 juli 2016 houdende wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie dienen te worden vernietigd.

Het tweede onderdeel van het eerste middel, in zoverre het de gemeenschapsdienst betreft, het tweede middel, het vierde middel, in zoverre het de gemeenschapsdienst betreft, het eerste onderdeel van het zesde middel en het zevende middel dienen niet te worden onderzocht, aangezien zij niet tot een ruimere vernietiging zouden kunnen leiden.

Om die redenen,  
het Hof

- vernietigt de artikelen 3 en 6, 2<sup>o</sup>, van de wet van 21 juli 2016 houdende wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie;  
- verwerpt het beroep voor het overige.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 5 juli 2018.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,  
J. Spreutels

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2018/203595]

### Auszug aus dem Entscheid Nr. 86/2018 vom 5. Juli 2018

Geschäftsverzeichnisnummer 6611

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 3 und 5 bis 12 des Gesetzes vom 21. Juli 2016 zur Abänderung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung, erhoben von der VoG « Collectif Solidarité contre l'Exclusion : Emploi et Revenus pour tous » und von der VoG « Ligue des Droits de l'Homme ».

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet, R. Leysen und J. Moerman, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 1. Februar 2017 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 6. Februar 2017 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 3 und 5 bis 12 des Gesetzes vom 21. Juli 2016 zur Abänderung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 2. August 2016): die VoG « Collectif Solidarité contre l'Exclusion : Emploi et Revenus pour tous » und die VoG « Ligue des Droits de l'Homme », unterstützt und vertreten durch RA O. Stein, in Brüssel zugelassen.

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

*In Bezug auf die fraglichen Bestimmungen*

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung der Artikel 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 und 12 des Gesetzes vom 21. Juli 2016 zur Abänderung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung.

Aus der Begründung der Klagegründe geht hervor, dass sich die Beschwerdegründe ausschließlich auf zwei Maßnahmen beziehen, die durch das angefochtene Gesetz getroffen wurden: einerseits die allgemeine Einführung des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung für alle Kategorien von Anspruchsberechtigten des Rechts auf soziale Eingliederung und andererseits die Einführung des Gemeinschaftsdienstes. Der Gerichtshof beschränkt seine Prüfung auf die Teile der angefochtenen Bestimmungen, gegen die die Beschwerdegründe tatsächlich gerichtet sind.

B.1.2 Die vorerwähnten Beschwerdegründe betreffen nicht Artikel 8 des angefochtenen Gesetzes, der Artikel 30 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 bezüglich des Zeitpunkts, ab dem die durch diesen Artikel vorgesehene Sanktion läuft, und der Möglichkeit, die Verwaltungssanktionen mit einem Aufschub zu versehen, abändert. Sie betreffen auch nicht die Artikel 9 bis 11 des angefochtenen Gesetzes, die sich auf die Subvention beziehen, die dem öffentlichen

Sozialhilfzentrum bei der Unterzeichnung des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung geschuldet wird, da die klagenden Parteien keinen Beschwerdegrund gegen die Subvention grundsätzlich oder gegen die Modalitäten ihrer Umsetzung vorbringen. Ebenso wird gegen Artikel 12 des angefochtenen Gesetzes, der eine Übergangsbestimmung für eine Kategorie von Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens betrifft, kein besonderer Beschwerdegrund geltend gemacht.

Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Gerichtshof seine Prüfung auf die Artikel 3, 5, 6 und 7 des angefochtenen Gesetzes beschränkt.

*In Bezug auf die Klagegründe*

B.2. Der Gerichtshof prüft die Klagegründe in der folgenden Reihenfolge:

a) die Klagegründe und Teile von Klagegründen, die das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung betreffen (Artikel 5, 6 Nr. 3, Nr. 4 und Nr. 6 und Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes): B.3.1 bis B.22;

b) die Klagegründe und Teile von Klagegründen, die gegen die Einführung des Gemeinschaftsdienstes gerichtet sind (Artikel 3 und 6 Nr. 2 des angefochtenen Gesetzes): B.23.1 bis B.30.2.

*In Bezug auf das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung*

B.3.1 Artikel 5 des angefochtenen Gesetzes ersetzt Artikel 10 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung durch die folgende Bestimmung:

« Eine Person, die auf eine Beschäftigung im Rahmen eines Arbeitsvertrags oder eines individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung wartet, hat unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen ein Anrecht auf Eingliederungseinkommen.

Wenn die Einkünfte aus der Beschäftigung unter dem Betrag des Eingliederungseinkommens liegen, auf das der Betreffende Anspruch erheben kann, bleibt das Anrecht auf Eingliederungseinkommen unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen erhalten.

Wenn das Zentrum durch einen mit Gründen versehenen Beschluss nachweist, dass eine Person aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht arbeiten kann, hat sie mit oder ohne individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen ein Anrecht auf Eingliederungseinkommen.

Wenn das Zentrum durch einen mit Gründen versehenen Beschluss nachweist, dass eine Person aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht an einem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung teilnehmen kann, hat sie unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen ein Anrecht auf Eingliederungseinkommen ».

Diese Bestimmung betrifft Antragsteller unter 25 Jahren.

B.3.2. Artikel 6 des angefochtenen Gesetzes bestimmt:

« Artikel 11 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 3 werden die Wörter ' entweder auf die berufliche oder auf die soziale Eingliederung ' durch die Wörter ' vorzugsweise auf die berufliche Eingliederung oder, in Ermangelung dessen, auf die soziale Eingliederung ' ersetzt.

2. Paragraph 1 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

' Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung kann sich auf einen Gemeinschaftsdienst beziehen, der dann integraler Bestandteil des Projekts ist. Der Gemeinschaftsdienst besteht darin, freiwillig Tätigkeiten auszuüben, die sich sowohl auf die persönliche Entwicklung des Betreffenden als auch auf die Gesellschaft positiv auswirken. ';

3. Paragraph 2 wird durch einen Buchstaben c) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

' c) wenn der Betreffende während der letzten drei Monate kein Recht auf soziale Eingliederung hatte. ';

4. Paragraph 2 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

' Jede Person hat binnen drei Monaten nach dem Beschluss des Zentrums, laut dem sie die in den Artikeln 3 und 4 erwähnten Bedingungen erfüllt, ein Anrecht auf ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung, das ihrer persönlichen Situation und ihren Fähigkeiten entspricht. ';

5. In § 3 Absatz 1 *in fine* werden die Wörter ' auf Anfrage jeder der Parteien ' durch die Wörter ' auf Anfrage jeder der Parteien in gegenseitigem Einvernehmen ' ersetzt. ';

6. In § 3 Absatz 2 werden die Wörter ' sowie die spezifischen Bedingungen für einen Vertrag, der innerhalb eines bestimmten Zeitraums zu einem Arbeitsvertrag führt, für einen Vertrag bezüglich eines Vollzeitstudiums oder für einen Ausbildungsvertrag ' aufgehoben ».

Infolge dieser Änderung lautet Artikel 11 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 wie folgt:

« § 1. An die Gewährung und Fortzahlung des Eingliederungseinkommens kann entweder auf Anfrage des Betreffenden selbst oder auf Initiative des Zentrums hin ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung geknüpft werden.

Das Projekt geht von den Erwartungen, den Fähigkeiten, den Qualifikationen und den Bedürfnissen der betreffenden Person und von den Möglichkeiten des Zentrums aus.

Je nach den Bedürfnissen der Person bezieht das individualisierte Projekt sich vorzugsweise auf die berufliche Eingliederung oder, in Ermangelung dessen, auf die soziale Eingliederung.

Bei der Ausarbeitung des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung achtet das Zentrum auf ein rechtes Verhältnis zwischen den Anforderungen, denen der Betreffende genügen soll, und der gewährten Hilfe.

Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung kann sich auf einen Gemeinschaftsdienst beziehen, der dann integraler Bestandteil des Projekts ist. Der Gemeinschaftsdienst besteht darin, freiwillig Tätigkeiten auszuüben, die sich sowohl auf die persönliche Entwicklung des Betreffenden als auch auf die Gesellschaft positiv auswirken.

§ 2. Dieses Projekt ist Pflicht,

a) wenn das Zentrum aus Billigkeitsgründen damit einverstanden ist, dass die betreffende Person im Hinblick auf bessere Chancen auf berufliche Eingliederung an einer von den Gemeinschaften anerkannten, organisierten oder bezuschussten Lehranstalt ein Vollzeitstudium beginnt, wieder aufnimmt oder fortsetzt,

b) wenn es sich um ein in Artikel 6 § 2 erwähntes Projekt handelt,

c) wenn der Betreffende während der letzten drei Monate kein Recht auf soziale Eingliederung hatte.

Jede Person hat binnen drei Monaten nach dem Beschluss des Zentrums, laut dem sie die in den Artikeln 3 und 4 erwähnten Bedingungen erfüllt, ein Anrecht auf ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung, das ihrer persönlichen Situation und ihren Fähigkeiten entspricht.

§ 3. Für das in § 1 erwähnte Projekt wird gemäß Artikel 6 § 3 ein schriftlicher Vertrag zwischen dem Zentrum und der betreffenden Person geschlossen. Auf Anfrage einer der Parteien können ein oder mehrere Dritte Vertragspartei sein. Der Vertrag kann auf Anfrage jeder der Parteien in gegenseitigem Einvernehmen während seiner Erfüllung abgeändert werden.

Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Mindestbedingungen und die Modalitäten, denen ein Vertrag mit Bezug auf ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung genügen muss, fest ».

B.3.3. Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes ersetzt Artikel 13 desselben Gesetzes durch die folgende Bestimmung:

« § 1. Das Recht auf soziale Eingliederung kann verwirklicht werden durch eine Beschäftigung im Rahmen eines wie in den Artikeln 8 und 9 erwähnten Arbeitsvertrags oder durch die Gewährung eines Eingliederungseinkommens, das, wenn der Betreffende während der letzten drei Monate kein Recht auf soziale Eingliederung hatte, mit einem in Artikel 11 § 1 erwähnten individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung einhergeht. Wenn das Recht auf soziale Eingliederung verwirklicht wird durch eine Beschäftigung, die durch die Gewährung eines Eingliederungseinkommens ergänzt wird, ist das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung fakultativ.

§ 2 Jede Person hat binnen drei Monaten nach dem Beschluss des Zentrums, laut dem sie die in den Artikeln 3 und 4 erwähnten Bedingungen erfüllt, ein Anrecht auf ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung, das ihrer persönlichen Situation und ihren Fähigkeiten entspricht.

§ 3. Artikel 6 § 3 kommt zur Anwendung, wenn dem Betreffenden im Rahmen seines Rechts auf soziale Eingliederung eine Beschäftigung oder ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung vorgeschlagen wird.

§ 4. Eine Person, die auf eine Beschäftigung im Rahmen eines Arbeitsvertrags oder eines individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung wartet, hat unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen ein Anrecht auf Eingliederungseinkommen.

Wenn die Einkünfte aus der Beschäftigung unter dem Betrag des Eingliederungseinkommens liegen, auf das der Betreffende Anspruch erheben kann, bleibt das Anrecht auf Eingliederungseinkommen unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen erhalten.

Wenn das Zentrum durch einen mit Gründen versehenen Beschluss nachweist, dass eine Person aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht arbeiten kann, hat diese Person unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen ein Anrecht auf Eingliederungseinkommen, ob mit oder ohne ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung.

Wenn das Zentrum durch einen mit Gründen versehenen Beschluss nachweist, dass eine Person aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht an einem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung teilnehmen kann, hat diese Person unter den durch vorliegendes Gesetz festgelegten Bedingungen ein Anrecht auf Eingliederungseinkommen.

§ 5. Das in § 1 erwähnte Projekt ist Gegenstand eines schriftlichen Vertrags zwischen der betreffenden Person und dem Zentrum. Auf Anfrage einer der Parteien können ein oder mehrere Dritte Vertragspartei sein. Auf Anfrage jeder der Parteien kann der Vertrag in gegenseitigem Einvernehmen im Laufe seiner Ausführung abgeändert werden.

Durch einen im Ministerrat beratenen Erlass legt der König die Mindestbedingungen und die Modalitäten, denen ein Vertrag mit Bezug auf ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung genügen muss, fest ».

Diese Bestimmung betrifft Antragsteller ab 25 Jahren.

B.4.1. Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung, das wie ein zwischen dem Berechtigten und dem öffentlichen Sozialhilfzentrum abgeschlossener Vertrag konzipiert ist, wurde im Gesetz vom 7. August 1974 zur Einführung des Rechts auf ein Existenzminimum (Artikel 6 § 2) durch das Gesetz vom 12. Januar 1993 zur Einführung eines Sofortprogramms für mehr Solidarität in der Gesellschaft eingeführt. Es wurde anschließend vom Gesetz vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung übernommen, das das Existenzminimum durch das Recht auf soziale Eingliederung ersetzt hat.

Aus der Begründung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 geht hervor, dass der Gesetzgeber im Hinblick auf die Verwirklichung der allgemeinen Zielsetzung des Gesetzes, nämlich der Förderung der Wiedereingliederung der bedürftigsten Personen, den Standpunkt vertrat, dass « die finanzielle Unterstützung zwar notwendig bleibt, jedoch in vielen Fällen nicht mehr ausreicht » und dass « die Sozialpolitik, um den Erwartungen sowohl der minderbemittelten Personen, die sich selbst aus dieser Lage befreien möchten, als auch der ÖSHZen zu entsprechen, sich von einer strikt finanziellen Unterstützung zu einer Sozialarbeit hin entwickeln muss ». Aus diesem Grund wollte er das subjektive Recht auf soziale Eingliederung in eine Vereinbarung aufnehmen und hat er die 1993 in Angriff genommene Bewegung mit dem Dringlichkeitsprogramm für eine solidarischere Gesellschaft und den Eingliederungsverträgen für die Achtzehn- bis Fünfundzwanzigjährigen fortgesetzt und erweitert (*Parl. Dok.*, Kammer, 2001-2002, DOC 50-1603/001, SS. 4-5).

Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung war bis zum Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes nur für Antragsteller unter fünfundzwanzig Jahren obligatorisch.

B.4.2. Das angefochtene Gesetz bezweckt eine « Erweiterung des bestehenden Begleitinstruments, das das [individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung] darstellt » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1864/001, S. 4).

In der Begründung heißt es:

« Ceci implique que des conditions sont liées à l'aide accordée, lesquelles lient les deux parties et impliquent des obligations réciproques et des engagements mutuels, le but de l'accompagnement étant, au moyen d'actions et d'objectifs déterminés d'un commun accord, de franchir des étapes pour que le bénéficiaire du CPAS devienne graduellement plus indépendant et puisse participer pleinement à la société. En effet, si l'intéressé doit légitimement disposer de droits garantissant sa dignité humaine, ce droit doit être assorti de devoirs, notamment en termes d'engagements réciproques » (*ibid.*, pp. 4-5).

Im Ausschuss für öffentliche Gesundheit, Umwelt und Erneuerung der Gesellschaft hat der Minister dargelegt:

« Le but du projet de loi est d'imprimer une dynamique positive afin d'aider les CPAS à mieux accompagner le groupe cible. L'accent est mis à cet égard sur la responsabilisation et l'activation du bénéficiaire. Pour certains bénéficiaires, le chemin est long et difficile, mais il est capital de prendre conscience du fait que les droits s'accompagnent également de devoirs. La situation doit être appréciée positivement en vue de promouvoir la dignité humaine » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 8).

B.4.3. Von da an schreiben die angefochtenen Bestimmungen den Abschluss eines individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung für alle betroffenen Personen verbindlich vor, die während der letzten drei Monate kein Recht auf soziale Eingliederung hatten oder, anders ausgedrückt, für alle neuen Begünstigten des Rechts auf soziale Eingliederung unabhängig von ihrem Alter.

*In Bezug auf den fehlenden rechtlichen Rahmen des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung*



B.5. Mit dem ersten und dritten Klagegrund werfen die klagenden Parteien dem Gesetzgeber vor, dass er die Pflichten, die den Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens im Rahmen eines individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung auferlegt werden können, nicht selbst im Einzelnen festgelegt habe. Im zweiten Teil des sechsten Klagegrunds halten sie ihm vor, infolgedessen Ungleichbehandlungen geschaffen zu haben, die gegen den Grundsatz der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung verstießen.

B.6 Der erste Teil des ersten Klagegrunds und der dritte Klagegrund sind aus einer Verletzung von Artikel 22 der Verfassung an sich oder in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention abgeleitet. Nach Ansicht der klagenden Parteien würden die angefochtenen Bestimmungen eine sehr große Zahl an Eingriffen in die durch Artikel 22 der Verfassung und durch Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention geschützten Rechte gestatten, ohne sie in irgendeiner Weise ein- oder abzugrenzen, sodass die Ermächtigung des Königs, die in Artikel 13 § 5 Absatz 2 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 enthalten ist und die durch Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes eingeführt wurde, nicht mit dem Legalitätsprinzip vereinbar sei.

B.7.1 Aus den Vorarbeiten zu Artikel 22 der Verfassung geht hervor, dass der Verfassungsgeber eine möglichst weitgehende Übereinstimmung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention angestrebt hat, weshalb die Garantien, die durch die beiden Bestimmungen geboten werden, ein untrennbares Ganzes bilden.

B.7.2. Indem Artikel 22 der Verfassung dem zuständigen Gesetzgeber die Befugnis vorbehält, festzulegen, in welchen Fällen und unter welchen Bedingungen das Recht auf Achtung des Privatlebens beeinträchtigt werden kann, gewährleistet er für jeden Bürger, dass keinerlei Einmischung in dieses Recht erfolgen kann, wenn dies nicht aufgrund von Regeln geschieht, die durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung angenommen wurden.

Eine Ermächtigung einer anderen Gewalt steht jedoch nicht im Widerspruch zum Legalitätsprinzip, sofern diese Ermächtigung ausreichend präzise beschrieben wird und sich auf die Ausführung von Maßnahmen bezieht, deren wesentliche Elemente vorher durch den Gesetzgeber festgelegt wurden.

B.7.3. Neben dem formellen Erfordernis der Legalität wird durch Artikel 22 der Verfassung ebenfalls die Verpflichtung auferlegt, dass die Einmischung in das Recht auf Achtung des Privatlebens in einem deutlichen und ausreichend präzisen Wortlaut formuliert wird, der es ermöglicht, die Fälle vorherzusehen, in denen der Gesetzgeber eine solche Einmischung in das Recht auf Achtung des Privatlebens erlaubt.

Ebenso beinhaltet das Erfordernis der Vorhersehbarkeit, die das Gesetz erfüllen muss, damit davon ausgegangen wird, dass es Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention entspricht, dass dessen Formulierung ausreichend präzise ist, damit jeder - gegebenenfalls mit einer geeigneten Beratung - unter den gegebenen Umständen in vernünftigem Maße die Folgen einer bestimmten Handlung vorhersehen kann (EuGHMR, Große Kammer, 4. Mai 2000, *Rotaru* gegen Rumänien, § 55; Große Kammer, 17. Februar 2004, *Maestri* gegen Italien, § 30). Die Gesetzgebung muss einem jeden ausreichende Hinweise über die Umstände und die Bedingungen geben, unter denen die Behörden von Maßnahmen Gebrauch machen können, mit denen die durch die Konvention gewährleisteten Rechte beeinträchtigt werden können (EuGHMR, Große Kammer, 12. Juni 2014, *Fernández Martínez* gegen Spanien, § 117).

B.8. Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung hat die Form eines schriftlichen Vertrags, der zwischen dem Berechtigten und dem ÖSHZ ausgehandelt und abgeschlossen wird. Dieser Vertrag umfasst insbesondere die Verpflichtungen, die dem Berechtigten mit dem Ziel auferlegt werden, vorzugsweise seine berufliche Eingliederung oder, in Ermangelung dessen, seine soziale Eingliederung zu fördern (Artikel 11 § 1 des Gesetzes vom 26. Mai 2002). Seine Durchführung erfordert eine Überwachung der Einhaltung der so vom Berechtigten eingegangenen Verpflichtungen durch das ÖSHZ. Kommt der Berechtigte seinen Verpflichtungen ohne rechtmäßigen Grund nicht nach, kann er nach Artikel 30 § 2 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 mit einer Sanktion belegt werden. Es ist nicht ausgeschlossen, dass sich die Verpflichtungen, zu deren Einhaltung der Berechtigte sich verpflichtet, in zahlreichen Fällen auf sein Privatleben auswirken. Die Verhandlung, die Durchführung, die Überwachung und Kontrolle des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung können somit Eingriffe in das Recht auf Achtung des Privatlebens der Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens verursachen.

B.9.1. Indem vorgesehen ist, dass die Gewährung des Eingliederungseinkommens für jeden, der es beantragt und der die gemäß Artikel 3 und 4 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 festgelegten Bedingungen erfüllt, mit einem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung einhergeht, wie es in Artikel 11 § 1 desselben Gesetzes erwähnt ist, definiert Artikel 13 § 1 desselben Gesetzes, der durch Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes eingeführt wurde, die Fälle genau, in denen der Gesetzgeber die Eingriffe in das Recht auf Achtung des Privatlebens der betreffenden Personen gestattet.

B.9.2. Durch die Beauftragung des Königs, durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Mindestbedingungen und die Modalitäten, denen ein Vertrag mit Bezug auf ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung genügt, festzulegen, enthält Artikel 13 § 5 letzter Absatz desselben Gesetzes eine Ermächtigung, die sich auf die Durchführung einer Maßnahme bezieht, die einen Eingriff in das Recht auf Achtung des Privatlebens der Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens beinhaltet. Damit eine solche Ermächtigung als mit dem Legalitätsprinzip vereinbar angesehen werden kann, das sich aus Artikel 22 der Verfassung herleitet, muss der Gerichtshof prüfen, ob der Gesetzgeber selbst die wesentlichen Elemente des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung festgelegt hat.

B.9.3. Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung kann keiner Person auferlegt werden, die aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht daran teilnehmen kann (Artikel 10 Absatz 4 und Artikel 13 § 4 Absatz 4 des Gesetzes vom 26. Mai 2002). Das Projekt muss der persönlichen Situation und den Fähigkeiten der betreffenden Person entsprechen (Artikel 11 § 2 Absatz 2 und Artikel 13 § 2 desselben Gesetzes). Das Projekt geht von den Erwartungen, den Fähigkeiten, den Qualifikationen und den Bedürfnissen der betreffenden Person aus, es bezieht sich vorzugsweise auf die berufliche Eingliederung oder, in Ermangelung dessen, auf die soziale Eingliederung und es achtet auf ein rechtes Verhältnis zwischen den Anforderungen, denen der Betreffende genügen soll, und der gewährten Hilfe (Artikel 11 § 1 desselben Gesetzes).

B.9.4. In der Begründung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 ist erläutert:

« Le projet décrit le parcours de la personne ainsi que les efforts d'accompagnement auxquels s'engage le CPAS. Le projet est un acte clairement réciproque et est établi sur la base du respect et de la dignité humaine de la personne. Le projet comporte des chances d'évolution pour la personne et élimine les obstacles à l'insertion sociale » (*Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50-1603/001, p. 6*).

« Le demandeur doit être considéré comme partenaire à part entière dans la définition de ce projet individualisé.

Pour ce faire, il appartiendra au Roi de fixer des modalités de conclusion du contrat qui garantissent une véritable adhésion du jeune. [...]

[...]

Lorsque la personne n'est pas prête à entrer dans un processus d'insertion professionnelle, le projet pourra définir les modalités de l'insertion sociale de la personne afin de favoriser progressivement sa participation active dans la société. Des activités de resocialisation sont parfois nécessaires pour sortir les personnes de leur isolement avant de pouvoir entamer un processus menant à l'emploi.

Au sein des CPAS ou en partenariat avec le monde associatif, différentes initiatives peuvent être développées pour permettre aux personnes de retrouver confiance dans leurs capacités (groupes de dialogues, activités sociales collectives,...).

De sa propre initiative, la personne peut également mener des activités bénévoles sans que cela n'entrave son processus d'insertion » (*ibid.*, p. 18).

B.9.5 Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass das Gesetz vom 26. Mai 2002 bei einer Auslegung im Lichte der Absichten des Gesetzgebers, die in den Vorarbeiten geäußert wurden, ausreichende Elemente enthält, um die wesentlichen Elemente des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung bestimmen zu können. Man kann dem Gesetzgeber nicht vorwerfen, dem König darüber hinaus die Zuständigkeit für die Festlegung der Mindestbedingungen und der Modalitäten, denen die Verträge mit den individualisierten Projekten zur sozialen Eingliederung genügen müssen, übertragen zu haben.

Da es sich um einen Bereich handelt, in dem die Sozialarbeit naturgemäß an die persönliche Situation des einzelnen Berechtigten angepasst werden muss, scheint es außerdem unvermeidlich, dass den ÖSHZen bei der konkreten Umsetzung dieses Eingliederungsinstruments ein gewisser Ermessensspielraum eingeräumt wird. Indem der Gesetzgeber die mit dem individualisierten Projekt verfolgte Zielsetzung bestimmt und den ÖSHZen die Einhaltung einer Reihe von Garantien bei seinem Abschluss vorgeschrieben hat, hat er ihre Arbeit ausreichend abgegrenzt und dafür gesorgt, dass das individualisierte Projekt zu keiner unverhältnismäßigen Beeinträchtigung des Rechts auf Achtung des Privatlebens der Antragsteller führt. Schließlich könnten solche Beeinträchtigungen durch die zuständigen Gerichte geahndet werden, sollte es zu ihnen kommen.

B.10.1. Die klagenden Parteien werfen dem Gesetzgeber durch ihren dritten Klagegrund auch vor, die mangelnde Bestimmtheit des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung dadurch vergrößert zu haben, dass durch den angefochtenen Artikel 6 Nr. 6 in Artikel 11 § 3 Absatz 2 *in fine* des Gesetzes vom 26. Mai 2002 die Wörter « sowie die spezifischen Bedingungen für einen Vertrag, der innerhalb eines bestimmten Zeitraums zu einem Arbeitsvertrag führt, für einen Vertrag bezüglich eines Vollzeitstudiums oder für einen Ausbildungsvertrag » aufgehoben wurden.

B.10.2. In der Begründung ist hierzu angegebene:

« Les différentes formes spécifiques de projet individualisé d'intégration sociale sont supprimées afin d'éviter une application trop rigoureuse de la distinction entre les différentes formes et afin de créer des formes mixtes qui permettent un travail sur mesure encore meilleur » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/001, pp. 7-8).

B.11. Nichts deutet darauf hin, dass der Gesetzgeber mit der angefochtenen Aufhebung die Absicht verfolgt hat, die ÖSHZen daran zu hindern, individualisierte Projekte zur sozialen Eingliederung vorzuschlagen und abzuschließen, die spezifisch dazu bestimmt sind, zu einem Arbeitsvertrag für den Berechtigten zu führen, die Fortsetzung seines Studiums zu flankieren oder ihn zu ermutigen, eine Ausbildung zu absolvieren. Da die Zielsetzung des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung unverändert in der Förderung der beruflichen Eingliederung und, in Ermangelung dessen, in der sozialen Eingliederung der Berechtigten besteht, liegt es auf der Hand, dass die spezifischen Instrumente der Sozialarbeit, wie es die individualisierten Projekte sind, die entweder zu einem Arbeitsvertrag führen oder das Studium oder die Ausbildung flankieren, um die Chancen der betreffenden Person auf dem Arbeitsmarkt zu erhöhen, weiterhin bevorzugt eingesetzt werden. Durch die angefochtene Aufhebung wollte der Gesetzgeber lediglich eine flexiblere Anwendung dieser spezifischen Instrumente der Sozialarbeit ermöglichen.

Daraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber durch die angefochtene Aufhebung keine mangelnde Bestimmtheit herbeigeführt hat, die gegen das in Artikel 22 der Verfassung enthaltene Legalitätsprinzip verstößt.

B.12. Der erste Teil des ersten Klagegrunds und der dritte Klagegrund sind unbegründet.

B.13. Der zweite Teil des ersten Klagegrunds ist aus einem Verstoß gegen das in Artikel 23 der Verfassung enthaltene Legalitätsprinzip abgeleitet. Die klagenden Parteien werfen dem Gesetzgeber vor, die Regelung von entscheidenden Aspekten des Rechts auf sozialen Beistand, das durch diese Bestimmung gewährleistet wird, dem König überlassen zu haben. Diese Kritik ist zum einen gegen die Verpflichtungen, die den Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens durch das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung auferlegt werden können, und zum anderen gegen die Einführung des Gemeinschaftsdienstes gerichtet. Insofern er sich gegen die Einführung des Gemeinschaftsdienstes richtet, ist dieser Teil des Klagegrunds zusammen mit den anderen Klagegründen mit diesem Gegenstand zu prüfen.

B.14.1. Durch Artikel 23 Absätze 2 und 3 Nr. 2 der Verfassung wird der zuständige Gesetzgeber verpflichtet, das Recht auf sozialen Beistand zu gewährleisten und die Bedingungen für die Ausübung dieses Rechts zu bestimmen.

Durch diese Verfassungsbestimmung wird es diesem Gesetzgeber jedoch nicht verboten, der ausführenden Gewalt Ermächtigungen zu erteilen, sofern sie die Ausführung von Maßnahmen betreffen, deren Gegenstand der Gesetzgeber festgelegt hat.

Diese Verfassungsbestimmung verpflichtet den Gesetzgeber nicht, alle wesentlichen Elemente des Rechts auf sozialen Beistand zu regeln, und sie verbietet es ihm nicht, die ausführende Gewalt zu ermächtigen, dieses zu regeln.

B.14.2. Wie in B.9.5 erwähnt, enthält das Gesetz vom 26. Mai 2002 bei einer Auslegung im Lichte der Absichten des Gesetzgebers ausreichende Elemente, um die wesentlichen Elemente des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung bestimmen zu können. Daraus ergibt sich, dass sich die angefochtene Ermächtigung des Königs auf die Ausführung von Maßnahmen bezieht, deren Gegenstand der Gesetzgeber bestimmt hat, und dass sie Artikel 23 der Verfassung somit nicht verletzt.

B.15. Der zweite Teil des ersten Klagegrunds ist, insofern er das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung betrifft, unbegründet.

B.16. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds ist aus einem Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung, der durch die im Klagegrund erwähnten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen garantiert wird, abgeleitet. Die klagenden Parteien machen geltend, dass die mit dem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung und dem Gemeinschaftsdienst einhergehende mangelnde Bestimmung durch den Gesetzgeber zu einer ernsthaften Gefahr führe, dass sich je nach den zuständigen ÖSHZen unterschiedliche Praktiken entwickeln und infolgedessen Diskriminierungen zwischen den Empfängern je nach dem für sie zuständigen ÖSHZ entstehen. Insofern er sich gegen den Gemeinschaftsdienst richtet, ist dieser Teil des Klagegrunds zusammen mit den anderen Klagegründen mit diesem Gegenstand zu prüfen.

Der zweite Teil des sechsten Klagegrunds ist ebenfalls aus einem Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung abgeleitet. Die klagenden Parteien machen geltend, dass jede neue Bedingung, die dem Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens über das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung auferlegt werden könne, eine Diskriminierung zwischen den Personen, denen diese Bedingung auferlegt werde, und denen schaffe, bei denen dies nicht der Fall sei. Die Tragweite dieses Klagegrunds deckt sich mit der des dritten Teils des ersten Klagegrunds.

B.17.1. Wie in B.9.5 erwähnt, hat der Gesetzgeber das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung mit einer Reihe von Garantien versehen. Er hat das Ziel, das bei der Umsetzung dieses Eingliederungsinstruments verfolgt werden muss, im Einzelnen festgelegt; er hat vorgesehen, dass die Personen, die aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht daran teilnehmen können, davon entbunden sind; er hat den ÖSHZen vorgeschrieben, es an

die persönliche Situation und die Fähigkeiten der betreffenden Person anzupassen und sich bei der Festlegung der in ihm enthaltenen Anforderungen an den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit zu halten. Daraus ergibt sich, dass der Abschluss, die Umsetzung und die Überwachung der Durchführung des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung mit einer Reihe von Garantien für die Rechte der Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens verknüpft sind.

B.17.2. Im Übrigen ist es unvermeidbar, dass es bei seiner konkreten Umsetzung zu Unterschieden kommt, da es sich um ein Instrument der Sozialarbeit handelt, das per definitionem, um wirksam und sachdienlich zu sein, möglichst genau an die individuelle Situation der jeweiligen betreffenden Person angepasst werden muss. Solche Unterschiede stünden nur im Widerspruch zum Grundsatz der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung, wenn sie eine unverhältnismäßige Verletzung der Grundrechte der betreffenden Personen nach sich zögen.

B.17.3. Während der Vorarbeiten zum Gesetz vom 26. Mai 2002 wurde dargelegt, dass « man in diesem Bereich feststellen muss, dass es nie möglich sein wird, genaue Normen festzulegen, da die Konzepte für eine große Anzahl von Personen gelten und von zahlreichen ÖSHZen durchgeführt werden » und dass, « statt Garantien in die Terminologie aufzunehmen, vorgesehen wird, dass der Betreffende sich einerseits durch Dritte unterstützen lassen kann und er sich andererseits an das Arbeitsgericht wenden kann » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2001-2002, DOC 50-1603/004, S. 51).

B.18. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds, insofern er sich auf das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung bezieht, und der zweite Teil des sechsten Klagegrunds sind unbegründet.

*In Bezug auf die allgemeine Einführung des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung*

B.19 Mit dem vierten Klagegrund werfen die klagenden Parteien dem Gesetzgeber vor, die Verpflichtung, ein individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung abzuschließen, auf alle Kategorien von Anspruchsberechtigten der sozialen Eingliederung ausgeweitet und einen Gemeinschaftsdienst eingeführt zu haben. Sie sind der Auffassung, dass der Gesetzgeber so die Konditionalität des Rechts auf soziale Eingliederung unter Verletzung der in Artikel 23 der Verfassung enthaltenen Stillhalteverpflichtung erhöht hat.

Insofern er sich gegen den Gemeinschaftsdienst richtet, ist dieser Klagegrund zusammen mit den anderen Klagegründen mit diesem Gegenstand zu prüfen.

B.20.1. Auf dem Gebiet des sozialen Beistands beinhaltet Artikel 23 der Verfassung eine Stillhalteverpflichtung, die dem entgegensteht, dass der zuständige Gesetzgeber das durch die geltenden Rechtsvorschriften gebotene Schutzniveau in erheblichem Maße verringert, ohne dass es dafür Gründe gibt, die mit dem Allgemeininteresse zusammenhängen.

B.20.2. Diese Verpflichtung kann jedoch nicht so verstanden werden, dass sie jedem Gesetzgeber im Rahmen seiner Befugnisse die Verpflichtung auferlegt, die Modalitäten des sozialen Beistands nicht anzutasten. Sie verbietet es ihnen, Maßnahmen anzunehmen, die einen erheblichen Rückschritt des in Artikel 23 Absätze 1 und 3 Nr. 2 der Verfassung gewährleisteten Rechts bedeuten würden, ohne dass es dafür Gründe im Zusammenhang mit dem Allgemeininteresse gibt, doch sie entzieht ihnen nicht die Befugnis, darüber zu urteilen, wie dieses Recht auf die am besten geeignete Weise gewährleistet wird.

B.21.1. Zu den Bedingungen für die Gewährung des Rechts auf soziale Eingliederung, die in dem durch das angefochtene Gesetz nicht geänderten Artikel 3 Nr. 5 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 enthalten sind, zählt die Bedingung, bereit zu sein, zu arbeiten, es sei denn, dies wird durch gesundheitliche oder Billigkeitsgründe verhindert. Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung bezweckt vorrangig, die berufliche Eingliederung der betreffenden Personen zu unterstützen und, wenn die berufliche Eingliederung nicht unmittelbar in Frage kommt, ihre soziale Eingliederung zu unterstützen. Es wurde vom Gesetzgeber als « ein zusätzliches Instrument für die Anspruchsberechtigten » konzipiert und « stellt weder ein Instrument für den Ausschluss noch ein Instrument zur Sanktionierung dar » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1864/003, S. 39). Eine Person, bei der das ÖSHZ feststellt, dass sie aus gesundheitlichen oder Billigkeitsgründen nicht an einem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung teilnehmen kann, hat Anrecht auf das Eingliederungseinkommen (Artikel 13 § 4 Absatz 4 des Gesetzes vom 26. Mai 2002, ersetzt durch Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes). Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung entspricht der persönlichen Situation und den Fähigkeiten der betreffenden Person (Artikel 13 § 2 des Gesetzes vom 26. Mai 2002, ersetzt durch Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes) und geht von den Erwartungen, den Fähigkeiten, den Qualifikationen und den Bedürfnissen der betreffenden Person und von den Möglichkeiten des Zentrums aus (Artikel 11 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 26. Mai 2002).

B.21.2. Ohne dass es erforderlich ist, zu prüfen, ob die angefochtene Maßnahme im vorliegenden Fall einen bedeutenden Rückschritt für die Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens darstellt, die von nun an die Pflicht haben, sich zu einem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung zu verpflichten, kann festgestellt werden, dass sie durch einen Grund des Allgemeininteresses gerechtfertigt ist, nämlich die berufliche und soziale Eingliederung der von ihr betroffenen Personen zu fördern. Der Gesetzgeber konnte in dieser Hinsicht der Auffassung sein, dass es sachdienlich ist, ein Eingliederungsinstrument, das bislang hauptsächlich für junge Anspruchsberechtigte des Eingliederungseinkommens benutzt wurde, auf neue Personenkategorien auszudehnen, um die berufliche und soziale Eingliederung aller Anspruchsberechtigten zu fördern.

B.22. Der vierte Klagegrund ist, insofern er das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung betrifft, unbegründet.

*In Bezug auf den Gemeinschaftsdienst*

B.23.1. Artikel 3 des angefochtenen Gesetzes fügt in das Gesetz vom 26. Mai 2002 einen Artikel 3/1 ein, der bestimmt:

« Die in Artikel 3 Nr. 5 erwähnte Arbeitsbereitschaft kann aus der Annahme eines Gemeinschaftsdienstes ersichtlich werden ».

B.23.2. Artikel 6 Nr. 2 des angefochtenen Gesetzes ergänzt Artikel 11 Paragraph 1 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 durch den folgenden Absatz:

« Das individualisierte Projekt zur sozialen Eingliederung kann sich auf einen Gemeinschaftsdienst beziehen, der dann integraler Bestandteil des Projekts ist. Der Gemeinschaftsdienst besteht darin, freiwillig Tätigkeiten auszuüben, die sich sowohl auf die persönliche Entwicklung des Betreffenden als auch auf die Gesellschaft positiv auswirken ».

B.24.1 In der Begründung des angefochtenen Gesetzes ist zum vorerwähnten Artikel 3 angegeben:

« La disposition à travailler, à moins que des motifs de santé et d'équité ne l'empêchent, constitue une condition pour pouvoir bénéficier du droit à l'intégration sociale. Le projet précise que l'engagement du bénéficiaire dans un service communautaire peut contribuer à répondre à cette condition sans l'exonérer de la condition de disponibilité au travail. Cette condition peut toujours être remplie par d'autres biais, comme une formation ou une démarche active de recherche d'emploi » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/001, p. 6).

Zu Artikel 6 wird dargelegt:

« Le service communautaire doit être souscrit sur une base volontaire dans le cadre du projet individualisé d'intégration sociale. Une fois souscrit, il fait partie intégrante du projet individualisé d'intégration sociale. Le service communautaire doit être dirigé vers un futur travail rémunéré dans le cadre d'un contrat de travail, d'un contrat de services ou d'un emploi statutaire. Il ne doit en aucun cas réduire la disponibilité pour le marché du travail » (*ibid.*, p. 7).

B.24.2. Der Minister hat bei den Erörterungen im Ausschuss erklärt:

« Le projet de loi retient une base volontaire pour le service communautaire. Le ministre n'aurait pas voulu procéder autrement. Le service communautaire est proposé par le CPAS. Rien n'oblige le CPAS à le proposer. Rien n'oblige à l'accepter. Le service communautaire est un outil d'intégration sociale, sociétale et socio-professionnelle. Il valorise la personne et constitue la première étape d'une réintégration. Les contrats ' article 60 ' et ' article 61 ' procèdent de la même dynamique.

[...]

Le ministre ne peut partager le point de vue de membres qui voient dans le service communautaire un moyen d'éroder le marché du travail. En Belgique, quatre millions de personnes sont sur le marché du travail. Le service communautaire ne représentera qu'une très faible part par rapport à ce chiffre » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1864/003, p. 42).

B.24.3. In dem an die ÖSHZen gerichteten Rundschreiben vom 12. Oktober 2016 des ÖPD Sozialeingliederung ist zum Gemeinschaftsdienst erläutert:

« Bei der Bewertung, um zu bestimmen, ob eine besondere Tätigkeit für einen Gemeinschaftsdienst in Betracht kommt, ist stets der Umstand zu berücksichtigen, dass eine Person, die einen Gemeinschaftsdienst leistet, keine Aufgaben übernehmen darf, die Bestandteil einer vergüteten Beschäftigung sind, unabhängig davon, ob diese Beschäftigung im Rahmen einer statutarischen Ernennung oder eines Arbeitsvertrags ausgeübt wird. Dies gilt auch für Arbeitsverträge im Rahmen einer Beschäftigungsmaßnahme. In den Organisationen, in denen das bezahlte Personal durch Personen ergänzt wird, die einen Gemeinschaftsdienst leisten, handelt es sich also um kleine Extratätigkeiten, die andernfalls nicht ausgeführt würden. Der Gemeinschaftsdienst darf nicht dazu dienen, die Probezeit, einen Beschäftigungstest,... zu ersetzen ».

B.25 Der zweite Teil des ersten Klagegrunds (*partim*), der zweite Klagegrund, der vierte Klagegrund (*partim*), der fünfte Klagegrund, der erste Teil des sechsten Klagegrunds und der siebte Klagegrund betreffen den Gemeinschaftsdienst.

Der Gerichtshof prüft zunächst den fünften Klagegrund, der sich aus der Verletzung der Zuständigkeitsregeln zwischen dem Staat, den Gemeinschaften und den Regionen ableitet.

*In Bezug auf die Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers*

B.26. Der fünfte Klagegrund ist aus einer Verletzung der Artikel 10, 11, 39 und 134 der Verfassung und von Artikel 6 § 1 römisch IX des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeleitet. Die klagenden Parteien machen geltend, dass der Gemeinschaftsdienst eine Beschäftigung der Begünstigten des Rechts auf soziale Eingliederung darstelle und der föderale Gesetzgeber sich deshalb in die regionale Zuständigkeit auf dem Gebiet eingemischt habe.

B.27.1 Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2/1 des vorerwähnten Sondergesetzes weist fortan den Regionen die Zuständigkeit auf dem Gebiet der « Beschäftigung von Personen, die ein Anrecht auf soziale Eingliederung oder ein Anrecht auf finanzielle Sozialhilfe haben » zu.

Artikel 5 § 1 römisch II Nr. 2 Bst. b desselben Sondergesetzes, der die Zuständigkeit der Gemeinschaften auf dem Gebiet des Personenbestands behandelt und von dieser Zuständigkeit die Angelegenheiten mit Bezug auf die öffentlichen Sozialhilfezentren ausnimmt, die weiterhin in die föderale Zuständigkeit fallen, bestätigt zudem « die Zuständigkeit der Regionen in Bezug auf die in Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2/1 erwähnte Beschäftigung von Personen, die ein Anrecht auf soziale Eingliederung oder ein Anrecht auf finanzielle Sozialhilfe haben ».

B.27.2 Der vorerwähnte Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2/1 wurde durch Artikel 22 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform in das Sondergesetz vom 8. August 1980 eingefügt. In der Begründung des Sondergesetzsvorschlags ist zu dieser Bestimmung angegeben:

« Les régions deviennent compétentes pour les programmes d'accompagnement visant à réinsérer les bénéficiaires d'un revenu d'intégration sur le marché du travail (articles 60 et 61) » (*Doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, 5-2232/1, p. 13).

« Les régions deviennent compétentes pour les programmes d'accompagnement visant à réinsérer les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale et de l'aide sociale équivalente.

Les régions deviennent compétentes pour déterminer les catégories d'utilisateurs à la disposition desquels peuvent être mis les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale et de l'aide sociale équivalente.

[...]

Ceci comprend les matières réglées en tous cas aux articles 57*quater*, 60 et 61, de la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale, à savoir :

- L'insertion professionnelle de certains étrangers par le CPAS (article 57*quater*);
- La mise à l'emploi pour laquelle le CPAS intervient lui-même en tant qu'employeur juridique (article 60, § 7);
- La mise à l'emploi pour laquelle le CPAS réalise sa mission d'insertion professionnelle en collaboration avec un autre employeur (article 61).

Le droit à l'intégration sociale, qui peut prendre la forme d'un revenu d'intégration ou d'une mise à l'emploi, reste fédéral » (*ibid.*, pp. 108-109).

B.27.3 In derselben Begründung heißt es zur Änderung des in B.27.1 erwähnten Artikels 5:

« Pour rendre l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, b, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles conforme à la proposition d'article 22 (article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 1<sup>o</sup>, nouveau), il convient de préciser à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, b, de cette loi spéciale que la compétence fédérale n'a pas trait au placement des travailleurs effectué par les centres publics d'action sociale visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 1<sup>o</sup>, nouveau » (*ibid.*, p. 50).

B.28.1 Der Gemeinschaftsdienst wird in den angefochtenen Bestimmungen als eine Tätigkeit aufgefasst, die dem Antragsteller des Eingliederungseinkommens von den ÖSHZen vorgeschlagen werden kann. Dieser ist nicht verpflichtet, den Vorschlag anzunehmen. Die Annahme der Verpflichtung, einen Gemeinschaftsdienst zu leisten, ist allerdings durch den angefochtenen Artikel 3/1 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 als ein Mittel vorgesehen, mit dem der Antragsteller nachweisen kann, dass er zu arbeiten bereit ist, wobei die Bereitschaft zur Arbeit gemäß Artikel 3 Nr. 5 desselben Gesetzes, der durch das angefochtene Gesetz nicht geändert wurde, eine Bedingungen für die Gewährung des Rechts auf soziale Eingliederung ist.

Wird der Vorschlag, einen Gemeinschaftsdienst zu leisten, von dem Anspruchsberechtigten des Einkommens zur sozialen Eingliederung angenommen, wird dieser Dienst integraler Bestandteil des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung (angefochtener Artikel 11 § 1 letzter Absatz des Gesetzes vom 26. Mai 2002), sodass die vereinbarten Leistungen für den Anspruchsberechtigten obligatorisch werden. Möchte dieser den Dienst beenden oder seine Modalitäten ändern, kann er dies nur in Absprache mit dem ÖSHZ tun, denn dann muss ein neues individualisiertes Projekt zur sozialen Eingliederung abgeschlossen werden.

B.28.2 Aufgrund von Artikel 30 § 2 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 kann die Zahlung des Eingliederungseinkommens für einen Monat ganz oder teilweise ausgesetzt werden, wenn der Anspruchsberechtigte seinen Verpflichtungen, wie sie im Vertrag mit dem individualisierten Projekt zur sozialen Eingliederung vermerkt sind, ohne rechtmäßigen Grund nicht nachkommt. Im Wiederholungsfall innerhalb eines Jahres kann die Aussetzung für einen Zeitraum von drei Monaten ausgesprochen werden.

B.29.1 Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der in einem individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung enthaltene Gemeinschaftsdienst, auch wenn keine Vergütung als Gegenleistung bezahlt wird, nicht der Definition der Freiwilligenarbeit entspricht, wie sie aus Artikel 3 des Gesetzes vom 3. Juli 2005 über die Rechte der Freiwilligen hervorgeht, weil man nicht davon ausgehen kann, dass es sich um eine Tätigkeit handelt, die « nicht verpflichtend » ausgeübt wird. Der Gemeinschaftsdienst weist daher Eigenschaften auf, die denen einer vergüteten Arbeit ähneln. Der Gemeinschaftsdienst wird nach seiner Annahme nämlich insofern verpflichtend, als er dann integraler Bestandteil des individualisierten Projekts zur sozialen Eingliederung ist und die Nichterfüllung der in ihm vorgesehenen Leistungen schwerwiegende Folgen für den Berechtigten nach sich ziehen kann. Außerdem sind die Tätigkeiten, die Gegenstand eines Gemeinschaftsdienstes sein können und die einen positiven Beitrag für die Gesellschaft darstellen müssen, nicht unter allen Umständen und ihrer Art nach von Tätigkeiten zu unterscheiden, die Gegenstand einer vergüteten Arbeit sein können. Es spricht nämlich nichts dagegen, dass die Tätigkeiten, die im Rahmen des Gemeinschaftsdienstes geleistet werden, nicht auch vergütet werden können, wenn die finanziellen Mittel zur Verfügung stehen.

B.29.2 Schließlich hat der Gemeinschaftsdienst die Aufgabe, zur beruflichen Eingliederung des Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens beizutragen, denn er stellt ein Element bei der Beurteilung der Bedingung, bereit zu sein, zu arbeiten, dar und er muss nach der in B.24.1 erwähnten Begründung « auf eine künftige vergütete Arbeit ausgerichtet sein ».

B.30.1. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Gemeinschaftsdienst in der von den angefochtenen Bestimmungen organisierten Form in die Zuständigkeit fällt, die den Regionen durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform auf dem Gebiet der Beschäftigung von Personen, die ein Anrecht auf soziale Eingliederung haben, zugewiesen wird. Die angefochtenen Bestimmungen verstoßen, insofern sie es den ÖSHZen erlauben, einerseits den Anspruchsberechtigten des Eingliederungseinkommens einen Gemeinschaftsdienst vorzuschlagen, um ihrer Bereitschaft zur Arbeit Rechnung zu tragen, und andererseits diesen Dienst in die individualisierten Projekte zur sozialen Eingliederung mit den damit einhergehenden Sanktionen aufzunehmen, gegen Artikel 6 § 1 römisch IX Nr. 2/1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen.

B.30.2. Der fünfte Klagegrund ist begründet. Die Artikel 3 und 6 Nr. 2 des Gesetzes vom 21. Juli 2016 zur Abänderung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung sind für nichtig zu erklären.

Der zweite Teil des ersten Klagegrunds, insofern er den Gemeinschaftsdienst betrifft, der zweite Klagegrund, der vierte Klagegrund, insofern er den Gemeinschaftsdienst betrifft, der erste Teil des sechsten Klagegrunds und der siebte Klagegrund müssen nicht mehr geprüft werden, da sie nicht zu einer weitergehenden Nichtigerklärung führen können.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

- erklärt die Artikel 3 und 6 Nr. 2 des Gesetzes vom 21. Juli 2016 zur Abänderung des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung für nichtig;

- weist die Klage im Übrigen zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 5. Juli 2018.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,  
J. Spreutels

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2018/203598]

### Extrait de l'arrêt n° 91/2018 du 5 juillet 2018

Numéro du rôle : 6667

*En cause* : le recours en annulation de l'article 7, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de la loi du 21 novembre 2016 relative à certains droits des personnes soumises à un interrogatoire, introduit par l'Ordre des barreaux francophones et germanophones.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 22 mai 2017 et parvenue au greffe le 24 mai 2017, l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, assisté et représenté par Me V. Letellier, avocat au barreau de Bruxelles, a introduit un recours en annulation de l'article 7, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de la loi du 21 novembre 2016 relative à certains droits des personnes soumises à un interrogatoire (publiée au *Moniteur belge* du 24 novembre 2016, deuxième édition).

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1. La partie requérante demande l'annulation de l'article 7, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de la loi du 21 novembre 2016 relative à certains droits des personnes soumises à un interrogatoire.

Elle fait valoir que cette disposition viole l'article 12 de la Constitution, lu en combinaison avec l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.2.1. L'article 7, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de la loi du 21 novembre 2016 relative à certains droits des personnes soumises à un interrogatoire dispose :

« A l'article 16 de [la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive], modifié en dernier lieu par la loi du 3 août 2016, les modifications suivantes sont apportées :

[...]

4<sup>o</sup> au paragraphe 5, alinéa 2, la phrase ' A défaut de ces informations, l'inculpé est mis en liberté. ' est abrogée;

5<sup>o</sup> au paragraphe 6, alinéa 1<sup>er</sup>, la phrase ' A défaut de la signature du juge, l'inculpé est mis en liberté. ' est abrogée ».

B.2.2. L'article 7, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, précité, a supprimé la phrase contenue à l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive aux termes de laquelle la personne privée de liberté doit être remise en liberté s'il s'avère que le mandat d'arrêt n'est pas motivé (article 16, § 5, alinéa 2) ou n'est pas signé par le juge d'instruction (article 16, § 6, alinéa 1<sup>er</sup>).

Avant la modification apportée par l'article 7, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de la loi du 21 novembre 2016, l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 disposait :

« [...]

§ 5. Le mandat d'arrêt contient l'énonciation du fait pour lequel il est décerné, mentionne la disposition législative qui prévoit que ce fait est un crime ou un délit et constate l'existence d'indices sérieux de culpabilité.

Le juge y mentionne les circonstances de fait de la cause et celles liées à la personnalité de l'inculpé qui justifient la détention préventive eu égard aux critères prévus par le § 1<sup>er</sup>. A défaut de ces informations, l'inculpé est mis en liberté.

Dans le cas où le juge d'instruction décide que le mandat d'arrêt doit être exécuté par une détention sous surveillance électronique, il mentionne également l'adresse de l'exécution de la détention sous surveillance électronique.

Le mandat d'arrêt indique également que l'inculpé a été préalablement entendu.

§ 6. Le mandat est signé par le juge qui l'a décerné et revêtu de son sceau. A défaut de la signature du juge, l'inculpé est mis en liberté.

L'inculpé y est nommé ou désigné le plus clairement possible.

[...] ».

B.2.3. L'article 16, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 juillet 1990, auquel se réfère le paragraphe 5 du même article, dispose :

« En cas d'absolue nécessité pour la sécurité publique seulement, et si le fait est de nature à entraîner pour l'inculpé un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus grave, le juge d'instruction peut décerner un mandat d'arrêt.

Le juge d'instruction décide également si ce mandat d'arrêt doit être exécuté soit dans une prison, soit par une détention sous surveillance électronique. L'exécution de la détention sous surveillance électronique, qui implique la présence permanente de l'intéressé à une adresse déterminée, exception faite des déplacements autorisés, a lieu conformément aux modalités fixées par le Roi.

Cette mesure ne peut être prise dans le but d'exercer une répression immédiate ou toute autre forme de contrainte.

Si le maximum de la peine applicable ne dépasse pas quinze ans de réclusion, le mandat ne peut être décerné que s'il existe de sérieuses raisons de craindre que l'inculpé, s'il était laissé en liberté, commette de nouveaux crimes ou délits, se soustraie à l'action de la justice, tente de faire disparaître des preuves ou entre en collusion avec des tiers.

Lors d'infractions visées au livre II, titre *I*ter, du Code pénal pour lesquelles le maximum de la peine applicable dépasse cinq ans d'emprisonnement, ces raisons ne doivent pas être remplies ».

B.3.1. Depuis sa révision du 24 octobre 2017, l'article 12 de la Constitution dispose :

« La liberté individuelle est garantie.

Nul ne peut être poursuivi que dans les cas prévus par la loi, et dans la forme qu'elle prescrit.

Hors le cas de flagrant délit, nul ne peut être arrêté qu'en vertu d'une ordonnance motivée du juge qui doit être signifiée au plus tard dans les quarante-huit heures de la privation de liberté et ne peut emporter qu'une mise en détention préventive ».

L'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« 1. Toute personne a droit à la liberté et à la sûreté. Nul ne peut être privé de sa liberté, sauf dans les cas suivants et selon les voies légales :

[...]

c) s'il a été arrêté et détenu en vue d'être conduit devant l'autorité judiciaire compétente, lorsqu'il y a des raisons plausibles de soupçonner qu'il a commis une infraction ou qu'il y a des motifs raisonnables de croire à la nécessité de l'empêcher de commettre une infraction ou de s'enfuir après l'accomplissement de celle-ci;

[...]

3. Toute personne arrêtée ou détenue, dans les conditions prévues au paragraphe 1<sup>er</sup>, c), du présent article, doit être aussitôt traduite devant un juge ou un autre magistrat habilité par la loi à exercer des fonctions judiciaires et a le droit d'être jugée dans un délai raisonnable, ou libérée pendant la procédure. La mise en liberté peut être subordonnée à une garantie assurant la comparution de l'intéressé à l'audience.

4. Toute personne privée de sa liberté par arrestation ou détention a le droit d'introduire un recours devant un tribunal, afin qu'il statue à bref délai sur la légalité de sa détention et ordonne sa libération si la détention est illégale.

[...] ».

B.3.2. Lorsqu'une disposition conventionnelle liant la Belgique a une portée analogue à celle d'une des dispositions constitutionnelles dont le contrôle relève de la compétence de la Cour et dont la violation est alléguée, les garanties consacrées par cette disposition conventionnelle constituent un ensemble indissociable avec les garanties inscrites dans les dispositions constitutionnelles concernées.

B.3.3. Etant donné que tant l'article 12 de la Constitution que l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme garantissent le droit à la liberté individuelle, la Cour doit, lorsqu'elle exerce un contrôle au regard de cette disposition constitutionnelle, prendre en compte la disposition conventionnelle précitée.

B.3.4. Eu égard à l'importance fondamentale de l'*habeas corpus*, toutes les limitations de la liberté individuelle doivent être interprétées de manière restrictive et leur constitutionnalité doit être examinée avec la plus grande circonspection.

B.4. La Cour européenne des droits de l'homme a jugé que tous les vices affectant un mandat d'arrêt ne rendent pas la détention elle-même irrégulière. Une période de détention est en principe régulière si elle se fonde sur une décision de justice et si elle n'est pas en soi arbitraire; ce n'est qu'en cas d'irrégularités graves et manifestes que le

mandat violera automatiquement l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme (voy. par exemple : CEDH, 10 juin 1996, *Benham* c. Royaume-Uni, §§ 42-47; 4 août 1999, *Douiyeb* c. Pays-Bas, §§ 44-55; 28 octobre 2003, *Minjat* c. Suisse, §§ 38-49; 8 novembre 2005, *Khudoyorov* c. Russie, §§ 127-133; 4 mars 2008, *Marturana* c. Italie, §§ 78-82; 9 juillet 2009, *Mooren* c. Allemagne, §§ 82-89; 12 février 2013, *Yefimenko* c. Russie, §§ 101-111).

B.5. La signature du mandat d'arrêt par le juge qui le décerne est une formalité substantielle. La suppression, par l'article 7, 5°, de la loi attaquée, de la sanction de la remise en liberté du détenu en raison de l'absence de signature du juge d'instruction a pour conséquence que le non-respect de cette formalité n'est plus sanctionné.

Seule la signature du juge d'instruction garantit que le mandat d'arrêt émane bien de ce magistrat. Etant donné le caractère essentiel du droit à la liberté individuelle, l'omission d'une telle formalité, même en cas de force majeure, constitue une irrégularité grave et, partant, irréparable.

L'article 7, 5°, attaqué, viole les dispositions visées au moyen.

Le moyen, en sa première branche, est fondé. En conséquence, l'article 7, 5°, de la loi du 21 novembre 2016 doit être annulé.

B.6. L'article 12, alinéa 3, de la Constitution ne permet de porter atteinte au droit à la liberté individuelle garanti par son alinéa 1<sup>er</sup>, que pour autant que la personne fasse l'objet d'une arrestation sur la base d'une ordonnance motivée d'un juge qui doit être signifiée dans les 48 heures de la privation de liberté.

Il peut être admis que, selon la jurisprudence de la Cour de cassation, « les juridictions d'instruction qui sont appelées à examiner la légalité du mandat d'arrêt, ont le pouvoir d'en corriger les motifs soit en remplaçant un motif erroné par un motif exact, soit en rectifiant les erreurs éventuelles dont le mandat serait entaché, pour autant [qu']elles ne constituent pas un vice irréparable » (Cass., 27 mai 2015, *Pas.*, 2015, n° 348). La disposition attaquée, en permettant que le mandat d'arrêt ne comporte pas de motivation, viole toutefois l'article 12 de la Constitution.

Le moyen, en sa seconde branche, est fondé. En conséquence, l'article 7, 4°, de la loi du 21 novembre 2016 doit être annulé.

B.7. Afin d'éviter que tous les mandats d'arrêt qui ont déjà été délivrés sur la base des dispositions annulées ne soient remis en cause à la suite du présent arrêt, il y a lieu de maintenir, en application de l'article 8, alinéa 3, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, les effets des dispositions annulées comme il est indiqué dans le dispositif.

Par ces motifs,

la Cour

- annule l'article 7, 4° et 5°, de la loi du 21 novembre 2016 relative à certains droits des personnes soumises à un interrogatoire;

- maintient les effets des dispositions annulées à l'égard de tous les mandats d'arrêt décernés sur la base de ces dispositions avant le 1<sup>er</sup> septembre 2018.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 5 juillet 2018.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

Le président,  
J. Spreutels

## GRONDWETTELIJK HOF

[2018/203598]

### Uittreksel uit arrest nr. 91/2018 van 5 juli 2018

Rolnummer 6667

*In zake* : het beroep tot vernietiging van artikel 7, 4° en 5°, van de wet van 21 november 2016 betreffende bepaalde rechten van personen die worden verhoord, ingesteld door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 22 mei 2017 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 24 mei 2017, heeft de « Ordre des barreaux francophones et germanophone », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. V. Letellier, advocaat bij de balie te Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 7, 4° en 5°, van de wet van 21 november 2016 betreffende bepaalde rechten van personen die worden verhoord (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2016, tweede editie).

(...)

II. *In rechte*

(...)

B.1. De verzoekende partij vordert de vernietiging van artikel 7, 4° en 5°, van de wet van 21 november 2016 betreffende bepaalde rechten van personen die worden verhoord.

Zij voert aan dat die bepaling artikel 12 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, schendt.

B.2.1. Artikel 7, 4° en 5°, van de wet van 21 november 2016 betreffende bepaalde rechten van personen die worden verhoord, bepaalt :

« In artikel 16 van [de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis], laatstelijk gewijzigd bij de wet van 3 augustus 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

[...]

4° in paragraaf 5, tweede lid, wordt de zin ' Bij ontstentenis van deze mededelingen, wordt de in verdenkinggestelde in vrijheid gesteld. ' opgeheven;

5° in paragraaf 6, eerste lid, wordt de zin ' Bij ontstentenis van de handtekening van de rechter, wordt de in verdenkinggestelde in vrijheid gesteld. ' opgeheven ».

B.2.2. Bij het voormelde artikel 7, 4° en 5°, is de zin geschrapt die is vervat in artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en luidens welke de persoon wiens vrijheid is benomen in vrijheid moet worden gesteld indien blijkt dat het bevel tot aanhouding niet is gemotiveerd (artikel 16, § 5, tweede lid) of door de onderzoeksrechter niet is ondertekend (artikel 16, § 6, eerste lid).

Vóór de wijziging aangebracht bij artikel 7, 4° en 5°, van de wet van 21 november 2016 bepaalde artikel 16 van de wet van 20 juli 1990 :

« [...] »

§ 5. Het bevel tot aanhouding bevat de opgave van het feit waarvoor het wordt verleend, vermeldt de wetbepaling die bepaalt dat het feit een misdaad of een wanbedrijf is en stelt het bestaan vast van ernstige aanwijzingen van schuld.

De rechter vermeldt daarin de feitelijke omstandigheden van de zaak en die welke eigen zijn aan de persoonlijkheid van de verdachte, die de voorlopige hechtenis wettigen gezien de criteria bepaald in § 1. Bij ontstentenis van deze mededelingen, wordt de inverdenkinggestelde in vrijheid gesteld.

Indien de onderzoeksrechter beslist dat het bevel tot aanhouding moet worden uitgevoerd door een hechtenis onder elektronisch toezicht, vermeldt hij eveneens het adres van uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht.

Het bevel tot aanhouding vermeldt eveneens dat de verdachte vooraf is gehoord.

§ 6. Het bevel wordt ondertekend door de rechter die het heeft verleend, en wordt met zijn zegel bekleed. Bij ontstentenis van de handtekening van de rechter, wordt de inverdenkinggestelde in vrijheid gesteld.

De verdachte wordt erin met name genoemd of zo duidelijk mogelijk aangewezen.

[...] ».

B.2.3. Artikel 16, § 1, van de wet van 20 juli 1990, waarnaar paragraaf 5 van hetzelfde artikel verwijst, bepaalt :

« Slechts in geval van volstreekte noodzakelijkheid voor de openbare veiligheid en indien het feit voor de verdachte een correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben, kan de onderzoeksrechter een bevel tot aanhouding verlenen.

De onderzoeksrechter beslist eveneens of dit bevel tot aanhouding moet worden uitgevoerd ofwel in een gevangenis, ofwel door een hechtenis onder elektronisch toezicht. De uitvoering van de hechtenis onder elektronisch toezicht, die inhoudt dat de betrokkene, met uitzondering van toegestane verplaatsingen, voortdurend op een bepaald adres moet verblijven, vindt plaats overeenkomstig de door de Koning bepaalde nadere regels.

Deze maatregel mag niet worden getroffen met het oog op onmiddellijke bestraffing, noch met het oog op de uitoefening van enige andere vorm van dwang.

Indien het maximum van de van toepassing zijnde straf vijftien jaar opsluiting niet te boven gaat, mag het bevel slechts worden verleend als er ernstige redenen bestaan om te vrezen dat de in vrijheid gelaten verdachte nieuwe misdaden of wanbedrijven zou plegen, zich aan het optreden van het gerecht zou onttrekken, bewijzen zou pogen te laten verdwijnen of zich zou verstaan met derden.

Bij misdrijven bedoeld in boek II, titel I, van het Strafwetboek waarop het maximum van de van toepassing zijnde straf vijf jaar gevangenisstraf te boven gaat, moeten deze redenen niet vervuld zijn ».

B.3.1. Sinds de herziening van 24 oktober 2017 bepaalt artikel 12 van de Grondwet :

« De vrijheid van de persoon is gewaarborgd.

Niemand kan worden vervolgd dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft.

Behalve bij ontdekking op heterdaad kan niemand worden aangehouden dan krachtens een met redenen omkleed bevel van de rechter dat uiterlijk binnen achtenveertig uren te rekenen van de vrijheidsberoving moet worden betekend en enkel tot voorlopige inhechtenisneming kan strekken ».

Artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« 1. Eenieder heeft recht op persoonlijke vrijheid en veiligheid. Niemand mag van zijn vrijheid worden beroofd, behalve in de navolgende gevallen en langs wettelijke weg :

[...] »

c) indien hij op rechtmatige wijze is gearresteerd of gevangen gehouden ten einde voor de bevoegde rechterlijke instantie te worden geleid, wanneer redelijke termen aanwezig zijn om te vermoeden, dat hij een strafbaar feit heeft begaan of indien er redelijke gronden zijn om aan te nemen dat het noodzakelijk is hem te beletten een strafbaar feit te begaan of te ontvluchten nadat hij dit heeft begaan;

[...] »

3. Eenieder die gearresteerd is of gevangen wordt gehouden, overeenkomstig lid 1 c) van dit artikel moet onmiddellijk voor een rechter worden geleid of voor een andere autoriteit die door de wet bevoegd verklaard is om rechterlijke macht uit te oefenen en heeft het recht binnen een redelijke termijn berecht te worden of hangende het proces in vrijheid te worden gesteld. De invrijheidstelling kan afhankelijk worden gesteld van een waarborg voor de verschijning van de betrokkene in rechte.

4. Eenieder die door arrestatie of gevangenhouding van zijn vrijheid is beroofd heeft het recht voorziening te vragen bij de rechter opdat deze op korte termijn beslist over de wettigheid van zijn gevangenhouding en zijn invrijheidstelling beveelt, indien de gevangenhouding onrechtmatig is.

[...] ».

B.3.2. Wanneer een verdragsbepaling die België bindt, een draagwijdte heeft die analoog is aan die van een van de grondwetsbepalingen waarvan de toetsing tot de bevoegdheid van het Hof behoort en waarvan de schending wordt aangevoerd, vormen de waarborgen vervat in die verdragsbepaling een onlosmakelijk geheel met de waarborgen die in de betrokken grondwetsbepalingen zijn opgenomen.

B.3.3. Aangezien zowel artikel 12 van de Grondwet als artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens het recht op individuele vrijheid waarborgen, dient het Hof, bij de toetsing aan die grondwetsbepaling, rekening te houden met de voormelde verdragsbepaling.

B.3.4. Gelet op het fundamentele belang van de *habeas corpus* dienen alle beperkingen op de individuele vrijheid restrictief te worden geïnterpreteerd en dient hun grondwettigheid met de grootste omzichtigheid te worden onderzocht.

B.4. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens oordeelde dat niet elke fout in een bevel tot aanhouding de hechtenis zelf onrechtmatig maakt. Een periode van hechtenis is in principe rechtmatig wanneer ze gebaseerd is op een rechterlijk bevel en op zich niet willekeurig is; enkel in geval van ernstige en duidelijke onregelmatigheden zal het bevel noodzakelijkerwijze in strijd zijn met artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens (zie bijvoorbeeld : EHRM, 10 juni 1996, *Benham* t. Verenigd Koninkrijk, §§ 42-47; 4 augustus 1999, *Douiyeb* t. Nederland, §§ 44-55; 28 oktober 2003, *Minjat* t. Zwitserland, §§ 38-49; 8 november 2005, *Khudoyorov* t. Rusland, §§ 127-133; 4 maart 2008, *Marturana* t. Italië, §§ 78-82; 9 juli 2009, *Mooren* t. Duitsland, §§ 82-89; 12 februari 2013, *Yefimenko* t. Rusland, §§ 101-111).



B.5. De ondertekening van het bevel tot aanhouding door de rechter die het verleent, is een substantiële vormvereiste. De afschaffing, bij artikel 7, 5°, van de bestreden wet, van de sanctie van de invrijheidstelling van de gedetineerde wegens het ontbreken van de handtekening van de onderzoeksrechter heeft tot gevolg dat de niet-naleving van die vormvereiste niet langer wordt gesanctioneerd.

Alleen de handtekening van de onderzoeksrechter waarborgt dat het bevel tot aanhouding wel degelijk van die magistraat uitgaat. Gelet op het essentiële karakter van het recht op persoonlijke vrijheid, vormt de niet-nakoming van een dergelijke formaliteit, zelfs in geval van overmacht, een ernstige en bijgevolg onherstelbare onregelmatigheid.

Het bestreden artikel 7, 5°, schendt de in het middel beoogde bepalingen.

Het eerste onderdeel van het middel is gegrond. Artikel 7, 5°, van de wet van 21 november 2016 dient derhalve te worden vernietigd.

B.6. Artikel 12, derde lid, van de Grondwet maakt het slechts mogelijk afbreuk te doen aan het bij het eerste lid ervan gewaarborgde recht op de vrijheid van de persoon voor zover de persoon het voorwerp uitmaakt van een aanhouding bij een met redenen omkleed bevel van een rechter dat binnen achtenveertig uren te rekenen van de vrijheidsberoving moet worden betekend.

Het kan worden aanvaard dat, volgens de rechtspraak van het Hof van Cassatie, « de onderzoeksgerechten die de wettigheid van het bevel tot aanhouding moeten onderzoeken, [bevoegd zijn] om de redenen ervan te verbeteren door ofwel een foutieve reden door een juiste reden te vervangen, dan wel de eventuele vergissingen te verbeteren waardoor het bevel is aangetast, voor zover die [...] geen onherstelbaar gebrek opleveren » (Cass., 27 mei 2015, *Arr. Cass.*, 2015, nr. 348). Door toe te laten dat het bevel tot aanhouding geen motivering bevat, schendt de bestreden bepaling echter artikel 12 van de Grondwet.

Het tweede onderdeel van het middel is gegrond. Artikel 7, 4°, van de wet van 21 november 2016 dient derhalve te worden vernietigd.

B.7. Teneinde te vermijden dat alle aanhoudingsbevelen die reeds op grond van de vernietigde bepalingen zijn genomen, als gevolg van het onderhavige arrest opnieuw in vraag zouden worden gesteld, dienen, met toepassing van artikel 8, derde lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, de gevolgen van de vernietigde bepalingen te worden gehandhaafd zoals aangegeven in het dictum.

Om die redenen,

het Hof

- vernietigt artikel 7, 4° en 5°, van de wet van 21 november 2016 betreffende bepaalde rechten van personen die worden verhoord;

- handhaaft de gevolgen van de vernietigde bepalingen ten aanzien van alle op grond van die bepalingen vóór 1 september 2018 verleende bevelen tot aanhouding.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 5 juli 2018.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,  
J. Spreutels

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2018/203598]

### Auszug aus dem Entscheid Nr. 91/2018 vom 5. Juli 2018

Geschäftsverzeichnisnummer 6667

*In Sachen* : Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 7 Nrn. 4 und 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 « über bestimmte Rechte von Personen, die vernommen werden », erhoben von der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 22. Mai 2017 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 24. Mai 2017 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften, unterstützt und vertreten durch RA V. Letellier, in Brüssel zugelassen, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 7 Nrn. 4 und 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 « über bestimmte Rechte von Personen, die vernommen werden » (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. November 2016, zweite Ausgabe).

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Die klagende Partei beantragt die Nichtigerklärung von Artikel 7 Nr. 4 und 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 « über bestimmte Rechte von Personen, die vernommen werden ».

Sie macht geltend, dass diese Bestimmung gegen Artikel 12 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstoße.

B.2.1. Artikel 7 Nr. 4 und 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 « über bestimmte Rechte von Personen, die vernommen werden » bestimmt:

« Artikel 16 [des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft], zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 3. August 2016, wird wie folgt abgeändert:

[...]

4. In § 5 Absatz 2 wird der Satz ' In Ermangelung dieser Informationen wird der Beschuldigte freigelassen. ' aufgehoben.

5. In § 6 Absatz 1 wird der Satz ' In Ermangelung der Unterschrift des Richters wird der Beschuldigte freigelassen. ' aufgehoben ».

B.2.2 Durch den vorerwähnten Artikel 7 Nr. 4 und 5 wurde der in Artikel 16 des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft enthaltene Satz gestrichen, wonach die Person, der die Freiheit entzogen wurde, wieder freigelassen werden muss, wenn sich herausstellt, dass der Haftbefehl nicht mit Gründen versehen ist (Artikel 16 § 5 Absatz 2) oder nicht vom Untersuchungsrichter unterzeichnet ist (Artikel 16 § 6 Absatz 1).

Vor der Abänderung durch Artikel 7 Nr. 4 und 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 bestimmte Artikel 16 des Gesetzes vom 20. Juli 1990:

« [...] »

§ 5 - Im Haftbefehl werden die Tat, wegen der der Haftbefehl erlassen wird, und die Gesetzesbestimmung, die vorsieht, dass diese Tat ein Verbrechen oder ein Vergehen ist, vermerkt und wird das Vorliegen schwerwiegender Schuldindizien festgestellt.

Der Richter vermerkt darin die tatsächlichen Umstände der Sache und die tatsächlichen Umstände mit Bezug auf die Persönlichkeit des Beschuldigten, die die Untersuchungshaft unter Berücksichtigung der in § 1 vorgesehenen Kriterien rechtfertigen. In Ermangelung dieser Informationen wird der Beschuldigte freigelassen.

Wenn der Untersuchungsrichter entscheidet, dass der Haftbefehl durch eine Untersuchungshaft unter elektronischer Überwachung vollstreckt werden muss, vermerkt er ebenfalls die Adresse, wo die Untersuchungshaft unter elektronischer Überwachung vollstreckt wird.

Im Haftbefehl wird ebenfalls angegeben, dass der Beschuldigte vorab angehört worden ist.

§ 6 - Der Haftbefehl wird vom Richter, der ihn erlassen hat, unterzeichnet und mit seinem Siegel versehen. In Ermangelung der Unterschrift des Richters wird der Beschuldigte freigelassen.

Der Beschuldigte wird darin namentlich erwähnt oder so klar wie möglich bestimmt.

[...] ».

B.2.3. Artikel 16 § 1 des Gesetzes vom 20. Juli 1990, auf den Paragraph 5 desselben Artikels verweist, bestimmt:

« Nur im Fall absoluter Notwendigkeit für die öffentliche Sicherheit und wenn die Tat für den Beschuldigten eine Hauptkorrektionalgefängnisstrafe von einem Jahr oder eine schwerere Strafe zur Folge haben kann, kann der Untersuchungsrichter einen Haftbefehl erlassen.

Der Untersuchungsrichter entscheidet ebenfalls, ob dieser Haftbefehl entweder in einem Gefängnis oder durch eine Untersuchungshaft unter elektronischer Überwachung vollstreckt werden muss. Die Vollstreckung der Untersuchungshaft unter elektronischer Überwachung, die die ständige Anwesenheit des Betroffenen an einer bestimmten Adresse voraussetzt, erlaubtes Entfernen ausgenommen, erfolgt gemäß den vom König festgelegten Modalitäten.

Diese Maßnahme darf weder im Hinblick auf eine sofortige Ahndung noch im Hinblick auf die Ausübung jeglicher anderer Form von Zwang ergriffen werden.

Wenn das Höchstmaß der anwendbaren Strafe fünfzehn Jahre Zuchthaus nicht übersteigt, darf der Befehl nur erlassen werden, wenn es ernsthafte Gründe zur Annahme gibt, dass der in Freiheit gelassene Beschuldigte neue Verbrechen oder Vergehen begeht, sich dem Zugriff der Justiz entzieht, versucht, Beweise verschwinden zu lassen, oder mit Dritten kolludiert ».

Bei Straftaten, die in Buch II Titel *Iter* des Strafgesetzbuches erwähnt sind und für die das Höchstmaß der anwendbaren Strafe eine Gefängnisstrafe von fünf Jahren übersteigt, müssen diese Gründe nicht vorliegen ».

B.3.1. Seit seiner Revision vom 24. Oktober 2017 bestimmt Artikel 12 der Verfassung:

« Die Freiheit der Person ist gewährleistet.

Niemand darf verfolgt werden, es sei denn in den durch Gesetz bestimmten Fällen und in der dort vorgeschriebenen Form.

Außer bei Entdeckung auf frischer Tat darf jemand nur festgenommen werden aufgrund einer mit Gründen versehenen richterlichen Anordnung, die spätestens binnen achtundvierzig Stunden ab der Freiheitsentziehung zugestellt werden muss und nur eine Untersuchungsinhaftierung zur Folge haben darf ».

Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

« (1) Jeder Mensch hat das Recht auf Freiheit und Sicherheit. Die Freiheit darf einem Menschen nur in den folgenden Fällen und nur auf dem gesetzlich vorgeschriebenen Wege entzogen werden:

[...] »

c) wenn er rechtzeitig festgenommen worden ist oder in Haft gehalten wird zum Zwecke seiner Vorführung vor die zuständige Gerichtsbehörde, sofern hinreichender Verdacht dafür besteht, dass der Betreffende eine strafbare Handlung begangen hat, oder begründeter Anlass zu der Annahme besteht, dass es notwendig ist, den Betreffenden an der Begehung einer strafbaren Handlung oder an der Flucht nach Begehung einer solchen zu verhindern.

[...] »

(3) Jede nach den Vorschriften des Absatzes 1c dieses Artikels festgenommene oder in Haft gehaltene Person muss unverzüglich einem Richter oder einem anderen gesetzlich zur Ausübung richterlicher Funktionen ermächtigten Beamten vorgeführt werden. Er hat Anspruch auf Aburteilung innerhalb einer angemessenen Frist oder Haftentlassung während des Verfahrens. Die Freilassung kann von der Leistung einer Sicherheit für das Erscheinen vor Gericht abhängig gemacht werden.

(4) Jeder, der seiner Freiheit durch Festnahme oder Haft beraubt ist, hat das Recht, ein Verfahren zu beantragen. In dem von einem Gericht unverzüglich über die Rechtmäßigkeit der Haft entschieden wird und im Falle der Widerrechtlichkeit seine Entlassung angeordnet wird.

[...] ».

B.3.2. Wenn eine für Belgien verbindliche Vertragsbestimmung eine Tragweite hat, die analog zu derjenigen einer der Verfassungsbestimmungen ist, deren Prüfung zum Zuständigkeitsbereich des Gerichtshofes gehört und gegen die ein Verstoß angeführt wird, bilden die in dieser Vertragsbestimmung enthaltenen Garantien ein untrennbares Ganzes mit den Garantien, die in die betreffenden Verfassungsbestimmungen aufgenommen wurden.

B.3.3. Da sowohl Artikel 12 der Verfassung als auch Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention das Recht auf individuelle Freiheit gewährleisten, muss der Gerichtshof bei der Prüfung anhand dieser Verfassungsbestimmung die vorerwähnte Vertragsbestimmung berücksichtigen.

B.3.4. Angesichts der fundamentalen Bedeutung des *habeas corpus* sind alle Begrenzungen der individuellen Freiheit restriktiv auszulegen und ist ihre Verfassungsmäßigkeit mit größter Umsicht zu prüfen.

B.4. Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hat geurteilt, dass durch Fehler, mit denen ein Haftbefehl behaftet ist, nicht die Haft an sich unrechtmäßig wird. Eine Haftzeit ist grundsätzlich rechtmäßig, wenn sie auf einer gerichtlichen Entscheidung beruht und wenn sie nicht an sich willkürlich ist; nur in Fällen grober und offensichtlicher Fehler verstößt der Haftbefehl automatisch gegen Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention (s. zum Beispiel: EuGHMR, 10. Juni 1996, *Benham* gegen Vereinigtes Königreich, §§ 42-47; 4. August 1999, *Douiyeb* gegen Niederlande, §§ 44-55; 28. Oktober 2003, *Minjat* gegen Schweiz, §§ 38-49; 8. November 2005, *Khudoyorov* gegen Russland, §§ 127-133; 4. März 2008, *Marturana* gegen Italien, §§ 78-82; 9. Juli 2009, *Mooren* gegen Deutschland, §§ 82-89; 12. Februar 2013, *Yefimenko* gegen Russland, §§ 101-111).

B.5. Die Unterzeichnung des Haftbefehls durch den Richter, der ihn erlässt, ist eine wesentliche Formalität. Die Streichung der Sanktion, dass der Inhaftierte aufgrund der fehlenden Unterschrift des Untersuchungsrichters freizulassen ist, durch Artikel 7 Nr. 5 des angefochtenen Gesetzes hat zur Folge, dass die Nichtbeachtung dieser Formalität nicht mehr sanktioniert wird.

Nur die Unterschrift des Untersuchungsrichters gewährleistet, dass der Haftbefehl tatsächlich von diesem Richter ausgestellt wurde. Wegen des wesentlichen Charakters des Rechts auf Freiheit der Person, stellt die Unterlassung einer solchen Formalität einen groben und somit nicht zu heilenden Fehler dar.

Der angefochtene Artikel 7 Nr. 5 verstößt gegen die im Klagegrund erwähnten Bestimmungen.

Der erste Teil des Klagegrunds ist begründet. Folglich ist Artikel 7 Nr. 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 für nichtig zu erklären.

B.6. Gemäß Artikel 12 Absatz 3 der Verfassung darf das Recht auf Freiheit der Person, das in seinem Absatz 1 gewährleistet ist, nur dann verletzt werden, wenn die Person auf der Grundlage einer mit Gründen versehenen richterlichen Anordnung, die spätestens binnen achtundvierzig Stunden ab der Freiheitsentziehung zugestellt werden muss, festgenommen wird.

Nach der Rechtsprechung des Kassationshofes kann angenommen werden, dass « die Untersuchungsgerichte, die die Rechtmäßigkeit des Haftbefehls zu prüfen haben, die Befugnis haben, dessen Gründe zu korrigieren, indem sie entweder einen fehlerhaften Grund durch einen richtigen Grund ersetzen oder etwaige Fehler, mit denen der Haftbefehl behaftet sein könnte, berichtigen, sofern sie keinen nicht zu heilenden Fehler darstellen » (Kass., 27. Mai 2015, *Pas.*, 2015, Nr. 348). Indem die angefochtene Bestimmung es ermöglicht, dass der Haftbefehl keine Begründung enthält, verstößt sie gegen Artikel 12 der Verfassung.

Der zweite Teil des Klagegrunds ist begründet. Folglich ist Artikel 7 Nr. 4 des Gesetzes vom 21. November 2016 für nichtig zu erklären.

B.7. Um zu vermeiden, dass alle Haftbefehle, die bereits auf der Grundlage der für nichtig erklärten Bestimmungen ausgestellt wurden, infolge des vorliegenden Entscheids in Frage gestellt werden, sind nach Artikel 8 Absatz 3 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmungen in dem im Tenor angegebenen Maße aufrechtzuerhalten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

- erklärt Artikel 7 Nr. 4 und 5 des Gesetzes vom 21. November 2016 « über bestimmte Rechte von Personen, die vernommen werden » für nichtig;

- erhält die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmungen in Bezug auf alle auf der Grundlage dieser Bestimmungen vor dem 1. September 2018 erlassenen Haftbefehle aufrecht.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 5. Juli 2018.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,  
J. Spreutels

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/31623]

**18 JULI 2018. — Koninklijk besluit betreffende de identificatiekaart voor het personeel van de hulpverleningszones**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikelen 106 en 119, § 2;

Gelet op de betrokkenheid van de gewesten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 maart 2017;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 25 augustus 2017;

Gelet op het protocol nr. 2017/13 van het comité voor de plaatselijke en provinciale overheidsdiensten, gesloten op 14 november 2017;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op de adviesaanvraag binnen 30 dagen, die op 22 mei 2018 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/31623]

**18 JUILLET 2018. — Arrêté royal relatif à la carte d'identification du personnel des zones de secours**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 106 et 119, § 2;

Vu l'association des régions ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 mars 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 août 2017 ;

Vu le protocole n° 2017/13 du comité des services publics provinciaux et locaux, conclu le 14 novembre 2017;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 22 mai 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder:

1° Hulpverleningszone: de hulpverlenings-zone zoals bedoeld in artikel 5 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid of de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (BHDBDMH);

2° Personeelslid van een hulpverleningszone: ieder, vrijwillig of beroeps, lid van het operationeel personeel dat brandweerman is; ieder, vrijwillig of beroeps, lid van het operationeel personeel dat geen brandweerman is en dat is toegewezen aan de dienst dringende geneeskundige hulpverlening in overeenstemming met artikel 103 van de wet van 15 mei 2007 en ieder lid van het administratief personeel;

3° De zonecommandant: de zonecommandant, vermeld in artikel 109 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid of het bevoegde orgaan van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

#### HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

**Art. 2.** Elk personeelslid krijgt een identificatiekaart waaruit zijn hoedanigheid van personeelslid van een hulpverleningszone blijkt.

De kaart heeft een geldigheidsduur van vijf jaar.

**Art. 3.** Het model van de identificatiekaart wordt vastgesteld in bijlage.

De identificatiekaart heeft de vorm van een rechthoek met afgeronde hoeken die een lengte heeft van 86mm en een breedte van 54mm. Zij is geplastificeerd en is voorzien van een veiligheidshologram.

De buitenste rand van de kaart heeft een rode kader van 5mm, in de RAL-kleur 3020.

**Art. 4.** Op de voorzijde bevat de identificatiekaart de volgende vermeldingen:

1° rechtsboven: de naam en voornaam van het personeelslid;

2° linksboven: een pasfoto in kleur van het personeelslid;

3° onder de naam: de graad van het personeelslid en een uniek nummer dat bestaat uit drie onderdelen gescheiden door schuine strepen: de drie eerste hoofdletters van de naam van de provincie, het volgnummer van de hulpverleningszone zoals vermeld in het koninklijk besluit van 2 februari 2009 tot vaststelling van de territoriale afbakening van de hulpverleningszones, en het volgnummer van de kaart, toegekend door de hulpverleningszone.

Voor personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp bestaat het uniek nummer uit de hoofdletters 'BHDBDMH' en het volgnummer van de kaart, toegekend door de BHDBDMH;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre de l'Intérieur et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Des définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par:

1° Zone de secours: la zone de secours telle que définie à l'article 5 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile ou le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU);

2° Membre du personnel d'une zone de secours: tout membre du personnel opérationnel, pompier, volontaire ou professionnel; tout membre du personnel opérationnel, non pompier, volontaire ou professionnel, affecté au service d'aide médicale urgente, conformément à l'article 103 de la loi du 15 mai 2007 et tout membre du personnel administratif;

3° Commandant de zone: le commandant de zone tel que défini à l'article 109 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile ou l'organe compétent du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

**Art. 2.** Chaque membre du personnel reçoit une carte d'identification précisant sa qualité de membre du personnel d'une zone de secours.

La carte a une durée de validité de cinq ans.

**Art. 3.** Le modèle de carte d'identification est fixé à l'annexe.

La carte d'identification présente une forme rectangulaire à coins arrondis d'une longueur de 86mm et une largeur de 54 mm. Elle est plastifiée et pourvue d'un hologramme de sécurité.

Le bord extérieur de la carte a un cadre de 5 mm, dans la couleur RAL 3020.

**Art. 4.** La carte d'identification comporte au recto les mentions suivantes:

1° dans la partie supérieure droite: le nom et le prénom du membre du personnel;

2° dans la partie supérieure gauche: une photo d'identité en couleur du membre du personnel;

3° sous le nom: le grade du membre du personnel et un numéro unique composé de trois parties, séparées par des barres obliques: les trois premières lettres majuscules du nom de la province, le numéro d'ordre de la zone de secours comme mentionné dans l'arrêté royal du 2 février 2009 déterminant la délimitation territoriale des zones de secours, et le numéro d'ordre de la carte, attribué par la zone de secours.

Pour les membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le numéro unique est composé des lettres majuscules 'SIAMU' et le numéro d'ordre de la carte, attribué par le SIAMU;

4° onder de foto: de vermelding 'geldig tot', gevolgd door de vervaldatum;

5° rechts onderaan: de vermelding van de naam van de hulpverleningszone;

6° links onderaan: het logo van de brandweer.

**Art. 5.** De kaart kan een geheugenchip bevatten die niet zichtbaar is.

Elke hulpverleningszone bepaalt de bijkomende functionaliteiten die zij aan de identificatiekaart wil toekennen.

**Art. 6.** De vermeldingen bedoeld in artikel 4 worden gesteld in de taal van het personeelslid.

### HOOFDSTUK III. — *Dragen van de identificatiekaart*

**Art. 7.** Onverminderd de verplichting opgelegd door artikel 24 van het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners-ambulanciers, zijn de personeelsleden te allen tijde verplicht om de identificatiekaart bij zich te dragen wanneer zij in dienst zijn, ook bij een interventie. Zij moeten de kaart kunnen voorleggen aan iedereen die daarom verzoekt.

Wanneer een personeelslid zijn kaart uitzonderlijk niet bij zich heeft tijdens een interventie, staat het personeelslid dat de interventie leidt, in voor de identificatie.

### HOOFDSTUK IV. — *Uitreiking, teruggave en intrekking van de identificatiekaart*

**Art. 8.** De zonecommandant of zijn afgevaardigde staat in voor het uitreiken van de identificatiekaarten aan de personeelsleden.

**Art. 9.** Het personeelslid geeft de identificatiekaart terug aan de zonecommandant of zijn afgevaardigde:

1° wanneer de kaart beschadigd is;

2° wanneer het personeelslid niet langer deel uitmaakt van het personeel van de hulpverleningszone;

3° wanneer een of meer gegevens die op de kaart voorkomen, gewijzigd zijn of de foto niet meer voldoende gelijkend is.

**Art. 10.** § 1. Wanneer een personeelslid afwezig is voor een periode van meer dan twee maanden, trekt de zonecommandant of zijn afgevaardigde de identificatiekaart in. De kaart wordt aan het personeelslid teruggegeven zodra hij zijn taak hervat.

§ 2. Wanneer een personeelslid tijdelijk wordt geschorst conform artikel 250 of artikel 291 van het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones, trekt de zonecommandant of zijn afgevaardigde de identificatiekaart in.

De kaart wordt aan het personeelslid teruggegeven zodra hij zijn taak hervat.

**Art. 11.** Het verlies of de diefstal van de identificatiekaart wordt onmiddellijk gemeld aan de zonecommandant of zijn afgevaardigde.

Indien de kaart wordt teruggevonden nadat het personeelslid een nieuwe kaart heeft ontvangen, wordt de eerste kaart vernietigd.

### HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking zes maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 13.** De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

4° sous la photo: la mention 'valable jusqu'au', suivi de la date d'échéance;

5° dans la partie inférieure droite : la mention du nom de la zone de secours;

6° dans la partie inférieure gauche: le logo des pompiers.

**Art. 5.** La carte peut comporter une mémoire à puce qui ne se voit pas.

Chaque zone de secours détermine les fonctionnalités supplémentaires qu'elle entend attribuer à la carte d'identification.

**Art. 6.** Les mentions visées à l'article 4 sont inscrites dans la langue du membre du personnel.

### CHAPITRE III. — *Port de la carte d'identification*

**Art. 7.** Sans préjudice de l'obligation mentionnée par l'article 24 de l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers, les membres du personnel sont tenus d'être toujours en possession de la carte d'identification lorsqu'ils sont en service, aussi en cas d'intervention. Ils doivent pouvoir présenter la carte à toute personne qui en fait la demande.

Lorsque, exceptionnellement, un membre du personnel n'a pas son badge d'identification sur lui au cours d'une intervention, le membre du personnel qui dirige l'intervention garantit son identification.

### CHAPITRE IV. — *Délivrance, restitution et retrait de la carte d'identification*

**Art. 8.** Le commandant de zone ou son délégué est chargé de la délivrance des cartes d'identification aux membres du personnel.

**Art. 9.** Le membre du personnel restitue la carte d'identification au commandant de zone ou à son délégué:

1° lorsque la carte est endommagée;

2° lorsque le membre du personnel ne fait plus partie du personnel de la zone de secours;

3° lorsqu'une ou plusieurs données figurant sur la carte sont modifiées ou lorsque la photo n'est plus suffisamment ressemblante.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un membre du personnel est absent pour une durée d'au moins deux mois, le commandant de zone ou son délégué lui retire la carte d'identification. La carte est restituée au membre du personnel dès que ce dernier reprend ses fonctions.

§ 2. Lorsqu'un membre du personnel est suspendu temporairement conformément à l'article 250 ou à l'article 291 de l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours, le commandant de zone ou son délégué lui retire la carte d'identification.

La carte est restituée au membre du personnel dès que ce dernier reprend ses fonctions.

**Art. 11.** La perte ou le vol de la carte d'identification sont directement signalés au commandant de zone ou à son délégué.

Si la carte est retrouvée après délivrance d'une nouvelle carte au membre du personnel, la première carte est détruite.

### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur six mois après sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 13.** Le ministre qui a dans ses attributions l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. JAMBON

BIJLAGE – Model van de identificatiekaart  
voor het personeel van de hulpverleningszones



ANNEXE – Modèle de la carte d'identification  
pour les membres du personnel des zones de secours



Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 juli 2018 betreffende de identificatiekaart voor het personeel van de hulpverleningszones.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juillet 2018 relatif à la carte d'identification du personnel des zones de secours.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Intérieur,  
J. JAMBON

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/31606]

22 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

#### VERSLAG AAN DE KONING

Dit besluit heeft enerzijds tot doel de artikelen 2, 61/1, 62, 79, 84 en 111/2 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te wijzigen en dit om de volgende redenen:

Wat artikel 61/1 van dit koninklijk besluit betreft, gaat het erom dat er niet meer systematisch een medisch onderzoek voorzien moet worden na elke mislukte verwijderingspoging.

Dit artikel somt de gevallen op waarbij wel nog steeds op systematische wijze een medisch onderzoek moet worden uitgevoerd.

Wat artikel 62 van dit koninklijk besluit betreft, dit voorziet de mogelijkheid om in twee specifieke situaties af te wijken van de regel dat de bewoner en zijn advocaat achtenveertig uur voor een eventuele eerste verwijderingspoging hiervan verwittigd moeten worden.

Artikel 79 wordt aangepast om mogelijke discriminatie uit te sluiten.

Artikel 84 wordt als gevolg van de aanbeveling van de Klachtencommissie van 9 juli 2015 aangepast. Het gaat erom in dit artikel uitdrukkelijk te voorzien dat de bewoner in een aangepast regime kan worden geplaatst de dag voor hij het centrum (zelfs voor een korte periode) verlaat of de dag voor zijn overbrenging.

Artikel 111/2, § 3, wordt aangepast. De regels voor het grondig betasten van boven- en onderlichaam over de kledij worden versoepeld. Voortaan zullen ook personeelsleden van een ander geslacht dan

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/31606]

22 JUILLET 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des Etrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

#### RAPPORT AU ROI

D'une part, l'objet du présent arrêté est de modifier les articles 2, 61/1, 62, 79, 84 et 111/2 de l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des Etrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers pour les motifs suivants :

En ce qui concerne l'article 61/1 de cet arrêté royal, il s'agit de ne plus prévoir systématiquement un examen médical lorsqu'une tentative d'éloignement a échoué.

Cet article énumère les cas dans lesquels un examen médical doit néanmoins toujours être effectué systématiquement.

L'article 62 de cet arrêté royal prévoit, dans deux situations spécifiques, de déroger à la règle selon laquelle l'occupant et son avocat doivent être informés quarante-huit heures avant une éventuelle première tentative d'éloignement.

L'article 79 est modifié afin d'éviter une discrimination potentielle.

L'article 84 est adapté à la suite de la recommandation de la Commission des plaintes du 9 juillet 2015. Il s'agit d'y prévoir clairement que l'occupant peut être placé dans un régime adapté, la veille de son départ du centre ou de son transfert (même pour une courte période).

L'article 111/2, § 3, est adapté. Les règles relatives à la palpation minutieuse de la partie supérieure et inférieure du corps par-dessus les vêtements sont assouplies. Désormais, les membres du personnel d'un

de bewoner kunnen deelnemen aan de fouille en meer bepaald instaan voor de veiligheid tijdens de uitvoering van de fouille. Het personeelslid dat het boven- en onderlichaam van de bewoner betast moet om reden van privacy nog steeds van hetzelfde geslacht zijn als de bewoner.

Anderzijds heeft dit besluit ook tot doel het regime en de werkingsmaatregelen die specifiek van toepassing zijn op de bewoners van een gezinswoning te bepalen. Deze gezinswoningen zijn gelegen op het terrein van een gesloten centrum. Het gaat om plaatsen die bedoeld worden in artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en die aangepast zijn aan de noden van een gezin met minderjarige kinderen die bedoeld worden in artikel 74/9 van dezelfde wet.

Voormeld artikel 74/9 voorziet de mogelijkheid om gezinnen met minderjarige kinderen vast te houden. Hoewel dit artikel reeds werd aangevochten voor het Grondwettelijk Hof, oordeelde dit Hof dat het beroep verworpen diende te worden, aangezien er geen schending kon worden vastgesteld met de aangehaalde artikelen van de Grondwet, het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, het Verdrag inzake de rechten van het kind en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (GwH 19 december 2013, arrest nr. 166/2013).

In voormeld arrest wordt tevens verwezen naar rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens waaruit blijkt dat de vasthouding van een gezin met minderjarige kinderen mogelijk is, op voorwaarde dat de omstandigheden van de detentie steeds aangepast zijn aan de noden van de minderjarige:

“De rechtmatigheid van een vasthouding beoogd in artikel 5.1, f), van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens hangt onder andere af van het bestaan van een band tussen, enerzijds, de reden voor de vasthouding en, anderzijds, de plaats en het regime van die gevangenhouding (EHRM, 12 oktober 2006, Mubilanzila Mayeka en Kaniki Mitunga t. België, § 102; 24 januari 2008, Riad en Idiab t. België, § 77; 19 januari 2010, Muskhadzhiyeva en anderen t. België, § 73; 13 december 2011, Kanagaratnam en anderen t. België, § 84; 20 december 2011, Yoh-Ekale Mwanje t. België, § 118).

Een dergelijke band bestaat niet wanneer een buitenlands minderjarig kind, al dan niet begeleid door een van zijn ouders, in dezelfde omstandigheden als die van de gevangenhouding van een volwassen persoon, gevangen wordt gehouden in een gesloten centrum dat is ontworpen voor buitenlandse volwassenen die illegaal op het grondgebied verblijven (EHRM, 12 oktober 2006, Mubilanzila Mayeka en Kaniki Mitunga t. België, § 103; 19 januari 2010, Muskhadzhiyeva en anderen t. België, §§ 73-74; 13 december 2011, Kanagaratnam en anderen t. België, §§ 86-88).”

Een gezin met minderjarige kinderen dat zich in België in illegaal verblijf bevindt, wordt in beginsel niet geplaatst in een gesloten centrum tenzij aangepast aan de noden voor gezinnen met minderjarige kinderen (artikel 74/9, § 1 van de wet van 15 december 1980). Er moeten eerst andere alternatieven worden aangeboden aan het gezin vooraleer zij kunnen worden vastgehouden in een gesloten centrum. Zo zal dit gezin eerst de mogelijkheid krijgen om onder bepaalde voorwaarden in een eigen woning te verblijven. Slechts indien het gezin zich niet houdt aan de voorwaarden om in een eigen woning te verblijven, kan het gezin voor een beperkte tijd in een gesloten centrum worden vastgehouden, “tenzij andere afdoende maar minder dwingende maatregelen doeltreffend kunnen worden toegepast” (artikel 74/9, § 3 van de wet van 15 december 1980), zoals bijvoorbeeld een waarschuwing, een vasthouding in een woonunit of preventieve maatregelen zoals voorzien in artikel 74/14 van de wet van 15 december 1980 en artikel 110<sup>quater</sup>decies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Zij zullen bijgevolg pas in laatste instantie voor beperkte tijd worden vastgehouden in een gesloten centrum. Ten aanzien van een gezin met minderjarige kinderen dat zich illegaal in België bevindt, is dan ook een duidelijk cascadesysteem van toepassing.

Op het ogenblik dat aan een gezin een bevel om het grondgebied te verlaten, wordt afgeleverd, zal het gezin vooreerst de mogelijkheid krijgen om vrijwillig te vertrekken. Het gezin zal daartoe geïnformeerd worden over de mogelijkheden van vrijwillige terugkeer (contactgegevens, informatie over de mogelijkheid tot terugkeer, en de procedure die men hiertoe dient te volgen...). Indien het gezin niet binnen de door het bevel voorziene termijn kan vertrekken, kan er ten allen tijde uitstel van vertrek worden gevraagd als men daarvoor gegronde redenen kan aantonen.

Indien het gezin niet terugkeert binnen de voorziene termijn zal er een ondersteunende ambtenaar worden toegewezen. De ondersteunende ambtenaar zal het gezin uitnodigen voor een gesprek over de vrijwillige en gedwongen terugkeer en er zullen contractuele afspraken gemaakt worden met het gezin waaraan zij zich dienen te houden tijdens de periode waarbinnen hun terugkeer kan worden georganiseerd. Indien zij zich onttrekken aan de gemaakte afspraken of indien

autre sexe que l’occupant pourront également prendre part à la fouille, et plus particulièrement, assurer la sécurité pendant l’exécution de la fouille. Pour des raisons de protection de la vie privée, le membre du personnel qui palpe la partie supérieure et inférieure du corps de l’occupant doit toujours être du même sexe que l’occupant.

D’autre part, l’objet du présent arrêté est aussi de déterminer le régime et les règles de fonctionnement qui sont spécifiquement appliquées aux occupants d’une maison familiale. Ces maisons familiales sont situées dans l’enceinte d’un centre fermé. Ces maisons familiales sont des lieux visés à l’article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers adaptés aux besoins d’une famille avec enfants mineurs qui sont visés par l’article 74/9, de la même loi.

L’article 74/9 susvisé prévoit la possibilité de maintenir des familles avec des enfants mineurs. Bien que cet article ait déjà été attaqué devant la Cour constitutionnelle, elle a conclu que le recours devait être rejeté, dès lors qu’elle n’a pu constater aucune violation des articles invoqués de la Constitution, de la Convention européenne des droits de l’homme, de la Convention sur les droits de l’enfant et du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (Cour const., 19 décembre 2013, arrêt n° 166/2013).

L’arrêt précité se réfère également à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’homme, d’après laquelle la détention d’une famille avec enfants mineurs est possible, pourvu que les conditions de détention soient toujours adaptées aux besoins du mineur :

« La régularité d’une détention visée à l’article 5.1, f), de la Convention européenne des droits de l’homme dépend entre autres de l’existence d’un lien entre, d’une part, le motif de la détention et, d’autre part, le lieu et le régime de cette détention (CEDH, 12 octobre 2006, Mubilanzila Mayeka et Kaniki Mitunga c. Belgique, § 102; 24 janvier 2008, Riad et Idiab c. Belgique, § 77; 19 janvier 2010, Muskhadzhiyeva et autres c. Belgique, § 73; 13 décembre 2011, Kanagaratnam et autres c. Belgique, § 84; 20 décembre 2011, Yoh-Ekale Mwanje c. Belgique, § 118).

Un tel lien n’existe pas lorsqu’un enfant mineur étranger, accompagné ou non par un de ses parents, est détenu dans un centre fermé conçu pour des adultes étrangers en séjour illégal dans les mêmes conditions que celles de la détention d’une personne adulte (CEDH, 12 octobre 2006, Mubilanzila Mayeka et Kaniki Mitunga c. Belgique, § 103; 19 janvier 2010, Muskhadzhiyeva et autres c. Belgique, §§ 73-74; 13 décembre 2011, Kanagaratnam et autres c. Belgique, §§ 86-88). »

Une famille avec enfants mineurs séjournant illégalement en Belgique n’est, en principe, pas placée dans un centre fermé à moins que celui-ci ne soit adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs (article 74/9, § 1<sup>er</sup> de la loi du 15 décembre 1980). D’autres alternatives doivent d’abord être proposées à la famille avant qu’elle puisse être maintenue dans un centre fermé. Ainsi, cette famille aura d’abord la possibilité de séjourner dans son habitation personnelle à certaines conditions. La famille ne peut être maintenue dans un centre fermé pour une durée limitée que si elle ne respecte pas les conditions requises pour résider dans son habitation personnelle, « à moins que d’autres mesures radicales mais moins contraignantes puissent efficacement être appliquées » (article 74/9, § 3 de la loi du 15 décembre 1980), notamment un avertissement, un maintien dans un logement ou des mesures préventives telles que prévues à l’article 74/14 de la loi du 15 décembre 1980 et à l’article 110<sup>quater</sup>decies de l’arrêté royal du 8 octobre 1981 relatif à l’accès au territoire, au séjour, à l’établissement et l’éloignement des étrangers. Elle ne peut donc être placée dans un centre fermé qu’en dernier recours et pendant une durée limitée. Par conséquent, un système en cascade bien précis est d’application pour les familles avec enfants mineurs séjournant illégalement en Belgique.

Au moment où un ordre de quitter le territoire est délivré à une famille, elle aura d’abord la possibilité de partir volontairement. A cette fin, la famille sera informée des possibilités de retour volontaire (coordonnées, informations sur la possibilité d’obtenir une aide au retour, procédure à suivre...). Si la famille ne peut pas partir dans le délai fixé par l’ordre, elle peut à tout moment demander de reporter le départ si elle peut invoquer des raisons valables.

Si la famille ne repart pas dans le délai prévu, un agent de soutien sera désigné. L’agent de soutien invitera la famille à une entrevue sur le retour volontaire et forcé et des engagements contractuels seront pris avec la famille, auxquels elle doit souscrire pendant la période pendant laquelle leur départ peut être organisé. Si elle ne se conforme pas aux engagements conclus ou si elle décide de ne pas repartir dans le délai fixé, elle sera transférée dans un lieu d’hébergement, tel que visé à

zij afzien van een terugkeer binnen de bepaalde termijn zal er worden overgegaan tot een overbrenging naar een woonunit, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Dit betreft een open terugkeerwoning waar gezinnen met minderjarige kinderen vastgehouden kunnen worden. De gezinsleden kunnen deze woning dagelijks, zonder voorafgaande toestemming, verlaten, bijvoorbeeld om naar school te gaan of om boodschappen te doen maar er dient wel steeds een volwassen gezinslid aanwezig te zijn in de woning. Vanuit de woonunit kan dan nog eens geopteerd worden om vrijwillig en zonder dwang terug te keren met de nodige ondersteuning. Indien men hier niet op ingaat, zal een gedwongen terugkeer worden georganiseerd.

In dat geval zal er worden geopteerd om voor een zo kort mogelijke periode het gezin over te brengen naar een gesloten centrum, aangepast aan de noden voor gezinnen met minderjarige kinderen, om een gedwongen verwijdering ten uitvoer te brengen. De verwijdering dient, vooraleer het gezin over te brengen naar een gesloten centrum, reeds zo veel mogelijk voorbereid te zijn, waardoor het verblijf in het gesloten centrum zo kort mogelijk kan worden gehouden. Er dient dus benadrukt te worden dat een gezin met minderjarige kinderen slechts in laatste instantie en voor een zo kort mogelijke periode vastgehouden zal worden in een gesloten centrum (hetgeen conform is aan artikel 17 van Richtlijn 2008/115 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven).

In dit besluit wordt nu ook voor het gezin met minderjarige kinderen dat tracht België binnen te komen zonder aan de voorwaarden voor toegang tot het grondgebied te voldoen, voorzien in een gelijkaardig principe. Ook deze gezinnen moeten eerst de mogelijkheid krijgen om vanuit een woonunit naar hun herkomstland terug te keren vooraleer zij worden overgebracht naar een gesloten centrum om van daaruit gedwongen te worden verwijderd.

Binnen het gesloten centrum wordt voor de gezinnen een apart regime voorzien waarbij rekening wordt gehouden met hun noden. Zij zullen er verblijven in een gezinswoning.

Aangezien de gezinswoningen zich in het gesloten centrum bevinden, genieten de gezinnen met minderjarige kinderen dezelfde rechten en verplichtingen als de bewoners van de gesloten centra, behalve indien specifieke bepalingen voorzien worden om ze aan de noden van gezinnen met minderjarige kinderen aan te passen. Zo zijn de bepalingen inzake de medische en sociale verzorging, de juridische bijstand etc. eveneens van toepassing op gezinnen met minderjarige kinderen.

#### Artikelsgewijze commentaar.

##### Artikel 1.

Artikel 1 wordt aangepast om erin te preciseren dat de gezinswoning een plaats is die bedoeld wordt in artikel 74/8, § 2, van de wet van 15 december 1980.

De begrippen “gezinswoning” en “gezin” worden gedefinieerd in dit artikel.

##### Artikel 2.

Artikel 3 wordt aangevuld om erin te voorzien dat bij de organisatie en de werking van het centrum er bijzondere aandacht moet zijn voor de noden van het gezin en de minderjarige kinderen.

Er dient te worden benadrukt dat de algemene regels die gelden voor de gesloten centra ook van toepassing blijven voor de gezinnen. In sommige gevallen zullen deze regels echter aangepast worden aan de specifieke noden van een gezin.

Zo zal er op het domein en in de gezinswoningen rekening worden gehouden met de beleving en bescherming van kinderen, dus met een sterk verminderde detentiebeleving. Uitgangspunt is het bieden van een tijdelijke woonomgeving in een gesloten setting. Het toezicht is gericht op de veiligheid van de aanwezige bewoners en zal voor de gezinnen minder nadrukkelijk op het terrein zichtbaar zijn.

Het gezin zal bovendien extra ondersteuning krijgen, aangezien zij tijdens hun verblijf begeleid worden door een multidisciplinair team (o.a. een coach die hen zal begeleiden).

Voor de kinderen zal er in voldoende ontspanning worden voorzien. Speelgoed zal ter beschikking gesteld worden, maar er zullen ook activiteiten voor kinderen georganiseerd worden. Zij hebben bovendien toegang tot de tuin, waar er voldoende speelgelegenheden zal zijn.

l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement, au sens de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup> de la loi du 15 décembre 1980 relative à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers. Il s'agit d'un logement de retour ouvert où une famille avec enfants mineurs peut être maintenue. Les membres de la famille peuvent quitter quotidiennement ce logement, sans autorisation préalable, notamment pour aller à l'école ou faire des courses, mais un membre de la famille adulte doit toujours être présent à l'intérieur. Depuis ce lieu d'hébergement, elle peut encore décider de repartir volontairement et sans contrainte en bénéficiant de l'assistance nécessaire. Si elle refuse, un retour forcé sera organisé.

Dans ce cas, il sera décidé de transférer la famille dans un centre fermé adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs pendant une période aussi courte que possible afin d'organiser un éloignement forcé. L'éloignement doit être préparé autant que possible avant que la famille soit transférée dans un centre fermé, afin que le séjour dans le centre fermé puisse être le plus court possible. Il convient donc de souligner qu'une famille avec enfants mineurs ne sera détenue dans un centre fermé qu'en dernier recours et pour une période aussi courte que possible (conformément à l'article 17 de la Directive 2008/115 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les Etats membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier).

Cet arrêté prévoit à présent également un principe similaire pour les familles avec enfants mineurs qui tentent d'entrer en Belgique sans remplir les conditions d'accès sur le territoire. Ces familles aussi doivent d'abord avoir la possibilité de retourner dans leur pays d'origine au départ d'un lieu d'hébergement avant d'être transférées dans un centre fermé pour être éloignées de force depuis cet endroit.

Un régime distinct tenant compte des besoins des familles est prévu dans le centre fermé. Elles séjourneront dans une maison familiale.

Dès lors que les maisons familiales se trouvent dans l'enceinte du centre fermé, les familles avec enfants mineurs bénéficient des mêmes droits et obligations que ceux des occupants des centres fermés, sauf lorsque des dispositions spécifiques sont prévues afin de les adapter aux besoins des familles avec enfants mineurs. Ainsi, les dispositions relatives aux soins médicaux et sociaux, à l'aide juridique, etc. s'appliquent également aux familles avec enfants mineurs.

#### Commentaire article par article.

##### Article 1<sup>er</sup>.

L'article 1<sup>er</sup> est adapté afin d'y préciser que la maison familiale est un lieu visé au sens de l'article 74/8, § 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Les notions de « maison familiale » et de « famille » y sont définies.

##### Article 2.

L'article 3 est complété afin d'y prévoir que dans le cadre de l'organisation et du fonctionnement du centre, une attention spécifique doit être accordée aux besoins de la famille et des enfants mineurs.

Il convient de souligner que les règles générales applicables aux centres fermés continuent également de s'appliquer aux familles. Dans certains cas, cependant, ces règles seront adaptées aux besoins spécifiques d'une famille.

Ainsi, dans l'enceinte du centre et dans les maisons familiales, une attention particulière sera accordée à la perception et à la protection des enfants en réduisant au maximum la sensation d'enfermement. Le but est de proposer un logement provisoire dans un environnement fermé. La surveillance vise avant tout à garantir la sécurité des occupants présents et, pour les familles, tout sera mis en œuvre afin que cette surveillance soit rendue le moins visible possible sur le terrain.

La famille bénéficiera en outre d'un soutien supplémentaire, dès lors que les familles sont encadrées par une équipe multidisciplinaire (y compris par un coach qui les accompagnera) pendant leur séjour.

Les enfants auront suffisamment de possibilités de détente. Des jouets seront mis à leur disposition, et des activités seront également organisées spécialement pour les enfants. Ils auront également accès au jardin, dans lequel ils pourront jouer.



Naar aanleiding van het advies van de Raad van State werd deze bepaling preciezer omschreven, zodanig dat dit uitvoering geeft aan artikel 17 van Richtlijn 2008/115 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven.

### Artikel 3.

Artikel 74/9, § 2, van de wet van 15 december 1980 voorziet dat het gezin met minderjarige kinderen dat tracht België binnen te komen zonder aan de voorwaarden voor toegang tot het grondgebied te voldoen, met het oog op het overgaan tot de verwijdering, voor een zo kort mogelijke periode kan worden vastgehouden in een welbepaalde plaats aangepast aan de noden voor gezinnen met minderjarige kinderen, gelegen in het grensgebied. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 wordt voorzien dat vooraleer deze grensgezinnen worden vastgehouden in een gezinswoning, zij eerst de mogelijkheid moeten hebben gekregen om in een woonunit, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, te verblijven om van daaruit hun vertrek te organiseren.

Wanneer het gezin geen gebruik wenst te maken van deze mogelijkheid, kunnen zij worden vastgehouden in een gezinswoning.

Ook wanneer het gezin in een woonunit wordt ondergebracht, maar zich daar niet houdt aan de gemaakte afspraken, kan het gezin in een gezinswoning worden vastgehouden.

Dit cascadesysteem bestaat reeds voor een gezinnen met minderjarige kinderen die zich illegaal op het Belgische grondgebied bevinden. Dit principe is voorzien in artikel 74/9, §§ 1 en 3, van de wet van 15 december 1980.

Voor grensgezinnen kan dit systeem achterwege gelaten worden wanneer één van de gezinsleden een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid.

De duur van deze vasthouding dient steeds zo kort mogelijk te zijn. Hierbij dient rekening gehouden te worden met de vasthoudingstermijn die in het nieuwe artikel 83/11 wordt voorzien. Daarin wordt bepaald dat een gezin met minderjarige kinderen kan worden vastgehouden voor een periode van twee weken. Na deze periode kan het gezin nog maximaal twee weken langer worden vastgehouden, mits de Directeur-generaal aan de Minister schriftelijk de reden opgeeft voor deze verdere vasthouding.

Naar aanleiding van het advies van de Raad van State werd dit artikel aangepast teneinde te verduidelijken dat het principe voorzien in artikel 74/9, § 2 van de wet van 15 december 1980, namelijk dat de vasthouding steeds zo kort mogelijk dient te zijn, prevaleert op de maximale vasthoudingsduur voorzien in het nieuwe artikel 83/11. De toestand van de minderjarige kinderen en de impact van de vasthouding op hun fysieke en psychische integriteit moeten bovendien in deze rapportering van de Directeur-generaal betrokken worden. Onverminderd artikel 61, kan de vasthouding niet worden verlengd wanneer uit de eerste vasthoudingsperiode is gebleken dat een verlenging van de vasthouding de fysieke of psychische integriteit van de minderjarige in het gedrang kan brengen.

### Artikel 4.

In 2010 werd de benaming "Arbitragehof" vervangen door "Grondwettelijk Hof". Aangezien in artikel 21/2 nog steeds de benaming "Arbitragehof" vermeld stond, wordt dit artikel nu geactualiseerd waardoor de correcte benaming, zijnde "Grondwettelijk Hof", gehanteerd wordt.

Ook de oude benaming van het "Centrum voor Gelijkheid van kansen en racismebestrijding" wordt vervangen door de nieuwe benaming "Federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel" (Myria).

Dit artikel wordt tevens aangepast om erin te voorzien dat de brieven afkomstig van of gericht aan de Kinderrechtencommissaris en de Délégué général aux droits de l'enfant niet onderworpen zijn aan de in de artikelen 20 en 21 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 bepaalde controles.

### Artikel 5.

De gezinnen dienen tijdens hun verblijf in het centrum zo veel mogelijk gescheiden te worden gehouden van de overige bewoners (die niet onder de definitie van een "gezin" vallen). Om die reden wordt ook het bezoek aan de gezinnen en het bezoek aan de andere bewoners gescheiden georganiseerd.

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, cette disposition a été clarifiée afin de mettre en œuvre l'article 17 de la Directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les Etats membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier.

### Article 3.

L'article 74/9, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 prévoit que la famille avec enfants mineurs qui tente d'entrer en Belgique sans satisfaire aux conditions d'accès au territoire peut, en vue de procéder à l'éloignement, être maintenue dans un lieu déterminé, adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs et situé aux frontières, pour une durée aussi courte que possible. L'article 4 de l'arrêté royal du 2 août 2002 prévoit qu'avant que ces familles à la frontière soient maintenues dans une maison familiale, elles doivent d'abord avoir eu la possibilité de séjourner dans un lieu d'hébergement tel que défini dans l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, afin d'organiser leur départ depuis cet endroit.

Si la famille ne souhaite pas recourir à cette possibilité, elle peut être maintenue dans une maison familiale.

De même, lorsque la famille est installée dans un lieu d'hébergement mais qu'elle ne respecte pas les accords conclus, elle peut également être maintenue dans une maison familiale.

Ce système en cascade existe déjà pour les familles avec enfants mineurs séjournant illégalement sur le territoire belge. Ce principe est prévu à l'article 74/9, §§ 1<sup>er</sup> et 3, de la loi du 15 décembre 1980.

Pour les familles à la frontière, ce système peut ne pas être appliqué si l'un des membres de la famille constitue un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale.

La durée de ce maintien doit toujours être la plus courte possible. A cet égard, il convient de tenir compte du délai de maintien fixé par le nouvel article 83/11. Cet article prévoit qu'une famille avec des enfants mineurs peut être maintenue pour une période de deux semaines. A l'issue de cette période, la famille peut encore être maintenue pour une durée maximale de deux semaines, à condition que le Directeur général communique par écrit au Ministre les raisons de la prolongation de ce maintien.

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, cet article a été adapté afin de préciser que le principe prévu à l'article 74/9, § 2 de la loi du 15 décembre 1980, à savoir que la durée du maintien doit toujours être aussi brève que possible, prévaut sur la durée maximale de maintien prévue au nouvel article 83/11. La situation des enfants mineurs et l'impact de la détention sur leur intégrité physique et psychique doivent en outre être explicités dans le rapport du Directeur général. Sans préjudice de l'article 61, la durée de détention ne peut être prolongée lorsqu'il s'est avéré de la première période de détention qu'une prolongation de la durée de détention risque de porter atteinte à l'intégrité physique ou psychique de l'enfant mineur.

### Article 4.

En 2010, la dénomination « Cour d'arbitrage » a été remplacée par « Cour constitutionnelle ». Dès lors que la dénomination « Cour d'arbitrage » était encore mentionnée à l'article 21/2, cet article est à présent actualisé afin que la dénomination correcte, à savoir « Cour constitutionnelle », soit utilisée.

L'ancienne appellation du « Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme » est également remplacée par la nouvelle : « Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains » (Myria).

Cet article est également adapté afin d'y prévoir que la correspondance provenant ou à destination du Kinderrechtencommissaris et du Délégué général aux droits de l'enfant n'est pas soumise aux contrôles prévus aux articles 20 et 21 de l'arrêté royal du 2 août 2002.

### Article 5.

Pendant leur séjour dans le centre, les familles doivent autant que possible être placées à l'écart des autres occupants (qui ne correspondent pas à la définition d'une « famille »). Par conséquent, la visite aux familles et la visite aux autres occupants sont également organisées séparément.

**Artikel 6.**

Artikel 30 wordt aangepast om erin te voorzien dat, wanneer een bewoner van een gezinswoning zodanig ziek is dat hij zich niet naar de bezoekerimte kan begeven, de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger hem kan toestaan om zijn bezoekers in de gezinswoning te ontvangen.

**Artikel 7.**

Artikel 44 wordt aangepast om:

1) de oude benaming van "het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding" door "het Federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel", zijnde het Federaal Migratiecentrum (Myria), te vervangen;

2) de toegang van Kind en Gezin, l'Office de la Naissance et de l'Enfance en het Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen tot het centrum te voorzien. Dit kadert binnen de uitvoering van hun wettelijke opdracht zoals respectievelijk voorzien in het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 30/04/2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, het Decreet van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 houdende hervorming van de "Office de la Naissance et de l'Enfance", afgekort "ONE" en het Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 31 maart 2014 betreffende het centrum voor de gezonde ontwikkeling van kinderen en jongeren.

**Artikel 8.**

Artikel 61/1 wordt om de volgende twee redenen aangepast:

1) het beperken van de gevallen waarin een medisch onderzoek van de bewoner moet uitgevoerd worden wanneer de verwijderingspoging mislukt is;

2) het mogelijk maken dat bij afwezigheid van de centrumarts, een verpleegkundige van de medische dienst kan nagaan of de bewoner dringend medische zorg nodig heeft waarvoor een arts moet worden opgeroepen.

Het is niet steeds nodig om de bewoner na elke mislukte verwijderingspoging systematisch door een arts te laten onderzoeken. Het gaat hier bijvoorbeeld over het geval dat een bewoner mondeling verklaart aan de leden van de politiedienst dat hij weigert mee te werken aan zijn verwijderingspoging en hij gewoon teruggevoerd wordt naar het centrum. In dergelijke gevallen is er totaal geen reden om een medische controle uit te voeren.

Daarentegen waarborgt dit artikel dat de centrumarts de bewoner systematisch onderzoekt wanneer dwangmaatregelen toegepast werden of de verwijderingspoging met escorte gebeurde. Ook wanneer de bewoner hier zelf om vraagt of wanneer de overheden belast met de uitvoering van de verwijdering vermoeden dat de fysische of psychische integriteit van de bewoner in gevaar is of kan komen, zal de bewoner medisch onderzocht worden.

Indien de centrumarts niet aanwezig is, zal een verpleegkundige van de medische dienst de gezondheidstoestand van de bewoner evalueren. Daarbij wordt nagegaan of de bewoner dringend medische zorg nodig heeft waarvoor een arts vereist is. In bevestigend geval zal de verpleegkundige onmiddellijk een arts oproepen om de bewoner te onderzoeken. De verpleegkundige brengt de arts op de hoogte van de gezondheidstoestand van de bewoner.

Er dient echter over gewaakt te worden dat het medisch onderzoek door de arts zo spoedig mogelijk plaatsvindt en (in niet urgente gevallen) ten laatste achtenveertig uur na de verwijderingspoging.

Deze wijziging doet geen afbreuk aan de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en haar uitvoeringsbesluiten. De taakomschrijving van de arts en de verpleegkundige zoals voorzien in respectievelijk artikel 3 en artikel 45 van voormelde wet wordt gerespecteerd.

**Artikel 9.**

Conform artikel 39/83 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt de vastgehouden vreemdeling geacht op elk moment te kunnen worden verwijderd na het verstrijken van de in artikel 39/57, § 1, derde lid, van voormelde wet bedoelde beroepstermijn (respectievelijk vijf of tien dagen) of, wanneer de vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de verwijderings- of terugrijvingsmaatregel bij uiterst dringende noodzakelijkheid werd ingeleid binnen deze termijn, nadat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen deze vordering heeft verworpen. Ook wanneer een vordering tot het bepalen van voorlopige maatregelen binnen voormelde termijn wordt ingediend (conform artikel 39/85 van voormelde wet), kan er niet overgegaan worden tot dwanguitvoering van de verwijderings- of terugrijvingsmaatregel totdat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zich heeft uitgesproken over deze vordering. De vreemdeling kan echter ook al verwijderd worden vooraleer voormelde beroepstermijnen zijn afgelopen, doch enkel wanneer hij daar zijn toestemming voor geeft.

**Article 6.**

L'article 30 est adapté afin d'y prévoir que lorsqu'un occupant d'une maison familiale est malade au point de ne pas pouvoir se rendre dans le local des visites, il peut être autorisé par le directeur du centre ou son remplaçant à recevoir les visites dans la maison familiale.

**Article 7.**

L'article 44 est adapté afin de :

1) remplacer l'ancienne appellation du « Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme » par « le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains », soit le Centre fédéral Migration (Myria) ;

2) prévoir l'accès de Kind en Gezin, de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et du Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen au centre, dans le cadre de l'exercice de leur mission légale, prévue respectivement dans le Décret de la Communauté flamande du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonome interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin », le Décret de la Communauté française du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé « O.N.E. », et le Décret de la Communauté germanophone du 31 mars 2014 relatif au centre pour le développement sain des enfants et des jeunes.

**Article 8.**

L'article 61/1 est adapté pour les deux motifs suivants :

1) limiter les cas dans lesquels un examen médical de l'occupant doit être effectué, lorsque la tentative de l'éloignement a échoué ;

2) permettre qu'en l'absence du médecin du centre, un infirmier ou une infirmière du service médical puisse vérifier si l'occupant a besoin de soins médicaux urgents, pour lesquels un médecin doit être appelé.

Il n'est en effet pas nécessaire de faire systématiquement examiner l'occupant après une tentative d'éloignement qui a échoué. Cela concerne par exemple le cas de l'occupant qui a déclaré oralement aux membres des services de police qu'il refuse de coopérer à sa tentative d'éloignement et qui est simplement ramené dans le centre. Dans de tels cas, il n'y a absolument aucune raison d'effectuer un contrôle médical.

En revanche, le présent article veille à ce que le médecin du centre examine systématiquement l'occupant lorsque des mesures de contrainte ont été appliquées ou que la tentative d'éloignement a été effectuée sous escorte. L'occupant passera également un examen médical à sa demande expresse ou lorsque les autorités chargées de la mise en œuvre de l'éloignement présument que l'intégrité physique ou psychique de l'occupant est compromise ou risque de l'être.

En l'absence du médecin du centre, un infirmier ou une infirmière du service médical évaluera l'état de santé de l'occupant. Il vérifiera ainsi si l'occupant a besoin de soins médicaux urgents nécessitant l'intervention d'un médecin. Si tel est le cas, l'infirmier ou l'infirmière appellera immédiatement un médecin afin qu'il examine l'occupant. L'infirmier ou l'infirmière informera le médecin de l'état de santé de l'occupant.

Il faut toutefois veiller à ce que l'examen médical soit effectué par le médecin le plus rapidement possible et (en cas de non-urgence) au plus tard quarante-huit heures après la tentative d'éloignement.

Cette modification ne porte pas préjudice à la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé ni aux arrêtés pris en exécution de celle-ci. La description de fonction du médecin et de l'infirmier ou de l'infirmière prévue respectivement à l'article 3 et à l'article 45 de la loi précitée est respectée.

**Article 9.**

Conformément à l'article 39/83 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers l'étranger maintenu est censé pouvoir être éloigné à tout moment à l'expiration du délai (qui est, respectivement, de cinq ou dix jours) visé à l'article 39/57, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi susvisée ou, lorsque la demande de suspension de l'exécution de la mesure d'éloignement ou de renvoi a été introduite en extrême urgence dans ce délai, après que le Conseil du contentieux des étrangers a rejeté cette demande. Lorsqu'une demande de prise de mesures provisoires est introduite dans ledit délai (conformément à l'article 39/85 de la loi susvisée), il ne peut pas être procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de renvoi jusqu'à ce que le Conseil du contentieux des étrangers ait statué sur cette demande. Néanmoins, l'étranger peut également être éloigné avant l'expiration des délais de recours susvisés, mais seulement s'il marque son accord.

Om de communicatie met betrekking tot de uitvoering van de beslissing tot verwijdering te verbeteren en de risico's beter te kunnen opvangen zullen de vreemdeling en zijn advocaat in principe achtenveertig uur voor de eerste verwijderingspoging verwittigd worden, behalve in de twee gevallen ingevoegd in artikel 62, derde lid, zijnde:

1° indien de vreemdeling of het gezin weigert dat zijn/hun advocaat op de hoogte wordt gebracht van deze verwijderingspoging. In dit geval wordt enkel de vreemdeling respectievelijk het gezin verwittigd. Wat het gezin betreft dienen alle volwassen gezinsleden hiermee akkoord te gaan, zoniet wordt de advocaat op de hoogte gebracht ;

2° wanneer de vreemdeling en zijn advocaat of het gezin en hun advocaat op de hoogte worden gebracht dat een verwijdering mogelijk is binnen een termijn van minder dan achtenveertig uur, indien de betrokken vreemdeling of de volwassen leden van het betrokken gezin hun akkoord geven over deze verwijdering.

Wanneer de volwassen leden van het gezin niet allen dezelfde advocaat hebben, dienen de verschillende advocaten van het gezin op de hoogte gebracht te worden.

De rechten van de vreemdeling komen hierdoor niet in het gedrang. Hoger werd er immers op gewezen dat de vreemdeling pas verwijderbaar is na het verstrijken van de beroepstermijn. Dat in sommige uitzonderlijke gevallen de vreemdeling niet achtenveertig uur voor zijn verwijdering op de hoogte wordt gesteld van het tijdstip waarop hij verwijderd zal worden, betekent geenszins dat hem een beroepsmogelijkheid wordt ontzegd. De verwijderingsbeslissing werd hem al enige tijd ervoor betekend en de beroepstermijn is in principe al verstreken op het ogenblik dat de vreemdeling verwijderd wordt. De verwijderingsbeslissing is met andere woorden reeds definitief en uitvoerbaar op het ogenblik dat de vreemdeling verwijderd wordt.

Er dient te worden benadrukt dat de regel blijft dat zowel de vreemdeling als zijn advocaat achtenveertig uur op voorhand worden verwittigd van het tijdstip waarop de vreemdeling verwijderd zal worden. De in het ontwerp voorziene gevallen die daarvan afwijken, zijn uitzonderingen.

De Centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger dient de Directeur-generaal te informeren wanneer deze uitzonderingen worden toegepast. Op die manier wordt een controle ingevoerd die misbruiken moet tegengaan. Deze controle moet met andere woorden waarborgen dat de uitzonderingen niet eerder de regel zouden worden.

In het geval onder 1° wordt de vreemdeling of het gezin achtenveertig uur op voorhand verwittigd, maar zijn/hun advocaat niet. Dit op vraag van de vreemdeling of het gezin (mits onderling akkoord van de volwassen gezinsleden) zelf. Deze bepaling doet dus geen afbreuk aan het recht op informatie voor de vreemdeling zelf.

De uitzondering voorzien onder 2° kan worden toegepast indien de vreemdeling of het gezin te kennen geeft vrijwillig te willen vertrekken. Indien de vreemdeling of het gezin de plaats van innemen van andere vreemdelingen die weigeren te vertrekken, is het eveneens geoorloofd dat zij minder dan 48 uur op voorhand worden verwittigd van deze vlucht, op voorwaarde dat zij akkoord gaan om met die vlucht te vertrekken. Indien de vreemdeling of het gezin in zo'n geval hun akkoord niet geven over deze verwijdering, dan kan er op dat ogenblik geen gedwongen verwijdering plaatsvinden.

#### Artikel 10.

Artikel 69 wordt aangepast om erin te voorzien dat de kinderen die leerplichtig zijn, in het centrum gedurende het schooljaar onderwijs zullen volgen. Hierbij zal steeds rekening gehouden worden met de keuze van de ouders. Het onderwijs dat voorzien wordt in de centra, is aangepast aan de omstandigheden: er zal rekening gehouden worden met de korte duur van het verblijf in het centrum en de leeftijd van het kind. Onder de leerplichtige jongeren zullen er verschillende leeftijds-categorieën zijn die samen onderwijs krijgen. Dit onderwijs zal naar best vermogen worden aangepast aan de verschillende leeftijden van de kinderen die in het centrum verblijven. Ook zal het nodige didactische materiaal ter beschikking worden gesteld.

#### Artikel 11.

Artikel 70 wordt aangepast om erin te voorzien dat de bewoners van een gezinswoning een activiteitenprogramma ontvangen dat aan hun noden is aangepast.

Een apart activiteitenprogramma dringt zich op aangezien de gezinnen gescheiden worden gehouden van de overige bewoners.

De gezinnen hebben, net zoals de overige bewoners, de mogelijkheid om boeken te lenen uit de bibliotheek van het centrum. Daarenboven krijgen zij de mogelijkheid om speelgoed te ontlenuen. De gezinnen kunnen dit materiaal ontlenuen in aparte lokalen die voorzien worden op de afgesloten terreinen waar de gezinswoningen gelegen zijn en zijn dus niet toegankelijk voor de andere bewoners.

Afin d'améliorer la communication concernant l'exécution de la décision d'éloignement et de mieux gérer les risques, l'étranger et son avocat seront avertis, en principe, quarante-huit heures avant la première tentative d'éloignement, sauf dans les deux cas insérés dans l'article 62, alinéa 3, à savoir :

1° si l'étranger ou la famille refuse que son avocat soit informé de cette tentative d'éloignement. Le cas échéant, seul l'étranger ou la famille est informé. En ce qui concerne la famille, tous les membres adultes de la famille doivent y consentir, autrement l'avocat sera informé;

2° lorsque l'étranger et son avocat ou la famille et son avocat sont informés qu'un éloignement est possible dans un délai qui est inférieur à 48 heures, si l'étranger concerné ou les membres adultes de la famille concernée ont donné leur accord sur cet éloignement.

Si les membres adultes de la famille n'ont pas tous le même avocat, il convient d'informer les différents avocats de la famille.

Les droits de l'étranger ne sont pas compromis. En effet, il est précisé ci-avant que l'étranger ne peut être éloigné qu'après l'expiration du délai de recours. Le fait que dans certaines situations exceptionnelles, l'étranger n'est pas informé quarante-huit heures avant son éloignement de l'heure à laquelle il sera éloigné, ne signifie pas qu'il n'a pas la possibilité d'introduire un recours. La décision d'éloignement lui a été notifiée bien avant et en principe, le délai de recours est déjà dépassé au moment où l'étranger est éloigné. En d'autres termes, la décision d'éloignement est déjà définitive et exécutoire au moment où l'étranger est éloigné.

Il convient de souligner que la règle reste que tant l'étranger que son avocat sont informés quarante-huit heures à l'avance de l'heure à laquelle l'étranger sera éloigné. Dans le projet, les cas prévus qui s'en écartent constituent des exceptions.

Lorsque ces exceptions sont appliquées, le Directeur général doit en être avisé par le directeur du centre ou son remplaçant. Un contrôle est ainsi mis en place afin de lutter contre les abus. Autrement dit, ce contrôle doit garantir que les exceptions ne deviennent pas la règle.

Dans le cas visé au 1°, l'étranger ou la famille sera informé quarante-huit heures à l'avance, mais pas son avocat, à la demande de l'étranger ou de la famille (moyennant l'accord des membres adultes de la famille) même. Cette disposition ne porte donc pas atteinte au droit à l'information dans le chef de l'étranger.

L'exception prévue au point 2° peut être appliquée si l'étranger ou la famille indique qu'il/qu'elle souhaite partir volontairement. Si l'étranger ou la famille est en mesure de prendre la place d'autres étrangers qui refusent de partir, ils peuvent également être informés de ce vol moins de 48 heures à l'avance, à condition qu'ils consentent à partir sur ce vol. Si l'étranger ou la famille ne donnent pas leur accord sur cet éloignement, aucun éloignement forcé ne peut avoir lieu à ce moment-là.

#### Article 10.

L'article 69 est adapté afin d'y prévoir que pendant l'année scolaire, les enfants soumis à l'obligation scolaire suivent un enseignement dans le centre. Dans ce cadre, il sera toujours tenu compte du choix des parents. L'enseignement dispensé dans les centres est adapté aux circonstances : il sera tenu compte de la brève durée du séjour dans le centre et de l'âge de l'enfant. Parmi les enfants soumis à l'obligation scolaire, l'enseignement sera dispensé simultanément à plusieurs tranches d'âge. Cet enseignement sera adapté autant que possible aux différents âges des enfants séjournant dans le centre. Le matériel didactique nécessaire sera également mis à disposition.

#### Article 11.

L'article 70 est adapté afin d'y prévoir que les occupants d'une maison familiale reçoivent un programme d'activités adapté à leurs besoins.

Dès lors que les familles sont séparées des autres résidents, il y a lieu de prévoir un programme d'activités distinct.

Les familles ont, comme les autres occupants, la possibilité d'emprunter des livres à la bibliothèque du centre. Elles peuvent également emprunter des jouets. Les familles peuvent emprunter ce matériel dans des locaux séparés aménagés sur les terrains fermés où se trouvent les maisons familiales et qui ne sont donc pas accessibles aux autres occupants.

De gezinnen hebben rondom de gezinswoning vrije toegang tot de open ruimtes (tuin, speeltuin, sportveld etc.) waar er voor de kinderen voldoende speelgelegenheid is voorzien. Hierdoor kan in een ruimer aanbod aan activiteiten worden voorzien voor de gezinnen. Ook voor de ouders zullen activiteiten georganiseerd worden.

In uitoefening van hun ouderlijk gezag beslissen de ouders of hun kind(eren) mogen deelnemen aan bepaalde activiteiten. Deze keuze zal door het centrum personeel steeds gerespecteerd worden.

In het kader van hun ontspanning kunnen de gezinnen, net zoals de overige bewoners, in de mate van het mogelijke, beschikken over een gsm en internet.

#### **Artikel 12.**

Dit artikel voorziet in de vervanging van artikel 79: de zin die voorschrijft dat er nooit varkensvlees zal worden geserveerd in de gesloten centra, wordt geschrapt. Deze zin is immers discriminerend ten opzichte van bepaalde geloofsgroepen. Het religieus voorschrift dat het eten van varkensvlees verbiedt, geldt enkel binnen een beperkt aantal religies. Aangezien destijds in artikel 79 werd opgenomen dat er nooit varkensvlees wordt geserveerd in de gesloten centra, werd eenzelfde regeling opgelegd aan alle religies, terwijl het in sommige religies welgedogelijk is toegestaan om varkensvlees te eten.

Het is bovendien niet rechtvaardig om in het besluit enkel rekening te houden met de voedselvoorschriften van een beperkt aantal religies, terwijl ook andere religies voedselvoorschriften hebben. Om een voorbeeld te geven: hindoes beschouwen de koe als een heilig dier waardoor veel hindoes geen rundvlees eten. Toch werd in dit besluit niet voorzien dat er nooit rundvlees geserveerd zou worden. Als hindoe kan men zich hierdoor gediscrimineerd voelen.

Om aan deze problematiek tegemoet te komen worden nu geen regels meer voorzien over welk vlees al dan niet geserveerd mag worden.

Er zal wel steeds rekening gehouden worden met de verschillende religieuze voedingsvoorschriften. Om daaraan te voldoen zullen er steeds alternatieven aangeboden worden. Zo zullen de bewoners steeds de keuze krijgen tussen een paar verschillende gerechten. Het is dan aan de bewoner zelf om uit te maken voor welk gerecht hij opteert.

Bijgevolg wordt eenzelfde regime gevolgd zoals ook van toepassing is in het gevangeniswezen. In geen enkele wet is voorzien dat het verboden zou zijn om in een gevangenis varkensvlees te serveren. Er kan dus welgedogelijk varkensvlees op het menu staan, maar men voorziet in een keuzemenu, waarbij de gedetineerden kunnen kiezen uit drie of vier gerechten.

De alternatieven die met betrekking tot voeding, zowel in de gevangenis als in de gesloten centra, worden aangeboden, moeten ervoor zorgen dat elke persoon dit aspect van zijn geloofsovertuiging kan belijden. Deze werkwijze ligt bovendien volledig in lijn met de rechtspraak dienaangaande van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM 7 december 2010, nr. 18429/06, Jakóbski/Polen, §§ 52-53). In voormeld arrest werd geoordeeld dat er inzake voeding rekening moet worden gehouden met de religieuze overtuiging van de gedetineerde, in zoverre dit niet onredelijk is.

Artikel 79 wordt bovendien ook aangepast om erin te voorzien dat de bewoners van een gezinswoning het recht hebben om hun eigen maaltijden te bereiden en de ingrediënten ontvangen, in voorkomend geval aangepast aan de leeftijd van de minderjarige kinderen, die nodig zijn om drie maaltijden per dag te bereiden. Er wordt gepreciseerd dat een keuken en elementair kookgerei te hunner beschikking worden gesteld.

#### **Artikel 13.**

Dit artikel voegt een nieuwe afdeling 3 met betrekking tot de gezinswoning in. De huidige afdeling 3 wordt afdeling 4 "Regime dat afwijkt van de regimes van de afdelingen 1, 2 en 3."

Er wordt voorzien dat op gezinnen die worden vastgehouden in een centrum een apart regime van toepassing is. Elk gezin krijgt een eigen gezinswoning toegewezen, waardoor er niet meer dan één gezin in één gezinswoning kan verblijven.

Deze bepalingen bepalen de inrichting en de uitrusting van de gezinswoning. Ze verduidelijken de rechten en plichten van de bewoners met betrekking tot het gebruik van de verwarmingsinstallaties, de elektriciteitsinstallaties, het sanitair, de procedure die moet worden gevolgd indien deze installaties niet functioneren of indien het materiaal en het meubilair gebreken vertonen. Deze artikelen verduidelijken dat het gezin de aard en de bestemming van de gezinswoning die ter beschikking wordt gesteld niet mag wijzigen en zich ertoe verbindt om het proper te houden en er als een goede huisvader gebruik van te maken. De gezinswoning is voorzien van het sanitair comfort dat vereist is om aan de noden op het gebied van hygiëne en netheid van het gezin te voldoen.

Autour de la maison familiale, les familles ont librement accès aux espaces ouverts (jardin, aire de jeux, terrain de sport, etc.) qui sont suffisamment équipés pour que les enfants puissent y jouer. Par conséquent, les familles bénéficient d'une plus large gamme d'activités. Des activités seront également organisées pour les parents.

Dans le cadre de l'exercice de leur autorité parentale, les parents décident de laisser participer leur(s) enfant(s) à certaines activités. Ce choix sera toujours respecté par le personnel du centre.

Dans le cadre de leurs loisirs, les familles peuvent, à l'instar des autres résidents, disposer d'un téléphone portable et d'Internet dans la mesure du possible.

#### **Article 12.**

Cet article prévoit de remplacer l'article 79 : la phrase précisant qu'il n'est jamais servi de viande de porc dans les centres fermés est supprimée. En effet, cette phrase est discriminatoire par rapport à certaines confessions religieuses. Le précepte religieux interdisant de manger du porc s'applique uniquement à un certain nombre de religions. Vu qu'à l'époque, l'article 79 prévoyait qu'il n'est jamais servi de viande de porc dans les centres fermés, les mêmes règles étaient appliquées à toutes les religions, alors que certaines d'entre elles n'interdisent pas de manger du porc.

Il n'est pas non plus justifié que l'arrêté royal tienne compte uniquement des règles alimentaires d'un certain nombre de religions, alors que d'autres en possèdent aussi. Pour donner un exemple, les Hindous considèrent la vache comme un animal sacré. Par conséquent, de nombreux Hindous ne mangent pas de bœuf. Pourtant, dans cet arrêté, il n'a pas été prévu qu'il ne serait jamais servi de bœuf. Un Hindou pourrait donc se sentir discriminé.

Pour résoudre la question, aucune règle ne sera prévue quant à la viande qui sera servie.

Il sera néanmoins toujours tenu compte des différents préceptes religieux relatifs à l'alimentation. Pour ce faire, des alternatives seront toujours proposées. Ainsi, les occupants auront toujours le choix entre plusieurs plats. L'occupant pourra dès lors choisir son repas lui-même.

Par conséquent, le régime suivi s'apparente à celui appliqué dans le système pénitentiaire. Or aucune loi ne prévoit qu'il serait interdit de servir de la viande de porc en prison. Il est donc tout à fait possible que du porc figure au menu. Cependant, un menu à la carte est proposé, dans lequel les détenus peuvent choisir parmi trois ou quatre plats.

Tant dans les prisons que dans les centres fermés, les plats proposés en substitution doivent garantir que chaque personne puisse respecter ses convictions religieuses. En outre, ce procédé est entièrement conforme à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH 7 décembre 2010, n° 18429/06, Jakóbski c/ Pologne, §§ 52-53). Cet arrêt a conclu qu'en ce qui concerne l'alimentation, il doit être tenu compte des convictions religieuses du détenu, à condition que cela ne soit pas déraisonnable.

En outre, l'article 79 est adapté afin d'y prévoir que les occupants d'une maison familiale ont le droit de préparer leurs propres repas et reçoivent les ingrédients adaptés, le cas échéant, à l'âge des enfants mineurs et nécessaires à la préparation de trois repas par jour. Il est précisé qu'une cuisine et les ustensiles élémentaires de cuisine sont mis à leur disposition.

#### **Article 13.**

Cet article insère une nouvelle section 3 relative à la maison familiale. La section 3 actuelle devient la section 4 « Régime dérogeant aux régimes des sections 1, 2 et 3. ».

Les familles maintenues dans un centre sont soumises à un régime distinct. Une maison familiale est attribuée à chaque famille. Dès lors, chacune de ces maisons ne peut abriter qu'une seule famille.

Ces dispositions régissent l'aménagement et l'équipement de la maison familiale. Elles précisent les droits et obligations des occupants en ce qui concerne l'utilisation des installations de chauffage, d'électricité, des sanitaires, la procédure à suivre en cas de dysfonctionnement de ces installations ou de défectuosité du matériel et du mobilier. Ces articles précisent que la famille ne peut changer la nature et la destination de la maison familiale mise à sa disposition et s'engage à la maintenir en bon état de propreté et à en user en bon père de famille. La maison familiale est pourvue des commodités sanitaires requises pour satisfaire aux besoins d'hygiène et de propreté de la famille.

De gezinswoningen zijn duidelijk gescheiden van het terrein waar de andere bewoners, die niet onder de definitie van 'gezin' vallen, verblijven. Zodoende is er tussen de gezinnen en de overige bewoners geen contact. Ook visueel zal er geen contact zijn tussen hen. De andere bewoners hebben geen zicht op de terreinen waar de gezinswoningen gelegen zijn en kunnen dus niet zien wat er zich afspeelt in de tuin, op het sportveld etc.

Binnen de voorziene tijdstippen heeft elk gezinslid toegang tot de buitenruimtes rondom de gezinswoning. In het huishoudelijk reglement zal worden verduidelijkt welke buitenruimtes hieronder verstaan worden. Teneinde de scheiding tussen de gezinnen en de andere bewoners te behouden, mogen de gezinsleden deze buitenruimtes niet overschrijden.

Omwille van veiligheidsredenen kan in uitzonderlijke gevallen, in het belang van het gezin, aan de gezinnen de toegang tot deze ruimtes voor een zo kort mogelijke periode worden ontzegd. Het is de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger die daartoe beslist. De centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger brengt de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken hiervan onmiddellijk op de hoogte. Zo zal er bijvoorbeeld bij een betoging vlak aan het centrum, aan de gezinnen gevraagd worden om tijdens de betoging in de gezinswoning te blijven, ook al vindt deze betoging plaats gedurende een tijdsduur waarbinnen de gezinnen in principe het recht hebben om de gezinswoning te verlaten. Wanneer een dergelijke maatregel wordt genomen, zal er steeds rekening gehouden worden met het belang van het kind. Bovendien dient er rekening mee gehouden te worden dat, als de toegang tot de buitenruimtes wordt beperkt, het gezin alsnog de mogelijkheid moet krijgen om ten minste twee uur per dag de gezinswoning te verlaten.

Het gezin zorgt ervoor dat het personeel van het centrum de administratieve formaliteiten kan vervullen in de gezinswoning tussen 6 uur en 22 uur. Buiten deze uren is toegang door het personeel geoorloofd indien dit noodzakelijk is, bijvoorbeeld om hulp te verlenen aan het gezin in geval van brand, indien de verwarmingsinstallatie of de elektriciteitsinstallatie niet functioneert, op verzoek van het gezin of indien de organisatie van de terugkeer dit vereist. In dit laatste geval wordt het gezin verwittigd teneinde het familieleven te respecteren.

Eveneens in het kader van het respect voor hun privacy, is het aan het gezin toegestaan om de deur van de gezinswoning te vergrendelen.

Er wordt tevens voorzien dat wanneer een minderjarig gezinslid zijn veiligheid, de veiligheid van andere gezinsleden of van de personeelsleden in het gedrang brengt, een afwijking op het gezinsregime mogelijk is. In dat geval kan het minderjarig gezinslid in een aparte ruimte worden geplaatst. Deze maatregel kan enkel worden opgelegd indien dit minderjarig gezinslid minstens zestien jaar oud is.

Het betreft hier geen sanctie of ordemaatregel, maar wel een maatregel die kan worden opgelegd om de veiligheid van de vermelde personen te garanderen.

Deze maatregel kan enkel door de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken opgelegd worden, voor een duur van maximum vierentwintig uur. Deze termijn kan niet worden verlengd.

Vooraleer een dergelijke maatregel te nemen, moet de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken steeds rekening houden met de leeftijd, de maturiteit en de kwetsbaarheid van het kind.

Teneinde de veiligheid van de minderjarige te waarborgen, zal de toestand van de minderjarige, gedurende de tijd dat de minderjarige in een aparte ruimte geplaatst is, op regelmatige tijdstippen gecontroleerd worden. Het bevoegd personeel van het centrum zal dus geregeld de situatie in de aparte ruimte nagaan. De minderjarige dient minstens om de twee uur bezocht te worden door een coach of door een lid van het medisch, psychologisch of opvoedend personeel.

Deze bepalingen voorzien gelijkaardige bepalingen als voorzien in enerzijds artikel 55 e.v. van het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 13 maart 2014 betreffende het instellen van de overheidsinstellingen voor jeugdbescherming, tot bepaling van de verscheidene stelsels binnen deze instelling, tot vaststelling van de code voor de overheidsinstellingen voor jeugdbescherming en tot regeling van sommige nadere regels voor de werking van deze instellingen en anderzijds in de "Gedragscode isolatie", gevalideerd op 18 januari 2007 door het Vlaams Agentschap Jongerenwelzijn, die in de Vlaamse Gemeenschap van toepassing is en die in de Gemeenschapsinstellingen voor Bijzondere Jeugdbijstand wordt gehanteerd.

Het contact met het gezin blijft gewaarborgd, aangezien aan de ouders de mogelijkheid wordt geboden om hun kind te bezoeken in de aparte ruimte.

Hoger werd er reeds op gewezen dat gezinnen met minderjarige kinderen slechts in laatste instantie en voor een zo kort mogelijke periode vastgehouden zullen worden in een gesloten centrum. In het nieuwe artikel 83/11 wordt verder gepreciseerd dat gezinnen met minderjarige kinderen gedurende twee weken kunnen worden vastgehouden. Het gezin kan echter nog maximaal twee weken langer

Les maisons familiales sont clairement séparées du site où séjournent les autres occupants qui ne correspondent pas à la définition de « famille ». Il n'y a donc aucun contact entre les familles et les autres occupants. Il n'y aura pas non plus de contact visuel entre eux. Les autres occupants n'ont pas de vue sur les terrains où se trouvent les maisons familiales et ne peuvent donc pas voir ce qui se passe dans le jardin, le terrain de sport, etc.

Chaque membre de la famille a accès aux espaces extérieurs autour de la maison familiale dans les plages horaires prévues. Dans le règlement d'ordre intérieur il sera précisé de quels espaces extérieurs il s'agit. Afin de garantir la séparation entre les familles et les autres occupants, les membres de la famille ne peuvent pas franchir ces espaces extérieurs.

Pour des raisons de sécurité, dans des cas exceptionnels, les familles peuvent, dans leur intérêt, se voir refuser l'accès à ces espaces pour une période aussi courte que possible. C'est le directeur du centre ou son remplaçant qui prend cette décision. Le directeur du centre ou son remplaçant en informe immédiatement le Directeur général de l'Office des Etrangers. Par exemple, lorsqu'une manifestation se déroule à proximité du centre, il sera demandé aux familles de rester dans la maison familiale durant cette manifestation, même si elle a lieu à un moment où les familles ont en principe le droit de quitter la maison familiale. Lorsqu'une telle mesure est prise, l'intérêt de l'enfant sera toujours pris en considération. En outre, il faut tenir compte du fait que, si l'accès aux espaces extérieurs est restreint, la famille doit toujours avoir la possibilité de quitter la maison familiale pendant au moins deux heures par jour.

La famille veille à ce que le personnel du centre puisse remplir les formalités administratives dans la maison familiale entre 6 heures et 22 heures. En dehors de ces heures, un accès est autorisé en cas de nécessité pour, par exemple, porter assistance à la famille en cas d'incendie, de dysfonctionnement des installations de chauffage, d'électricité ou à la demande de la famille ou lorsque l'organisation du retour l'exige. Dans ce dernier cas, la famille en est avertie afin de respecter sa vie familiale.

Toujours afin de respecter la sphère privée, la famille est autorisée à fermer la porte de la maison familiale.

Il est également prévu que si un membre mineur de la famille met en danger sa sécurité, celle des autres membres de la famille ou des membres du personnel, une dérogation au régime familial est possible. Le cas échéant, le membre mineur de la famille peut être placé dans un local isolé. Cette mesure peut uniquement être imposée si ce membre mineur de la famille a au moins seize ans.

Il ne s'agit pas d'une sanction ou d'une mesure d'ordre, mais d'une mesure qui peut être imposée afin de garantir la sécurité des personnes mentionnées.

Seul le Directeur général de l'Office des Etrangers peut imposer cette mesure, pour une durée maximale de vingt-quatre heures. Ce délai ne peut être prolongé.

Avant de prendre une telle mesure, le Directeur général de l'Office des Etrangers doit toujours tenir compte de l'âge, de la maturité et de la vulnérabilité de l'enfant.

Afin de garantir la sécurité du mineur, son état sera vérifié à intervalles réguliers tout au long de la durée pendant laquelle il est placé dans un local séparé. Le personnel compétent du centre contrôlera donc régulièrement la situation dans le local séparé. Le mineur doit recevoir au moins toutes les deux heures la visite d'un coach ou d'un membre du personnel médical, psychologique ou éducatif.

Ces dispositions prévoient des dispositions similaires à celles prévues, d'une part, à l'article 55 et suivants de l'arrêté du gouvernement de la Communauté française du 13 mars 2014 relatif à la mise en place des institutions publiques de protection de la jeunesse, déterminant les différents régimes au sein de ces institutions, établissant le code des institutions publiques de protection de la jeunesse et réglant certaines modalités de fonctionnement de ces institutions, et d'autre part, dans le « Gedragscode isolatie », adopté le 18 janvier 2007 par l'Agence flamande pour le bien-être des jeunes et applicable en Communauté flamande, qui est utilisé dans les « Gemeenschapsinstellingen voor Bijzondere Jeugdbijstand ».

Le contact avec la famille est garanti dès lors que les parents ont la possibilité de rendre visite à leur enfant dans le local séparé.

Il a déjà été précisé ci-dessus que les familles avec enfants mineurs ne seront détenues dans un centre fermé qu'en dernier recours et pour une période aussi courte que possible. Le nouvel article 83/11 précise en outre que les familles avec enfants mineurs peuvent être maintenues pendant deux semaines. Toutefois, la famille peut encore être maintenue pendant une période maximale de deux semaines. Pour ce faire, le

worden vastgehouden. Opdat dit mogelijk zou zijn dient de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken dit onmiddellijk schriftelijk te melden aan de Minister. Hij vermeldt daarbij de reden waarom het gezin langer dan twee weken moet worden vastgehouden. De toestand van de minderjarige kinderen en de impact van de vasthouding op hun fysieke en psychische integriteit moeten in deze rapportering betrokken worden. Onverminderd artikel 61, kan de vasthouding niet worden verlengd wanneer uit de eerste vasthoudingsperiode is gebleken dat een verlenging van de vasthouding de fysieke of psychische integriteit van de minderjarige in het gedrang kan brengen. Zoals steeds het geval is, wordt dit document met de rapportage aan de Minister toegevoegd aan het administratief dossier waardoor, in voorkomend geval, de beroepsinstanties (b.v. raadkamer) hier ook inzage van zullen krijgen.

#### Artikel 14.

Artikel 84 voorziet reeds dat in bepaalde gevallen een uitzondering gemaakt kan worden op het groeps- en kamerregime. Dit artikel wordt nu gewijzigd opdat het ook mogelijk zou zijn om een uitzondering te maken op het regime 'gezinswoning'.

Bovendien wordt dit artikel (meer bepaald de bepaling onder 3°) aangepast als gevolg van de aanbeveling van de Klachtencommissie van 9 juli 2015.

Voortaan voorziet deze bepaling uitdrukkelijk dat de bewoner de dag voor hij het centrum (zelfs voor een korte periode) verlaat of de dag voor zijn overbrenging in een aangepast regime kan worden geplaatst.

Dit is onder andere het geval wanneer hij het centrum verlaat om zich naar zijn ambassade of consulaat te begeven om de afgifte van een reisdocument te bekomen, aangezien dit soort overbrenging meestal zeer vroeg wordt uitgevoerd.

Het doel is om de andere bewoners niet wakker te maken en onnodig onrust te veroorzaken, wanneer laatstgenoemde persoon in groepsregime verblijft.

De afzondering als orde- of veiligheidsmaatregel kan niet worden toegepast ten aanzien van minderjarige kinderen. Voor een minderjarig kind dat ouder is dan zestien jaar en die zijn veiligheid, de veiligheid van andere gezinsleden of van de personeelsleden in het gedrang brengt, bestaat daarentegen wel de mogelijkheid om hem, onder bepaalde voorwaarden, in een aparte ruimte te laten plaatsen. Dit wordt voorzien in het nieuwe artikel 83/10.

De afzondering in het kader van de verwijdering of overbrenging van de bewoner is niet van toepassing op gezinnen met minderjarige kinderen.

#### Artikel 15.

Dit artikel preciseert dat de orde- en veiligheidsmaatregelen aan de leeftijd, de maturiteit en de kwetsbaarheid van een minderjarig kind worden aangepast wanneer ze worden toegepast.

De ordemaatregelen hebben tot doel de veiligheid en de goede orde in het centrum te vrijwaren. Zij kunnen enkel worden genomen wanneer een bewoner een inbreuk heeft gepleegd die wordt opgesomd in artikel 96 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002. Dit betreft gedrag dat als onaanvaardbaar wordt beschouwd in de centra. Hiervoor kan enkel een van de ordemaatregelen worden opgelegd die limitatief staan opgesomd in artikel 98, § 1 van het koninklijk besluit, o.a. intrekking van bepaalde gunsten.

Ook veiligheidsmaatregelen zijn erop gericht om de veiligheid en de goede orde in het centrum te vrijwaren, maar zij worden niet gekoppeld aan expliciet in het koninklijk besluit opgesomde inbreuken en hebben dus een ruimere betekenis. Zo kunnen zij preventief genomen worden, bijvoorbeeld de afzondering voorafgaand aan de verwijdering van de bewoner, zoals voorzien in artikel 84, 3° a) van het koninklijk besluit. Op die manier hoopt men geen andere bewoners te wakken als een bewoner 's morgensvroeg al verwijderd wordt. Ook wanneer een bewoner door zijn gedrag andere bewoners ergert, maar geen inbreuk pleegt, kan een veiligheidsmaatregel aangewezen zijn.

#### Artikel 16.

In artikel 98 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 worden een aantal ordemaatregelen opgesomd. Zoals reeds werd vermeld in het Verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 is er een duidelijke gradatie in het gamma van ordemaatregelen die zal moeten overeenstemmen met de gradatie in het verboden gedrag.

De plaatsing in een afzonderingsruimte is de meest verregaande ordemaatregel en zal daarom niet worden opgelegd aan minderjarige bewoners.

Binnen een gezin kan deze maatregel evenmin worden opgelegd aan een alleenstaande ouder of aan beide ouders tegelijkertijd, indien zij met (minstens) een minderjarig kind in de gezinswoning verblijven. Dit zou immers tot gevolg hebben dat het kind zonder ouder achterblijft in de gezinswoning.

Directeur général de l'Office des Etrangers doit immédiatement en aviser par écrit le Ministre. Il mentionne la raison pour laquelle la famille doit être maintenue pendant plus de deux semaines. La situation des enfants mineurs et l'impact de la détention sur leur intégrité physique et psychique doivent être explicités dans ce rapport. Sans préjudice de l'article 61, la durée de détention ne peut être prolongée lorsqu'il s'est avéré de la première période de détention qu'une prolongation de la durée de détention risque de porter atteinte à l'intégrité physique ou psychique de l'enfant mineur. Comme toujours, le document contenant le rapport au Ministre est joint au dossier administratif, afin que, le cas échéant, les instances de recours (par ex. la chambre du conseil) puissent également le consulter.

#### Article 14.

L'article 84 prévoit déjà que, dans certains cas, une exception peut être faite au régime de groupe et de chambre. Cet article est à présent modifié afin qu'il soit également permis de faire une exception au régime de la « maison familiale ».

En outre, cet article (plus particulièrement le 3°) est adapté à la suite de la recommandation de la Commission des plaintes du 9 juillet 2015.

Cette disposition prévoit désormais précisément que l'occupant peut être placé dans un régime adapté, la veille de son départ du centre ou de celle de son transfert (même pour une courte période).

C'est notamment le cas lorsqu'il quitte le centre pour se rendre à son ambassade ou son consulat en vue d'obtenir la délivrance d'un document de voyage dès lors que ce type de transfert s'effectue parfois très tôt dans la journée.

L'objectif est ainsi d'éviter de réveiller les autres occupants et de causer une agitation inutile lorsqu'il se trouve dans un régime de groupe.

L'isolement en tant que mesure d'ordre ou de sécurité ne peut pas être appliqué aux enfants mineurs. En revanche, pour un enfant mineur de plus de seize ans qui met en danger sa sécurité, celle des autres membres de la famille ou des membres du personnel, il est possible de le placer dans un local isolé sous certaines conditions. Cette possibilité est prévue dans le nouvel article 83/10.

L'isolement dans le cadre de l'éloignement ou du transfert de l'occupant n'est pas applicable aux familles avec enfants mineurs.

#### Article 15.

Cet article précise que lorsque les mesures d'ordre et de sécurité sont appliquées à un enfant mineur, celles-ci sont adaptées à son âge, à sa maturité et à sa vulnérabilité.

Les mesures d'ordre visent à préserver la sécurité et le bon ordre dans le centre. Elles peuvent uniquement être prises lorsqu'un occupant a commis une infraction visée à l'article 96 de l'arrêté royal du 2 août 2002. Il s'agit d'un comportement considéré comme inacceptable dans les centres. A cet effet, seule une des mesures d'ordre limitativement énumérées à l'article 98, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal peut être imposée, notamment le retrait de certains avantages.

Les mesures de sécurité ont également pour objectif de garantir la sécurité et le bon ordre dans le centre mais elles ne sont pas liées à des infractions explicitement énumérées dans l'arrêté royal et ont donc une signification plus large. Ainsi, elles peuvent être prises préventivement, par exemple l'isolement avant l'éloignement de l'occupant, tel que prévu à l'article 84, 3° a) de l'arrêté royal. On espère de cette manière ne pas réveiller d'autres occupants si l'un d'eux est éloigné tôt le matin. Une mesure d'ordre peut également être indiquée lorsqu'un occupant, du fait de son comportement, irrite d'autres occupants, mais ne commet pas d'infraction.

#### Article 16.

L'article 98 de l'arrêté royal du 2 août 2002 prévoit un certain nombre de mesures d'ordre. Comme déjà précisé dans le Rapport au Roi par l'arrêté royal du 2 août 2002, il existe une gradation claire dans la gamme des mesures d'ordre qui devra correspondre avec la gradation des comportements prohibés.

La mesure d'ordre la plus extrême est le placement en isolement. Par conséquent, elle ne sera pas appliquée aux occupants mineurs.

Au sein d'une famille, cette mesure ne peut pas non plus être imposée aux deux parents en même temps, s'ils séjournent dans la maison familiale avec (au moins) un enfant mineur ou au parent isolé, ce qui aurait pour conséquence que l'enfant se retrouverait sans parent dans la maison familiale.

**Artikel 17.**

Dit artikel voorziet dat een gezin met minderjarige kinderen in geen geval naar een ander centrum of een andere instelling dat of die niet aangepast is aan de noden van gezinnen met minderjarige kinderen kan worden overgebracht.

**Artikel 18.**

Artikel 111/2, § 3, wordt aangepast zodat de fouillering bedoeld in artikel 111/2, § 1, 2°, zijnde het grondig betasten van het boven- en onderlichaam over de kledij, niet meer systematisch in aanwezigheid van twee personeelsleden van hetzelfde geslacht als de bewoner uitgevoerd moet worden.

De regels voor het grondig betasten van het lichaam over de kledij worden dus versoepeld.

Voortaan zullen ook personeelsleden van een ander geslacht kunnen deelnemen aan de fouille en meer bepaald instaan voor de veiligheid tijdens de uitvoering van de fouille. Het personeelslid dat het boven- en onderlichaam betast moet om reden van privacy nog steeds van hetzelfde geslacht zijn als de bewoner.

Voorheen moest ook het personeelslid dat instaat voor de veiligheid van hetzelfde geslacht zijn als de bewoner.

De aanpassing is ingegeven door een probleem van beschikbaarheid van personeelsleden van hetzelfde geslacht, vooral in de centra waar enkel mannelijke bewoners worden opgevangen maar er ook een groot aantal vrouwelijke personeelsleden werkzaam zijn.

De fouille bedoeld in artikel 111/2, § 1, 3°, dient wel nog steeds door twee leden van het personeel van hetzelfde geslacht als de bewoner te worden uitgevoerd. Dit principe blijft ongewijzigd.

Gelet op de ingrijpendheid van een dergelijke fouillering ten aanzien van minderjarigen, wordt voorzien dat zij niet onderworpen zullen worden aan deze fouillering.

Voor de fouilles bedoeld in artikel 111/2, § 1, 1° en 2°, wordt geen uitzondering voorzien voor minderjarigen. Dergelijke fouilles worden ook op bepaalde openbare plaatsen toegepast op minderjarigen, bijvoorbeeld bij de veiligheidscontrole in de luchthaven.

Bij het uitvoeren van een fouillering zal er steeds op gepaste wijze met minderjarige kinderen worden omgegaan.

**Artikelen 19 en 20.**

Deze artikelen vervangen in de Nederlandse tekst van het koninklijk besluit het woord "geneesheer"/"geneesheren-specialisten" door het genderneutrale woord "arts"/"artsen-specialisten".

**Artikel 21.**

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Dit is het onderwerp van dit ontwerp van koninklijk besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
Th. FRANCKEN

Raad van State  
afdeling Wetgeving

Advies 63.513/4 van 13 juni 2018 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'

Op 16 mei 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice Eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der gebouwen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied,

**Article 17.**

Cet article prévoit qu'une famille avec enfant mineur ne peut en aucun cas être transférée vers un autre centre ou un autre établissement qui n'est pas adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs.

**Article 18.**

L'article 111/2, § 3, est adapté afin que la fouille visée à l'article 111/2, § 1<sup>er</sup>, 2°, à savoir la palpation minutieuse de la partie supérieure et inférieure du corps par—dessus les vêtements, ne soit plus systématiquement effectuée en présence de deux membres du personnel du même sexe que l'occupant.

Les règles relatives à la palpation minutieuse du corps par-dessus les vêtements sont donc assouplies.

Désormais, les membres du personnel d'un autre sexe pourront également prendre part à la fouille, et plus particulièrement, assurer la sécurité pendant l'exécution de la fouille. Pour des raisons de protection de la vie privée, le membre du personnel qui palpe la partie supérieure et inférieure du corps doit toujours être du même sexe que l'occupant.

Auparavant, le membre du personnel qui assurait la sécurité devait être du même sexe que l'occupant.

La modification se justifie par un problème de disponibilité de membres du personnel du même sexe, principalement dans les centres hébergeant exclusivement des occupants masculins, où de nombreux membres du personnel sont de sexe féminin.

La fouille visée à l'article 111/2, § 1, 3°, doit cependant toujours être effectuée par deux membres du personnel du même sexe que l'occupant. Ce principe reste inchangé.

Eu égard au caractère intrusif d'une telle fouille pour les mineurs, il est prévu qu'ils n'y soient pas soumis.

Pour les fouilles visées à l'article 111/2, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, aucune exception n'est prévue pour les mineurs. De telles fouilles sont également réalisées sur des mineurs dans certains lieux publics, par exemple au contrôle de sécurité de l'aéroport.

Lors de l'exécution d'une fouille, les enfants mineurs feront toujours l'objet d'un traitement adapté.

**Articles 19 et 20.**

Dans le texte néerlandais de l'arrêté royal, ces articles remplacent les mots « geneesheer »/« geneesheren-specialisten » par les mots neutres sur le plan du genre « arts »/« artsen-specialisten ».

**Article 21.**

Cet article ne nécessite aucun commentaire particulier.

Tel est l'objet du présent projet d'arrêté royal.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,  
Th. FRANCKEN

Conseil d'État  
section de législation

Avis 63.513/4 du 13 juin 2018 sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des Étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'

Le 16 mai 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des Étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou

beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 13 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK, assessor, en Charles Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne VAGMAN, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 juni 2018.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

#### VOORAFGAANDE OPMERKING

Aangezien momenteel zeer veel dossiers om advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State zijn voorgelegd, is het niet mogelijk geweest het ontwerp exhaustief te onderzoeken, zelfs niet indien dat onderzoek wordt beperkt tot de drie punten die in artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State zijn vermeld.

Dit advies beperkt zich dus tot het onderzoek van enkele bijzonder belangrijke kwesties van algemene dan wel specifieke aard.

In de genoemde omstandigheden kan uiteraard niets worden afgeleid uit het feit dat in dit advies niets wordt gezegd over sommige bepalingen of sommige kwesties.

#### ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

##### DISPOSITIEF

##### Artikel 2

1. In artikel 2 van het ontwerp wordt bepaald dat "[d]e organisatie en werking van het centrum (...) hierop gericht dient te zijn, met bijzondere aandacht voor de noden van gezinnen en minderjarige kinderen."

Het verslag aan de Koning stelt in dat verband het volgende:

"Artikel 3 wordt aangevuld om erin te voorzien dat bij de organisatie en de werking van het centrum er bijzondere aandacht moet zijn voor de noden van het gezin en de minderjarige kinderen.

Er dient te worden benadrukt dat de algemene regels die gelden voor de gesloten centra ook van toepassing blijven voor de gezinnen. In sommige gevallen zullen deze regels echter aangepast worden aan de specifieke noden van een gezin.

Zo zal er op het domein en in de gezinswoningen rekening worden gehouden met de beleving en bescherming van kinderen, dus met een sterk verminderde detentiebeleving. Uitgangspunt is het bieden van een tijdelijke woonomgeving in een gesloten setting. Het toezicht is gericht op de veiligheid van de aanwezige bewoners en zal voor de gezinnen minder nadrukkelijk op het terrein zichtbaar zijn.

Het gezin zal bovendien extra ondersteuning krijgen, aangezien zij tijdens hun verblijf begeleid worden door een multidisciplinair team (o.a. een coach die hen zal begeleiden).

Voor de kinderen zal er in voldoende ontspanning worden voorzien. Speelgoed zal ter beschikking gesteld worden, maar er zullen ook activiteiten voor kinderen georganiseerd worden. Zij hebben bovendien toegang tot de tuin, waar er voldoende speelgelegenheden zal zijn."

De aldus weergegeven bedoeling sluit meer bepaald aan bij artikel 17 van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 'over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven', een bepaling die over de "[b]ewaring van minderjarigen en gezinnen" gaat, in het bijzonder bij de leden 3 en 5 ervan, die als volgt luiden:

"3. In bewaring gestelde minderjarigen wordt de mogelijkheid geboden tot vrijetijdsbesteding, zoals op hun leeftijd afgestemde spelen en recreatieve activiteiten en, afhankelijk van de duur van hun verblijf, tot toegang tot onderwijs.

(...)

maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 13 juin 2018. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK, assesseur, et Charles Henri VAN HOVE, greffier-assumé.

Le rapport a été présenté par Anne VAGMAN, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 juin 2018.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

#### OBSERVATION PRÉALABLE

Au vu de la très grande abondance des dossiers actuellement soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'État, il n'a pas été possible de procéder à un examen exhaustif du projet, même limité aux trois points indiqués dans l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Le présent avis s'est donc limité à l'examen de quelques questions particulièrement importantes, d'ordre général ou particulier.

Il va de soi que, dans les conditions qui viennent d'être indiquées, il ne peut rien être déduit du silence gardé dans le présent avis sur certaines dispositions ou certaines questions.

#### EXAMEN DU PROJET

##### DISPOSITIF

##### Article 2

1. L'article 2 du projet prévoit que « L'organisation et le fonctionnement du centre doivent être aménagés [...] en veillant aux besoins des familles et des enfants mineurs ».

Le rapport au Roi expose, à ce propos, ce qui suit :

« L'article 3 est complété afin d'y prévoir que dans le cadre de l'organisation et du fonctionnement du centre, une attention spécifique doit être accordée aux besoins de la famille et des enfants mineurs.

Il convient de souligner que les règles générales applicables aux centres fermés continuent également de s'appliquer aux familles. Dans certains cas, cependant, ces règles seront adaptées aux besoins spécifiques d'une famille.

Ainsi, dans l'enceinte du centre et dans les maisons familiales, une attention particulière sera accordée à la perception et à la protection des enfants en réduisant au maximum la sensation d'enfermement. Le but est de proposer un logement provisoire dans un environnement fermé. La surveillance vise avant tout à garantir la sécurité des occupants présents et, pour les familles, tout sera mis en œuvre afin que cette surveillance soit rendue le moins visible possible sur le terrain.

La famille bénéficiera en outre d'un soutien supplémentaire, dès lors que les familles sont encadrées par une équipe multidisciplinaire (y compris par un coach qui les accompagnera) pendant leur séjour.

Les enfants auront suffisamment de possibilités de détente. Des jouets seront mis à leur disposition, et des activités seront également organisées spécialement pour les enfants. Ils auront également accès au jardin, dans lequel ils pourront jouer ».

L'intention ainsi exprimée s'inscrit notamment dans le cadre de l'article 17 de la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 'relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier', spécialement les paragraphes 3 et 5 de cette disposition relative à la « rétention des mineurs et des familles », qui prévoient ce qui suit :

« 3. Les mineurs placés en rétention ont la possibilité de pratiquer des activités de loisirs, y compris des jeux et des activités récréatives adaptés à leur âge, et ont, en fonction de la durée de leur séjour, accès à l'éducation.

[...]



5. Tijdens bewaring van minderjarigen in afwachting van verwijdering dient het belang van het kind voorop te staan.”

Hoewel het verslag aan de Koning tamelijk nauwkeurig is, is het dispositief van zijn kant te algemeen. Om te garanderen dat de voornoemde Europeesrechtelijke bepalingen daadwerkelijk in acht worden genomen en volledig worden omgezet, moet het ontworpen dispositief zelf met precieze regels worden aangevuld.

#### Artikel 3

1. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 (1), dat gewijzigd wordt, luidt momenteel als volgt:

“De centra staan in voor de opvang van:

1° vreemdelingen die ressorteren onder de artikelen 74/5, §§ 1, 2° en 2 van de wet;

2° vreemdelingen die ressorteren onder artikel 74/6 van de wet;

3° vreemdelingen, die ressorteren onder artikel 7, 25 en 27 van de wet.”

Artikel 3 van het voorliggende ontwerp strekt ertoe twee leden aan die bepaling toe te voegen die als volgt luiden:

“Vooraleer het gezin met minderjarige kinderen, bedoeld in artikel 74/9, § 2, van de wet, kan worden vastgehouden in een gezinswoning, moet het gezin de mogelijkheid hebben gekregen om in een woonunit, zoals gedefinieerd in artikel 1, 3° van het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, te verblijven. Slechts indien het gezin geen gebruik wenst te maken van de mogelijkheid om in een woonunit te verblijven of wanneer het gezin zich niet houdt aan de voorwaarden om in een woonunit te verblijven, kan, onverminderd artikel 83/11, het gezin voor een zo kort mogelijke periode worden vastgehouden in een gezinswoning.

Het vorige lid is niet van toepassing indien het gezin een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid of in geval van een sterke stijging van de instroom.”

In het verslag aan de Koning wordt die bepaling als volgt verantwoord:

“Artikel 74/9, § 2, van de wet van 15 december 1980 voorziet dat het gezin met minderjarige kinderen dat tracht België binnen te komen zonder aan de voorwaarden voor toegang tot het grondgebied te voldoen, met het oog op het overgaan tot de verwijdering, voor een zo kort mogelijke periode kan worden vastgehouden in een welbepaalde plaats aangepast aan de noden voor gezinnen met minderjarige kinderen, gelegen in het grensgebied. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 wordt voorzien dat vooraleer deze grensgezinnen worden vastgehouden in een gezinswoning, zij eerst de mogelijkheid moeten hebben gekregen om in een woonunit, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, te verblijven om van daaruit hun vertrek te organiseren.

Wanneer het gezin geen gebruik wenst te maken van deze mogelijkheid, kunnen zij worden vastgehouden in een gezinswoning.

Ook wanneer het gezin in een woonunit wordt ondergebracht, maar zich daar niet houdt aan de gemaakte afspraken, kan het gezin voor een zo kort mogelijke periode in een gezinswoning worden vastgehouden.

Hierbij dient rekening gehouden te worden met de vasthoudingstermijn die in het nieuwe artikel 83/11 wordt voorzien. Daarin wordt bepaald dat een gezin met minderjarige kinderen kan worden vastgehouden voor een periode van twee weken. Na deze periode kan het gezin nog maximaal twee weken langer worden vastgehouden, mits de Directeur-generaal aan de Minister schriftelijk de reden opgeeft voor deze verdere vasthouding.

Deze regeling voor grensgezinnen geldt niet wanneer het gezin een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid of in geval van een sterke stijging van de instroom.

Voor een gezin met minderjarige kinderen dat zich illegaal op het Belgische grondgebied bevindt bestaat reeds een gelijkaardig principe. Dit is voorzien in artikel 74/9, §§ 1 en 3, van de wet van 15 december 1980.”

2.1. Over de voorliggende bepaling dienen de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

5. L'intérêt supérieur de l'enfant constitue une considération primordiale dans le cadre de la rétention de mineurs dans l'attente d'un éloignement ».

Si le rapport au Roi est relativement précis, le dispositif en projet revêt, pour sa part, un caractère trop général. Aux fins de garantir le respect effectif et la transposition complète des dispositions précitées de droit européen, le dispositif en projet lui-même doit être complété par des règles précises.

#### Article 3

1. L'article 4 de l'arrêté royal du 2 août 2002 (1), dont la modification est envisagée dispose actuellement comme suit :

« Les centres s'occupent de l'accueil de :

1° les étrangers auxquels s'appliquent les articles 74/5, §§ 1<sup>er</sup>, 2° et 2 de la loi ;

2° les étrangers auxquels s'applique l'article 74/6 de la loi ;

3° les étrangers auxquels s'appliquent les articles 7, 25 et 27 de la loi ».

L'article 3 du projet à l'examen entend ajouter deux alinéas à cette disposition, libellés comme suit :

« Avant que la famille avec enfants mineurs, visée à l'article 74/9, § 2, de la loi, puisse être maintenue dans une maison familiale, elle doit avoir eu la possibilité de séjourner dans un lieu tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Sans préjudice de l'article 83/11, la famille ne peut être maintenue dans une maison familiale pour une durée aussi courte que possible que si elle ne souhaite pas recourir à la possibilité de séjourner dans un lieu d'hébergement ou si elle ne respecte pas les conditions requises pour séjourner dans un lieu d'hébergement.

L'alinéa précédent ne s'applique pas si la famille constitue un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale ou en cas de forte augmentation de l'afflux ».

Le rapport au Roi justifie cette disposition comme suit :

« L'article 74/9, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 prévoit que la famille avec enfants mineurs qui tente d'entrer en Belgique sans satisfaire aux conditions d'accès au territoire peut, en vue de procéder à l'éloignement, être maintenue dans un lieu déterminé, adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs et situé aux frontières, pour une durée aussi courte que possible. L'article 4 de l'arrêté royal du 2 août 2002 prévoit qu'avant que ces familles à la frontière soient maintenues dans une maison familiale, elles doivent d'abord avoir eu la possibilité de séjourner dans un lieu d'hébergement tel que défini dans l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, afin d'organiser leur départ depuis cet endroit.

Si la famille ne souhaite pas recourir à cette possibilité, elle peut être maintenue dans une maison familiale.

De même, lorsque la famille est installée dans un lieu d'hébergement mais qu'elle ne respecte pas les accords conclus, elle peut également être maintenue dans une maison familiale pendant une période aussi courte que possible.

À cet égard, il convient de tenir compte du délai de maintien fixé par le nouvel article 83/11. Cet article prévoit qu'une famille avec des enfants mineurs peut être maintenue pour une période de deux semaines. À l'issue de cette période, la famille peut encore être maintenue pour une durée maximale de deux semaines, à condition que le Directeur général communique par écrit au Ministre les raisons de la prolongation de ce maintien.

Ces règles pour les familles à la frontière ne s'appliquent pas si la famille constitue un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale ou en cas de forte augmentation de l'afflux.

Un principe similaire existe déjà pour les familles avec enfants mineurs séjournant illégalement sur le territoire belge. Ce principe est prévu à l'article 74/9, §§ 1<sup>er</sup> et 3, de la loi du 15 décembre 1980 ».

2.1. La disposition à l'examen appelle les observations suivantes.

2.2. De woorden “onverminderd artikel 83/11”, die in het ontworpen tweede lid voorkomen, volstaan niet om te zorgen voor de samenhang tussen de voorliggende bepaling en de periode van twee weken, die eenmaal vernieuwbaar is, waarin het ontworpen artikel 83/11 voorziet.

De ontworpen tekst moet worden herzien om te zorgen voor meer samenhang tussen die twee bepalingen en om ervoor te zorgen dat de naleving van artikel 74/9, § 2, van de wet van 15 december 1980, waaruit voortvloeit dat de vasthouding van het gezin in een gesloten centrum zo kort mogelijk moet duren, wordt gegarandeerd. De ontworpen tekst moet met andere woorden een regeling invoeren waarbij de periode waarin het gezin in het gesloten centrum – noodzakelijkerwijs in een gezinswoning aangepast aan de noden voor gezinnen (2) - wordt vastgehouden, weliswaar tot twee weken kan duren, een periode die eventueel eenmaal vernieuwbaar is, maar waarbij dat om een maximumduur gaat. Die periode moet zo kort mogelijk blijven en dus in voorkomend geval korter uitvallen dan de voormelde periode van twee weken.

Zoals de ontworpen tekst is geredigeerd, kan hij echter zo worden geïnterpreteerd dat de periode van twee weken, eventueel vernieuwbaar, de norm is.

Het ontworpen besluit moet in het licht van deze opmerking worden herzien.

2.3. Voor gezinnen met minderjarige kinderen bedoeld in artikel 74/9, § 2, van de wet van 15 december 1980, voorziet het ontworpen tweede lid in een subsidiariteitsregel: zo moet het gezin in kwestie (te weten het gezin met minderjarige kinderen dat tracht het Rijk binnen te komen zonder dat het voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 2 of 3 van de wet) eerst en vooral de mogelijkheid krijgen te verblijven in “een woonunit, zoals gedefinieerd in artikel 1, 3° van het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 (...)”. Enkel indien het gezin weigert van die mogelijkheid gebruik te maken of indien het die mogelijkheid weliswaar heeft benut maar de voorwaarden die voor het verblijf in een dergelijke “woonunit” zijn gesteld niet naleeft – en enkel in die gevallen – kan het in een gesloten centrum worden vastgehouden, en dat voor een zo kort mogelijke periode en in omstandigheden die aan minderjarige kinderen zijn aangepast.

Een dergelijke regeling kan in principe garanderen dat de geplande maatregelen evenredig zijn, niet alleen ten aanzien van het recht op de bescherming van het privéleven en het gezinsleven, gewaarborgd door onder meer artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (hierna: het Europees Verdrag voor de rechten van de mens), maar ook ten aanzien van artikel 5, lid 1, f), van hetzelfde Verdrag, waaruit voortvloeit, zoals het verslag aan de Koning bij de ontworpen tekst vermeldt, dat de rechtmatigheid van elke vasthouding bedoeld in dat artikel, “onder andere [afhngt] van het bestaan van een band tussen, enerzijds, de redenen voor de vasthouding en, anderzijds, de plaats en het regime van die gevangenhouding”.

Los daarvan staan de ontworpen wijzigingen niettemin bloot aan fundamentele kritiek, daar het ontworpen artikel 3 stelt dat de subsidiariteitsregel betreffende het verblijf van gezinnen met minderjarige kinderen in een gesloten centrum, zoals bepaald in het ontworpen tweede lid, niet toepasselijk is “indien het gezin een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid of in geval van een sterke stijging van de instroom”.

Dergelijke uitzonderingen, aldus geredigeerd en geconcipieerd, zijn niet aanvaardbaar om de volgende redenen:

1° Wat betreft de eerste uitzondering, waaraan normaal gezien uitvoering moet worden gegeven bij een beslissing met individuele strekking, die betrekking heeft op een welbepaald gezin, moet worden vastgesteld dat het begrip “gezin [dat] een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid” te vaag is. De afdeling Wetgeving begrijpt immers niet hoe een “gezin met minderjarige kinderen” als zodanig een “gevaar (...) voor de openbare orde of de nationale veiligheid” zou kunnen vormen. Een dergelijk gevaar zou men eventueel slechts betreffende een of meerdere geïdentificeerde gezinsleden (3) kunnen vaststellen, op basis van precieze feiten die in de motivering van de beslissing naar behoren moeten worden vermeld.

2° De tweede uitzondering die in het vooruitzicht wordt gesteld, lijkt principieel niet aanvaardbaar.

Het begrip “sterke stijging van de instroom” is immers uitermate subjectief, wat de voorzienbaarheid van de rechtsregel en van de tenuitvoerlegging ervan onzeker en zelfs onmogelijk maakt. De onvoorzienbaarheid die daaruit voortvloeit, is in strijd met de voornoemde bepalingen van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

2.2. Les mots « Sans préjudice de l'article 83/11 » employés à l'alinéa 2 en projet, ne sont pas de nature à assurer la cohérence entre la disposition à l'examen et la durée de deux semaines, renouvelables une fois, prévue à l'article 83/11 en projet.

Le texte en projet sera revu aux fins de mieux assurer la cohérence entre ces deux dispositions et de manière à garantir le respect de l'article 74/9, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, duquel il découle que la durée du maintien de la famille dans un centre fermé doit être aussi courte que possible. En d'autres termes, le texte en projet doit mettre en place un système dans lequel, si le maintien de la famille dans le centre fermé – nécessairement dans une maison familiale adaptée aux besoins des familles (2) - peut s'étendre à une durée de deux semaines, le cas échéant renouvelable une fois, il s'agit là d'une durée maximale, celle-ci devant rester aussi courte que possible et partant, devant s'avérer, le cas échéant, plus brève que les deux semaines précitées.

Or, tel que le texte en projet est rédigé, il pourrait laisser entendre que c'est la durée de deux semaines, le cas échéant renouvelable, qui prévaut.

L'arrêté en projet sera revu à la lumière de cette observation.

2.3. L'alinéa 2 en projet prévoit, pour les familles avec enfants mineurs visées à l'article 74/9, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, un règle de subsidiarité : ainsi, la famille concernée (à savoir la famille avec enfants mineurs qui tente de pénétrer dans le Royaume sans satisfaire aux conditions fixées aux articles 2 ou 3 de la loi) doit tout d'abord se voir offrir la possibilité de séjourner dans « un lieu d'hébergement tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 [...] » ; ce n'est que si la famille refuse de recourir à cette possibilité ou bien si, ayant recouru à celle-ci, elle ne respecte pas les conditions mises au séjour dans un tel « lieu d'hébergement », qu'elle pourra alors – et seulement alors – être maintenue dans un centre fermé, et ce pour une durée qui sera la plus courte possible et dans des conditions adaptées aux enfants mineurs.

Un tel système est en principe de nature à garantir la proportionnalité des mesures envisagées, au regard non seulement du respect du droit à la protection de la vie privée et familiale, garanti notamment par l'article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (ci après : la Convention européenne des droits de l'homme), mais également au regard de l'article 5, paragraphe 1, f) de la même Convention dont il découle, comme le mentionne le rapport au Roi relatif au texte en projet, que la régularité de toute détention visée à cet article « dépend entre autres de l'existence d'un lien entre, d'une part, le motif de la détention et, d'autre part, le lieu et le régime de la détention ».

Ceci étant, les modifications en projet appellent néanmoins des critiques fondamentales dès lors que selon l'alinéa 3 en projet, la règle de subsidiarité du séjour des familles avec enfants mineurs en centre fermé, telle que prévue à l'alinéa 2 en projet, ne sera pas d'application « si la famille constitue un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale ou en cas de forte augmentation de l'afflux ».

De telles exceptions, telles qu'elles sont rédigées et conçues, ne sont pas acceptables, pour les motifs suivants :

1° s'agissant de la première exception, qui a vocation à être mise en œuvre par une décision à portée individuelle, portant sur une famille déterminée, force est de constater que la notion de « famille qui constitue un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale » est trop imprécise ; en effet, la section de législation n'aperçoit pas comment une « famille avec enfants mineurs » pourrait, en tant que telle, constituer un « danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale » : un tel constat ne pourrait le cas échéant être posé qu'à l'égard d'un ou plusieurs membres identifiés de la famille (3), et ce sur la base de faits précis qui seront dument mentionnés dans la motivation de la décision ;

2° s'agissant de la seconde exception envisagée, elle n'apparaît pas admissible dans son principe.

En effet, la notion de « forte augmentation de l'afflux » revêt un caractère éminemment subjectif qui rend aléatoire, voire impossible, la prévisibilité de la règle de droit et de sa mise en œuvre, et l'imprévisibilité qui en résulte méconnaît les dispositions précitées de la Convention européenne des droits de l'homme.

Fundamenteleer nog is dat de plaats en het regime van de vasthouding in het afwijkende geval waarin het ontwerp voorziet dan niet meer in verhouding zou staan tot de reden die de vasthouding rechtvaardigt: het zou er dan immers niet om gaan ervoor te zorgen dat de verwijderingsmaatregel naar behoren kan worden uitgevoerd ingeval de overheid zou kunnen twijfelen aan de samenwerking van de betrokken persoon, maar het zou dan gaan om het vasthouden van personen in een gesloten centrum omdat er onvoldoende aangepaste "woonunits" zijn, wat meer bepaald in strijd is met artikel 5, lid 1, f), van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

2.4. Voorts moet in het algemeen worden opgemerkt dat de vasthouding van minderjarige kinderen in de context van de controle van migratiestromen ernstige vragen kan doen rijzen ten aanzien van artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, dat een absoluut verbod op foltering en onmenselijke of vernederende behandelingen of straffen inhoudt. Zo stelt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in arrest S.F. e.a. v. Bulgarije van 7 december 2017 het volgende:

"the immigration detention of minors, whether accompanied or not, raises particular issues in that regard, since, as recognised by the Court, children, whether accompanied or not, are extremely vulnerable and have specific needs (see, as a recent authority, *Abdullahi Elmi and Aweys Abubakar v. Malta*, nos. 25794/13 and 28151/13, § 103, 22 November 2016). Indeed, the child's extreme vulnerability is the decisive factor and takes precedence over considerations relating to the status of illegal immigrant. Article 22 § 1 of the 1989 Convention on the Rights of the Child (1577 UNTS 3) encourages States to take appropriate measures to ensure that children seeking refugee status, whether or not accompanied by their parents or others, receive appropriate protection and humanitarian assistance (see *Popov v. France*, nos. 39472/07 and 39474/07, § 91, 19 January 2012). In recent years, the Court has in several cases examined the conditions in which accompanied minors had been kept in immigration detention.

80. The applicants in *Muskhadzhiyeva and Others v. Belgium* (no. 41442/07, 19 January 2010) had been respectively seven months, three and a half years, five years and seven years old, and had been detained for one month. Noting their age, the length of their detention, the fact that the detention facility had not been adapted for minors, and the medical evidence that they had undergone serious psychological problems while in custody, the Court found a breach of Article 3 (*ibid.*, §§ 57-63).

81. The applicants in *Kanagaratnam v. Belgium* (no. 15297/09, 13 December 2011) had been respectively thirteen, eleven, and eight years old, and had been detained for about four months. The Court noted that they had been older than those in the above-mentioned case and that there was no medical evidence of mental distress having been experienced by them in custody. Even so, noting that (a) the detention facility had not been adapted to minors, (b) the applicants had been particularly vulnerable owing to the fact that before arriving in Belgium, they had been separated from their father on account of his arrest in Sri Lanka and had fled the civil war there, (c) their mother, although with them in the facility, had been unable to take proper care of them, and (d) their detention had lasted a much longer period of time than that in the case of *Muskhadzhiyeva and Others* (cited above), the Court found a breach of Article 3 (*ibid.*, §§ 64-69).

82. The applicants in *Popov v. France* (nos. 39472/07 and 39474/07, 19 January 2012) had been respectively five months and three years old, and had been detained for fifteen days. Although designated for receiving families, the detention facility had been, according to several reports and domestic judicial decisions, not properly suited for that purpose, both in terms of material conditions and in terms of the lack of privacy and the hostile psychological environment prevailing there. That led the Court to find that, (a) despite the lack of medical evidence to that effect, the applicants, who had been very young, had suffered stress and anxiety, and that (b) in spite of the relatively short period of detention, there had been a breach of Article 3 (*ibid.*, §§ 92-103).

83. The applicants in five recent cases against France – *R.M. and Others v. France* (no. 33201/11, 12 July 2016), *A.B. and Others v. France* (no. 11593/12, 12 July 2016), *A.M. and Others v. France* (no. 24587/12, 12 July 2016), *R.K. and Others v. France* (no. 68264/14, 12 July 2016) and *R.C. and V.C. v. France* (no. 76491/14, 12 July 2016) – had been between four months and four years old, and had been detained for periods ranging between seven and eighteen days. The Court noted that unlike the detention facility at issue in *Popov* (cited above), the material conditions in the two detention facilities concerned in those five cases had not been problematic. They had been adapted for families that had been kept apart from other detainees and provided with specially fitted rooms and child-care materials. However, one of the facilities had been situated right next to the runways of an airport, and so had exposed the

Plus fondamentalement encore, dans l'hypothèse de dérogation envisagée, le lieu et le régime de détention seraient alors sans rapport avec le motif justifiant la détention : il ne s'agirait pas, en effet, de garantir la bonne exécution de la mesure d'éloignement dans des cas où l'autorité pourrait douter de la coopération de la personne concernée, mais de maintenir des personnes en centre fermé en raison d'un nombre insuffisant de « lieux d'hébergement » adaptés, ce qui méconnaîtrait plus spécialement l'article 5, paragraphe 1, f), de la Convention européenne des droits de l'homme.

2.4. Par ailleurs, de manière générale, il convient de rappeler que la détention d'enfants mineurs dans le contexte du contrôle des mouvements migratoires peut soulever de graves questions au regard de l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme, qui prohibe de manière absolue la torture et les peines ou traitements inhumains ou dégradants. Ainsi que le rappelle la Cour européenne des droits de l'homme dans l'arrêt S.F. et autres c. Bulgarie du 7 décembre 2017,

« the immigration detention of minors, whether accompanied or not, raises particular issues in that regard, since, as recognised by the Court, children, whether accompanied or not, are extremely vulnerable and have specific needs (see, as a recent authority, *Abdullahi Elmi and Aweys Abubakar v. Malta*, nos. 25794/13 and 28151/13, § 103, 22 November 2016). Indeed, the child's extreme vulnerability is the decisive factor and takes precedence over considerations relating to the status of illegal immigrant. Article 22 § 1 of the 1989 Convention on the Rights of the Child (1577 UNTS 3) encourages States to take appropriate measures to ensure that children seeking refugee status, whether or not accompanied by their parents or others, receive appropriate protection and humanitarian assistance (see *Popov v. France*, nos. 39472/07 and 39474/07, § 91, 19 January 2012). In recent years, the Court has in several cases examined the conditions in which accompanied minors had been kept in immigration detention.

80. The applicants in *Muskhadzhiyeva and Others v. Belgium* (no. 41442/07, 19 January 2010) had been respectively seven months, three and a half years, five years and seven years old, and had been detained for one month. Noting their age, the length of their detention, the fact that the detention facility had not been adapted for minors, and the medical evidence that they had undergone serious psychological problems while in custody, the Court found a breach of Article 3 (*ibid.*, §§ 57-63).

81. The applicants in *Kanagaratnam v. Belgium* (no. 15297/09, 13 December 2011) had been respectively thirteen, eleven, and eight years old, and had been detained for about four months. The Court noted that they had been older than those in the above-mentioned case and that there was no medical evidence of mental distress having been experienced by them in custody. Even so, noting that (a) the detention facility had not been adapted to minors, (b) the applicants had been particularly vulnerable owing to the fact that before arriving in Belgium, they had been separated from their father on account of his arrest in Sri Lanka and had fled the civil war there, (c) their mother, although with them in the facility, had been unable to take proper care of them, and (d) their detention had lasted a much longer period of time than that in the case of *Muskhadzhiyeva and Others* (cited above), the Court found a breach of Article 3 (*ibid.*, §§ 64-69).

82. The applicants in *Popov v. France* (nos. 39472/07 and 39474/07, 19 January 2012) had been respectively five months and three years old, and had been detained for fifteen days. Although designated for receiving families, the detention facility had been, according to several reports and domestic judicial decisions, not properly suited for that purpose, both in terms of material conditions and in terms of the lack of privacy and the hostile psychological environment prevailing there. That led the Court to find that, (a) despite the lack of medical evidence to that effect, the applicants, who had been very young, had suffered stress and anxiety, and that (b) in spite of the relatively short period of detention, there had been a breach of Article 3 (*ibid.*, §§ 92-103).

83. The applicants in five recent cases against France – *R.M. and Others v. France* (no. 33201/11, 12 July 2016), *A.B. and Others v. France* (no. 11593/12, 12 July 2016), *A.M. and Others v. France* (no. 24587/12, 12 July 2016), *R.K. and Others v. France* (no. 68264/14, 12 July 2016) and *R.C. and V.C. v. France* (no. 76491/14, 12 July 2016) – had been between four months and four years old, and had been detained for periods ranging between seven and eighteen days. The Court noted that unlike the detention facility at issue in *Popov* (cited above), the material conditions in the two detention facilities concerned in those five cases had not been problematic. They had been adapted for families that had been kept apart from other detainees and provided with specially fitted rooms and child-care materials. However, one of the facilities had been situated right next to the runways of an airport, and so had exposed the

applicants to particularly high noise levels. In the other facility, the internal yard had been separated from the zone for male detainees by only a net, and the noise levels had also been significant. That had affected the children considerably. Another source of anxiety had been the constraints inherent in a place of detention and the conditions in which the facilities had been organised. Although over a short period of time those factors had not been sufficient to attain the threshold of severity engaging Article 3 of the Convention, over a longer period their effects would necessarily have affected a young child to the point of exceeding that threshold. Since the periods of detention had been, in the Court's view, long enough in all five cases, it found breaches of Article 3 in each of them (see R.M. and Others v. France, §§ 72-76; A.B. and Others v. France, §§ 111-15; A.M. and Others v. France, §§ 48-53; R.K. and Others v. France, §§ 68-72; and R.C. and V.C. v. France, §§ 36-40, all cited above)."

Zoals het Hof in het voornoemde arrest opmerkt, is het mogelijk dat sommige maatregelen die op zichzelf worden beschouwd als aanvaardbaar ten aanzien van artikel 3 wanneer ze van korte duur zijn, niet meer aanvaardbaar zijn wanneer minderjarigen in het geding zijn, louter door het feit dat ze worden verlengd. Aangezien het om een absoluut recht gaat, valt de schending van artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens die aldus zou ontstaan, op geen enkele wijze te rechtvaardigen met het gedrag van de betrokkenen of met omstandigheden zoals de instroom van migranten. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens merkt in arrest J.R. e.a v. Griekenland van 25 januari 2018 het volgende op:

"eu égard au caractère absolu de l'article 3 de la Convention, les facteurs liés à un afflux croissant de migrants ne peuvent pas exonérer les États contractants de leurs obligations au regard de cette disposition [...], qui exige que toute personne privée de sa liberté puisse jouir de conditions compatibles avec le respect de sa dignité humaine. À cet égard, même un traitement infligé sans l'intention d'humilier ou de rabaisser la victime, et résultant, par exemple, de difficultés objectives liées à la gestion d'une crise migratoire, peut être constitutif d'une violation de l'article 3 de la Convention (...)." (4).

3. Artikel 3 van het ontwerp moet grondig worden herzien in het licht van de voorgaande opmerkingen.

#### Artikel 9

1. Artikel 62 van het besluit van 2 augustus 2002, dat zou worden gewijzigd, luidt momenteel als volgt:

"Art. 62. De bewoner heeft recht op juridische bijstand.

De centrumdirecteur ziet erop toe dat de bewoner in de gelegenheid wordt gesteld een beroep te doen op de rechtshulp waarin de wet voorziet.

Indien de bewoner een beroep doet op een advocaat, wordt zijn advocaat minstens 48 uur voor een eventuele eerste verwijderingspoging verwittigd, tenzij de bewoner dit weigert."

Artikel 9 van het voorliggende ontwerp sterkt ertoe dat artikel te wijzigen zodat het voortaan als volgt luidt:

"Art. 62. De bewoner heeft recht op juridische bijstand.

De centrumdirecteur ziet erop toe dat de bewoner in de gelegenheid wordt gesteld een beroep te doen op de rechtshulp waarin de wet voorziet.

De bewoner alsook zijn advocaat worden achtenveertig uur voor de eerste verwijderingspoging hiervan op de hoogte gebracht. In volgende gevallen kan uitzonderlijk hiervan worden afgeweken:

1° indien er duidelijke aanwijzingen zijn dat deze mededeling de fysieke integriteit of gezondheid van de bewoner in het gedrang zal brengen;

2° indien de vreemdeling niet wil dat zijn advocaat op de hoogte wordt gebracht;

3° indien de informatie over de verwijdering minder dan achtenveertig uur voor de verwijdering beschikbaar is. Behalve in de gevallen bedoeld onder 1° en 2°, wordt de informatie gegeven op het ogenblik dat deze beschikbaar is.

De Centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger neemt een gemotiveerde beslissing in het geval vermeld in het derde lid, 1°, op basis van een psychologisch advies.

applicants to particularly high noise levels. In the other facility, the internal yard had been separated from the zone for male detainees by only a net, and the noise levels had also been significant. That had affected the children considerably. Another source of anxiety had been the constraints inherent in a place of detention and the conditions in which the facilities had been organised. Although over a short period of time those factors had not been sufficient to attain the threshold of severity engaging Article 3 of the Convention, over a longer period their effects would necessarily have affected a young child to the point of exceeding that threshold. Since the periods of detention had been, in the Court's view, long enough in all five cases, it found breaches of Article 3 in each of them (see R.M. and Others v. France, §§ 72-76; A.B. and Others v. France, §§ 111-15; A.M. and Others v. France, §§ 48-53; R.K. and Others v. France, §§ 68-72; and R.C. and V.C. v. France, §§ 36-40, all cited above) ».

Comme le souligne la Cour dans l'arrêt précité, certaines mesures qui sont en soi considérées comme admissibles au regard de l'article 3 lorsqu'elles sont de courte durée, peuvent cesser de l'être, en présence de mineurs, par le simple fait de leur prolongation dans le temps. S'agissant d'un droit absolu, la méconnaissance de l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme qui surviendrait de la sorte, ne peut en aucune manière être justifiée par le comportement des intéressés ou par des circonstances telles que l'afflux de personnes migrantes. Ainsi que le rappelle la Cour européenne des droits de l'homme dans l'arrêt J.R. et autres c. Grèce du 25 janvier 2018,

« eu égard au caractère absolu de l'article 3 de la Convention, les facteurs liés à un afflux croissant de migrants ne peuvent pas exonérer les États contractants de leurs obligations au regard de cette disposition [...], qui exige que toute personne privée de sa liberté puisse jouir de conditions compatibles avec le respect de sa dignité humaine. À cet égard, même un traitement infligé sans l'intention d'humilier ou de rabaisser la victime, et résultant, par exemple, de difficultés objectives liées à la gestion d'une crise migratoire, peut être constitutif d'une violation de l'article 3 de la Convention [...] » (4).

3. L'article 3 du projet sera fondamentalement revu à la lumière des observations qui précèdent.

#### Article 9

1. L'article 62 de l'arrêté du 2 août 2002 dont la modification est envisagée dispose actuellement comme suit :

« Art. 62. L'occupant a droit à une assistance juridique.

Le directeur du centre veille à ce que l'occupant ait la possibilité de faire appel à l'aide juridique prévue par la loi.

Si l'occupant fait appel à un avocat, son avocat est informé au moins 48 heures avant une éventuelle première tentative d'éloignement, sauf si l'occupant le refuse ».

L'article 9 du projet à l'examen entend modifier cet article de sorte qu'il soit désormais rédigé comme suit :

« Art. 62. L'occupant a droit à une assistance juridique.

Le directeur du centre veille à ce que l'occupant ait la possibilité de faire appel à l'aide juridique prévue par la loi.

L'occupant ainsi que son avocat en sont informés quarante-huit heures avant la première tentative d'éloignement. Dans les cas suivants, il peut y être dérogé exceptionnellement

1° lorsqu'il y a des indices clairs que cette communication représentera un danger pour l'intégrité physique ou la santé de l'occupant ;

2° lorsque l'étranger ne veut pas que son avocat en soit informé ;

3° lorsque l'information concernant l'éloignement est disponible moins de quarante-huit heures avant l'éloignement. Sauf dans les cas visés aux 1° et 2°, l'information est donnée dès l'instant où elle est disponible.

Dans le cas visé à l'alinéa 3, 1°, le directeur du centre ou son remplaçant prend une décision motivée sur la base d'un avis psychologique.

Indien de uitzonderingen vermeld in het derde lid toegepast worden, informeert de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger de Directeur-generaal hierover.

De uitzonderingen vermeld in het derde lid, 1° en 3°, zijn niet van toepassing op gezinnen met minderjarige kinderen, tenzij het gezin vrijwillig instemt met de verwijderingspoging.”

In het verslag aan de Koning worden die wijzigingen als volgt verantwoord:

“Conform artikel 39/83 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt de vastgehouden vreemdeling geacht op elk moment te kunnen worden verwijderd na het verstrijken van de in artikel 39/57, § 1, derde lid, van voormelde wet bedoelde beroepstermijn (respectievelijk vijf of tien dagen) of, wanneer de vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de verwijderings- of terugdrijvingsmaatregel bij uiterst dringende noodzakelijkheid werd ingeleid binnen deze termijn, nadat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen deze vordering heeft verworpen. Ook wanneer een vordering tot het bepalen van voorlopige maatregelen binnen voormelde termijn wordt ingediend (conform artikel 39/85 van voormelde wet), kan er niet overgegaan worden tot dwanguitvoering van de verwijderings- of terugdrijvingsmaatregel totdat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zich heeft uitgesproken over deze vordering. De vreemdeling kan echter ook al verwijderd worden vooraleer voormelde beroepstermijnen zijn afgelopen, doch enkel wanneer hij daar zijn toestemming voor geeft.

Om de communicatie met betrekking tot de uitvoering van de beslissing tot verwijdering te verbeteren en de risico's beter te kunnen opvangen zullen de vreemdeling en zijn advocaat in principe achtenveertig uur voor de eerste verwijderingspoging verwittigd worden, behalve in de drie gevallen ingevoegd in artikel 62, derde lid, zijnde:

1° indien er duidelijke aanwijzingen zijn dat de mededeling van dergelijke informatie een negatieve invloed kan hebben op de vreemdeling. Het gaat bijvoorbeeld om een risico voor de vreemdeling op zelfverminking of op zelfmoord;

2° indien de vreemdeling weigert dat zijn advocaat op de hoogte wordt gebracht van deze verwijderingspoging. In dit geval wordt enkel de vreemdeling zelf verwittigd;

3° wanneer de informatie met betrekking tot de verwijdering minder dan achtenveertig uur voor de verwijdering beschikbaar is. Zodra de informatie beschikbaar is zullen de vreemdeling en zijn advocaat op de hoogte worden gebracht.

De rechten van de vreemdeling komen hierdoor niet in het gedrang. Hoger werd er immers op gewezen dat de vreemdeling pas verwijderbaar is na het verstrijken van de beroepstermijn. Dat in sommige uitzonderlijke gevallen de vreemdeling niet achtenveertig uur voor zijn verwijdering op de hoogte wordt gesteld van het tijdstip waarop hij verwijderd zal worden, betekent geenszins dat hem een beroepsmogelijkheid wordt ontzegd. De verwijderingsbeslissing werd hem al enige tijd ervoor betekend en de beroepstermijn is in principe al verstreken op het ogenblik dat de vreemdeling verwijderd wordt. De verwijderingsbeslissing is met andere woorden reeds definitief en uitvoerbaar op het ogenblik dat de vreemdeling verwijderd wordt.

Er dient te worden benadrukt dat de regel blijft dat zowel de vreemdeling als zijn advocaat achtenveertig uur op voorhand worden verwittigd van het tijdstip waarop de vreemdeling verwijderd zal worden. De in het ontwerp voorziene gevallen die daarvan afwijken, zijn uitzonderingen.

In het geval onder 1° wordt het recht op informatie ingeperkt om voorrang te geven aan de bescherming van de fysieke integriteit van de vreemdeling.

Om de mate van subjectiviteit te beperken die bij het nemen van een beslissing in dit geval gepaard kan gaan, wordt voorzien dat enkel de Centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger een beslissing kan nemen. Deze beslissing wordt genomen op basis van een psychologisch advies. Deze beslissing dient steeds gemotiveerd te zijn.

Lorsqu'il est fait application des exceptions prévues à l'alinéa 3, le directeur du centre ou son remplaçant en informe le Directeur général.

Les exceptions mentionnées à l'alinéa 3, 1° et 3°, ne sont pas applicables aux familles avec enfants mineurs, à moins que la famille consente à la tentative d'éloignement ».

Le rapport au Roi justifie ces modifications comme suit :

« Conformément à l'article 39/83 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers l'étranger maintenu est censé pouvoir être éloigné à tout moment à l'expiration du délai (qui est, respectivement, de cinq ou dix jours) visé à l'article 39/57, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi susvisée ou, lorsque la demande de suspension de l'exécution de la mesure d'éloignement ou de renvoi a été introduite en extrême urgence dans ce délai, après que le Conseil du contentieux des étrangers a rejeté cette demande. Lorsqu'une demande de prise de mesures provisoires est introduite dans ledit délai (conformément à l'article 39/85 de la loi susvisée), il ne peut pas être procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de renvoi jusqu'à ce que le Conseil du contentieux des étrangers ait statué sur cette demande. Néanmoins, l'étranger peut également être éloigné avant l'expiration des délais de recours susvisés, mais seulement s'il marque son accord.

Afin d'améliorer la communication concernant l'exécution de la décision d'éloignement et de mieux gérer les risques, l'étranger et son avocat seront avertis, en principe, quarante-huit heures avant la première tentative d'éloignement, sauf dans les trois cas insérés dans l'article 62, alinéa 3, à savoir :

1° s'il y a des indications claires que l'annonce d'une telle information peut influencer négativement l'étranger. Il s'agit par exemple d'un risque pour l'étranger d'automutilation ou de suicide ;

2° si l'étranger refuse que son avocat soit informé de cette tentative d'éloignement. Le cas échéant, seul l'étranger lui-même est informé ;

3° lorsque l'information relative à l'éloignement est disponible moins de quarante huit heures avant l'éloignement. L'étranger et son avocat seront informés dès que l'information est disponible.

Les droits de l'étranger ne sont pas compromis. En effet, il est précisé ci-avant que l'étranger ne peut être éloigné qu'après l'expiration du délai de recours. Le fait que dans certaines situations exceptionnelles, l'étranger n'est pas informé quarante-huit heures avant son éloignement de l'heure à laquelle il sera éloigné, ne signifie pas qu'il n'a pas la possibilité d'introduire un recours. La décision d'éloignement lui a été notifiée bien avant et en principe, le délai de recours est déjà dépassé au moment où l'étranger est éloigné. En d'autres termes, la décision d'éloignement est déjà définitive et exécutoire au moment où l'étranger est éloigné.

Il convient de souligner que la règle reste que tant l'étranger que son avocat sont informés quarante-huit heures à l'avance de l'heure à laquelle l'étranger sera éloigné. Dans le projet, les cas prévus qui s'en écartent constituent des exceptions.

Dans le cas visé au 1°, le droit à l'information est restreint afin de donner priorité à la protection de l'intégrité physique de l'étranger.

Afin de limiter le degré de subjectivité que la prise d'une décision dans ce cas peut entraîner, il est prévu que seul le directeur du centre ou son remplaçant peut prendre une décision. Cette décision est prise sur la base d'un avis psychologique. Cette décision doit toujours être motivée.

De Centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger dient de Directeur-generaal te informeren wanneer deze uitzonderingen worden toegepast. Op die manier wordt een controle ingevoerd die misbruiken moet tegengaan. Deze controle moet met andere woorden waarborgen dat de uitzonderingen niet eerder de regel zouden worden.

In het geval onder 2° wordt de vreemdeling achtenveertig uur op voorhand verwittigd, maar zijn advocaat niet. Dit op vraag van de vreemdeling zelf. Deze bepaling doet dus geen afbreuk aan het recht op informatie voor de vreemdeling zelf.

De bepaling onder 3° behelst de gevallen waarbij de Dienst Vreemdelingenzaken over geen informatie beschikt met betrekking tot de vluchtgegevens (en bijgevolg ook het gesloten centrum niet). De informatie over het tijdstip van verwijdering is soms maar een paar uur op voorhand beschikbaar. Het is evident dat het centrum onmogelijk informatie kan meedelen aan de vreemdeling waarover ze zelf nog niet beschikt. Van zodra het centrum de vluchtgegevens ontvangt, dient ze deze informatie over te maken aan de vreemdeling en zijn advocaat.

Deze laatste categorie behelst ook de vreemdelingen die in plaats van andere vreemdelingen worden verwijderd. Wanneer een bewoner die normaal verwijderd zou worden, op het laatste moment nog een verzoek om internationale bescherming indient of niet fit-to-fly wordt bevonden, dan kan hij niet verwijderd worden. Op dat moment kan er beslist worden om een andere bewoner te verwijderen in zijn plaats. Ook in dit geval zal deze informatie geen achtenveertig uur op voorhand beschikbaar zijn.

De uitzonderingen voorzien onder 1° en 3° zijn niet van toepassing op gezinnen met minderjarige kinderen, tenzij zij vrijwillig instemmen met de verwijderingspoging. Gezinnen met minderjarige kinderen dienen in principe steeds 48 uur op voorhand verwittigd te worden van de eerste verwijderingspoging, tenzij de uitzonderingen voorzien onder 1° en 3° zich voordoen én zij vrijwillig instemmen met hun vertrek. Zo kan bijvoorbeeld de uitzondering voorzien onder 3° op gezinnen met minderjarige kinderen worden toegepast indien het gezin te kennen geeft vrijwillig te willen vertrekken. Indien het gezin de plaats kan innemen van andere vreemdelingen die weigeren te vertrekken, is het geoorloofd dat het gezin minder dan 48 uur op voorhand werd verwittigd van deze vlucht, op voorwaarde dat het gezin akkoord gaat om met die vlucht te vertrekken. Weigert het gezin in zo'n geval te vertrekken, dan kan er op dat ogenblik geen gedwongen verwijdering plaatsvinden."

2.1. In het licht van die toelichtingen dienen over artikel 9 van het ontwerp de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

2.2. De uitzondering waarin het derde lid, 1°, voorziet, is niet aanvaardbaar.

Het is weliswaar evident dat bijzondere maatregelen mogen en zelfs moeten genomen worden wanneer blijkt dat de informatie die aan de bewoner wordt verstrekt over de eerste verwijderingspoging een gevaar kan meebrengen voor zijn fysieke of psychologische integriteit (wat overeenkomt met een geval van overmacht die verband houdt met een noodtoestand). Maar het valt niet te begrijpen hoe louter het onthouden van informatie aan de bewoner zowel als aan zijn advocaat, een passende maatregel zou zijn die evenredig is met het nagestreefde doel, in het bijzonder aangezien er andere, minder zware maatregelen voor de bewoner mogelijk zijn om diens veiligheid te garanderen (zoals specifieke psychologische bijstand, toezicht of eventueel afzondering, in omstandigheden die bij het nagestreefde doel passen), waarbij ervoor wordt gezorgd dat de bewoner en zijn raadsman volledig en transparant worden geïnformeerd.

2.3. Zoals de uitzondering bepaald in het ontworpen derde lid, 2°, is geredigeerd, kan ze zo worden geïnterpreteerd dat het mogelijk is zowel de bewoner als zijn advocaat niet te informeren indien de bewoner niet wenst dat zijn advocaat op de hoogte wordt gebracht. Dat laatstgenoemde gegeven rechtvaardigt weliswaar afdoend dat de advocaat niet op de hoogte wordt gebracht, maar kan uiteraard niet rechtvaardigen dat de bewoner zelf niet wordt geïnformeerd.

De ontworpen tekst moet worden herzien zodat duidelijk blijkt dat in het vermelde geval de bewoner zelf op de hoogte wordt gebracht.

Lorsque ces exceptions sont appliquées, le Directeur général doit en être avisé par le directeur du centre ou son remplaçant. Un contrôle est ainsi mis en place afin de lutter contre les abus. Autrement dit, ce contrôle doit garantir que les exceptions ne deviennent pas la règle.

Dans le cas visé au 2°, l'étranger sera informé quarante-huit heures à l'avance, mais pas son avocat, à la demande de l'étranger lui-même. Cette disposition ne porte donc pas atteinte au droit à l'information dans le chef de l'étranger.

La disposition 3° énumère les cas dans lesquels l'Office des Etrangers ne dispose d'aucune information relative aux données du vol (et par conséquent, le centre non plus). Les informations relatives au moment de l'éloignement ne sont parfois disponibles que quelques heures à l'avance. Bien entendu, le centre ne peut pas communiquer à l'étranger des informations dont il ne dispose pas encore. Dès que le centre reçoit les données du vol, il est tenu de communiquer ces informations à l'étranger et à son avocat.

Cette dernière catégorie comprend également les étrangers qui sont éloignés à la place d'autres étrangers. En effet, lorsqu'un occupant qui doit normalement être éloigné introduit au dernier moment une demande de protection internationale ou n'est pas déclaré « fit to fly », il ne peut pas être éloigné. Il peut alors être décidé d'éloigner un autre occupant à sa place. Dans ce cas également, cette information ne sera pas disponible quarante-huit heures à l'avance.

Les exceptions prévues aux 1° et 3° ne sont pas applicables aux familles avec enfants mineurs, à moins qu'elles consentent à la tentative d'éloignement. Les familles avec enfants mineurs doivent en principe toujours être informées 48 heures à l'avance de la première tentative d'éloignement, à moins que les exceptions prévues aux 1° et 3° ne se produisent et qu'elles consentent à leur départ. Par exemple, l'exception prévue au 3° peut être appliquée aux familles avec enfants mineurs si la famille indique qu'elle souhaite partir volontairement. Si la famille peut prendre la place d'autres étrangers qui refusent de partir, il est permis d'informer la famille de ce vol moins de 48 heures à l'avance, à condition que la famille accepte de partir avec ce vol. Si la famille refuse de partir, aucun éloignement forcé ne peut avoir lieu à ce moment-là. L'exception prévue au 2° reste toutefois d'application pour les familles avec enfants mineurs. Elles peuvent donc toujours demander que leur avocat ne soit pas prévenu 48 heures à l'avance ».

2.1. À la lumière de ces explications, l'article 9 du projet appelle les observations suivantes.

2.2. L'exception prévue à l'alinéa 3, 1°, n'est pas admissible.

En effet, s'il est évident que des mesures particulières peuvent et même doivent être prises dans les cas dans lesquels il est avéré que l'information donnée à l'occupant concernant la première tentative d'éloignement pourrait mettre son intégrité physique ou psychologique en danger (ce qui correspond à un cas de force majeure, lié à un état de nécessité), l'on n'aperçoit pas en quoi le défaut d'information pur et simple, tant de l'occupant que de son avocat, constituerait une mesure adéquate et proportionnée au but poursuivi, dès lors spécialement, qu'il existe d'autres mesures moins lourdes pour l'occupant susceptibles d'être adoptées pour garantir sa sécurité (comme une assistance psychologique spécifique ou une mesure de surveillance, ou, le cas échéant d'isolement, dans des conditions adéquates au but poursuivi), tout en lui assurant une information complète et transparente, ainsi que celle de son conseil.

2.3. L'exception prévue à l'alinéa 3, 2°, en projet, telle qu'elle est rédigée, peut être comprise comme permettant de ne pas informer tant l'occupant que son avocat, dans les cas où l'occupant ne veut pas que son avocat soit informé. Ce dernier élément, s'il justifie adéquatement que l'avocat ne soit pas informé, ne saurait bien évidemment pas justifier que l'occupant lui-même ne le soit pas.

Le texte en projet doit être revu afin de faire apparaître clairement que, dans l'hypothèse envisagée, l'occupant lui-même sera informé.

2.4. De uitzondering waarin het derde lid, 3°, voorziet, komt erop neer dat de geldende regel, die inhoudt dat een bewoner niet kan worden verwijderd indien zijn advocaat daar niet ten minste 48 uur op voorhand van in kennis is gesteld, wordt uitgehouden. Het argument dat in het verslag aan de Koning wordt aangehaald, namelijk dat hoe dan ook pas voor het eerst kan worden gepoogd de bewoner te verwijderen wanneer “de beroepstermijn (...) in principe al verstreken [is]”, is in dat opzicht irrelevant aangezien de voorafgaande kennisgeving aan de advocaat er precies toe strekt onder meer juridische bijstand aan de bewoner mogelijk te maken die kan garanderen dat de verwijderingspoging niet plaatsvindt voordat de beroepstermijn is verstreken, in omstandigheden die dus voorbarig zouden zijn en die meer bepaald de Europeesrechtelijke (5) en internrechtelijke wettelijke en reglementaire vereisten zouden schenden.

De uitzondering die hier is onderzocht lijkt dus niet aanvaardbaar.

2.5. Wat in bijkomende orde de vraag betreft of de beoogde uitzonderingen toepasbaar zijn op gezinnen met minderjarige kinderen, bepaalt het ontworpen dispositief dat de uitzonderingen vermeld in het derde lid, 1° en 3°, niet van toepassing zijn, tenzij “het gezin vrijwillig instemt met de verwijderingspoging”. De uitzondering vermeld in het ontworpen derde lid, 2°, is dan weer in alle gevallen toepasselijk.

Wat die verschillende gevallen betreft, dient te worden vastgesteld dat de situatie van een volledig gezin met minderjarige kinderen niet op dezelfde manier kan worden bekeken als die van meerderjarige personen zonder minderjarige kinderen.

Aldus kan het volgende worden gesteld:

1° Wat betreft het geval vermeld in punt 2° van het ontworpen derde lid dient te worden opgemerkt, los van wat hierboven in punt 2.3 al is gezegd, dat daarin geen rekening is gehouden met het geval waarin de ouders onderling geen overeenstemming bereiken over de kennisgeving aan de advocaat, een geval dat niet uit te sluiten valt.

2° De eventuele toepassing van punt 1° van het ontworpen derde lid op gezinnen met minderjarige kinderen roept het principiële bezwaar op dat in punt 2.2 hierboven is vermeld. Wanneer het om een gezin gaat, weegt dat bezwaar des te zwaarder daar het niet-verstrekken van informatie per definitie heel het gezin zou treffen, terwijl slechts een of meerdere leden ervan – en niet alle – zich eventueel zouden kunnen bevinden in de situatie van fysiek of psychologisch gevaar die bedoeld wordt. Wat dat betreft doet het niet ter zake of het gezin al dan niet voorafgaandelijk heeft ingestemd met de verwijderingsmaatregel. De “instemming van het gezin” doet hoe dan ook opnieuw de vraag rijzen wat er dient te gebeuren ingeval de ouders van mening verschillen.

3° Wat betreft de eventuele toepassing van punt 3° van het ontworpen derde lid op gezinnen met minderjarige kinderen rijst nog steeds de vraag wat er dient te gebeuren ingeval de ouders van mening verschillen.

3. De conclusie is dat artikel 9 grondig moet worden herzien in het licht van de voorgaande opmerkingen.

#### Artikel 12

1. Artikel 79 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002, dat zou worden gewijzigd, luidt momenteel als volgt:

“Art. 79. Elke bewoner krijgt driemaal per dag een maaltijd. Een voedsel supplement of een dieetmaaltijd kan op geneeskundig advies worden aangeboden. Varkensvlees wordt nooit geserveerd.”

Bij artikel 12 van het ontwerp zou die bepaling als volgt worden vervangen:

“Art. 79. Elke bewoner krijgt driemaal per dag een maaltijd, waarbij verschillende alternatieven worden voorzien. Een voedsel supplement of een dieetmaaltijd kan op geneeskundig advies worden aangeboden.

Het gezin dat in een gezinswoning verblijft heeft het recht om zijn eigen maaltijden te bereiden. Een keuken en elementaire keukengerei, met uitzondering van gevaarlijke voorwerpen, worden ter beschikking gesteld. De ingrediënten, in voorkomend geval aangepast aan de leeftijd van de minderjarige kinderen, die nodig zijn om drie maaltijden per dag te bereiden, worden ter beschikking gesteld van het gezin.”

2.4. L'exception prévue à l'alinéa 3, 3°, revient à vider de son sens la règle en vigueur de laquelle il découle qu'un occupant ne peut être éloigné si son avocat n'en a pas été averti 48 heures au moins à l'avance. À cet égard, l'élément avancé dans le rapport au Roi, à savoir qu'en tout état de cause, l'occupant ne pourra faire l'objet d'une première tentative d'éloignement que si « en principe le délai de recours est déjà dépassé », est sans pertinence dès lors que justement, l'information préalable de l'avocat a pour objet, entre autres, de faire bénéficier l'occupant d'une assistance juridique permettant de garantir que la tentative d'éloignement n'interviendra pas avant l'expiration du délai de recours, dans des conditions qui seraient donc prématurées et qui méconnaîtraient les exigences légales et réglementaires notamment de droit européen (5) et de droit interne.

L'exception ici examinée n'apparaît dès lors pas admissible.

2.5. À titre subsidiaire, s'agissant de l'applicabilité des exceptions envisagées aux familles avec enfants mineurs, le dispositif en projet prévoit que celles visées à l'alinéa 3, 1° et 3° ne s'appliqueront pas, sauf si « la famille consent à la tentative d'éloignement ». L'exception visée à l'alinéa 3, 2°, en projet s'appliquera, pour sa part, dans tous les cas.

Sur ces différentes hypothèses, force est de constater que la situation d'une famille entière avec enfants mineurs ne peut être envisagée de la même façon que celles de personnes majeures sans enfants mineurs.

Ainsi,

1° S'agissant du cas de figure visé au 2° de l'alinéa 3 en projet, outre ce qui a été dit au point 2.3 ci-avant, il y a lieu de relever que celui-ci ne prend pas en compte l'hypothèse, qui ne peut être exclue, d'un défaut d'accord entre les parents concernant l'information de l'avocat.

2° S'agissant de l'application éventuelle du 1° de l'alinéa 3 en projet aux familles avec enfants mineurs, elle appelle l'objection de principe mentionnée au point 2.2 ci-avant. Cette objection est d'autant plus prégnante s'agissant d'une famille, que le défaut d'information concernerait, par hypothèse, l'ensemble de la famille, alors que seul l'un ou plusieurs de ses membres – et non tous – pourrai(en)t se trouver, le cas échéant, dans la situation de danger physique ou psychologie envisagée. Que la famille ait ou pas donné son consentement préalable à la mesure d'éloignement est, à cet égard, sans pertinence. En tout état de cause, s'agissant du « consentement de la famille », se pose à nouveau la question de savoir ce qu'il adviendra dans l'hypothèse où il y aurait désaccord entre les parents.

3° S'agissant de l'application éventuelle du 3° de l'alinéa 3 en projet aux familles avec enfants mineurs, se pose toujours la question de savoir ce qu'il adviendra dans l'hypothèse où il y aurait désaccord entre les parents.

3. En conclusion, l'article 9 doit être fondamentalement réexaminé à la lumière des observations qui précèdent.

#### Article 12

1. L'article 79 de l'arrêté royal du 2 août 2002 dont la modification est envisagée, dispose actuellement comme suit :

« Art.79. Chaque occupant reçoit trois fois par jour un repas. Un supplément alimentaire ou un repas diététique peut être offert sur avis médical. Il n'est jamais servi de viande de porc ».

L'article 12 du projet entend remplacer cette disposition comme suit :

« Art. 79. Chaque occupant reçoit trois fois par jour un repas prévoyant plusieurs alternatives. Un supplément alimentaire ou un repas diététique peut être offert sur avis médical.

La famille séjournant dans une maison familiale a le droit de préparer ses propres repas. Une cuisine et les ustensiles de cuisine élémentaires sont mis à sa disposition, à l'exception des objets dangereux. Les ingrédients, le cas échéant, adaptés à l'âge des enfants mineurs, qui sont nécessaires pour préparer les trois repas par jour sont mis à la disposition de la famille ».

In het verslag aan de Koning wordt die wijziging als volgt gerechtvaardigd:

“Dit artikel voorziet in de vervanging van artikel 79: de zin die voorschrijft dat er nooit varkensvlees zal worden geserveerd in de gesloten centra, wordt geschrapt. Deze zin is immers discriminerend ten opzichte van bepaalde geloofsgroepen. Het religieus voorschrift dat het eten van varkensvlees verbiedt, geldt enkel binnen een beperkt aantal religies. Aangezien destijds in artikel 79 werd opgenomen dat er nooit varkensvlees wordt geserveerd in de gesloten centra, werd eenzelfde regeling opgelegd aan alle religies, terwijl het in sommige religies wel degelijk is toegestaan om varkensvlees te eten.

Het is bovendien niet rechtvaardig om in het besluit enkel rekening te houden met de voedselvoorschriften van een beperkt aantal religies, terwijl ook andere religies voedselvoorschriften hebben. Om een voorbeeld te geven: hindoes beschouwen de koe als een heilig dier waardoor veel hindoes geen rundvlees eten. Toch werd in dit besluit niet voorzien dat er nooit rundvlees geserveerd zou worden. Als hindoe kan men zich hierdoor gediscrimineerd voelen.

Om aan deze problematiek tegemoet te komen worden nu geen regels meer voorzien over welk vlees al dan niet geserveerd mag worden.

Er zal wel steeds rekening gehouden worden met de verschillende religieuze voedingsvoorschriften. Om daaraan te voldoen zullen er steeds alternatieven aangeboden worden. Zo zullen de bewoners steeds de keuze krijgen tussen een paar verschillende gerechten. Het is dan aan de bewoner zelf om uit te maken voor welk gerecht hij opteert.

Bijgevolg wordt eenzelfde regime gevolgd zoals ook van toepassing is in het gevangeniswezen. In geen enkele wet is voorzien dat het verboden zou zijn om in een gevangenis varkensvlees te serveren. Er kan dus wel degelijk varkensvlees op het menu staan, maar men voorziet in een keuzemenu, waarbij de gedetineerden kunnen kiezen uit drie of vier gerechten.

De alternatieven die met betrekking tot voeding, zowel in de gevangenis als in de gesloten centra, worden aangeboden, moeten ervoor zorgen dat elke persoon dit aspect van zijn geloofsovertuiging kan belijden. Deze werkwijze ligt bovendien volledig in lijn met de rechtspraak dienaangaande van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM 7 december 2010, nr. 18429/06, Jakóbski/Polen, §§ 52-53). In voormeld arrest werd geoordeeld dat er inzake voeding rekening moet worden gehouden met de religieuze overtuiging van de gedetineerde, in zoverre dit niet onredelijk is.

Artikel 79 wordt bovendien ook aangepast om erin te voorzien dat de bewoners van een gezinswoning het recht hebben om hun eigen maaltijden te bereiden en de ingrediënten ontvangen, in voorkomend geval aangepast aan de leeftijd van de minderjarige kinderen, die nodig zijn om drie maaltijden per dag te bereiden. Er wordt gepreciseerd dat een keuken en elementair kookgerei te hunner beschikking worden gesteld.”

2. De regeling zoals die in het verslag aan de Koning is geconcipieerd en toegelicht, lijkt geen principiële moeilijkheden op te leveren in verband met de garantie dat eenieder godsdienstige overtuigingen (of de afwezigheid van dergelijke overtuigingen) op het vlak van voeding worden geëerbiedigd, met inachtneming van het beginsel van de gelijkheid van personen die verschillende of geen godsdienstige overtuigingen hebben.

Dat neemt niet weg dat de tekst met het oog op de rechtszekerheid beter zou bepalen dat de “drie of vier gerechten” waarnaar het verslag aan de Koning verwijst, zo worden samengesteld dat daarmee op een redelijke wijze tegemoetgekomen wordt aan de godsdienstige overtuigingen (of de afwezigheid ervan) van de bewoners, overeenkomstig de interpretatie die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens aan artikel 9 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens heeft gegeven.

Artikel 13

Ontworpen artikel 83/11

Er wordt verwezen naar de opmerking die bij artikel 3 van het ontwerp is gemaakt in verband met het ontworpen artikel 83/11.

Artikel 18

Artikel 18 van het voorontwerp heeft tot gevolg dat de regels inzake de foullering waarin artikel 111/2 van het te wijzigen besluit voorziet, worden versoepeld.

Le rapport au Roi explique cette modification comme suit :

« Cet article prévoit de remplacer l'article 79 : la phrase précisant qu'il n'est jamais servi de viande de porc dans les centres fermés est supprimée. En effet, cette phrase est discriminatoire par rapport à certaines confessions religieuses. Le précepte religieux interdisant de manger du porc s'applique uniquement à un certain nombre de religions. Vu qu'à l'époque, l'article 79 prévoyait qu'il n'est jamais servi de viande de porc dans les centres fermés, les mêmes règles étaient appliquées à toutes les religions, alors que certaines d'entre elles n'interdisent pas de manger du porc.

Il n'est pas non plus justifié que l'arrêté royal tienne compte uniquement des régies alimentaires d'un certain nombre de religions, alors que d'autres en possèdent aussi. Pour donner un exemple, les Hindous considèrent la vache comme un animal sacré. Par conséquent, de nombreux Hindous ne mangent pas de bœuf. Pourtant, dans cet arrêté, il n'a pas été prévu qu'il ne serait jamais servi de bœuf. Un Hindou pourrait donc se sentir discriminé.

Pour résoudre la question, aucune règle ne sera prévue quant à la viande qui sera servie.

Il sera néanmoins toujours tenu compte des différents préceptes religieux relatifs à l'alimentation. Pour ce faire, des alternatives seront toujours proposées. Ainsi, les occupants auront toujours le choix entre plusieurs plats. L'occupant pourra dès lors choisir son repas lui-même.

Par conséquent, le régime suivi s'apparente à celui appliqué dans le système pénitentiaire. Or aucune loi ne prévoit qu'il serait interdit de servir de la viande de porc en prison. Il est donc tout à fait possible que du porc figure au menu. Cependant, un menu à la carte est proposé, dans lequel les détenus peuvent choisir parmi trois ou quatre plats.

Tant dans les prisons que dans les centres fermés, les plats proposés en substitution doivent garantir que chaque personne puisse respecter ses convictions religieuses. En outre, ce procédé est entièrement conforme à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH 7 décembre 2010, n° 18429/06, Jakóbski c/ Pologne, §§ 52-53). Cet arrêt a conclu qu'en ce qui concerne l'alimentation, il doit être tenu compte des convictions religieuses du détenu, à condition que cela ne soit pas déraisonnable.

En outre, l'article 79 est adapté afin d'y prévoir que les occupants d'une maison familiale ont le droit de préparer leurs propres repas et reçoivent les ingrédients adaptés, le cas échéant, à l'âge des enfants mineurs et nécessaires à la préparation de trois repas par jour. Il est précisé qu'une cuisine et les ustensiles élémentaires de cuisine sont mis à leur disposition ».

2. S'agissant de garantir le respect de chaque personne dans ses convictions religieuses (ou l'absence de telles convictions), en termes d'alimentation, tout en respectant le principe d'égalité entre les personnes ayant des convictions religieuses différentes ou n'en n'ayant pas, le système tel que conçu et expliqué dans le rapport au Roi ne paraît pas poser de difficulté de principe.

Il n'en demeure pas moins que, dans un souci de sécurité juridique, le texte gagnerait à prévoir que les « trois ou quatre plats » auxquels réfère le rapport au Roi seront précisément conçus pour que les convictions religieuses (ou l'absence de celles-ci) des occupants soient raisonnablement respectées, conformément à l'interprétation que reçoit l'article 9 de la Convention européenne des droits de l'homme dans la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

Article 13

Article 83/11 en projet

Il est renvoyé à l'observation faite sous l'article 3 du projet, en relation avec l'article 83/11 en projet.

Article 18

L'article 18 de l'avant-projet a pour effet d'assouplir les règles relatives aux fouilles prévues par l'article 111/2 de l'arrêté dont la modification est envisagée.



Om ervoor te zorgen dat de versoepeling van die regels niet verder gaat dan wat nodig is om het nagestreefde doel te bereiken en er bijgevolg een redelijke verhouding blijft bestaan, dienen in het ontworpen dispositief zelf de volgende twee preciseringen te worden aangebracht, die in het verslag aan de Koning staan:

1° bij de fouillering zoals omschreven in artikel 111/2, § 1, 2°, heeft het personeelslid dat niet van hetzelfde geslacht is als de bewoner, als enige taak te zorgen voor de veiligheid tijdens de fouillering;

2° eveneens bij de fouillering zoals die omschreven is in artikel 111/2, § 1, 2°, wordt de wijze waarop met de minderjarige kinderen wordt omgegaan steeds aangepast aan hun leeftijd.

Artikel 18 van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

De griffier,  
Charles Henri VAN HOVE

De voorzitter,  
Martine BAGUET

#### Nota's

(1) Koninklijk besluit van 2 augustus 2002 'houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'.

(2) Zie in die zin GwH 19 december 2013, nr. 166/2013.

(3) Vergelijk met artikel 74/9, § 3, van de wet van 15 december 1980.

(4) EHRM 25 januari 2018, J.R. e.a. v. Griekenland, § 137.

(5) Zie in het bijzonder de artikelen 12 en 13 van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 'over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven'.

**22 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 74/8, § 2, gewijzigd bij de wet van 19 januari 2012, en artikel 74/9, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 16 november 2011;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 juli 2015, 9 september 2016, 1 februari 2017, 4 augustus 2017 en 18 september 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 14 mei 2018;

Gelet op het advies nr. 63.513/4 van de Raad van State, gegeven op 13 juni 2018 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de plaatsen gelegen op het Belgisch grondgebied, beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken, waar een vreemdeling wordt opgesloten, ter beschikking gesteld van de regering of vastgehouden, overeenkomstig de bepalingen vermeld in artikel 74/8, § 1,

Aux fins de permettre un assouplissement de ces règles qui n'excedent pas ce qui est nécessaire pour atteindre le but recherché et demeure ainsi dans un rapport de proportionnalité raisonnable, il convient d'inclure dans le dispositif en projet lui-même les deux précisions suivantes, qui ressortent du rapport au Roi :

1° s'agissant de la fouille définie à l'article 111/2, § 1<sup>er</sup>, 2°, le membre du personnel qui n'est pas du même sexe que l'occupant a pour seule fonction d'assurer la sécurité lors de la fouille ;

2° s'agissant également de la fouille définie à l'article 111/2, § 1<sup>er</sup>, 2°, les enfants mineurs font toujours l'objet d'un traitement adapté à leur âge.

L'article 18 du projet sera complété en conséquence.

Le greffier,  
Charles Henri VAN HOVE

Le président,  
Martine BAGUET

#### Notes

(1) Arrêté royal du 2 août 2002 'fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du Gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'.

(2) Voir en ce sens, C.C., 19 décembre 2013, n° 166/2013.

(3) Comparer avec l'article 74/9, § 3, de la loi du 15 décembre 1980.

(4) Cour eur. D.H., arrêt J.R. et autres c. Grèce du 25 janvier 2018, § 137.

(5) Voir spécialement les articles 12 et 13 de la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 'relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier'.

**22 JUILLET 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les articles 74/8, § 2, modifié par la loi du 19 janvier 2012 et 74/9, §§ 1<sup>er</sup> et 2, inséré par la loi du 16 novembre 2011 ;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances donnés le 22 juillet 2015, le 9 septembre 2016, le 1<sup>er</sup> février 2017, le 4 août 2017 et le 18 septembre 2017 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 mai 2018 ;

Vu l'avis n° 63.513/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 juin 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 2 août 2002, fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux situés sur le territoire belge, gérés par l'Office des étrangers, où un étranger est détenu, mis à la disposition du gouvernement ou maintenu, en application des dispositions citées dans l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et

van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juni 2009, wordt aangevuld met de bepalingen onder 8° en 9°, luidende:

“8° gezinswoning: plaats die zich bevindt in een centrum en die aangepast is aan de noden van een gezin met minderjarige kinderen;

9° gezin: leden van een familie van vreemdelingen die verklaren dat ze de ouders zijn of de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen, evenals de minderjarigen die tot deze familie behoren en de familieleden tot en met de tweede graad die vallen onder de toepassing van artikel 74/8, § 1, van de wet.”.

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De organisatie en werking van het centrum dient hierop gericht te zijn, met bijzondere aandacht voor de noden van gezinnen en minderjarige kinderen. Voor de minderjarige kinderen wordt onder meer in spelactiviteiten voorzien die aangepast zijn aan hun leeftijd evenals in de mogelijkheid om, gedurende het schooljaar, in het centrum onderwijs te volgen dat aangepast is aan hun leeftijd en de beperkte duur van hun verblijf in het centrum. Tijdens hun vasthouding dient het belang van het kind voorop te staan.”.

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juni 2009, wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Vooraleer het gezin met minderjarige kinderen, bedoeld in artikel 74/9, § 2, van de wet, kan worden vastgehouden in een gezinswoning, moet het gezin de mogelijkheid hebben gekregen om in een woonunit, zoals gedefinieerd in artikel 1, 3° van het koninklijk besluit van 14 mei 2009 houdende vaststelling van het regime en de werkingsmaatregelen, toepasbaar op de woonunits, als bedoeld in artikel 74/8, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, te verblijven. Slechts indien het gezin geen gebruik wenst te maken van de mogelijkheid om in een woonunit te verblijven of wanneer het gezin zich niet houdt aan de voorwaarden om in een woonunit te verblijven, kan het gezin worden vastgehouden in een gezinswoning. Het gezin kan slechts in een gezinswoning worden vastgehouden voor een zo kort mogelijke periode, waarbij de termijn voorzien in artikel 83/11 de maximumtermijn is.

Indien één van de gezinsleden een gevaar vormt voor de openbare orde of de nationale veiligheid, kan het verblijf in een woonunit, dat aan de vasthouding in een gezinswoning vooraf dient te gaan, achterwege gelaten worden.”.

**Art. 4.** In artikel 21/2, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 juni 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt:

“6° de voorzitters van het Grondwettelijk Hof;”;

2° de bepaling onder 13° wordt vervangen als volgt:

“13° de directeur en de adjunct-directeur van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel (Myria);”;

3° het eerste lid wordt aangevuld met een bepaling onder 16°, luidende:

“16° de Kinderrechtencommissaris en de Délégué général aux droits de l'enfant.”.

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 28/2 ingevoegd, luidende:

“Het bezoek aan een gezin wordt gescheiden georganiseerd van het bezoek aan de bewoners die geen gezin vormen.”.

**Art. 6.** In artikel 30 van hetzelfde besluit worden de woorden “, de gezinswoning” ingevoegd tussen de woorden “in zijn kamer” en de woorden “of de ziekenzaal”.

**Art. 7.** In artikel 44 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

“4° het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel (Myria);”;

2° artikel 44 wordt aangevuld met een bepaling onder 9°, luidende:

“9° Kind en Gezin, l'Office de la Naissance et de l'Enfance en het Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen.”.

l'éloignement des étrangers, modifié par l'arrêté royal du 8 juin 2009, est complété par les 8° et 9°, rédigés comme suit :

« 8° maison familiale : lieu se trouvant dans un centre et adapté aux besoins d'une famille avec enfants mineurs ;

9° famille : membres d'une famille d'étrangers qui se déclarent parents ou les personnes qui exercent l'autorité parentale ainsi que les mineurs faisant partie de cette famille et les membres de la famille jusqu'au deuxième degré, qui ressortissent de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi. ».

**Art. 2.** Dans l'article 3 du même arrêté, le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« L'organisation et le fonctionnement du centre doivent être aménagés à ces fins, en veillant spécifiquement aux besoins des familles et des enfants mineurs. Pour les enfants mineurs, des activités ludiques adaptées à leur âge sont notamment prévues ainsi que, durant l'année scolaire, la possibilité de suivre dans le centre un enseignement adapté à leur âge et à la durée limitée de leur séjour dans le centre. Pendant leur maintien, l'intérêt supérieur de l'enfant doit constituer une considération primordiale. ».

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 juin 2009, est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :

« Avant que la famille avec enfants mineurs, visée à l'article 74/9, § 2, de la loi, puisse être maintenue dans une maison familiale, elle doit avoir eu la possibilité de séjourner dans un lieu d'hébergement tel que défini à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal du 14 mai 2009 fixant le régime et les règles de fonctionnement applicables aux lieux d'hébergement au sens de l'article 74/8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. La famille ne peut être maintenue dans une maison familiale que si elle ne souhaite pas recourir à la possibilité de séjourner dans un lieu d'hébergement ou si elle ne respecte pas les conditions requises pour séjourner dans un lieu d'hébergement. La famille ne peut être maintenue dans une maison familiale que pour une durée aussi courte que possible, le délai prévu à l'article 83/11 étant le délai maximal.

Si l'un des membres de la famille constitue un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, le séjour dans un lieu d'hébergement, qui doit précéder le maintien dans une maison familiale, peut ne pas être appliqué. ».

**Art. 4.** A l'article 21/2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 juin 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 6° est remplacé par ce qui suit :

« 6° les présidents de la Cour constitutionnelle ; » ;

2° le 13° est remplacé par ce qui suit :

« 13° le directeur et le directeur adjoint du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains (Myria) ; » ;

3° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par un 16°, rédigé comme suit :

« 16° le Kinderrechtencommissaris et le Délégué général aux droits de l'enfant. ».

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 28/2, rédigé comme suit :

« La visite à une famille est organisée séparément de la visite aux occupants qui ne forment pas une famille. ».

**Art. 6.** Dans l'article 30 du même arrêté, les mots « , dans la maison familiale » sont insérés entre les mots « dans sa chambre » et les mots « ou dans la salle d'infirmerie. ».

**Art. 7.** A l'article 44 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains (Myria) ; » ;

2° l'article 44 est complété par un 9°, rédigé comme suit :

« 9° Kind en Gezin, l'Office de la Naissance et de l'Enfance et le Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen. ».

**Art. 8.** Artikel 61/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 juni 2009, wordt vervangen als volgt:

“Na een mislukte poging tot verwijdering onderzoekt de arts verbonden aan het centrum de bewoner:

1° indien dwangmaatregelen werden gebruikt of de verwijderingspoging met escorte gebeurde;

2° indien de bewoner zelf hierom vraagt;

3° indien de overheden belast met de uitvoering van de verwijdering vermoeden dat de fysieke of psychische integriteit van de bewoner in gevaar is of kan komen.

Het medisch onderzoek door de arts vindt zo spoedig mogelijk plaats. Bij afwezigheid van de arts evalueert een verpleegkundige van de medische dienst de gezondheidstoestand van de bewoner. De verpleegkundige roept een arts op indien de bewoner dringende medische zorgen nodig heeft. In niet urgente gevallen vindt het medisch onderzoek door de arts ten laatste 48 uren na de poging tot verwijdering plaats. De bewoner dient zijn medewerking te verlenen aan het medisch onderzoek.”.

**Art. 9.** In artikel 62 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 oktober 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“De bewoner alsook zijn advocaat worden achtenveertig uur voor de eerste verwijderingspoging hiervan op de hoogte gebracht. In volgende gevallen kan uitzonderlijk hiervan worden afgeweken:

1° indien de vreemdeling niet wil dat zijn advocaat op de hoogte wordt gebracht of indien het gezin, mits onderling akkoord van de volwassen gezinsleden, niet wil dat hun advocaat op de hoogte wordt gebracht. In dit geval wordt enkel de vreemdeling respectievelijk het gezin op de hoogte gebracht;

2° wanneer de vreemdeling en zijn advocaat of het gezin en hun advocaat op de hoogte worden gebracht dat een verwijdering mogelijk is binnen een termijn van minder dan achtenveertig uur, indien de betrokken vreemdeling of de volwassen leden van het betrokken gezin hun akkoord geven over deze verwijdering.”;

2° artikel 62 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien de uitzonderingen vermeld in het derde lid toegepast worden, informeert de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger de Directeur-generaal hierover.”.

**Art. 10.** Artikel 69 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Gedurende het schooljaar volgen de kinderen die leerplichtig zijn in het centrum onderwijs dat aangepast is aan hun leeftijd en de beperkte duur van hun verblijf in het centrum.”.

**Art. 11.** Artikel 70 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Voor de bewoners van een gezinswoning wordt een apart programma voorzien, dat aangepast is aan hun noden.”.

**Art. 12.** Artikel 79 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Elke bewoner krijgt driemaal per dag een maaltijd, waarbij verschillende alternatieven worden voorzien, teneinde redelijkerwijs de verschillende religieuze overtuigingen, hetzij de afwezigheid daarvan, te respecteren. Een voedsel supplement of een dieetmaaltijd kan op geneeskundig advies worden aangeboden.

Het gezin dat in een gezinswoning verblijft heeft het recht om zijn eigen maaltijden te bereiden. Een keuken en elementair keukengerei, met uitzondering van gevaarlijke voorwerpen, worden ter beschikking gesteld. De ingrediënten, in voorkomend geval aangepast aan de leeftijd van de minderjarige kinderen, die nodig zijn om drie maaltijden per dag te bereiden, worden ter beschikking gesteld van het gezin.”.

**Art. 13.** In Titel III, Hoofdstuk I, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° afdeling 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2014, wordt afdeling 4;

2° een nieuwe afdeling 3, die de artikelen 83/4 tot 83/11 bevat, wordt ingevoegd, luidende:

“Afdeling 3. Gezinswoning.

Art. 83/4. De gezinnen worden ondergebracht in een gezinswoning. Deze gezinswoningen bevinden zich op een welbepaalde zone binnen het centrum, waardoor de gezinnen gescheiden worden gehouden van de andere bewoners.

**Art. 8.** L'article 61/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 8 juin 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Après une tentative infructueuse d'éloignement, le médecin attaché au centre examine l'occupant :

1° lorsque des mesures coercitives ont été utilisées ou lorsque la tentative d'éloignement a été effectuée sous escorte ;

2° lorsque l'occupant en fait lui-même la demande ;

3° lorsque les autorités chargées de la mise en œuvre de l'éloignement présument que l'intégrité physique ou psychique de l'occupant est compromise ou risque de l'être.

L'examen médical réalisé par le médecin a lieu le plus rapidement possible. En l'absence du médecin, un infirmier ou une infirmière du service médical évalue l'état de santé de l'occupant. L'infirmier ou l'infirmière appelle un médecin si l'occupant a besoin de soins médicaux urgents. Dans les cas non urgents, l'examen médical sera effectué par le médecin au plus tard 48 heures après la tentative d'éloignement. L'occupant doit collaborer à l'examen médical. ».

**Art. 9.** A l'article 62 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 7 octobre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« L'occupant ainsi que son avocat en sont informés quarante-huit heures avant la première tentative d'éloignement. Dans les cas suivants, il peut y être dérogé exceptionnellement :

1° lorsque l'étranger ne veut pas que son avocat en soit informé ou, moyennant l'accord des membres adultes de la famille, lorsque la famille ne veut pas que son avocat en soit informé. Dans ce cas, seul l'étranger ou la famille en sera informé ;

2° lorsque l'étranger et son avocat ou la famille et son avocat sont informés qu'un éloignement est possible dans un délai qui est inférieur à 48 heures, si l'étranger concerné ou les membres adultes de la famille concernée ont donné leur accord sur cet éloignement. » ;

2° l'article 62 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Lorsqu'il est fait application des exceptions prévues à l'alinéa 3, le directeur du centre ou son remplaçant en informe le Directeur général. ».

**Art. 10.** L'article 69 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pendant l'année scolaire, les enfants soumis à l'obligation scolaire suivent dans le centre un enseignement adapté à leur âge et à la durée limitée de leur séjour dans le centre. ».

**Art. 11.** L'article 70 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour les occupants d'une maison familiale, un programme spécifique, adapté à leurs besoins, est prévu. ».

**Art. 12.** L'article 79 du même arrêté est remplacé par ce qui suit:

« Chaque occupant reçoit trois fois par jour un repas prévoyant plusieurs alternatives, afin de respecter raisonnablement les différentes convictions religieuses ou leur absence. Un supplément alimentaire ou un repas diététique peut être offert sur avis médical.

La famille séjournant dans une maison familiale a le droit de préparer ses propres repas. Une cuisine et les ustensiles de cuisine élémentaires sont mis à sa disposition, à l'exception des objets dangereux. Les ingrédients, le cas échéant, adaptés à l'âge des enfants mineurs, qui sont nécessaires pour préparer les trois repas par jour sont mis à la disposition de la famille. ».

**Art. 13.** Dans le Titre III, Chapitre I<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° la section 3, insérée par l'arrêté royal du 8 mai 2014, devient la section 4 ;

2° il est inséré une nouvelle section 3, comportant les articles 83/4 à 83/11, rédigée comme suit :

« Section 3. Maison familiale.

Art. 83/4. Les familles sont hébergées dans une maison familiale. Ces maisons familiales sont implantées dans une zone déterminée dans l'enceinte du centre, afin que les familles soient séparées des autres occupants.

Art. 83/5. De gezinswoning is voorzien van het nodige meubilair en de nodige nutsvoorzieningen, teneinde de gezinnen op waardige wijze te huisvesten. De gezinswoning bestaat op zijn minst uit een badkamer, een toilet, een woonkamer met keuken, twee slaapkamers en een opbergruimte.

Art. 83/6. Het gezin mag geen werken uitvoeren in de gezinswoning. Indien de verwarmingsinstallatie, de elektriciteitsinstallatie of het sanitair niet naar behoren functioneert of indien het materiaal of het meubilair een defect vertonen, moet het gezin contact opnemen met het personeel van het centrum, zodat deze de vereiste maatregelen voor de nodige herstellingen kan nemen.

De gezinswoning is voorzien van een oproepsysteem waarmee een personeelslid, in geval van nood, kan opgeroepen worden.

Art. 83/7. Het gezin verbindt zich ertoe om ervoor te zorgen dat de gezinswoning in goede staat en proper blijft en om de gezinswoning als een goede huisvader te gebruiken, zonder de aard of de bestemming ervan te wijzigen.

Schoonmaakproducten en hygiënische producten worden ter beschikking van het gezin gesteld.

Art. 83/8. Elk gezinslid kan dagelijks, zonder voorafgaande toestemming, tussen 6 uur en 22 uur, gebruik maken van bepaalde buitenruimtes rondom de gezinswoning op voorwaarde dat deze niet overschreden worden.

Wanneer er ernstige redenen bestaan om te vrezen dat er zich tijdens voormelde tijdstippen incidenten kunnen voordoen die de orde of de veiligheid in het gedrang kunnen brengen, kan de centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger beslissen dat het in het belang van het gezin noodzakelijk is dat ze gedurende een bepaalde periode, die zo kort mogelijk is, geen gebruik mogen maken van de buitenruimtes rondom de gezinswoning. In ieder geval moet het gezin steeds de mogelijkheid hebben om gedurende ten minste twee uur per dag de gezinswoning te verlaten. De centrumdirecteur of zijn plaatsvervanger brengt de Directeur-generaal hiervan onmiddellijk op de hoogte.

Art. 83/9. Het personeel van het centrum heeft toegang tot de gezinswoning tussen 6 uur en 22 uur. Op verzoek van het gezin of indien dit noodzakelijk is of indien de organisatie van de teruggrijping of van de verwijdering of van de terugname dit vereist heeft het personeel van het centrum toegang buiten deze uren. In deze gevallen wordt het gezin verwittigd.

Art. 83/10. § 1. Wanneer een minderjarig gezinslid zestien jaar of ouder is en door zijn gedrag zijn veiligheid, de veiligheid van andere gezinsleden of van de personeelsleden in het gedrang brengt, kan een uitzondering gemaakt worden op het gezinsregime door dit gezinslid in een aparte ruimte te laten plaatsen.

§ 2. Enkel de Directeur-generaal kan, rekening houdend met de leeftijd, de maturiteit en de kwetsbaarheid van het kind, beslissen om het kind in een aparte ruimte te laten plaatsen. Deze plaatsing kan voor een duur van maximum vierentwintig uur en kan niet worden verlengd.

Om de veiligheid van de minderjarige te waarborgen wordt de minderjarige regelmatig opgevolgd. Minstens om de twee uur krijgt hij het bezoek van een coach of een lid van het medisch, psychologisch of opvoedend personeel.

De ouders mogen hun kind bezoeken in deze ruimte.

Art. 83/11. Een gezin met minderjarige kinderen kan slechts worden vastgehouden voor een zo kort mogelijke periode, die niet langer dan twee weken mag duren. Na deze periode kan het gezin nog maximaal twee weken langer worden vastgehouden, mits de Directeur-generaal aan de Minister schriftelijk de reden opgeeft voor deze verdere vasthouding. De toestand van de minderjarige kinderen en de impact van de vasthouding op hun fysieke en psychische integriteit moeten in deze rapportering betrokken worden. Onverminderd artikel 61, kan de vasthouding niet worden verlengd wanneer uit de eerste vasthoudingsperiode is gebleken dat een verlenging van de vasthouding de fysieke of psychische integriteit van de minderjarige in het gedrang kan brengen.” ;

3° het opschrift van afdeling 3, dat afdeling 4 wordt, wordt vervangen als volgt: “Regime dat afwijkt van de regimes van de afdelingen 1, 2 en 3.”.

Art. 83/5. La maison familiale est pourvue du mobilier et des équipements d'utilité nécessaires pour permettre d'héberger dignement les familles. La maison familiale comprend au moins une salle de bain, des toilettes, un salon comprenant une cuisine, deux chambres à coucher et un débarras.

Art. 83/6. La famille ne peut effectuer des travaux dans la maison familiale. En cas de dysfonctionnement de l'installation de chauffage, de l'installation électrique, des sanitaires ou de défectuosité du matériel ou du mobilier, la famille doit contacter le personnel du centre afin qu'il puisse prendre les mesures requises en vue d'effectuer les réparations nécessaires.

La maison familiale est pourvue d'un système d'appel qui permet d'appeler un membre du personnel en cas de nécessité.

Art. 83/7. La famille s'engage à maintenir la maison familiale en bon état et propre et à en user en bon père de famille, sans en modifier la nature ou la destination.

Des produits d'entretien et d'hygiène sont mis à la disposition de la famille.

Art. 83/8. Chaque membre de la famille peut utiliser quotidiennement certains espaces extérieurs autour de la maison familiale, sans autorisation préalable, entre 6 heures et 22 heures, à condition de ne pas franchir ces espaces.

Lorsqu'il existe des raisons sérieuses de craindre que des incidents de nature à mettre en danger l'ordre ou la sécurité surviennent durant les heures précitées, le directeur du centre ou son remplaçant peut décider qu'il est nécessaire dans l'intérêt de la famille qu'elle ne puisse pas utiliser les espaces extérieurs autour de la maison familiale pendant une période déterminée, qui soit la plus courte possible. Dans tous les cas, la famille doit toujours avoir la possibilité de quitter la maison familiale durant au moins deux heures par jour. Le directeur du centre ou son remplaçant en informe immédiatement le Directeur général.

Art. 83/9. Le personnel du centre a accès à la maison familiale entre 6 heures et 22 heures. A la demande de la famille ou en cas de nécessité ou lorsque l'organisation du refoulement ou de l'éloignement ou de la reprise l'exige, un accès en dehors de ces heures est autorisé. Dans ces cas, la famille en est avertie.

Art. 83/10. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un membre mineur de la famille a seize ans ou plus et, par son comportement, met en danger sa sécurité, celle des autres membres de la famille ou des membres du personnel, il peut être fait exception au régime familial en plaçant ce membre de la famille dans un local isolé.

§ 2. Seul le Directeur général peut, compte tenu de l'âge, de la maturité et de la vulnérabilité de l'enfant, décider de placer celui-ci dans un local isolé. Ce placement est possible pour une durée maximale de vingt-quatre heures et ne peut pas être prolongé.

Afin de garantir la sécurité du mineur, celui-ci est suivi régulièrement. Au moins toutes les deux heures, il reçoit la visite d'un coach ou d'un membre du personnel médical, psychologique ou éducatif.

Les parents peuvent visiter leur enfant dans ce local.

Art. 83/11. Une famille avec enfants mineurs ne peut être maintenue que pour un délai le plus court possible, qui ne peut dépasser deux semaines. A l'issue de cette période, la famille peut encore être maintenue pour une durée maximale de deux semaines, à condition que le Directeur général communique par écrit au Ministre les raisons de la prolongation de ce maintien. La situation des enfants mineurs et l'impact de la détention sur leur intégrité physique et psychique doivent être explicités dans ce rapport. Sans préjudice de l'article 61, la durée de détention ne peut être prolongée lorsqu'il s'est avéré de la première période de détention qu'une prolongation de la durée de détention risque de porter atteinte à l'intégrité physique ou psychique de l'enfant mineur. » ;

3° l'intitulé de la section 3, devenant la section 4, est remplacé par ce qui suit : « Régime dérogeant aux régimes des sections 1, 2 et 3. ».

**Art. 14.** In artikel 84 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "1 en 2" worden vervangen door de woorden "1, 2 en 3";

2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

"3° In het kader van de verwijdering of overbrenging van een bewoner:

a) de afzondering voorafgaand aan de effectieve verwijdering van de bewoner;

b) de afzondering wanneer de bewoner het centrum verlaat of voor een korte duur overgebracht wordt."

3° artikel 84 wordt aangevuld met twee leden luidende:

"De uitzonderingen vermeld in het eerste lid, 2° zijn niet van toepassing op minderjarige kinderen.

De uitzonderingen vermeld in het eerste lid, 3° zijn niet van toepassing op gezinnen met minderjarige kinderen."

**Art. 15.** Artikel 97 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De orde- en veiligheidsmaatregelen worden aan de leeftijd, de maturiteit en de kwetsbaarheid van het minderjarig kind aangepast."

**Art. 16.** In artikel 98, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juni 2009, wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

"De ordemaatregel vermeld in § 1, 4° kan niet worden opgelegd aan een minderjarige bewoner. Evenmin kan deze maatregel worden opgelegd aan een ouder of persoon die het ouderlijk gezag uitoefent indien dit tot gevolg heeft dat een minderjarig kind zonder ouder of zonder persoon die het ouderlijk gezag over hem uitoefent, in de gezinswoning verblijft."

**Art. 17.** Artikel 105 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Een gezin met een minderjarig kind kan in geen geval worden overgebracht naar een ander centrum of een andere instelling dat of die niet aangepast is aan de noden van gezinnen met minderjarige kinderen."

**Art. 18.** In artikel 111/2 van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 8 juni 2009, wordt paragraaf 3 vervangen als volgt:

"De foullering als bepaald in § 1, 2° wordt uitgevoerd door twee leden van het personeel. Het personeelslid dat de foullering fysiek uitvoert moet steeds van hetzelfde geslacht zijn als de bewoner. Het ander personeelslid dient enkel in te staan voor de veiligheid tijdens de uitvoering van de foullering. Met minderjarige kinderen zal steeds op een wijze worden omgegaan die aangepast is aan hun leeftijd.

De foullering als bepaald in § 1, 3° wordt uitgevoerd door twee leden van het personeel van hetzelfde geslacht als de bewoner. Deze foullering moet plaatsvinden in een ruimte waar geen andere bewoners of derden aanwezig zijn of kunnen binnenkijken. Minderjarige bewoners worden niet onderworpen aan deze foullering."

**Art. 19.** In de Nederlandse tekst van hetzelfde besluit wordt in de artikelen 13, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 122 en 124 het woord "geneesheer" vervangen door het woord "arts".

**Art. 20.** In de Nederlandse tekst van hetzelfde besluit wordt in artikel 57 het woord "geneesheren-specialisten" vervangen door het woord "artsen-specialisten".

**Art. 21.** De minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Th. FRANCKEN

**Art. 14.** A l'article 84 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « 1 et 2 » sont remplacés par les mots « 1, 2 et 3 » ;

2° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° Dans le cadre de l'éloignement ou du transfert de l'occupant :

a) l'isolement préalable à l'éloignement effectif de l'occupant ;

b) lorsque l'occupant quitte le centre ou qu'il est transféré pour une courte durée. » ;

3° l'article 84 est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Les exceptions mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, ne sont pas applicables aux enfants mineurs.

Les exceptions mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, ne sont pas applicables aux familles avec enfants mineurs. ».

**Art. 15.** L'article 97 du même arrêté est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Les mesures d'ordre et de sécurité sont adaptées à l'âge, à la maturité et à la vulnérabilité de l'enfant mineur. ».

**Art. 16.** Dans l'article 98, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 8 juin 2009, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« La mesure d'ordre prévue au § 1<sup>er</sup>, 4° ne peut pas être imposée à un occupant mineur. Cette mesure ne peut pas non plus être imposée à un parent ou à une personne exerçant l'autorité parentale s'il en résulte qu'un enfant mineur séjourne dans la maison familiale sans parent ou sans une personne exerçant l'autorité parentale sur lui. ».

**Art. 17.** L'article 105 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Une famille avec enfant mineur ne peut en aucun cas être transférée vers un autre centre ou établissement qui n'est pas adapté aux besoins des familles avec enfants mineurs. ».

**Art. 18.** A l'article 111/2 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 8 juin 2009, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« La fouille telle que définie au § 1<sup>er</sup>, 2° est assurée par deux membres du personnel. Le membre du personnel qui effectue la fouille corporelle doit être du même sexe que l'occupant. L'autre membre du personnel a pour seule fonction d'assurer la sécurité lors de la fouille. Les enfants mineurs font toujours l'objet d'un traitement adapté à leur âge.

La fouille telle que définie au § 1<sup>er</sup>, 3° est effectuée par deux agents du personnel du même sexe que l'occupant. Cette fouille doit avoir lieu dans un espace où aucun autre occupant ou tiers ne sont présents ou ne peuvent jeter un regard à travers. Les occupants mineurs ne sont pas soumis à cette fouille. ».

**Art. 19.** Dans les articles 13, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 122 et 124, du même arrêté, dans le texte néerlandais, le mot « geneesheer » est remplacé par le mot « arts ».

**Art. 20.** Dans l'article 57 du même arrêté, dans le texte néerlandais, le mot « geneesheren-specialisten » est remplacé par le mot « artsen-specialisten ».

**Art. 21.** Le ministre qui a dans ses compétences l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Th. FRANCKEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202599]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende de oprichting van regionale overlegorganen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende de oprichting van regionale overlegorganen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité  
voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2017*

Oprichting van regionale overlegorganen  
(Overeenkomst geregistreerd op 15 december 2017  
onder het nummer 143355/CO/202.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (PSC 202.01).

§ 2. Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Oprichting en samenstelling*

Art. 2. Binnen het Paritair Comité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven zal per regio (Vlaanderen, Wallonië en Brussel) een regionaal overlegorgaan worden opgericht. Deze regionale overlegorganen zullen worden opgericht per 1 oktober 1997.

Art. 3. Voor zowel Vlaanderen als Wallonië wordt het respectievelijk regionaal overlegorgaan samengesteld uit enerzijds 7 effectieve leden en 7 plaatsvervangende leden die de werkgeversorganisaties vertegenwoordigen en anderzijds 7 effectieve leden en 7 plaatsvervangende leden die de werknemersorganisaties vertegenwoordigen.

Met betrekking tot het regionaal overlegorgaan van het Gewest Brussel wordt het aantal effectieve en plaatsvervangende leden, zowel voor de organisaties die de werkgevers vertegenwoordigen als voor de organisaties die de werknemers vertegenwoordigen, vastgesteld op 5 effectieve en 5 plaatsvervaarders.

De leden van de regionale overlegorganen mogen hun mandaat enkel uitoefenen in de regio waarvoor zij uitdrukkelijk benoemd werden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202599]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 novembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative à l'instauration d'organes régionaux de concertation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative à l'instauration d'organes régionaux de concertation.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire  
pour les moyennes entreprises d'alimentation**

*Convention collective de travail du 6 novembre 2017*

Instauration d'organes régionaux de concertation  
(Convention enregistrée le 15 décembre 2017  
sous le numéro 143355/CO/202.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (SCP 202.01).

§ 2. On entend par "employés" : les employés et les employées.

CHAPITRE II. — *Institution et composition*

Art. 2. Au sein de la Commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, est institué un "organe régional de concertation" par région (Bruxelles, Wallonie, Flandre). Les organes régionaux de concertation sont composés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1997.

Art. 3. Aussi bien pour la Flandre que pour la Wallonie, l'organe régional de concertation est composé de 7 membres effectifs et de 7 suppléants représentant les employeurs d'une part et 7 membres effectifs et 7 suppléants représentant les travailleurs d'autre part.

Pour l'organe de concertation de la Région de Bruxelles-Capitale, le nombre de membres effectifs et suppléants, tant des organisations représentatives des travailleurs que des organisations représentatives des employeurs est de 5 effectifs et 5 suppléants.

Les membres des organes régionaux de concertation ne peuvent exercer leurs activités que pour la région dans laquelle ils ont été expressément mandatés.

Art. 4. De effectieve en plaatsvervangende leden die deel uitmaken van de regionale overlegorganen worden aangeduid door het paritair comité op voordracht van de respectievelijke en representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

### HOOFDSTUK III. — *Bevoegdheid*

Art. 5. Het regionaal overlegorgaan is bevoegd op het vlak van individuele of collectieve geschillen of conflicten betreffende :

- de arbeidsverhoudingen;

- de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten, de individuele arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement.

Art. 6. Het bevoegde regionaal overlegorgaan nodigt de werkgever uit naar aanleiding van een geschil of betwisting van individuele of collectieve aard die zich in de onderneming voordoet of dreigt te ontstaan.

Art. 7. De individuele klachten die bij de vertegenwoordigers in het regionaal overlegorgaan worden ingediend, worden binnen het regionaal overlegorgaan behandeld.

Art. 8. De bevoegdheden hebben eveneens betrekking op de organisatie van de informatie van de werkgevers en werknemers door de vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers in het regionaal overlegorgaan. Deze informatie betreft de arbeidsverhoudingen en de toepassing van de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement.

### HOOFDSTUK IV. — *Werking*

Art. 9. De regionale overlegorganen vergaderen tienmaal per jaar.

Art. 10. De regionale overlegorganen worden voorgezeten door de voorzitter van het paritair comité of zijn vervanger. De voorzitter nodigt de leden uit en bepaalt de agenda. De leden van de regionale overlegorganen kunnen de voorzitter verzoeken bepaalde punten op de agenda toe te voegen voor zover deze kaderen binnen de bevoegdheden van de regionale overlegorganen.

Het bevoegd regionaal overlegorgaan nodigt de werkgever uit naar aanleiding van een geschil of betwisting van collectieve aard die zich in de onderneming voordoet of dreigt te ontstaan. De voorzitter kan individuele klachten die bij hem of bij de vertegenwoordigers in het regionaal overlegorgaan worden ingediend, op de agenda plaatsen.

De regionale overlegorganen beslissen op dezelfde wijze als de paritaire comités. Elk regionaal overlegorgaan bepaalt waar de vergaderingen plaatsvinden.

### HOOFDSTUK V. — *Organisatie van de informatie*

Art. 11. De informatie bedoeld in artikel 8 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt in de onderneming verspreid mits voorafgaandelijke berichtgeving aan het regionaal overlegorgaan en aan de werkgever. Deze informatie moet objectief en correct blijven en de werkgever en werknemers respecteren.

De informatie wordt bezorgd aan de werkgever die ze als volgt verspreidt :

- hetzij bij wijze van berichtgeving "ad valvas" in de onderneming op een voor de bedienden gemakkelijk toegankelijke plaats;

- hetzij door een bediende van de onderneming.

In geval de werkgever zich verzet tegen de verspreiding van de informatie, moet hij deze weigering motiveren aan het regionaal overlegorgaan.

Art. 12. De vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties die deel uitmaken van de regionale overlegorganen eventueel bijgestaan door hun regionale afgevaardigden, kunnen mits berichtgeving hiervan op hetzelfde ogenblik aan het regionaal overlegorgaan, contact opnemen met de werkgevers van de ondernemingen die eronder ressorteren, met het oog op een bijeenkomst met deze werkgever.

Art. 4. Les membres effectifs et suppléants qui composent les organes régionaux de concertation sont désignés par la commission paritaire sur proposition des organisations représentatives respectivement des employeurs et des travailleurs.

### CHAPITRE III. — *Compétence*

Art. 5. L'organe régional de concertation est compétent en matière de litige ou de différend d'ordre collectif ou individuel concernant :

- les relations de travail;

- l'application, dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, des contrats de travail individuels et du règlement de travail.

Art. 6. L'organe régional de concertation compétent invite l'employeur à l'occasion d'un litige ou différend d'ordre collectif ou individuel, qui menacerait de s'élever ou qui s'élève dans l'entreprise.

Art. 7. Les plaintes individuelles introduites auprès des représentants au sein de l'organe régional de concertation sont traitées à l'intérieur dudit organe régional de concertation.

Art. 8. Les compétences ont également trait à l'organisation de l'information des employeurs et des travailleurs par les représentants de ces derniers au sein de l'organe régional de concertation. Cette information concerne les relations de travail et l'application de la législation sociale, des conventions collectives de travail ainsi que du règlement de travail.

### CHAPITRE IV. — *Fonctionnement*

Art. 9. Les organes régionaux de concertation se réunissent dix fois par an.

Art. 10. Les organes régionaux de concertation sont présidés par le président de la commission paritaire ou par son remplaçant. Le président invite les membres et fixe l'ordre du jour. Les membres des organes régionaux de concertation peuvent demander au président d'ajouter d'autres éléments à l'ordre du jour à condition qu'ils correspondent aux compétences des organes régionaux de concertation.

L'organe régional de concertation compétent entend l'employeur au sujet d'un différend ou d'une contestation à caractère collectif qui se produit ou pourrait survenir dans l'entreprise. Le président peut mettre à l'ordre du jour des plaintes individuelles qui sont déposées auprès de lui ou auprès des représentants au sein de l'organe régional de concertation.

Les organes régionaux de concertation statuent de la même façon que les commissions paritaires. Chaque organe régional de concertation détermine le lieu des réunions.

### CHAPITRE V. — *Organisation de l'information*

Art. 11. L'information visée à l'article 8 de la présente convention collective de travail est diffusée dans l'entreprise moyennant information préalable à l'organe régional de concertation et à l'employeur. Cette information doit être objective et correcte et respecter l'employeur et les travailleurs.

L'information est fournie à l'employeur qui la diffuse :

- soit de manière "ad valvas" dans un lieu facilement accessible dans l'entreprise;

- soit par un employé de l'entreprise.

En cas d'opposition à la diffusion de l'information, l'employeur doit motiver cette opposition à l'organe régional de concertation.

Art. 12. Les représentants des organisations des employés qui font partie des organes régionaux de concertation assistés éventuellement par leurs délégués régionaux peuvent, après avoir informé au même moment l'organe régional de concertation, prendre contact avec les employeurs ressortissant à la compétence de celui-ci et ceci pour fixer une réunion avec cet employeur.

Zij dienen binnen de 7 dagen na de datum van de aanvraag schriftelijk plaats, datum en agenda met de betrokken werkgever af te spreken. De werkgever kan zich tijdens deze bijeenkomst laten bijstaan door een vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie die deel uitmaakt van het regionaal overlegorgaan.

Deze contacten mogen het normaal beheer van de onderneming niet hinderen.

Art. 13. In overleg met de betrokken werkgever en met zijn akkoord kan er, ter voorkoming of oplossing van een collectief geschil in de onderneming, een contact plaatsvinden tussen enerzijds de vertegenwoordigers van werknemersorganisaties die lid zijn van het regionaal overlegorgaan, eventueel bijgestaan door de regionale afgevaardigde, en anderzijds de werknemers van de onderneming.

Het regionaal overlegorgaan en de betrokken werkgever dienen hiervan 7 dagen op voorhand schriftelijk op de hoogte te worden gebracht met opgave van plaats, agenda en uur. In geval van verzet, moet de werkgever zijn weigering informeren en motiveren aan het regionaal overlegorgaan.

#### HOOFDSTUK VI. — *Financiering*

Art. 14. De financiering van de werking binnen het kader van de bevoegdheden en samenstelling van de regionale overlegorganen gebeurt bij wijze van een specifieke werkgeversbijdrage aan het sociaal fonds.

#### HOOFDSTUK VII. — *Sociale vrede*

Art. 15. De werknemers- en werkgeversorganisaties verbinden zich ertoe om geen nieuwe eisen te stellen gedurende de duur van het akkoord. Zij verbinden zich ertoe de sociale vrede te respecteren en niet éézijdig af te wijken van de bepalingen van dit akkoord.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten onder de opschortende voorwaarde van algemeen verbindend verklaring bij koninklijk besluit.

Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2017 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Ils doivent convenir endéans les 7 jours suivant la demande et par écrit du lieu, de la date et de l'ordre du jour avec l'employeur concerné. Lors de cette réunion, l'employeur peut se faire assister d'un représentant de l'organisation des employeurs qui fait partie d'un organe régional de concertation.

Ces contacts ne peuvent pas empêcher la gestion normale de l'entreprise.

Art. 13. En concertation avec l'employeur concerné et moyennant son accord, il peut y avoir un contact entre d'un côté les représentants des organisations des travailleurs membres de l'organe régional, éventuellement assistés des délégués régionaux et de l'autre côté des employés de l'entreprise, et ceci afin de prévenir ou de résoudre un conflit collectif au sein de l'entreprise.

L'organe régional de concertation et l'employeur concerné doivent en être informés par écrit 7 jours à l'avance avec précision du lieu, de l'heure et du sujet. En cas d'opposition, l'employeur doit en informer l'organe régional de concertation et motiver son refus.

#### CHAPITRE VI. — *Financement*

Art. 14. Le financement du fonctionnement dans le cadre des compétences et de la composition des organes régionaux de concertation sera assuré moyennant une cotisation spéciale de l'employeur au fonds social.

#### CHAPITRE VII. — *Paix sociale*

Art. 15. Les organisations des travailleurs et des employeurs s'engagent à ne pas formuler de nouvelles exigences pendant la durée de l'accord. Elles s'engagent à respecter la paix sociale et à ne pas déroger unilatéralement aux dispositions du présent accord.

#### CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 16. La présente convention collective est conclue sous la condition suspensive de l'extension de la force obligatoire par arrêté royal.

Art. 17. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202369]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2002 tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij" (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2002 tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij".

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202369]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 17 janvier 2002 modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 17 janvier 2002 modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés".



**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

### Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2002 tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij" (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142868/CO/118)

#### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing :

a) op de werkgevers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, sector van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij;

b) op de arbeiders en arbeidsters, tewerkgesteld door hoger genoemde ondernemingen.

#### HOOFDSTUK II. — Wijzigingsbepaling

Art. 2. Artikel 12, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2002 tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij" wordt vervolledigd door het volgende :

"In afwijking met het bovenstaande wordt de bijdrage van de werkgevers, voor de periode van 1 januari 2018 tot 30 juni 2018, vastgesteld op 2,07 pct. van de lonen aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid."

#### HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018. Zij wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij", geregistreerd onder nummer 62140/CO/118.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd en kan opgezegd worden door één der partijen mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de organisaties die erin vertegenwoordigd zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

### Commission paritaire de l'industrie alimentaire

*Convention collective de travail du 11 octobre 2017*

Modification de la convention collective de travail du 17 janvier 2002 modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés" (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142868/CO/118)

#### CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux employeurs des entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, secteur des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie;

b) aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises précitées.

#### CHAPITRE II. — Disposition modificative

Art. 2. L'article 12, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail du 17 janvier 2002 modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés" est complété par ce qui suit :

"En dérogation à ce qui précède, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 30 juin 2018, la cotisation des employeurs est fixée à 2,07 p.c. des salaires déclarés à l'Office national de sécurité sociale."

#### CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Elle modifie la convention collective de travail du 17 janvier 2002, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, modifiant les statuts du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés", enregistrée sous le numéro 62140/CO/118.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par une des parties, moyennant préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/11947]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koelnijverheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koelnijverheid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koelnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142871/CO/118)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen van de koelnijverheid, met name de ondernemingen voor kunstijs en de koelhuizen.

Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

**HOOFDSTUK II. — Uurlonen**

Art. 2. Op 1 juli 2017 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/ semaine (EUR)	37 heures/ semaine (EUR)
Hulparbeiders	13,37	13,68	Manceuvres	13,37	13,68

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/11947]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du froid (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du froid.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 11 octobre 2017*

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du froid (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142871/CO/118)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de l'industrie du froid, notamment les entreprises de glace artificielle et les entrepôts frigorifiques.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

**CHAPITRE II. — Salaires horaires**

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Op 1 juli 2017 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/ semaine (EUR)	37 heures/ semaine (EUR)
Hulparbeiders	13,84	14,13	Manceuvres	13,84	14,13

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 4

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het gemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

#### HOOFDSTUK III. — Koppeling van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

#### HOOFDSTUK IV. — Premie voor nachtarbeid

Art. 7. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt het werk verricht tussen tweeëntwintig en zes uur als nachtarbeid beschouwd.

Art. 8. De nachtarbeid geeft recht op een uurtoeslag van 10 pct., met een minimum van 1,88 EUR per uur.

Deze minimum uurtoeslag wordt op 1 januari 2018 verhoogd naar 1,95 EUR per uur.

#### HOOFDSTUK V. — Premie voor ploegenarbeid

Art. 9. Een minimum uurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaire sur l'article 4

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Commentaire sur l'article 5

Les salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

#### CHAPITRE III. — Rattachement des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

#### CHAPITRE IV. — Prime de travail de nuit

Art. 7. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le travail presté entre vingt-deux heures et six heures est considéré comme travail de nuit.

Art. 8. Le travail de nuit donne droit à un supplément de salaire de 10 p.c., avec un minimum de 1,88 EUR par heure.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, le minimum de ce supplément de salaire est porté à 1,95 EUR par heure.

#### CHAPITRE V. — Prime de travail en équipes

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

#### HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koelnijverheid, geregistreerd onder het nummer 131584/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

#### CHAPITRE VI. — *Validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du froid, enregistrée sous le numéro 131584/CO/118.

Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2018/30941]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de beschuifabrieken (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de beschuifabrieken.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2018/30941]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

## Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de beschuifabrieken (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142899/CO/118)

## HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de beschuifabrieken.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

## HOOFDSTUK II. — Uurlonen

Art. 2. Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/ semaine (EUR)	37 heures/ semaine (EUR)
Categorie I	12,60	12,87	Catégorie I	12,60	12,87
Categorie II	13,01	13,33	Catégorie II	13,01	13,33
Categorie III	13,44	13,73	Catégorie III	13,44	13,73
Categorie IV	13,85	14,17	Catégorie IV	13,85	14,17

Art. 3. Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/semaine (EUR)	37 heures/semaine (EUR)
Categorie I	13,03	13,30	Catégorie I	13,03	13,30
Categorie II	13,46	13,77	Catégorie II	13,46	13,77
Categorie III	13,89	14,18	Catégorie III	13,89	14,18
Categorie IV	14,32	14,65	Catégorie IV	14,32	14,65

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 4

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70

## Annexe

## Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 11 octobre 2017

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142899/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

## CHAPITRE II. — Salaires horaires

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès du même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaire sur l'article 4

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
15 jaar	60	15 ans	60

#### Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

#### HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

#### HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 7. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,88 EUR per uur wordt toegekend voor nachtarbeid.

Deze minimum uurtoeslag wordt op 1 januari 2018 gebracht op 1,95 EUR per uur.

Art. 8. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

#### HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 9. Een minimum uurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders wordt voorzien in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

#### HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 10. De premie voorzien in de artikelen 7 en 9 is echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen gebaseerd op gelijkaardige criteria.

#### HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de beschuifabrieken, geregistreerd onder het nummer 131564/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### Commentaire sur l'article 5

Les salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

#### CHAPITRE III. — *Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

#### CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 7. Une prime égale à un supplément horaire de 10 p.c. avec un minimum de 1,88 EUR de l'heure est allouée pour le travail effectué la nuit.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, le minimum de ce supplément de salaire est porté à 1,95 EUR par heure.

Art. 8. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire du règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

#### CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour le travail en équipes et de nuit*

Art. 10. Les primes dont il est question aux articles 7 et 9 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées sur des critères analogues.

#### CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 11. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie, enregistrée sous le numéro 131564/CO/118.

Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/11945]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de gistfabrieken en de distilleerderijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de gistfabrieken en de distilleerderijen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de gistfabrieken en de distilleerderijen (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142903/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de gistfabrieken en de distilleerderijen.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Uurlonen*

Art. 2. Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/ semaine (EUR)	37 heures/ semaine (EUR)
Categorie I	13,51	13,83	Catégorie I	13,51	13,83
Categorie II	13,94	14,31	Catégorie II	13,94	14,31
Categorie III	14,50	14,77	Catégorie III	14,50	14,77

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/11945]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers des levureries et distilleries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers des levureries et distilleries.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 11 octobre 2017*

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers des levureries et distilleries (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142903/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des levureries et distilleries.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Salaires horaires*

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/ semaine (EUR)	37 heures/ semaine (EUR)
Categorie I	13,97	14,28	Catégorie I	13,97	14,28
Categorie II	14,47	14,77	Catégorie II	14,47	14,77
Categorie III	14,95	15,29	Catégorie III	14,95	15,29

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 4

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

#### HOOFDSTUK III. — Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

#### HOOFDSTUK IV. — Premie voor nachtarbeid

Art. 7. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 20 pct. wordt toegekend voor nachtarbeid.

Onder "nachtarbeid" wordt verstaan : de arbeidsuren verricht tussen 22 en 6 uur.

#### HOOFDSTUK V. — Premie voor ploegenarbeid

Art. 8. Voor de arbeiders die in de ploegen van 6 tot 14 uur of van 14 tot 22 uur werken, wordt een loontoeslag van in het totaal 5 pct. voor de twee ploegen toegekend.

Deze toeslag bedraagt minstens 0,48 EUR per uur voor de arbeid geleverd in de morgenploeg en 0,54 EUR per uur voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaire sur l'article 4

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Commentaire sur l'article 5

Les salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

#### CHAPITRE III. — Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

#### CHAPITRE IV. — Prime de travail de nuit

Art. 7. Une prime égale à un supplément horaire de 20 p.c. est allouée pour le travail de nuit.

Par "travail de nuit", on entend : les prestations effectuées entre 22 et 6 heures.

#### CHAPITRE V. — Prime de travail en équipes

Art. 8. Pour les ouvriers travaillant en équipes de 6 à 14 heures ou de 14 à 22 heures, un supplément de salaire pour un total de 5 p.c. pour les deux équipes est alloué.

Ce supplément s'élève au moins à 0,48 EUR de l'heure pour les ouvriers faisant partie de l'équipe du matin et à 0,54 EUR de l'heure pour les ouvriers faisant partie de l'équipe de l'après-midi.



Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de gistfabrieken en de distilleerderijen, geregistreerd onder het nummer 131568/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

CHAPITRE VI. — *Validité*

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers des levureries et des distilleries, enregistrée sous le numéro 131568/CO/118.

Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Subséquemment, elle est prolongée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2018/11936]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de mouterijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de mouterijen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2018/11936]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les malteries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les malteries.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

## Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de mouterijen (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142905/CO/118)

## HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de mouterijen.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

## HOOFDSTUK II. — Uurlonen

Art. 2. Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/semaine (EUR)	37 heures/semaine (EUR)
Ongeschoolden	13,54	13,84	Manceuvres	13,54	13,84
Geoefenden	13,87	14,18	Spécialisés	13,87	14,18
Geschoolden	14,21	14,57	Qualifiés	14,21	14,57

Art. 3. Op 1 juli 2017 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/semaine (EUR)	37 heures/semaine (EUR)
Ongeschoolden	13,98	14,31	Manceuvres	13,98	14,31
Geoefenden	14,34	14,67	Spécialisés	14,34	14,67
Geschoolden	14,72	15,04	Qualifiés	14,72	15,04

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 4

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

## Annexe

## Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 11 octobre 2017

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les malteries (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142905/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les malteries.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

## CHAPITRE II. — Salaires horaires

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaire sur l'article 4

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

## Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het gemakkelijkere van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 7. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 15 pct. met een minimum van 1,88 EUR per uur wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de nachtploeg.

Deze minimum uurtoeslag wordt op 1 januari 2018 gebracht op 1,95 EUR per uur.

Art. 8. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 9. Een premie gelijk aan een minimum uurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 10. De premies waarvan sprak in artikel 9 mogen niet met de in artikel 7 voorziene premie voor nachtarbeid worden gecumuleerd.

Art. 11. De in de artikelen 7 en 9 voorziene premies mogen verminderd worden ten belope van bestaande premies toegekend volgens gelijkwaardige criteria.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de mouterijen, geregistreerd onder het nummer 131577/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Commentaire sur l'article 5

Ces salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

CHAPITRE III. — *Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 7. Une prime égale à un supplément horaire de 15 p.c. avec un minimum de 1,88 EUR de l'heure est allouée pour le travail effectué en équipe de nuit.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, le minimum de ce supplément de salaire est porté à 1,95 EUR par heure.

Art. 8. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire du règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour les primes d'équipes et de nuit*

Art. 10. Les primes dont question à l'article 9 ne peuvent être cumulées avec la prime de nuit prévue à l'article 7.

Art. 11. Les primes prévues aux articles 7 et 9 peuvent être réduites à concurrence des primes existantes basées sur des critères analogues.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 12. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les malteries, enregistrée sous le numéro 131577/CO/118.

Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202594]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017*

Bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid  
(Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2017  
onder het nummer 143084/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, met uitzondering van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Bestaanszekerheid*

Art. 2. Bij gebrek aan werk wordt aanbevolen afdankingen te vermijden door in geval van noodzaak tijdelijke werkloosheid in te voeren.

Art. 3. § 1. De arbeiders die gedeeltelijk of toevallig werkloos zijn, de gevallen van overmacht inbegrepen, hebben recht op een aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid, ten laste van hun werkgever.

§ 2. De aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid is slechts betaalbaar voor de eerste zestig werkdagen effectieve werkloosheid gedurende ieder kalenderjaar (drieënvijftig werkdagen in geval van technische werkloosheid - stilleggen van de onderneming die de integrale betaling van de lonen voor de zeven eerste dagen als gevolg heeft).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202594]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 7 novembre 2017*

Sécurité d'existence en cas de chômage temporaire  
(Convention enregistrée le 29 novembre 2017  
sous le numéro 143084/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, à l'exception des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Sécurité d'existence*

Art. 2. En cas de manque de travail, il est recommandé d'éviter le licenciement par le recours en cas de nécessité, au chômage temporaire.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers qui sont mis en chômage partiel ou accidentel, y compris les cas de force majeure, ont droit, à charge de leur employeur, à une indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence.

§ 2. L'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence est seulement payable pour les soixante premiers jours ouvrables effectivement chômés durant chaque année civile (cinquante-trois premiers jours ouvrables en cas de chômage technique - arrêt de l'entreprise ayant eu pour conséquence le paiement intégral des salaires pour les sept premiers jours).

Art. 4. Vanaf 1 januari 2018 bedraagt de aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid :

- 8,32 EUR tijdens de eerste vijf dagen economische of technische werkloosheid per kalenderjaar;

- 11,44 EUR vanaf de zesde dag economische of technische werkloosheid.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

### HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018. Zij vervangt deze van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid, geregistreerd onder het nummer 130434/CO/118.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, gericht per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 4. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018, l'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence s'élève à :

- 8,32 EUR pendant les cinq premiers jours de chômage économique ou technique par année civile;

- 11,44 EUR à partir du sixième jour de chômage économique ou technique.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

### CHAPITRE III. — Validité

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018. Elle remplace celle du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire, enregistrée sous le numéro 130434/CO/118.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/31123]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding op de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding op de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/31123]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire aux indemnités d'incapacité de travail en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire aux indemnités d'incapacité de travail en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid***Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017*

Betaling van een aanvullende vergoeding op de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2017 onder het nummer 143090/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Definitie van "kleine bakkerijen en banketbakkerijen"*

Art. 2. Onder "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij, die gemiddeld minder dan 20 arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Onder "grote bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij die gemiddeld 20 of meer arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Het aantal arbeiders wordt berekend per technische bedrijfseenheid (TBE) in de zin van de bedrijfsorganisatiewet.

Het gemiddeld aantal arbeiders wordt jaarlijks op 30 september (= dag X) bepaald en dit op basis van de tewerkstelling van de arbeiders en de interim-arbeiders in de referentieperiode, die loopt van 1 september tot 31 augustus voorafgaand aan dag X.

Het aantal voltijdse equivalenten wordt bekomen door het aantal kalenderdagen dat elke arbeider en interimarbeider in de referentieperiode in dienst was te delen door 365.

Voor arbeiders die een uurregeling hebben van minder dan 75 pct. van een voltijdse uurregeling wordt het totaal aantal kalenderdagen zoals bekomen in toepassing van het vorige lid gedeeld door 2.

Periodes van schorsing van de arbeidsovereenkomst ingevolge langdurige ziekte (dit is vanaf meer dan 3 maanden ziekte) en volledige onderbreking van prestaties in het kader van tijdskrediet of thematische verlopen tellen niet mee in deze berekening.

Het resultaat dat in toepassing van deze paragraaf op dag X wordt bekomen, heeft uitwerking vanaf 1 januari volgend op dag X.

Als het resultaat dat op dag X wordt bekomen tot gevolg heeft dat een onderneming overgaat van een kleine bakkerij en banketbakkerij naar een grote bakkerij en banketbakkerij of omgekeerd, dient de werkgever de arbeiders hiervan uiterlijk op 31 oktober volgend op dag X schriftelijk in kennis te stellen.

## Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire***Convention collective de travail du 7 novembre 2017*

Paiement d'une indemnité complémentaire aux indemnités d'incapacité de travail en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries (Convention enregistrée le 29 novembre 2017 sous le numéro 143090/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Définition de "petites boulangeries et pâtisseries"*

Art. 2. Par "petites boulangeries et pâtisseries" on entend : les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne moins de 20 ouvriers (exprimés en équivalents temps plein).

Par "grandes boulangeries et pâtisseries", on entend : les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne 20 ouvriers ou plus (exprimés en équivalents temps plein).

Le nombre d'ouvriers est calculé par unité technique d'exploitation (UTE) au sens de la loi portant organisation de l'économie.

Le nombre moyen d'ouvriers est déterminé chaque année le 30 septembre (= jour X) et ce, sur la base de l'occupation des ouvriers et des ouvriers intérimaires durant la période de référence, qui court du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août précédant le jour X.

Le nombre d'équivalents temps plein est obtenu en divisant par 365 le nombre de jours civils où chaque ouvrier et ouvrier intérimaire était en service durant la période de référence.

Pour les ouvriers qui ont un horaire de moins de 75 p.c. d'un horaire à temps plein, le nombre total de jours civils est le nombre total de jours civils obtenu en application de l'alinéa précédent divisé par 2.

Les périodes de suspension du contrat de travail pour maladie de longue durée (c'est-à-dire à partir de plus de 3 mois de maladie) et l'interruption complète des prestations dans le cadre du crédit-temps ou de congés thématiques ne comptent pas pour ce calcul.

Le résultat obtenu en exécution de ce paragraphe au jour X est applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier suivant le jour X.

Si le résultat obtenu au jour X a pour conséquence qu'une entreprise passe d'une petite boulangerie et pâtisserie à une grande boulangerie et pâtisserie ou l'inverse, l'employeur doit en informer les ouvriers par écrit pour le 31 octobre au plus tard suivant le jour X.

HOOFDSTUK III. — *Algemene regeling*

Art. 3. De regeling in dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders bedoeld in artikel 1, met uitzondering van de "kleine bakkerijen en banketbakkerijen".

Art. 4. Indien een einde aan de arbeidsovereenkomst wordt gemaakt door medische overmacht, ontvangen de arbeiders, boven de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen waarop zij recht hebben, een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever.

Art. 5. De aanvullende vergoeding bedraagt 10,87 EUR per dag gedekt door een arbeidsongeschiktheidsuitkering.

Art. 6. Deze aanvullende vergoeding is verschuldigd voor de dagen arbeidsongeschiktheid na het einde van de arbeidsovereenkomst tijdens een periode gelijk aan één week per volledig jaar anciënniteit.

Art. 7. De in dit hoofdstuk beoogde ondernemingen kunnen de kost van deze regeling gedeeltelijk recupereren bij het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij" volgens de modaliteiten vastgelegd door de raad van bestuur van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij".

HOOFDSTUK IV. — *Regeling van toepassing op de "kleine bakkerijen en banketbakkerijen"*

Art. 8. De regeling in dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Art. 9. Indien een einde aan de arbeidsovereenkomst wordt gemaakt door medische overmacht, ontvangen de arbeiders, bovenop de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen waarop zij recht hebben, een aanvullende vergoeding ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij".

Art. 10. De aanvullende vergoeding bedraagt 10,87 EUR per dag gedekt door een arbeidsongeschiktheidsuitkering.

Art. 11. De aanvullende vergoeding is verschuldigd voor de dagen van arbeidsongeschiktheid na het einde van de arbeidsovereenkomst gedurende een periode vastgesteld op :

Dienstjaren	Bestaanszekerheid (in kalenderdagen)	Années de service	Sécurité d'existence (en jours civils)
- 10	0	- 10	0
10 < 15	21	10 < 15	21
15 < 20	42	15 < 20	42
20 en meer	56	20 et plus	56

Art. 12. De werkgevers en de arbeiders verbinden zich ertoe de formulieren te gebruiken die hiertoe door het waarborg- en sociaal fonds worden opgesteld.

HOOFDSTUK V. — *Looptijd van de overeenkomst*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen, geregistreerd onder het nummer 130437/C0/118.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, gericht per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

CHAPITRE III. — *Régime général*

Art. 3. Le régime du présent chapitre s'applique aux employeurs et aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>, à l'exception des "petites boulangeries et pâtisseries".

Art. 4. En cas de cessation du contrat de travail résultant d'un cas de force majeure médicale, les ouvriers reçoivent, en plus des indemnités d'incapacité de travail auxquelles ils ont droit, une indemnité complémentaire à charge de l'employeur.

Art. 5. L'indemnité complémentaire s'élève à 10,87 EUR par jour couvert par une indemnité d'incapacité de travail.

Art. 6. Cette indemnité complémentaire est due pour les jours d'incapacité de travail après la fin du contrat durant une période égale à une semaine par année complète d'ancienneté.

Art. 7. Les entreprises concernées par le présent chapitre peuvent récupérer partiellement le coût de ce régime auprès du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés à une pâtisserie" selon les modalités fixées par le conseil d'administration du "Fonds social et de garantie pour la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés à une pâtisserie".

CHAPITRE IV. — *Régime applicable aux "petites boulangeries et pâtisseries"*

Art. 8. Le régime du présent chapitre s'applique aux employeurs et aux ouvriers des "petites boulangeries et pâtisseries" ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Art. 9. En cas de cessation du contrat de travail résultant d'un cas de force majeure médicale, les ouvriers reçoivent, en plus des indemnités d'incapacité de travail auxquelles ils ont droit, une indemnité complémentaire à charge du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés à une pâtisserie".

Art. 10. L'indemnité complémentaire s'élève à 10,87 EUR par jour couvert par une indemnité d'incapacité de travail.

Art. 11. Cette indemnité complémentaire est due pour les jours d'incapacité de travail après la fin du contrat de travail durant une période fixée à :

Art. 12. Les employeurs et les ouvriers s'engagent à utiliser les formulaires établis par le fonds social et de garantie à cette fin.

CHAPITRE V. — *Durée de la convention*

Art. 13. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries, enregistrée sous le numéro 130437/CO/118.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/12157]

5 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding op de werkloosheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de betaling van een aanvullende vergoeding op de werkloosheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017*

Betaling van een aanvullende vergoeding op de werkloosheidsuitkeringen na beëindiging van de arbeidsovereenkomst door medische overmacht in de bakkerijen en banketbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2017 onder het nummer 143091/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/12157]

5 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire aux allocations de chômage en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative au paiement d'une indemnité complémentaire aux allocations de chômage en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 7 novembre 2017*

Paiement d'une indemnité complémentaire aux allocations de chômage en cas de fin de contrat pour force majeure médicale dans les boulangeries et pâtisseries (Convention enregistrée le 29 novembre 2017 sous le numéro 143091/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.



HOOFDSTUK II. — *Definitie van "kleine bakkerijen en banketbakkerijen"*

Art. 2. Onder "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij, die gemiddeld minder dan 20 arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Onder "grote bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij, die gemiddeld 20 of meer arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Het aantal arbeiders wordt berekend per technische bedrijfseenheid (TBE) in de zin van de bedrijfsorganisatiewet.

Het gemiddeld aantal arbeiders wordt jaarlijks op 30 september (= dag X) bepaald en dit op basis van de tewerkstelling van de arbeiders en de interim-arbeiders in de referentieperiode, die loopt van 1 september tot 31 augustus voorafgaand aan dag X.

Het aantal voltijdse equivalenten wordt bekomen door het aantal kalenderdagen dat elke arbeider en interim-arbeider in de referentieperiode in dienst was te delen door 365.

Voor arbeiders die een uurregeling hebben van minder dan 75 pct. van een voltijdse uurregeling wordt het totaal aantal kalenderdagen zoals bekomen in toepassing van het vorige lid gedeeld door 2.

Periodes van schorsing van de arbeidsovereenkomst ingevolge langdurige ziekte (dit is vanaf meer dan 3 maanden ziekte) en volledige onderbreking van prestaties in het kader van tijdskrediet of thematische verloven tellen niet mee in deze berekening.

Het resultaat dat in toepassing van deze paragraaf op dag X wordt bekomen, heeft uitwerking vanaf 1 januari volgend op dag X.

Als het resultaat dat op dag X wordt bekomen tot gevolg heeft dat een onderneming overgaat van een kleine bakkerij en banketbakkerij naar een grote bakkerij en banketbakkerij of omgekeerd, dient de werkgever de arbeiders hiervan uiterlijk op 31 oktober volgend op dag X schriftelijk in kennis te stellen.

HOOFDSTUK III. — *Algemene regeling*

Art. 3. De regeling in dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders bedoeld in artikel 1, met uitzondering van de "kleine bakkerijen en banketbakkerijen".

Art. 4. Indien een einde aan de arbeidsovereenkomst wordt gemaakt door medische overmacht, ontvangen de arbeiders, boven de werkloosheidsuitkeringen waarop zij recht hebben, een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever.

Art. 5. De aanvullende vergoeding bedraagt 10,87 EUR per dag gedekt door een werkloosheidsuitkering.

Art. 6. Deze aanvullende vergoeding is verschuldigd voor de dagen van werkloosheid na het einde van de arbeidsovereenkomst tijdens een periode gelijk aan één week per volledig jaar anciënniteit.

Art. 7. De in dit hoofdstuk beoogde ondernemingen kunnen de kost van deze regeling gedeeltelijk recupereren bij het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij" volgens de modaliteiten vastgelegd door de raad van bestuur van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij".

HOOFDSTUK IV. — *Regeling van toepassing op de "kleine bakkerijen en banketbakkerijen"*

Art. 8. De regeling in dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

CHAPITRE II. — *Définition de "petites boulangeries et pâtisseries"*

Art. 2. Par "petites boulangeries et pâtisseries" on entend : les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne moins de 20 ouvriers (exprimés en équivalents temps plein).

Par "grandes boulangeries et pâtisseries", on entend : les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne 20 ouvriers ou plus (exprimés en équivalents temps plein).

Le nombre d'ouvriers est calculé par unité technique d'exploitation (UTE) au sens de la loi portant organisation de l'économie.

Le nombre moyen d'ouvriers est déterminé chaque année le 30 septembre (= jour X) et ce, sur la base de l'occupation des ouvriers et des ouvriers intérimaires durant la période de référence, qui court du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août précédant le jour X.

Le nombre d'équivalents temps plein est obtenu en divisant par 365 le nombre de jours civils où chaque ouvrier et ouvrier intérimaire était en service durant la période de référence.

Pour les ouvriers qui ont un horaire de moins de 75 p.c. d'un horaire à temps plein, le nombre total de jours civils est le nombre total de jours civils obtenu en application du paragraphe précédent divisé par 2.

Les périodes de suspension du contrat de travail pour maladie de longue durée (c'est-à-dire à partir de plus de 3 mois de maladie) et l'interruption complète des prestations dans le cadre du crédit-temps ou de congés thématiques ne comptent pas pour ce calcul.

Le résultat obtenu en exécution de ce paragraphe au jour X est applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier suivant le jour X.

Si le résultat obtenu au jour X a pour conséquence qu'une entreprise passe d'une petite boulangerie et pâtisserie à une grande boulangerie et pâtisserie, ou l'inverse, l'employeur doit en informer les ouvriers par écrit pour le 31 octobre au plus tard suivant le jour X.

CHAPITRE III. — *Régime général*

Art. 3. Le régime du présent chapitre s'applique aux employeurs et aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>, à l'exception des "petites boulangeries et pâtisseries".

Art. 4. En cas de cessation du contrat de travail résultant d'un cas de force majeure médicale, les ouvriers reçoivent, en plus des allocations de chômage auxquelles ils ont droit, une indemnité complémentaire à charge de l'employeur.

Art. 5. L'indemnité complémentaire s'élève à 10,87 EUR par jour couvert par une allocation de chômage.

Art. 6. Cette indemnité complémentaire est due pour les jours de chômage après la fin du contrat durant une période égale à une semaine par année complète d'ancienneté.

Art. 7. Les entreprises concernées par le présent chapitre peuvent récupérer partiellement le coût de ce régime auprès du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés à une pâtisserie" selon les modalités fixées par le conseil d'administration du "Fonds social et de garantie pour la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés à une pâtisserie".

CHAPITRE IV. — *Régime applicable aux "petites boulangeries et pâtisseries"*

Art. 8. Le régime du présent chapitre s'applique aux employeurs et aux ouvriers des "petites boulangeries et pâtisseries" ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Art. 9. Indien een einde aan de arbeidsovereenkomst wordt gemaakt door medische overmacht, ontvangen de arbeiders, bovenop de werkloosheidsuitkeringen waarop zij recht hebben, een aanvullende vergoeding ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij".

Art. 10. De aanvullende vergoeding bedraagt 10,87 EUR per dag gedekt door een werkloosheidsuitkering.

Art. 11. De aanvullende vergoeding is verschuldigd voor de dagen van werkloosheid na het einde van de arbeidsovereenkomst gedurende een periode vastgesteld op :

Dienstjaren	Bestaanszekerheid (in kalenderdagen)	Années de service	Sécurité d'existence (en jours civils)
- 10	0	- 10	0
10 < 15	21	10 < 15	21
15 < 20	42	15 < 20	42
20 en meer	56	20 et plus	56

Art. 12. De werkgevers en de arbeiders verbinden zich ertoe de formulieren te gebruiken die hiertoe door het waarborg- en sociaal fonds worden opgesteld.

HOOFDSTUK V. — *Looptijd van de overeenkomst*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, gericht per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 9. En cas de cessation du contrat de travail résultant d'un cas de force majeure médicale, les ouvriers reçoivent, en plus des allocations de chômage auxquelles ils ont droit, une indemnité complémentaire à charge du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés à une pâtisserie".

Art. 10. L'indemnité complémentaire s'élève à 10,87 EUR par jour couvert par une allocation de chômage.

Art. 11. Cette indemnité complémentaire est due pour les jours de chômage après la fin du contrat de travail durant une période fixée à :

Art. 12. Les employeurs et les ouvriers s'engagent à utiliser les formulaires établis par le fonds social et de garantie à cette fin.

CHAPITRE V. — *Durée de la convention*

Art. 13. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202697]

11 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202697]

11 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

### Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2017*

Bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2017 onder het nummer 143085/CO/118)

#### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

#### HOOFDSTUK II. — Bestaanszekerheid

Art. 2. § 1. Bij gebrek aan werk wordt aanbevolen ontslag te vermijden, maar in geval van noodwendigheid beurtwisselingen bij de werkloosheid toe te passen, voor zover de arbeidsorganisatie het toelaat.

§ 2. Vanaf 1 januari 2018 hebben de arbeiders die gedeeltelijk of toevallig werkloos worden, recht op een aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid die als volgt wordt vastgesteld :

- 8,32 EUR tijdens de eerste vijf dagen economische of technische werkloosheid per kalenderjaar;

- 11,44 EUR vanaf de zesde dag economische of technische werkloosheid.

§ 3. De aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid is slechts verschuldigd vanaf de 1ste tot en met de 45ste werkdag van gedeeltelijke of toevallige werkloosheid gedurende ieder kalenderjaar.

§ 4. Er wordt geen enkele anciënniteitsvoorwaarde gesteld voor de toekenning van de aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid.

Art. 3. Deze aanvullende dagvergoeding is ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszalen bij een banketbakkerij".

De aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid ten laste van het sociaal fonds is niet onderworpen aan sociale zekerheidsbijdragen, maar enkel aan de bedrijfsvoorheffing.

#### HOOFDSTUK III. — Toekenningsmodaliteiten

Art. 4. De arbeider dient zelf of via zijn syndicale organisatie een betalingsaanvraag van de aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid in bij het sociaal fonds via het formulier dat door het fonds opgesteld wordt.

Hij stuurt het ingevulde aanvraagformulier terug naar het sociaal fonds na het einde van de betrokken gedeeltelijke of toevallige werkloosheid.

Het sociaal fonds betaalt de aanvullende dagvergoeding voor bestaanszekerheid op de bankrekening van de arbeider.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

### Commission paritaire de l'industrie alimentaire

*Convention collective de travail du 7 novembre 2017*

Sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries (Convention enregistrée le 29 novembre 2017 sous le numéro 143085/CO/118)

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" on entend : les ouvriers masculins et féminins.

#### CHAPITRE II. — Sécurité d'existence

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. En cas de manque de travail, il est recommandé d'éviter les licenciements, mais de recourir en cas de nécessité à des roulements de chômage, pour autant que l'organisation du travail le permette.

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018, les ouvriers qui sont mis au chômage partiel ou accidentel ont droit à une indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence fixée comme suit :

- 8,32 EUR pendant les cinq premiers jours de chômage économique ou technique par année civile;

- 11,44 EUR à partir du sixième jour de chômage économique ou technique.

§ 3. L'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence n'est payable que pour les journées ouvrables du 1<sup>er</sup> au 45<sup>ème</sup> jour inclus de chômage partiel ou accidentel, au cours de chaque année civile.

§ 4. Aucune condition d'ancienneté n'est exigée pour l'octroi de cette indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence.

Art. 3. Cette indemnité journalière complémentaire est à charge du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés".

L'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence à charge du fonds social n'est pas soumise à la sécurité sociale, mais uniquement au précompte professionnel.

#### CHAPITRE III. — Modalités d'octroi

Art. 4. L'ouvrier doit introduire une demande de paiement de l'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence, soit directement, soit via l'organisation syndicale, auprès du fonds social au moyen du formulaire établi par celui-ci.

Il envoie le formulaire de demande dûment complété au fonds social après la période de chômage partiel ou accidentel.

Le fonds social verse alors l'indemnité journalière complémentaire de sécurité d'existence sur le compte bancaire de l'ouvrier concerné.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen, geregistreerd onder het nummer 130435/CO/118.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan opgezegd worden door één der partijen mits een vooropzeg van 3 maanden bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail remplace celle du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries, enregistrée sous le numéro 130435/CO/118.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant préavis de 3 mois adressée par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202705]

15 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2017 tot invoering van een bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomst inzake uitzendarbeid en tot verbetering van de werkbaarheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2017 tot invoering van een bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomst inzake uitzendarbeid en tot verbetering van de werkbaarheid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202705]

15 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2017 relative à l'introduction d'une convention d'entreprise en matière de travail intérimaire et en vue de l'amélioration de la faisabilité du travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 2017 relative à l'introduction d'une convention d'entreprise en matière de travail intérimaire et en vue de l'amélioration de la faisabilité du travail.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

## Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2017

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2017 tot invoering van een bedrijfs-collectieve arbeidsovereenkomst inzake uitzendarbeid en tot verbetering van de werkbaarheid (Overeenkomst geregistreerd op 15 december 2017 onder het nummer 143354/CO/220)

## HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en definities

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de voedingsnijverheid.

§ 2. Met "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld.

## HOOFDSTUK II. — Wijziging datum

Art. 2. In artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2017 tot invoering van een bedrijfs-collectieve arbeidsovereenkomst inzake uitzendarbeid en tot verbetering van de werkbaarheid, registratienummer 140635, wordt "31 december 2017" vervangen door "31 maart 2018".

## HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 30 juni 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Annexe

## Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 20 novembre 2017

Modification de la convention collective de travail du 30 juin 2017 relative à l'introduction d'une convention d'entreprise en matière de travail intérimaire et en vue de l'amélioration de la faisabilité du travail (Convention enregistrée le 15 décembre 2017 sous le numéro 143354/CO/220)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application et définitions

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés de l'industrie alimentaire.

§ 2. Par "employés", on entend : les employés masculins et féminins.

## CHAPITRE II. — Modification de date

Art. 2. A l'article 2 de la convention collective de travail du 30 juin 2017 relative à l'introduction d'une convention d'entreprise en matière de travail intérimaire et en vue de l'amélioration de la faisabilité du travail, numéro d'enregistrement 140635, "31 décembre 2017" est remplacé par "31 mars 2018".

## CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 30 juin 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 2. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202399]

19 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende het tijdskrediet (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende het tijdskrediet.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202399]

19 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative au crédit-temps (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative au crédit-temps.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de handel in voedingswaren***Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017*

Tijdskrediet

(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017 onder het nummer 143033/CO/119)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 juni 2012, laatst gewijzigd op 20 december 2016.

HOOFDSTUK II. — *Recht op tijdskrediet*

Art. 3. In uitvoering van artikel 4, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt aan de werknemers een bijkomend recht op voltijds en halftijds tijdskrediet met motief toegekend tot maximaal 51 maanden.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 8, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, wordt een recht op een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5de gecreëerd voor de arbeiders die 50 jaar of ouder zijn en die voorafgaand een beroepsloopbaan van ten minste 28 jaar hebben, op voorwaarde dat de betrokken arbeiders voldoen aan de voorwaarden van artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 en een anciënniteit van minstens 5 jaar hebben in de onderneming.

In de ondernemingen met 10 arbeiders of minder is bovendien het akkoord van de werkgever vereist.

Die arbeiders mogen hun voltijdse arbeidsprestaties verminderen ten belope van één dag of twee halve dagen per week.

Deze periode moet worden opgenomen per minimumperiode van zes maanden.

Art. 5. In ondernemingen die meer dan 10 arbeiders tewerkstellen, hebben de arbeiders van 55 jaar of ouder een recht op halftijds tijdskrediet.

Art. 6. § 1. Het percentage vermeld in artikel 16, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 (5 pct.) wordt verhoogd tot 6 pct..

§ 2. Arbeiders van 55 jaar of ouder, die genieten van een tijdskrediet, worden niet meegerekend voor de vaststelling van het percentage vermeld in § 1 van het huidige artikel.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 7. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2017 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, geregistreerd onder het nummer 140977/CO/119.

§ 2. Zij kan opgezegd worden door één der ondertekenende partijen mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Annexe

**Commission paritaire du commerce alimentaire***Convention collective de travail du 16 octobre 2017*

Crédit-temps

(Convention enregistrée le 28 novembre 2017 sous le numéro 143033/CO/119)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 103 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, conclue au Conseil national du travail le 27 juin 2012, modifiée la dernière fois le 20 décembre 2016.

CHAPITRE II. — *Droit au crédit-temps*

Art. 3. En exécution de l'article 4, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 103, il est accordé un droit supplémentaire à un crédit-temps temps plein ou mi-temps avec motif jusqu'à maximum 51 mois.

Art. 4. Conformément à l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103, conclue au sein du Conseil national du travail, introduisant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, un droit à une réduction des prestations de travail d'1/5ème est créé pour les ouvriers qui sont âgés de 50 ans et plus et qui antérieurement ont effectué une carrière professionnelle d'au moins 28 ans, pour autant que les ouvriers concernés soient dans les conditions de l'article 10 de la convention collective de travail n° 103 et comptent une ancienneté de minimum 5 ans dans l'entreprise.

Dans les entreprises de 10 ouvriers ou moins, l'accord de l'employeur est requis.

Ces ouvriers peuvent réduire leurs prestations de travail à temps plein à concurrence d'un jour ou de deux demi-jours par semaine.

Cette période doit être prise par période minimale de six mois.

Art. 5. Dans les entreprises occupant plus de 10 ouvriers, les ouvriers de 55 ans ou plus bénéficient d'un droit à un crédit-temps à mi-temps.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Le pourcentage de 5 p.c. mentionné dans l'article 16, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 103 est porté à 6 p.c..

§ 2. Les ouvriers âgés de 55 ans ou plus qui bénéficient d'un crédit-temps ne sont pas pris en compte pour le calcul du pourcentage, prévu au § 1<sup>er</sup> du présent article.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 5 juillet 2017, enregistrée sous le numéro 140977/CO/119.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/13115]

11 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag ter betaling van de vergoedingen voorzien in het sociaal akkoord dat betrekking heeft op de gezondheidssector en dat in 2005 door de federale regering werd gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers, voor zover het betrekking heeft op peterschap en op de maatregel van bijkomend verlof vanaf het kalenderjaar 2018

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, artikel 59, tweede lid;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 31 januari 2018;

Gelet op het advies van het Verzekeringscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 5 februari 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 maart 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 20 juni 2018;

Gelet op het artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse omdat het een formele beslissing betreft;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het bedrag bedoeld in dit besluit zo snel mogelijk aan het Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en –diensten gestort moet worden voor zover het vanaf 1 januari 2018 uitvoering geeft aan de vergoeding van de maatregelen voorzien in het sociaal akkoord dat betrekking heeft op de gezondheidssector en dat in 2005 door de federale regering werd gesloten met de betrokken representatieve organisaties van werkgevers en werknemers. Het is pas op het ogenblik dat dit bedrag is gestort, dat de Fondsen kunnen zorgen voor de verdeling ervan onder hun leden.

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de betaling van de vergoedingen voorzien in het sociaal akkoord dat betrekking heeft op de gezondheidssector en dat in 2005 door de federale regering werd gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers, voor zover het betrekking heeft op de maatregelen inzake peterschap in de ziekenhuizen en het bijkomend verlof voor personeelsleden van minstens 50 jaar die niet genieten van de maatregelen in het kader van de eindeloopbaan, wordt vanaf het jaar 2018 een bedrag vastgesteld op 18.954.749 euro.

**Art. 2.** § 1. Het in artikel 1 bedoelde bedrag wordt opgesplitst als volgt :

a) maatregel peterschap: 8.205.520 euro

b) maatregel bijkomend verlof voor personeelsleden van minstens 50 jaar die niet genieten van de maatregelen in het kader van de eindeloopbaan : 10.749.229 euro.

§ 2. De bedragen vermeld § 1 worden opgesplitst als volgt:

1°. het bedrag van 8.205.520 euro, zoals bedoeld in § 1, a) wordt opgesplitst als volgt

a) voor de openbare ziekenhuizen: 3.077.070 euro. Dit bedrag kan ook besteed worden in het kader van de financiering van het vormingsproject 600.

b) voor de private ziekenhuizen: 5.128.450 euro

2°. het bedrag van 10.749.229 euro, zoals bedoeld in § 1, b) wordt opgesplitst als volgt :

a) voor de openbare instellingen en diensten: 4.102.759 euro;

b) voor de private instellingen en diensten: 6.646.470 euro.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2018/13115]

11 JUILLET 2018. — Arrêté royal fixant le montant destiné au paiement des indemnités prévues dans l'accord social qui a trait au secteur des soins de santé, qui a été conclu par le gouvernement fédéral en 2005 avec les organisations concernées représentatives des employeurs et des travailleurs, pour autant qu'il concerne le parrainage et la mesure de congé supplémentaire à partir de l'année calendrier 2018

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, article 59, alinéa 2;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 31 janvier 2018;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 5 février 2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 mars 2018;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 juin 2018;

Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, s'agissant d'une décision formelle;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le montant visé au présent arrêté doit être versé le plus rapidement possible au Fonds des établissements et des services de santé dans la mesure où il exécute l'accord social relatif au secteur des soins de santé, qui a été conclu par le gouvernement fédéral en 2005 avec les organisations représentatives concernées des employeurs et des travailleurs salariés. Ce n'est qu'à partir du moment où ce montant a été versé que les Fonds peuvent procéder à sa ventilation entre ses membres.

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vue du paiement des indemnités prévues dans l'accord social qui a trait au secteur des soins de santé, qui a été conclu par le gouvernement fédéral en 2005 avec les organisations concernées représentatives des employeurs et des travailleurs, pour autant qu'il concerne les mesures relatives au parrainage dans les hôpitaux et le congé supplémentaire pour les membres du personnel d'au moins 50 ans qui ne bénéficient pas des mesures dans le cadre de la fin de carrière, un montant de 18.954.749 euros est fixé pour l'année 2018.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Le montant visé à l'article 1<sup>er</sup> est ventilé comme suit :

a) mesure parrainage : 8.205.520 euros

b) mesure congé supplémentaire pour les membres du personnel d'au moins 50 ans qui ne bénéficient pas des mesures dans le cadre de la fin de carrière : 10.749.229 euros

§ 2. Les montants visés au § 1<sup>er</sup> sont ventilés comme suit :

1°. le montant de 8.205.520 euros visé au § 1<sup>er</sup>, a), est ventilé comme suit :

a) pour les hôpitaux publics : 3.077.070 euros. Ce montant peut aussi être consacré dans le cadre du financement du projet de formation 600.

b) pour les hôpitaux privés : 5.128.450 euros

2°. le montant de 10.749.229 euros visé au § 1<sup>er</sup>, b), est ventilé comme suit :

a) pour les établissements et services publics : 4.102.759 euros;

b) pour les établissements et services privés : 6.646.470 euros.

**Art. 3.** Het bedrag bedoeld in artikel 1 wordt door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gestort als volgt :

voor de private sector zal van dit bedrag 11.774.920 euro gestort worden aan het Fonds Sociale Maribel 330;

voor de publieke sector zal van dit bedrag 7.179.829 euro gestort worden aan het Fonds Sociale Maribel van de Overheidssector.

**Art. 4.** De betalingen door de Fondsen aan de betrokken werkgevers zijn afhankelijk van de toepassing door deze werkgevers van de in artikel 1 bedoelde maatregelen die zijn omgezet in collectieve arbeids-overeenkomsten of in protocols van akkoorden.

**Art. 5.** Het bedrag bedoeld in artikel 1 wordt ten laste gelegd van het budget van de administratiekosten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

**Art. 3.** Le montant visé à l'article 1<sup>er</sup> est versé comme suit par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité :

pour le secteur privé, 11.774.920 euros à destination du Fonds Maribel Social 330;

pour le secteur public, 7.179.829 euros à destination du Fonds Maribel Social du secteur public.

**Art. 4.** Les paiements effectués par les Fonds aux employeurs concernés sont fonction de l'application, par ces employeurs, des mesures visées à l'article 1<sup>er</sup> et qui font l'objet de conventions collectives ou de protocoles d'accord.

**Art. 5.** Le montant visé à l'article 1<sup>er</sup> est mis en charge du budget des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

**Art. 6.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/13117]

**11 JULI 2018.** — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het kalenderjaar 2018 van de bedragen van de vergoedingen voor de maatregelen die zijn voorzien in de sociale akkoorden die betrekking hebben op de gezondheidssector en die op 1 maart 2000, 28 november 2000, 26 april 2005, 18 juli 2005, 4 februari 2011, 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 door de federale regering werden gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers en van de maatregelen die zijn voorzien in het attractiviteitsplan voor het verpleegkundig beroep voorzien in de akkoorden van 4 maart 2010 en 17 maart 2010, voor zover zij betrekking hebben op werknemers tewerkgesteld in de sector van de thuisverpleging, in wijkgezondheidscentra en door het Rode Kruis

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, inzonderheid artikel 59, tweede lid, 8°, en artikel 59<sup>quater</sup>;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid artikel 191, eerste lid, 5<sup>ter</sup>;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 21 februari 2018;

Gelet op het advies van het Verzekeringscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 26 februari 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 maart 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 19 juni 2018;

Gelet op artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse omdat het een formele beslissing betreft;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bedragen bedoeld in dit besluit zo snel mogelijk aan de Fondsen voor de gezondheidsinstellingen en –diensten gestort moeten worden voor zover het vanaf 1 januari 2018 uitvoering geeft aan de bepalingen voorzien in de akkoorden van 1 maart 2000, 28 november 2000, 26 april 2005, 18 juli 2005, 4 maart 2010, 17 maart 2010, 4 februari 2011, 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 die door de federale regering werden gesloten met de betrokken representatieve organisaties van werkgevers en werknemers; het is pas op het ogenblik dat deze bedragen zijn gestort, dat de Fondsen kunnen zorgen voor de verdeling ervan onder hun leden;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2018/13117]

**11 JUILLET 2018.** — Arrêté royal fixant pour l'année calendrier 2018 les montants des interventions pour les mesures prévues dans les accords sociaux qui ont trait au secteur des soins de santé et qui ont été conclus par le gouvernement fédéral les 1<sup>er</sup> mars 2000, 28 novembre 2000, 26 avril 2005, 18 juillet 2005, 4 février 2011, 25 février 2011 et 24 octobre 2012 avec les organisations concernées représentatives des employeurs et des travailleurs et des mesures prévues dans le plan d'attractivité de la profession de praticien de l'art infirmier prévu dans les accords du 4 mars 2010 et du 17 mars 2010, pour autant qu'elles concernent des travailleurs occupés dans le secteur des soins à domicile, dans les maisons médicales et par la Croix-Rouge

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment l'article 59, alinéa 2, 8°, et l'article 59<sup>quater</sup> ;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>ter</sup> ;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 21 février 2018 ;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 26 février 2018 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 mars 2018 ;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juin 2018;

Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, s'agissant d'une décision formelle;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que les montants visés dans le présent arrêté doivent être versés dans les plus brefs délais aux Fondes des établissements et services de santé pour autant qu'ils donnent exécution à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018, aux dispositions prévues dans les accords du 1<sup>er</sup> mars 2000, 28 novembre 2000, 26 avril 2005, 18 juillet 2005, 4 mars 2010, 17 mars 2010, 4 février 2011, 25 février 2011 et 24 octobre 2012 qui ont été conclus par le gouvernement fédéral avec les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs concernées; ce n'est qu'au moment où ces montants auront été versés que les Fondes pourront en assurer la répartition entre leurs membres ;



Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het bedrag, bedoeld in artikel 191, eerste lid, 5<sup>ter</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ter financiering van de fondsen bedoeld in artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, met het oog op de betaling van de bedragen van de vergoedingen van de maatregelen voorzien in de sociale akkoorden die betrekking hebben op de gezondheidssector en die op 1 maart 2000, 28 november 2000, 26 april 2005, 18 juli 2005, 4 februari 2011, 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 door de federale regering werden gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers en van de maatregelen die zijn voorzien in het attractiviteitsplan voor het verpleegkundig beroep voorzien in de akkoorden van 4 maart en 17 maart 2010, voor zover het betrekking heeft op werknemers tewerkgesteld in de sector van de thuisverpleging, in wijkgezondheidscentra en door het Rode Kruis, wordt voor 2018 vastgesteld op 102.285.023 euro.

**Art. 2.** Het bedrag bedoeld in artikel 1 wordt door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gestort als volgt:

voor de private sector zal van dit bedrag 99.983.523 euro gestort worden aan het Fonds Sociale Maribel voor gezondheidsinrichtingen en diensten 330;

voor de publieke sector zal van dit bedrag 2.301.500 euro gestort worden aan het Fonds Sociale Maribel van de Overheidssector.

**Art. 3.** Van het bedrag bedoeld in artikel 1 wordt 91.108.262 euro ten laste gelegd van het budget van de administratiekosten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en 11.176.761 euro ten laste van de begroting voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Sociale zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant, visé à l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>ter</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, destiné au financement des fonds visés à l'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en vue du paiement des montants des indemnités des mesures prévues dans les accords sociaux qui ont trait au secteur des soins de santé et qui ont été conclus par le gouvernement fédéral les 1<sup>er</sup> mars 2000, 28 novembre 2000, 26 avril 2005, 18 juillet 2005, 4 février 2011, 25 février 2011 et 24 octobre 2012 avec les organisations concernées représentatives des employeurs et des travailleurs et des mesures prévues dans le plan d'attractivité de la profession de praticien de l'art infirmier prévu dans les accords des 4 mars et 17 mars 2010, pour autant qu'il concerne des travailleurs occupés dans le secteur des soins à domicile, dans les maisons médicales et par la Croix-Rouge, est fixé pour 2018 à 102.285.023 euros.

**Art. 2.** Le montant visé à l'article 1<sup>er</sup> est versé comme suit par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité :

pour le secteur privé, 99.983.523 euros à destination du Fonds Maribel Social pour les établissements et services de santé 330;

pour le secteur public, 2.301.500 euros à destination du Fonds Maribel Social du secteur public.

**Art. 3.** Du montant visé à l'article 1<sup>er</sup>, un montant de 91.108.262 euros est mis à charge du budget des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et un montant de 11.176.761 euros à charge du budget des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

**Art. 4.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/31607]

**18 JULI 2018.** — Koninklijk besluit houdende toekenning van een allocatie aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Nationale Arbeidsraad voor het begrotingsjaar 2018

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 mei 2015 tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad, artikel 4;

Gelet op de wet van 22 december 2017 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018 – FOD Sociale Zekerheid, op de basisallocatie 24 57 51 41 40 01;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 19 juni 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 29 juni 2018;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Pensioenen en de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een allocatie ten bedrage van 388.000 euro (driehonderdachtentachtig duizend euro) aan te rekenen ten laste van de basisallocatie 24.57.51.41.40.01 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het begrotingsjaar 2018, wordt aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven - Blijde Inkomstlaan 17-21 – 1040 Brussel (ondernemingsnummer 0206.733.130 en rekeningnummer

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2018/31607]

**18 JUILLET 2018.** — Arrêté royal octroyant une allocation au Conseil Central de l'Economie et au Conseil National du Travail pour l'année budgétaire 2018

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mai 2015 portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique, article 4;

Vu la loi du 22 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018 – SPF Sécurité sociale, allocation de base 24 57 51 41 40 01;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 19 juin 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 juin 2018;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires Sociales, du Ministre des Pensions et du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E., de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une allocation de 388.000 euros (trois cent quatre-vingt-huit mille euros) à imputer à charge de l'allocation de base 24.57.51.41.40.01 du budget du Service public fédéral Sécurité sociale, pour l'année budgétaire 2018, est allouée au Conseil Central de l'Economie – Avenue de la Joyeuse Entrée 17-21 – 1040 Bruxelles (numéro d'entreprise 0206.733.130 et numéro de compte IBAN BE02

IBAN BE02 6790 2630 0740) en aan de Nationale Arbeidsraad – Blijde Inkomstlaan 17-21 – 1040 Brussel (ondernemingsnummer 0206.733.229 en rekeningnummer IBAN BE17 6790 5090 7721) verleend voor hun opdracht als secretariaat van het Nationaal Pensioencomité, zoals ingesteld door de wet van 21 mei 2015 tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad als volgt:

Aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven : 171.000 euro

Aan de Nationale Arbeidsraad : 217.000 euro

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn ondertekening.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de voor pensioenen bevoegde minister of ministers zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE BLOCK

De Minister van Pensioenen,  
D. BACQUELAINE

De Minister van Zelfstandigen,  
D. DUCARME

6790 2630 0740) et au Conseil National du Travail– Avenue de la Joyeuse Entrée 17-21 – 1040 Bruxelles (numéro d'entreprise 0206.733.229 et numéro de compte IBAN BE17 6790 5090 7721), pour leur mission de secrétariat du Comité national des Pensions, tel qu'institué par la loi du 21 mai 2015 portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique comme suit :

Au Conseil Central de l'Economie : 171.000 euros

Au Conseil National du Travail : 217.000 euros.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ou les ministres ayant les pensions dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires Sociales,  
M. DE BLOCK

Le Ministre des Pensions,  
D. BACQUELAINE

Le Ministre des Indépendants,  
D. DUCARME

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/40538]

**22 JULI 2018. — Koninklijk besluit houdende wijziging van verscheidene reglementaire bepalingen om hen in overeenstemming te brengen met de hervorming van de gerechtelijke kantons**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Grondwet, artikel 108;

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 186, § 1, tweede, derde, zevende en achtste lid, ingevoegd bij de wet van 1 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014;

Gelet op de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde, artikel 144, eerste lid;

Gelet op de wet van 25 december 2017 tot wijziging van diverse bepalingen teneinde de gerechtelijke kantons te hervormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 2016 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 november 2017 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de politierechtbank in afdelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van koophandel te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd op 5 mei 2018 overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/40538]

**22 JUILLET 2018. — Arrêté royal portant modification de diverses dispositions réglementaires en vue de leur mise en concordance avec la réforme des cantons judiciaires**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu le Code judiciaire, l'article 186, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2, 3, 7 et 8, inséré par la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2013 et modifié par la loi du 8 mai 2014;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire, l'article 144, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 25 décembre 2017 modifiant diverses dispositions en vue de réformer les cantons judiciaires;

Vu l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police;

Vu l'arrêté royal du 16 février 2016 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance de Liège et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police;

Vu l'arrêté royal du 2 novembre 2017 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance du Luxembourg et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance de Flandre occidentale et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de commerce de Liège et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation qui a été effectuée le 5 mai 2018 conformément aux articles 6 et 7 de la loi portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 31 mei 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 15 juni 2018;

Gelet op het advies 63.787/3 van de Raad van State, gegeven op 12 juli 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK 1.** — *Wijzigingen van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen*

**Artikel 1.** In artikel 14 van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1, achtste lid, worden de woorden “van het eerste kanton Ieper, van het tweede kanton Ieper-Poperinge en van het kanton Wervik” vervangen door de woorden “van de kantons Ieper en Poperinge”;
- 2° in paragraaf 1, elfde lid, worden de woorden “de kantons Diksmuide en Veurne-Nieuwpoort” vervangen door de woorden “het kanton Veurne”.

**Art. 2.** In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 april 2018 en 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het tweede lid, worden de woorden “Saint-Nicolas,” opgeheven;
- 2° in het derde lid, worden de woorden “het kanton Hamoir, het eerste kanton Hoei en het tweede kanton Hoei-Hannuit” vervangen door de woorden “de twee kantons Hoei”;
- 3° in het vijfde lid, worden de woorden “Aarlen-Messancy” vervangen door het woord “Aarlen”;
- 4° in het zesde lid, worden de woorden “de kantons Marche-en-Famenne-Durbuy en Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize” vervangen door de woorden “het kanton Marche-en-Famenne”;
- 5° in het zevende lid, worden de woorden “Bastenaken-Neufchâteau en Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul” vervangen door de woorden “Bastenaken en Neufchâteau”.

**Art. 3.** In artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het zevende lid, worden de woorden “van het eerste kanton Ieper, van het tweede kanton Ieper-Poperinge en van het kanton Wervik” vervangen door de woorden “van de kantons Ieper en Poperinge”;
- 2° in het negende lid, worden de woorden “de kantons Diksmuide en Veurne-Nieuwpoort” vervangen door de woorden “het kanton Veurne”.

**Art. 4.** In artikel 25 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het derde lid, worden de woorden “van het eerste kanton Ieper, van het tweede kanton Ieper-Poperinge en van het kanton Wervik” vervangen door de woorden “van de kantons Ieper en Poperinge”;
- 2° in het vijfde lid, worden de woorden “de kantons Diksmuide en Veurne-Nieuwpoort” vervangen door de woorden “het kanton Veurne”.

**Art. 5.** In artikel 26 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het tweede lid, worden de woorden “Saint-Nicolas,” opgeheven;
- 2° in het derde lid, worden de woorden “het kanton Hamoir, het eerste kanton Hoei en het tweede kanton Hoei-Hannuit” vervangen door de woorden “de twee kantons Hoei”.

**Art. 6.** In artikel 28 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 november 2015 en 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het tweede lid, worden de woorden “Aarlen-Messancy” vervangen door het woord “Aarlen”;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 31 mai 2018;

Vu l’accord de la Ministre du Budget, donné le 15 juin 2018;

Vu l’avis 63.787/3 du Conseil d’Etat, donné le 12 juillet 2018 en application de l’article 84, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et de l’avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>.** — *Modifications de l’arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l’article 14 de l’arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police, modifié par l’arrêté royal du 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 8, les mots « du premier canton d’Ypres, du second canton d’Ypres-Poperinge et du canton de Wervik » sont remplacés par les mots « des cantons d’Ypres et de Poperinge »;
- 2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 11, les mots « des cantons de Dixmude et de Furnes-Nieuport » sont remplacés par les mots « du canton de Furnes ».

**Art. 2.** A l’article 15 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 15 avril 2018 et du 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l’alinéa 2, les mots « de Saint-Nicolas, » sont abrogés;
- 2° dans l’alinéa 3, les mots « du canton de Hamoir, du premier canton de Huy et du second canton de Huy-Hannut » sont remplacés par les mots « des deux cantons de Huy »;
- 3° dans l’alinéa 5, les mots « d’Arlon-Messancy » sont remplacés par les mots « d’Arlon »;
- 4° dans l’alinéa 6, les mots « des cantons de Marche-en-Famenne-Durbuy et de Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize » sont remplacés par les mots « du canton de Marche-en-Famenne »;
- 5° dans l’alinéa 7, les mots « de Bastogne-Neufchâteau et de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul » sont remplacés par les mots « de Bastogne et de Neufchâteau ».

**Art. 3.** A l’article 18 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l’alinéa 7, les mots « du premier canton d’Ypres, du second canton d’Ypres-Poperinge et du canton de Wervik » sont remplacés par les mots « des cantons d’Ypres et de Poperinge »;
- 2° dans l’alinéa 9, les mots « des cantons de Dixmude et de Furnes-Nieuport » sont remplacés par les mots « du canton de Furnes ».

**Art. 4.** A l’article 25 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l’alinéa 3, les mots « du premier canton d’Ypres, du second canton d’Ypres-Poperinge et du canton de Wervik » sont remplacés par les mots « des cantons d’Ypres et de Poperinge »;
- 2° dans l’alinéa 5, les mots « des cantons de Dixmude et de Furnes-Nieuport » sont remplacés par les mots « du canton de Furnes ».

**Art. 5.** A l’article 26 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l’alinéa 2, les mots « de Saint-Nicolas, » sont abrogés;
- 2° dans l’alinéa 3, les mots « du canton de Hamoir, du premier canton de Huy et du second canton de Huy-Hannut » sont remplacés par les mots « des deux cantons de Huy ».

**Art. 6.** A l’article 28 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 9 novembre 2015 et du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l’alinéa 2, les mots « d’Arlon-Messancy » sont remplacés par les mots « d’Arlon »;

2° in het derde lid, worden de woorden “de kantons Marche-en-Famenne-Durbuy en Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize” vervangen door de woorden “het kanton Marche-en-Famenne”;

3° in het vierde lid, worden de woorden “Bastenaken-Neufchâteau en Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul” vervangen door de woorden “Bastenaken en Neufchâteau”.

**HOOFDSTUK 2.** — *Wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 2016 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen*

**Art. 7.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 februari 2016 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, worden de woorden “Saint-Nicolas,” opgeheven;

2° in het derde lid, worden de woorden “het kanton Hamoir, het eerste kanton Hoei en het tweede kanton Hoei-Hannuit” vervangen door de woorden “de twee kantons Hoei”.

**HOOFDSTUK 3.** — *Wijziging van het koninklijk besluit van 2 november 2017 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen*

**Art. 8.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 november 2017 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg van Luxemburg en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, worden de woorden “Aarlen-Messancy” vervangen door het woord “Aarlen”;

2° in het derde lid, worden de woorden “de kantons Marche-en-Famenne-Durbuy en Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize” vervangen door de woorden “het kanton Marche-en-Famenne”;

3° in het vierde lid, worden de woorden “Bastogne-Neufchâteau en Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul” vervangen door de woorden “Bastenaken en Neufchâteau”.

**Art. 9.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. De burgerlijke zaken en tuchtzaken worden ingeleid en gepleit in elk van de afdelingen van het arrondissement overeenkomstig artikel 1 van dit reglement.

Desalniettemin :

- worden de zaken die verband houden met de artikelen 569, 10°, 16°, 17°, 18°, 21°, 28°, 30°, 31°, 40° en 42°, en 571 van het Gerechtelijk Wetboek gepleit te Aarlen wat het volledige gerechtelijk arrondissement Luxemburg betreft;

- worden de zaken die verband houden met artikel 569, 6°, 9°, 14°, 25°, 27°, 34°, 35°, 37° en 39°, van het Gerechtelijk Wetboek gepleit te Marche-en-Famenne wat het volledige gerechtelijk arrondissement Luxemburg betreft;

- worden de zaken die verband houden met de artikelen 569, 11°, 13°, 15°, 22°, 29°, 33°, 38° en 41°, en 570 van het Gerechtelijk Wetboek en niet behoren tot de bevoegdheid van de familierechtbank gepleit te Neufchâteau wat het volledige gerechtelijk arrondissement Luxemburg betreft.”.

2° dans l’alinéa 3, les mots « des cantons de Marche-en-Famenne-Durbuy et de Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize » sont remplacés par les mots « du canton de Marche-en-Famenne »;

3° dans l’alinéa 4, les mots « de Bastogne-Neufchâteau et de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul » sont remplacés par les mots « de Bastogne et de Neufchâteau ».

**CHAPITRE 2.** — *Modifications de l’arrêté royal du 16 février 2016 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance de Liège et modifiant l’arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police*

**Art. 7.** A l’article 1<sup>er</sup> de l’arrêté royal du 16 février 2016 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance de Liège et modifiant l’arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police, modifié par l’arrêté royal du 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 2, les mots « de Saint-Nicolas, » sont abrogés;

2° dans l’alinéa 3, les mots « du canton de Hamoir, du premier canton de Huy et du second canton de Huy-Hannut » sont remplacés par les mots « des deux cantons de Huy ».

**CHAPITRE 3.** — *Modifications de l’arrêté royal du 2 novembre 2017 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance du Luxembourg et modifiant l’arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police*

**Art. 8.** A l’article 1<sup>er</sup> de l’arrêté royal du 2 novembre 2017 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance du Luxembourg et modifiant l’arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police, modifié par l’arrêté royal du 15 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 2, les mots « d’Arlon-Messancy » sont remplacés par les mots « d’Arlon »;

2° dans l’alinéa 3, les mots « des cantons de Marche-en-Famenne-Durbuy et de Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize » sont remplacés par les mots « du canton de Marche-en-Famenne »;

3° dans l’alinéa 4, les mots « de Bastogne-Neufchâteau et de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul » sont remplacés par les mots « de Bastogne et de Neufchâteau ».

**Art. 9.** Le texte néerlandais de l’article 2 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. De burgerlijke zaken en tuchtzaken worden ingeleid en gepleit in elk van de afdelingen van het arrondissement overeenkomstig artikel 1 van dit reglement.

Desalniettemin :

- worden de zaken die verband houden met de artikelen 569, 10°, 16°, 17°, 18°, 21°, 28°, 30°, 31°, 40° en 42°, en 571 van het Gerechtelijk Wetboek gepleit te Aarlen wat het volledige gerechtelijk arrondissement Luxemburg betreft;

- worden de zaken die verband houden met artikel 569, 6°, 9°, 14°, 25°, 27°, 34°, 35°, 37° en 39°, van het Gerechtelijk Wetboek gepleit te Marche-en-Famenne wat het volledige gerechtelijk arrondissement Luxemburg betreft;

- worden de zaken die verband houden met de artikelen 569, 11°, 13°, 15°, 22°, 29°, 33°, 38° en 41°, en 570 van het Gerechtelijk Wetboek en niet behoren tot de bevoegdheid van de familierechtbank gepleit te Neufchâteau wat het volledige gerechtelijk arrondissement Luxemburg betreft. ».

**HOOFDSTUK 4. —** *Wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de politierechtbank in afdelingen*

**Art. 10.** In het opschrift van het koninklijk besluit van 14 januari 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de politierechtbank in afdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2018, worden de woorden “de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de politierechtbank” vervangen door de woorden “de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken”.

**Art. 11.** In artikel 1 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, worden de woorden “van het eerste kanton Ieper, van het tweede kanton Ieper-Poperinge en van het kanton Wervik” vervangen door de woorden “van de kantons Ieper en Poperinge”;

2° in het vijfde lid, worden de woorden “de kantons Diksmuide en Veurne-Nieuwpoort” vervangen door de woorden “het kanton Veurne”.

**HOOFDSTUK 5. —** *Wijziging van het koninklijk besluit van 18 maart 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van koophandel te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen*

**Art. 12.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 maart 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van koophandel te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 april 2018 en 17 mei 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, worden de woorden “Saint-Nicolas,” opgeheven;

2° in het derde lid, worden de woorden “het kanton Hamoir, het eerste kanton Hoei en het tweede kanton Hoei-Hannuit” vervangen door de woorden “de twee kantons Hoei”;

3° in het vijfde lid, worden de woorden “Aarlen-Messancy” vervangen door het woord “Aarlen”;

4° in het zesde lid, worden de woorden “de kantons Marche-en-Famenne-Durbuy en Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize” vervangen door de woorden “het kanton Marche-en-Famenne”;

5° in het zevende lid, worden de woorden “Bastenaken-Neufchâteau en Saint-Hubert-Bouillon-Paliseur” vervangen door de woorden “Bastenaken en Neufchâteau”.

#### HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

**Art. 13.** De artikelen 2, 1°, 5, 1°, 7, 1° en 12, 1°, van dit besluit treden in werking op 1 september 2018.

De artikelen 2, 2°, 5, 2°, 7, 2° en 12, 2°, van dit besluit treden in werking op 1 november 2018.

De artikelen 1, 2, 3° tot 5°, 3, 4, 6, 8, 9, 11 en 12, 3° tot 5°, van dit besluit treden in werking op 1 december 2018.

**Art. 14.** De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

**CHAPITRE 4. —** *Modifications de l'arrêté royal du 14 janvier 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance de Flandre occidentale et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police*

**Art. 10.** Dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté royal du 14 janvier 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de première instance de Flandre occidentale et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police, modifié par l'arrêté royal du 17 mai 2018, les mots « de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de politierechtbank » sont remplacés par les mots « de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken ».

**Art. 11.** A l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, les mots « du premier canton d'Ypres, du second canton d'Ypres-Poperinge et du canton de Wervik » sont remplacés par les mots « des cantons d'Ypres et de Poperinge »;

2° dans l'alinéa 5, les mots « des cantons de Dixmude et de Furnes-Nieuport » sont remplacés par les mots « du canton de Furnes ».

**CHAPITRE 5. —** *Modifications de l'arrêté royal du 18 mars 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de commerce de Liège et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police*

**Art. 12.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 18 mars 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de commerce de Liège et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police, modifié par les arrêtés royaux du 15 avril 2018 et 17 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots « de Saint-Nicolas, » sont abrogés;

2° dans l'alinéa 3, les mots « du canton de Hamoir, du premier canton de Huy et du second canton de Huy-Hannut » sont remplacés par les mots « des deux cantons de Huy »;

3° dans l'alinéa 5, les mots « d'Arlon-Messancy » sont remplacés par les mots « d'Arlon »;

4° dans l'alinéa 6, les mots « des cantons de Marche-en-Famenne-Durbuy et de Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize » sont remplacés par les mots « du canton de Marche-en-Famenne »;

5° dans l'alinéa 7, les mots « de Bastogne-Neufchâteau et de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseur » sont remplacés par les mots « de Bastogne et de Neufchâteau ».

#### CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

**Art. 13.** Les articles 2, 1°, 5, 1°, 7, 1° et 12, 1°, du présent arrêté entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2018.

Les articles 2, 2°, 5, 2°, 7, 2° et 12, 2°, du présent arrêté entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2018.

Les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3° à 5°, 3, 4, 6, 8, 9, 11 et 12, 3° à 5°, du présent arrêté entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2018.

**Art. 14.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la justice,  
K. GEENS

FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2018/40427]

3 JULI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 2014 betreffende levensmiddelenhygiëne

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de levensmiddelen en andere producten, artikel 3, 1<sup>o</sup>, a), gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juli 2014 betreffende levensmiddelenhygiëne;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité, ingesteld bij van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 29 maart 2017;

Gelet op het advies nr. 22-2017 van het Wetenschappelijk Comité, ingesteld bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 26 oktober 2017;

Gelet op advies 63.029/3 van de Raad van State, gegeven op 26 maart 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In bijlage III, hoofdstuk IV van het koninklijk besluit van 13 juli 2014 betreffende levensmiddelenhygiëne worden de punten 1 tot 1.3 opgeheven.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor de veiligheid van de voedselketen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,  
D. DUCARME

AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2018/40427]

3 JUILLET 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 juillet 2014 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 3, 1<sup>o</sup>, a), modifié par la loi du 22 mars 1989;

Vu l'arrêté royal du 13 juillet 2014 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires ;

Vu l'avis du Comité consultatif, institué auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 29 mars 2017;

Vu l'avis n° 22-2017 du Comité scientifique, institué auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 26 octobre 2017 ;

Vu l'avis 63.029/3 du Conseil d'Etat, donné le 26 mars 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'annexe III, chapitre IV de l'arrêté royal du 13 juillet 2014 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires, les points 1 à 1.3 sont abrogés.

**Art. 2.** Le ministre qui a la sécurité de la chaîne alimentaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,  
D. DUCARME

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/40598]

26 JULI 2018. — Ministerieel besluit betreffende de maximale technische rentevoet voor levensverzekeringsovereenkomsten bedoeld in artikel 216, § 1, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen

De Minister van Economie en Consumenten,

Gelet op artikel 216, § 1, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;

Gelet op het voorstel van de Nationale Bank van België van 19 juli 2018, om met toepassing van de criteria opgenomen in lid 2 en 3 van voormeld artikel de maximale rentevoet voor levensverzekeringsovereenkomsten vast te stellen op 0,75 %;

Gelet op het advies dat de FSMA op 20 juni 2018 heeft overgemaakt aan de Nationale Bank van België en dat werd toegevoegd aan het voorstel van de Nationale Bank van 19 juli 2018;

Gezien het voorstel van de Nationale Bank van België getoetst dient te worden aan verschillende principes, waaronder de regels inzake mededinging;

Gezien het advies van de Belgische Mededingingsautoriteit waaruit blijkt dat de NBB op basis van prudentiële redenen kan overgaan tot het beperken van de mededingingsregels voor zo ver er geen andere minder concurrentieverstorende maatregelen zijn die tot een zelfde resultaat kunnen komen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/40598]

26 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel relatif au taux d'intérêt technique maximum pour les contrats d'assurance sur la vie, visé à l'article 216, § 1<sup>er</sup> de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Vu l'article 216, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance ;

Vu la proposition de la Banque Nationale de Belgique du 19 juillet 2018 visant, en application des critères repris aux alinéas 2 et 3 dudit article, à fixer à 0,75 % le taux d'intérêt maximum pour les contrats d'assurance sur la vie ;

Vu l'avis transmis par la FSMA à la Banque Nationale de Belgique le 20 juin 2018 et joint à la proposition de la Banque Nationale de Belgique du 19 juillet 2018;

Considérant que la proposition de la Banque Nationale de Belgique doit être examinée sur la base de différents principes, dont les règles en matière de concurrence ;

Vu l'avis de l'Autorité belge de la Concurrence, dont il résulte que, pour des raisons prudentielles, la BNB peut limiter les règles de concurrence, pour autant qu'il n'y ait pas d'autres mesures entraînant moins de distorsions de la concurrence et pouvant aboutir au même résultat ;

Gezien deze andere maatregelen zich de facto beperken tot het opleggen van herstelmaatregelen in geval van solvabiliteitsstekorten, waarbij de uitkomst van deze maatregelen zeer onzeker is;

Gezien, daarnaast, de impact die een verlaging van de maximale rentevoet heeft op de aanvullende pensioenen;

Gezien ingevolge artikel 2 van de wet van 18 december 2015 tot waarborging van de duurzaamheid en het sociale karakter van de aanvullende pensioenen en tot versterking van het aanvullende karakter ten opzichte van de rustpensioenen, artikel 24 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid wordt aangepast; dat het nieuwe artikel 24 van deze wet voorziet in een nieuwe berekening voor het bepalen van de minimale rentevoet waartegen de bijdragen voorzien in de pensioen-toezegging gekapitaliseerd moeten worden; dat deze nieuwe regeling voorziet in een minimum rendementsgarantie van 1,75 %;

Gezien bij de aanvullende pensioenen die via een groepsverzekering bij een verzekering-onderneming worden afgesloten, de bijdragen voor een groot aantal worden belegd in tak 21 levensverzekeringen; dat er hierdoor sprake is van een duidelijke band tussen de minimum rendementsgarantie voorzien voor de aanvullende pensioenen, in casu 1,75 %, en de maximale rentevoet voorzien voor tak 21-levensverzekeringen; dat een maximale rente voor de levensverzekeringsovereenkomsten van 0,75 % de verzekeringsovereenkomsten in de onmogelijkheid zou brengen om voor de belegging van de bijdragen van de aanvullende pensioenen in een levensverzekering van lange duur een minimaal rendement van 1,75 % te verzekeren;

Gezien ook de Raad van State in haar advies bij de voormelde wet van 18 december 2015 gewezen heeft op dit probleem en stelt dat *“de vork waarbinnen de minimaal gewaarborgde rentevoet op grond van de ontworpen regeling zich dient te bevinden (tussen 1,75 en 3,75 %) niet overeenstemt met de vork waarbinnen de maximale rentevoet op grond van de ontworpen prudentiële reglementering zich dient te bevinden (tussen 0,75 en 3,75 %); dat dit ertoe kan leiden dat voor eenzelfde overeenkomst de gewaarborgde minimale rentevoet hoger ligt dan de op grond van de prudentiële wetgeving toegelaten maximale gewaarborgde rentevoet.”*;

Gezien het risico dat, bij een maximale rentevoet van 0,75 %, werkgevers niet langer gemotiveerd zullen zijn om voor hun werknemers een aanvullende pensioenregeling uit te werken via het systeem van de groepsverzekeringen;

Gelet op het belang, voor de verzekeringsovereenkomsten, om een minimale marge te kunnen behouden tussen de rente die zij minimaal moeten aanbieden op de aanvullende pensioenverzekeringen, enerzijds, en de maximale rente die zij mogen aanbieden op de levensverzekeringen van lange duur, anderzijds,

Besluit :

**Enig artikel.** De maximale technische rentevoet voor levensverzekeringsovereenkomsten bedoeld in artikel 216, § 1, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsovereenkomsten, wordt behouden op 2 %.

Brussel, 26 juli 2018.

K. PEETERS

Considérant que ces autres mesures se limitent de facto à imposer des mesures de redressement en cas de déficits de solvabilité, le résultat de ces mesures étant de plus fort incertain ;

Vu, d'autre part, l'impact qu'une réduction du taux d'intérêt maximum a sur les pensions complémentaires ;

Considérant qu'aux termes de l'article 2 de la loi du 18 décembre 2015 visant à garantir la pérennité et le caractère social des pensions complémentaires et visant à renforcer le caractère complémentaire par rapport aux pensions de retraite, l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale est adapté ; que le nouvel article 24 de cette loi prévoit un nouveau calcul pour déterminer le taux d'intérêt minimum auquel les contributions prévues dans l'engagement de pension doivent être capitalisées ; que ce nouveau règlement prévoit une garantie de rendement minimum de 1,75 % ;

Considérant que, dans le cas des pensions complémentaires conclues via une assurance de groupe auprès d'une entreprise d'assurance, les cotisations sont en grande partie investies en assurances-vie de la branche 21 ; qu'il est de ce fait question d'un lien évident entre la garantie de rendement minimum, en l'occurrence 1,75 %, et le taux d'intérêt maximum prévu pour les assurances-vie de la branche 21 ; qu'un taux d'intérêt maximum pour les contrats d'assurance sur la vie de 0,75 % mettrait les entreprises d'assurance dans l'impossibilité d'assurer, pour l'investissement des cotisations des pensions complémentaires dans une assurance-vie de longue durée, un rendement minimum de 1,75 % ;

Considérant que, dans son avis relatif à ladite loi du 18 décembre 2015, le Conseil d'Etat a souligné ce problème et a soulevé que *« la fourchette dans laquelle le taux minimum garanti doit se situer en vertu du dispositif en projet (entre 1,75 et 3,75 %) ne correspond pas à la fourchette dans laquelle doit se situer le taux maximum en vertu de la réglementation prudentielle en projet (entre 0,75 et 3,75 %, ce qui peut impliquer que pour une même convention, le taux minimum garanti soit supérieur au taux maximum garanti autorisé en vertu de la législation prudentielle. »* ;

Vu le risque que, dans le cas d'un taux d'intérêt maximum de 0,75 %, les employeurs ne soient plus motivés à élaborer pour leurs travailleurs un régime de pension complémentaire via le système des assurances de groupe ;

Vu l'importance, pour les entreprises d'assurance, de pouvoir conserver une marge minimale entre le taux d'intérêt qu'elles doivent proposer au minimum sur les assurances pension complémentaire, d'une part, et le taux d'intérêt maximum qu'elles peuvent proposer sur les assurances-vie de longue durée, d'autre part,

Arrête :

**Article unique.** Le taux d'intérêt technique maximum pour les contrats d'assurance sur la vie, visé à l'article 216, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, est maintenu à 2 %.

Bruxelles, le 26 juillet 2018.

K. PEETERS

FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2018/31576]

24 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende dringende maatregelen betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle

De Minister van Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, artikel 8, eerste lid, 1<sup>o</sup>, en artikel 15, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 2001 houdende het toevertrouwen van bijkomende opdrachten aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, artikel 2, d);

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle, de artikelen 34, 35 en 41;

AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2018/31576]

24 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel portant des mesures d'urgence concernant la lutte contre la maladie de Newcastle

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et l'article 15, 1<sup>o</sup> modifiée par la Loi du 1<sup>er</sup> mars 2007 ;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 2001 confiant à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire des missions complémentaires, l'article 2, d) ;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 relatif à la lutte contre la maladie de Newcastle, articles 34, 35 et 41 ;

Gelet op de beslissing van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van 2 juli 2018 “Maatregelen getroffen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle” zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 juli 2018;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit tot doel heeft om de maatregelen zoals voorzien in het artikel 1 van de beslissing van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van 2 juli 2018 “Maatregelen getroffen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle”, die van kracht is voor dertig dagen, gedeeltelijk te verlengen wegens het blijvend uitbreken van nieuwe haarden van de ziekte van Newcastle en aan te vullen met bijkomende maatregelen,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities van:

i. het koninklijk besluit van 17 juni 2013 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren en tot vaststelling van de toelatingsvoorwaarden voor inrichtingen voor pluimvee;

ii. het koninklijk besluit van 10 juni 2014 betreffende de voorwaarden voor het vervoer, het verzamelen en het verhandelen van landbouwhuisdieren;

iii. het koninklijk besluit van 25 juni 2018 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor pluimvee, konijnen en bepaald hobbypluimvee.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verder verstaan onder:

1° **Verhandeling:** in eigen naam, in opdracht van of onder commissie, in de handel brengen, verwerven, aanbieden, ten verkoop tentoonstellen, vervoeren, verkopen, ruilen, leveren, onder kosteloze of bezwarende titel afstaan, invoeren, uitvoeren of doorvoeren;

2° **Agentschap:** Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

3° **LCE:** lokale controle-eenheid van het Agentschap.

**Art. 2.** Het verzamelen en het tentoonstellen van pluimvee en hobbypluimvee, met uitzondering van reisdruiven, en de verhandeling van bovenvermelde soorten naar en door hobbyhouders met inbegrip op openbare markten zijn verboden over gans het grondgebied.

**Art. 3.** In afwijking van artikel 2 en onverminderd artikel 43 van hoger vermeld koninklijk besluit van 10 juni 2014, is de verhandeling van pluimvee en hobbypluimvee, met inbegrip op markten, door een pluimveehandelaar enkel en alleen toegelaten onder de volgende bijkomende voorwaarden:

1. Het pluimvee dat aanwezig is op de inrichting van de pluimveehandelaar en dat door hem wordt verhandeld, is enkel en alleen en rechtstreeks afkomstig van inrichtingen met een toelating 10.1 of 10.2, overeenkomstig het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

2. Voor elk vervoer van het in punt 1 bedoeld pluimvee naar de inrichting van de pluimveehandelaar wordt een papieren verplaatsingsdocument opgesteld door de vervoerder volgens het model in bijlage bij dit besluit. Het verplaatsingsdocument vermeldt ook de toegevoegde vaccinaties als bedoeld in punt 3.

Vu la décision de l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire du 2 juillet 2018 « Mesures prises par l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire relatif à la lutte contre la maladie de Newcastle » telle que publiée au *Moniteur belge* du 5 juillet 2018 ;

Vu les lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l’urgence;

Considérant que le présent arrêté vise à prolonger partiellement les mesures telles que prévues à l’article 1<sup>er</sup> de la décision de l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire du 2 juillet 2018 « Mesures prises par l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire relatif à la lutte contre la maladie de Newcastle » - qui produit ses effets pendant trente jours - suite à l’apparition continue de nouveaux foyers de la maladie de Newcastle, et d’y ajouter des mesures supplémentaires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Dans le cadre de l’application du présent arrêté, les définitions données dans les arrêtés suivants s’appliquent :

i. L’arrêté royal du 17 juin 2013 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires et les importations en provenance des pays tiers de volailles et d’œufs à couvrir et relatif aux conditions d’autorisation pour les établissements de volailles ;

ii. L’arrêté royal du 10 juin 2014 relatif aux conditions pour le transport, le rassemblement et le commerce d’animaux agricoles ;

iii. L’arrêté royal du 25 juin 2018 établissant un système d’identification et d’enregistrement des volailles, des lapins et de certaines volailles de hobby.

§ 2. Dans le cadre de l’application du présent arrêté, l’on entend par :

1° **Commercialisation :** mettre sur le marché, acquérir, proposer à la vente, exposer à la vente, transporter, vendre, échanger, livrer, céder à titre onéreux ou gratuit, importer, exporter ou faire passer en transit, que ce soit à titre personnel, pour le compte d’un tiers ou en tant que commissionnaire ;

2° **Agence :** Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire ;

3° **ULC :** unité locale de contrôle de l’Agence.

**Art. 2.** Le rassemblement et l’exposition de volailles et volailles de hobby, à l’exception des pigeons de course, ainsi que la commercialisation des espèces susmentionnées vers et par les détenteurs amateurs, y compris via les marchés, sont interdits sur l’ensemble du territoire.

**Art. 3.** En dérogation à l’article 2, et sans préjudice de l’article 43 de l’arrêté royal du 10 juin 2014 susmentionné, la commercialisation de volailles et de volailles de hobby par un négociant en volailles est autorisée, y compris sur les marchés, aux conditions additionnelles suivantes :

1. Les volailles présentes dans l’établissement du négociant en volailles et commercialisées par ce dernier proviennent directement et exclusivement d’établissements disposant d’une autorisation 10.1 ou 10.2, conformément à l’arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire ;

2. Pour chaque transport de volailles visés au point 1 vers l’établissement du négociant en volailles, un document de circulation papier est établi par le transporteur conformément au modèle annexé au présent arrêté. Le document de circulation mentionne également les vaccins administrés tels que visés au point 3.



Het verplaatsingsdocument wordt opgesteld in 3 exemplaren en ingevuld overeenkomstig de instructies van het Agentschap. Een exemplaar is bestemd voor de laadplaats, een voor de losplaats en een voor de vervoerder;

3. Alle pluimvee dat wordt aangevoerd bij de handelaar werd op het bedrijf van herkomst volledig gevaccineerd tegen de ziekte van Newcastle overeenkomstig het ministerieel besluit van 25 januari 1993 houdende reglementering van de vaccinatie tegen pseudo-vogelpest en tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 mei 1992 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de pseudo-vogelpest;

4. Voor elke deelname aan een verzameling vanuit de inrichting van een pluimveehandelaar moet een nieuw verplaatsingsdocument opge- maakt worden door de pluimveehandelaar conform artikel 33 van het koninklijk besluit van 25 juni 2018 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor pluimvee, konijnen en bepaald hobbypluim- vee, zonder het luik "vaccinatie". Op elke verzameling moet de pluimveehandelaar per te koop gesteld lot pluimvee en hobbypluimvee ook de verplaatsingsdocumenten als bedoeld in punt 2 bijhebben en deze op vraag voorleggen.

5. Elke pluimveehandelaar dient elke vrijdag de planning van al zijn deelnames aan verzamelingen in de daaropvolgende week over te maken aan de LCE die bevoegd is voor de gemeente waar hij is gevestigd. Hij mag enkel deelnemen aan verzamelingen die in die planning zijn opgenomen.

6. Pluimvee en hobbypluimvee die nog aanwezig zijn bij de pluimveehandelaar en die niet afkomstig zijn van de in punt 1 bedoelde bedrijven, mogen niet verhandeld worden, tenzij ze een volledige vaccinatie hebben ondergaan tegen de ziekte van Newcastle, en dienen apart gehouden te worden van het in punt 1 vermelde pluimvee.

7. De pluimveehandelaar dient van alle pluimvee en vogels die hij houdt op zijn inrichting een register bij te houden met de volgende gegevens:

- a) datum van aanvoer;
- b) aantal aangevoerde dieren;
- c) herkomst van de dieren;
- d) aantal verkochte dieren per dag op de inrichting en/of op de markt;
- e) productiviteit van de toom waaronder verbruik van voeder;
- f) de ziekte, de sterfte en de oorzaken daarvan.

8. De pluimveehandelaar dient elk in punt 7 bedoelde gestorven dier over te brengen of te laten overbrengen naar het laboratorium van een erkende vereniging voor onderzoek op de ziekte van Newcastle en aviaire influenza.

**Art. 4.** Tenzij door overmacht of op bevel van de bevoegde overheid, is het vervoerders en handelaars verboden om pluimvee over te laden tussen voertuigen, tenzij op de inrichting van een pluimveehandelaar, waar de aankomst van het pluimvee wordt geregistreerd vóór het overladen en voor elk nieuw vertrek een nieuw verplaatsingsdocument wordt opgesteld.

**Art. 5.** De beslissing van het Federaal Agentschap voor de Veilig- heid van de Voedselketen van 2 juli 2018 "Maatregelen getroffen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle" wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 24 juli 2018.

D. DUCARME

Le document de circulation est établi en 3 exemplaires et complété conformément aux instructions de l'Agence. Un exemplaire est destiné au lieu de chargement, un autre au lieu de déchargement et un dernier au transporteur ;

3. Toutes les volailles introduites chez le négociant ont été vaccinées complètement dans leur exploitation de provenance contre la maladie de Newcastle conformément à l'arrêté ministériel du 25 jan- vier 1993 portant réglementation de la vaccination contre la pseudo- peste aviaire et modifiant l'arrêté ministériel du 4 mai 1992 portant des mesures temporaires de lutte contre la pseudo- peste aviaire ;

4. Avant toute participation à un rassemblement au départ de l'établissement d'un négociant en volailles, un nouveau document de circulation doit être établi par le négociant en volaille conformément à l'article 33 de l'arrêté royal du 25 juin 2018 établissant un système d'identification et d'enregistrement des volailles, des lapins et de certaines volailles de hobby, sans le volet « vaccination ». Lors de chaque rassemblement, le négociant en volailles doit emporter avec lui le document de circulation tel que visé au point 2 pour chaque lot de volailles et volailles de hobby proposé à la vente, et le présenter à la demande.

5. Tous les vendredis, chaque négociant en volailles doit transmettre le planning de tous les rassemblements auxquels il compte participer la semaine suivante à l'ULC qui est compétente pour la commune où il est situé. Il peut uniquement prendre part aux rassemblements repris dans ce planning.

6. Les volailles et volailles de hobby qui sont encore présentes chez le négociant en volailles et qui ne proviennent pas d'établissements visés au point 1, ne peuvent plus être commercialisées, si ce n'est après avoir subi une vaccination complète contre la maladie de Newcastle, et doivent être détenues à l'écart des volailles visées au point 1.

7. Le négociant en volailles doit tenir un registre reprenant les données suivantes pour toutes les volailles et tous les oiseaux qu'il détient dans son établissement :

- a) date d'arrivée;
- b) nombre d'animaux arrivés;
- c) provenance des animaux;
- d) nombre d'animaux vendus par jour à l'exploitation et/ou sur le marché
- e) performances de production du lot dont consommation d'aliments;
- f) la morbidité et la mortalité et leurs causes.

8. Le négociant en volailles doit amener ou faire amener chaque animal mort visé au point 7 au laboratoire d'une association agréée, où il sera soumis à une analyse de dépistage de la maladie de Newcastle et de la grippe aviaire.

**Art. 4.** Sauf cas de force majeure ou ordre de l'autorité compétente, il est interdit aux transporteurs et aux négociants de transborder des volailles d'un véhicule à l'autre, excepté au sein de l'établissement d'un négociant en volailles, où l'arrivée des volailles est enregistrée avant le transbordement et où un nouveau document de circulation est établi avant chaque nouveau départ.

**Art. 5.** La décision de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire du 2 juillet 2018 « Mesures prises par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire relatif à la lutte contre la maladie de Newcastle » est abrogée.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 juillet 2018.

D. DUCARME

**Bijlage**  
**Verplaatsingsdocument voor pluimvee**

Facultatief: Naam vervoerder		LOGO Erkende vereniging indien gedrukt door de vereniging		Facultatief: eigen referentienummer	
KBO nr vervoerder (1)		KBO nr overnemer (2)		Nr gezondheidscertificaat (indien van toepassing)	
<b>LAADBEWEGING</b>			<b>LOSBEWEGING</b>		
Datum (dd/mm/jjjj)	Uur	Geschatte duur van het transport <input type="text"/> < 12 uur <input type="text"/> > 12 uur		Datum (dd/mm/jjjj)	Uur
SANITEL nr laadplaats (4)		SANITEL nr losplaats (5)			
BE			-	0	3
<b>IDENTIFICATIE VAN DE DIEREN</b>					
Geboortedatum TOOM (6)	Aantal (7)	Soort (8)	Categorie (9)	RAS (vrij veld)	
Code = zie instructie van het FAVV					
<b>Datum vaccinatie</b>			<b>Naam toegediend vaccin voor de ziekte van Newcastle</b>		
1° vaccinatie: ...../...../20....			Naam dierenarts die het vaccin heeft toegediend		
2° vaccinatie: ...../...../20....					
3° vaccinatie: ...../...../20....					

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 24 juli 2018 houdende dringende maatregelen betreffende de bestrijding van de ziekte van Newcastle

De Minister van Landbouw,

Denis DUCARME

ANNEXE  
Document de circulation pour volailles

Facultatif : Nom du transporteur		LOGO Association agréée Si imprimé par une association		Facultatif : propre numéro de référence	
n° BCE du transporteur (1)		n° BCE du preneur (2)		N° du certificat sanitaire (si d'application)	
<b>CHARGEMENT</b>					
Date (jj/mm/aaaa):	Heure:	Durée de transport estimée		Date (jj/mm/aaaa):	
		<input type="text"/> < 12 heures <input type="text"/> > 12 heures		Heure:	
N° SANITEL lieu de chargement (4)					
BE					
		-	0	3	
N° SANITEL lieu de déchargement (5)					
BE					
					-
<b>IDENTIFICATION DES ANIMAUX</b>					
Date de naissance du LOT (6)	Nombre (7)	Espèce (8)	Catégorie (9)	RACE (champ libre)	
Code = voir instructions de l'AFSCA					
<b>Date de vaccination</b>					
1° vaccination : ...../...../20...					
2° vaccination : ...../...../20...					
3° vaccination : ...../...../20....					
Vu pour être annexé à notre arrêté du 24 juillet 2018 portant des mesures d'urgence concernant la lutte contre la maladie de Newcastle					

Le Ministre de l'Agriculture,

Denis DUCARME

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2018/13097]

**29 JUNI 2018. — Decreet houdende wijziging van het Kunstendecreet van 13 december 2013 (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Decreet houdende wijziging van het Kunstendecreet van 13 december 2013**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 6, eerste lid, van het Kunstendecreet van 13 december 2013 worden punt 2° en punt 8° opgeheven.

**Art. 3.** In titel 2, hoofdstuk 2, van hetzelfde decreet wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen door wat volgt: “Afdeling 1. Strategische visienota”.

**Art. 4.** In artikel 7 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan paragraaf 2, 5°, wordt de zinsnede “met het oog op de afstemming, vermeld in artikel 46, § 1, van het voorontwerp van beslissing aan de strategische visienota” toegevoegd;

2° aan paragraaf 2, 7°, wordt de zinsnede “, rekening houdend met de bijdragen geleverd in het kader van artikel 8, 1°” toegevoegd;

3° paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 3. Het Kunstensteunpunt, vermeld in artikel 71, levert een bijdrage aan de opbouw van de strategische visienota, vermeld in paragraaf 1, door een landschapstekening aan te leveren bij de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, uiterlijk op 1 september van het jaar vóór de neerlegging van de strategische visienota.

De landschapstekening is gebaseerd op een sterkte-zwakteanalyse, die de sterktes, zwaktes, kansen en bedreigingen van het kunstenveld beschrijft. De landschapstekening bevat zowel kwalitatieve als kwantitatieve gegevens van het kunstenveld, met inbegrip van cijfers over de internationale context, de aanduiding van zowel hiaten als overaanbod, en de beschrijving van huidige trends.

Het Kunstensteunpunt werkt daarvoor in dialoog met de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst.”.

**Art. 5.** In titel 2, hoofdstuk 2, van hetzelfde decreet wordt in het opschrift van afdeling 2 het woord “Protocol” opgeheven.

**Art. 6.** Artikel 8 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2015, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 8. De Vlaamse Regering betreft de Vlaamse steden en gemeenten en de Vlaamse Gemeenschapscommissie bij de uitvoering van dit decreet door minstens:

1° bij de opmaak van de strategische visienota, vermeld in artikel 7, een schriftelijke bijdrage te vragen van de Vlaamse steden en gemeenten en aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie, waarin ze hun visie formuleren op het belang en de ontwikkeling van kunstenuitvoering met een Vlaamse of internationale uitstraling die op hun grondgebied gevestigd zijn, in relatie tot hun lokale kunstenuitvoering;

2° de Vlaamse steden en gemeenten, en in voorkomend geval de Vlaamse Gemeenschapscommissie, waarin kunstenuitvoering gevestigd zijn die een werkingssubsidie aanvragen, te horen na de beoordelingsprocedure, als ze daarom verzoeken;

3° de Vlaamse steden en gemeenten en, in voorkomend geval, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, waarin de kunstinstellingen, vermeld in artikel 68, gevestigd zijn, te betrekken bij het sluiten van de beheersovereenkomsten met die kunstenuitvoering.”.

**Art. 7.** Artikel 9 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 8.** In artikel 23 van hetzelfde decreet wordt paragraaf 2 vervangen door wat volgt:

“§ 2. Een commissie als vermeld in artikel 44 toetst een ontvankelijk aanvraagdossier aan de volgende criteria:

1° de kwaliteit van het inhoudelijke concept en de concrete uitwerking;

2° de kwaliteit van het zakelijke beheer, meer bepaald:

a) de kwaliteit van het zakelijke beheer en de haalbaarheid van de begroting;

b) de aandacht voor een correcte vergoeding van kunstenaars;

3° de landelijke en/of internationale positionering, samenwerking en betekenis;

4° de mate waarin het aanvraagdossier een of meer aandachtspunten uitvoert uit de strategische visienota, vermeld in artikel 7, § 2, 5°;

5° voor zover dat van toepassing is, de nadere bepaling van de criteria door de Vlaamse Regering.”.

**Art. 9.** In artikel 25, § 1, van hetzelfde decreet wordt de datum “1 oktober” vervangen door de datum “1 december”.

**Art. 10.** In artikel 28 van hetzelfde decreet wordt paragraaf 2 vervangen door wat volgt:

“§ 2. Een commissie als vermeld in artikel 44 toetst een ontvankelijk aanvraagdossier aan de volgende criteria:

1° de kwaliteit van het inhoudelijk concept en de concrete uitwerking;

2° de kwaliteit van het zakelijke beheer:

a) de kwaliteit van het zakelijke beheer en de haalbaarheid van de begroting;

b) de evenwichtige samenstelling van de raad van bestuur, rekening houdend met maatschappelijke en culturele diversiteit;

c) de wijze waarop de organisatie bestuurd wordt;

d) een kwaliteitsvol personeelsbeleid, met bijzondere aandacht voor de correcte vergoeding van kunstenaars;

3° de kwaliteit van de voorbije werking;

4° de landelijke en/of internationale positionering, samenwerking en betekenis;

5° de kennisopbouw en kennisdeling;

6° de maatschappelijke en culturele diversiteit;

7° de ondersteuning van kunstenaars, met specifieke aandacht voor startende kunstenaars;

8° de mate waarin het aanvraagdossier een of meer aandachtspunten uitvoert uit de strategische visienota, vermeld in artikel 7, § 2, 5°;

9° voor zover dat van toepassing is, de nadere bepaling van de criteria door de Vlaamse Regering.”.

**Art. 11.** In artikel 33, § 2, van hetzelfde decreet wordt de zinsnede “, en de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, toetsen” vervangen door het woord “toetst”.

**Art. 12.** In artikel 36 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “voor de opmaak van het artistiek-inhoudelijke advies over aanvraagdossiers” opgeheven;

2° in paragraaf 4 wordt het woord “regels” vervangen door het woord “procedureregels”.

**Art. 13.** In artikel 39 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 en 3, 3°, wordt tussen het woord “de” en het woord “visienota” het woord “strategische” ingevoegd;

2° in paragraaf 1 en 3, 1° en 3°, worden de woorden “artistiek-inhoudelijke” telkens opgeheven;

3° aan paragraaf 3 worden een punt 4° en 5° toegevoegd, die luiden als volgt:

“4° op metaniveau nagaan of de commissies rekening houden met de replieken in de definitieve adviezen, zoals is opgenomen in artikel 45, § 3;

5° een methodologische toetsing uitvoeren op de afstemming van het voorontwerp van beslissing op de strategische visienota, vermeld in artikel 46, § 1, die is opgemaakt door de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst.”.

**Art. 14.** Artikel 43, § 2, van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“§ 2. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst controleert de toekenningsvoorwaarden, vermeld in artikel 119, § 1, artikel 133, § 1, artikel 146, § 1, artikel 154, § 1, en artikel 160, § 1. Daarnaast beoordeelt de dienst een ontvankelijk aanvraagdossier aan de hand van de criteria, vermeld in artikel 119, § 2, 133, § 2, en 146, § 2, en stelt een ontwerp van beslissing op, inclusief een gemotiveerd advies.”.

**Art. 15.** Artikel 44 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 44. § 1. De Vlaamse Regering wijst per commissie een aantal vaste beoordelaars aan voor de beoordeling van vergelijkbare aanvraagdossiers voor werkingssubsidies, projectsubsidies en beurzen.

Het aantal vaste beoordelaars bestaat uit minstens een derde en minder dan de helft van het totale aantal beoordelaars per commissie.

Artikel 36, § 2, § 3 en § 5, en artikel 37 zijn van overeenkomstige toepassing op de vaste beoordelaars.

De Vlaamse Regering bepaalt het aantal beoordelaars in een commissie nader.

De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, wijst bij elke nieuwe aanvraagronde de voorzitter en de aanvullende wisselende beoordelaars van een commissie aan uit de pool van voorzitters, vermeld in artikel 38, en uit de pool van beoordelaars, vermeld in artikel 36, rekening houdend met de functies en disciplines die de aanvraagdossiers kenmerken.

De Vlaamse Regering bepaalt de methode en de procedure voor de aanduiding van commissies nader. De Vlaamse Regering kan daarvoor advies inwinnen bij de Adviescommissie Kunsten, vermeld in artikel 39.

§ 2. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, bezorgt aan een commissie alle nuttige informatie die de commissie nodig heeft om tot een kwaliteitsvolle beoordeling te komen, inclusief een voorbereiding van de beoordeling van het criterium “kwaliteit zakelijk beheer”, vermeld in artikel 23, § 2, 2°, artikel 28, § 2, 2°, artikel 33, § 2, en artikel 175, of de zakelijke of financiële aspecten van een ontvankelijk aanvraagdossier, vermeld in artikel 154, § 2, artikel 160, § 2, of artikel 160, § 3.

§ 3. Een commissie controleert de toekenningsvoorwaarden, vermeld in artikel 11, artikel 17, § 1, artikel 20, § 1, artikel 23, § 1, artikel 28, § 1, artikel 33, § 1, en artikel 92. Daarnaast beoordeelt de commissie de kwaliteit van een ontvankelijk aanvraagdossier aan de hand van de criteria, vermeld in artikel 17, § 2, artikel 20, § 2, artikel 23, § 2, artikel 23, § 3, artikel 28, § 2, artikel 28, § 3, artikel 33, § 2, artikel 154, § 2, artikel 160, § 2, artikel 160, § 3, of artikel 175, en stelt ze een gemotiveerd advies op, inclusief een indicatieve waardering over het volgen of beperken van de gevraagde subsidie bij een positief advies. In het geval van een werkingssubsidie gaat het om een gemotiveerd voorlopig advies.

§ 4. Elke aanvrager van een werkingssubsidie als vermeld in artikel 25 of elke indiener van een beleidsplan als vermeld in artikel 83 wordt gehoord over het ingediende aanvraagdossier door de commissie die het dossier zal beoordelen, met als doel elementen van het aanvraagdossier te verduidelijken.

De datum van de hoorzitting valt vóór de datum waarop de advisering plaatsheeft.”

**Art. 16.** Artikel 45 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2015, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 45. § 1. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, bezorgt het voorlopige advies aan de aanvrager van een werkingssubsidie als vermeld in artikel 25 of aan de indiener van een beleidsplan als vermeld in artikel 83.

De Vlaamse Regering bepaalt de wijze nader waarop de voorlopige adviezen openbaar worden gemaakt.

§ 2. Een aanvrager van een werkingssubsidie als vermeld in artikel 25 of een indiener van een beleidsplan als vermeld in artikel 83 kan een repliek formuleren op het voorlopige advies en bezorgt die aan de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, binnen een termijn van tien werkdagen na het bezorgen van het voorlopige advies.

In de repliek kan de aanvrager of indiener alleen reageren op feitelijke onjuistheden in het voorlopige advies. Alleen de feitelijke onjuistheden waarop gereageerd wordt in de repliek, kunnen aanleiding geven tot een aanpassing van het voorlopige advies.

§ 3. Rekening houdend met de repliek, vermeld in paragraaf 2, formuleert de bevoegde commissie een definitief advies, inclusief een indicatieve waardering, als vermeld in artikel 44, § 3.

§ 4. Zowel bij beurzen, projecten als werkingssubsidies stelt de bevoegde commissie een rangorde op voor alle dossiers die ze beoordeeld heeft, rekening houdend met de beoordelingscriteria en, in geval van projecten en werkingssubsidies, de aandachtspunten uit de strategische visienota, vermeld in artikel 7, § 2, 5°.

Als vergelijkbare dossiers over verschillende commissies verdeeld worden, houden de betrokken voorzitters een overlegmoment om de rangorde over alle door hen beoordeelde vergelijkbare dossiers te bepalen.”

**Art. 17.** Artikel 46 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2015, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 46. § 1. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, stelt een voorontwerp van beslissing op over het geheel van de voorliggende dossiers op basis van de adviezen of definitieve adviezen en de rangordes van de commissies, vermeld in artikel 45, § 3.

Het voorontwerp van beslissing is afgestemd op de strategische visienota, vermeld in artikel 7, en op het beschikbare budget.

§ 2. De Adviescommissie Kunsten voert een methodologische toetsing uit op de afstemming van het voorontwerp van beslissing aan de strategische visienota, ter uitvoering van haar opdracht, vermeld in artikel 39. Ze levert daarover binnen tien werkdagen een advies af aan de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst.

§ 3. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, stelt een ontwerp van beslissing op over het geheel van de voorliggende dossiers op basis van het voorontwerp van beslissing en het advies van de Adviescommissie Kunsten.”

**Art. 18.** In artikel 47 van hetzelfde decreet wordt de zinsnede “het gemotiveerd advies, vermeld in artikel 43, § 2, en in artikel 44, § 3, en het voorstel van beslissing, vermeld in artikel 46” vervangen door de zinsnede “het ontwerp van beslissing, vermeld in artikel 46, § 3.”

**Art. 19.** In artikel 49 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “zes maanden voor” vervangen door de woorden “op 1 oktober van het jaar voor”;

2° er worden een derde en een vierde lid toegevoegd, die luiden als volgt:

“De organisaties waaraan een werkingssubsidie wordt toegekend, passen het ingediende aanvraagdossier of beleidsplan aan tot een geactualiseerd beleidsplan, rekening houdend met het toegekende subsidiebedrag en met de eventuele overwegingen bij de subsidiebeslissing van de Vlaamse Regering.

De Vlaamse Regering bepaalt nader de gegevens en documenten die een geactualiseerd beleidsplan bevat, de inhoudelijke en vormelijke voorwaarden waaraan het voldoet en de wijze en het tijdstip waarop het wordt ingediend.”

**Art. 20.** In artikel 50 van hetzelfde decreet wordt paragraaf 3 opgeheven.

**Art. 21.** In artikel 51, § 1, 3°, artikel 52, § 2, 1°, en artikel 55, § 1, van hetzelfde decreet wordt het woord “actieplan” telkens vervangen door de woorden “geactualiseerd beleidsplan”.

**Art. 22.** In artikel 56, § 2, artikel 58, § 2, artikel 65, § 3, en artikel 125, 126, 139 en 140 van hetzelfde decreet wordt het woord “voorstel” telkens vervangen door het woord “ontwerp”.

**Art. 23.** In artikel 70 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt:

“§ 2/1. De functies van de artistieke en zakelijke eindverantwoordelijken in een erkende kunstinstelling zijn mandaatfuncties. Een mandaatfunctie heeft een duur van zes jaar en is eenmaal verlengbaar voor een duur van maximaal zes jaar.

De mandaatfuncties worden voor elke erkende kunstinstelling nader bepaald in de beheersovereenkomst, vermeld in artikel 77.”;

2° aan paragraaf 3 wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt:

“3° de organisatie voldoet niet aan de voorwaarden voor de mandaatfuncties, vermeld in paragraaf 2/1.”.

**Art. 24.** In artikel 81, 82 en 84, § 2, van hetzelfde decreet wordt de zinsnede “, in artikel 73 en in artikel 75” vervangen door de zinsnede “en in artikel 73”.

**Art. 25.** In artikel 83 van hetzelfde decreet wordt de datum “30 oktober” vervangen door de datum “1 december”.

**Art. 26.** In artikel 85, § 1, derde lid, van hetzelfde decreet worden de woorden “die benoemd zijn in de pool van beoordelaars” opgeheven.

**Art. 27.** In artikel 88 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 en 2 wordt de zinsnede “, en de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, toetsen” vervangen door het woord “toetst”;

2° in paragraaf 2, 2°, wordt de zinsnede „, 76” opgeheven;

3° in paragraaf 2 wordt een punt 5°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“5°/1 de mate waarin het beleidsplan een of meer aandachtspunten uitvoert uit de strategische visienota, vermeld in artikel 7, § 2, 5°;”.

**Art. 28.** Artikel 89 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 89. § 1. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, treft de nodige voorbereidingen voor de kwaliteitsbeoordeling van het beleidsplan.

§ 2. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, bezorgt aan een beoordelingscommissie als vermeld in artikel 85 alle nuttige informatie die nodig is om tot een kwaliteitsvolle beoordeling te komen, inclusief een voorbereiding van de beoordeling van het criterium “kwaliteit zakelijk beheer”.

§ 3. Een beoordelingscommissie als vermeld in artikel 85 beoordeelt de kwaliteit van een ontvankelijk beleidsplan van een kunstinstituut aan de hand van de criteria, vermeld in artikel 28, § 2 en § 3, en stelt een gemotiveerd voorlopig advies op, inclusief een indicatieve waardering over het volgen of beperken van de gevraagde subsidie.

§ 4. Een beoordelingscommissie als vermeld in artikel 85 beoordeelt de kwaliteit van een ontvankelijk beleidsplan van een ondersteunende organisatie aan de hand van de criteria, vermeld in artikel 88, § 2, en stelt een gemotiveerd voorlopig advies op, inclusief een indicatieve waardering over het volgen of beperken van de gevraagde subsidie.

§ 5. De verdere beoordelings- en toekenningsprocedure wordt uitgevoerd volgens de bepalingen die gelden voor werkingsubsidies, vermeld in artikel 45 tot en met 49.”.

**Art. 29.** In artikel 90 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 8 mei 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de zinsnede “Een gemotiveerd advies als vermeld in artikel 89, § 2, § 3, § 5 en § 6,” wordt vervangen door de zinsnede “Een gemotiveerd voorlopig advies als vermeld in artikel 89, § 3 en § 4;”;

2° punt 4° wordt opgeheven.

**Art. 30.** In titel 5, hoofdstuk 1, van hetzelfde decreet worden afdeling 1 en 2, die bestaan uit artikel 93 tot en met 114, opgeheven.

**Art. 31.** In artikel 154, § 2, en artikel 175 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2015, wordt de zinsnede „, en de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, toetsen” vervangen door het woord “toetst”.

**Art. 32.** In artikel 148 van hetzelfde decreet wordt het woord “subsidieverslag” vervangen door het woord “subsidiebedrag”.

**Art. 33.** In artikel 160 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 en 3 wordt de zinsnede „, en de door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, toetsen” vervangen door het woord “toetst”;

2° in paragraaf 3 worden tussen het woord “voor” en de woorden “een netwerk-evenement” de woorden “een subsidie aan” ingevoegd.

**Art. 34.** Aan hetzelfde decreet wordt een artikel 185 toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 185. Artikel 70, § 2/1, is vanaf 1 januari 2019 van toepassing op alle nieuwe aanstellingen van artistieke en zakelijke eindverantwoordelijken door kunstinstituten.”.

**Art. 35.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2019, met uitzondering van artikel 4 en 20, die in werking treden op de tiende dag na de bekendmaking van dit decreet in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 juni 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel,  
S. GATZ

Nota

*Zitting 2017-2018*

Stukken:

- Voorstel van decreet : 1591 – Nr. 1.

- Amendementen : 1591 – Nr. 2.

- Verslag van de hoorzitting : 1591 – Nr. 3.

- Verslag : 1591 – Nr. 4.

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1591 – Nr. 5.

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 20 juni 2018.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/13097]

**29 JUIN 2018. — Décret portant modification du Décret sur les arts du 13 décembre 2013 (1)**

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

**Décret portant modification du Décret sur les arts du 13 décembre 2013**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** À l'article 6, alinéa premier, du Décret sur les arts du 13 décembre 2013, les points 2° et 8° sont abrogés.

**Art. 3.** Au titre 2, chapitre 2, du même décret, l'intitulé de la section 1ère est remplacé par ce qui suit :

« Section 1ère. Note de vision stratégique ».

**Art. 4.** À l'article 7 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, 5°, le membre de phrase « en vue de l'alignement visé à l'article 46, § 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet de décision sur la note de vision stratégique » est ajouté ;

2° au paragraphe 2, 7°, le membre de phrase « , compte tenu des contributions fournies dans le cadre de l'article 8, 1° » est ajouté ;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Le « *Kunstensteunpunt* » visé à l'article 71, contribue au développement de la note de vision stratégique visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, en remettant un état des lieux du paysage artistique au service désigné par le Gouvernement flamand, au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre de l'année précédant l'introduction de la note de vision stratégique.

L'état des lieux du paysage artistique repose sur une analyse des points forts et des points faibles, reprenant les forces, les faiblesses, les opportunités et les menaces du domaine des arts. L'état des lieux du paysage artistique contient des données qualitatives et quantitatives du domaine des arts, y compris des chiffres sur le contexte international, l'indication des lacunes et de l'offre excédentaire, et la description des tendances actuelles.

À cette fin, le « *Kunstensteunpunt* » travaille en dialogue avec le service désigné par le Gouvernement flamand. ».

**Art. 5.** Au titre 2, chapitre 2 du même décret, le mot « Protocole » est supprimé de l'intitulé de la section 2.

**Art. 6.** L'article 8 du même décret, modifié par le décret du 8 mai 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 8. Le Gouvernement flamand associera au moins les villes et communes flamandes et la Commission communautaire flamande à l'exécution du présent décret :

1° lors de l'élaboration de la note de vision stratégique visée à l'article 7, en demandant une contribution écrite aux villes et communes flamandes et à la Commission communautaire flamande, dans laquelle elles formulent leur vision sur l'importance et le développement d'organisations artistiques de réputation flamande ou internationale établies sur leur territoire, en relation avec leur politique artistique locale ;

2° en entendant les villes et communes flamandes et, le cas échéant, la Commission communautaire flamande, au sein desquelles sont établis les organismes artistiques qui demandent une subvention de fonctionnement, après la procédure d'évaluation, si elles en font la demande ;

3° en associant les villes et communes flamandes et, le cas échéant, la Commission communautaire flamande, au sein desquelles sont établies les organisations artistiques visées à l'article 68, à la conclusion des contrats de gestion avec ces organisations. ».

**Art. 7.** L'article 9 du même décret est abrogé.

**Art. 8.** À l'article 23 du même décret, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Une commission visée à l'article 44 examine un dossier de demande recevable à la lumière des critères suivants :

1° la qualité du concept au niveau du contenu et sa réalisation concrète ;

2° la qualité de la gestion commerciale, plus particulièrement :

a) la qualité de la gestion commerciale et la faisabilité du budget ;

b) l'attention portée à la rémunération adéquate des artistes ;

3° le positionnement, la coopération et l'importance sur le plan national et/ou international ;

4° la mesure dans laquelle le dossier de demande met en œuvre un ou plusieurs points d'attention de la note de vision stratégique visée à l'article 7, § 2, 5° ;

5° pour autant que cela soit d'application, la spécification des critères par le Gouvernement flamand. ».

**Art. 9.** À l'article 25, § 1<sup>er</sup> du même décret, la date « 1<sup>er</sup> octobre » est remplacée par la date « 1<sup>er</sup> décembre ».

**Art. 10.** À l'article 28 du même décret, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Une commission visée à l'article 44 examine un dossier de demande recevable à la lumière des critères suivants :

1° la qualité du concept au niveau du contenu et sa réalisation concrète ;

2° la qualité de la gestion commerciale :

a) la qualité de la gestion commerciale et la faisabilité du budget ;

b) la composition équilibrée du conseil d'administration, compte tenu de la diversité sociale et culturelle ;

c) la façon dont l'organisation est dirigée ;

d) une politique de qualité en matière de ressources humaines, qui accorde une attention particulière à la rémunération adéquate des artistes ;

3° la qualité du fonctionnement précédent ;



- 4° le positionnement, la coopération et l'importance sur le plan national et/ou international ;
- 5° l'acquisition de connaissances et le partage des connaissances ;
- 6° la diversité sociale et culturelle ;
- 7° le soutien apporté aux artistes, avec une attention particulière pour les artistes débutants ;
- 8° la mesure dans laquelle le dossier de demande met en œuvre un ou plusieurs points d'attention de la note de vision stratégique visée à l'article 7, § 2, 5° ;
- 9° dans la mesure du possible, la spécification des critères par le Gouvernement flamand. ».

**Art. 11.** À l'article 33, § 2, du même décret, le membre de phrase « et le service désigné par le Gouvernement flamand évalue » est remplacé par le mot « évalue ».

**Art. 12.** À l'article 36 du même décret les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots « pour la rédaction de l'avis artistique et au niveau du contenu relatif aux dossiers de demande » sont abrogés ;
- 2° au paragraphe 4, le mot « règles » est remplacé par les mots « règles de procédure ».

**Art. 13.** À l'article 39 du même décret les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1<sup>er</sup> et 3, 3°, le mot « stratégique » est inséré après le mot « vision » ;
- 2° au paragraphe 1<sup>er</sup> et 3, 1<sup>er</sup> et 3°, les mots « du contenu artistique » sont chaque fois supprimés ;
- 3° au paragraphe 3 sont ajoutés un point 4° et 5°, rédigés comme suit :
  - « 4° vérifier au métaniveau si les commissions tiennent compte des répliques dans les avis définitifs, comme prévu à l'article 45, § 3 ;
  - 5° procéder à une évaluation méthodologique de l'alignement de l'avant-projet de décision sur la note de vision stratégique visée à l'article 46, § 1<sup>er</sup>, établie par le service désigné par le Gouvernement flamand. ».

**Art. 14.** L'article 43, § 2, du même décret est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le service désigné par le Gouvernement flamand vérifie les conditions d'octroi visées à l'article 119, § 1<sup>er</sup>, à l'article 133, § 1<sup>er</sup>, à l'article 146, § 1<sup>er</sup>, à l'article 154, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 160, § 1<sup>er</sup>. En outre, le service évalue un dossier de demande recevable au regard des critères énoncés aux articles 119, § 2, 133, § 2, § 2, et 146, § 2, et rédige un projet de décision, y compris un avis motivé. ».

**Art. 15.** L'article 44 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 44. § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand désignera un certain nombre d'évaluateurs permanents pour chaque commission afin d'évaluer des dossiers de demande comparables pour les subventions de fonctionnement, les subventions de projet et les bourses.

Le nombre d'évaluateurs permanents représentera au moins un tiers et moins de la moitié du nombre total d'évaluateurs par commission.

L'article 36, § 2, § 3 et § 5, et l'article 37 s'appliquent par analogie aux évaluateurs permanents.

Le Gouvernement flamand précisera le nombre d'évaluateurs au sein d'une commission.

Pour chaque nouveau cycle de demande, le service désigné par le Gouvernement flamand désigne le président et les évaluateurs suppléants supplémentaires d'une commission à partir du pool de présidents visé à l'article 38 et du pool d'évaluateurs visé à l'article 36, en tenant compte des fonctions et des disciplines caractérisant les dossiers de demande.

Le Gouvernement flamand précisera la méthode et la procédure de désignation des commissions. Le Gouvernement flamand peut demander l'avis de la « Adviescommissie Kunsten », visée à l'article 39.

§ 2. Le service désigné par le Gouvernement flamand fournit à une commission toutes les informations utiles dont elle a besoin pour parvenir à une évaluation de la qualité, y compris une préparation à l'évaluation du critère « qualité de la gestion commerciale » visé à l'article 23, § 2, 2°, l'article 28, § 2, 2°, l'article 33, § 2 et l'article 175, ou les aspects commerciaux ou financiers d'un dossier de demande recevable visé à l'article 154, § 2, l'article 160, § 2 ou l'article 160, § 3.

§ 3. Une commission vérifie les conditions d'octroi visées à l'article 11, l'article 17, § 1<sup>er</sup>, l'article 20, § 1<sup>er</sup>, l'article 23, § 1<sup>er</sup>, l'article 28, § 1<sup>er</sup>, l'article 33, § 1<sup>er</sup>, et l'article 92. En outre, la commission évalue la qualité d'un dossier de demande recevable sur la base des critères énoncés à l'article 17, § 2, l'article 20, § 2, l'article 23, § 2, l'article 23, § 3, l'article 28, § 2, l'article 28, § 3, l'article 33, § 2, l'article 154, § 2, l'article 160, § 2, l'article 160, § 3, ou l'article 175, et formule un avis motivé, y compris une évaluation indicative quant au suivi ou à la réduction de la subvention demandée en cas d'avis positif. Dans le cas d'une subvention de fonctionnement, il s'agit d'un avis provisoire motivé.

§ 4. Tout demandeur d'une subvention de fonctionnement visée à l'article 25 ou tout demandeur d'un plan stratégique visé à l'article 83 est entendu sur le dossier de demande présenté par la commission responsable de l'évaluation du dossier, en vue de clarifier certains éléments du dossier de demande.

La date de l'audience est antérieure à la date à laquelle l'avis est rendu. ».

**Art. 16.** L'article 45 du même décret, modifié par le décret du 8 mai 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 45. § 1<sup>er</sup>. Le service désigné par le Gouvernement flamand fournit l'avis provisoire au demandeur d'une subvention de fonctionnement visée à l'article 25 ou au demandeur d'un plan stratégique visé à l'article 83.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités de publication des avis provisoires.

§ 2. Le demandeur d'une subvention de fonctionnement visée à l'article 25 ou le demandeur d'un plan stratégique visé à l'article 83 peut formuler une réplique à l'avis provisoire et la transmettre au service désigné par le Gouvernement flamand dans un délai de dix jours ouvrables après la remise de l'avis provisoire.

Dans la réplique, le demandeur peut uniquement réagir aux erreurs factuelles contenues dans l'avis provisoire. Seules les erreurs factuelles auxquelles se réfère la réplique peuvent conduire à une modification de l'avis provisoire.

§ 3. Compte tenu de la réplique visée au paragraphe 2, la commission compétente formule un avis définitif, y compris une évaluation indicative telle que visée à l'article 44, § 3.

§ 4. Qu'il s'agisse de bourses, de projets ou de subventions de fonctionnement, la commission compétente établit un classement pour tous les dossiers qu'elle a évalués, en tenant compte des critères d'évaluation et, dans le cas des projets et des subventions de fonctionnement, des points d'attention définis dans la note de vision stratégique, visés à l'article 7, § 2, 5°.

Lorsque des dossiers similaires sont attribués à différentes commissions, les présidents concernés tiennent un moment de concertation pour déterminer l'ordre de préséance de tous les dossiers similaires qu'ils évaluent. ».

**Art. 17.** L'article 46 du même décret, modifié par le décret du 8 mai 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 46. § 1<sup>er</sup>. Le service désigné par le Gouvernement flamand établit un avant-projet de décision sur l'ensemble des dossiers sur la base des avis ou avis définitifs et des classements des commissions visées à l'article 45, § 3.

L'avant-projet de décision est aligné sur la note de vision stratégique visée à l'article 7 et sur le budget disponible.

§ 2. La « Adviescommissie Kunsten » procède à une évaluation méthodologique de l'alignement de l'avant-projet de décision sur la note de vision stratégique, en exécution de sa mission, telle que visée à l'article 39. Elle fournit un avis à ce sujet au service désigné par le Gouvernement flamand dans un délai de dix jours ouvrables.

§ 3. Le service désigné par le Gouvernement flamand établit un projet de décision sur l'ensemble des dossiers sur la base de l'avant-projet de décision et de l'avis de la « Adviescommissie Kunsten. ».

**Art. 18.** À l'article 47 du même décret, le membre de phrase « l'avis motivé visé à l'article 43, § 2, et à l'article 44, § 3, et la proposition de décision visée à l'article 46 » est remplacé par le membre de phrase « le projet de décision visé à l'article 46, § 3, ».

**Art. 19.** À l'article 49 du même décret les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa premier, les mots « six mois avant » sont remplacés par les mots « le 1<sup>er</sup> octobre de l'année avant » ;

2° un troisième et quatrième alinéas sont ajoutés, rédigés comme suit :

« Les organismes auxquels une subvention de fonctionnement est accordée adaptent le dossier de demande ou le plan stratégique soumis à un plan stratégique actualisé, en tenant compte du montant de subvention octroyé et de toute considération éventuelle dans la décision sur la subvention prise par le Gouvernement flamand.

Le Gouvernement flamand précisera les informations et les documents contenus dans un plan stratégique actualisé, les conditions de fond et de forme auxquelles il se conforme, ainsi que le moment auquel il sera soumis et le mode de transmission. ».

**Art. 20.** Le paragraphe 3 de l'article 50 du même décret est abrogé.

**Art. 21.** À l'article 51, § 1<sup>er</sup>, 3°, l'article 52, § 2, 1°, et l'article 55, § 1<sup>er</sup>, du même décret, les mots « plan d'action » sont chaque fois remplacés par les mots « plan stratégique actualisé ».

**Art. 22.** À l'article 56, § 2, l'article 58, § 2, l'article 65, § 3, et aux articles 125, 126, 139 et 140 du même décret, le mot « proposition » est chaque fois remplacé par le mot « projet ».

**Art. 23.** À l'article 70 du même décret les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré un paragraphe 2/1, rédigé comme suit :

« § 2/1. Les fonctions des personnes artistiques et commerciales responsables en dernier ressort dans une institution d'art reconnue sont des fonctions de mandat. Une fonction de mandat a une durée de six ans et peut être renouvelé une fois pour un maximum de six ans.

Les fonctions de mandat de chaque institution artistique reconnue sont précisées dans la convention de gestion visée à l'article 77. » ;

2° au paragraphe 3, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° l'organisation ne répond pas aux conditions des fonctions de mandat visées au paragraphe 2/1. ».

**Art. 24.** Aux articles 81, 82 et 84, § 2, du même décret, le membre de phrase « , à l'article 73 et à l'article 75 » est remplacé par le membre de phrase « et à l'article 73 ».

**Art. 25.** À l'article 83 du même décret, la date du « 30 octobre » est remplacée par la date du « 1<sup>er</sup> décembre ».

**Art. 26.** À l'article 85, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, du même décret, les mots « nommés au sein du groupe d'évaluateurs » sont abrogés.

**Art. 27.** À l'article 88 du même décret, modifié par le décret du 8 mai 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, le membre de phrase « , et le service désigné par le Gouvernement flamand évaluent » est remplacé par le mot « évalue » ;

2° au paragraphe 2, 2°, le membre de phrase « , 76 » est supprimé ;

3° au paragraphe 2, un point 5°/1 rédigé comme suit est inséré :

« 5°/1<sup>er</sup> la mesure dans laquelle le plan stratégique met en œuvre un ou plusieurs points d'attention de la note de vision stratégique, visés à l'article 7, § 2, 5° ; ».

**Art. 28.** L'article 89 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 89. § 1<sup>er</sup>. Le service désigné par le Gouvernement flamand effectue les préparatifs nécessaires à l'évaluation de la qualité du plan stratégique.

§ 2. Le service désigné par le Gouvernement flamand fournit à la commission d'évaluation visée à l'article 85 toutes les informations utiles pour parvenir à une évaluation de qualité, y compris la préparation de l'évaluation du critère « qualité de la gestion commerciale ».

§ 3. Une commission d'évaluation visée à l'article 85 évalue la qualité d'un plan stratégique recevable d'une institution artistique sur la base des critères visés aux articles 28, § 2 et § 3, et formule un avis provisoire motivé, y compris une évaluation indicative quant au suivi ou à la réduction de la subvention demandée.

§ 4. Une commission d'évaluation visée à l'article 85 évalue la qualité d'un plan stratégique recevable d'une organisation d'appui sur la base des critères visés à l'article 88, § 2, et rédige un avis provisoire motivé, y compris une évaluation indicative quant au suivi ou à la réduction de la subvention demandée.

§ 5. La procédure d'évaluation et d'octroi ultérieure est effectuée conformément aux dispositions applicables aux subventions de fonctionnement visées aux articles 45 à 49. ».

**Art. 29.** À l'article 90 du même décret, remplacé par le décret du 8 mai 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° le membre de phrase « L'avis motivé, tel que visé à l'article 89, § 2, § 3, § 5 et § 6, » est remplacé par le membre de phrase « L'avis provisoire motivé, tel que visé à l'article 89, § 3 et § 4, » ;

2° le point 4° est abrogé.

**Art. 30.** Au tire 5, chapitre 1<sup>er</sup>, du même décret, les sections 1 et 2, qui se composent des articles 93 à 114 inclus, sont abrogées.

**Art. 31.** À l'article 154, § 2, et l'article 175 du même décret, tel que modifié par le décret du 8 mai 2015, le membre de phrase « , et le service désigné par le Gouvernement flamand évaluent » est remplacé par le mot « évalue ».

**Art. 32.** À l'article 148 du même décret, le mot « subsidieverslag » est remplacé par le mot « subsidiebedrag » dans la version néerlandaise.

**Art. 33.** À l'article 160 du même décret les modifications suivantes sont apportées :

1° aux paragraphes 2 et 3, le membre de phrase « , et le service désigné par le Gouvernement flamand évaluent » est remplacé par le mot « évalue » ;

2° au paragraphe 3, les mots « une subvention à » sont insérés entre le mot « pour » et les mots « un événement de mise en réseau ».

**Art. 34.** Un article 185 est ajouté au même décret. Il est rédigé comme suit :

« Art. 185. L'article 70, § 2/1, s'applique à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019 à toutes les nouvelles nominations d'artistes et d'hommes d'affaires responsables en dernier ressort par des institutions artistiques. ».

**Art. 35.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019, à l'exception des articles 4 et 20, qui entrent en vigueur le dixième jour suivant la date de publication du décret au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 juin 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises,  
S. GATZ

—  
Note

*Session 2017-2018*

Documents :

- Proposition de décret : 1591 – N° 1.

- Amendements : 1591 – N° 2.

- Rapport de l'audience : 1591 – N° 3.

- Rapport : 1591 – N° 4.

- Texte adopté en séance plénière : 1591 – N° 5.

Annales - Discussion et adoption : Séance du 20 juin 2018.

—————  
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/40510]

**13 JULI 2018. — Decreet houdende wijziging van bijlage 2 bij de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, wat de kilometerheffing betreft (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Decreet houdende wijziging van bijlage 2 bij de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, wat de kilometerheffing betreft**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In bijlage 2 bij de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, ingevoegd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt de eerste rubriek "Autosnelwegen" van tabel "1) Autosnelwegen, inclusief bretelwegen, autosnelwegenringen en op- en afritten" vervangen door wat volgt:

"1) Autosnelwegen, inclusief bretelwegen, autosnelwegenringen en op- en afritten:

Autosnelwegen:

A1	E19	Brussel – Mechelen – Antwerpen – grens NL (Breda)
A2	E314	Leuven – Lummen – grens NL (Heerlen)
A3	E40	Brussel – Leuven – grens Wallonië (Luik)
A4	E411	Brussel – grens Wallonië (Namen)

A7	E19	Brussel (R0) – grens Wallonië (Bergen)
A8	E429	Halle (Ring om Halle inclusief N203a) – grens Wallonië (Doornik)
A10	E40	Brussel – Gent – Brugge – Oostende
A11	E34	Antwerpen – Zelzate, tot en met de kruising met de R4-West
A11		Brugge (N31) – Knokke-Heist (N49)
A12		Brussel – Boom – Antwerpen – grens NL (Bergen-op-Zoom)
A13	E313	Antwerpen – Hasselt – grens Wallonië (Luik)
A14	E17	Antwerpen – Gent – Grens FR (Lille)
A17	E403	Brugge – Kortrijk – grens Wallonië (Doornik)
A18	E40	Jabbeke – Veurne – grens FR (Duinkerken)
A19		Kortrijk – Ieper
A21	E34	Antwerpen (Ranst) – grens NL (Eindhoven)
A25	E25	Luik (Wallonië) – Maastricht (NL) thv Voeren (op- en afritten-complex N602)
A112	(N186)	Antwerpen/Jan de Voslei
A201		Brussel – Zaventem

”.

**Art. 3.** In dezelfde bijlage 2 wordt tabel “2) Overige gewestwegen met een tarief hoger dan nul eurocent” vervangen door wat volgt:

“2) Overige gewestwegen met een tarief hoger dan nul eurocent:

N1		Brussel – Antwerpen – grens NL (Breda)
N2		Brussel – Hasselt – grens NL (Maastricht)
N3		Brussel – grens Wallonië (Luik)
N4		Brussel – grens Wallonië (Namen)
N5		Brussel – grens Wallonië (Charleroi)
N6		Brussel – grens Wallonië (Bergen)
N7		Halle – grens Wallonië (Doornik)
N8		Brussel – Ninove – Oudenaarde – Kortrijk – Ieper – Koksijde
N9		Brussel – Gent – Brugge – Oostende
N10		Mortsel – Diest
N14		Vanaf (de kruising met) R16 – (de kruising met) E34
N20		Hasselt – grens Wallonië (Luik)
N31	(E403)	Brugge – Zeebrugge, exclusief N31 Zeebrugge tot en met de kruising met de N348
N35		Deinze – N37 (Tielt)
N35		Pittem (de kruising met N50) – (de kruising met) N330
N36		R32 (Roeselare) tot N35 (Zarren)
N42		Vanaf (de kruising met) N8 – grens met Wallonië
N43		Vanaf (de kruising met) R8 – (de kruising met) R4
N49	(E34)	Antwerpen – Zelzate – Maldegem – Knokke (Knokke-Heist), exclusief N49 van Westkapelle tot aan de kruising met de R4-West
N50		Brugge – Ingelmunster – Kortrijk – grens Wallonië (Bergen)
N60		Gent – Oudenaarde – Ronse – grens Wallonië (Leuze)
N70		Gent – Antwerpen
N73		Heppen – Kinrooi (kruising met de N762)
N80		Hasselt – grens Wallonië (Namen)

N186		Antwerpen (Jan de Voslei)
N722		Vanaf N80 (Hasselt) tot N718 (St-Truiden)

”.

**Art. 4.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2019.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juli 2018.

De Minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse Minister van Begroting, Financiën en Energie,  
B. TOMMELEIN

De Vlaamse Minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand,  
Toerisme en Dierenwelzijn,  
B. WEYTS

—  
Nota

(1) *Zitting 2017-2018*

Stukken:

– Voorstel van decreet : 1649 – Nr. 1.

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1649 – Nr. 2.

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 4 juli 2018.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/40510]

**13 JUILLET 2018. — Décret modifiant l'annexe 2 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 en ce qui concerne le prélèvement kilométrique (1)**

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

**Décret modifiant l'annexe 2 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 en ce qui concerne le prélèvement kilométrique**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** Dans l'annexe 2 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, inséré par le décret du 3 juillet 2015, la première rubrique « Autoroutes » du tableau « 1) Autoroutes, y comprises les bretelles d'autoroutes, les rings autoroutiers et les entrées et sorties d'autoroutes » est remplacée par ce qui suit :

« 1) Autoroutes, y comprises les bretelles d'autoroutes, les rings autoroutiers et les entrées et sorties d'autoroutes :  
Autoroutes :

A1	E19	Bruxelles - Malines - Anvers - frontière PB (Breda)
A2	E314	Louvain - Lummen - frontière PB (Heerlen)
A3	E40	Bruxelles - Louvain - frontière Wallonie (Liège)
A4	E411	Bruxelles - frontière Wallonie (Namur)
A7	E19	Bruxelles (R0) - frontière Wallonie (Mons)
A8	E429	Hal (Ring autour de Hal incl. N203a) - frontière Wallonie (Tournai)
A10	E40	Bruxelles - Gand- Bruges - Ostende
A11	E34	Anvers - Zelzate, jusqu'à l'intersection avec le R4- Ouest
A11		Bruges (N31) - Knokke-Heist (N49)
A12		Bruxelles - Boom - Anvers - frontière PB (Bergen-op-Zoom)
A13	E313	Anvers - Hasselt - frontière Wallonie (Liège)
A14	E17	Anvers - Gand - frontière FR (Lille)
A17	E403	Bruges - Courtrai - frontière Wallonie (Tournai)
A18	E40	Jabbeke - Furnes - frontière FR (Dunkerque)
A19		Courtrai - Ypres
A21	E34	Anvers (Ranst) - frontière PB (Eindhoven)
A25	E25	Liège (Wallonie) - Maastricht (PB) à hauteur de Fourons (échangeur N602)
A112	(N186)	Anvers/Jan de Voslei
A201		Bruxelles - Zaventem

».

**Art. 3.** Dans la même annexe 2, le tableau « 2) Autres routes régionales à taux d'imposition supérieur à zéro centime d'euro » est remplacé par ce qui suit : « 2) Autres routes régionales à taux d'imposition supérieur à zéro centime d'euro :

N1		Bruxelles - Anvers - frontière PB (Breda)
N2		Bruxelles - Hasselt - frontière PB (Maastricht)
N3		Bruxelles - frontière Wallonie (Liège)
N4		Bruxelles - frontière Wallonie (Namur)
N5		Bruxelles - frontière Wallonie (Charleroi)
N6		Bruxelles - frontière Wallonie (Mons)
N7		Hal - frontière Wallonie (Tournai)
N8		Bruxelles - Ninove - Audenarde - Courtrai - Ypres - Coxyde
N9		Bruxelles - Gand- Bruges - Ostende
N10		Mortsel - Diest
N14		Depuis (l'intersection avec) le R16 - (l'intersection avec) la E34
N20		Hasselt - frontière Wallonie (Liège)
N31	(E403)	Bruges - Zeebruges, excl. N31 Zeebruges jusqu'à l'intersection avec la N348
N35		Deinze - N37 (Tielt)
N35		Pittem (l'intersection avec la N50) - (l'intersection avec) la N330
N36		R32 (Roulers) jusqu'à la N35 (Zarren)
N42		Depuis (l'intersection avec) la N8 - frontière Wallonie
N43		Depuis (l'intersection avec) le R8 - (l'intersection avec) le R4
N49	(E34)	Anvers - Zelzate - Maldegem - Knokke (Knokke-Heist), excl. N49 de Westkapelle jusqu'à l'intersection avec le R4-Ouest
N50		Bruges - Ingelmunster - Courtrai - frontière Wallonie (Mons)
N60		Gand - Audenarde - Renaix - frontière Wallonie (Leuze)
N70		Gand - Anvers
N73		Heppen - Kinrooi (l'intersection avec la N762)
N80		Hasselt - frontière Wallonie (Namur)
N186		Anvers (Jan de Voslei)
N722		Depuis la N80 (Hasselt) jusqu'à la N718 (Saint-Trond)

».

**Art. 4.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Énergie,  
B. TOMMELEIN

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
du Tourisme et du Bien-être des Animaux,  
B. WEYTS

—  
Note

(1) *Session 2017-2018*

Documents :

- Proposition de décret : 1649 - N° 1

- Texte adopté en séance plénière : 1649 - N° 2.

Annales - Discussion et adoption : Séance du 4 juillet 2018.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/40469]

**8 JUNI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie**

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, artikel 56ter, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 2005 en gewijzigd bij de decreten van 7 juli 2006, 15 juni 2007 en 22 juni 2007, en artikel 56quater, ingevoegd bij het decreet van 22 juni 2007;

Gelet op het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, artikel 74quater, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 2005 en gewijzigd bij de decreten van 7 juli 2006, 15 juni 2007 en 22 juni 2007, en artikel 74quinquies, ingevoegd bij het decreet van 22 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 februari 2018;

Gelet op protocol nr. 92 van 20 april 2018 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X, van onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van het overkoepelend onderhandelingscomité, vermeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op advies 63.371/1 van de Raad van State, gegeven op 30 mei 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK 1. — Individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs**

**Artikel 1.** Dit hoofdstuk is van toepassing op de personeelsleden, vermeld in artikel 2 van het decreet rechtspositie gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 en artikel 4 van het decreet rechtspositie gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991.

**Art. 2.** In een academie van het deeltijds kunstonderwijs, als vermeld in artikel 3, 1°, van het decreet van 9 maart 2018 betreffende het deeltijds kunstonderwijs, kan op 1 september 2018 een individuele concordantie, als vermeld in artikel 56quater, § 1, van het decreet rechtspositie gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 en artikel 74quinquies, § 1, van het decreet rechtspositie gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991 toegekend worden.

Die individuele concordantie, vermeld in het eerste lid, kan toegekend worden aan de personeelsleden, die in het ambt van leraar aangesteld zijn in een vak waarvoor ze aan een van de volgende voorwaarden voldoen:

1° uiterlijk op 31 augustus 2018 vastbenoemd zijn;

2° tijdelijk aangesteld geweest zijn of tijdelijk belast geweest zijn met een opdracht tijdens de schooljaren 2015-2016, 2016-2017 en 2017-2018.

**Art. 3.** Voor een individuele concordantie, als vermeld in artikel 2, geldt het volgende:

1° de kandidaatstelling voor een tijdelijke aanstelling, als dat van toepassing is, in de oude benaming, geldt als kandidaatstelling voor de nieuwe benaming;

2° de diensten, die gepresteerd zijn in de oude benaming, tellen automatisch mee als gepresteerde diensten in de nieuwe benaming;

3° de kandidaatstelling voor een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur in de oude benaming geldt als kandidaatstelling voor de nieuwe benaming;

4° het recht op een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur voor de oude benaming geldt automatisch voor de nieuwe benaming;

5° een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur voor de oude benaming geldt automatisch voor de nieuwe benaming;

6° de vacantverklaring en de kandidaatstelling voor een vaste benoeming in de oude benaming, worden geacht te zijn gebeurd in de nieuwe benaming;

7° wie vast benoemd is voor de oude benaming, is automatisch vast benoemd voor de nieuwe benaming;

8° de vacantverklaring en de kandidaatstelling voor een mutatie, als dat van toepassing is, in de oude benaming, worden geacht te zijn gebeurd in de nieuwe benaming;

9° wie terbeschikking gesteld was wegens ontstentenis van betrekking voor de oude benaming, is dat automatisch voor de nieuwe benaming;

- 10° wie gereffecteerd of wedertewerkgesteld was in de oude benaming, is dat automatisch in de nieuwe benaming;
- 11° een conformiteitsattest voor de oude benaming, dat is uitgereikt ter uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 betreffende de omzetting van de Europese Richtlijn 2005/36 voor wervingsambten in het onderwijs en voor sommige functies in de basiseducatie en het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2017 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties voor gereguleerde beroepen in het onderwijs in het kader van de Europese Richtlijn 2005/36, geldt automatisch voor de nieuwe benaming;
- 12° artistieke ervaring voor de oude benaming, die erkend is ter uitvoering van artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de salarisschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het ondersteunend personeel en van het opvoedend hulppersoneel van de onderwijsinstellingen voor deeltijds kunstonderwijs, domein "Beeldende en audiovisuele kunst" of van artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de salarisschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het ondersteunend personeel en van het opvoedend hulppersoneel van de onderwijsinstellingen voor deeltijds kunstonderwijs, domeinen "Muziek", "Woordkunst-drama" en "Dans", geldt automatisch voor de nieuwe benaming.

**Art. 4.** Het individueel ondertekende concordantieformulier moet uiterlijk op 15 september 2018 ingediend worden bij het Agentschap voor Onderwijsdiensten.

**Art. 5.** § 1. Als het personeelslid en de inrichtende macht niet tot een akkoord komen, kan het personeelslid het bezwaarschrift, vermeld in artikel 56quater, § 3, van het decreet rechtspositie gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 en artikel 74quinquies, § 3, van het decreet rechtspositie gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, indienen bij de Commissie Bezwaarschriften, vermeld in paragraaf 2, uiterlijk tien kalenderdagen nadat de beslissing hem werd meegedeeld.

Als de inrichtende macht nagelaten heeft een beslissing te nemen, kan het personeelslid tot uiterlijk 5 oktober 2018 een gemotiveerd bezwaarschrift indienen.

§ 2. De Commissie Bezwaarschriften bestaat uit de administrateur-generaal van het Agentschap voor Onderwijsdiensten of zijn afgevaardigde, en uit een bevoegde inspecteur. De Commissie Bezwaarschriften beslist collegiaal binnen de dertig kalenderdagen nadat het bezwaarschrift bij de Commissie ingediend werd.

**Art. 6.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk zijn alleen die individuele concordanties mogelijk, die vermeld zijn in de bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd.

#### HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie*

**Art. 7.** In artikel 2, § 1, 13°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° tussen de woorden "bestuurs- en onderwijzend personeel" en de woorden "en van het opvoedend hulppersoneel" wordt telkens de zinsnede "van het ondersteunend personeel" ingevoegd;
- 2° de zinsnede "studierichting "Beeldende kunst"" wordt vervangen door de zinsnede "domein "Beeldende en audiovisuele kunst"";
- 3° de zinsnede "studierichtingen "Muziek", "Woordkunst" en "Dans"" wordt vervangen door de zinsnede "domeinen "Muziek", "Woordkunst-Drama" en "Dans"".

**Art. 8.** Bijlage VI bij hetzelfde besluit, toegevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 en vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 3 oktober 2014, wordt vervangen door de bijlage, die als bijlage 2 bij dit besluit is gevoegd.

#### HOOFDSTUK 3. — *Slotbepalingen*

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2018.

**Art. 10.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,  
H. CREVITS



## Bijlage 1

bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2018 betreffende de individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie

**Bijlage Individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs, als vermeld in artikel 6**

A. Met ingang van 1 september 2018 kan in het deeltijds kunstonderwijs:

1. in het domein beeldende en audiovisuele kunsten:

het hieronder in de linkerkolom vermelde vak individueel geconcordeerd worden naar het hieronder in de rechterkolom vermelde vak:

**oud vak**

animatiefilm  
 animatiefilm  
 bestekken en begrotingen  
 bestekken en begrotingen  
 bestekken en begrotingen  
 bestekken en begrotingen  
 bijzondere kunstgeschiedenis  
 bijzondere kunstgeschiedenis  
 bijzondere techniek  
 bijzondere techniek  
 bijzondere techniek  
 bijzondere techniek  
 bouw  
 bouw  
 bouw  
 bouw  
 constructie- en materialenleer  
 constructie- en materialenleer  
 constructie- en materialenleer

**nieuw vak**

audiovisueel atelier  
 specifiek artistiek atelier: animatiefilm  
 architectuuratelier  
 specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp  
 specifiek artistiek atelier: interieurontwerp  
 specifiek artistiek atelier: productontwerp  
 kunst en cultuur  
 kunst- en cultuurfilosofie  
 architectuuratelier  
 specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp  
 specifiek artistiek atelier: interieurontwerp  
 specifiek artistiek atelier: productontwerp  
 architectuuratelier  
 specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp  
 specifiek artistiek atelier: interieurontwerp  
 specifiek artistiek atelier: productontwerp  
 architectuuratelier  
 specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp  
 specifiek artistiek atelier: interieurontwerp  
 specifiek artistiek atelier: productontwerp  
 architectuuratelier  
 specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp  
 specifiek artistiek atelier: interieurontwerp  
 specifiek artistiek atelier: productontwerp

constructie- en materialenleer	specifiek artistiek atelier: productontwerp
constructieberekenen	architectuuratelier
constructieberekenen	specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp
constructieberekenen	specifiek artistiek atelier: interieurontwerp
constructieberekenen	specifiek artistiek atelier: productontwerp
materialenleer	architectuuratelier
materialenleer	specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp
materialenleer	specifiek artistiek atelier: interieurontwerp
materialenleer	specifiek artistiek atelier: productontwerp
specifiek artistiek atelier: integratiekunst mozaïek (tijdelijk project integratiekunst mozaïek)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: mozaïek
specifiek artistiek atelier: monumentale kunst	specifiek artistiek atelier: beeldende en audiovisuele kunsten
theatergeschiedenis	kunst en cultuur
theatergeschiedenis	kunst- en cultuurfilosofie
2. in het domein dans:	
het hieronder in de linkerkolom vermelde vak individueel geconcordeerd worden naar het hieronder in de rechterkolom vermelde vak:	
theorie van de dans	<b><u>nieuw vak</u></b>
3. in het domein muziek:	danskritiek
algemene muzikale vorming	<b><u>nieuw vak</u></b>
algemene muzikale vorming	muzikale en culturele vorming
algemene muzikale vorming	muzikale en culturele vorming: folk- en wereldmuziek
algemene muzikale vorming	muzikale en culturele vorming: jazz-pop-rock
algemene muzikale vorming	muzikale en culturele vorming: klassiek
algemene muzikale vorming	muzikale en culturele vorming: oude muziek
algemene muziekcultuur	muzikale en culturele vorming

algemene muziekcultuur	muzikale en culturele vorming: folk- en wereldmuziek
algemene muziekcultuur	muzikale en culturele vorming: jazz-pop-rock
algemene muziekcultuur	muzikale en culturele vorming: klassiek
algemene muziekcultuur	muzikale en culturele vorming: oude muziek
algemene muziektheorie	arrangeren
algemene muziektheorie	compositie
algemene muziektheorie	compositie: klassiek
begeleidingspraktijk met als benaming gitaar	begeleidingspraktijk: oude muziek met als benaming historische gitaar
begeleidingspraktijk met als benaming piano	begeleidingspraktijk: jazz-pop-rock met als benaming piano
dans (tijdelijk project muziektheater)	atelier musical/muziektheater
dans (tijdelijk project muziektheater)	musical/muziektheater-dans
directie instrumentale muziek	analyse en begeleidingspraktijk
directie vocale muziek	analyse en begeleidingspraktijk
instrumentaal ensemble	groepsmusiceren instrumentaal: oude muziek
instrumentaal ensemble (tijdelijk project muziektheater)	groepsmusiceren instrumentaal: musical/muziektheater
koor	groepsmusiceren vocaal: oude muziek
luisterpraktijk	muzikale en culturele vorming
luisterpraktijk	muzikale en culturele vorming: folk- en wereldmuziek
luisterpraktijk	muzikale en culturele vorming: jazz-pop-rock
luisterpraktijk	muzikale en culturele vorming: klassiek
luisterpraktijk	muzikale en culturele vorming: oude muziek
muziekcultuur volksmuziek	muzikale en culturele vorming
muziekcultuur volksmuziek	muzikale en culturele vorming: folk- en wereldmuziek
muziekgeschiedenis	muziekgeschiedenis: experimentele muziek
muziekgeschiedenis	muziekgeschiedenis: folk- en wereldmuziek;
muziekgeschiedenis	muziekgeschiedenis: jazz-pop-rock;
muziekgeschiedenis	muziekgeschiedenis: musical/muziektheater;
muziektheorie	arrangeren
muziektheorie	compositie: klassiek

muziektheorie jazz en lichte muziek	muziektheorie
repertoirestudie woordkunst (tijdelijk project muziektheater)	atelier musical/muziektheater
repertoirestudie woordkunst (tijdelijk project muziektheater)	musical/muziektheater-drama
samenspel	instrument: jazz-pop-rock
samenspel	instrument: klassiek
samenspel	instrument: oude muziek
samenzang	muzikale en culturele vorming
spel (tijdelijk project muziektheater)	atelier musical/muziektheater
spel (tijdelijk project muziektheater)	musical/muziektheater-drama
stemvorming	groepsmusiceren vocaal: oude muziek
stemvorming jazz en lichte muziek	groepsmusiceren vocaal: jazz-pop-rock
vocaal ensemble	groepsmusiceren vocaal: oude muziek
vocaal ensemble (tijdelijk project muziektheater)	atelier musical/muziektheater
vocaal ensemble (tijdelijk project muziektheater)	groepsmusiceren vocaal: musical/muziektheater
zang	zang musical/muziektheater
zang (tijdelijk project muziektheater)	atelier musical/muziektheater
zang (tijdelijk project muziektheater)	zang musical/muziektheater

#### 4. In het domein woordkunst-drama:

##### **oud vak**

repertoirestudie woordkunst  
(tijdelijk project regie podiumkunsten)  
repertoirestudie woordkunst  
(tijdelijk project regie podiumkunsten)  
toneel  
toneel

##### **nieuw vak**

theatergeschiedenis  
voorstellingsanalyse woordkunst-drama  
cabaret en comedy  
procesdrama

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2018 betreffende de individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie

Brussel, 8 juni 2018

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

Hilde CREVITS

## Bijlage 2

bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2018 betreffende de individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie

### **Bijlage VI. Ambtshalve concordanties in het deeltijds kunstonderwijs**

#### **A. Met ingang van 1 september 2009:**

1° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak animatie in de optie animatie in de lagere graad of in een erkend tijdelijk project computeranimatie of animatie in de middelbare graad, ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak animatiefilm;

2° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak specifiek artistiek atelier animatie in een erkend tijdelijk project animatie in de hogere graad of de specialisatiegraad, ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak specifiek artistiek atelier animatiefilm;

3° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak specifiek artistiek atelier digitale vormgeving in een erkend tijdelijk project digitale vormgeving ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak specifiek artistiek atelier interactieve media en naar het kunstvak digitale beeldverwerking;

4° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het algemene vak kunstgeschiedenis in een erkend tijdelijk project kunstbeschouwing ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak specifiek artistiek atelier kunstexploratie;

5° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak specifiek artistiek atelier scenografie in een erkend tijdelijk project scenografie ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak specifiek artistiek atelier theatervormgeving;

6° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak specifieke theatergeschiedenis in een erkend tijdelijk project scenografie ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak theatergeschiedenis;

7° worden in het deeltijds kunstonderwijs de kunstvakken koordirectie en muziektechnische vorming koor in een erkend tijdelijk project koordirigentenopleiding ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak directie vocale muziek;

8° worden in het deeltijds kunstonderwijs de kunstvakken hafabradirectie en muziektechnische vorming hafabra in een erkend tijdelijk project hafabradirigentenopleiding ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak directie instrumentale muziek;

9° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak volksinstrument met als benaming diatonische accordeon, doedelzak, draailier, folkviool, gitaar of hommel, in een erkend tijdelijk project volksmuziek ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak instrument volksmuziek met de overeenstemmende benaming, namelijk diatonische accordeon, doedelzak, draailier, folkviool, (folk)gitaar of hommel;

10° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak volkszang in een erkend tijdelijk project volksmuziek ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak zang volksmuziek;

11° worden in het deeltijds kunstonderwijs de kunstvakken samenspel en instrumentaal ensemble in een erkend tijdelijk project volksmuziek ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak ensemble volksmuziek;

12° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak algemene muziekcultuur in een erkend tijdelijk project volksmuziek ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak muziekcultuur volksmuziek;

13° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het technische vak materialenkennis ambtshalve geconcordeerd naar het technische vak materialenkennis kunstambachten.

**B. Met ingang van 1 september 2014:**

1° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak wereldinstrument saz in een erkend tijdelijk project saz ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak instrument met de specialiteit saz;

2° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak wereldinstrument ud in een erkend tijdelijk project ud ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak instrument met de specialiteit ud;

3° worden in het deeltijds kunstonderwijs de kunstvakken vormstudie en waarnemingstekenen in een erkend tijdelijk project beeldverhaal ambtshalve geconcordeerd naar het kunstvak beeldverhaal.

**C. Met ingang van 1 september 2015:**

1° wordt in het deeltijds kunstonderwijs het kunstvak ortho-agogische muzikale vorming in een erkend tijdelijk project ortho-agogische muzikale vorming ambtshalve geconcordeerd naar de kunstvakken algemene muzikale vorming en samenzang.

**D. met ingang van 1 september 2018 wordt in het deeltijds kunstonderwijs:**

1. het ambt van opsteller ambtshalve geconcordeerd naar het ambt van administratief medewerker;
2. in het domein beeldende en audiovisuele kunsten:

het hieronder in de linkerkolom vermelde vak ambtshalve geconcordeerd naar het hieronder in de rechterkolom vermelde vak:

**oud vak**

algemeen beeldende vorming  
 architecturale vorming  
 audiovisuele cultuurgeschiedenis (tijdelijk project sounddesign)  
 beeldverhaal  
 digitale beeldverwerking  
 digitale beeldverwerking  
 kleurstudie  
 kunstgeschiedenis  
 kunstgeschiedenis  
 materialenkennis kunstambachten (boekkunst)  
 materialenkennis kunstambachten (glas-in-lood)  
 materialenkennis kunstambachten (glaskunst)  
 materialenkennis kunstambachten (hout-meubel)  
 materialenkennis kunstambachten (hout-meubel)  
 materialenkennis kunstambachten (papier)  
 materialenkennis kunstambachten (polychromie)  
 materialenkennis kunstambachten (schilderen-fresco-mozaïek)  
 materialenkennis kunstambachten (schilderen-fresco-mozaïek)  
 materialenkennis kunstambachten (smeden)  
 materialenkennis kunstambachten (steen/beeld)  
 materialenkennis kunstambachten (textiel)  
 specifiek artistiek atelier: architectuurtekenen

**nieuw vak**

beeldatelier  
 architectuuratelier  
 specifiek artistiek atelier: sounddesign  
 beeldverhaalatelier  
 digitaal beeldatelier  
 specifiek artistiek atelier: digitale beeldende kunst  
 beeldatelier  
 kunst- en cultuur  
 kunst- en cultuurfilosofie  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht: boekkunst  
 (boekbinden)  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht: glas-in-lood  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht: glaskunst  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht hout-meubel  
 specifiek artistiek atelier: meubelrestauratie  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht papier  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht polychromie  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht: mozaïek  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht: schilderen-fresco's  
 specifiek artistiek atelier: smeedwerk  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht steen-beeld  
 specifiek artistiek atelier: kunstambacht textiel  
 specifiek artistiek atelier: architecturaal ontwerp



specifiek artistiek atelier: beeldhouwkunst	specifiek artistiek atelier: beeldhouwen en ruimtelijke kunst
specifiek artistiek atelier: binnenhuiskunst	specifiek artistiek atelier: interieurontwerp
specifiek artistiek atelier: edelsmeedkunst	specifiek artistiek atelier: juweelontwerp/edelmetaal
specifiek artistiek atelier: industriële kunst	specifiek artistiek atelier: productontwerp
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (boekkunst)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: boekkunst (boekbinden)
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (glas-in-lood)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: glas-in-lood
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (glaskunst)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: glaskunst
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (hout-meubel)	specifiek artistiek atelier: meubelrestauratie
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (papier)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: papier
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (polychromie)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: polychromie
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (schilderen-fresco-mozaïek)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: mozaïek
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (schilderen-fresco-mozaïek)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: schilderen-fresco's
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (smeden)	specifiek artistiek atelier: smeedwerk
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (steen-beeld)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: steen-beeld
specifiek artistiek atelier: kunstambachten (textiel)	specifiek artistiek atelier: kunstambacht: textiel
specifiek artistiek atelier: kunstexploratie	specifiek artistiek atelier: beeldende en audiovisuele kunsten
specifiek artistiek atelier: mode en theaterkostuums	specifiek artistiek atelier: modeontwerp
specifiek artistiek atelier: reclamekunst	specifiek artistiek atelier: grafisch ontwerp en illustratie
specifiek artistiek atelier: schoenontwerpen (tijdelijk project)	specifiek artistiek atelier: schoenontwerp
specifiek artistiek atelier: theatervormgeving	scenografie (BAK)
specifiek artistiek atelier: toegepaste grafiek	specifiek artistiek atelier: grafisch ontwerp en illustratie
specifiek artistiek atelier: vrije grafiek	specifiek artistiek atelier: grafiekkunst
specifiek artistiek atelier: weefkunst	specifiek artistiek atelier: weefontwerp
tekenen	initiatie tekenen
textiele werkvormen	textielatelier
vormstudie	beeldatelier
waarnemingstekenen	beeldatelier

3. in het domein dans:

het hieronder in de linkerkolom vermelde vak ambtshalve geconcordeerd naar het hieronder in de rechterkolom vermelde vak:

**oud vak**

algemene artistieke bewegingsleer  
 artistieke training  
 artistieke training  
 artistieke training  
 dans en muziek  
 hedendaagse dans  
 klassieke dans  
 theorie van de dans  
 theorie van de dans  
 theorie van de dans

**nieuw vak**

danslab  
 danslab  
 danslab hedendaagse dans  
 danslab klassieke dans  
 danscompositie en -improvisatie  
 danslab hedendaagse dans  
 danslab klassieke dans  
 geschiedenis van de dans  
 scenografie (podiumkunsten)  
 voorstellingsanalyse dans

4. in het domein muziek:

het hieronder in de linkerkolom vermelde vak ambtshalve geconcordeerd naar het hieronder in de rechterkolom vermelde vak:

**oud vak**

algemene muziekcultuur  
 algemene muziekcultuur  
 algemene muziektheorie  
 begeleidingspraktijk met als benaming accordeon, bandoneon, beiaard, gitaar, harp, klavecimbel, orgel, piano, slagwerk  
 begeleidingspraktijk met als benaming accordeon, basgitaar, slagwerk  
 begeleidingspraktijk met als benaming akoestische gitaar  
 begeleidingspraktijk met als benaming bandoneon, diatonische accordeon, draailier, (folk)gitaar, hommel, saz, ud  
 begeleidingspraktijk met als benaming elektrische gitaar  
 begeleidingspraktijk met als benaming harp

**nieuw vak**

muziekcultuur: klassiek  
 muziekcultuur: oude muziek  
 muziektheorie  
 begeleidingspraktijk: klassiek met als benaming het gelijknamige instrument  
 begeleidingspraktijk: jazz-pop-rock met als benaming het gelijknamige instrument  
 begeleidingspraktijk: jazz-pop-rock met als benaming gitaar  
 begeleidingspraktijk: folk- en wereldmuziek met als benaming het gelijknamige instrument  
 begeleidingspraktijk: jazz-pop-rock met als benaming gitaar  
 begeleidingspraktijk: oude muziek met als benaming historische harp

begeleidingspraktijk met als benaming klavecimbel	begeleidingspraktijk: oude muziek met als benaming historisch toetsinstrument (klavecimbel)
begeleidingspraktijk met als benaming luit	begeleidingspraktijk: oude muziek met als benaming barokluit
begeleidingspraktijk met als benaming luit	begeleidingspraktijk: oude muziek met als benaming renaissanceluit
begeleidingspraktijk met als benaming orgel	begeleidingspraktijk: oude muziek met als benaming historisch toetsinstrument (orgel)
begeleidingspraktijk met als benaming piano/keyboard	begeleidingspraktijk: jazz-pop-rock met als benaming keyboard
begeleidingspraktijk met als benaming piano/keyboard	begeleidingspraktijk: jazz-pop-rock met als benaming piano
dans en muziek	danscompositie en -improvisatie
directie vocale muziek	koordirectie
ensemble jazz en lichte muziek	groepsmusiceren instrumentaal: jazz-pop-rock
ensemble volksmuziek	groepsmusiceren instrumentaal: folk- en wereldmuziek
experimentele muziek	hedendaagse muziek
instrument jazz en lichte muziek met als benaming accordeon, basgitaar, bugel, contrabas, cornet, dwarsfluit, klarinet, slagwerk, trombone, trompet en viool	instrument: jazz-pop-rock met als benaming het gelijknamige instrument
instrument jazz en lichte muziek met als benaming akoestische gitaar	instrument: jazz-pop-rock met als benaming gitaar
instrument jazz en lichte muziek met als benaming elektrische gitaar	instrument: jazz-pop-rock met als benaming gitaar
instrument jazz en lichte muziek met als benaming piano/keyboard	instrument: jazz-pop-rock met als benaming keyboard
instrument jazz en lichte muziek met als benaming piano/keyboard	instrument: jazz-pop-rock met als benaming piano
instrument jazz en lichte muziek met als benaming saxofoon	instrument: jazz-pop-rock met als benaming altsaxofoon
instrument jazz en lichte muziek met als benaming saxofoon	instrument: jazz-pop-rock met als benaming baritonsaxofoon
instrument jazz en lichte muziek met als benaming saxofoon	instrument: jazz-pop-rock met als benaming sopraansaxofoon
instrument jazz en lichte muziek met als benaming saxofoon	instrument: jazz-pop-rock met als benaming tenorsaxofoon
instrument jazz en lichte muziek met als benaming tuba	instrument: jazz-pop-rock met als benaming bastuba
instrument met als benaming accordeon, altfluit, althoorn, altklarinet, altsaxofoon, altviool, bandoneon, bariton, baritonsaxofoon, basfluit, basklarinet, bastrombone, bastuba, beiaard, blokfluit, bugel, cello, contrabas, contrafagot, cornet, dwarsfluit, engelse hoorn, eufonium, fagot, gitaar, harp, hobo, hoorn, klarinet, mandoline, orgel, piano, piccolo, slagwerk, sopraansaxofoon, tenorsaxofoon, trombone, trompet of viool	instrument: klassiek met als benaming het gelijknamige instrument

instrument met als benaming barokaltviool	instrument: oude muziek met als benaming altviool
instrument met als benaming barokcello	instrument: oude muziek met als benaming cello
instrument met als benaming barokfagot	instrument: oude muziek met als benaming fagot
instrument met als benaming barokhobo, barokmusette, blokfluit, contrabas, gamba, hobo d'amore, luit, mandoline, natuurhoorn, natuurtrompet en traverso	instrument: oude muziek met als benaming het gelijknamige instrument
instrument met als benaming barokviool	instrument: oude muziek met als benaming viool
instrument met als benaming blokfluit	instrument: klassiek met als benaming basblokfluit
instrument met als benaming blokfluit	instrument: oude muziek met als benaming renaissanceblokfluit
instrument met als benaming klarinet in es	instrument: klassiek met als benaming kleine klarinet
instrument met als benaming klavecimbel	instrument: oude muziek met als benaming historisch toetsinstrument (klavecimbel)
instrument met als benaming luit	instrument: oude muziek met als benaming barokluit
instrument met als benaming luit	instrument: oude muziek met als benaming renaissanceluit
instrument met als benaming orgel	instrument: klassiek met als benaming klavierklas (orgel)
instrument met als benaming orgel	instrument: oude muziek met als benaming historisch instrument (orgel)
instrument met als benaming piano	instrument: klassiek met als benaming klavierklas (piano)
instrument met als benaming saxofoon	instrument: klassiek met als benaming tenorsaxofoon
instrument met als benaming saxofoon	instrument: klassiek met als benaming altsaxofoon
instrument met als benaming saxofoon	instrument: klassiek met als benaming baritonsaxofoon
instrument met als benaming saxofoon	instrument: klassiek met als benaming bassaxofoon
instrument met als benaming saxofoon	instrument: klassiek met als benaming sopraansaxofoon
instrument met als benaming saxofoon	instrument: klassiek met als benaming sopraninosaxofoon
instrument met als benaming saz	instrument: folk- en wereldmuziek met als benaming saz
instrument met als benaming tuba	instrument: klassiek met als benaming bastuba
instrument met als benaming tuba	instrument: klassiek met als benaming eufonium
instrument met als benaming ud	instrument: folk- en wereldmuziek met als benaming ud
instrument volksmuziek met als benaming diatonische accordeon, doedelzak, draailier, folkviool, (folk)gitaar, hommel	instrument: folk- en wereldmuziek met als benaming het gelijknamige instrument
instrumentaal ensemble	groepsmusiceren instrumentaal: klassiek
klankleer en klankopname - praktijk (tijdelijk project geluidsleer en opnametechniek)	geluidsleer en opnametechniek

klankleer en klankopname - praktijk (tijdelijk project geluidsleer en opnametechniek)	live/studio electronics
klankleer en klankopname - theorie (tijdelijk project geluidsleer en opnametechniek)	geluidsleer en opnametechniek
klankleer en klankopname - theorie (tijdelijk project geluidsleer en opnametechniek)	live/studio electronics
koor	groepsmusiceren vocaal: klassiek
live/studio electronics (tijdelijk project elektronische muziek)	live/studio electronics
muziekcultuur volksmuziek	muziekcultuur: folk-en wereldmuziek
muziekcultuur volksmuziek	muziekgeschiedenis: folk-en wereldmuziek
muziekgeschiedenis	muziekgeschiedenis: klassiek
muziekgeschiedenis	muziekgeschiedenis: oude muziek
muziektheorie jazz en lichte muziek	compositie: jazz-pop-rock
samenspel	groepsmusiceren
samenspel	groepsmusiceren instrumentaal: klassiek
samenspel	groepsmusiceren instrumentaal: oude muziek
samenzang	groepsmusiceren
stemvorming	instrument: klassiek: zang
stemvorming	instrument: oude muziek: zang
vocaal ensemble	groepsmusiceren vocaal: klassiek
zang	instrument: klassiek: zang
zang	instrument: oude muziek: zang
zang jazz en lichte muziek	instrument: jazz-pop-rock: zang
zang volksmuziek	groepsmusiceren vocaal: folk- en wereldmuziek
zang volksmuziek	instrument: folk- en wereldmuziek: zang

5. in het domein woordkunst-drama:  
 het hieronder in de linkerkolom vermelde vak ambtshalve geconcordeerd naar het hieronder in de rechterkolom vermelde vak:

<u>oud vak</u>	<u>nieuw vak</u>
algemene verbale vorming	woordatelier
drama	dramastudio
literaire creatie	schrijven
literaire creatie	script
regie praktijk (tijdelijk project regie podiumkunsten)	spel
regie praktijk (tijdelijk project regie podiumkunsten)	spelcoaching
regie theorie (tijdelijk project regie podiumkunsten)	theorie van de regie
repertoirestudie woordkunst	dramacultuur
repertoirestudie woordkunst	dramalab
repertoirestudie woordkunst	literatuurgeschiedenis
repertoirestudie woordkunst	theatergeschiedenis
repertoirestudie woordkunst	voorstellingsanalyse woordkunst-drama
toneel	speltheater
toneel	theater
verbale vorming	woordlab
verbale vorming	woordstudio
voordracht	performance
voordracht	verteltheater-stemregie
welsprekendheid	spreken en presenteren
welsprekendheid	spreken en vertellen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2018 betreffende de individuele concordantie in het deeltijds kunstonderwijs en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 betreffende de ambtshalve concordantie

Brussel, 8 juni 2018

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

Hilde CREVITS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/40469]

**8 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office**

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, article 56<sup>ter</sup>, inséré par le décret du 15 juillet 2005 et modifié par les décrets des 7 juillet 2006, 15 juin 2007 et 22 juin 2007, et article 56<sup>quater</sup>, inséré par le décret du 22 juin 2007;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné, article 74<sup>quater</sup>, inséré par le décret du 15 juillet 2005 et modifié par les décrets du 7 juillet 2006, 15 juin 2007 et 22 juin 2007, et article 74<sup>quinquies</sup>, inséré par le décret du 22 juin 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances rendu le 6 février 2018;

Vu le protocole n° 92 du 20 avril 2018 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X, de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux et du comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis 63.371/1 du Conseil d'État, donné le 30 mai 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent chapitre s'applique aux membres du personnel visés à l'article 2 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et l'article 4 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné.

**Art. 2.** Dans une académie d'enseignement artistique à temps partiel, telle que visée à l'article 3, 1°, du décret du 9 mars 2018 relatif à l'enseignement artistique à temps partiel, peut être attribuée le 1<sup>er</sup> septembre 2018 une concordance individuelle, telle que visée à l'article 56<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 74<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné.

La concordance individuelle visée au premier alinéa peut être attribuée aux membres du personnel qui sont désignés dans la fonction d'enseignant dans un cours pour lequel ils remplissent l'une des conditions suivantes :

- 1° sont nommés à titre définitif au plus tard le 31 août 2018;
- 2° ont été temporairement désignés à ou temporairement investis d'une charge pendant les années scolaires 2015-2016, 2016-2017 et 2017-2018.

**Art. 3.** Les dispositions suivantes s'appliquent à la concordance individuelle, telle que visée à l'article 2.

- 1° le dépôt de candidature à une désignation temporaire, si applicable, sous l'ancienne dénomination, vaut comme dépôt de candidature sous la nouvelle dénomination;
- 2° les services accomplis sous l'ancienne dénomination sont automatiquement pris en compte comme des services prestés sous la nouvelle dénomination;
- 3° le dépôt de candidature à une désignation temporaire à durée ininterrompue sous l'ancienne dénomination vaut comme dépôt de candidature sous la nouvelle dénomination;
- 4° le droit à une désignation temporaire à durée ininterrompue sous l'ancienne dénomination vaut automatiquement sous la nouvelle dénomination;
- 5° une désignation temporaire à durée ininterrompue sous l'ancienne dénomination vaut automatiquement sous la nouvelle dénomination;
- 6° la déclaration de vacance d'emploi et le dépôt de candidature en vue d'une nomination définitive sous l'ancienne dénomination sont censés être faits dans la nouvelle dénomination;
- 7° la personne qui est nommée à titre définitif sous l'ancienne dénomination est automatiquement nommée à titre définitif pour la nouvelle dénomination;
- 8° la déclaration de vacance d'emploi et le dépôt de candidature en vue d'une mutation, si applicable, sous l'ancienne dénomination sont censés être faits sous la nouvelle dénomination;



- 9° la personne qui était mise en disponibilité par défaut d'emploi sous l'ancienne dénomination l'est automatiquement sous la nouvelle dénomination;
- 10° la personne qui était réaffectée ou remise au travail sous l'ancienne dénomination, l'est automatiquement sous la nouvelle dénomination;
- 11° une attestation de conformité sous l'ancienne dénomination, délivrée en exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 relatif à la transposition de la Directive européenne 2005/36 pour des fonctions de recrutement dans l'enseignement et pour certaines fonctions dans l'éducation de base et l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 2017 relatif à la reconnaissance de qualifications professionnelles pour les professions réglementées dans l'enseignement dans le cadre de la Directive européenne 2005/36, vaut automatiquement sous la nouvelle dénomination;
- 12° l'expérience artistique sous l'ancienne dénomination, reconnue en exécution de l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 relatif aux titres, aux traitements, au régime de prestations et au statut pécuniaire des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des établissements d'enseignement artistique à temps partiel, domaine « Arts plastiques et audiovisuels » ou de l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 relatif aux titres, aux traitements, au régime de prestations et au statut pécuniaire des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des établissements d'enseignement artistique à temps partiel, domaines « Musique », « Arts de la parole -Théâtre » et « Danse », vaut automatiquement sous la nouvelle dénomination.

**Art. 4.** Le formulaire de concordance signé individuellement doit être déposé à l'Agence de Services d'Enseignement au plus tard le 15 septembre 2018.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Si le membre du personnel et le pouvoir organisateur ne parviennent pas à un accord, il est loisible au membre du personnel d'introduire, au plus tard dix jours calendaires après que la décision lui a été communiquée, la réclamation, visée à l'article 56quater, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et l'article 74quinquies, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné auprès de la Commission des Réclamations.

Si le pouvoir organisateur a omis de prendre une décision, le membre du personnel peut déposer une réclamation motivée au plus tard le 5 octobre 2018.

§ 2. La Commission des Réclamations se compose de l'administrateur général de l'Agence des Services d'Enseignement ou son délégué et d'un inspecteur compétent. La Commission des Réclamations prend une décision collégiale dans un délai de trente jours calendaires après que l'objection a été déposée auprès de la Commission.

**Art. 6.** Pour l'application du présent chapitre ne sont possibles que les concordances individuelles mentionnées à l'annexe 1 au présent arrêté.

#### CHAPITRE 2. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office

**Art. 7.** À l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 13°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° entre les mots « des membres du personnel directeur et enseignant » et les mots « et du personnel auxiliaire d'éducation », le membre de phrase « , du personnel d'appui » est chaque fois inséré;
- 2° le membre de phrase « orientation « Arts plastiques » » est remplacé par le membre de phrase « domaine « Arts plastiques et audiovisuels » ».
- 3° le membre de phrase « orientations « Musique », « Arts de la parole » et « Danse » est remplacé par le membre de phrase « domaines « Musique », « Arts de la parole - Théâtre » et « Danse » ».

**Art. 8.** L'annexe VI au même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 septembre 2009 et remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2014, est remplacée par l'annexe jointe en annexe 2 au présent arrêté.

#### CHAPITRE 3. — Dispositions finales

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le samedi 1<sup>er</sup> septembre 2018.

**Art. 10.** La Ministre flamande compétente pour l'enseignement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

## Annexe 1re

À l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2018 relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office

**Annexe Concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel, visée à l'article 6**

A. Avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2018, il est possible dans l'enseignement artistique à temps partiel :

1. dans le domaine Arts plastiques et audiovisuels :

d'attribuer la concordance individuelle au cours mentionné dans la colonne de gauche ci-dessous avec celui repris dans la colonne de droite:

**ancien cours**

film d'animation  
 film d'animation  
 cahiers des charges et budgets  
 cahiers des charges et budgets  
 cahiers des charges et budgets  
 cahiers des charges et budgets  
 histoire de l'art spécial  
 histoire de l'art spécial  
 technique spéciale  
 technique spéciale  
 technique spéciale  
 technique spéciale  
 construction  
 construction  
 construction  
 construction

**nouveau cours**

atelier audiovisuel  
 atelier artistique spécifique : film d'animation  
 atelier d'architecture  
 atelier artistique spécifique : conception architecturale  
 atelier artistique spécifique : design d'intérieur  
 atelier artistique spécifique : conception de produits art et culture  
 philosophie de l'art et de la culture  
 atelier d'architecture  
 atelier artistique spécifique : conception architecturale  
 atelier artistique spécifique : design d'intérieur  
 atelier artistique spécifique : conception de produits  
 atelier d'architecture  
 atelier artistique spécifique : conception architecturale  
 atelier artistique spécifique : design d'intérieur  
 atelier artistique spécifique : conception de produits

apprentissage des matériaux et matériaux de construction	atelier d'architecture
apprentissage des matériaux et matériaux de construction	atelier artistique spécifique : conception architecturale
apprentissage des matériaux et matériaux de construction	atelier artistique spécifique : design d'intérieur
apprentissage des matériaux et matériaux de construction	atelier artistique spécifique : conception de produits
calculs de construction	atelier d'architecture
calculs de construction	atelier artistique spécifique : conception architecturale
calculs de construction	atelier artistique spécifique : design d'intérieur
calculs de construction	atelier artistique spécifique : conception de produits
apprentissage des matériaux	atelier d'architecture
apprentissage des matériaux	atelier artistique spécifique : conception architecturale
apprentissage des matériaux	atelier artistique spécifique : design d'intérieur
apprentissage des matériaux	atelier artistique spécifique : conception de produits
atelier artistique spécifique : art d'intégration mosaïque (projet temporaire d'art d'intégration mosaïque)	atelier artistique spécifique : artisanat d'art : mosaïque
atelier artistique spécifique : art monumental	atelier artistique spécifique : arts plastiques et audiovisuels
histoire du théâtre	art et culture
histoire du théâtre	philosophie de l'art et de la culture
2. dans le domaine Danse :	
d'attribuer la concordance individuelle au cours mentionné dans la colonne de gauche ci-dessous avec celui repris dans la colonne de droite:	
théorie de la danse	<b><u>nouveau cours</u></b>
	critique de danse
3. dans le domaine Musique :	
	<b><u>nouveau cours</u></b>
	<b><u>ancien cours</u></b>
	<b><u>ancien cours</u></b>

formation musicale générale	formation musicale et culturelle
formation musicale générale	formation musicale et culturelle : musique folklorique et musique du monde
formation musicale générale	formation musicale et culturelle : jazz-pop-rock
formation musicale générale	formation musicale et culturelle : classique
formation musicale générale	formation musicale et culturelle : musique ancienne
culture musicale générale	formation musicale et culturelle
culture musicale générale	formation musicale et culturelle : musique folklorique et musique du monde
culture musicale générale	formation musicale et culturelle : jazz-pop-rock
culture musicale générale	formation musicale et culturelle : classique
culture musicale générale	formation musicale et culturelle : musique ancienne
théorie générale de la musique	arrangement
théorie générale de la musique	composition
théorie générale de la musique	composition : classique
pratique d'accompagnement ayant la dénomination guitare	pratique d'accompagnement : musique ancienne ayant la dénomination guitare historique
pratique d'accompagnement ayant la dénomination piano	pratique d'accompagnement : jazz-pop-rock ayant la dénomination piano
danse (projet temporaire de théâtre musical)	atelier comédie musicale/théâtre musical
danse (projet temporaire de théâtre musical)	comédie musicale/théâtre musical-danse
direction de la musique instrumentale	pratique d'analyse et d'accompagnement
direction de la musique vocale	pratique d'analyse et d'accompagnement
ensemble instrumental	instrumentation musicale de groupe : musique ancienne
ensemble instrumental (projet temporaire de théâtre musical)	instrumentation musicale de groupe : comédie musicale/théâtre musical
chœur	musique de groupe vocale : musique ancienne
pratique d'écoute	formation musicale et culturelle
pratique d'écoute	formation musicale et culturelle : musique folklorique et musique du monde
pratique d'écoute	formation musicale et culturelle : jazz-pop-rock
pratique d'écoute	formation musicale et culturelle : classique
pratique d'écoute	formation musicale et culturelle : musique ancienne

culture de la musique musicale folklorique	formation musicale et culturelle
culture de la musique musicale folklorique	formation musicale et culturelle : musique folklorique et musique du monde
histoire de la musique	histoire de la musique : musique expérimentale
histoire de la musique	histoire de la musique : musique folklorique et musique du monde ;
histoire de la musique	histoire de la musique : jazz-pop-rock ;
théorie de la musique	histoire de la musique : comédie musicale/théâtre musical ;
théorie de la musique	arrangement
théorie de la musique jazz et musique légère	composition : classique
étude du répertoire des arts de la parole (projet temporaire de théâtre musical)	théorie de la musique
étude du répertoire des arts de la parole (projet temporaire de théâtre musical)	atelier comédie musicale/théâtre musical
jeu d'ensemble	comédie musicale/théâtre musical-théâtre
jeu d'ensemble	instrument : jazz-pop-rock
jeu d'ensemble	instrument : classique
chant d'ensemble	instrument : musique ancienne
jeu (projet temporaire de théâtre musical)	formation musicale et culturelle
jeu (projet temporaire de théâtre musical)	atelier comédie musicale/théâtre musical
formation de la voix	comédie musicale/théâtre musical-théâtre
formation vocale jazz et musique légère	musique de groupe vocale : musique ancienne
ensemble vocal	musique de groupe vocale : jazz-pop-rock
ensemble vocal (projet temporaire de théâtre musical)	musique de groupe vocale : musique ancienne
ensemble vocal (projet temporaire de théâtre musical)	atelier comédie musicale/théâtre musical
chant	musique de groupe vocale : comédie musicale/théâtre musical
chant (projet temporaire de théâtre musical)	chant comédie musicale/théâtre musical
chant (projet temporaire de théâtre musical)	atelier comédie musicale/théâtre musical
	chant comédie musicale/théâtre musical

4. Dans le domaine Arts de la parole-Théâtre :

**ancien cours**

étude du répertoire des arts de la parole  
(projet temporaire de régie des arts de la scène)  
étude du répertoire des arts de la parole  
(projet temporaire de régie des arts de la scène)  
théâtre  
théâtre

**nouveau cours**

histoire du théâtre  
analyse de la représentation arts de la parole-théâtre  
cabaret et comédie  
processus dramatique

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2018 relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office.

Bruxelles, le 8 juin 2018

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Geert BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,

Hilde CREVITS

## Annexe 2

À l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2018 relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office

**Annexe VI. Concordances d'office dans l'enseignement artistique à temps partiel****A. Avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2009 :**

1° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « animation » de l'option animation du degré inférieur ou dans un projet temporaire agréé d'animation par ordinateur ou d'animation du degré moyen, est mis en concordance d'office avec le cours artistique « film d'animation » ;

2° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « atelier artistique spécifique animation » d'un projet temporaire agréé d'animation du degré supérieur ou du degré de spécialisation, est mis en concordance d'office avec le cours artistique « atelier artistique spécifique film d'animation » ;

3° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « atelier artistique spécifique création numérique » d'un projet temporaire agréé de création numérique est mis en concordance d'office avec le cours artistique « atelier artistique spécifique médias interactifs » et avec le cours artistique « traitement numérique d'images » ;

4° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « histoire de l'art » d'un projet temporaire agréé de critique artistique est mis en concordance d'office avec le cours artistique « atelier artistique spécifique exploration de l'art » ;

5° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « atelier artistique spécifique scénographie » d'un projet temporaire agréé de scénographie est mis en concordance d'office avec le cours artistique « atelier artistique spécifique esthétique du théâtre » ;

6° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « histoire du théâtre spécifique » d'un projet temporaire agréé de scénographie est mis en concordance d'office avec le cours artistique « histoire du théâtre » ;

7° dans l'enseignement artistique à temps partiel, les cours artistiques « direction de chœur » et « formation musico-technique chœur » d'un projet temporaire agréé de formation de chef de chœur sont mis en concordance d'office avec le cours artistique « direction musique vocale » ;

8° dans l'enseignement artistique à temps partiel, les cours artistiques « direction hafabra » et « formation musico-technique hafabra » d'un projet temporaire agréé de formation de chef d'orchestre hafabra » sont mis en concordance d'office avec le cours artistique « direction musique instrumentale » ;

9° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « instrument folklorique » ayant comme dénomination accordéon diatonique, cornemuse, vielle, violon folklorique, guitare ou hummel d'un projet temporaire agréé de musique folklorique est mis en concordance d'office avec le cours artistique « instrument musique folklorique » portant la dénomination correspondante, à savoir accordéon diatonique, cornemuse, vielle, violon folklorique, guitare (folklorique) ou hummel ;

10° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « chant folklorique » d'un projet temporaire agréé de musique folklorique est mis en concordance d'office avec le cours artistique « chant musique folklorique »

11° dans l'enseignement artistique à temps partiel, les cours artistiques « jeu d'ensemble » et « ensemble instrumental » d'un projet temporaire agréé de musique folklorique sont mis en concordance d'office avec le cours artistique « ensemble musique folklorique » ;

12° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « culture musicale générale » d'un projet temporaire agréé de musique folklorique est mis en concordance d'office avec le cours artistique « culture musicale musique folklorique » ;

13° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours technique « connaissance des matériaux » est mis en concordance d'office avec le cours technique « connaissance des matériaux métiers d'art ».

**B. À partir du 1<sup>er</sup> septembre 2014 :**

1° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « instrument du monde saz » d'un projet temporaire agréé de saz est mis en concordance d'office avec le cours artistique « instrument ayant comme spécialité le saz » ;

2° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « instrument du monde oud » d'un projet temporaire agréé d'oud est mis en concordance d'office avec le cours artistique « instrument ayant comme spécialité l'oud » ;

3° dans l'enseignement artistique à temps partiel, les cours artistiques « étude de forme » et « dessin d'observation » d'un projet temporaire agréé de bande dessinée sont mis en concordance d'office avec le cours artistique « bande dessinée ».

**C. Avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2015 :**

1° dans l'enseignement artistique à temps partiel, le cours artistique « formation musicale ortho-agogique » d'un projet temporaire agréé de formation musicale ortho-agogique est mis en concordance d'office avec les cours artistiques « formation musicale générale » et « chant d'ensemble ».



**D. Avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2018, dans l'enseignement artistique à temps partiel :**

1. le métier d'auteur est mis en concordance d'office avec le métier de collaborateur administratif ;
2. dans le domaine Arts plastiques et audiovisuels :

le cours mentionné dans la colonne de gauche ci-dessous est mis en concordance d'office avec celui repris dans la colonne de droite :

**ancien cours**

formation plastique générale  
 formation architecturale  
 histoire culturelle de l'audiovisuel (projet temporaire de Sound Design)  
 bande dessinée  
 traitement numérique d'images  
 traitement numérique d'images  
 étude de la couleur  
 histoire de l'art  
 histoire de l'art  
 connaissance des matériaux métiers d'art (art du livre)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (vitrail)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (art du verre)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (meubles en bois)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (meubles en bois)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (papier)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (polychromie)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (peinture-fresque-mosaïque)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (peinture-fresque-mosaïque)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (forge)  
 connaissance des matériaux métiers d'art (pierre-sculpture)

**nouveau cours**

atelier d'image  
 atelier d'architecture  
 atelier artistique spécifique : Sound Design  
 atelier de bande dessinée  
 atelier d'images numériques  
 atelier artistique spécifique : arts plastiques numériques  
 atelier d'image  
 art et culture  
 philosophie de l'art et de la culture  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : art du livre (reliure de livre)  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : vitrail  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : art du verre  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : meubles en bois  
 atelier artistique spécifique : restauration de meubles  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : papier  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : polychromie  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : mosaïque  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : peinture-fresques  
 atelier artistique spécifique : travaux de forge  
 atelier artistique spécifique : métier d'art : pierre-sculpture

connaissance des matériaux métiers d'art (textile)	atelier artistique spécifique : métier d'art : textile
atelier artistique spécifique : dessin d'architecture	atelier artistique spécifique : conception architecturale
atelier artistique spécifique : sculpture	atelier artistique spécifique : sculpture et art spatial
atelier artistique spécifique : art intérieur	atelier artistique spécifique : design d'intérieur
atelier artistique spécifique : orfèvrerie	atelier artistique spécifique : conception de bijoux/métaux précieux
atelier artistique spécifique : art industriel	atelier artistique spécifique : conception de produits de livre)
atelier artistique spécifique : métier d'art (art du livre)	atelier artistique spécifique : métier d'art : vitrail
atelier artistique spécifique : métier d'art (vitrail)	atelier artistique spécifique : métier d'art : art du verre
atelier artistique spécifique : métier d'art (art du verre)	atelier artistique spécifique : restauration de meubles
atelier artistique spécifique : métiers d'art (meubles en bois)	atelier artistique spécifique : métier d'art : papier
atelier artistique spécifique : métiers d'art (papier)	atelier artistique spécifique : métier d'art : polychromie
atelier artistique spécifique : métiers d'art (polychromie)	
atelier artistique spécifique : métiers d'art (peinture-fresque-mosaïque)	atelier artistique spécifique : métier d'art : mosaïque
atelier artistique spécifique : métiers d'art (peinture-fresque-mosaïque)	
atelier artistique spécifique : métiers d'art (forge)	atelier artistique spécifique : métier d'art : peinture-fresques
atelier artistique spécifique : métiers d'art (pierre-sculpture)	atelier artistique spécifique : travaux de forge
atelier artistique spécifique : métiers d'art (textile)	atelier artistique spécifique : métier d'art : pierre-sculpture
atelier artistique spécifique : exploration de l'art	atelier artistique spécifique : métier d'art : textile
atelier artistique spécifique : mode et costumes de théâtre	atelier artistique spécifique : arts plastiques et audiovisuels
atelier artistique spécifique : art publicitaire	atelier artistique spécifique : stylisme
atelier artistique spécifique : conception de chaussures (projet temporaire)	atelier artistique spécifique : graphisme et illustration
atelier artistique spécifique : scénographie	atelier artistique spécifique : conception de chaussures scénographie (BAK)
atelier artistique spécifique : graphisme appliqué	atelier artistique spécifique : graphisme et illustration
atelier artistique spécifique : graphisme libre	atelier artistique spécifique : arts graphiques
atelier artistique spécifique : tissage	atelier artistique spécifique : conception de tissage
dessin	initiation au dessin
applications textiles	atelier textile
étude de forme	atelier d'image

dessin d'observation

atelier d'image

3. dans le domaine Danse :

le cours mentionné dans la colonne de gauche ci-dessous est mis en concordance d'office avec celui repris dans la colonne de droite :

**ancien cours**

eurythmie artistique générale  
formation artistique  
formation artistique  
formation artistique  
danse et musique  
danse contemporaine  
danse classique  
théorie de la danse  
théorie de la danse  
théorie de la danse

**nouveau cours**

labo de danse  
labo de danse  
labo de danse danse contemporaine  
labo de danse danse classique  
composition et improvisation en danse  
labo de danse danse contemporaine  
labo de danse danse classique  
histoire de la danse  
scénographie (arts de la scène)  
analyse de la représentation danse

4. dans le domaine Musique :

le cours mentionné dans la colonne de gauche ci-dessous est mis en concordance d'office avec celui repris dans la colonne de droite :

**ancien cours**

culture musicale générale  
culture musicale générale  
théorie générale de la musique  
pratique d'accompagnement ayant la dénomination accordéon,  
bandonéon, carillon, guitare, harpe, clavecin, orgue, piano, percussions  
pratique d'accompagnement ayant la dénomination accordéon, guitare  
basse, percussions  
pratique d'accompagnement ayant la dénomination guitare acoustique

**nouveau cours**

culture musicale : classique  
culture musicale : musique ancienne  
théorie de la musique  
pratique d'accompagnement : classique ayant la dénomination de  
l'instrument du même nom  
pratique d'accompagnement : jazz-pop-rock ayant la dénomination de  
l'instrument du même nom  
pratique d'accompagnement : jazz-pop-rock ayant la dénomination  
guitare

pratique d'accompagnement ayant la dénomination bandonéon, accordéon diatonique, vielle, guitare (folk), hummel, saz, oud	pratique d'accompagnement : musique folklorique et musique du monde ayant la dénomination de l'instrument du même nom
pratique d'accompagnement ayant la dénomination guitare électrique	pratique d'accompagnement : jazz-pop-rock ayant la dénomination guitare
pratique d'accompagnement ayant la dénomination harpe	pratique d'accompagnement : musique ancienne ayant la dénomination harpe historique
pratique d'accompagnement ayant la dénomination clavecin	pratique d'accompagnement : musique ancienne ayant la dénomination instrument à clavier historique
pratique d'accompagnement ayant la dénomination luth	pratique d'accompagnement : musique ancienne ayant la dénomination luth baroque
pratique d'accompagnement ayant la dénomination luth	pratique d'accompagnement : musique ancienne ayant la dénomination harpe historique
pratique d'accompagnement ayant la dénomination orgue	pratique d'accompagnement : musique ancienne ayant la dénomination instrument à clavier historique (orgue)
pratique d'accompagnement ayant la dénomination piano/clavier	pratique d'accompagnement : jazz-pop-rock ayant la dénomination clavier
pratique d'accompagnement ayant la dénomination piano/clavier	pratique d'accompagnement : jazz-pop-rock ayant la dénomination piano
danse et musique	composition et improvisation en danse
direction musicale vocale	direction de chœur
ensemble jazz et musique légère	musique de groupe instrumentale : jazz-pop-rock
ensemble musique folklorique	musique de groupe instrumentale : musique folklorique et musique du monde
musique expérimentale	musique contemporaine
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination accordéon, guitare basse, bugle, contrebasse, cornet, flûte traversière, clarinette, percussions, trombone, trompette et violon	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination de l'instrument du même nom
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination guitare acoustique	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination guitare
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination guitare électrique	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination guitare
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination piano/clavier	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination clavier
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination piano/clavier	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination piano
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination saxophone	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination saxophone alto
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination saxophone	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination saxophone baryton

instrument jazz et musique légère ayant la dénomination saxophone	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination saxophone soprano
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination saxophone	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination saxophone soprano
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination saxophone	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination saxophone ténor
instrument jazz et musique légère ayant la dénomination tuba	instrument : jazz-pop-rock ayant la dénomination tuba basse
instrument ayant la dénomination accordéon, flûte alto, cor alto, clarinette alto, saxophone alto, alto, bandonéon, baryton, saxophone baryton, flûte basse, clarinette basse, trombone basse, tuba basse, carillon, flûte à bec, bugle, violoncelle, contrebasse, contrebasson, cornet, flûte traversière, cor anglais, euphonium, basson, guitare, harpe, hautbois, cor, clarinette, mandoline, orgue, piano, piccolo, percussions, saxophone soprano, saxophone ténor, trombone, trompette ou violon	instrument : classique ayant la dénomination de l'instrument du même nom
Instrument ayant la dénomination violon alto baroque	instrument : musique ancienne ayant la dénomination violon alto
Instrument ayant la dénomination violoncelle baroque	instrument : musique ancienne ayant la dénomination violoncelle
Instrument ayant la dénomination basson baroque	instrument : musique ancienne ayant la dénomination basson
instrument ayant la dénomination hautbois baroque, musette baroque, flûte à bec, contrebasse, gamba, hautbois d'amour, luth, mandoline, cor naturel, trompette naturelle et traverso	instrument : musique ancienne ayant la dénomination de l'instrument du même nom
Instrument ayant la dénomination violon baroque	instrument : musique ancienne ayant la dénomination violon
instrument ayant la dénomination flûte à bec	instrument : classique ayant la dénomination flûte à bec basse
instrument ayant la dénomination flûte à bec	instrument : musique ancienne ayant la dénomination flûte à bec renaissance
instrument ayant la dénomination flûte à bec	instrument : classique ayant la dénomination petite clarinette
instrument ayant la dénomination petite clarinette	instrument : musique ancienne ayant la dénomination instrument à clavier historique (clavecin)
instrument ayant la dénomination clavecin	instrument : musique ancienne ayant la dénomination luth baroque
instrument ayant la dénomination luth	instrument : musique ancienne ayant la dénomination luth renaissance
instrument ayant la dénomination luth	instrument : classique ayant la dénomination classe de clavier (orgue)
instrument ayant la dénomination orgue	instrument : musique ancienne ayant la dénomination instrument historique (orgue)
instrument ayant la dénomination orgue	instrument : classique ayant la dénomination classe de clavier (piano)
instrument ayant la dénomination piano	instrument : classique ayant la dénomination saxophone ténor
instrument ayant la dénomination saxophone	instrument : classique ayant la dénomination saxophone alto
instrument ayant la dénomination saxophone	instrument : classique ayant la dénomination saxophone baryton

instrument ayant la dénomination saxophone	instrument : classique ayant la dénomination saxophone basse
instrument ayant la dénomination saxophone	instrument : classique ayant la dénomination saxophone soprano
instrument ayant la dénomination saxophone	instrument : classique ayant la dénomination saxophone soprano
instrument ayant la dénomination saz	instrument : musique folklorique et musique du monde ayant la dénomination saz
instrument ayant la dénomination tuba	instrument : classique ayant la dénomination tuba basse
instrument ayant la dénomination tuba	instrument : classique ayant la dénomination euphonium
instrument ayant la dénomination oud	instrument : musique folklorique et musique du monde ayant la dénomination oud
instrument musique folklorique ayant la dénomination accordéon diatonique, cornemuse, vielle, violon folklorique, guitare (folklorique), hummel	instrument : musique folklorique et musique du monde ayant la dénomination de l'instrument du même nom
ensemble instrumental	musique de groupe instrumentale : classique
apprentissage et enregistrement des sons - pratique (projet temporaire d'acoustique et de technique d'enregistrement)	acoustique et technique d'enregistrement
apprentissage et enregistrement des sons - pratique (projet temporaire d'acoustique et de technique d'enregistrement)	électronique direct/studio
apprentissage et enregistrement des sons - théorie (projet temporaire d'acoustique et de technique d'enregistrement)	acoustique et technique d'enregistrement
apprentissage et enregistrement des sons - théorie (projet temporaire d'acoustique et de technique d'enregistrement)	électronique direct/studio
chœur	musique de groupe vocale : classique
électronique direct/studio (projet temporaire de musique électronique)	électronique direct/studio
culture de la musique musique folklorique	culture de la musique : musique folklorique et musique du monde
culture de la musique musique folklorique	histoire de la musique : musique folklorique et musique du monde
histoire de la musique	histoire de la musique : classique
histoire de la musique	histoire de la musique : musique ancienne
théorie de la musique jazz et musique légère	composition : jazz-pop-rock
jeu d'ensemble	musique de groupe
jeu d'ensemble	musique de groupe instrumentale : classique
jeu d'ensemble	musique de groupe instrumentale : musique ancienne
chant d'ensemble	musique de groupe
formation de la voix	instrument : classique : chant

formation de la voix	instrument : musique ancienne : chant
ensemble vocal	musique de groupe vocale : classique
chant	instrument : classique : chant
chant	instrument : musique ancienne : chant
chant jazz et musique légère	instrument : jazz-pop-rock : chant
chant musique folklorique	musique de groupe vocale : musique folklorique et musique du monde
chant musique folklorique	instrument : musique folklorique et musique du monde : chant

5. dans le domaine Arts de la parole-Théâtre :

le cours mentionné dans la colonne de gauche ci-dessous est mis en concordance d'office avec celui repris dans la colonne de droite :

**ancien cours**

formation verbale générale  
 théâtre  
 création littéraire  
 création littéraire  
 pratique de régie (projet temporaire de régie des arts de la scène)  
 pratique de régie (projet temporaire de régie des arts de la scène)  
 théorie de la régie (projet temporaire de régie des arts de la scène)  
 étude du répertoire des arts de la parole  
 étude du répertoire des arts de la parole  
 étude du répertoire des arts de la parole  
 étude du répertoire des arts de la parole  
 étude du répertoire des arts de la parole

**nouveau cours**

atelier de l'art de la parole  
 studio de théâtre  
 écriture  
 scénario  
 jeu  
 coaching de jeu  
 théorie de la régie  
 culture dramatique  
 labo dramatique  
 histoire de la littérature  
 histoire du théâtre  
 analyse de la représentation arts de la parole-théâtre  
 jeu de théâtre  
 théâtre  
 labo de la parole  
 studio de la parole  
 performance  
 narration théâtrale-régie de la voix  
 parole et présentation

éloquence

parole et narration

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2018 relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement artistique à temps partiel et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 relatif à la concordance d'office.

Bruxelles, le 8 juin 2018

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Geert BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,

Hilde CREVITS



## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/13018]

15 JUNI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra, houdende de overdracht van personeelsleden van het departement Omgeving naar het agentschap voor Natuur en Bos en tot wijziging van bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de gebouwverantwoordelijkheid

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid, 2°, en tweede lid;

Gelet op het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006, artikel I 5ter;

Gelet op bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de gebouwverantwoordelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 28 mei 2018;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 19 juli 2013 heeft beslist om het aantal Managementondersteunende Diensten op het niveau van de Vlaamse overheid te verminderen;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 17 juli 2015 haar goedkeuring heeft gegeven aan het referentiekader voor de drie gemeenschappelijke dienstencentra en onder meer heeft beslist om akkoord te gaan met het voorgestelde basisdienstenaanbod van de drie gemeenschappelijke dienstverleners en het hr traject;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie, de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport, de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het statutaire personeelslid van Syntra Vlaanderen, vermeld in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd, wordt overgedragen aan het departement Financiën en Begroting.

**Art. 2.** De statutaire personeelsleden van het departement Mobiliteit en Openbare Werken, vermeld in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd, worden overgedragen aan het Facilitair Bedrijf.

**Art. 3.** Het statutaire personeelslid van het departement Omgeving, vermeld in punt 3.1 van bijlage 3, die bij dit besluit is gevoegd, wordt overgedragen aan het agentschap voor Natuur en Bos.

Aan het contractuele personeelslid van het departement Omgeving, vermeld in punt 3.2 van bijlage 3, die bij dit besluit is gevoegd, biedt de in dienst nemende overheid bij het agentschap voor Natuur en Bos een addendum bij de arbeidsovereenkomst aan. Op grond van het voormelde addendum worden het contractuele personeelslid bij de voormelde entiteit tewerkgesteld.

**Art. 4.** In punt 2.3 a) van bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de gebouwverantwoordelijkheid, wordt de zinsnede

Wauters	Lien	A2	directeur	A211
---------	------	----	-----------	------

vervangen door de zinsnede

Wauters-Van der Taelen	Lien	A2	directeur	A211
------------------------	------	----	-----------	------

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2018, met uitzondering van

1° artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2018;

2° artikel 4 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2018.

**Art. 6.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, de Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen beleid inzake de facilitaire dienstverlening en het vastgoedbeheer in de Vlaamse administratie, de Vlaamse minister bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid en de professionele vorming, de Vlaamse minister bevoegd voor het leefmilieu, het waterbeleid, de landinrichting en het natuurbehoud, zijn ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juni 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,  
B. TOMMELEIN

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
L. HOMANS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
J. SCHAUVLIEGE

#### Bijlage 1. Departement Financiën en Begroting

Overdracht van het statutaire personeelslid van Syntra Vlaanderen vermeld in artikel 1

naam	voornaam	rang	graad	salarisschaal
Schutyser	Johan	A1	Adjunct van de directeur	A114

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2018 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra, houdende de overdracht van personeelsleden van het departement Omgeving naar het agentschap voor Natuur en Bos en tot wijziging van bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de gebouwverantwoordelijkheid.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie  
B. TOMMELEIN

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen,  
Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
L. HOMANS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
J. SCHAUVLIEGE

## Bijlage 2. Het Facilitair Bedrijf

Overdracht van de statutaire personeelsleden van het departement Mobiliteit en Openbare Werken vermeld in artikel 2

<b>naam</b>	<b>voornaam</b>	<b>rang</b>	<b>graad</b>	<b>salarisschaal</b>
Mertens	Claudia	D1	Assistent	D112
Van Der Spiegel	William	D2	Technisch hoofdassistent	D221
Cleymans	Emiel	C2	Hoofdmedewerker	C211
Verhertbrugge	Anja	C1	Medewerker	C111

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2018 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra, houdende de overdracht van personeelsleden van het departement Omgeving naar het agentschap voor Natuur en Bos en tot wijziging van bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de gebouwverantwoordelijkheid.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie  
B. TOMMELEIN

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen,  
Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
L. HOMANS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
J. SCHAUVLIEGE

## Bijlage 3. Agentschap voor Natuur en Bos

- 3.1 Overdracht van het statutaire personeelslid van het departement Omgeving vermeld in artikel 3, eerste lid

naam	voornaam	rang	graad	salarisschaal
Guelinckx	Frieda	C1	Medewerker	C111

- 3.2 Overdracht van het contractuele personeelslid van het departement Omgeving vermeld in artikel 3, tweede lid

naam	voornaam	rang	graad	salarisschaal
Guns	Ilse	C1	Medewerker	C111

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2018 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra, houdende de overdracht van personeelsleden van het departement Omgeving naar het agentschap voor Natuur en Bos en tot wijziging van bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 houdende de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra en tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 houdende de overdracht van statutaire en contractuele personeelsleden aan het agentschap Facilitair Bedrijf door de overname van de gebouwverantwoordelijkheid.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie  
B. TOMMELEIN

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen,  
Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
L. HOMANS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
J. SCHAUVLIEGE

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/13018]

**15 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs, portant transfert de membres du personnel du Département de l'Environnement vers l'« Agentschap voor Natuur en Bos » (Agence de la Nature et des Forêts) et modifiant l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels à l'« Agentschap Facilitair bedrijf » (Agence de gestion des Infrastructures) par la reprise de la responsabilité des bâtiments**

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, l'article 3, alinéa premier, 2°, et l'alinéa deux ;

Vu le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006, l'article 1er 5ter ;

Vu l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels à l'« Agentschap Facilitair Bedrijf » par la reprise de la responsabilité des bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mai 2018 ;

Considérant que le Gouvernement flamand a décidé le 19 juillet 2013 de réduire le nombre de fonctions d'aide à la gestion au niveau de l'autorité flamande ;

Considérant que le Gouvernement flamand a donné son approbation le 17 juillet 2015 au cadre de référence pour les trois centres de services communs et a décidé, entre autres, de marquer son accord sur l'offre de services de base proposée des trois prestataires de services communs et sur le trajet RH ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie, de la Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté, du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports et de la Ministre flamande de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Nature et de l'Agriculture ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le membre du personnel statutaire de « Syntra Vlaanderen » (Syntra Flandre) visé à l'annexe 1re, jointe au présent arrêté, est transféré au Département des Finances et du Budget.

**Art. 2.** Les membres du personnel statutaires du Département de la Mobilité et des Travaux publics visés à l'annexe 2 jointe au présent arrêté, sont transférés vers l'« Agentschap Facilitair Bedrijf ».

**Art. 3.** Le membre du personnel statutaire du Département de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire, visé au point 3.1 de l'annexe 3, jointe au présent arrêté, est transféré à l'Agentschap voor Natuur en Bos (Agence de la Nature et des Forêts).

Au membre du personnel contractuel du Département de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire, visé au point 3.2 de l'annexe 3, jointe au présent arrêté, l'autorité employeur auprès de l'« Agentschap voor Natuur en Bos » offre un addenda au contrat de travail. En vertu de l'ajout précité, le membre du personnel contractuel est employé dans l'entité précitée.

**Art. 4.** Dans le point 2.3 a) de l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels de l'agence « Facilitair Bedrijf » par la reprise de la responsabilité des bâtiments, le membre de phrase

WAUTERS	Lien	A2	directeur	A211
---------	------	----	-----------	------

est remplacé par le membre de phrase

Wauters-Van der Taelen	Lien	A2	directeur	A211
------------------------	------	----	-----------	------

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017, à l'exception :

1° de l'article 1er, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2018 ;

2° de l'article 4, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 6.** Le Ministre flamand chargé des finances et des budgets, le Ministre flamand chargé de la politique générale en matière de services facilitaires et de gestion immobilière dans l'administration flamande, le Ministre flamand chargé de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle, le Ministre flamand chargé de l'environnement, de la politique de l'eau, de la rénovation rurale et de la conservation de la nature, sont, chaque en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juin 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,  
B. TOMMELEIN

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
L. HOMANS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,  
Ph. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Nature et de l'Agriculture,  
J. SCHAUVLIEGE

### Annexe 1re. Département des Finances et du Budget

Transfert du membre du personnel statutaire de « Syntra Vlaanderen » (Syntra Flandre) visé à l'article 1er

nom	prénom	rang	grade	échelle de traitement
Schutyser	Johan	A1	Adjoint du directeur	A114

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2018 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs, portant transfert de membres du personnel du Département de l'Environnement vers l'« Agentschap voor Natuur en Bos » (Agence de la Nature et des Forêts) et modifiant l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels à l'« Agentschap Facilitair bedrijf » (Agence de gestion des Infrastructures) par la reprise de la responsabilité des bâtiments.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,  
B. TOMMELEIN

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
L. HOMANS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,  
Ph. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Nature et de l'Agriculture,  
J. SCHAUVLIEGE

## Annexe 2. Het Facilitair Bedrijf (L'Agence de Gestion des Infrastructures)

Transfert de membres du personnel statutaires du Département de la Mobilité et des Travaux Publics, visé à l'article 2

<b>nom</b>	<b>prénom</b>	<b>rang</b>	<b>grade</b>	<b>échelle de traitement</b>
Mertens	Claudia	D1	Assistante	D112
Van Der Spiegel	William	D2	Assistant technique en chef	D221
Cleymans	Emiel	C2	Collaborateur en chef	C211
Verhertbrugge	Anja	C1	Collaborateur	C111

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2018 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs, portant transfert de membres du personnel du Département de l'Environnement vers l'« Agentschap voor Natuur en Bos » (Agence de la Nature et des Forêts) et modifiant l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels à l'« Agentschap Facilitair bedrijf » (Agence de gestion des Infrastructures) par la reprise de la responsabilité des bâtiments.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,  
B. TOMMELEIN

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement,  
de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
L. HOMANS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,  
Ph. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,  
de la Nature et de l'Agriculture,  
J. SCHAUVLIEGE

## Annexe 3. Agence de la Nature et des Forêts

3.1 Transfert du membre du personnel statutaire du département de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire visé à l'article 3, alinéa premier

<b>nom</b>	<b>prénom</b>	<b>rang</b>	<b>grade</b>	<b>échelle de traitement</b>
Guelinckx	Frieda	C1	Collaborateur	C111

3.2 Transfert du membre du personnel statutaire du département de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire visé à l'article 3, alinéa deux

<b>nom</b>	<b>prénom</b>	<b>rang</b>	<b>grade</b>	<b>échelle de traitement</b>
Guns	Ilse	C1	Collaborateur	C111

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2018 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs, portant transfert de membres du personnel du Département de l'Environnement vers l'« Agentschap voor Natuur en Bos » (Agence de la Nature et des Forêts) et modifiant l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 décembre 2017 portant transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres de services communs et modifiant l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 2017 portant transfert de membres du personnel statutaires et contractuels à l'« Agentschap Facilitair bedrijf » (Agence de gestion des Infrastructures) par la reprise de la responsabilité des bâtiments.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,  
B. TOMMELEIN

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement,  
de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,  
L. HOMANS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,  
Ph. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,  
de la Nature et de l'Agriculture,  
J. SCHAUVLIEGE



## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/13088]

**13 JULI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2018**

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof;

Gelet op het decreet van 22 december 2017 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2018, artikel 65;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 9 juli 2018;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2018, worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel:

(in duizend EUR)

begrotingsartikel	basisallocatie	KS	van		naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
CB0-1CBX2AD-PR	CB0 1CB029 0100	VAK	172.531			
MB0-1MHF5AY-IS	MB0 0MH000 9999	MAC			25.031	
MD0-1MHF2AB-WT	MD0 1MH201 1410	VAK			47.500	
MB0-1MIF2AH-WT	MB0 1MI000 5421	VAK			59.500	
MB0-1MIF5AW-IS	MB0 0MI016 9999	MAC			28.000	
MB0-1MEF5AY-IS	MB0 0ME021 9999	MAC			9.500	
MC0-1MIF2AB-WT	MC0 1MI106 1410	VAK			3.000	
totaal			172.531		172.531	

Herverdelingsregels tussen kredietsoorten:

(1) VEK = correlatief krediet (VAK/VEK);

(2) VAK = MAC.

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 juli 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand,  
Toerisme en Dierenwelzijn,  
B. WEYTS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/13088]

**13 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution d'articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2018**

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes ;

Vu le décret du 22 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2018, l'article 65 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 9 juillet 2018 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité et des Travaux publics ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les crédits, inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2018, sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'EUR)

article budgétaire	allocation de base	TC	de		vers	
			CE	CL	CE	CL
CB0-1CBX2AD-PR	CB0 1CB029 0100	CE	172.531			
MB0-1MHF5AY-IS	MB0 0MH000 9999	AUT			25.031	
MD0-1MHF2AB-WT	MD0 1MH201 1410	CE			47.500	
MB0-1MIF2AH-WT	MB0 1MI000 5421	CE			59.500	
MB0-1MIF5AW-IS	MB0 0MI016 9999	AUT			28.000	
MB0-1MEF5AY-IS	MB0 0ME021 9999	AUT			9.500	
MC0-1MIF2AB-WT	MC0 1MI106 1410	CE			3.000	
total			172.531		172.531	

Règles de redistribution entre types de crédit :

(1) CL = crédit corrélatif (CE/CL) ;

(2) CE = AUT.

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la Mobilité et les Travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
du Tourisme et du Bien-Être des Animaux,  
B. WEYTS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203884]

**12 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les règles relatives à l'organisation d'événements destinés à promouvoir le secteur agricole, compatibles avec le Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4 et D.242, et D.223;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 février 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 mars 2018;

Vu le rapport du 8 mars 2018 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 22 mars 2018;

Vu l'avis n° 63.593/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 juin 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'octroi d'aides encourageant l'organisation d'événements destinés à promouvoir les secteurs agricole et forestier constitue une aide d'Etat exemptée en application du Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Définitions et champ d'application

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° événement : une action de promotion, d'information et de soutien dans le secteur agricole comme une foire, une exposition, un concours d'animaux d'élite;

2° programme d'aide : le programme d'aide mis en place pour encourager l'organisation d'événements;

3° promoteur : personne physique ou morale organisant un événement;

4° le Règlement (UE) n° 702/2014 du 25 juin 2014 : le Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

5° support de communication : presse écrite, radio, télévision, affichage, livre, brochure, dépliant, revue ou support assimilé, prospectus, programme d'un colloque ou d'une conférence, invitation personnalisée ou non personnalisée, télécopie, téléphonie, campagne d'envoi de courriels, site internet, stand d'exposition sur une foire ou un salon, gadgets ou cadeaux, etc.

**Art. 2.** Le présent arrêté garantit le respect des articles 3 à 10, 12, 13 et 24 du Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, J.O.U.E., L.193, 1<sup>er</sup> juillet 2014, p. 1.

#### CHAPITRE II. — Demandes d'aide

**Art. 3.** Conformément à l'article 6, § 2, du Règlement (UE) n° 702/2014, une aide peut être accordée à un promoteur si ce dernier a présenté, avant le début de la réalisation de l'événement, une demande d'aide écrite à l'organisme.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, on entend par « organisme » : l'administration au sens de l'article D.3, 3°, du Code wallon de l'Agriculture ou l'Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de qualité au sens de l'article D.224 du même Code.

La demande d'aide contient au moins les informations suivantes :

1° le nom du promoteur et, s'il s'agit d'une personne morale, la précision qu'elle est bien une PME au sens des articles 1<sup>er</sup>, a), et 2, 2°, du Règlement (UE) n° 702/2014;

2° une description de l'événement, y compris ses dates de début et de fin;

3° la localisation de l'événement;

4° la liste des coûts admissibles;

5° la liste des recettes estimées;

6° le montant de l'aide sollicitée.

Le Ministre est habilité à octroyer l'aide et à désigner l'autorité chargée de son paiement au promoteur.

#### CHAPITRE III. — Nature et montant de l'aide

**Art. 4.** Les aides sous forme d'une subvention couvrent les coûts relatifs à l'organisation d'événements.

Lorsque l'événement est organisé par des groupements et des organisations de producteurs, la participation n'est pas subordonnée à l'affiliation à ces groupements ou organisations et toute contribution concernant les frais d'administration du groupement ou de l'organisation est limitée aux coûts afférents à l'événement.

#### CHAPITRE IV. — Communication

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le promoteur associe les institutions de la Région wallonne aux actions subventionnées dans le cadre du présent arrêté en apposant le logo officiel de la Région wallonne et le pictogramme de l'administration sur tout support de promotion relatif à l'événement.

En conséquence, le promoteur soumet préalablement au ministre par envoi adressé à l'attention de la Cellule Presse et Communication, tout projet de support de communication faisant référence à la Région wallonne/Fédération Wallonie-Bruxelles, au nom du ministre, sa signature ou son titre.

§ 2. La transmission du support de communication est effectuée dans un délai permettant la sollicitation de la Commission de contrôle et selon les modalités visées dans le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil régional wallon, ainsi qu'au contrôle des communications du président du Conseil régional wallon et des membres du Gouvernement wallon. Ce délai est en aucun cas inférieur à vingt-et-un jours. Le bénéficiaire attend la décision de la Commission de contrôle, mentionnée à l'article 2 du décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil régional wallon, ainsi qu'au contrôle des communications du président du Conseil régional wallon et des membres du Gouvernement wallon, avant de procéder à une quelconque publication du support de communication susmentionné.

§ 3. Le non-respect de cette disposition entraîne, d'une part, l'obligation de retrait de tous les supports de communication distribués aux frais du bénéficiaire de la subvention et, d'autre part, la récupération de la subvention accordée et ce, même si l'événement subventionné a eu lieu.

#### CHAPITRE V. — Liquidation de l'aide et contrôles

**Art. 6.** Le versement de la subvention n'a pas pour conséquence de créer, dans le chef du promoteur, un droit inconditionnel à l'octroi de la subvention, chaque versement étant considéré comme ayant été liquidé à titre de provision.

**Art. 7.** Pour toute subvention supérieure à 20 000 euros, la subvention est définitivement acquise uniquement après approbation, par le Comité de suivi et par le ministre ou par son délégué, des comptes définitifs arrêtés par le bénéficiaire de la subvention.

Le bénéficiaire de la subvention met à disposition de la Région wallonne ou de toute autre personne mandatée par elle, ainsi que la Cour des Comptes, les documents généraux et comptables nécessaires au contrôle de l'exécution de la mission.

La partie non justifiée de la subvention telle qu'elle apparaîtrait dans les comptes arrêtés conformément aux dispositions du présent article est remboursée à la Région wallonne.

**Art. 8.** Toutes les obligations mises à charge du promoteur dans le présent arrêté constituent des conditions d'octroi de la subvention au sens des articles précités.

CHAPITRE VI. — *Comité de suivi*

**Art. 9.** Pour les subventions supérieures à 20 000 euros, il est instauré un Comité de suivi composé :

- 1° d'un représentant du Ministre de l'Agriculture;
- 2° d'un représentant du Département du Développement de l'administration;
- 3° d'un représentant du bénéficiaire;
- 4° d'experts éventuellement désignés par le Ministre.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 juillet 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme,  
du Patrimoine et délégué à la Grande Région,  
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203884]

**12. JULI 2018 — Erlass der wallonischen Regierung zur Festlegung der Regeln für die Organisation von Veranstaltungen zur Förderung des Agrar- und Forstsektors, die vereinbar sind mit der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.242 und D.223;

Aufgrund der am 26. Februar 2018 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 8. März 2018 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 8. März 2018, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 22. März 2018;

Aufgrund des am 25. Juni 2018 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, Ziffer 2, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 63.593/4;

In der Erwägung, dass die Gewährung von Beihilfen zur Unterstützung der Organisation von Veranstaltungen zur Förderung des Agrar- und Forstsektors eine freigestellte staatliche Beihilfe darstellt in Anwendung der Verordnung Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen und Anwendungsbereich*

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Veranstaltung: Förder-, Informations- und Begleitmaßnahmen im Agrarbereich wie z.B. eine Messe, eine Ausstellung oder ein Wettbewerb für Hochzuchttiere;

2° Beihilfeprogramm: das Beihilfeprogramm zur Unterstützung bei der Organisation von Veranstaltungen;

3° Projektträger: die natürliche oder juristische Person, die eine Veranstaltung organisiert;

4° Verordnung (EU) Nr. 702/2014 vom 25. Juni 2014: die Verordnung (EU) Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union;

5° Kommunikationsmittel: Schriftliche Presse, Radio, Fernsehen, Plakate, Bücher, Broschüren, Flugblätter, Zeitschriften oder ähnliche Medien, Prospekte, Fachtagungs- oder Konferenzprogramme, personalisierte oder nicht-persönliche Einladungen, Faxe, Telefonie, E-Mail-Kampagnen, Websites, Messestände auf Messen oder Ausstellungen, Gadgets oder Geschenke, usw.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass gewährleistet die Beachtung der Artikel 3 bis 10, 12, 13 und 24 der Verordnung (EU) Nr. 702/2004 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (ABL. EU, L.193, 1. Juli 2014, S.1).

#### KAPITEL II — *Beihilfeanträge*

**Art. 3** - Gemäß Artikel 6, § 2, der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 kann einem Projektträger eine Beihilfe gewährt werden, wenn dieser vor Beginn der Veranstaltung einen schriftlichen Beihilfeantrag bei der Einrichtung gestellt hat.

Für die Anwendung von Absatz 1 gilt als "Einrichtung": die Verwaltung im Sinne von Artikel D.3 Ziffer 3 des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft oder die Wallonische Agentur für die Förderung einer Qualitätslandwirtschaft im Sinne von Artikel D.224 desselben Gesetzbuches.

Der Beihilfeantrag umfasst mindestens die nachfolgenden Informationen:

1° den Namen des Projektträgers und im Falle einer juristischen Person die Angabe, dass es sich um ein KMU im Sinne von Artikel 1 Buchstabe *a*) und Artikel 2 Ziffer 2 der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 handelt;

2° eine Beschreibung der Veranstaltung, einschließlich ihres Beginn- und Enddatums;

3° den Ort der Veranstaltung;

4° die Liste der beihilfefähigen Kosten;

5° die Liste der geschätzten Einnahmen;

6° den Betrag der beantragten Beihilfe.

Der Minister ist befugt, die Beihilfe zu gewähren und die für ihre Auszahlung an den Projektträger zuständige Behörde zu benennen.

#### KAPITEL III — *Art und Betrag der Beihilfe*

**Art. 4** - Die Beihilfe in Form eines Zuschusses deckt die Kosten für die Organisation von Veranstaltungen.

Wird die Veranstaltung von Erzeugergruppierungen und -organisationen organisiert, so ist die Teilnahme nicht von der Mitgliedschaft in diesen Gruppierungen oder Organisationen abhängig, und jeder Beitrag zu den Verwaltungskosten der Gruppierung oder Organisation ist auf die mit der Veranstaltung verbundenen Kosten begrenzt.

#### KAPITEL IV — *Kommunikation*

**Art. 5** - § 1<sup>er</sup>. Der Projektträger beteiligt die Institutionen der Wallonischen Region an den im Rahmen dieses Erlasses bezuschussten Aktionen, indem er das offizielle Logo der Wallonischen Region und das Piktogramm der Verwaltung auf jeglichem Werbematerial im Zusammenhang mit der Veranstaltung anbringt.

Zu diesem Zweck übermittelt der Projektträger dem Minister mit einem Schreiben an die Presse- und Kommunikationsstelle im Voraus alle Entwürfe der Kommunikationsmittel, die sich auf die Wallonische Region/Föderation Wallonie-Brüssel, den Namen des Ministers, seine Unterschrift oder seinen Titel beziehen.

§ 2. Das Kommunikationsmittel ist innerhalb einer Frist zu übermitteln, die es ermöglicht, die Kontrollkommission anzurufen und nach den in dem Dekret vom 1. April 2004 Dekret zur Einführung der Kontrolle der für die Wahlen des Wallonischen Regionalrats eingesetzten Wahlausgaben sowie der Kontrolle der Mitteilungen des Vorsitzenden des Wallonischen Regionalrats und der Mitglieder der Wallonischen Regierung festgelegten Modalitäten. Diese Frist beträgt in keinem Fall weniger als einundzwanzig Tage. Der Begünstigte wartet die Entscheidung der Kontrollkommission nach Artikel 2 des Dekrets vom 1. April 2004 zur Einführung der Kontrolle der für die Wahlen des Wallonischen Regionalrats eingesetzten Wahlausgaben sowie der Kontrolle der Mitteilungen des Vorsitzenden des Wallonischen Regionalrats und der Mitglieder der Wallonischen Regierung ab, bevor er mit der Veröffentlichung des vorgenannten Kommunikationsmittels beginnt.

§ 3. Eine Missachtung dieser Bestimmung führt einerseits dazu, dass der Begünstigte des Zuschusses die Rücknahme der gesamten verbreiteten Kommunikationsmittel auf eigene Kosten sicherzustellen hat, und andererseits, dass der gewährte Zuschuss zurückgefordert wird, und dies selbst, wenn die bezuschusste Veranstaltung bereits stattgefunden hat.

#### KAPITEL V — *Auszahlung der Beihilfe und Kontrollen*

**Art. 6** - Die Zahlung des Zuschusses führt nicht dazu, dass zugunsten des Projektträgers ein uneingeschränktes Recht auf die Gewährung des Zuschusses entsteht, da jede Zahlung als vorläufige Auszahlung betrachtet wird.

**Art. 7** - Für jeden Zuschuss, der 20.000 Euro übersteigt, wird der Zuschuss erst dann endgültig gewährt, wenn der Überwachungsausschuss und der Minister oder sein Stellvertreter die vom Begünstigten des Zuschusses erstellte Abschlussrechnung genehmigt haben.

Der Begünstigte des Zuschusses stellt der Wallonischen Region oder einer anderen von ihr bevollmächtigten Person sowie dem Rechnungshof die für die Überwachung der Durchführung der Aufgabe erforderlichen allgemeinen und buchhalterischen Unterlagen zur Verfügung.

Der ungerechtfertigte Teil des Zuschusses, wie er in der nach den Bestimmungen des vorliegenden Artikels erstellten Buchführung erscheinen würde, wird der Wallonischen Region zurückgezahlt.

**Art. 8** - Alle Verpflichtungen, die dem Projektträger in dem vorliegenden Erlass auferlegt werden, stellen die Bedingungen für die Gewährung des Zuschusses im Sinne der vorgenannten Artikel dar.

#### KAPITEL VI — *Überwachungsausschuss*

**Art. 9** - Für die Zuschüsse, die 20.000 Euro übersteigen, wird ein Überwachungsausschuss eingerichtet, der folgende Mitglieder umfasst:

- 1° einen Vertreter des Ministers für Landwirtschaft;
- 2° einen Vertreter der Abteilung Entwicklung der Verwaltung;
- 3° einen Vertreter des Begünstigten;
- 4° vom Minister gegebenenfalls benannte Sachverständige.

#### KAPITEL VII — *Schlussbestimmungen*

**Art. 10** - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Juli 2018

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident  
W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,  
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion  
R. COLLIN

---

#### VERTALING

### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203884]

**12 JULI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de regels voor de organisatie van evenementen ter bevordering van de landbouwsector, verenigbaar met Verordening (EU) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, artikelen D.4, D.242, en D.223;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 februari 2018;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 8 maart 2018;

Gelet op het rapport van 8 maart 2018, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de Federale Overheid van 22 maart 2018;

Gelet op het advies 63.593/4 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2018, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de toekenning van steun voor de organisatie van evenementen ter bevordering van de land- en bosbouwsector gelijkstaat met een staatsteun die vrijgesteld is op grond van Verordening (EU) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen en toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° evenement: een actie voor de bevordering, de informatie, de ondersteuning in de landbouwsector zoals een beurs, een tentoonstelling, een wedstrijd met sterk geselecteerde dieren;
- 2° de steunregeling: het ingevoerde steunprogramma om de organisatie van evenementen aan te moedigen;
- 3° promotor: natuurlijke of rechtspersoon die een evenement organiseert;

4° Verordening (EU) nr. 702/2014 van 25 juni 2014; Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard;

5° communicatiedrager: geschreven pers, radio, televisie, aanplakking, boek, brochure, folder, tijdschrift of daarmee gelijkgestelde drager, prospectus, programma van een colloquium of een conferentie, al dan niet gepersonaliseerde uitnodiging, telefax, telefoon, e-mailcampagne, website, stand voor tentoonstelling op een beurs of salon, gadgets of geschenken enz.

**Art. 2.** Dit besluit waarborgt de naleving van de bepalingen van de artikelen 3 tot 10, 12, 13 en 24 van Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard (PB L.193, 1 juli 2014, blz.1).

#### HOOFDSTUK II. — *Steunaanvragen*

**Art. 3.** Overeenkomstig artikel 6, § 2, van Verordening (EU) nr. 702/2014 kan er steun verleend worden aan een promotor indien laatstgenoemde voor aanvang van uitvoering van het evenement, bij de instelling een schriftelijke steunaanvraag heeft ingediend.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt verstaan onder "instelling": de administratie in de zin van artikel D.3, 3°, van het Waals Landbouwwetboek of het "Agence wallonne pour la promotion d'une agriculture de qualité" (Waals agentschap voor de promotie van een kwaliteitslandbouw in Wallonië).

De steunaanvraag bevat minstens volgende gegevens:

1° de naam van de promotor en, als het een rechtspersoon betreft, de nadere bepaling dat ze weldegelijk een kmo is in de zin van artikelen 1, a), en 2, 2°, van Verordening (EU) nr. 702/2014;

2° een omschrijving van het evenement, met inbegrip van aanvangs- en einddatum;

3° de plaats waar het evenement doorgaat;

4° de lijst van de toelaatbare kosten;

5° de lijst van de geraamde ontvangsten;

6° het bedrag van de aangevraagde steun.

De Minister is gemachtigd om de steun te verlenen en de overheid aan te wijzen, die de promotor dient uit te betalen.

#### HOOFDSTUK III. — *Aard en bedrag van de steun*

**Art. 4.** De steun in de vorm van een subsidie dekt de kosten voor de organisatie van evenementen.

Wanneer het evenement door groeperingen of organisaties van producenten georganiseerd wordt, wordt de deelname niet ondergeschikt gemaakt aan de aansluiting bij die groeperingen of organisaties en elke bijdrage in de administratiekosten van de groepering of de organisatie wordt beperkt tot de kosten van het evenement.

#### HOOFDSTUK IV. — *Communicatie*

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. De promotor betreft de instellingen van het Waalse Gewest bij de acties die in het kader van dit besluit worden gesubsidieerd, door het officiële logo van het Waalse Gewest en het pictogram van de administratie aan te brengen op elke drager ter bevordering van het evenement.

Bijgevolg legt de promotor elk project voor een communicatiedrager die verwijst naar het Waalse Gewest/de "Fédération Wallonie-Bruxelles", de naam van de Minister, zijn handtekening of zijn titel voorafgaandelijk aan de Minister per zending gericht aan de Cel Pers en Communicatie voor.

§ 2. De overdracht van de communicatiedrager gebeurt binnen een termijn die het mogelijk maakt, de controlecommissie in te schakelen, en volgens de modaliteiten bedoeld in het decreet van 1 april 2004 tot instelling van de controle op de verkiezingsuitgaven aangegaan voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad alsmede van de controle op de communicaties van de voorzitter van de Waalse Gewestraad en van de leden van de Waalse Regering. Die termijn is geenszins korter dan éenentwintig dagen. De subsidiegerechtigde wacht op de beslissing van de controlecommissie, vermeld in artikel 2 van het decreet van 1 april 2004 tot instelling van de controle op de verkiezingsuitgaven aangegaan voor de verkiezingen van de Waalse Gewestraad alsmede van de controle op de communicaties van de voorzitter van de Waalse Gewestraad en van de leden van de Waalse Regering voordat hij bovenvermelde communicatiedrager op ook maar enige wijze bekendmaakt.

§ 3. De niet-inachtneming van deze bepaling brengt enerzijds de verplichting om alle communicatiedragers die op kosten van de subsidiegerechtigde zijn verdeeld en anderzijds de terugvordering van de toegekende subsidie teweeg, zelfs als het gesubsidieerde evenement heeft plaatsgevonden.

#### HOOFDSTUK V. — *Uitbetaling van de steun en controles*

**Art. 6.** De storting van de subsidie doet in hoofde van de promotor geen onvoorwaardelijk recht op de toekenning van de subsidie ontstaan daar elke storting beschouwd wordt als provisioneel vereffend.

**Art. 7.** Voor elke subsidie hoger dan 20.000 euro staat de subsidie pas definitief vast na goedkeuring door het opvolgingscomité en door de Minister of diens gemachtigde van de definitieve rekeningen als vastgelegd door de subsidiegerechtigde.

De subsidiegerechtigde stelt de algemene boekhoudkundige stukken, nodig voor de controle op de uitvoering van de opdracht, ter beschikking van het Waals Gewest of iedere door laatstgenoemde gemandateerde persoon, evenals van het Rekenhof.

Het niet verantwoord deel van de subsidie zoals zou blijken uit de rekeningen, vastgelegd overeenkomstig de bepalingen van dit artikel, worden aan het Waals Gewest teruggestort.

**Art. 8.** Alle verplichtingen die bij dit artikel aan de promotor worden opgelegd vormen voorwaarden voor de toekenning van de subsidie in de zin van voornoemde artikelen.

HOOFDSTUK VI. — *Opvolgingscomité*

**Art. 9.** Voor de subsidies hoger dan 20.000 euro wordt er een opvolgingscomité ingevoerd, bestaande uit:

- 1° een vertegenwoordiger van de Minister van Landbouw;
- 2° een ambtenaar van het Departement Ontwikkeling van de administratie.
- 3° een vertegenwoordiger van de subsidiegerechtigde;
- 4° eventueel door de Minister aangewezen deskundigen.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

**Art. 10.** De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 juli 2018.

Voor de Regering:

De Minister-President,  
W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme,  
Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,  
R. COLLIN

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2018/31466]

**28 JUNI 2018. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende goedkeuring van verlof om een opdracht uit te voeren als analist bij de Europese Commissie**

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 21 maart 2018, houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder artikel 218 tot 221;

Overwegende het verzoek van Mevr. Franklin Anne, van 28 maart 2018, waarin ze verlof vraagt om vanaf 1 september 2018 een opdracht uit te voeren voor een termijn van één jaar;

Op voorstel van de Minister-President, die verantwoordelijk is voor Territoriale Ontwikkeling, heeft de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Besluit :

**Artikel 1.** Verlof voor een opdracht van openbaar nut wordt toegestaan aan Mevr. Franklin Anne, Attachée bij het Brussels Planingsbureau, om een opdracht te vervullen als analist bij het Directoraat-Generaal voor Onderzoek en Innovatie van de Europese Commissie.

**Art. 2.** De in artikel 1 vernoemde opdracht wordt als een opdracht van openbaar nut beschouwd.

**Art. 3.** Dit verlof is onbezoldigd. Voor het overige wordt het gelijkgesteld met een periode van dienstenactiviteit.

**Art. 4.** Dit verlof vangt aan op 1 september 2018 en eindigt op 31 augustus 2019.

**Art. 5.** De betrokkene zal een exemplaar van het onderhavige besluit ontvangen.

Brussel, 28 juni 2018.

De Minister-President,  
verantwoordelijk voor Territoriale Ontwikkeling,  
R. VERVOORT

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2018/31466]

**28 JUIN 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant attribution d'un congé pour mission en tant qu'analyste auprès de la Commission européenne**

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018, portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale, notamment les articles 218 à 221 ;

Considérant la requête de Madame Franklin Anne, du 28 mars 2018, dans laquelle elle demande un congé pour mission à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2018 pour une durée d'un an ;

Sur la proposition du Ministre-Président, en charge du Développement territorial, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un congé pour mission d'intérêt général est accordé à Madame Franklin Anne, Attachée au sein du Bureau bruxellois pour la Planification, afin de remplir une mission d'analyste auprès de la Direction générale de la Recherche et de l'Innovation de la Commission européenne.

**Art. 2.** La mission visée à l'article 1<sup>er</sup> est considérée comme une mission d'intérêt général.

**Art. 3.** Ce congé pour mission n'est pas rémunéré. Il est assimilé pour le surplus, à une période d'activité de service.

**Art. 4.** Ce congé pour mission débute le 1<sup>er</sup> septembre 2018 et se termine le 31 août 2019.

**Art. 5.** Copie du présent arrêté sera communiquée à l'intéressée.

Bruxelles, le 28 juin 2018.

Le Ministre-Président, en charge du Développement territorial,

R. VERVOORT



## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/40402]

17 JULI 2018. — Ministerieel besluit tot aanstelling bij de federale overheidsdienst binnenlandse zaken van de vertrouwenspersoon integriteit

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 oktober 2014 tot uitvoering van artikel 3, § 2 van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, artikel 6 § 2,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt aangesteld als vertrouwenspersonen integriteit bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor een periode van zes jaar, mevrouw Cécile Hubert voor de Franse taalrol.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 juli 2018.

J. JAMBON

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/40402]

17 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel désignant pour le Service public fédéral Intérieur la personne de confiance d'intégrité

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Vu la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel;

Vu l'arrêté royal du 9 octobre 2014 portant exécution de l'article 3, § 2 de la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, article 6 § 2,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est désignée comme personne de confiance d'intégrité pour le Service public fédéral Intérieur pour une période de six ans, Madame Cécile Hubert pour le rôle linguistique français.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 2018.

J. JAMBON

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203034]

13 JUNI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 2014 tot benoeming van de leden van het algemeen beheersorgaan en van de bijzondere beheerscomités van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een Intern compensatiefonds voor de diamantsector, inzonderheid op de artikelen 4 en 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 1960 houdende de statuten van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, inzonderheid op de artikelen 1, 5°, 6° en 7°, en 18;

Gelet op de voordrachten van 19 januari en 10 april 2018, gedaan door het Algemeen Christelijk Vakverbond, beroepsorganisatie die de werknemers vertegenwoordigt;

Gelet op de voordrachten van 6 december 2017, gedaan door het Syndikaat der Belgische Diamantnijverheid, beroepsorganisatie die de werkgevers vertegenwoordigt;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 mei 2014 tot benoeming van de leden van het algemeen beheersorgaan en van de bijzondere beheerscomités van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, tweede streepje, worden de woorden " De heer HEIREMANS, Jozef, te Schilde ", vervangen door de woorden " Mevrouw VAN LOOVEREN Eva, te Schilde ";

2° in § 2, eerste lid, eerste en tweede streepje, worden de woorden " Mevrouw VERWIMP, Katrien, te Vilvoorde " en de woorden " Mevrouw DILLEN, Myriam, te Nijlen " respectievelijk vervangen door de woorden " De heer DE MEY, Koen, te Wichelen " en de woorden " De heer TOUTENEL, Yves, te Wilrijk ";

3° in § 2, tweede lid, tweede streepje, worden de woorden " De heer TOUTENEL, Yves, te Wilrijk " vervangen door de woorden " De heer SANNEN, Jan, te Antwerpen ".

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203034]

13 JUNI 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 mai 2014 nommant les membres de l'organe de gestion général et des comités de gestion spéciaux du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1960 portant création d'un Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, notamment les articles 4 et 8;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 1960 portant les statuts du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 5°, 6° en 7°, et 18;

Vu les présentations du 19 janvier et 10 avril 2018, faites par la Confédération des syndicats chrétiens, organisation professionnelle qui représentent les travailleurs;

Vu les présentations du 6 décembre 2017, faites par le Syndikaat der Belgische Diamantnijverheid, organisation professionnelle qui représentent les employeurs;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 mai 2014 nommant les membres de l'organe de gestion général et des comités de gestion spéciaux du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, deuxième tiret, les mots " Monsieur HEIREMANS, Jozef, à Schilde " sont remplacés par les mots " Madame VAN LOOVEREN, Eva, à Schilde ";

2° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, premier et deuxième tiret, les mots " Madame VERWIMP, Katrien, à Vilvoorde " et les mots " Madame DILLEN, Myriam, te Nijlen " sont respectivement remplacés par les mots " Monsieur DE MEY, Koen, à Wichelen " et les mots " Monsieur TOUTENEL, Yves, à Wilrijk ";

3° dans le § 2, alinéa 2, deuxième tiret, les mots " Monsieur TOUTENEL, Yves, à Wilrijk " sont remplacés par les mots " Monsieur SANNEN, Jan, à Anvers ".

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, derde streepje, worden de woorden " De heer HEIREMANS, Jozef, te Schilde " vervangen door de woorden " De heer VAN DER STEEN, Paul, te Brasschaat ";

2° in § 1, tweede lid, tweede streepje, worden de woorden " De heer VAN DER STEEN, Paul, te Brasschaat " vervangen door de woorden « De heer OSTE, Dave, te Lint »;

3° in § 2, eerste lid, eerste en tweede streepje, worden de woorden " Mevrouw VERWIMP, Katrien, te Vilvoorde " en de woorden " Mevrouw DILLEN, Myriam, te Nijlen " respectievelijk vervangen door de woorden " De heer DE MEY, Koen, te Wichelen " en de woorden " De heer TOUTENEL, Yves, te Wilrijk ";

4° in § 2, tweede lid, tweede streepje, worden de woorden " De heer TOUTENEL, Yves, te Wilrijk " vervangen door de woorden " De heer SANNEN, Jan, te Antwerpen ".

**Art. 3.** In artikel 3, § 2, eerste lid, eerste streepje, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden " Mevrouw DILLEN, Myriam, te Nijlen " vervangen door de woorden " De heer TOUTENEL, Yves, te Wilrijk ".

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking :

- met ingang van 18 maart 2017, voor wat betreft de benoeming van de heer DE MEY, Koen;

- met ingang van 1 januari 2018, voor wat betreft de benoemingen van de heer TOUTENEL, Yves, de heer SANNEN, Jan, de heer OSTE, Dave en mevrouw VAN LOOVEREN, Eva.

**Art. 5.** Onze minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 12 april 1960, *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 1960.

Koninklijk besluit van 21 november 1960, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1960.

Koninklijk besluit van 12 mei 2014, *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2014.

Koninklijk besluit van 12 juni 2016, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2014.

Koninklijk besluit van 20 januari 2017, *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2017.

**Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté royal, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, troisième tiret, les mots " Monsieur HEIREMANS, Jozef, à Schilde " sont remplacés par les mots " Monsieur VAN DER STEEN, Paul, à Brasschaat ";

2° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, deuxième tiret, les mots " Monsieur VAN DER STEEN, Paul, à Brasschaat " sont remplacés par les mots " De heer OSTE, Dave, à Lint ";

3° dans le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, premier et deuxième tiret, les mots " Madame VERWIMP, Katrien, te Vilvoorde " et les mots " Mevrouw DILLEN, Myriam, te Nijlen " sont respectivement remplacés par les mots " Monsieur DE MEY, Koen, te Wichelen " et les mots " Monsieur TOUTENEL, Yves, te Wilrijk ";

4° dans le § 2, alinéa 2, deuxième tiret, les mots " Monsieur TOUTENEL, Yves, te Wilrijk " sont remplacés par les mots " Monsieur SANNEN, Jan, à Anvers ".

**Art. 3.** Dans l'article 3, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, premier tiret, du même arrêté royal, les mots " Madame DILLEN, Myriam, te Nijlen " sont remplacés par les mots " Monsieur TOUTENEL, Yves, à Wilrijk ".

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ces effets :

- le 18 mars 2017, en ce qui concerne la nomination de Monsieur DE MEY, Koen;

- le 1<sup>er</sup> janvier 2018, en ce qui concerne les nominations de monsieur TOUTENEL, Yves, monsieur SANNEN, Jan, monsieur OSTE, Dave et Madame VAN LOOVEREN, Eva.

**Art. 5.** Notre ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juni 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) *Références au Moniteur belge* :

Loi du 12 avril 1960, *Moniteur belge* du 7 mai 1960.

Arrêté royal du 21 novembre 1960, *Moniteur belge* du 18 décembre 1960.

Arrêté royal du 12 mai 2014, *Moniteur belge* du 4 juillet 2014.

Arrêté royal du 12 juin 2014, *Moniteur belge* du 24 juin 2014.

Arrêté royal du 20 janvier 2017, *Moniteur belge* du 21 février 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203944]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2018 is de NV ASBEST CARE, Industrieweg 105, te 3583 Beringen, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 31 juli 2020.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203944]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2018, la S.A. ASBEST CARE, Industrieweg 105, à 3583 Beringen, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 31 juillet 2020.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203945]

**Boek II, titel 6, codex over het welzijn op het werk  
Erkenning van laboratoria**

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2018 is het laboratorium SGS Belgium NV, vestiging Melsele, Keetberglaan, te 9120 Melsele, erkend geworden voor de volgende scope tot 31 december 2022.

Groep : 2

Methode : ECO/AV/As/001

ECO/M/As/001

Gebaseerd op : NBN-T96-102

Verrichting en principe : Meten van de luchtverontreiniging in de werkplaats / meten van de asbestvezelconcentratie in lucht. Membraan-filtermethode en optische fasecontrastmicroscopie

Groep : 6

Methode : ECO/AV/As/002

Gebaseerd op :

Verrichting en principe : Identificatie van asbest in materialen. Dispersiekleuring en polarisatiemicroscopie

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203945]

**Livre II, titre 6, code du bien-être au travail  
Agrément de laboratoires**

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2018, le laboratoire SGS Belgium SA, filiale Melsele, Keetberglaan, à 9120 Melsele, est agréé pour le scope suivant jusqu'au 31 décembre 2022.

Groupe : 2

Méthode : ECO/AV/As/001

ECO/M/As/001

Basée sur : NBN-T96-102

Acte et principe : Le mesurage de la pollution de l'air dans les lieux de travail/le mesurage de la concentration des fibres d'amiante. Méthode de la membrane filtrante et microscopie à contraste de phase

Groupe : 6

Méthode : ECO/AV/As/002

Basée sur :

Acte et principe : Identification d'amiante dans les matériaux. Dispersion de couleurs et microscopie à lumière polarisée

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203946]

**Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk**

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2018 is de NV LIBRECO, Bohemen 156, te 9260 Wichelen, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 21 maart 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203946]

**Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail**

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2018, la SA LIBRECO, Bohemen 156, à 9260 Wichelen, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 21 mars 2020.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203947]

**Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk**

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2018 is de NV Stadsbader Nicolas, Broelstraat 92, te 8530 Harelbeke, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 8 maart 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203947]

**Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail**

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2018, la S.A. Stadsbader Nicolas, Broelstraat 92, à 8530 Harelbeke, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 8 mars 2020.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203948]

**Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk**

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2018 is de bvba BOBRIK, Everhoek 1A, te 2520 Oelegem, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 4 mei 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203948]

**Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail**

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2018, la sprl BOBRIK, Everhoek 1A, à 2520 Oelegem, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 4 mai 2020.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203949]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Boek VI, titel 4. — Erkenning van asbestverwijderaars van de codex over het welzijn op het werk

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2018 is de NV DEC - DEME Environmental Contractors, Haven 1025 - Scheldedijk 30, te 2070 Zwijndrecht, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 11 mei 2019.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203949]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Livre VI, titre 4. — Agrément enleveurs d'amiante du code du bien-être au travail

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2018, la S.A. DEC - DEME Environmental Contractors, Haven 1025 - Scheldedijk 30, à 2070 Zwijndrecht, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 11 mai 2019.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C - 2018/31578]

Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018 wordt mevrouw Viviane VAN CASTEREN, eerstaanwezende werkleider bij Sciensano van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, met ingang van 1 januari 2019, eervol ontslag uit haar ambt verleend.

Mevrouw Viviane VAN CASTEREN, is ertoe gerechtigd om, met ingang van 1 januari 2019, haar aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2018/31578]

Démission honorable

Par arrêté royal du 29 juin 2018, il est accordé à Mme Viviane VAN CASTEREN, chef de travaux principal au sein de Sciensano du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, démission honorable de ses fonctions le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Mme Viviane VAN CASTEREN, est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019, et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2018/31640]

25 JULI 2018. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van het Observatorium voor de farmaceutische industrie

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 25 mei 2018 houdende oprichting van een Observatorium voor de farmaceutische industrie, artikel 3, § 1;

Gelet op het gezamenlijk advies van de Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie pharma.be en de Health Science & Technology groep van 25 mei 2018, bedoeld in artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, van het voormelde koninklijk besluit van 25 mei 2018;

Gelet op de voordracht van vier leden door de Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie pharma.be bedoeld in artikel 3, § 1, 2<sup>o</sup>, van het voormelde koninklijk besluit van 25 mei 2018;

Gelet op de voordracht van een lid door de vertegenwoordigde ministers, bedoeld in artikel 3, § 1, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 9<sup>o</sup> en 10<sup>o</sup>, van het voormelde koninklijk besluit van 25 mei 2018,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt benoemd tot voorzitter van het Observatorium voor de farmaceutische industrie: de heer Ajit Shetty.

**Art. 2.** Worden benoemd tot leden van het Observatorium voor de farmaceutische industrie:

1<sup>o</sup> als vertegenwoordigers van de farmaceutische sector uit ondernemingen van de Health Science & Technology groep: de heren Julien Brabants en Didier Malherbe;

2<sup>o</sup> als vertegenwoordigers van de farmaceutische sector uit ondernemingen die niet tot de Health Science & Technology groep behoren of van de organisatie pharma.be: mevrouw Catherine Rutten en de heer Geert Steurs;

3<sup>o</sup> als vertegenwoordiger van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten: mevrouw Greet Musch;

4<sup>o</sup> als vertegenwoordiger van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering: de heer Francis Arickx;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2018/31640]

25 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de l'Observatoire du secteur pharmaceutique

Le Ministre de l'Économie,

Vu l'arrêté royal du 25 mai 2018 portant création d'un Observatoire du secteur pharmaceutique, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis conjoint de l'Association Générale de l'Industrie du Médicament pharma.be et du groupe Health Science & Technology du 25 mai 2018, visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal précité du 25 mai 2018;

Vu la proposition de quatre membres par l'Association Générale de l'Industrie du Médicament pharma.be visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal précité du 25 mai 2018;

Vu la proposition d'un membre par les ministres représentés, visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 9<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>, de l'arrêté royal précité du 25 mai 2018,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommé président de l'Observatoire du secteur pharmaceutique : Monsieur Ajit Shetty.

**Art. 2.** Sont nommés membres de l'Observatoire du secteur pharmaceutique:

1<sup>o</sup> en qualité de représentants du secteur pharmaceutique issus d'entreprises appartenant au groupe Health Science & Technology : Messieurs Julien Brabants et Didier Malherbe;

2<sup>o</sup> en qualité de représentants du secteur pharmaceutique issus d'entreprises n'appartenant pas au groupe Health Science & Technology ou appartenant à l'organisation pharma.be : Madame Catherine Rutten et Monsieur Geert Steurs;

3<sup>o</sup> en qualité de représentant de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé : Madame Greet Musch;

4<sup>o</sup> en qualité de représentant de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité : Monsieur Francis Arickx;

5° als vertegenwoordiger van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu: de heer Pedro Facon;

6° als vertegenwoordiger van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie: de heer Renaat Schrooten;

7° als vertegenwoordiger van de FOD Financiën: de heer Nicolai Herman;

8° als vertegenwoordiger van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking: mevrouw Anick Van Calster;

9° als vertegenwoordiger van het Federaal Planbureau: mevrouw Bernadette Biatour;

10° als vertegenwoordiger van de Nationale Bank van België: de heer Emmanuel Dhyne;

11° als vertegenwoordiger van de academische wereld gespecialiseerd in macro-economie: de heer Leo Sleuwaegen;

12° als vertegenwoordiger van de academische wereld gespecialiseerd in fiscaliteit: de heer Ward Mattered;

13° als vertegenwoordiger van de academische wereld gespecialiseerd in farmaceutische ontwikkeling en/of innovatie: mevrouw Reinhilde Veugelers.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 juli 2018.

K. PEETERS

5° en qualité de représentant du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement: Monsieur Pedro Facon;

6° en qualité de représentant du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie : Monsieur Renaat Schrooten;

7° en qualité de représentant du SPF Finances : Monsieur Nicolai Herman;

8° en qualité de représentant du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement : Madame Anick Van Calster;

9° en qualité de représentant du Bureau fédéral du Plan : Madame Bernadette Biatour;

10° en qualité de représentant de la Banque Nationale de Belgique : Monsieur Emmanuel Dhyne;

11° en qualité de représentant du monde académique spécialisé en macro-économie: Monsieur Leo Sleuwaegen;

12° en qualité de représentant du monde académique spécialisé en fiscalité: Monsieur Ward Mattered;

13° en qualité de représentant du monde académique spécialisé dans le développement pharmaceutique et/ou l'innovation : Madame Reinhilde Veugelers.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 juillet 2018.

K. PEETERS

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

#### Mobiliteit en Openbare Werken

[2018/203905]

### 19 JULI 2018. — Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de secretaris-generaal van Mobiliteit en Openbare Werken, de volgende erkenning van een bijkomende exploitatievergunning van een rijkschool afgeleverd:

#### Erkenning van de rijkschool

Erkenningsnummer rijkschool: 2806

Erkenningsdatum rijkschool: 21/04/2016

Maatschappelijke zetel rijkschool: rijkschool Wika bvba Stationsstraat 131 3980 Tessenderlo

Commerciële naam rijkschool: rijkschool Wika bvba (0845 336 093)

Directeur van de rijkschool: Wim Raymaekers

#### Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijkschool

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2806/02

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 19/07/2018

Adres administratief lokaal: Kasteletsingel 15 bus 2 3580 beringen

Adres leslokaal: Kasteletsingel 15 bus 2 3580 beringen

Datum goedkeuring: 19/07/2018

#### Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool

Stamnummer vestigingseenheid: 2806/02

Stamnummer oefenterrein: nvt

Toegestane onderrichtscategorieën: B

Datum goedkeuring: 19/07/2018

Opmerking: bijkomende exploitatievergunning rijkschool Wika

## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2018/31642]

**Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de secretaris-generaal van Mobiliteit en Openbare Werken, de volgende verandering van exploitatievergunning van een rijkschool goedgekeurd:

**Erkenning van de rijkschool**

Erkenningsnummer rijkschool : 2712

Erkenningsdatum rijkschool : 18/12/2014

Maatschappelijke zetel rijkschool : rijkschool MK bvba Meyldersweg 24 bus a 3680 MAASEIK

Commerciële naam rijkschool : rijkschool MK bvba (0685 779 607)

Directeur van de rijkschool : Madeleine Keymis

**Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijkschool**

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2712/01

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 18/02/2014

Adres administratief lokaal: Maastrichtersteenweg 194 3680 Maaseik

Adres leslokaal: Maastrichtersteenweg 194 3680 Maaseik

Datum goedkeuring: 18/07/2018

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2712/02

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 03/12/2015

Adres administratief lokaal: Haagstraat 28 3650 Rotem

Adres leslokaal: Maastrichtersteenweg 194 3680 Maaseik

Datum goedkeuring: 18/07/2018

Stamnummer van de vestigingseenheid: 2712/03

Datum exploitatievergunning van de vestigingseenheid: 18/09/2017

Adres administratief lokaal: Scholtisplein 8 3680 Neeroeteren

Adres leslokaal: Maastrichtersteenweg 194 3680 Maaseik

Datum goedkeuring: 18/07/2018

**Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool**

Stamnummer vestigingseenheid : 2712/01 2712/02 2712/03

Toegestane onderrichtscategorieën: B

Datum goedkeuring: 18/07/2018

Opmerking: verandering exploitatievergunning rijkschool MK te Maaseik (verhuis)

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/13113]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement  
Enregistrement n° 2018/1137 délivré à la SPRL DL CONSTRUCTION**

La Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL DL CONSTRUCTION, rue des Alliés 63 Boîte B à 6953 Nassogne le 1<sup>er</sup> juin 2018;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL DL CONSTRUCTION, sise rue des Alliés 63 Boîte B, à 6953 Nassogne, est enregistrée sous le n° 2018/1137 comme valorisateur des déchets.

**Art. 2.** Le déchet repris sous le code 170504 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau.

**Art. 3.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

**Art. 4.** Les conditions reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 5.** L'enregistrement est délivré pour une période de 10 ans prenant cours le 29 juin 2018 et expirant le 28 juin 2028.

**Art. 6.** Le déchet visé par le présent enregistrement est identifié, caractérisé et utilisé selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
Premier domaine d'utilisation : Travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Namur, le 29 juin 2018.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

Le Directeur général,

B. QUEVY

Cachet de la DGO3 - DSD - DPD

## Annexe

 Conditions liées à l'enregistrement n° 2018/1137  
 délivré à la SPRL DL CONSTRUCTION
I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots ;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets ;
- 3° les quantités livrées ;
- 4° les dates de livraison ;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

À ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse, s'il échet qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et du Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets. Les registres sont conservés par la SPRL DL CONSTRUCTION pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphée et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire /fournisseur	Origine / destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	--------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.



Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet ;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres ;
- c) la date du transport ;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets ;
- e) la destination des déchets ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur ;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social ;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets ;
- c) la date et le lieu de la remise ;
- d) la quantité de déchets remis ;
- e) la nature et le code des déchets remis ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant 5 ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux. La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets ;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets, qui en prend acte. En tout état de cause, le titulaire reste tenu aux obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2018/1137 délivré à la SPRL DL CONSTRUCTION.

Namur, le 29 juin 2018.

Le Directeur,

Ir. A. GHODSI

Le Directeur général,

B. QUEVY

Cachet de la DGO3 - DSD - DPD

Correspondant du Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets :

Ir. Alain GHODSI, Directeur

Tél. : 081/33.65.31

Fax : 081/33.65.22

E-mail : [alain.ghodsi@spw.wallonie.be](mailto:alain.ghodsi@spw.wallonie.be)

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/13112]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement  
Enregistrement n° 2018/1138/3/4 délivré à M. Christophe Stiennon**

La Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Christophe Stiennon, rue de l'Eglise 19 à 7350 Hensies le 13 juin 2018;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Christophe Stiennon, sis rue de l'Eglise 19, à 7350 Hensies, est enregistré sous le n° 2018/1138/3/4 comme valorisateur des déchets.

**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau.

**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998, 160117, 170405, 190102, 191001, 160118, 170407, 191002, 100202B, 100102, 010413IIA, 010413IIB, 010409IIA, 010409IIB, 010410IIA, 010410IIB, 060904IIA, 060904IIB, 010409, 100202B2, 100202LD2, 100202EAF2, 100201S2, 170506AII et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

**Art. 5.** Les déchets repris sous les codes 190112 et 190112II sont admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

**Art. 6.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

**Art. 7.** Les conditions reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 8.** L'enregistrement est délivré pour une période de 10 ans prenant cours le 11 juillet 2018 et expirant le 10 juillet 2028.

**Art. 9.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
Premier domaine d'utilisation : Travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique industrielle visée à l'article D.II.30 du CoDT - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Etablissement d'une couche de finition</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés. » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés. » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés. » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés. » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Accotements</li> <li>- Couches de revêtement</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes » et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type « QualiRoutes »	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
160117	Métaux ferreux	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
170405	Métaux ferreux provenant de construction ou de démolition	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
190102	Métaux ferreux provenant du déferrailage des mâchefers	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
191001	Métaux ferreux provenant du broyage de déchets	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
160118	Métaux non ferreux	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non-ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
170407	Métaux non ferreux provenant de construction ou de démolition	X		Utilisation de métaux non-ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
191002	Métaux non ferreux provenant du broyage de déchets	X		Utilisation de métaux non-ferreux tirés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non-ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
100202B	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Laitiers permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment CEM II, CEM III et CEM V selon la norme NBN EN 197-1 et 2
100102	Cendres volantes	X		Utilisation de cendres volantes issues de la production d'électricité par des centrales thermiques utilisant le charbon comme combustible	Cendres volantes présentant des propriétés pouzzoloniques permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment pouzzolanique de CEM II selon la norme NBN EN 197-1 et 2, de fillers selon la norme NBN N 11-127 et de béton répondant à la norme NBN EN 450
010413IIA	Fillers calcaires	X		Utilisation poussières calcaires issues de la taille, du sciage et du travail de la pierre naturelle	Fillers calcaires permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment CEM II selon la norme NBN EN 197-1 et 2 et de fillers selon la norme NBN N 11-127
010413IIB	Fillers calcaires	X		Utilisation de poussières calcaires issues de la taille, du sciage et du travail de la pierre naturelle	Fillers calcaires répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de bétons et mortiers	Matière de charge dans les bétons et mortiers
010409IIA	Sables naturels	X		Utilisation de poussières issues de la taille, du sciage et du travail des minerais non métalliques	Sables répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de plastiques ou de colles	Matière de charge dans les plastiques et les colles

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
010409IIB	Sables naturels de calcaires/dolomies	X		Utilisation de poussières issues de la taille, du sciage et du travail des minerais non métalliques, calcaires ou dolomitiques	Sables répondant aux critères d'utilisation de l'industrie des métaux non-ferreux	Fondant dans le processus de production des métaux non-ferreux
010410IIA	Poussières calcaires	X		Utilisation de poussières récoltées dans les installations autorisées d'épuration des rejets atmosphériques des dépendances de carrières, hormis les installations de cuisson	Poussières calcaires répondant aux critères d'utilisation fixés par l'industrie chimique pour les agents neutralisants	Agent neutralisant utilisé dans l'industrie chimique
010410IIB	Poussières calcaires	X		Utilisation de poussières récoltées dans les installations autorisées d'épuration des rejets atmosphériques des dépendances de carrières, hormis les installations de cuisson	Poussières calcaires répondant aux critères d'utilisation fixés par les gestionnaires de stations d'épuration	Agent de floculation
060904IIA	Phosphogypse et citrogypse	X		Utilisation de phosphogypse et citrogypse résultant respectivement de la fabrication de l'acide phosphorique et de l'acide citrique	Phosphogypse et citrogypse répondant aux critères d'utilisation fixés par l'industrie du ciment	Régulateur de prise dans le ciment selon la norme NBN B EN 197-1 et 2
060904IIB	Phosphogypse et citrogypse	X		Utilisation de phosphogypse et citrogypse résultant respectivement de la fabrication de l'acide phosphorique et de l'acide citrique	Phosphogypse et citrogypse répondant aux critères d'utilisation fixés par l'industrie du plâtre	Fabrication de plâtre à projeter
010409	Boues argileuses	X		Utilisation de boues de décantation ou de clarification des eaux de lavage d'argiles naturelles	Boues constituées de plus de 90% en poids de matières sèches d'argiles naturelles	Fabrication de briques destinées à la construction
100202B2	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de laitiers, granulés, concassés ou bouletés
100202LD2	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories LD granulées ou concassées ou bouletées
100202EAF2	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories EAF granulées ou concassées ou bouletées
100201S2	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement ou d'enrobage et utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matière répondant au cahier des charges type « Qualiroutes »	Fabrication d'enrobés hydrocarbonés à base de scories de désulfuration granulées ou concassées ou bouletées
190112II	Mâchefers traités	X	X	Granulats solides résultant d'un criblage, d'une séparation des métaux et d'une maturation de mâchefers provenant d'unités d'incinération de déchets, n'ayant été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières	Matières répondant au cahier des charges type « Qualiroutes » et d'autres part au test de conformité prévu à l'annexe II	Fabrication de matériaux formés résultant d'un mélange de mâchefers traités à un liant hydraulique



Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CoDT)
170506AII	Matériaux pierreux à l'état naturel et granulats de matériaux pierreux à l'état naturel	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matériaux pierreux et granulats naturels répondant à la PTV 400	Fabrication de béton
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée</li> <li>- Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée.</li> </ul>

Namur, le 11 juillet 2018.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

Le Directeur général,

B. QUEVY

Cachet de la DGO3 - DSD - DPD

## Annexe I

Conditions liées à l'enregistrement n° 2018/1138/3/4  
délivré à M. Christophe Stiennon**I. COMPTABILITE DES DECHETS**

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots ;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets ;
- 3° les quantités livrées ;
- 4° les dates de livraison ;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas ;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

À ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse, s'il échet qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et du Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets. Les registres sont conservés par Monsieur Christophe STIENNON pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

**II. MODELE DU REGISTRE**

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphée et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme sui. vante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire /fournisseur	Origine / destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	--------------------------------

**III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS**

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet ;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres ;
- c) la date du transport ;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets ;
- e) la destination des déchets ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur ;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social ;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets ;
- c) la date et le lieu de la remise ;
- d) la quantité de déchets remis ;
- e) la nature et le code des déchets remis ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant 5 ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux. La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets ;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

III.7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets, qui en prend acte. En tout état de cause, le titulaire reste tenu aux obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2018/1138/3/4 délivré à M. Christophe Stiennon.

Namur, le 11 juillet 2018.

Le Directeur,

Ir. A. GHODSI

Le Directeur général,

B. QUEVY

Cachet de la DGO3 - DSD - DPD

Correspondant du Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets :

Ir. Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081/33.65.31

Fax : 081/33.65.22

E-mail : [alain.ghodsi@spw.wallonie.be](mailto:alain.ghodsi@spw.wallonie.be)

## Annexe II

## Conditions liées à l'enregistrement n° 2018/1138/3/4 délivré à M. Christophe Stiennon dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche ;
- la matière organique ;
- le pH (eau) ;
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX ;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

- b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CoDT et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.
- c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.
- d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;
- e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

**Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets:**

	<i>VALEURS LIMITES</i>
	<i>TYPES D'USAGE</i>
	<i>SOL RECEPTEUR</i>
	<b>II</b>
	<b>Agricole</b>
<b>Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)</b>	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercur	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
<b>Composés Traces Organiques (mg/kg MS)</b>	
BTEX	
<b>Benzène</b>	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
<b>Benzo(b)fluoranthène</b>	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par le Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

- Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après - voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu  $\leq$  45 mg/kg MS

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn  $\leq$  250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd  $\leq$  1 mg/kg MS

Pb  $\leq$  85 mg/kg MS

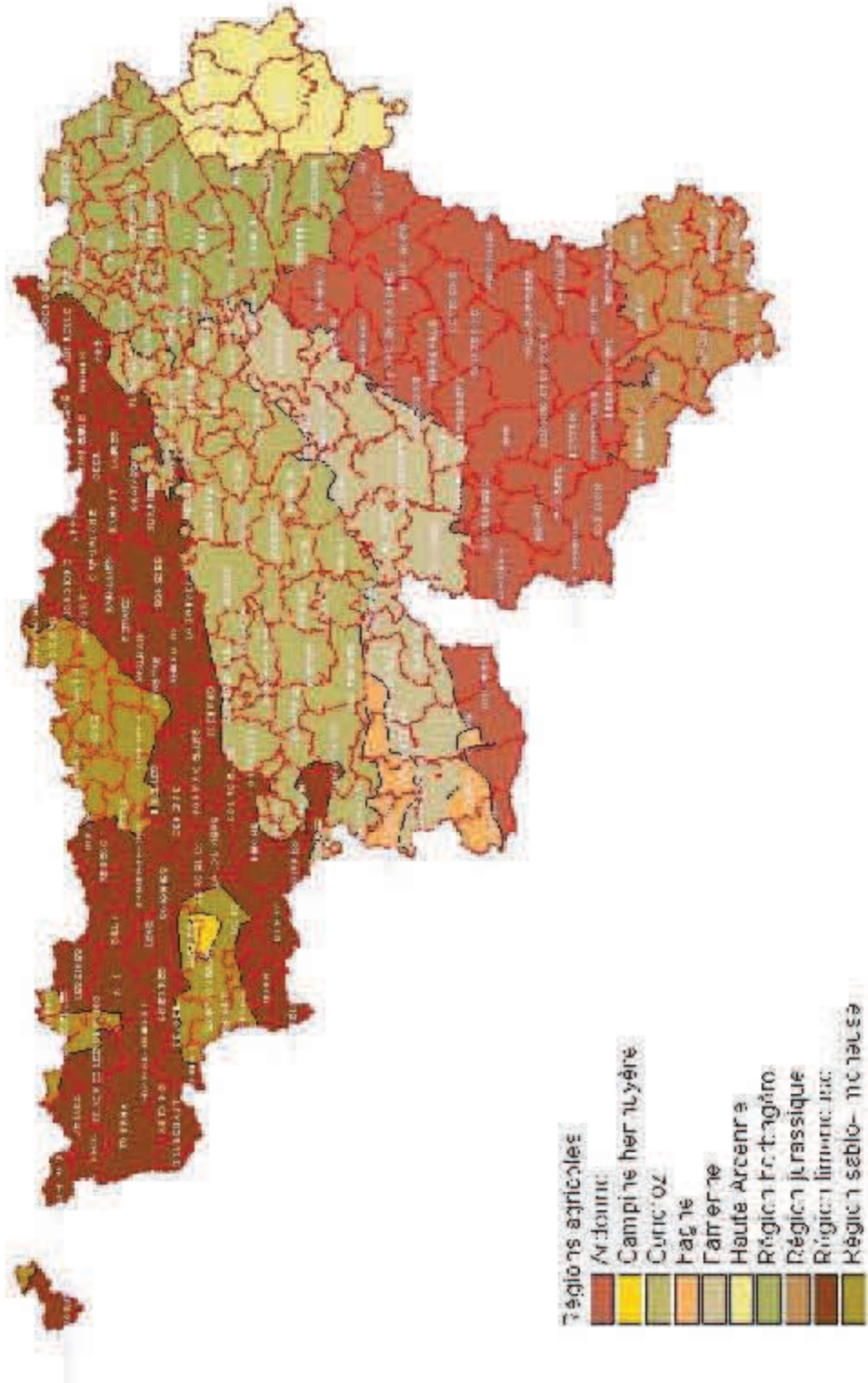
Zn  $\leq$  250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Des dérogations particulières pourront être accordées par le Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.





Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2018/1138/3/4 délivré à M. Christophe Stiennon.

Namur, le 11 juillet 2018.

Le Directeur,

Ir. A. GHODSI

Le Directeur général,

B. QUEVY

Cachet de la DGO3 - DSD - DPD

Correspondant du Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des Déchets :

Ir. Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081/33.65.31

Fax : 081/33.65.22

E-mail : [alain.ghodsi@spw.wallonie.be](mailto:alain.ghodsi@spw.wallonie.be)

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/13106]

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een perimenter van voorkoop 'Pogge' op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de artikelen 1 en 258 tot 274 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 19 maart 2009 tot wijziging van titel VII en titel X van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening betreffende het voorkooprecht;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003 houdende het voorkooprecht;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaarderings- en de uitvoeringsbesluiten ervan;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 december 2016 tot goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaarderings van het duurzaam wijkcontract 'Pogge' en tot toekenning aan de gemeente Schaarbeek van een subsidie voor de uitvoering van dat programma;

Overwegende dat het krachtens het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening mogelijk is een voorkooprecht tot stand te brengen ten gunste van verschillende overheden, instellingen van openbaar nut en vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de aan het voorkooprecht onderhevige perimenter vastgesteld kan worden uit eigen beweging of op aanvraag van een van de voorkooprechthebbende overheden bedoeld in artikel 262 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

Overwegende dat overeenkomstig de artikelen 259, 1°, 2°, 4°, 5°, 7° en 9° van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) het voorkooprecht uitgeoefend wordt in het algemeen belang met het oog op:

1° de realisatie van voorzieningen van collectief belang en van openbaar nut die onder de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van de gemeenten of OCMW's vallen;

2° de bestrijding van de leegstand en de onbewoonbaarheid van gebouwen;

4° de realisatie van woningen van het sociale type of middelgrote woningen;

5° de verwezenlijking van het maatschappelijk doel en van de opdrachten van de instellingen van openbaar nut en van de vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

7° de vernieuwing of herbesteding van de niet-uitgebate bedrijfsruimten in de zin van artikel 251, 1°;

9° het vergemakkelijken van de implementering of uitvoering van de stedelijke herwaarderingsprogramma's ingevoerd door de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaarderings-

Overwegende dat het stedelijk herwaarderingsprogramma van het duurzaam wijkcontract 'Pogge' een stedenbouwkundige, socio-economische en milieustudie van de in aanmerking komende perimenter omvat die de gemeenteraad van Schaarbeek tijdens zijn zitting van 8 december 2016 heeft goedgekeurd en die tot doel heeft om, uitgaande van de bestaande feitelijke en rechtstoestand, de doelstellingen en prioriteiten te omschrijven die door middel van de stedelijke herwaarderings verwezenlijkt moeten worden;

Overwegende dat alle percelen waaruit de perimenter van het duurzaam wijkcontract 'Pogge' is samengesteld, deel uitmaken van de Zone voor Stedelijke Herwaarderings (ZSH) en de wijk mee moeten herstructureren zoals vooropgesteld door het studie bureau dat belast was met de uitwerking van het vierjarenprogramma van het DWC Pogge;

Overwegende eveneens dat het erop aankomt te anticiperen op de toekomstige situaties en de eventuele wijzigingen van het programma, op de bijsturing of de uitbreiding van het project;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/13106]

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « Pogge » sur le territoire de la commune de Schaarbeek

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les articles 1<sup>er</sup> et 258 à 274 du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire tels que modifiés par l'Ordonnance du 19 mars 2009 portant modification du titre VII et du titre X du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire relative au droit de préemption ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 11 septembre 2003 relatif au droit de préemption ;

Vu l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2016 relative à la revitalisation urbaine et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 2016 approuvant le programme de revitalisation urbaine du contrat de quartier durable « Pogge » et octroyant à la commune de Schaarbeek une subvention pour la mise en œuvre de ce programme ;

Considérant que le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire permet de créer un droit de préemption au profit de divers pouvoirs publics, organismes d'intérêt public et sociétés dépendants de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le périmètre soumis au droit de préemption peut être établi d'initiative ou à la demande d'un des pouvoirs préemptifs visés à l'article 262 du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire ;

Considérant que conformément aux articles 259, 1°, 2°, 4°, 5°, 7° et 9° du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire, le droit de préemption est exercé dans l'intérêt général, en vue de :

1° réaliser des équipements d'intérêt collectif et de service public relevant des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale ou des communes ou des C.P.A.S ;

2° lutter contre l'existence d'immeubles abandonnés ou insalubres ;

4° réaliser des logements de type social ou des logements moyens ;

5° permettre la réalisation de l'objet social et des missions des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale ;

7° réhabiliter ou réaffecter les sites d'activité inexploités au sens de l'article 251, 1° ;

9° faciliter la mise en œuvre ou l'exécution des programmes de revitalisation urbaine instaurés par l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine.

Considérant que le programme de revitalisation urbaine du contrat de quartier durable « Pogge » comporte une étude urbanistique, socio-économique et environnementale du périmètre éligible, visant à identifier, au départ de la situation existante de fait et de droit, les objectifs et les priorités à mettre en œuvre au travers de la revitalisation urbaine, approuvée par le conseil communal de Schaarbeek en séance du 8 décembre 2016 ;

Considérant que toutes les parcelles qui composent le périmètre du Contrat de quartier durable « Pogge » sont inscrites dans la Zone de Rénovation Urbaine (ZRU) et sujettes à restructurer le quartier tel que préconisé par le bureau d'études en charge de l'élaboration du programme quadriennal du CQD Pogge ;

Considérant également qu'il s'agit de prévenir les situations futures et les éventuelles modifications de programme, réorientation ou extension de projet ;

Overwegende dat het met het oog op de herverkaveling van de percelen aan de Jeruzalemstraat die in de diagnose was vooropgesteld om onder meer de handelsactiviteit te behouden, de werkwinkel toegankelijk te maken en een nieuwe bouwlijn te creëren (operatie 6.2 van het programma), nodig is de perimeter van voorloop uit te breiden met percelen die grenzen aan de perimeter van het DWC Pogge en daar dus niet inbegrepen zijn, meer bepaald de gebouwen gelegen

- Jeruzalemstraat 54-56 ingenomen door het gemeentelijk zwembad (21903B0276/00C010) en de gemeentelijke garage (21903B0276/00P010),
- Voltairelaan 179 (21903B0323/00B003) Jeruzalemstraat 60 de supermarkt Carrefour (21903B0326/00A002, 21903B326/00C002 en 21903B326/00E002)
- Jeruzalemstraat 64, de handelszaken (21903/00W000 en 21903/00Y000) en op 66, het tankstation (21903/00X000)

met uitsluiting van het appartementsgebouw 'Brusilia', dat door zijn inplanting en opstand niet geschikt is om bij te dragen tot de herverkaveling van de percelen (21903B323/00B002);

Overwegende dat de kenmerken en doelstellingen van het duurzaam wijkcontract 'Pogge' de perimeter van voorloop eveneens rechtvaardigen gezien de doelstellingen van de perimeter;

Overwegende dat de perimeter van het duurzaam wijkcontract Pogge uitgaande van de stedenbouwkundige en sociologische studie die verricht werd vóór de opmaak van het programma met de in de wijk Pogge te ondernemen acties en operaties, gekenmerkt wordt door:

- een gebrek aan leesbaarheid van bepaalde bouwlijnen als gevolg van een discontinuïteit van de bebouwing;
- een kwalitatief tekort aan woningen en de aanwezigheid van leegstaande, onbewoonbare en vervallen gebouwen;
- een te ondermaatse kwaliteit van bepaalde binnenterreinen van huizenblokken, omdat ze te vol staan met bouwwerken of omdat ze zo smal zijn;
- de noodzaak om de stedelijke structuur onderling te verbinden en dat voornamelijk ter hoogte van de Neptuniumsite en de Jeruzalemstraat;

Overwegende dat uit de diagnose van de wijk blijkt dat de overheid met het oog op de stedelijke herwaardering moet optreden om:

- grote projecten op te starten en aan te moedigen voor een harmonieuze en gecoördineerde ontwikkeling van de huizenblokken in de wijk;
- snel te handelen op de strategische plaatsen, zoals hoekgebouwen en gebouwen langs de pleinen die een impact hebben op het imago van de wijk en op de kwaliteit van de openbare ruimten,
- het openbare domein uit te breiden om de ontwikkelingen onder controle te houden;
- grote percelen of meerdere aan elkaar grenzende percelen te benutten om het potentieel voor de creatie of renovatie van sociale of middenklassewoningen en openbare voorzieningen snel te vergroten, te harmoniseren en te coördineren;
- de verloederende van leegstaande woningen tegen te gaan;
- te interveniëren op de binnenterreinen van de huizenblokken teneinde ze open te trekken om de levenskwaliteit te verbeteren en zo de dichtheid van de bebouwing te verminderen;
- het bestaande onroerend erfgoed te behouden en het erfgoedkarakter van de wijk te vrijwaren;

Overwegende de voornaamste doelstellingen waarop gewezen is in de studie over de stedelijke herwaardering van de perimeter 'Pogge', namelijk:

- de verbetering van de huisvesting en van het levenskader, de versterking van de sociale samenhang en de ondersteuning van de economische activiteit;
- de versterking van het woningaanbod en het gemengde karakter ervan;
- het ontlichten en openstellen van de binnenterreinen van de huizenblokken, de aanpak van de benedenverdiepingen;
- de inrichting van voorzieningen voor alle bewonersgroepen, in het bijzonder een kinderkribbe, een ruimte voor de jongeren en plaatsen waar verschillende culturen, gemeenschappen en generaties elkaar ontmoeten;

Overwegende dat in de studie een reeks vastgoedoperaties zijn omschreven die binnen de reglementaire termijnen van het DWC uitgevoerd moeten worden op het openbare en het privédomein;

Overwegende dat het evenwel nodig is om bepaalde vastgoedoperaties nader te bepalen in het programma in kwestie, dat gericht is op:

Strategische ruimten zoals de site van de 4 fermettes aan de Jeruzalemstraat (operatie 1.2). Dit is een belangrijk project voor de wijk, mogelijk gemaakt door de benutting van een groot perceel dat nauwelijks gebruikt werd en door de toevoeging van kleinere percelen;

Considérant que pour atteindre l'objectif du remembrement des parcelles de la rue de Jérusalem préconisé dans le diagnostic en vue, entre autres, de maintenir l'activité commerciale, l'accessibilité à la mission locale et recréer un front bâti (opération 6.2 du programme), il y a lieu d'étendre le périmètre de préemption sur des parcelles contiguës au périmètre du CQD Pogge, et donc non compris dans celui-ci, à savoir : Les bâtiments situés

- rue de Jérusalem 54-56 occupées par la piscine (21903B0276/00C010) et le garage communal (21903B0276/00P010),
- rue Voltaire 179 (21903B0323/00B003) rue de Jérusalem 60 le magasin carrefour (21903B0326/00A002, 21903B326/00C002 et 21903B326/00E002)
- rue de Jérusalem 64, les commerces (21903/00W000 et 21903/00Y000) et au 66, la station service (21903/00X000)

à l'exclusion de l'immeuble de logements en appartement « Brusilia », dont l'implantation et l'élévation ne sont pas susceptibles de participer à ce remembrement parcellaire (21903B323/00B002);

Considérant que les caractéristiques et objectifs du contrat de quartier durable « Pogge » permettent également de justifier le périmètre de préemption au vu des objectifs dudit périmètre ;

Considérant qu'en effet, l'étude urbanistique et sociologique menée préalablement à l'établissement du programme d'actions et d'opérations sur le quartier Pogge a permis de qualifier le périmètre du contrat de quartier durable Pogge par :

- un manque de lisibilité de certains fronts bâtis dû à une discontinuité bâtie ;
- un déficit qualitatif de logements et la présence de bâtiments à l'abandon, insalubres et dégradés ;
- une trop faible qualité de certains intérieurs d'îlot dû à l'encombrement de ceux-ci par des constructions ou en raison de l'exiguïté des îlots ;
- la nécessité de relier la structure urbaine, et ce notamment sur le site du Neptunium et de la rue de Jérusalem ;

Considérant que le diagnostic du quartier conclut à la nécessité d'une intervention publique en vue de la revitalisation urbaine pour :

- engager et impulser des projets d'envergure pour un développement harmonieux et coordonné des îlots du quartier ;
- agir rapidement sur les emplacements stratégiques tels les immeubles d'angles, immeubles bordant les places, ayant un impact en termes d'image de quartier et sur la qualité des espaces publics ;
- étendre le domaine public pour maîtriser les développements ;

• mobiliser des grandes parcelles ou plusieurs parcelles contiguës pour accroître, harmoniser et coordonner rapidement les potentiels de création ou de rénovation de logements sociaux ou moyens et d'équipements publics ;

- enrayer le délabrement des logements à l'abandon ;
- intervenir sur les intérieurs d'îlot en vue de leur ouverture pour améliorer la qualité de vie et réduire ainsi la densité du bâti ;

• maintenir le patrimoine immobilier existant et de préserver leur caractère patrimonial du quartier ;

Considérant les objectifs majeurs relevés dans l'étude portant sur la revitalisation urbaine du périmètre « Pogge » qui sont :

• l'amélioration du logement et du cadre de vie, le renforcement de la cohésion sociale et le soutien à l'activité économique ;

- le renforcement de l'offre en logements et sa mixité ;

• la dédensification et ouverture des intérieurs d'îlots, travail sur les rez-de-chaussée ;

• la création d'équipements pour tous les types d'habitants en particulier une crèche, un espace pour les jeunes, des lieux de rencontres interculturelles, intercommunautaires et intergénérationnelles ;

Considérant que l'étude définit une série d'opérations immobilières à réaliser sur des biens publics et privés dans les délais réglementaires du CQD ;

Considérant qu'il y a lieu toutefois de préciser certaines opérations immobilières dudit programme qui vise :

Des espaces stratégiques comme le site des 4 fermettes, rue de Jérusalem (opération 1.2) qui constitue un projet majeur pour le quartier rendu possible par la mobilisation d'une parcelle de grande taille sous utilisée et l'adjonction de petites parcelles ;

Overwegende dat de reconversie van dit uitgestrekte, dichtbebouwde en verwaarloosde huizenblok de leefomstandigheden van de bewoners zal helpen verbeteren door ruimten in openlucht die van ecologisch belang zijn voor de wijk en een voorziening voor kinderopvang aan te bieden;

Het anticiperen op en het controleren van de stedelijke ontwikkeling van het huizenblok Neptunium en van de commerciële ruimten in de Jeruzalemstraat.

Overwegende dat een operatie van het DWC Pogge voorziet in een stedenbouwkundige studie over de opmaak van een masterplan voor het gebied dat zich uitstrekt over de winkelzone Candan tot aan de Aldi met als doel een wisselwerking tot stand te brengen met de Neptuniumsite en de supermarkt Carrefour;

Overwegende dat het doel van dat richtschema erin bestaat het binnenterrein van het huizenblok te herstructureren, het parkeeraanbod te delen en uit te breiden en woningen te bouwen;

Overwegende dat de herstructurering van dit huizenblok erop gericht is het woon- en verkeerscomfort te waarborgen en de potentiële ontwikkelingen van de handelszaken te organiseren (vestigingen van handelszaken, de ruimtelijke vormgeving, de bereikbaarheid voor de klanten en de bevoorrading van de winkels);

Overwegende dat het de bedoeling is om de onderbroken bouwlijn - die momenteel van gebrekkige kwaliteit is - qua bouwprofielen te structureren en te harmoniseren om de visuele kwaliteit en het comfort in de wijk te verbeteren;

Overwegende dat deze percelen voornamelijk gebruikt worden voor economische kleinhandelsactiviteiten die tot ontwikkeling komen en waarvan de ontwikkeling een coördinatie en stroomlijning van de parkeergelegenheid, loszones, opslagplaatsen, ... vereist om ervoor te zorgen dat de stedelijke functies op elkaar afgestemd worden;

Overwegende dat dit soort herverkaveling een groots project is dat verwezenlijkt moet worden in samenwerking met CityDev;

De benutting van grote percelen in de wijk met het oog op het opzetten van gemengde operaties voor huisvesting en grote voorzieningen, waaronder de operaties die opgenomen zijn in het programma, zoals de amper gebruikte panden aan de Haachtsesteenweg 421A en 296, vergt een herwaardering voor het gebruik als voorziening;

Het wegwerken van stadskankers

Overwegende dat de studie uit 2016 heel wat stadskankers in de wijk telde en in kaart bracht, dat het nodig is om de nieuwe situaties op andere percelen in de wijk waarvan binnen de termijn van deze voorloop aangifte gedaan zou worden, toe te voegen;

Dat deze langdurig leegstaande woningen heel wat kandidaat-huurders de kans op een woning ontnemen en dat het tijd is om een einde te maken aan de verwaarlozing en leegstand van gebouwen om gerenoveerde woningen op de markt te brengen;

Overwegende dat de stedelijke herwaarderingdoelstellingen gezien hun aard verwezenlijkt kunnen worden door in de perimeteer van het wijkcontract 'Pogge' een perimeteer van voorloop in te stellen,

Overwegende dat de inroeping van het voorlooprecht het mogelijk zal maken:

- dat recht te laten gelden voor alle percelen van de perimeteer van het wijkcontract Pogge, uitgebreid tot het huizenblok aan de Jeruzalemstraat zoals hieronder bepaald;
- de gronddoelstellingen van de "duurzame wijkcontracten" te verwezenlijken en de nodige instrumenten en middelen voor de uitvoering van het programma te implementeren;
- de gemeente grondhefboemen te garanderen voor de mutatie of transformatie van bepaalde huizenblokken waarvan uit de studie bleek dat ze geïntegreerd zouden moeten worden in een globaal ontwikkelingsproject: de huizenblokken Jeruzalem, zwembad Neptunium;
- in te spelen op de uitdagingen die naar voor geschoven zijn in de studie over het DWC Pogge;
- te reageren binnen de reglementaire termijnen voor de uitvoering van het DWC;
- ingrepen ten gunste van de wijk uit te voeren om de kwaliteit van de beschikbare woningen en voorzieningen te verbeteren en de economische ontwikkeling te bundelen;
- het renovatie- en herstructureringsproces van de wijk te versnellen;

Overwegende dat de stedelijke herwaardering als doel heeft om een stedelijke perimeteer volledig of ten dele te herstructureren teneinde de economische, maatschappelijke en milieugebonden stadsfuncties te ontwikkelen of te bevorderen, desgevallend door de architecturale en culturele kenmerken op te waarderen, met het oog op een duurzame ontwikkeling;

Dat stedelijke herwaardering een opdracht van openbare dienstverlening is;

Considérant que la reconversion de ce vaste intérieur d'îlot encombré et à l'abandon contribuera à l'amélioration des conditions de vie de habitants en offrant des espaces d'aération de qualité écologique pour le quartier et un équipement dédié à la petite enfance ;

L'anticipation et le contrôle du développement urbain de l'îlot Neptunium et des espaces commerciaux de la rue de Jérusalem.

Considérant qu'une opération du CQD Pogge prévoit une étude urbanistique portant sur la réalisation d'un masterplan sur la zone s'étendant sur la zone des magasins Candan jusqu'au Aldi en vue de créer des synergies avec le site du Neptunium et le magasin Carrefour ;

Considérant que le but de ce schéma directeur sera de restructurer l'intérieur d'îlot, de mutualiser et d'étendre l'offre en stationnement et de créer des logements ;

Considérant que la restructuration de cet îlot vise à garantir le confort résidentiel et de circulation et d'organiser les développements potentiels des commerces (des implantations des commerces, la composition spatiale et accès clientèle et approvisionnement des magasins) ;

Considérant qu'il s'agit de structurer et harmoniser, en termes de gabarits ce front bâti discontinu dont la qualité fait actuellement défaut pour améliorer la qualité visuelle et de confort dans le quartier ;

Considérant que ces parcelles sont occupées pour l'essentiel par des activités économiques de commerce de détails qui se développent et dont les développements nécessitent une coordination et une rationalisation en termes de parking, zones de déchargement, entrepôts, ...pour garantir l'adéquation des fonctions urbaines ;

Considérant que ce type de remembrement constitue un projet d'envergure devant se réaliser en partenariat avec CityDev ;

La mobilisation de grandes parcelles dans le quartier en vue de créer des opérations mixtes de logement/ équipement d'envergure dont entre autres les opérations inscrites au programme telles que le 421A et 296 Chaussée de Haecht qui est peu usité, nécessite une réhabilitation à l'usage d'équipement ;

La Suppression de cancrs

Considérant que l'étude de 2016 a dénombré et situé de nombreux cancrs dans le quartier, qu'il y a lieu d'ajouter les nouvelles situations qui se déclareraient dans le délai de la présente préemption sur d'autres parcelles du quartier ;

Que ces logements inoccupés de longue date privent les nombreux candidats locataires d'un accès à un logement et qu'il s'agit de mettre fin à des situations d'abandon et d'inoccupation pour remettre sur le marché des logements réhabilités ;

Considérant que les objectifs visés par la revitalisation urbaine sont de nature à être rencontrés par l'instauration d'un périmètre de préemption sur le périmètre du contrat de quartier « Pogge » ;

Considérant que le recours au droit de préemption permettra :

- de s'appliquer sur l'ensemble des parcelles du périmètre du contrat de quartier Pogge étendu à l'îlot Jérusalem tel que précisé ci-après ;
- de rencontrer les objectifs fonciers des dispositifs "contrats de quartiers durables" et de mettre en œuvre les outils et moyens nécessaires à la réalisation du programme ;
- de garantir la commune des leviers fonciers pour la mutation ou transformation de certains îlots repérés dans l'étude comme devant être intégrés dans un projet global de développement : Ilots Jérusalem, piscine Neptunium ;
- d'intervenir sur les enjeux mis en avant dans l'étude CQD Pogge ;
- de répondre dans les délais réglementaires de réalisation des CQD ;
- de mener des interventions au bénéfice du quartier pour améliorer la qualité des logements disponibles, d'équipement ou encore fédérer le développement économique ;
- d'accélérer le processus de rénovation et de restructuration du quartier ;

Considérant que la revitalisation urbaine a pour objectif de restructurer un périmètre urbain, en tout ou en partie, de manière à développer ou promouvoir ses fonctions urbaines, économiques, sociétales et environnementales, le cas échéant en valorisant ses caractéristiques architecturales et culturelles, et dans le cadre du développement durable ;

Qu'elle constitue une mission de service d'intérêt public ;



**Haachtsesteenweg**

21906D0257/00W000  
21906D0257/00V000  
21906D0254/00C002  
21906D0254/00B002  
21906D0254/00A002  
21906D0253/00S002  
21906D0253/00K002  
21906D0253/00F002  
21910E0197/00M000  
21906D0253/00G002  
21910E0197/00A003  
21906D0253/00M002  
21910E0197/00S002  
21906D0245/00L000  
21906D0245/00M000  
21910E0194/00H010  
21906D0245/00N000  
21906D0244/00M000  
21910E0171/00Y002  
21910E0171/00Z002  
21910E0171/00A003  
21906D0243/00D000  
21906D0242/00C000  
21910E0171/00B003  
21906D0240/00E000  
21910E0171/00X002  
21906D0239/00H000  
21910E0171/00W002  
21906D0239/00F000  
21910E0170/00Y000  
21906D0235/00G000  
21906D0237/00N000  
21910E0170/00R000  
21906D0247/00F000  
21906D0235/00P000  
21906D0233/00E000  
21906D0232/00K000  
21910E0169/00V000  
21906D0232/00G000  
21906D0232/00P000  
21910E0164/00N000  
21906D0229/00F000  
21910E0164/00M000  
21906D0225/00F000  
21910E0164/00P000  
21906D0220/00W002  
21910E0162/00H000  
21906D0220/00V000  
21906D0220/00W000  
21910E0161/02D000  
21906D0220/00X000  
21910E0161/00M000  
21906D0220/00Y000  
21910E0161/00L000  
21910E0160/00M000  
21910E0159/00L000

**chaussée de Haecht**

21906D0257/00W000  
21906D0257/00V000  
21906D0254/00C002  
21906D0254/00B002  
21906D0254/00A002  
21906D0253/00S002  
21906D0253/00K002  
21906D0253/00F002  
21910E0197/00M000  
21906D0253/00G002  
21910E0197/00A003  
21906D0253/00M002  
21910E0197/00S002  
21906D0245/00L000  
21906D0245/00M000  
21910E0194/00H010  
21906D0245/00N000  
21906D0244/00M000  
21910E0171/00Y002  
21910E0171/00Z002  
21910E0171/00A003  
21906D0243/00D000  
21906D0242/00C000  
21910E0171/00B003  
21906D0240/00E000  
21910E0171/00X002  
21906D0239/00H000  
21910E0171/00W002  
21906D0239/00F000  
21910E0170/00Y000  
21906D0235/00G000  
21906D0237/00N000  
21910E0170/00R000  
21906D0247/00F000  
21906D0235/00P000  
21906D0233/00E000  
21906D0232/00K000  
21910E0169/00V000  
21906D0232/00G000  
21906D0232/00P000  
21910E0164/00N000  
21906D0229/00F000  
21910E0164/00M000  
21906D0225/00F000  
21910E0164/00P000  
21906D0220/00W002  
21910E0162/00H000  
21906D0220/00V000  
21906D0220/00W000  
21910E0161/02D000  
21906D0220/00X000  
21910E0161/00M000  
21906D0220/00Y000  
21910E0161/00L000  
21910E0160/00M000  
21910E0159/00L000

21906D0212/00K000  
21910E0158/00L000  
21906D0210/00Y000  
21910E0157/00S000  
21906D0210/00C002  
21906D0210/00A002  
21902A0385/00B000  
21902A0384/00W000  
21906D0211/00A002  
21902A0384/00F002  
21906D0211/00T002  
21902A0384/00E002  
21902A0381/00H000  
21906D0211/00S002  
21902A0381/00K000  
21902A0380/00T000  
21906D0209/00L000  
21902A0380/00W000  
21906D0209/00V000  
21906D0209/00W000  
21902A0379/00X000  
21902A0379/00Y000  
21906D0209/00X000  
21906D0204/00R000  
21902A0379/00W000  
21906D0204/00N000  
21902A0377/00W003  
21906D0204/00P000  
21902A0377/00D004  
21902A0377/00C004  
21906D0204/00K000  
21902A0377/00P002  
21902A0377/00C003  
21906D0204/00L000  
21902A0377/00A003  
21902A0377/00Z000  
21906D0200/00P000  
21902A0377/00T003  
21906D0200/00R000  
21906D0195/00R000  
21906D0195/00N000  
21906D0191/00B002  
21903B0272/00H002  
21903B0272/00C002  
21903B0272/00T000  
21903B0272/00F002  
21903B0271/00C005  
21903B0271/00W004  
21903B0271/00R004  
21903B0271/00E005  
21903B0270/00H000  
21903B0276/00B011  
21902A0377/00G004  
**Jeruzalemstraat**  
21903B0275/00W002  
21903B0271/00D005  
21903B0276/00S010

21906D0212/00K000  
21910E0158/00L000  
21906D0210/00Y000  
21910E0157/00S000  
21906D0210/00C002  
21906D0210/00A002  
21902A0385/00B000  
21902A0384/00W000  
21906D0211/00A002  
21902A0384/00F002  
21906D0211/00T002  
21902A0384/00E002  
21902A0381/00H000  
21906D0211/00S002  
21902A0381/00K000  
21902A0380/00T000  
21906D0209/00L000  
21902A0380/00W000  
21906D0209/00V000  
21906D0209/00W000  
21902A0379/00X000  
21902A0379/00Y000  
21906D0209/00X000  
21906D0204/00R000  
21902A0379/00W000  
21906D0204/00N000  
21902A0377/00W003  
21906D0204/00P000  
21902A0377/00D004  
21902A0377/00C004  
21906D0204/00K000  
21902A0377/00P002  
21902A0377/00C003  
21906D0204/00L000  
21902A0377/00A003  
21902A0377/00Z000  
21906D0200/00P000  
21902A0377/00T003  
21906D0200/00R000  
21906D0195/00R000  
21906D0195/00N000  
21906D0191/00B002  
21903B0272/00H002  
21903B0272/00C002  
21903B0272/00T000  
21903B0272/00F002  
21903B0271/00C005  
21903B0271/00W004  
21903B0271/00R004  
21903B0271/00E005  
21903B0270/00H000  
21903B0276/00B011  
**21902A0377/00G004**  
**rue de Jérusalem**  
21903B0275/00W002  
21903B0271/00D005  
21903B0276/00S010



21903B0326/00Y000	21903B0326/00Y000
21906D0160/00T003	21906D0160/00T003
21906D0191/00R002	21906D0191/00R002
21906D0191/00S002	21906D0191/00S002
21906D0191/00M002	21906D0191/00M002
21903B0271/00G005	21903B0271/00G005
21903B0271/00Y004	21903B0271/00Y004
21903B0271/00E004	21903B0271/00E004
21903B0271/00F004	21903B0271/00F004
21906D0188/00D006	21906D0188/00D006
21906D0188/00H008	21906D0188/00H008
21903B0273/00L002	21903B0273/00L002
21906D0188/00P008	21906D0188/00P008
21903B0273/00M002	21903B0273/00M002
21906D0188/00E008	21906D0188/00E008
21906D0188/00F008	21906D0188/00F008
21903B0275/00T002	21903B0275/00T002
21906D0188/00W006	21906D0188/00W006
21903B0275/00V002	21903B0275/00V002
21906D0187/00R000	21906D0187/00R000
21903B0276/00R010	21903B0276/00R010
21903B0275/00S002	21903B0275/00S002
21906D0187/00P000	21906D0187/00P000
21903B0276/00B011	21903B0276/00B011
21906D0186/00G000	21906D0186/00G000
21903B0276/00X008	21903B0276/00X008
21906D0186/00H000	21906D0186/00H000
21906D0191/00F002	21906D0191/00F002
21903B0276/00P010	21903B0276/00P010
21903B0276/00C010	21903B0276/00C010
21903B0272/00L002	21903B0272/00L002
21903B0326/00A002	21903B0326/00A002
21903B0326/00W000	21903B0326/00W000
21903B0326/00X000	21903B0326/00X000
21906D0191/00V002	21906D0191/00V002
21903B0271/00F005	21903B0271/00F005
21903B0271/00V004	21903B0271/00V004
21906D0170/00A002	21906D0170/00A002
21906D0170/00W000	21906D0170/00W000
21906D0191/00N002	21906D0191/00N002
21906D0166/00P000	21906D0166/00P000
21906D0160/00Y003	21906D0160/00Y003
21906D0160/00Z002	21906D0160/00Z002
21906D0160/00X003,	21906D0160/00X003,
21906D0160/00Y003	<b>21906D0160/00Y003</b>
<b>Colignonplein</b>	<b>place Colignon</b>
21910E0168/00T003	21910E0168/00T003
21910E0172/00V003	21910E0172/00V003
21910E0194/00S010	21910E0194/00S010
21910E0193/00E007	21910E0193/00E007
21910E0194/00X009	21910E0194/00X009
21910E0193/00E006	21910E0193/00E006
21910E0172/00S000	21910E0172/00S000
21910E0193/00W000	21910E0193/00W000
21910E0172/00P002	21910E0172/00P002
21910E0193/00Y008	21910E0193/00Y008
21910E0173/00E000	21910E0173/00E000

21910E0194/00Y010  
21910E0172/00Z002  
21910E0168/00P003  
21910E0174/00F003  
21910E0174/00A003  
21910E0168/00E003  
21910E0174/00Y002  
21910E0172/00Y002  
21910E0168/00S003  
21910E0174/00Z002  
21910E0168/00M003  
21910E0175/00W000  
21910E0168/00L003  
21910E0175/00V000  
21910E0168/00W003  
21910E0175/00R000  
21910E0168/00R002  
21910E0194/00A011  
21910E0168/00S002  
21910E0168/00R003  
21910E0152/00M007  
21910E0168/00V003  
21910E0152/00G005  
21910E0168/00V002  
21910E0152/00F005  
21910E0152/00T007  
21910E0152/00E005  
21910E0152/00N005  
21910E0152/00D005  
21910E0152/00L008  
21910E0152/00S007  
21910E0152/00P005  
21910E0152/00C008  
21910E0194/00G007  
21910E0152/00R005  
21910E0193/00V008  
21910E0194/00H007  
21910E0193/00C008  
**Houffalizeplein**  
21906D0188/00X008  
21906D0177/00F000  
21906D0177/00G000  
21906D0174/00E000  
21906D0171/00T000  
21906D0171/00E002  
21906D0171/00D002  
21906D0267/00C009  
21906D0188/00N007  
21906D0170/00C002  
21906D0170/00B002  
21906D0188/00K008  
21906D0177/00S000  
21906D0177/00P000  
21906D0177/00T000  
21906D0177/00N000  
21906D0177/00R000

21910E0194/00Y010  
21910E0172/00Z002  
21910E0168/00P003  
21910E0174/00F003  
21910E0174/00A003  
21910E0168/00E003  
21910E0174/00Y002  
21910E0172/00Y002  
21910E0168/00S003  
21910E0174/00Z002  
21910E0168/00M003  
21910E0175/00W000  
21910E0168/00L003  
21910E0175/00V000  
21910E0168/00W003  
21910E0175/00R000  
21910E0168/00R002  
21910E0194/00A011  
21910E0168/00S002  
21910E0168/00R003  
21910E0152/00M007  
21910E0168/00V003  
21910E0152/00G005  
21910E0168/00V002  
21910E0152/00F005  
21910E0152/00T007  
21910E0152/00E005  
21910E0152/00N005  
21910E0152/00D005  
21910E0152/00L008  
21910E0152/00S007  
21910E0152/00P005  
21910E0152/00C008  
21910E0194/00G007  
21910E0152/00R005  
21910E0193/00V008  
21910E0194/00H007  
21910E0193/00C008  
**place de Houffalize**  
21906D0188/00X008  
21906D0177/00F000  
21906D0177/00G000  
21906D0174/00E000  
21906D0171/00T000  
21906D0171/00E002  
21906D0171/00D002  
21906D0267/00C009  
21906D0188/00N007  
21906D0170/00C002  
21906D0170/00B002  
21906D0188/00K008  
21906D0177/00S000  
21906D0177/00P000  
21906D0177/00T000  
21906D0177/00N000  
21906D0177/00R000

**Camille Simoensstraat**

21910E0134/00T000

**Hollestraat**

21906D0259/00R000  
21906D0263/00Z000  
21906D0256/00N000  
21906D0263/00L003  
21906D0255/00K000  
21906D0263/00B003  
21906D0255/00M000  
21906D0264/00S000  
21906D0255/00N000  
21906D0264/00W000  
21906D0252/00E000  
21906D0264/00V000  
21906D0264/00T000  
21906D0264/00X000  
21906D0251/00R000  
21906D0251/00T000  
21906D0259/00S000  
21906D0251/00S000  
21906D0251/00N000  
21906D0246/00A003  
21906D0251/00M000  
21906D0246/00B003  
21906D0248/00L008  
21906D0246/00C003  
21906D0248/00V007  
21906D0246/00Z002  
21906D0263/00Z003  
21906D0248/00B000  
21906D0246/00F003  
21906D0246/00H003  
21906D0246/00K003  
21906D0248/00V006  
21906D0248/00D008  
21906D0248/00K002  
21906D0248/00L002  
21906D0242/00F000  
21906D0257/00S000  
21906D0248/00M002  
21906D0240/00H000  
21906D0248/00N002  
21906D0248/00P006  
21906D0248/00R006  
21906D0247/00D000  
21906D0263/00P003  
21906D0235/00M000  
21906D0233/00F000  
21906D0257/00G000  
21906D0263/00N003  
21906D0256/00M000

**Vleugelsstraat**

21910A0398/00D002  
21910E0155/00N000  
21910E0155/00Z000  
21910E0155/00L000

**rue Camille Simoens**

21910E0134/00T000

**rue Creuse**

21906D0259/00R000  
21906D0263/00Z000  
21906D0256/00N000  
21906D0263/00L003  
21906D0255/00K000  
21906D0263/00B003  
21906D0255/00M000  
21906D0264/00S000  
21906D0255/00N000  
21906D0264/00W000  
21906D0252/00E000  
21906D0264/00V000  
21906D0264/00T000  
21906D0264/00X000  
21906D0251/00R000  
21906D0251/00T000  
21906D0259/00S000  
21906D0251/00S000  
21906D0251/00N000  
21906D0246/00A003  
21906D0251/00M000  
21906D0246/00B003  
21906D0248/00L008  
21906D0246/00C003  
21906D0248/00V007  
21906D0246/00Z002  
21906D0263/00Z003  
21906D0248/00B000  
21906D0246/00F003  
21906D0246/00H003  
21906D0246/00K003  
21906D0248/00V006  
21906D0248/00D008  
21906D0248/00K002  
21906D0248/00L002  
21906D0242/00F000  
21906D0257/00S000  
21906D0248/00M002  
21906D0240/00H000  
21906D0248/00N002  
21906D0248/00P006  
21906D0248/00R006  
21906D0247/00D000  
21906D0263/00P003  
21906D0235/00M000  
21906D0233/00F000  
21906D0257/00G000  
21906D0263/00N003  
21906D0256/00M000

**rue des Ailes**

21910A0398/00D002  
21910E0155/00N000  
21910E0155/00Z000  
21910E0155/00L000

21910E0155/00D002  
21910E0137/00M003  
21910A0389/00D000  
21910E0137/00K003  
21910E0137/00B004  
21910A0398/00B002  
21910E0152/02G003  
21910A0398/00Y000  
21910E0137/00T003  
21910E0152/02V004  
21910E0157/00T000  
21910E0137/00C004  
21910E0152/02K004  
21910E0137/00Z002  
21910E0152/02N002  
21910E0137/00T002  
21910E0152/02B005  
21910E0137/00W003  
21910E0137/00V003  
21910E0152/00B008  
21910E0136/00G002  
21910E0152/00Z000  
21910E0136/00L003  
21910E0152/00K007  
21910E0136/00Z000  
21910E0152/00B007  
21910E0136/00P003  
21910E0152/00W007  
21910E0136/00N003  
21910E0152/00E008  
21910E0157/00N000  
21910E0136/00T002  
21910E0152/00P006  
21910E0136/00G003  
21910E0152/00M008  
21910E0136/00X002  
21910E0152/00N006  
21910E0136/00F003  
21910E0136/00V003  
21910E0152/00M006  
21910E0136/00W002  
21910E0152/00L006  
21910E0136/00Y003  
21910E0152/00K006  
21910E0140/00S002  
21910E0140/00V000  
21910E0140/00P002  
21910E0157/00M000  
21910E0155/00C002  
**Edouard Fiersstraat**  
21906D0152/00F003  
21906D0152/00T003  
21906D0152/00S003  
**Ernest Discaillesstraat**  
21906D0248/00F005  
21906D0248/00K007  
21906D0248/00B007

21910E0155/00D002  
21910E0137/00M003  
21910A0389/00D000  
21910E0137/00K003  
21910E0137/00B004  
21910A0398/00B002  
21910E0152/02G003  
21910A0398/00Y000  
21910E0137/00T003  
21910E0152/02V004  
21910E0157/00T000  
21910E0137/00C004  
21910E0152/02K004  
21910E0137/00Z002  
21910E0152/02N002  
21910E0137/00T002  
21910E0152/02B005  
21910E0137/00W003  
21910E0137/00V003  
21910E0152/00B008  
21910E0136/00G002  
21910E0152/00Z000  
21910E0136/00L003  
21910E0152/00K007  
21910E0136/00Z000  
21910E0152/00B007  
21910E0136/00P003  
21910E0152/00W007  
21910E0136/00N003  
21910E0152/00E008  
21910E0157/00N000  
21910E0136/00T002  
21910E0152/00P006  
21910E0136/00G003  
21910E0152/00M008  
21910E0136/00X002  
21910E0152/00N006  
21910E0136/00F003  
21910E0136/00V003  
21910E0152/00M006  
21910E0136/00W002  
21910E0152/00L006  
21910E0136/00Y003  
21910E0152/00K006  
21910E0140/00S002  
21910E0140/00V000  
21910E0140/00P002  
21910E0157/00M000  
21910E0155/00C002  
**rue Edouard Fiers**  
21906D0152/00F003  
21906D0152/00T003  
21906D0152/00S003  
**rue Ernest Discailles**  
21906D0248/00F005  
21906D0248/00K007  
21906D0248/00B007

21906D0248/00N004  
21906D0248/00H005  
21906D0248/00A007  
21906D0248/00C008  
21906D0248/00S005  
21906D0248/00M008  
21906D0248/00D006  
21906D0248/00L006  
21906D0248/00E006  
21906D0248/00F008  
21906D0248/00F006  
21906D0248/00K004  
21906D0248/00G006  
21906D0248/00L007

**Ernest Laudestraat**

21906D0210/00Z000  
21906D0217/00T000  
21906D0211/00M002  
21906D0217/00Y000  
21906D0211/00V002  
21906D0188/00L006  
21906D0211/00P002  
21906D0188/00K006  
21906D0211/00G002  
21906D0188/00K007  
21906D0211/00F002  
21906D0211/00E002  
21906D0194/00K000  
21906D0198/00M000  
21906D0194/00G000  
21906D0198/00R000  
21906D0188/00R006  
21906D0191/00W002  
21906D0188/00V008  
21906D0216/00E000  
21906D0188/00B006  
21906D0191/00T000  
21906D0188/00T006  
21906D0191/00S000  
21906D0188/00C006  
21906D0191/00R000  
21906D0191/00P002  
21903B0273/00F002  
21903B0273/00Y000  
21903B0271/00C004  
21903B0273/00P002  
21903B0271/00B004  
21903B0273/00K002  
21903B0271/00A004  
21903B0273/00R000  
21906D0217/00K000  
21903B0271/00T003  
21903B0276/00K009  
21903B0271/00W003  
21903B0276/00B006  
21903B0271/00Z004  
21903B0276/00T010

21906D0248/00N004  
21906D0248/00H005  
21906D0248/00A007  
21906D0248/00C008  
21906D0248/00S005  
21906D0248/00M008  
21906D0248/00D006  
21906D0248/00L006  
21906D0248/00E006  
21906D0248/00F008  
21906D0248/00F006  
21906D0248/00K004  
21906D0248/00G006  
21906D0248/00L007

**rue Ernest Laude**

21906D0210/00Z000  
21906D0217/00T000  
21906D0211/00M002  
21906D0217/00Y000  
21906D0211/00V002  
21906D0188/00L006  
21906D0211/00P002  
21906D0188/00K006  
21906D0211/00G002  
21906D0188/00K007  
21906D0211/00F002  
21906D0211/00E002  
21906D0194/00K000  
21906D0198/00M000  
21906D0194/00G000  
21906D0198/00R000  
21906D0188/00R006  
21906D0191/00W002  
21906D0188/00V008  
21906D0216/00E000  
21906D0188/00B006  
21906D0191/00T000  
21906D0188/00T006  
21906D0191/00S000  
21906D0188/00C006  
21906D0191/00R000  
21906D0191/00P002  
21903B0273/00F002  
21903B0273/00Y000  
21903B0271/00C004  
21903B0273/00P002  
21903B0271/00B004  
21903B0273/00K002  
21903B0271/00A004  
21903B0273/00R000  
21906D0217/00K000  
21903B0271/00T003  
21903B0276/00K009  
21903B0271/00W003  
21903B0276/00B006  
21903B0271/00Z004  
21903B0276/00T010

21903B0276/00D007  
21906D0212/00H000  
21903B0276/00V010  
21903B0276/00A011  
21903B0276/00V009  
21903B0276/00Z010  
21903B0276/00F010  
21903B0276/00G010  
21906D0217/00V000  
21903B0276/00P009  
21903B0276/00Y010  
21903B0276/00B008  
21906D0210/00B002  
21906D0217/00R000

**Florisstraat**

21910E0173/00G000  
21910E0174/00E003

**François Degreefstraat**

21910E0197/00N003  
21910E0200/00S000  
21910E0200/00D002  
21910E0200/00P002  
21910E0200/00N002  
21910E0200/00X000  
21910E0197/00R003  
21910E0197/00T003  
21910E0197/00P003  
21910E0197/00M002  
21910E0197/00N002  
21910E0197/00S003  
21910E0197/00B003  
21910E0200/00V002

**Generaal Eenensstraat**

21910E0168/00W002  
21910E0152/00K005  
21910E0152/02A005  
21910E0152/00Z007  
21910E0152/02H002  
21910E0152/02P005  
21910E0152/00R008  
21910E0152/00W008  
21910E0152/02F005  
21910E0152/00F008  
21910E0152/02G005  
21910E0152/00W000  
21910E0152/02X004  
21910E0152/00X000  
21910E0152/02E005  
21910E0152/02F004  
21910E0136/00H003  
21910E0152/02L002  
21910E0168/00G002  
21910E0136/00T003  
21910E0136/00W003  
21910E0137/00N003  
21910E0136/00M003  
21910E0137/00H002

21903B0276/00D007  
21906D0212/00H000  
21903B0276/00V010  
21903B0276/00A011  
21903B0276/00V009  
21903B0276/00Z010  
21903B0276/00F010  
21903B0276/00G010  
21906D0217/00V000  
21903B0276/00P009  
21903B0276/00Y010  
21903B0276/00B008  
21906D0210/00B002  
21906D0217/00R000

**rue Floris**

21910E0173/00G000  
21910E0174/00E003

**rue François Degreef**

21910E0197/00N003  
21910E0200/00S000  
21910E0200/00D002  
21910E0200/00P002  
21910E0200/00N002  
21910E0200/00X000  
21910E0197/00R003  
21910E0197/00T003  
21910E0197/00P003  
21910E0197/00M002  
21910E0197/00N002  
21910E0197/00S003  
21910E0197/00B003  
21910E0200/00V002

**rue Général Eenens**

21910E0168/00W002  
21910E0152/00K005  
21910E0152/02A005  
21910E0152/00Z007  
21910E0152/02H002  
21910E0152/02P005  
21910E0152/00R008  
21910E0152/00W008  
21910E0152/02F005  
21910E0152/00F008  
21910E0152/02G005  
21910E0152/00W000  
21910E0152/02X004  
21910E0152/00X000  
21910E0152/02E005  
21910E0152/02F004  
21910E0136/00H003  
21910E0152/02L002  
21910E0168/00G002  
21910E0136/00T003  
21910E0136/00W003  
21910E0137/00N003  
21910E0136/00M003  
21910E0137/00H002

21910E0137/00Z000  
21910E0134/00G000  
21910E0137/00A002  
21910E0152/00L005  
21910E0134/00Y000  
21910E0137/00X003  
21910E0134/00V002  
21910E0137/00Y003  
21910E0131/00A002  
21910E0137/00D004  
21910E0131/00V000  
21910A0400/00X000  
21910A0400/00V000  
21910E0152/02R000  
21910E0131/00B002  
21910A0400/00T000  
21902A0404/00E000  
21910A0400/00L000  
21902A0404/00E003  
21902A0402/00W000  
21902A0404/00H000  
21902A0402/00R002  
21902A0404/00G000  
21902A0402/00Y002  
21910E0152/00F004  
21902A0404/00X002  
21902A0402/00G003  
21902A0404/00W002  
21902A0404/00S002  
21902A0402/00K003  
21910E0152/02X002  
21910E0152/00V008  
21910E0152/02F002  
**Goossensstraat**  
21910E0167/00B002  
21910E0163/00C002  
21910E0165/00N000  
21910E0163/00X000  
21910E0152/02V003  
21910E0163/00V000  
21910E0154/00H000  
21910E0159/00N000  
21910E0154/00F000  
21910E0154/00C000  
21910E0152/02H000  
21910E0155/00S000  
21910E0152/02L005  
21910E0155/00E002  
21910E0152/02L004  
21910E0137/00L003  
21910E0152/02Z003  
21910E0166/00G002  
21910E0137/00H003  
21910E0152/02A004  
21910E0152/02E004  
21910E0152/02H004  
21910E0152/02N005

21910E0137/00Z000  
21910E0134/00G000  
21910E0137/00A002  
21910E0152/00L005  
21910E0134/00Y000  
21910E0137/00X003  
21910E0134/00V002  
21910E0137/00Y003  
21910E0131/00A002  
21910E0137/00D004  
21910E0131/00V000  
21910A0400/00X000  
21910A0400/00V000  
21910E0152/02R000  
21910E0131/00B002  
21910A0400/00T000  
21902A0404/00E000  
21910A0400/00L000  
21902A0404/00E003  
21902A0402/00W000  
21902A0404/00H000  
21902A0402/00R002  
21902A0404/00G000  
21902A0402/00Y002  
21910E0152/00F004  
21902A0404/00X002  
21902A0402/00G003  
21902A0404/00W002  
21902A0404/00S002  
21902A0402/00K003  
21910E0152/02X002  
21910E0152/00V008  
21910E0152/02F002  
**rue Goossens**  
21910E0167/00B002  
21910E0163/00C002  
21910E0165/00N000  
21910E0163/00X000  
21910E0152/02V003  
21910E0163/00V000  
21910E0154/00H000  
21910E0159/00N000  
21910E0154/00F000  
21910E0154/00C000  
21910E0152/02H000  
21910E0155/00S000  
21910E0152/02L005  
21910E0155/00E002  
21910E0152/02L004  
21910E0137/00L003  
21910E0152/02Z003  
21910E0166/00G002  
21910E0137/00H003  
21910E0152/02A004  
21910E0152/02E004  
21910E0152/02H004  
21910E0152/02N005

21910E0152/02R002  
21910E0164/00R000  
21910E0152/02W004  
21910E0152/02E003  
21910E0167/00A002  
21910E0163/00F002  
21910E0166/00H002  
21910E0163/00D002  
21910E0166/00B002  
21910E0152/02R005  
**Henri Bergéstraat**  
21906D0220/00C002  
21906D0220/00S002  
21906D0220/00D002  
21906D0220/00R002  
21906D0220/00E002  
21906D0220/00T002  
21906D0248/00Z007  
21906D0220/00G002  
21906D0220/00H002  
21906D0248/00K006  
21906D0220/00Z002  
21906D0220/00V002  
21906D0248/00K008  
21906D0220/00L002  
21906D0248/00R004  
21906D0225/00G000  
21906D0220/00X002  
21906D0248/00P005  
21906D0220/00N002  
21906D0248/00P008  
21906D0220/00A003  
21906D0248/00A004  
21906D0248/00N008  
21906D0248/00X006  
21906D0220/00T000  
21906D0248/00C004  
21906D0248/00H007  
21906D0248/00W005  
21906D0248/00X007  
21906D0248/00G007  
21906D0248/00E008  
21906D0248/00N007  
21906D0248/00M006  
21906D0248/00C007  
21906D0220/00P002  
21906D0248/00G004  
21906D0248/00H004  
21906D0248/00C006  
21906D0250/00E003  
21906D0250/00K002  
21906D0265/00H003  
21906D0220/00B002  
21906D0265/00F004  
21906D0250/00L002  
21906D0265/00K003  
21906D0250/00M002

21910E0152/02R002  
21910E0164/00R000  
21910E0152/02W004  
21910E0152/02E003  
21910E0167/00A002  
21910E0163/00F002  
21910E0166/00H002  
21910E0163/00D002  
21910E0166/00B002  
21910E0152/02R005  
**rue Henri Bergé**  
21906D0220/00C002  
21906D0220/00S002  
21906D0220/00D002  
21906D0220/00R002  
21906D0220/00E002  
21906D0220/00T002  
21906D0248/00Z007  
21906D0220/00G002  
21906D0220/00H002  
21906D0248/00K006  
21906D0220/00Z002  
21906D0220/00V002  
21906D0248/00K008  
21906D0220/00L002  
21906D0248/00R004  
21906D0225/00G000  
21906D0220/00X002  
21906D0248/00P005  
21906D0220/00N002  
21906D0248/00P008  
21906D0220/00A003  
21906D0248/00A004  
21906D0248/00N008  
21906D0248/00X006  
21906D0220/00T000  
21906D0248/00C004  
21906D0248/00H007  
21906D0248/00W005  
21906D0248/00X007  
21906D0248/00G007  
21906D0248/00E008  
21906D0248/00N007  
21906D0248/00M006  
21906D0248/00C007  
21906D0220/00P002  
21906D0248/00G004  
21906D0248/00H004  
21906D0248/00C006  
21906D0250/00E003  
21906D0250/00K002  
21906D0265/00H003  
21906D0220/00B002  
21906D0265/00F004  
21906D0250/00L002  
21906D0265/00K003  
21906D0250/00M002



21906D0265/00L003  
21906D0250/00N002  
21906D0265/00M003  
21906D0250/00D003  
21906D0286/00L000  
21906D0250/00F003  
21906D0286/00R000  
21906D0265/00N003  
21906D0286/00N000  
21906D0265/00D004  
21906D0286/00S000  
21906D0265/00P003  
21906D0286/00P000  
21906D0265/00Z003  
21906D0286/00T000  
21906D0265/00Y003  
21906D0265/00X003  
21906D0285/00H000  
21906D0285/00G000  
21906D0220/00B003  
21906D0285/00F000  
21906D0285/00E000  
**Hermansstraat**  
21906D0158/00R003  
21906D0158/00K000  
21906D0267/00N008  
21906D0267/00Z006  
21906D0267/00A007  
21906D0267/00B007  
21906D0167/00Z002  
21906D0267/00X005  
21906D0167/00E003  
21906D0267/00V008  
21906D0170/00Z000  
21906D0267/00C008  
21906D0170/00Y000  
21906D0267/00V005  
21906D0170/00X000  
21906D0267/00Z008  
21906D0268/00H000  
21906D0267/00E007  
21906D0267/00X008  
21906D0267/00H006  
21906D0267/00G006  
21906D0267/00F009  
21906D0158/00S002  
21906D0267/00M007  
21906D0267/00Z007  
21906D0267/00E009  
21906D0158/00Z003  
21906D0158/00R000  
21906D0268/00E000  
**Jenatsystraat**  
21906D0248/00R008  
21906D0265/00V003  
21906D0250/00E002  
21906D0291/00X000

21906D0265/00L003  
21906D0250/00N002  
21906D0265/00M003  
21906D0250/00D003  
21906D0286/00L000  
21906D0250/00F003  
21906D0286/00R000  
21906D0265/00N003  
21906D0286/00N000  
21906D0265/00D004  
21906D0286/00S000  
21906D0265/00P003  
21906D0286/00P000  
21906D0265/00Z003  
21906D0286/00T000  
21906D0265/00Y003  
21906D0265/00X003  
21906D0285/00H000  
21906D0285/00G000  
21906D0220/00B003  
21906D0285/00F000  
21906D0285/00E000  
**rue Hermans**  
21906D0158/00R003  
21906D0158/00K000  
21906D0267/00N008  
21906D0267/00Z006  
21906D0267/00A007  
21906D0267/00B007  
21906D0167/00Z002  
21906D0267/00X005  
21906D0167/00E003  
21906D0267/00V008  
21906D0170/00Z000  
21906D0267/00C008  
21906D0170/00Y000  
21906D0267/00V005  
21906D0170/00X000  
21906D0267/00Z008  
21906D0268/00H000  
21906D0267/00E007  
21906D0267/00X008  
21906D0267/00H006  
21906D0267/00G006  
21906D0267/00F009  
21906D0158/00S002  
21906D0267/00M007  
21906D0267/00Z007  
21906D0267/00E009  
21906D0158/00Z003  
21906D0158/00R000  
21906D0268/00E000  
**rue Jenatsy**  
21906D0248/00R008  
21906D0265/00V003  
21906D0250/00E002  
21906D0291/00X000

21906D0265/00D003  
21906D0291/00P000  
21906D0265/00C003  
21906D0291/00T000  
21906D0265/00B003  
21906D0291/00W000  
21906D0265/00E004  
21906D0291/00S000  
21906D0263/00A003  
21906D0291/00V000  
21906D0263/00M003  
21906D0263/00F003  
21906D0263/00R003  
21906D0248/00B006  
21906D0265/00G003  
21906D0250/00C003  
21906D0265/00F003  
21906D0250/00F002  
21906D0265/00E003  
21906D0250/00V002  
**Joseph Brandstraat**  
21906D0195/00S000  
21906D0191/00D002  
21906D0250/00W002  
21906D0248/00A008  
21906D0250/00X002  
21906D0267/00R008  
21906D0265/00A004  
21906D0267/00Y008  
21906D0265/00B004  
21906D0198/00K000  
21906D0267/00H007  
21906D0267/00G007  
21906D0265/00C004  
21906D0267/00F007  
21906D0265/00W003  
21906D0267/00D009  
21906D0285/00K000  
21906D0267/00X006  
21906D0267/00V006  
21906D0267/00W006  
21906D0267/00S008  
21906D0267/00M008  
21906D0267/00A006  
21906D0198/00E002  
21906D0267/00H008  
21906D0267/00T007  
21906D0266/00M000  
21906D0266/00G000  
21906D0191/00E002  
21906D0266/00H000  
21906D0266/00N000  
21906D0266/00K000  
21906D0270/00V000  
21906D0270/00Y000  
21906D0198/00H000  
21906D0191/00A002

21906D0265/00D003  
21906D0291/00P000  
21906D0265/00C003  
21906D0291/00T000  
21906D0265/00B003  
21906D0291/00W000  
21906D0265/00E004  
21906D0291/00S000  
21906D0263/00A003  
21906D0291/00V000  
21906D0263/00M003  
21906D0263/00F003  
21906D0263/00R003  
21906D0248/00B006  
21906D0265/00G003  
21906D0250/00C003  
21906D0265/00F003  
21906D0250/00F002  
21906D0265/00E003  
21906D0250/00V002  
**rue Joseph Brand**  
21906D0195/00S000  
21906D0191/00D002  
21906D0250/00W002  
21906D0248/00A008  
21906D0250/00X002  
21906D0267/00R008  
21906D0265/00A004  
21906D0267/00Y008  
21906D0265/00B004  
21906D0198/00K000  
21906D0267/00H007  
21906D0267/00G007  
21906D0265/00C004  
21906D0267/00F007  
21906D0265/00W003  
21906D0267/00D009  
21906D0285/00K000  
21906D0267/00X006  
21906D0267/00V006  
21906D0267/00W006  
21906D0267/00S008  
21906D0267/00M008  
21906D0267/00A006  
21906D0198/00E002  
21906D0267/00H008  
21906D0267/00T007  
21906D0266/00M000  
21906D0266/00G000  
21906D0191/00E002  
21906D0266/00H000  
21906D0266/00N000  
21906D0266/00K000  
21906D0270/00V000  
21906D0270/00Y000  
21906D0198/00H000  
21906D0191/00A002

21906D0198/00D002	21906D0198/00D002
21906D0191/00Z000	21906D0191/00Z000
21906D0198/00B002	21906D0198/00B002
21906D0198/00N000	21906D0198/00N000
21906D0191/00Y000	21906D0191/00Y000
21906D0198/00S000	21906D0198/00S000
21906D0191/00X000	21906D0191/00X000
21906D0188/00R007	21906D0188/00R007
21906D0191/00W000	21906D0191/00W000
21906D0188/00S007	21906D0188/00S007
21906D0188/00X006	21906D0188/00X006
21906D0191/00T002	21906D0191/00T002
21906D0188/00Y008	21906D0188/00Y008
21906D0188/00R005	21906D0188/00R005
21906D0194/00H000	21906D0194/00H000
21906D0188/00T008	21906D0188/00T008
21906D0188/00G008	21906D0188/00G008
21906D0188/00V005	21906D0188/00V005
21906D0188/00Y005	21906D0188/00Y005
21906D0195/00P000	21906D0195/00P000
21906D0188/00W008	21906D0188/00W008
21906D0188/00M008	21906D0188/00M008
21906D0188/00N008	21906D0188/00N008
21906D0188/00L008	21906D0188/00L008
21906D0188/00S004	21906D0188/00S004
21906D0188/00N005	21906D0188/00N005
21906D0188/00T004	21906D0188/00T004
21906D0188/00T007	21906D0188/00T007
21906D0191/00L002	21906D0191/00L002
21906D0188/00P005	21906D0188/00P005
21906D0180/00G000	21906D0180/00G000
21906D0188/00D008	21906D0188/00D008
21906D0180/00E000	21906D0180/00E000
21906D0180/00D000	21906D0180/00D000
21906D0188/00X005	21906D0188/00X005
21906D0180/00C000	21906D0180/00C000
21906D0188/00R008	21906D0188/00R008
21906D0171/00V000	21906D0171/00V000
21906D0198/00C002	21906D0198/00C002
21906D0188/00N006	21906D0188/00N006
21906D0171/00H002	21906D0171/00H002
21906D0188/00S008	21906D0188/00S008
21906D0173/00C000	21906D0173/00C000
21906D0248/00H006	21906D0248/00H006
21906D0173/00H000	21906D0173/00H000
21906D0173/00E000	21906D0173/00E000
21906D0249/00E000	21906D0249/00E000
21906D0173/00F000	21906D0173/00F000
21906D0249/00D000	21906D0249/00D000
21906D0171/00G002	21906D0171/00G002
21906D0249/00C000	21906D0249/00C000
21906D0171/00F002	21906D0171/00F002
21906D0249/00F000	21906D0249/00F000
21906D0248/00M007	21906D0248/00M007
21906D0248/00B008	21906D0248/00B008
21906D0250/00A003	21906D0250/00A003
21906D0250/00Y002	21906D0250/00Y002

21906D0250/00Z002

**Metsysstraat**

21910A0398/00A002

21902A0383/00T000

21910A0400/00K000

21902A0383/00W000

21910A0400/00W000

21902A0383/00F000

21902A0402/00H003

21902A0402/00D003

21902A0402/00W002

21902A0402/00M002

21902A0384/00A002

21910A0398/00C002

21902A0383/00S000

**Quinauxstraat**

21910E0152/00N008

21910E0175/00S000

**Koninklijke Sinte-Mariastraat**

21910E0200/00C002

21910E0200/00T002

21910E0200/00R002

21910E0200/00S002

21910E0197/00H003

21910E0197/00B002

21910E0197/00C002

21910E0197/00M003

21910E0197/00V002

21910E0197/00K003

21910E0194/00D010

21910E0203/00B003

21910E0203/00C003

21910E0194/00P003

21910E0203/00X004

21910E0194/00C004

21910E0203/00B002

21910E0194/00D004

21910E0203/00A007

21910E0194/00E004

21910E0194/00S008

21910E0194/00L009

21910E0194/00H004

21910E0203/00G005

21910E0194/00Z008

21910E0203/00P005

21910E0194/00X008

21910E0203/00W006

21910E0194/00R008

21910E0203/00H005

21910E0203/00Y006

21910E0196/02D000

21910E0196/00T000

21910E0196/00R000

21910E0194/00W007

21910E0194/00G003

21910E0194/00L002

21910E0194/00B007

21906D0250/00Z002

**rue Metsys**

21910A0398/00A002

21902A0383/00T000

21910A0400/00K000

21902A0383/00W000

21910A0400/00W000

21902A0383/00F000

21902A0402/00H003

21902A0402/00D003

21902A0402/00W002

21902A0402/00M002

21902A0384/00A002

21910A0398/00C002

21902A0383/00S000

**rue Quinaux**

21910E0152/00N008

21910E0175/00S000

**rue Royale Sainte**

21910E0200/00C002

21910E0200/00T002

21910E0200/00R002

21910E0200/00S002

21910E0197/00H003

21910E0197/00B002

21910E0197/00C002

21910E0197/00M003

21910E0197/00V002

21910E0197/00K003

21910E0194/00D010

21910E0203/00B003

21910E0203/00C003

21910E0194/00P003

21910E0203/00X004

21910E0194/00C004

21910E0203/00B002

21910E0194/00D004

21910E0203/00A007

21910E0194/00E004

21910E0194/00S008

21910E0194/00L009

21910E0194/00H004

21910E0203/00G005

21910E0194/00Z008

21910E0203/00P005

21910E0194/00X008

21910E0203/00W006

21910E0194/00R008

21910E0203/00H005

21910E0203/00Y006

21910E0196/02D000

21910E0196/00T000

21910E0196/00R000

21910E0194/00W007

21910E0194/00G003

21910E0194/00L002

21910E0194/00B007

21910E0194/00K007  
21910E0194/00C010  
21910E0194/00A010  
21910E0194/00P010  
21910E0194/00F008  
21910E0194/00E008  
21910E0194/00D008  
21910E0194/00L008  
21910E0194/00F009  
21910E0194/00R010  
21910E0194/00B008  
21910E0172/00T003

**Rubensstraat**

21910E0194/00B010  
21910E0194/00T003  
21910E0194/00L010  
21910E0194/00X010  
21910E0194/00W010  
21910E0194/00T010  
21910E0194/00Y000  
21910E0194/00Z010  
21910E0194/00M006  
21910E0194/00H005  
21910E0194/00K010  
21910E0194/00Z004  
21910E0194/00Y004  
21910E0194/00L007  
21910E0194/00M010  
21910E0194/00V004  
21910E0194/00W004

**Teniersstraat**

21906D0167/00C003  
21906D0158/00V000  
21906D0167/00W002  
21906D0158/00E003  
21906D0167/00M002  
21906D0158/00X003  
21906D0167/00N002  
21906D0158/00V003  
21906D0167/00F003  
21906D0166/00G000  
21906D0158/00S003  
21906D0160/00W003  
21906D0166/00R000  
21906D0160/00M002  
21906D0166/00M000  
21906D0160/00X002  
21906D0166/00L000  
21906D0167/00G003  
21906D0158/00L003  
21906D0167/00R002  
21906D0158/00C002  
21906D0167/00D003  
21906D0158/00A004  
21906D0167/00V002  
21906D0160/00Z003

21910E0194/00K007  
21910E0194/00C010  
21910E0194/00A010  
21910E0194/00P010  
21910E0194/00F008  
21910E0194/00E008  
21910E0194/00D008  
21910E0194/00L008  
21910E0194/00F009  
21910E0194/00R010  
21910E0194/00B008  
21910E0172/00T003

**rue Rubens**

21910E0194/00B010  
21910E0194/00T003  
21910E0194/00L010  
21910E0194/00X010  
21910E0194/00W010  
21910E0194/00T010  
21910E0194/00Y000  
21910E0194/00Z010  
21910E0194/00M006  
21910E0194/00H005  
21910E0194/00K010  
21910E0194/00Z004  
21910E0194/00Y004  
21910E0194/00L007  
21910E0194/00M010  
21910E0194/00V004  
21910E0194/00W004

**rue Teniers**

21906D0167/00C003  
21906D0158/00V000  
21906D0167/00W002  
21906D0158/00E003  
21906D0167/00M002  
21906D0158/00X003  
21906D0167/00N002  
21906D0158/00V003  
21906D0167/00F003  
21906D0166/00G000  
21906D0158/00S003  
21906D0160/00W003  
21906D0166/00R000  
21906D0160/00M002  
21906D0166/00M000  
21906D0160/00X002  
21906D0166/00L000  
21906D0167/00G003  
21906D0158/00L003  
21906D0167/00R002  
21906D0158/00C002  
21906D0167/00D003  
21906D0158/00A004  
21906D0167/00V002  
21906D0160/00Z003

**Verwéestraat**

21910E0172/00W003  
 21910E0194/00V010  
 21910E0171/00N002  
 21910E0171/00C003  
 21910E0171/00P002  
 21910E0172/00X003  
 21910E0172/00G003  
 21910E0167/00E002

**Voglerstraat**

21906D0216/00D000  
 21906D0218/00F002  
 21906D0216/00F000  
 21906D0218/00R000  
 21906D0218/00S000  
 21906D0217/00W000  
 21906D0218/00V002  
 21906D0217/00X000  
 21906D0218/00B002  
 21906D0217/00Z000  
 21906D0218/00L002  
 21906D0217/00P000  
 21906D0218/00S002  
 21906D0171/00C002  
 21906D0218/00T002  
 21906D0171/00B002  
 21906D0171/00A002  
 21906D0218/00R002  
 21906D0171/00Z000  
 21906D0216/00K000  
 21906D0248/00W007  
 21906D0171/00Y000  
 21906D0248/00W006  
 21906D0171/00X000  
 21906D0248/00N005  
 21906D0171/00W000  
 21906D0248/00Y007  
 21906D0248/00Y003  
 21906D0220/00Z000  
 21906D0248/00T007  
 21906D0248/00G008  
 21906D0248/00M005  
 21906D0216/00L000  
 21906D0220/00A002  
 21906D0216/00H000  
 21906D0218/00P000  
 21906D0216/00G000

Het plan houdende vaststelling van deze perimeter is bij het besluit gevoegd en maakt er integraal deel van uit.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde percelen krijgen het statuut van aan het voorkeurecht onderhevige perimeter op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek en dat voor een duur van 7 jaar.

**Art. 3.** De voorkeurechthebbende overheden die in dit verband in orde van prioriteit aangeduid worden, zijn:

- de gemeente Schaarbeek;
- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, handelend voor eigen rekening of voor een gewestelijke instelling van openbaar nut die van het Gewest afhangt;

**rue Verwée**

21910E0172/00W003  
 21910E0194/00V010  
 21910E0171/00N002  
 21910E0171/00C003  
 21910E0171/00P002  
 21910E0172/00X003  
 21910E0172/00G003  
 21910E0167/00E002

**rue Vogler**

21906D0216/00D000  
 21906D0218/00F002  
 21906D0216/00F000  
 21906D0218/00R000  
 21906D0218/00S000  
 21906D0217/00W000  
 21906D0218/00V002  
 21906D0217/00X000  
 21906D0218/00B002  
 21906D0217/00Z000  
 21906D0218/00L002  
 21906D0217/00P000  
 21906D0218/00S002  
 21906D0171/00C002  
 21906D0218/00T002  
 21906D0171/00B002  
 21906D0171/00A002  
 21906D0218/00R002  
 21906D0171/00Z000  
 21906D0216/00K000  
 21906D0248/00W007  
 21906D0171/00Y000  
 21906D0248/00W006  
 21906D0171/00X000  
 21906D0248/00N005  
 21906D0171/00W000  
 21906D0248/00Y007  
 21906D0248/00Y003  
 21906D0220/00Z000  
 21906D0248/00T007  
 21906D0248/00G008  
 21906D0248/00M005  
 21906D0216/00L000  
 21906D0220/00A002  
 21906D0216/00H000  
 21906D0218/00P000  
 21906D0216/00G000

Le plan fixant ce périmètre est joint à la présente délibération et en fait partie intégrante.

**Art. 2.** Les parcelles visées à l'article 1<sup>er</sup> sont placées sous statut de périmètre soumis au droit de préemption sur le territoire de la commune de Schaarbeek et ce pour une durée de 7 années.

**Art. 3.** Les pouvoirs préemptant désignés par ordre de priorité dans ce cadre sont :

- la commune de Schaarbeek ;
- La Région de Bruxelles-Capitale agissant pour elle-même ou pour un organisme d'intérêt public régional qui en dépend ;

- de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB/Citydev);

- De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) en het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 4.** De Minister-President, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en de Haven van Brussel,

R. VERVOORT

- La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB/Citydev) ;

- La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) et le Fonds du Logement des familles de la Région de Bruxelles-Capitale.

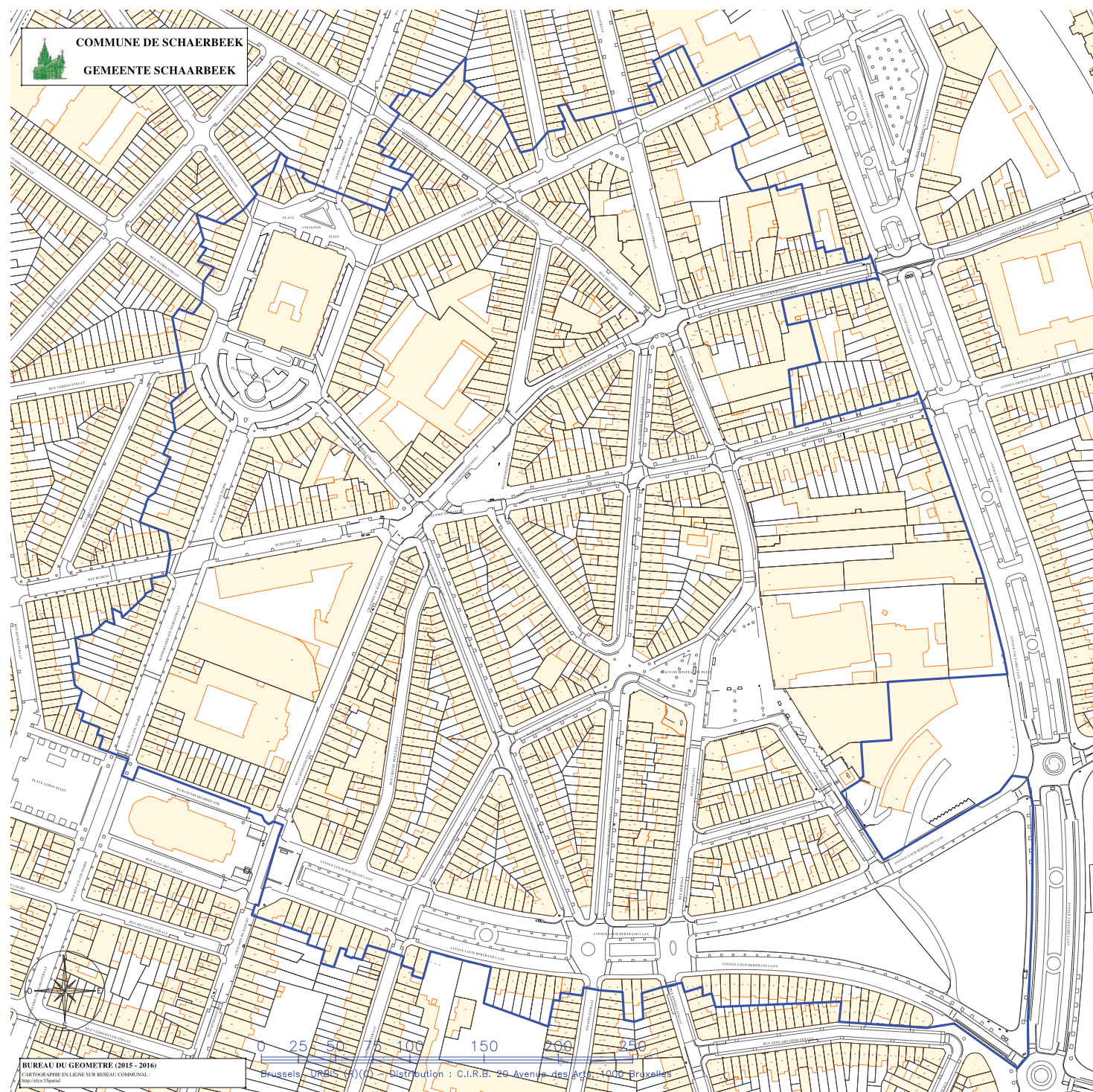
**Art. 4.** Le Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles,

R. VERVOORT



## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/13107]

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de onteigeningsplannen volgens de rechtspleging bij hoogdringendheid om redenen van algemeen nut ten gunste van de gemeente Jette voor de goederen gelegen (kleine) Essegheemstraat 2A-2B/Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162/Jules Lahayestraat 86+/Dansettestraat 29-31 en 33/op de hoek van de Dansettestraat 10 en de Augustijnernonnenstraat 61/Rechtschapenheidstraat 2-6, te 1090 Jette

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 27 mei 1870 houdende vereenvoudiging der bestuurlijke pleegvormen in zaken van onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen voor openbaar nut doorgevoerd en toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, de artikelen 1, 2, 7 en 8, 19 tot 34, 71, 73 tot 75, en de uitvoeringsbesluiten daarvan;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 2018 waardoor aan Jette een subsidie wordt toegekend voor de uitvoering van het programma voor de herwaardering van de wijk 'Magritte';

Gelet op de beraadslaging van 25 april 2018 waarbij de gemeenteraad van Jette het basisdossier van het duurzaam wijkcontract 'Magritte' goedkeurt en de toestemming vraagt van de gewestelijke Regering om over te gaan tot de onteigening van de onroerende goederen gekadastreerd als volgt:

- 3de afdeling, sectie D, nr. 368W en 368V, gelegen (kleine) Essegheemstraat 2A-2B, te 1090 Jette;
- 3de afdeling, sectie D, nr. 370H5, 370T3 en 370F5, gelegen Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162, te 1090 Jette;
- 3de afdeling, sectie D, nr. 334V2, gelegen Jules Lahayestraat 86+, te 1090 Jette;
- 3de afdeling, sectie D, nr. 303/02Z, 302V2 en 302C2, gelegen Dansettestraat 29-31 en 33, te 1090 Jette;
- 3de afdeling, sectie D, nr. 298N3, gelegen op de hoek van de Dansettestraat 10 en de Augustijnernonnenstraat 61, te 1090 Jette;
- 3de afdeling, sectie D, nr. 398H4, gelegen Rechtschapenheidstraat 2-6, te 1090 Jette;

Gezien dat met het oog daarop ontwerpplannen van onteigening als bijlage gevoegd zijn bij het basisdossier van het duurzaam wijkcontract 'Magritte':

**A – Percelen gelegen (kleine) Essegheemstraat 2A-2B te 1090 Jette en gekadastreerd 3de afdeling, sectie D, nr. 368W en 368V**

Overwegende dat operatie [1.01]/(S)CHA 01 tot doel heeft een operationeel programma ter bevordering van de sociale cohesie en de interculturele en intergenerationele gemengdheid te ontwikkelen door een nieuwe voorziening (buurthuis) rond een doorlopende openbare tuin tot stand te brengen;

Overwegende dat de operatie voorziet in de aankoop van twee aangrenzende kadastrale percelen bestaande uit een verlaten terrein en een terrein waarop een ruïne tegen het naburig huis ligt;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritaire operatie [1.01]/(S)CHA 01 van het duurzame wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van vastgoedoperaties die tot doel hebben om, in voorkomend geval, in het kader van projecten met gemengde bestemming woningen, buurtinfrastructuren, handelsruimten en productieve ruimten te bouwen (art. 21, eerste lid, 1° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritaire operatie [1.01]/(S)CHA 01 van het duurzame wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van operaties voor de herwaardering van de openbare ruimte of de infrastructuur van het stadsnetwerk (art. 21, eerste lid, 3° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/13107]

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation selon la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique au bénéfice de la commune de Jette pour les biens sis (petite) rue Essegheem 2A-2B/rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162/rue Jules Lahaye 86+/rue Dansette, 29-31 et 33/à l'angle des rues Dansette 10 et Augustines 61/rue de la Loyauté 2-6, à 1090 Jette

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine, les articles 1, 2, 7 et 8, 19 à 34, 71, 73 à 75, et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 2018 octroyant un subside au bénéfice de Jette pour la réalisation du programme de revitalisation du quartier « Magritte » ;

Vu la délibération du 25 avril 2018 par laquelle le conseil communal de Jette approuve le dossier de base du contrat de quartier durable « Magritte » et sollicite l'autorisation du Gouvernement régional pour procéder à l'expropriation des biens immeubles cadastrés comme suit :

- 3e division, section D, n° 368W et 368V, situées (petite) rue Essegheem 2A-2B, à 1090 Jette ;
- 3e division, section D, n° 370H5, 370T3 et 370F5, situées rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162, à 1090 Jette ;
- 3e division, section D, n° 334V2, située rue Jules Lahaye 86+, à 1090 Jette ;
- 3e division, section D, n° 303/02Z, 302V2 et 302C2, situées rue Dansette 29-31 et 33, à 1090 Jette ;
- 3e division, section D, n° 298N3, située à l'angle des rues Dansette 10 et des Augustines 61, à 1090 Jette ;
- 3e division, section D, n°398H4, située rue de la Loyauté 2-6, à 1090 Jette ;

Vu qu'à cet effet des projets de plan d'expropriation figurent en annexe du dossier de base du contrat de quartier durable « Magritte » :

**A – Parcelles situées (petite) rue Essegheem 2A-2B à 1090 Jette et cadastrées 3e division, section D, n° 368W et 368V**

Considérant que l'opération [1.01]/(S)CHA 01 vise à développer un programme opérationnel de cohésion sociale et de mixité interculturelle et intergénérationnelle par la réalisation d'un nouvel équipement de type maison de quartier organisé autour d'un jardin public traversant ;

Considérant que l'opération prévoit l'acquisition de deux parcelles cadastrales contiguës constituées d'un terrain à l'abandon et d'un terrain sur lequel subsiste une ruïne accolée à la maison voisine ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritaire [1.01]/(S)CHA 01 du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour objet de créer, le cas échéant, dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement, les infrastructures de proximité et les espaces commerciaux et productifs (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 1° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritaire [1.01]/(S)CHA 01 du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent également celui de favoriser des opérations destinées à requalifier les espaces publics ou les infrastructures de maillage urbain (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 3° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;



Overwegende dat de inbezitneming van de hierboven vermelde percelen het, door de aanleg van een groene ruimte rond een nieuw te bouwen voorziening voor sociale cohesie (buurthuis), mogelijk zal maken een verlaten terrein om te vormen tot een ware ontmoetingsplek voor de verschillende doelgroepen van de perimeter, als antwoord op het gebrek aan infrastructures die plaats kunnen bieden voor de lokale vzw's, kwaliteitsvolle groene ruimten en plaatsen die in het teken staan van ontmoetingen, activiteiten en gemengdheid om de bevolkingsgroepen van de perimeter bij elkaar te brengen;

Overwegende dat de inbezitneming van de hierboven vermelde percelen het, door de aanleg van een doorlopende groene ruimte, tevens mogelijk zal maken trajecten voor zachte weggebruikers tot stand te brengen tussen de (kleine) Esseghestraat, de gemeentelijke woningen en de Esseghe-site van de Jetse Haard, als antwoord op de behoefte om de perimeter te ontsluiten;

Overwegende dat het door de ligging op het scharnierpunt tussen het noordelijke en het zuidelijke deel van de perimeter mogelijk zal zijn een maximaal aantal doelgroepen te vermengen. De herbesteding van deze percelen zal het mogelijk maken de noordelijke ingang van de (kleine) Esseghestraat te activeren en zal een reële impact hebben op de ontsluiting door de ontwikkeling van nieuwe verbindingen van en naar de Esseghe-site;

Overwegende dat het voor de uitvoering van operatie [1.01]/(S)CHA 01 nodig is dat de gemeente snel bezit neemt van de goederen om de eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) uit te voeren, de overheidsopdrachten met betrekking tot de operatie te organiseren en te gunnen. Anders dreigt het vervolg van de procedure nadelige vertraging op te lopen. Het is dus aangewezen dat de gemeente zo snel mogelijk de hoger genoemde percelen kan verwerven om operatie [1.01]/(S)CHA 01 tot een goed einde te brengen.

**B – Percelen gelegen Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162 te 1090 Jette en gekadastraerd 3de afdeling, sectie D, nr. 370H5, 370T3 en 370F5**

Overwegende dat de operaties [1.02]/(S)CHA 02, [1.03a]/(S)CHA 03A en [1.03b]/(S)CHA 03B deel uitmaken van een geheel van operaties die gebundeld zijn onder de eerste pool 'Op het scharnierpunt' en die tot doel hebben om de kruising van de stromen van de twee subgehele in de perimeter rond de Esseghestraat en de Jules Lahayestraat te reorganiseren;

Overwegende dat operatie [1.02]/(S)CHA 02 tot doel heeft te zorgen voor een betere doorstroming en een beter gebruik van de openbare ruimte door haar te herwaarderen, dat operatie [1.03a]/(S)CHA 03A tot doel heeft een openbare voorziening tot stand te brengen en dat operatie [1.03b]/(S)CHA 03B tot doel heeft te zorgen voor huisvesting door een nieuw gemengd gebouw voor gegroepeerd wonen met een gedeelde tuin op te trekken;

Overwegende dat het project voorziet in de aankoop van drie aangrenzende kadastrale percelen bestaande uit braakliggende terreinen en een terrein dat een deel van de openbare ruimte van de kleine Esseghestraat en haar omgeving omvat en dat gedeeltelijk gebruikt wordt voor privémoestuinen;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritair operatie [1.02]/(S)CHA 02 van het duurzame wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van operaties voor de herwaardering van de openbare ruimte of de infrastructures van het stadsnetwerk (art. 21, eerste lid, 3° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritair operaties [1.03b]/(S)CHA 03B van het duurzame wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van vastgoedoperaties die tot doel hebben om zakelijke rechten te veroveren op bebouwde of onbebouwde onroerende goederen, met de bedoeling om deze, desgevallend na sanering of opwaardering, ter beschikking te stellen van investeerders, teneinde ze in hoofdzaak te bestemmen voor geconventioneerde woningen en bijkomend voor commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden (art. 21, eerste lid, 2° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat de inbezitneming van deze percelen het, door een volledige herwaardering van het scharnierpunt van de perimeter, mogelijk zal maken de aansluiting tussen de Jules Lahayestraat en de noord-zuidas en de kleine Esseghestraat te herbekijken, de zuidelijke ingang van de (kleine) Esseghestraat te activeren en de perceptie van de Jules Lahaye-as als grens te verminderen, en zodoende te voldoen aan de behoefte te beschikken over kwaliteitsvolle openbare ruimten en plaatsen die in het teken staan van ontmoetingen, activiteiten en gemengdheid om de bevolkingsgroepen van de perimeter bij elkaar te brengen, de trajecten voor de zachte weggebruikers te bevorderen en het ontsluitingsproces te versterken;

Considérant que la prise de possession des parcelles précitées permettra, par l'aménagement d'un espace vert autour de la construction neuve d'un équipement de cohésion sociale de type Maison de quartier, de convertir un terrain à l'abandon en y créant un vrai lieu de rencontre des différents publics du périmètre, en réponse au manque d'infrastructures pouvant accueillir les asbl locales, d'espaces verts qualitatifs et de lieux de rencontre, d'activités et de mixité des populations sur le périmètre.

Considérant que la prise de possession des parcelles précitées permettra également, par l'aménagement de l'espace vert traversant, de créer des parcours de mobilité douce entre la (petite) rue Esseghe, les logements communaux et le site Esseghe du Foyer Jettois, en réponse au besoin de désenclavement du périmètre ;

Considérant que la localisation à la charnière entre les parties nord et sud du périmètre permet de brasser un maximum de publics. La reconversion de ces parcelles permettra l'activation de l'entrée nord de la (petite) rue Esseghe et aura un impact réel sur le désenclavement par la création de nouvelles connexions vers et depuis le site Esseghe ;

Considérant que la mise en œuvre de l'opération [1.01]/(S)CHA 01 implique que la commune entre rapidement en possession des biens afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser et attribuer les marchés publics relatifs à l'opération au risque d'entraîner des retards préjudiciables sur le reste de la procédure. Ainsi il convient que la commune acquiert la propriété des parcelles susvisées au plus vite afin de mener à terme l'opération [1.01]/(S)CHA 01.

**B – Parcelles situées rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162 à 1090 Jette et cadastrées 3e division, section D, n° 370H5, 370T3 et 370F5**

Considérant que les opérations [1.02]/(S)CHA 02, [1.03a]/(S)CHA 03A et [1.03b]/(S)CHA 03B font partie d'un ensemble d'opérations rassemblées sous le pôle 1 « A la charnière » visant à réorganiser la croisée des flux des deux sous-ensembles identifiés sur le périmètre autour des rues Esseghe et Jules Lahaye ;

Considérant que l'opération [1.02]/(S)CHA 02 vise à une meilleure circulation et appropriation de l'espace public par une requalification de celui-ci et que l'opération [1.03a]/(S)CHA 03A vise à la création d'un équipement public et que l'opération [1.03b]/(S)CHA 03B vise à la création de logements, par la réalisation d'une nouvelle construction mixte intégrant un habitat groupé organisé autour d'un jardin partagé ;

Considérant que le projet prévoit l'acquisition de trois parcelles cadastrales contiguës constituées de terrains en friche et d'un terrain englobant une partie de l'espace public de la petite rue Esseghe et de ses abords et partiellement cultivé comme potagers privatifs ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritair [1.02]/(S)CHA 02 du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent celui de favoriser des opérations destinées à requalifier les espaces publics ou les infrastructures de maillage urbain (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 3° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par les opérations prioritaires [1.03b]/(S)CHA 03B du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour objet l'acquisition de droit réels sur des biens immeubles, construits ou non, en vue de les mettre, le cas échéant après assainissement ou réhabilitation, à disposition d'investisseurs, pour les affecter principalement à du logement conventionné et accessoirement à des espaces commerciaux et productifs ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21 al. 1<sup>er</sup>, 2° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que la prise de possession de ces parcelles permettra, par une opération complète de requalification de la charnière du périmètre, de reconsidérer l'articulation entre la rue Jules Lahaye et l'axe nord-sud rue et (petite) rue Esseghe, de participer à l'activation de l'entrée sud de la (petite) rue Esseghe et de diminuer la perception de frontière de l'axe Jules Lahaye, en réponse aux besoins de disposer d'espaces publics qualitatifs et de lieux de rencontre, d'activités et de mixité des populations au sein du périmètre, de favoriser les parcours de mobilité douce et de renforcer le processus de désenclavement ;

Overwegende dat de inbezitneming van deze percelen het, door het optrekken van een nieuw gebouw met gemengde functies, mogelijk zal maken een buurtvoorziening tot stand te brengen die de omliggende openbare ruimte activeert, als antwoord op het tekort aan buurtinfrastructuren, en minstens vijf geconventioneerde woningen te bouwen als antwoord op een grote vraag naar toegankelijke woningen voor een kansarm publiek;

Overwegende dat het door de ligging op het scharnierpunt tussen het noordelijke en het zuidelijke deel van de perimeter mogelijk zal zijn een maximaal aantal doelgroepen te vermengen. De herbestemming van deze terreinen zal het mogelijk maken de zuidelijke ingang van de (kleine) Esseghestraat te activeren en een reële impact hebben op de ontsluiting door de ontwikkeling van een traject voor de zachte weggebruikers. De uitvoering van deze operatie zal dan ook een positieve impact hebben op het zicht vanaf de openbare ruimte en op de leefomgeving in de wijk;

Overwegende dat het voor de uitvoering van de operaties [1.02]/(S)CHA 02, [1.03a]/(S)CHA 03A en [1.03b]/(S)CHA 03B nodig is dat de gemeente snel bezit neemt van de goederen om de eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) uit te voeren, de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten en werken alsmede de procedures voor terbeschikkingstelling te organiseren en te gunnen, en de doorverkoop aan een privé-investeerder te organiseren, met inachtneming van de timing voor het duurzame wijkcontract 'Magritte'.

#### **C – Perceel gelegen Jules Lahayestraat 86+ te 1090 Jette en gekadastraerd 3de afdeling, sectie D, nr. 334V2**

Overwegende dat operatie [1.04]/(S)CHA 04 tot doel heeft een of meerdere passiefwoningen tot stand te brengen door achteraan op het perceel een nieuwbouw met privétuin op te trekken;

Overwegende dat de operatie voorziet in de aankoop van het perceel met daarop een als garage bestemd bouwwerk, dat zich in een zeer slechte staat bevindt en sinds vele jaren bouwvallig is: verschillende afdekplaten zijn gevallen en onthullen de verouderende structuur. De gevels zijn grotendeels bedekt met tags en sommige delen ervan vertonen brandsporen. Op het goed wordt leegstandsbelasting geheven. Het pand is in zijn huidige toestand moeilijk bruikbaar en moet daarom afgebroken worden;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritairere operatie [1.04]/(S)CHA 04 van het duurzame wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van vastgoedoperaties die tot doel hebben om, in voorkomend geval, in het kader van projecten met gemengde bestemming woningen, buurtinfrastructuren, handelsruimten en productieve ruimten te bouwen (art. 21, eerste lid, 1° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat de inbezitneming van dit perceel het, door het optrekken van een nieuw gebouw, mogelijk zal maken de stadskanker aan te pakken en één tot drie met sociale woningen gelijkgestelde woningen te bouwen, als antwoord op een grote vraag naar woningen die toegankelijk zijn voor een kansarm publiek;

Overwegende dat het voor de uitvoering van operatie [1.04]/(S)CHA 04 nodig is dat de gemeente snel bezit neemt van het goed om de eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) uit te voeren, de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten en werken alsmede de procedures voor terbeschikkingstelling te organiseren en te gunnen, met inachtneming van de timing voor het duurzaam wijkcontract 'Magritte'.

#### **D – Percelen gelegen Danssetestraat 29-31 en 33 te 1090 Jette en gekadastraerd 3de afdeling, sectie D, nr. 303/02Z, 302V2 en 302C2**

Overwegende dat de operaties [3.01a]/COL 01A, [3.01b]/COL 01B en [3.01c]/COL 01C deel uitmaken van een geheel van operaties die kaderen in het project 'Voorbeeldhuizenblok', dat tot doel heeft het binnenterrein van een huizenblok dat toegankelijk zal zijn vanaf de Danssetestraat te herschikken met een passieve nieuwbouw;

Overwegende dat het project tot doel heeft een buurtvoorziening tot stand te brengen, passiefwoningen voor gegroepeerd wonen te bouwen door een nieuw gemengd bouwwerk op te trekken en het binnenterrein van het huizenblok te herwaarderen door er een openbare tuin aan te leggen;

Overwegende dat het project voorziet in de aankoop van drie aangrenzende kadastrale percelen bestaande uit een verlaten terrein dat een groot deel van het binnenterrein van het huizenblok inneemt (dit terrein wordt ingenomen door spontane vegetatie) en een terrein waarop al meerdere jaren een leeg huis staat. Op dat goed wordt leegstandsbelasting geheven;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritairere operaties [3.01a]/COL 01A, [3.01b]/COL 01B en [3.01c]/COL 01C van het project 'Voorbeeldhuizenblok' worden bereikt, verband houden met de bevordering van

Considérant que la prise de possession de ces parcelles permettra, par la réalisation d'une construction neuve comprenant des fonctions mixtes, de créer un équipement de quartier venant activer l'espace public autour, en réponse à un manque d'infrastructures de proximité, et de créer minimum cinq logements conventionnés, en réponse à une forte demande en logements accessibles à un public précarisé ;

Considérant que la localisation à la charnière entre les parties nord et sud du périmètre permet de brasser un maximum de publics. La reconversion de ces terrains permettra l'activation de l'entrée sud de la (petite) rue Esseghe avec un impact réel sur le désenclavement par la création d'un parcours de mobilité douce. Dès lors, la réalisation de cette opération aura un impact positif sur la perception depuis l'espace public et sur le cadre de vie du quartier ;

Considérant que la mise en œuvre des opérations [1.02]/(S)CHA 02, [1.03a]/(S)CHA 03A et [1.03b]/(S)CHA 03B impliquent que la commune entre rapidement en possession des biens afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser et attribuer les marchés publics de services et de travaux, et les procédures de mise à disposition, ainsi que d'organiser leur revente à un investisseur privé, dans le respect des échéances du contrat de quartier durable « Magritte ».

#### **C – Parcelle située rue Jules Lahaye 86+ à 1090 Jette et cadastrée 3e division, section D, n° 334V2**

Considérant que l'opération [1.04]/(S)CHA 04 vise à la création d'un ou plusieurs logements passifs par la réalisation d'une construction neuve avec un jardin privatif en fond de parcelle ;

Considérant que l'opération prévoit l'acquisition de la parcelle sur laquelle se trouve une construction à usage de garage en très mauvais état, dégradé depuis plusieurs années : plusieurs plaques de recouvrement sont tombées et laissent apparaître une structure vieillissante. Les façades sont largement recouvertes de tags et présentent des portions vraisemblablement incendiées. Le bien est frappé d'une taxe sur immeuble abandonné. Le bien est difficilement exploitable dans son état actuel et devra donc faire l'objet d'une démolition ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritairere [1.04]/(S)CHA 04 du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour objet de créer, le cas échéant, dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement, les infrastructures de proximité et les espaces commerciaux et productifs (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 1° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que la prise de possession de cette parcelle permettra, par la réalisation d'une construction neuve, de palier à la situation de chancre urbain et de créer un à trois logements assimilés sociaux, en réponse à une forte demande en logements accessibles à un public précarisé;

Considérant que la mise en œuvre de l'opération [1.04]/(S)CHA 04 implique que la commune entre rapidement en possession du bien afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser et attribuer les marchés publics de service et de travaux ainsi que les procédures de mise à disposition, dans le respect des échéances du contrat de quartier durable.

#### **D – Parcelles situées rue Danssete 29-31 et 33 à 1090 Jette et cadastrées 3e division, section D, n° 303/02Z, 302V2 et 302C2**

Considérant que les opérations [3.01a]/COL 01A, [3.01b]/COL 01B et [3.01c]/COL 01C font partie d'un ensemble d'opérations organisées sous le projet « Ilot exemplaire » visant à réorganiser un intérieur d'ilot qui sera accessible depuis la rue Danssete à travers une nouvelle construction passive ;

Considérant que le projet vise à la création d'un équipement de proximité, à la création de logements passifs sous la forme d'un habitat groupé par la réalisation d'une nouvelle construction mixte et vise également à l'aménagement d'un jardin public en intérieur d'ilot par la réhabilitation de celui-ci ;

Considérant que le projet prévoit l'acquisition de trois parcelles cadastrales contiguës constituées d'un terrain à l'abandon occupant une grande partie de l'intérieur de l'ilot (ce terrain est recolonisé par une végétation spontanée) et d'un terrain sur lequel se trouve une maison inoccupée depuis plusieurs années. Ce bien est frappé de la taxe sur immeuble abandonné ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par les opérations prioritaires [3.01a]/COL 01A, [3.01b]/COL 01B et [3.01c]/COL 01C du projet « Ilot exemplaire », se trouvent celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour

vastgoedoperaties die tot doel hebben om, in voorkomend geval, in het kader van projecten met gemengde bestemming woningen, buurtinfrastructuur, handelsruimten en productieve ruimten te bouwen (art. 21, eerste lid, 1° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritairere operaties [3.01a]/COL 01A, [3.01b]/COL 01B en [3.01c]/COL 01C van het project 'Voorbeeldhuizenblok' tevens worden bereikt, verband houden met de bevordering van vastgoedoperaties die tot doel hebben om zakelijke rechten te veroveren op bebouwde of onbebouwde onroerende goederen, met de bedoeling om deze, desgevallend na sanering of opwaardering, ter beschikking te stellen van investeerders, teneinde ze in hoofdzaak te bestemmen voor geconventioneerde woningen en bijkomend voor commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden (art. 21, eerste lid, 2° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat de inbezitneming van deze percelen het, door het optrekken van een nieuw gebouw met gemengde functies, mogelijk zal maken een gemeentelijke kinderkribbe te bouwen met minstens 24 plaatsen en een beveiligde groene ruimte op het binnenterrein van het huizenblok, als antwoord op het tekort aan plaatsen in kinderopvangstructuren en minstens zes geconventioneerde woningen te bouwen, als antwoord op een grote vraag naar woningen die toegankelijk zijn voor een kansarm publiek;

Overwegende dat de inbezitneming van deze percelen het tevens mogelijk zal maken om op het binnenterrein van het huizenblok een openbare tuin voor pedagogische en educatieve doeleinden rond het thema water aan te leggen en plaats zal bieden voor een collectieve moestuin, als antwoord op het gebrek aan kwaliteitsvolle groene ruimten en het gebrek aan buitenruimten en -activiteiten voor de wijkscholen;

Overwegende dat het voor de uitvoering van het project 'Voorbeeldhuizenblok' nodig is dat de gemeente snel bezit neemt van de goederen om de eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) uit te voeren, de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten en werken alsmede de procedures voor terbeschikkingstelling te organiseren en te gunnen, en de doorverkoop aan een privé-investeerder te organiseren, met inachtneming van de timing voor het duurzame wijkcontract.

#### **E – Perceel gelegen op de hoek van de Dansettestraat 10 en de Augustijnernonnenstraat 61 te 1090 Jette en gekadastreerd 3de afdeling, sectie D, nr. 298N3**

Overwegende dat operatie [3.02a]/COL 02A tot doel heeft een gemengde voorziening voor de kringlooeconomie tot stand te brengen en dat operatie [3.02b]/COL 02B tot doel heeft energiezuinige woningen te bouwen en zij deel uitmaken van een gemengd project voor de renovatie van een gebouw dat momenteel te koop staat (onder curatele);

Overwegende dat de operatie voorziet in de aankoop van een onroerend goed op een volledig bebouwd perceel met een handelsgebruikvloers (een momenteel niet-uitgebaate slagerij), een fitnessruimte met verzorgruimtes op de (momenteel ongebruikte) eerste verdieping en een (momenteel leegstaande) grote duplexwoning op de tweede verdieping;

Dat het gelijkvloer en de eerste verdieping gedurende de subsidieperiode plaats zullen kunnen bieden voor verschillende vzw's die steun krijgen in het kader van de sociaaleconomische initiatieven van het duurzame wijkcontract om zo een antwoord te bieden op het cruciale gebrek aan beschikbare ruimten. Na de subsidieperiode zal de eerste verdieping verbouwd worden tot twee sociale woningen. Een dergelijke fasering vormt een ware troef van de ligging, waardoor ingespeeld kan worden op de tijdelijke opportuniteiten van het duurzame wijkcontract. De tweede verdieping zal op haar beurt meteen gerenoveerd worden tot een grote sociale woning voor een kroostrijk gezin;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritairere operaties [3.02a]/COL 02A en [3.02b]/COL 02B van het duurzaam wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van vastgoedoperaties die tot doel hebben om, in voorkomend geval, in het kader van projecten met gemengde bestemming woningen, buurtinfrastructuur, handelsruimten en productieve ruimten te verbeteren (art. 21, eerste lid, 1° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat de inbezitneming van het onroerend goed het mogelijk zal maken om een gemengde voorziening voor de kringlooeconomie tot stand te brengen, die beheerd zal worden door een vzw in het kader van een sociaaleconomische operatie van het programma van het duurzame wijkcontract, als antwoord op de behoefte de wijk te ontsluiten en haar te doen leven, en om drie met sociale woningen gelijkgestelde woningen te bouwen, als antwoord op een grote vraag naar woningen die toegankelijk zijn voor een kansarm publiek.

objet de créer, le cas échéant, dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement, les infrastructures de proximité et les espaces commerciaux et productifs (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 1° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par les opérations prioritaires [3.01a]/COL 01A, [3.01b]/COL 01B et [3.01c]/COL 01C du projet « Ilot exemplaire », se trouvent également celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour objet l'acquisition de droit réels sur des biens immeubles, construits ou non, en vue de les mettre, le cas échéant après assainissement ou réhabilitation, à disposition d'investisseurs, pour les affecter principalement à du logement conventionné et accessoirement à des espaces commerciaux et productifs ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 2° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que la prise de possession de ces parcelles permettra, par la réalisation d'une construction neuve comprenant des fonctions mixtes, la création d'une crèche communale de minimum vingt-quatre places avec un espace vert et sécurisé en intérieur d'îlot, en réponse à un manque de places en structure d'accueil pour la petite enfance, et de créer minimum six logements conventionnés, en réponse à une forte demande en logements accessibles à un public précarisé ;

Considérant que la prise de possession de ces parcelles permettra également l'aménagement d'un jardin public en intérieur d'îlot à vocation pédagogique et éducative autour du thème de l'eau et accueillera également un potager collectif en réponse à un manque d'espaces verts qualitatifs et à un manque d'espaces et d'activités extérieurs pour les écoles du quartier ;

Considérant que la mise en œuvre du projet « Ilot exemplaire » implique que la commune entre rapidement en possession des biens afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser et d'attribuer les marchés publics de service et de travaux et les procédures de mise à disposition, ainsi que d'organiser sa revente à un investisseur privé, dans le respect des échéances du contrat de quartier durable.

#### **E – Parcelle située à l'angle des rues Dansette 10 et des Augustines 61 à 1090 Jette et cadastrée 3e division, section D, n° 298N3**

Considérant que l'opération [3.02a] ou COL 02A vise à la création d'un équipement mixte d'économie circulaire et que l'opération [3.02b] ou COL 02B vise à la création de logements basse énergie, et font partie d'un projet mixte de rénovation d'un immeuble actuellement en vente (sous curatelle) ;

Considérant que le projet prévoit l'acquisition d'un immeuble d'angle situé sur une parcelle intégralement construite et qui comprend un rez-de-chaussée commercial (une boucherie actuellement inexploitée), une salle de fitness et des espaces de soin au premier étage (actuellement inoccupé) et un grand logement en duplex au deuxième étage (actuellement vide) ;

Que le rez-de-chaussée et le premier étage permettront d'accueillir différentes asbl soutenues dans le cadre des actions socio-économiques du contrat de quartier durable durant la période subsidiable en vue de répondre au manque crucial de locaux disponibles. Après la période subsidiable, le premier étage sera reconverti en deux logements sociaux. Cette notion de phasage est un réel atout de cette localisation permettant de jouer sur les opportunités temporelles de l'outil contrat de quartier durable. Le deuxième étage sera quant à lui directement rénové en un logement social de grande taille pour accueillir une famille nombreuse ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par les projets prioritaires [3.02a]/COL 02A et [3.02b]/COL 02B du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour objet d'améliorer, le cas échéant, dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement, les infrastructures de proximité et les espaces commerciaux et productifs (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 1° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que la prise de possession de l'immeuble permettra la réalisation d'un équipement mixte d'économie circulaire qui sera géré par une asbl dans le cadre d'une opération socio-économique du programme du contrat de quartier, en réponse aux besoins de désenclavement et de développement de la vie du quartier, et la création de trois logements assimilés à du logement social, en réponse à une forte demande en logements accessibles à un public précarisé.

Overwegende dat het voor de uitvoering van dit gemengde project nodig is dat de gemeente snel bezit neemt van het goed om de eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) uit te voeren, de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten en werken alsmede de procedures voor terbeschikkingstelling te organiseren en te gunnen, met inachtneming van de timing voor het duurzame wijkcontract.

**F – Perceel gelegen Rechtschapenheidstraat 2-6 te 1090 Jette en gekadastréerd 3de afdeling, sectie D, nr. 398H4**

Overwegende dat operatie [3.04]/COL 04 tot doel heeft meerdere passiefwoningen tot stand te brengen door een nieuwbouw op te trekken;

Overwegende dat de operatie voorziet in de aankoop van het verlaten niet-bebouwde perceel;

Overwegende dat enkele van de doelstellingen van de duurzame wijkcontracten die met de prioritaire operatie [3.04]/COL 04 van het duurzaam wijkcontract 'Magritte' worden bereikt, verband houden met de bevordering van vastgoedoperaties die tot doel hebben om zakelijke rechten te verwerven op bebouwde of onbebouwde onroerende goederen, met de bedoeling om deze, desgevallend na sanering of opwaardering, ter beschikking te stellen van investeerders, teneinde ze in hoofdzaak te bestemmen voor geconventioneerde woningen en bijkomend voor commerciële en productieve ruimten en aanhorigheden (art. 21, eerste lid, 2° van de ordonnantie van 6 oktober 2016);

Overwegende dat de inbezitneming van dit perceel het, door het optrekken van een nieuw gebouw, mogelijk zal maken de bouwlijn van de straat te herstellen door een gat daarin weg te werken en minstens zes geconventioneerde woningen te bouwen, als antwoord op een grote vraag in de wijk naar woningen die toegankelijk zijn voor een kansarm publiek;

Overwegende dat het voor de uitvoering van operatie [3.04]/COL 04 nodig is dat de gemeente snel bezit neemt van het goed om de eventuele voorbereidende studies (bodemanalyse, enz.) uit te voeren en de doorverkoop aan een privé-investeerder te organiseren, met inachtneming van de timing voor het duurzame wijkcontract;

Overwegende dat artikel 8, § 1 van de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering toestaat dat 'alle aankopen van onroerende goederen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van een stedelijk herwaarderingprogramma, van de wijzigingen ervan of van de aanvullingen erop mogen gebeuren door middel van onteigening ten algemene nutte' en dat artikel 8, § 3 vermeldt dat 'de openbare begunstigen van de programma's voor stedelijke herwaardering mogen optreden als onteigenende overheden in het kader van deze programma's';

Overwegende dat volgens de bepalingen van art. 27, § 1 van de ordonnantie van 6 oktober 2016 de uitvoeringstermijn van de duurzame wijkcontracten vijftig maanden bedraagt en dat de gemeente binnen die termijn in bezit moet treden van de goederen, de overheidsopdrachten voor aanneming van diensten en werken alsmede de procedures voor de terbeschikkingstelling moet organiseren en gunnen;

Overwegende dat het de bedoeling is om de uitvoering van prioritaire projecten van het herwaarderingprogramma voor de wijk 'Magritte' mogelijk te maken;

Overwegende dat het volledige basisdossier van het duurzame wijkcontract 'Magritte' van 22 februari 2018 tot 23 maart 2018 onderworpen werd aan een openbaar onderzoek en dat de overlegcommissie op haar vergadering van 30 maart 2018 een gunstig advies heeft uitgebracht;

Overwegende derhalve dat het nodig is om de goederen snel in bezit te nemen teneinde ze in het raam van dit programma te herwaarderen;

Overwegende derhalve dat het voor het algemeen nut noodzakelijk is over te gaan tot de inbezitneming van de percelen die weergegeven zijn op de onteigeningsplannen en dat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte;

Considérant que la mise en œuvre de ce projet mixte implique que la commune entre rapidement en possession du bien afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser et attribuer les marchés publics de service et de travaux ainsi que les procédures de mise à disposition, dans le respect des échéances du contrat de quartier durable.

**F – Parcelle située rue de la Loyauté 2-6 à 1090 Jette et cadastrée 3e division, section D, n° 398H4**

Considérant que l'opération [3.04]/COL 04 vise à la création de plusieurs logements passifs par la réalisation d'une construction neuve ;

Considérant que l'opération prévoit l'acquisition de la parcelle non construite à l'état d'abandon ;

Considérant que parmi les objectifs des contrats de quartiers durables, rencontrés par l'opération prioritaire [3.04]/COL 04 du contrat de quartier durable « Magritte », se trouvent celui de favoriser des opérations immobilières ayant pour objet l'acquisition de droits réels sur des biens immeubles, construits ou non, en vue de les mettre, le cas échéant après assainissement ou réhabilitation, à disposition d'investisseurs, pour les affecter principalement à du logement conventionné et accessoirement à des espaces commerciaux et productifs ainsi que leurs accessoires immobiliers (art. 21 al.1<sup>er</sup>, 2° de l'ordonnance du 6 octobre 2016) ;

Considérant que la prise de possession de cette parcelle permettra, par la réalisation d'une construction neuve, la restauration de l'alignement du bâti de la rue en supprimant une dent creuse et la création de minimum six logements conventionnés, en réponse à une forte demande au sein du quartier de logements accessibles à un public précarisé.

Considérant que la mise en œuvre de l'opération [3.04]/COL 04 implique que la commune entre rapidement en possession du bien afin de mener les éventuelles études préparatoires (analyse de sol, etc.), d'organiser sa revente à un investisseur privé, dans le respect des échéances du contrat de quartier durable ;

Considérant que l'article 8, § 1<sup>er</sup> de l'ordonnance de revitalisation urbaine du 6 octobre 2016 autorise que « Toutes les acquisitions de biens immeubles nécessaires à la réalisation d'un programme de revitalisation urbaine, de ses modifications ou de ses compléments peuvent être réalisées par la voie de l'expropriation pour cause d'utilité publique. » et que l'article 8, § 3 mentionne que « Les bénéficiaires publics des programmes de revitalisation urbaine peuvent, dans le cadre de ces programmes, agir comme pouvoir expropriant. »

Considérant que conformément aux dispositions de l'art. 27, § 1 de l'ordonnance du 6 octobre 2016, la durée d'exécution des contrats de quartier durable est de cinquante mois et que dans ce délai, la commune doit entrer en possession des biens, organiser et attribuer les marchés publics de service et de travaux ainsi que les procédures de mise à disposition ;

Considérant qu'il s'agit de permettre la réalisation de projets prioritaires du programme de revitalisation du quartier « Magritte » ;

Considérant que l'ensemble du dossier de base du contrat de quartier durable « Magritte » a été soumis à l'enquête publique du 22 février 2018 au 23 mars 2018 et que l'avis de la commission de concertation réunie en date du 30 mars 2018 est favorable ;

Considérant dès lors qu'il s'impose de prendre possession rapidement de ces biens afin de procéder à leur réhabilitation dans le cadre de ce programme ;

Considérant dès lors qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre possession des parcelles qui figurent aux plans d'expropriation et ce conformément au prescrit de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende de onroerende goederen gekadastraerd als volgt :

- 3de afdeling, sectie D, nr. 368W en 368V, gelegen (kleine) Esseghemstraat 2A-2B, te 1090 Jette

**Art. 2.** Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende de onroerende goederen gekadastraerd als volgt :

- 3de afdeling, sectie D, nr. 370H5, 370T3 en 370F5, gelegen Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162, te 1090 Jette

**Art. 3.** Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende het onroerend goed gekadastraerd als volgt :

- 3de afdeling, sectie D, nr. 334V2, gelegen Jules Lahayestraat 86+, te 1090 Jette

**Art. 4.** Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende de onroerende goederen gekadastraerd als volgt :

- 3de afdeling, sectie D, nr. 303/02Z, 302V2 en 302C2, gelegen Dansettestraat 29-31 en 33, te 1090 Jette

**Art. 5.** Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende het onroerend goed gekadastraerd als volgt :

- 3de afdeling, sectie D, nr. 298N3, gelegen op de hoek van de Dansettestraat 10 en de Augustijnnonnenstraat 61, te 1090 Jette

**Art. 6.** Goedgekeurd wordt het onteigeningsplan betreffende het onroerend goed gekadastraerd als volgt :

- 3de afdeling, sectie D, nr. 398H4, gelegen Rechtschapenheidstraat 2-6, te 1090 Jette

**Art. 7.** Het is om redenen van algemeen nut noodzakelijk om onmiddellijk bezit te nemen van de percelen die weergegeven zijn op de onteigeningsplannen, vermeld in de artikelen 1 tot 6.

**Art. 8.** De gemeente Jette wordt gemachtigd om over te gaan tot de onteigeningen.

**Art. 9.** Voor die onteigening dient de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden ten algemene nutte, geregeld door de wet van 26 juli 1962, te worden toegepast.

**Art. 10.** De Minister-President, die bevoegd is voor Ruimtelijke Ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif aux biens immeubles cadastrés comme suit :

- 3e division, section D, n° 368W et 368V, situées (petite) rue Esseghem 2A-2B, à 1090 Jette

**Art. 2.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif aux biens immeubles cadastrés comme suit :

- 3e division, section D, n° 370H5, 370T3 et 370F5, situées rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162, à 1090 Jette

**Art. 3.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif au bien immeuble cadastré comme suit :

- 3e division, section D, n° 334V2, située rue Jules Lahaye 86+, à 1090 Jette

**Art. 4.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif aux biens immeubles cadastrés comme suit :

- 3e division, section D, n° 303/02Z, 302V2 et 302C2, situées rue Dansette 29-31 et 33, à 1090 Jette

**Art. 5.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif au bien immeuble cadastré comme suit :

- 3e division, section D, n° 298N3, située à l'angle des rues Dansette 10 et des Augustines 61, à 1090 Jette

**Art. 6.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif au bien immeuble cadastré comme suit :

- 3e division, section D, n°398H4, située rue de la Loyauté 2-6, à 1090 Jette

**Art. 7.** Il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession des parcelles qui figurent aux plans d'expropriation mentionnés aux articles 1 à 6.

**Art. 8.** La Commune de Jette est autorisée à procéder aux expropriations.

**Art. 9.** Il y a lieu d'appliquer à cette expropriation la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 pour cause d'utilité publique.

**Art. 10.** Le Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2018.

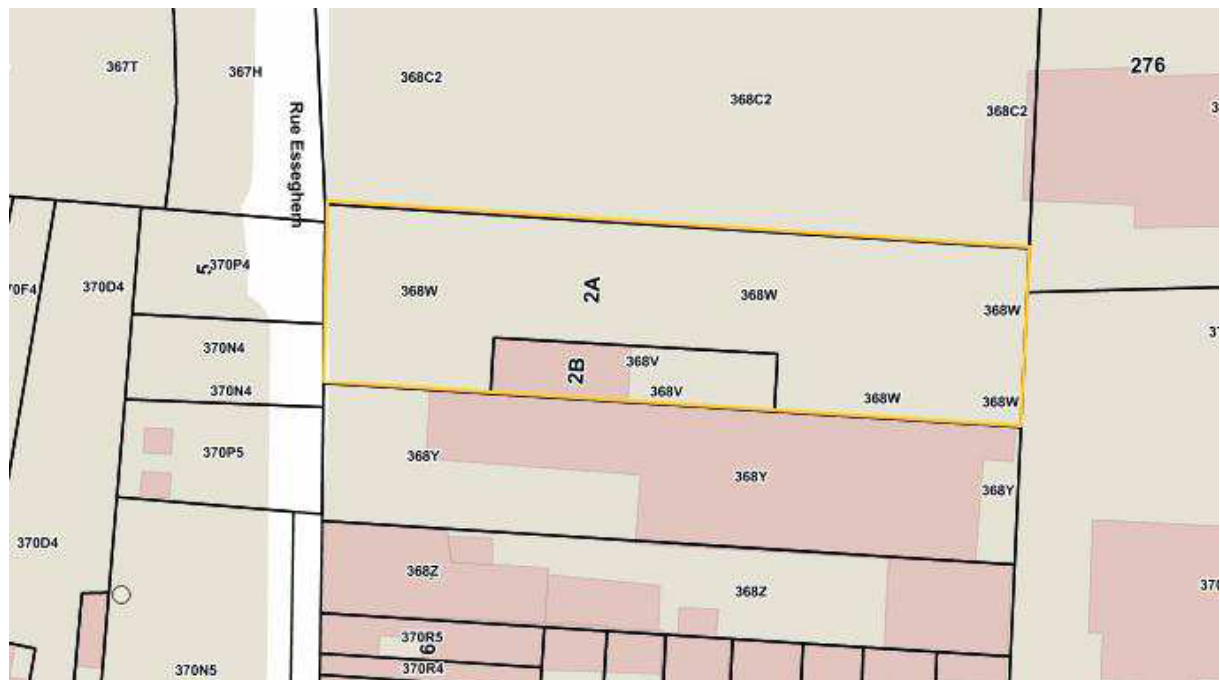
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

**Plan d'expropriation du contrat de quartier durable « Magritte »,  
(petite) rue Essegheem 2A-2B  
(parcelles cadastrées 3e division, section D, n° 368W et 368V)  
à 1090 Jette**

**Onteigeningsplan duurzaam wijkcontract 'Magritte',  
(kleine) Essegheemstraat 2A-2B  
(percelen gekadastréerd 3de afdeling, sectie D, nr. 368W en 368V)  
te 1090 Jette**



**Plan d'expropriation du contrat de quartier durable « Magritte »,  
rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162  
(parcelles cadastrées 3e division, section D, n° 370H5, 370T3 et 370F5)  
à 1090 Jette**

**Onteigeningsplan duurzaam wijkcontract 'Magritte',  
Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162  
(percelen gekadastraerd 3de afdeling, sectie D, nr. 370H5, 370T3 en 370F5)  
te 1090 Jette**



**Plan d'expropriation du contrat de quartier durable « Magritte »,  
rue Jules Lahaye 86+  
(parcelle cadastrée 3e division, section D, n° 334V2)  
à 1090 Jette**

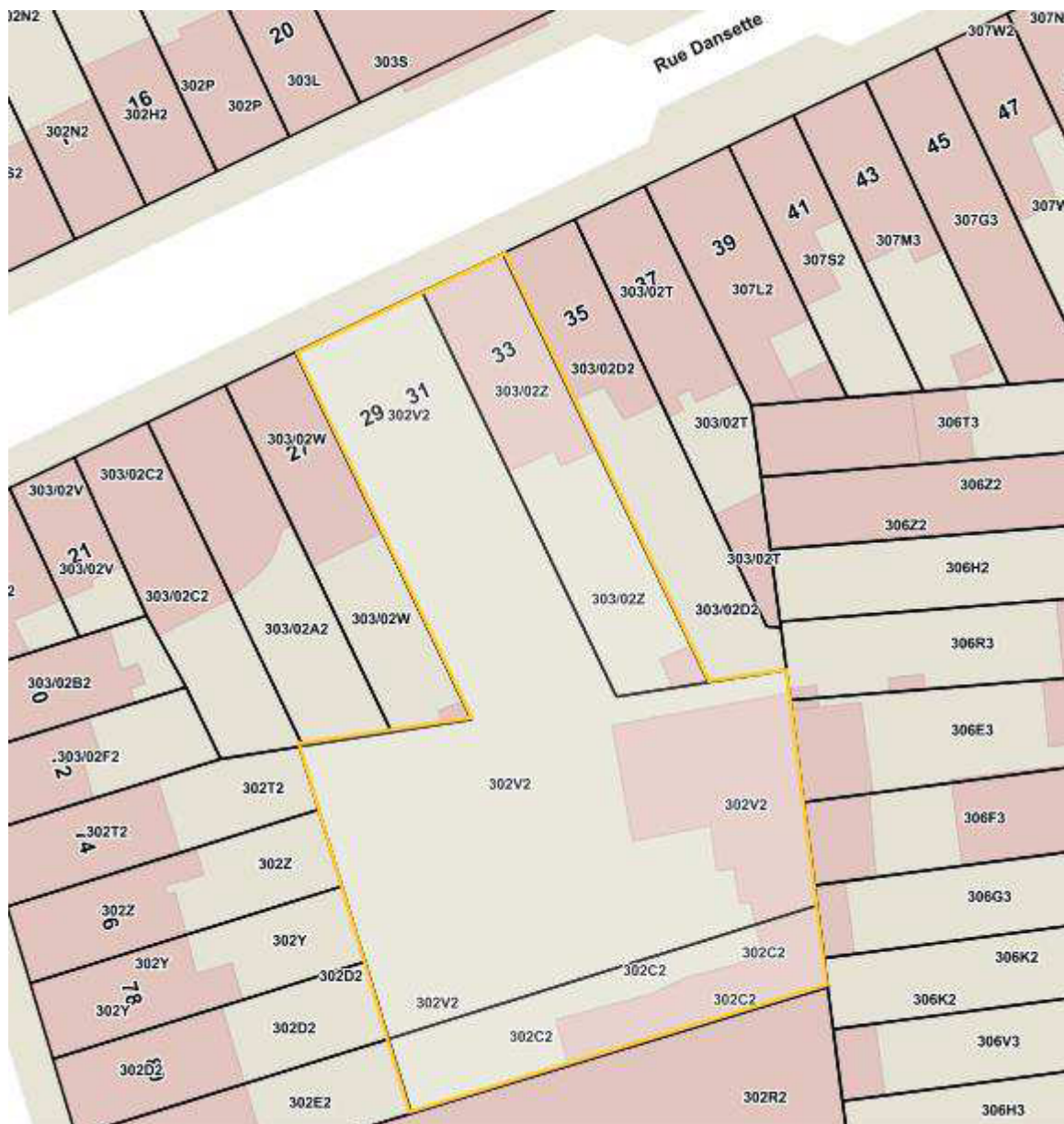
**Onteigeningsplan duurzaam wijkcontract 'Magritte',  
Jules Lahayestraat 86+  
(perceel gekadastraerd 3de afdeling, sectie D, nr. 334V2)  
te 1090 Jette**





**Plan d'expropriation du contrat de quartier durable « Magritte »,  
rue Dansette, 29-31 et 33  
(parcelles cadastrées 3e division, section D, n° 303/02Z, 302V2 et 302C2)  
à 1090 Jette**

**Onteigeningsplan duurzaam wijkcontract 'Magritte',  
Dansettestraat 29-31 en 33  
(percelen gekadastrerd 3de afdeling, sectie D, nr. 303/02Z, 302V2 en 302C2)  
te 1090 Jette**



**Plan d'expropriation du contrat de quartier durable « Magritte »,  
à l'angle des rues Dansette 10 et Augustines 61  
(parcelle cadastrée 3e division, section D, n° 298N3)  
à 1090 Jette**

**Onteigeningsplan duurzaam wijkcontract 'Magritte',  
op de hoek van de Dansettestraat 10 en de Augustijnernonnenstraat 61  
(perceel gekadaastreerd 3de afdeling, sectie D, nr. 298N3)  
te 1090 Jette**



**Plan d'expropriation du contrat de quartier durable « Magritte »,  
rue de la Loyauté 2-6  
(parcelle cadastrée 3e division, section D, n°398H4)  
à 1090 Jette**

**Onteigeningsplan duurzaam wijkcontract 'Magritte',  
Rechtschapenheidstraat 2-6  
(perceel gekadastraerd 3de afdeling, sectie D, nr. 398H4)  
te 1090 Jette**



## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/13108]

19 JULI 2018. — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een perimeteer van voorkoop « Magritte » op het grondgebied van de gemeente Jette**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de artikelen 1 en 258 tot 274 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 19 maart 2009 tot wijziging van titel VII en titel X van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening betreffende het voorkooprecht;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003 houdende het voorkooprecht;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering en de uitvoeringsbesluiten ervan;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 2018 tot goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaardering van het duurzaam wijkcontract « Magritte » (reeks 8 van 2018 tot 2022) en tot toekenning aan de gemeente Jette van een subsidie voor de uitvoering van dat programma;

Overwegende dat het krachtens het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening mogelijk is een voorkooprecht tot stand te brengen ten gunste van verschillende overheden, instellingen van openbaar nut en vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de aan het voorkooprecht onderhevige perimeteer bepaald kan worden uit eigen beweging of op aanvraag van een van de voorkooprechthebbende overheden bedoeld in artikel 262 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

Overwegende dat in toepassing van de artikels 259, 1°, 2°, 4°, 5°, 7° en 9° van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), is het voorkooprecht door algemene nut gemotiveerd:

1° het creëren van openbare voorzieningen die met de competenties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeentes of het OCMW overeenkomen;

2° tegen braakliggende en ongezonde woningen aangaan;

4° creëren van sociale woningen en woningen voor gemiddelde inkomens;

5° de verwezenlijking toelaten van het maatschappelijk doel en van de opdrachten van de instellingen van openbaar nut en van de vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

7° renoveren of herbestemmen van productieve ruimte in overeenkomst met het artikel 251, 1°;

9° de uitvoering van programma van stedelijke vernieuwing, relatief aan de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering opgesteld op oktober 2016.

Overwegende dat het programma voor stedelijke herwaardering van het duurzaam wijkcontract « Magritte » bestaat uit een door de gemeenteraad van Jette in de zitting van 25 april 2018 goedgekeurde stedenbouwkundige, socio-economische en milieustudie van de in aanmerking komende perimeteer met als doel om, uitgaande van de bestaande feitelijke en rechtstoestand, de te halen doelstellingen en prioriteiten in het kader van de stedelijke herwaardering te omschrijven;

Overwegende dat de kenmerken en doelstellingen van het duurzaam wijkcontract « Magritte » de perimeteer van voorkoop eveneens kunnen rechtvaardigen gezien de doelstellingen van de perimeteer;

Overwegende dat die studie o.m. de volgende kenmerken aan het licht bracht voor de perimeteer van het duurzaam wijkcontract « Magritte » :

- een behoefte van het openstellen van de perimeteer en in bijzonder van de Essegemsite van de Jetse Haard en een behoefte om nieuwe verbindingen op de perimeteer en in het bijzonder van en naar de Essegemsite van de Jetse Haard te ontwikkelen;

- een stedelijk weefsel gescheiden door de Jules Lahayestraat, die geldt als ruimtelijke, sociale en psychologische scheidslijn;

- een behoefte van de reorganisatie van de stromen van mobiliteit die geïdentificeerd werden rond de Essegemstraat en de Jules Lahayestraat;

- een moeilijk leesbaar stadsweefsel van lage kwaliteit;

- een behoefte voor de bewoners om opnieuw de openbare ruimte in te nemen;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/13108]

19 JUILLET 2018. — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « Magritte » sur le territoire de la commune de Jette**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les articles 1<sup>er</sup> et 258 à 274 du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire tels que modifiés par l'Ordonnance du 19 mars 2009 portant modification du titre VII et du titre X du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire relative au droit de préemption ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 11 septembre 2003 relatif au droit de préemption ;

Vu l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2016 relative à la revitalisation urbaine et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 2018 approuvant le programme de revitalisation urbaine du contrat de quartier durable « Magritte » (série 8 de 2018 à 2022) et octroyant à la commune de Jette une subvention pour la mise en œuvre de ce programme ;

Considérant que le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire permet de créer un droit de préemption au profit de divers pouvoirs publics, organismes d'intérêt public et sociétés dépendants de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le périmètre soumis au droit de préemption peut être établi d'initiative ou à la demande d'un des pouvoirs préemptants visés à l'article 262 du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire ;

Considérant que conformément aux articles 259, 1°, 2°, 4°, 5°, 7° et 9° du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire, le droit de préemption est exercé dans l'intérêt général, en vue de :

1° réaliser des équipements d'intérêt collectif et de service public relevant des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale ou des communes ou des C.P.A.S ;

2° lutter contre l'existence d'immeubles abandonnés ou insalubres ;

4° réaliser des logements de type social ou des logements moyens ;

5° permettre la réalisation de l'objet social et des missions des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale ;

7° réhabiliter ou réaffecter les sites d'activité inexploités au sens de l'article 251, 1° ;

9° faciliter la mise en œuvre ou l'exécution des programmes de revitalisation urbaine instaurés par l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine.

Considérant que le programme de revitalisation urbaine du contrat de quartier durable « Magritte » comporte une étude urbanistique, socio-économique et environnementale du périmètre éligible, visant à identifier, au départ de la situation existante de fait et de droit, les objectifs et les priorités à mettre en œuvre au travers de la revitalisation urbaine, approuvée par le conseil communal de Jette en séance du 25 avril 2018 ;

Considérant que les caractéristiques et objectifs du contrat de quartier durable « Magritte » permettent également de justifier le périmètre de préemption au vu des objectifs dudit périmètre ;

Considérant que ladite étude a notamment mis en évidence sur le périmètre du contrat de quartier « Magritte » les caractéristiques suivantes :

- un besoin de désenclavement du périmètre et plus particulièrement du site Essegem du Foyer Jettois et un besoin de créer de nouvelles connexions sur le périmètre et plus particulièrement vers et depuis le site Essegem du Foyer Jettois ;

- un tissu urbain divisé par la rue Jules Lahaye faisant office de frontière spatiale, sociale et psychologique ;

- un besoin de réorganiser les flux de mobilité identifiés autour des rues Essegem et Jules Lahaye ;

- un manque de lisibilité et de qualité du tissu urbain ;

- un besoin de réappropriation de l'espace public ;

- een behoefte aan de ontwikkeling van een parcours van zachte mobiliteit;

- een tekort aan kwalitatieve groene ruimte en ontmoetingsplaatsen en plekken waar activiteiten kunnen plaatsvinden en waar de bevolking zich kan vermengen binnen de perimetre;

- een gebrek aan buitenruimten en -activiteiten voor de scholen van de wijk;

- een gebrek aan openbare voorzieningen voor kinderen en voor generatieoverschrijdende en interculturele activiteiten voor de wijkbewoners en aan plaatsen waar de plaatselijke vzw's een onderkomen kunnen vinden;

- een deficit aan woningen toegankelijk voor een kwetsbare publiek;

- een gebrek aan woningen van grotere omvang voor grote gezinnen die voldoen aan de toegangscriteria voor de sociale huisvesting;

- meerdere gekadastreerde verlaten percelen gelegen onder andere tussen de spoorlijn en de Essegemsite van de Jetse Haard;

- een groot aantal gebouwen geregistreerd die leegstaan of ongezonder zijn verklaard, of gewoon verlaten zijn, zoals vastgesteld door de gemeentelijke diensten :

- de aanwezigheid van gebouwen die het voorwerp uitmaken van een belasting op leegstand;

- De rooilijn die meermaals onderbroken is door lege percelen;

Overwegende dat de vooropgestelde perimetre van eigendommen omsluit die een antwoord kunnen bieden op de hierboven vermelde problemen om zo de levensomstandigheden van de bewoners van de wijk te verbeteren.

Dat de studie licht werp op een aantal doelstellingen van het duurzaam wijkcontract « Magritte » voor de omschreven perimetre, namelijk :

- De prioritare opdrachten of reserveactiviteiten die zijn opgenomen in het programma van het basisdossier;

- De begeleiding van lopende of toekomstige herkwalificatieoperaties van regionaal stedelijk vernieuwingsbeleid, zoals het beleid van de stad.

Overwegende dat in het basisprogramma van het duurzaam wijkcontract Magritte operaties voorkomen die voorzien in de productie van openbare buurtwoningen bestemd voor bewoners van de wijk, en met name de operaties [1.03a]/(S)CHA 03A, [3.01b]/COL01B, [3.02a]/COL02A, RES01A en RES08;

Dat dit programma eveneens voorziet in operaties om gebouwen te produceren of te renoveren om te worden gelijkgesteld met sociale of geconventioneerde woningen, en met name de operaties [1.03b]/(S)CHA03B, [1.04]/(S)CHA04, [3.01c]/COL01C, [3.02b]/COL02B, [3.04]/COL04, RES01B, RES02, RES03, RES04, RES05, RES06 en RES08;

Dat de aanleg van nieuwe groene ruimten ook geprogrammeerd is met de operaties [2.01]/VAL 01 en [3.01a]/COL01A;

Dat het basisdossier wijst op een aantal goederen die belast worden omdat ze leegstaan of braakliggen, zoals aangegeven op kaart 17 « grondynamiek » van het basisdossier en die in aanmerking komen voor reconversie tot woningen en/of voorzieningen;

Overwegende dat de gemeente Jette ervoor gekozen heeft om een deel van de perimetre van het duurzaam wijkcontract « Magritte » als perimetre van voorkoop te nemen zodat deze optimaal overeenstemt met de intenties van het programma;

Overwegende de mogelijkheid om grondbeheersing te verwerven voor de al dan niet bebouwde onroerende goederen van de perimetre van voorkoop maakt het mogelijk om de lopende uitvoering van het duurzaam wijkcontract « Magritte » te begeleiden, en wel door doelstellingen van de stadsvernieuwing te verwezenlijken voor de gronden, hetzij uitrustingen van openbaar nut en van openbare dienst te verwezenlijken die onder de bevoegdheid vallen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van de OCMW's; sociale, bescheiden en middelgrote woningen verwezenlijken; de verwezenlijking van het maatschappelijk doel en van de opdrachten van de instellingen van openbaar nut en de bedrijven die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mogelijk maken; niet-uitgebaseerde activiteitsites opwaarderen of herbestemen en operaties uitvoeren die aansluiten bij de stadsherwaarderings-programma's ingesteld door de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering :

- un besoin de création de parcours de mobilité douce ;

- un manque d'espaces verts qualitatifs et de lieux de rencontre, d'activités et de mixité des populations sur le périmètre ;

- un manque d'espaces et d'activités extérieurs pour les écoles du quartier ;

- un manque en équipements publics à destination de la petite enfance, intergénérationnels ou interculturels destinés aux habitants du quartier ou pouvant accueillir les asbl locales ;

- un déficit en logements accessibles à un public précarisé ;

- un déficit en logements de grande taille pouvant accueillir les familles nombreuses répondant aux conditions d'accès en matière de logement social ;

- plusieurs parcelles en friche cadastrées et notamment situées entre la voie de chemin de fer et le site Essegem du Foyer Jettois ;

- un nombre conséquent de biens inoccupés ou insalubres, ou encore à l'état d'abandon, repérés par les services communaux ;

- la présence de biens frappés d'une taxe sur immeuble abandonné ou inoccupé ;

- la présence de dents creuses dans l'alignement du bâti ;

Considérant que le périmètre proposé au droit de préemption regroupe les biens avec le potentiel de trouver une réponse aux problématiques identifiées ci-dessus et ainsi améliorer le cadre de vie des habitants du quartier.

Que certains objectifs du contrat de quartier durable « Magritte » mis en évidence par ladite étude pour le périmètre défini sont :

- Les opérations prioritaires ou les opérations de réserve inscrites au programme du dossier de base ;

- L'accompagnement d'opérations de requalification en cours ou à venir des politiques régionales de rénovation urbaine comme par exemple la politique de la ville.

Considérant que dans le programme de base du contrat de quartier durable Magritte figurent des opérations prévoyant la création d'équipements publics de proximité à destination des habitants du quartier et notamment les opérations [1.03a]/(S)CHA 03A, [3.01b]/COL01B, [3.02a]/COL02A, RES01A ou encore RES08 ;

Que le même programme prévoit des opérations de création et de rénovation de biens en logements assimilés sociaux ou conventionnés dont les opérations [1.03b]/(S)CHA03B, [1.04]/(S)CHA04, [3.01c]/COL01C, [3.02b]/COL02B, [3.04]/COL04, RES01B, RES02, RES03, RES04, RES05, RES06 et RES08 ;

Que la création de nouveaux espaces verts est aussi programmée au travers des opérations [2.01]/VAL 01 et [3.01a]/COL01A;

Que le dossier de base a mis en évidence une série de biens taxés pour inoccupation et/ou abandon repris à la carte 17 « dynamique foncière » du dossier de base et pouvant être reconverti en logements et/ou en équipement ;

Considérant que la commune de Jette a choisi de prendre une partie du périmètre du contrat de quartier durable « Magritte » comme périmètre de préemption de manière à correspondre au mieux aux intentions de son programme ;

Considérant que la possibilité d'acquérir une maîtrise foncière sur les biens immeubles, construits ou non, du présent périmètre de préemption permettraient d'accompagner la réalisation en cours du programme du contrat de quartier durable « Magritte », et ce à travers la réalisation d'objectifs fonciers de la revitalisation urbaine, à savoir réaliser des équipements d'intérêt collectif et de service public relevant des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale ou des communes ou des C.P.A.S. ; réaliser des logements de type social, modéré ou moyen ; permettre la réalisation de l'objet social et des missions des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale ; réhabiliter, réaffecter les sites d'activité inexploités ou encore réaliser des opérations inscrites dans des programmes de revitalisation urbaine instaurés par l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine ;

De eigendommen kunnen het algemeen belang dienen en sociale woningbouw huisvesten, zoals vermeld in artikel 259, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), of bovendien, om leegstand en verloedering van terreinen en gebouwen tegen te gaan, zoals vermeld in artikel 259, 2<sup>o</sup> van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO). Het gaat om de eigendommen met de volgende adressen:

- (kleine) Esseghestraat 2A-2B
- Esseghestraat 153;
- Jules Lahayestraat 78;
- Jules Lahayestraat 86+ (genoemd "88")
- Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162
- Dansettestraat 29-31 en 33
- hoek Dansette 10 en Augustijnnonnen 61
- Rechtschapenheidstraat 2-6
- Augustijnnonnenstraat 50;
- Augustijnnonnenstraat 51;
- Amélie Gomandstraat 5;
- Dapperheidstraat 19;
- Jacobs Fontainestraat 97;

En de ontzuiling van de wijk kunnen versterken, de aanwezigheid van kwalitatief hoogstaande openbare en groene ruimten vergroten, opnieuw leesbaarheid en kwaliteit verlenen aan het stadsweefsel, diversiteit brengen in openbare buitenactiviteiten en die de braakliggende percelen kunnen opwaarderen zijn :

• Alle percelen gelegen tussen de spoorweg en de Essegemite van de Jetse Haard opgenomen in de vooropgestelde perimeteer zoals afgebeeld op de bijgevoegde kaart.

Overwegende dat moet worden opgemerkt dat bepaalde goederen en percelen aan meerdere doelstellingen tegelijk beantwoorden. Het is dan ook van strategisch belang dat deze goederen verworven kunnen worden in de context van het duurzaam wijkcontract « Magritte »; dat deze percelen ook vlot tegemoet kunnen komen aan de doelstellingen, de opdrachten en het maatschappelijk doel van de instellingen van openbaar nut en de bedrijven die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Overwegende dat de gemeente Jette de voorkeurechthebbende overheid die het best geplaatst is om onroerende goederen te verwerven die op haar grondgebied gelegen zijn om deze herstructurering te kunnen doorvoeren door middel van samenhangende gemengde vastgoed-operaties die tegelijk voorzien in uitrustingen, woningen en economische activiteiten die zijn aangepast aan het plaatselijk en stedelijk karakter en heraanlegoperaties voor ruimten bestemd voor het publiek.

Dat in bijkomende orde de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB/Citydev) hetzelfde soort operaties uitvoeren in het licht van haar eigen middelen en opdrachten.

Dat het in zeer bijkomende orde behoort tot de taken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om die doelstellingen te verwezenlijken.

Dat in nog meer bijkomende orde Leefmilieu Brussel operaties kan uitvoeren in verband met de aanleg van het toekomstig park, dat de voorgestelde perimeteer zal oversteken waardoor er nieuwe verbindingen mogelijk worden met het oog op de ontsluiting van de perimeteer en dan meer bepaald van de Essegemite van de Jetse Haard

Overwegende dat de perimeteer aansluit bij de Zone voor Stedelijke Herwaardering (ZSH) zoals bepaald bij beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2016;

Overwegende dat het opportuun zou zijn om gebruik te maken van deze dynamiek om andere voorzieningen, andere openbare ruimtes en groene ruimtes en andere woningen te voorzien binnen de perimeteer van het duurzaam wijkcontract « Magritte »;

Overwegende dat andere verwervingen herverkavelingen mogelijk kunnen maken met het oog op de ontwikkeling van gemengde woonprojecten, voorzieningen en economische activiteiten;

Considérant que les biens pouvant potentiellement accueillir des équipements d'intérêt public et des logements sociaux, tels que visés sous l'article 259, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup> du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire ou pouvant lutter contre l'existence d'immeubles ou de terrains abandonnés ou insalubres, tel que visés sous l'article 259, 2<sup>o</sup> du Code Bruxellois de l'Aménagement du territoire sont les biens implantés aux adresses suivantes :

- (petite) rue Esseghe 2A-2B
- rue Esseghe 153 ;
- rue Jules Lahaye 78 ;
- rue Jules Lahaye 86+ (dit "88" )
- rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162
- rue Dansette 29-31 et 33
- angle des rues Dansette 10 et des Augustines 61
- rue de la Loyauté 2-6
- rue des Augustines 50 ;
- rue des Augustines 51 ;
- rue Amélie Gomand 5 ;
- rue de la Bravoure 19 ;
- rue Jacobs Fontaine 97;

Et pouvant renforcer le désenclavement du quartier, renforcer la présence d'espaces publics et verts qualitatifs, redonner de la lisibilité et de la qualité au tissu urbain, apporter de la diversité aux activités publiques extérieures et pouvant réhabiliter des parcelles en friche, sont :

• Les parcelles situées entre la voie ferrée et le site Esseghe du Foyer Jettois, repris dans le périmètre de préemption tel que représenté sur la carte ci-jointe.

Considérant qu'il est à noter que certains biens, respectivement parcelles, répondent à plusieurs objectifs en même temps. Leur acquisition est donc particulièrement stratégique dans le cadre du contrat de quartier durable « Magritte » ; que ces parcelles peuvent aussi aisément répondre à des objectifs, missions et objet social des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale.

Considérant que la commune de Jette est le pouvoir préemptant le mieux à même d'acquérir des biens immeubles localisés sur son territoire en vue de mener cette restructuration à travers des opérations immobilières mixtes cohérentes mêlant équipements, logements et activités économiques appropriées au caractère local et urbain ou des opérations de requalification des espaces à destination du public.

Qu'à titre subsidiaire la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB/Citydev) pourrait mener le même type d'opérations eu égard à ses moyens et missions.

Qu'à titre très subsidiaire, il entre dans les missions de la Région de Bruxelles-Capitale de réaliser ces objectifs.

Qu'à titre plus subsidiaire encore, Bruxelles Environnement pourrait mener des opérations liées à l'aménagement du futur parc, dont l'emprise traverse le périmètre proposé et permettre la réalisation de nouvelles connexions en vue du désenclavement du périmètre et plus particulièrement du site Esseghe du Foyer Jettois.

Considérant que le périmètre à préempter est inscrit dans la zone de revitalisation urbaine (ZRU) telle qu'arrêtée par décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2016 ;

Considérant qu'il est dès lors opportuun de profiter de cette dynamique pour inscrire d'autres équipements, d'autres espaces publics et espaces verts, d'autres logements au sein du périmètre du contrat de quartier durable « Magritte » ;

Considérant que d'autres acquisitions permettraient d'envisager des remembrements dans la perspective d'y développer des projets mixtes de logements, équipements et activités économiques ;

Overwegende dat dit meteen ook zou aansluiten bij de stadsvernieuwings-opdracht van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB/Citydev), die erin bestaat woningen en gebouwen op te richten in gebieden waar een tekort aan woningbouw vastgesteld wordt en die gekenmerkt zijn, hetzij door een sterk verval van het gebouwen-patrimonium, hetzij door de aanwezigheid van niet langer gebruikte hangars die moeten worden herverkaveld of bouwrijp moeten worden gemaakt;

Dat het voorkeurecht van de percelen van de vooropgestelde perimenter het bouw- en renovatieproces in de wijk zou versnellen ten gunste van middelgrote woningen en een verdichting van de huisvesting zou bewerkstelligen;

Overwegende dat volgens de bepalingen van de art. 27 § 1 van de ordonnantie van 6 oktober 2016, de uitvoering van de duurzame wijkcontracten vijftig maanden duurt en dat binnen die termijn, de gemeente in bezit moet treden van de goederen, de overheidsopdrachten voor de diensten en de werken moet organiseren en toekennen alsmede de procedures voor de terbeschikkingstelling;

Overwegende dat de duur van de uitvoeringsfase voor de projecten in de context van het duurzaam wijkcontract « Magritte » begint te lopen op 1 augustus 2018;

Overwegende dat het de bedoeling is om de uitvoering van het herwaarderings-programma voor de wijk « Magritte » mogelijk te maken;

Overwegende de termijn van 7 jaar vastgelegd in artikel 261 van het BWRO;

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De aan voorkoop onderhevige perimenter op het grondgebied van de gemeente Jette omvat de volgende percelen gekadastraerd of het geweest:

(kleine) Esseghemstraat 2A-2B

21463\_D\_0368\_W\_000\_00

21463\_D\_0368\_V\_000\_00

Esseghemstraat 153 :

21463\_D\_0306\_W\_003\_00

Jules Lahayestraat 78 :

21463\_D\_0334\_K\_002\_00

Jules Lahayestraat 86+ (genoemd "88")

21463\_D\_0334\_V\_002\_00

Jules Lahayestraat tussen de nummers 156 en 162

21463\_D\_0370\_H\_005\_00

21463\_D\_0370\_T\_003\_00

21463\_D\_0370\_F\_005\_00

Dansettestraat 29-31 en 33

21463\_D\_0303\_Z\_00\_02

21463\_D\_0302\_V\_002\_00

21463\_D\_0302\_C\_002\_00

hoek Dansette 10 en Augustijnnonnen 61

21463\_D\_0298\_N\_003\_00

Rechtschapenheidstraat 2-6

21463\_D\_0398\_H\_004\_00

Augustijnnonnenstraat 50 :

21463\_D\_0308\_G\_004\_00

21463\_D\_0308\_F\_004\_00

Considérant qu'elles rencontreraient la mission de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB/Citydev) en matière de rénovation urbaine consistant à produire des logements et des immeubles dans des sites où un déficit d'investissement résidentiel est avéré et qui se caractérisent soit par une dégradation importante du patrimoine bâti, soit par la présence de hangars désaffectés nécessitant des remembrements ou des travaux de viabilisation;

Que le droit de préemption sur les parcelles du périmètre projeté accélérerait de cette manière le processus de construction et de rénovation dans le quartier en faveur du logement moyen et permettrait de le densifier ;

Considérant que conformément aux dispositions de l'art. 27 § 1 de l'ordonnance du 6 octobre 2016, la durée d'exécution des contrats de quartier durable est de cinquante mois et que dans ce délai, la commune doit entrer en possession des biens, organiser et attribuer les marchés publics de service et de travaux ainsi que les procédures de mise à disposition ;

Considérant que la durée de la phase d'exécution des projets liés au contrat de quartier durable « Magritte » débute à compter du 1<sup>er</sup> août 2018 ;

Considérant qu'il s'agit de permettre la réalisation du programme de revitalisation du quartier « Magritte » ;

Considérant le délai de 7 ans prévu par l'article 261 du Cobat ;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le périmètre soumis à préemption sur le territoire de la commune de Jette est constitué des parcelles suivantes cadastrées ou l'ayant été :

(petite) rue Esseghem 2A-2B

21463\_D\_0368\_W\_000\_00

21463\_D\_0368\_V\_000\_00

rue Esseghem 153 :

21463\_D\_0306\_W\_003\_00

rue Jules Lahaye 78 :

21463\_D\_0334\_K\_002\_00

rue Jules Lahaye 86+ (dit "88")

21463\_D\_0334\_V\_002\_00

rue Jules Lahaye entre les numéros 156 et 162

21463\_D\_0370\_H\_005\_00

21463\_D\_0370\_T\_003\_00

21463\_D\_0370\_F\_005\_00

rue Dansette 29-31 et 33

21463\_D\_0303\_Z\_00\_02

21463\_D\_0302\_V\_002\_00

21463\_D\_0302\_C\_002\_00

angle des rues Dansette 10 et des Augustines 61

21463\_D\_0298\_N\_003\_00

rue de la Loyauté 2-6

21463\_D\_0398\_H\_004\_00

rue des Augustines 50 :

21463\_D\_0308\_G\_004\_00

21463\_D\_0308\_F\_004\_00

Augustijnnonnenstraat 51:

21463\_D\_0298\_P\_003\_00

Amélie Gomandstraat 5 :

21463\_D\_0388\_X\_005\_00

Dapperheidstraat 19 :

21463\_D\_0384\_R\_002\_00

Jacobs Fontainestraat 97 :

21463\_D\_0382\_V\_002\_00

Tussen de spoortlijn en de Essegheemsite :

21463\_D\_0374\_K\_003\_00

21463\_D\_0374\_W\_002\_00

21463\_D\_0374\_K\_002\_00

21463\_D\_0361\_N\_000\_00

21463\_D\_0361\_R\_000\_00

Het plan houdende vaststelling van deze perimeter is bij het besluit gevoegd en maakt er integraal deel van uit.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde percelen zullen het statuut krijgen van aan het voorkeurecht onderhevige perimeter op het grondgebied van de gemeente Jette en dat voor een duur van 7 jaar.

**Art. 3.** De voorkeurechthebbende overheden die in dit kader in orde van prioriteit aangeduid worden, zijn :

- de gemeente Jette;

- Gewestelijke Ontwikkelingsmaat-schappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB/Citydev);

- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, handelend voor eigen rekening of voor een gewestelijke instelling van openbaar nut die van het Gewest afhangt;

- Leefmilieu Brussel.

**Art. 4.** De Minister-President, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en de Haven van Brussel,

R. VERVOORT

rue des Augustines 51:

21463\_D\_0298\_P\_003\_00

rue Amélie Gomand 5 :

21463\_D\_0388\_X\_005\_00

Rue de la Bravoure 19 :

21463\_D\_0384\_R\_002\_00

rue Jacobs Fontaine 97 :

21463\_D\_0382\_V\_002\_00

entre la voie de chemin de fer et le site Essegheem :

21463\_D\_0374\_K\_003\_00

21463\_D\_0374\_W\_002\_00

21463\_D\_0374\_K\_002\_00

21463\_D\_0361\_N\_000\_00

21463\_D\_0361\_R\_000\_00

Le plan fixant ce périmètre est joint à la présente délibération et en fait partie intégrante.

**Art. 2.** Les parcelles visées à l'article 1<sup>er</sup> sont placées sous statut de périmètre soumis au droit de préemption sur le territoire de la commune de Jette et ce pour une durée de 7 années.

**Art. 3.** Les pouvoirs préemptant désignés par ordre de priorité dans ce cadre sont :

- la commune de Jette ;

- La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB/Citydev) ;

- La Région de Bruxelles-Capitale agissant pour elle-même ou pour un organisme d'intérêt public régional qui en dépend ;

- Bruxelles Environnement.

**Art. 4.** Le Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

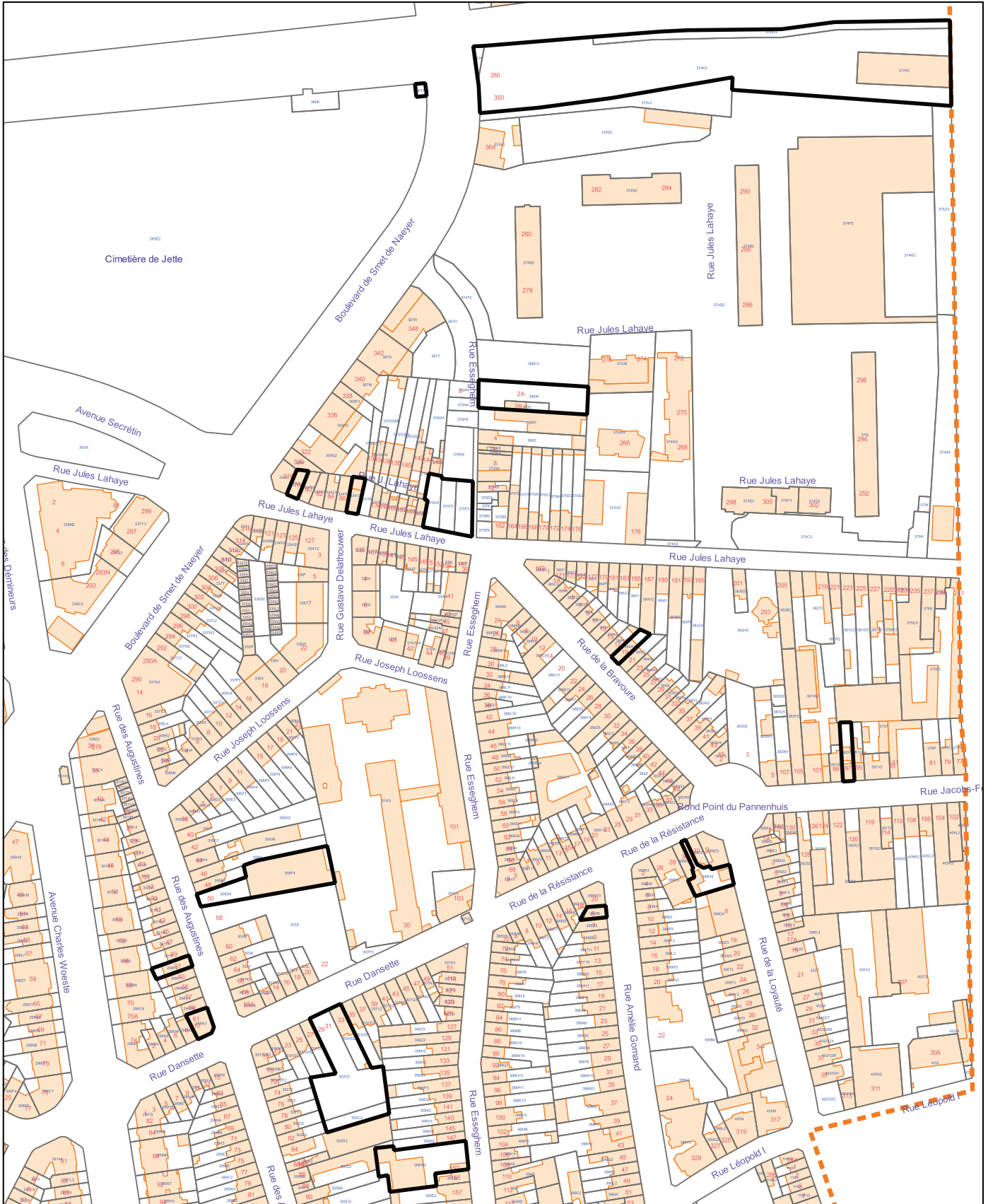
Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles,

R. VERVOORT



# Gemeente Jette Commune de Jette

## Périmètre de préemption " Magritte " Perimeter van voorkoop " Magritte "



 Périmètre de préemption - Perimeter van voorkoop

 Limite communale - Gemeentegrens

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/13109]

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot goedkeuring van een onteigeningsplan volgens de hoogdringendheidsprocedure om redenen van algemeen nut van de gemeente Anderlecht voor de goederen, gelegen Bergensesteenweg 423, 425, 427 en Nijverheidskaai 233, te 1070 Anderlecht

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 27 mei 1870 houdende vereenvoudiging der bestuurlijke pleegvormen in zaken van onteigening voor openbaar nut ;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut ;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen voor openbaar nut dorgevoerd en toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, de artikelen 1, 2, 7 en 8, 35 tot 50, 51 tot 55 en 60 tot 68 en de uitvoeringsbesluiten daarvan;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 juni 2017 tot goedkeuring van het ontwerpprogramma en het MER van het Stadsvernieuwingscontract « Weststation » en tot machtiging van de voorlegging aan het openbaar onderzoek ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 november 2017 tot toekenning van een subsidie aan de gemeente Anderlecht voor de uitvoering van bepaalde operaties van het stadsvernieuwingscontract « Weststation »;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 juli 2017 tot goedkeuring van het meerjarenprogramma « Stadsbeleid door wijkontwikkeling 2017-2020 » van de gemeente Anderlecht en tot toekenning van een subsidie ten gunste van Anderlecht voor de verwezenlijking van dit meerjarenprogramma;

Gelet op de beraadslaging van 19 april 2018 waarbij de gemeenteraad van Anderlecht de toestemming vraagt van de gewestelijke regering om over te gaan tot de onteigening betreffende de als volgt gekadastreerde onroerende goederen :

4e afdeling, sectie B, nr. 315R4 met een oppervlakte van 2350 m<sup>2</sup>, gelegen Nijverheidskaai 233

4e afdeling, sectie B, nr. 315S4 met een oppervlakte van 391 m<sup>2</sup>, gelegen Nijverheidskaai 423

4e afdeling, sectie B, nr. 315W4 met een oppervlakte van 125 m<sup>2</sup>, gelegen Bergensesteenweg 425

4e afdeling, sectie B, nr. 315X4 met een oppervlakte van 262 m<sup>2</sup>, gelegen Bergensesteenweg 427

Gelet op het feit dat hertoe het ontwerp van onteigeningsplan als bijlage is aangehecht aan de beraadslaging van 19 april 2018 van de gemeenteraad van Anderlecht;

**A – Percelen gelegen Bergensesteenweg 423, 425 en 427 en Nijverheidskaai 233 te 1070 Anderlecht en gekadastreerd 4e afdeling, sectie B, nr. 315R4, nr. 315S4, nr. 315W4, nr. 315X4**

Overwegende dat overeenkomstig de projectfiche « A.6 Volkshuis » van het Stadsvernieuwingscontract « Weststation » & « 2.2 Volkshuis » van het meerjarenprogramma 2017-2020 Stadsbeleid door Wijkontwikkeling van de gemeente Anderlecht voorzien is dat een architecturale renovatie, een maatschappelijke animatie, en sociaal-economische innovatie en woningen moeten worden verwezenlijkt ;

Overwegende dat de gebouwen op nr. 423, 425 en 427 van de Bergensesteenweg en nr. 233 van de Nijverheidskaai ideaal gelegen zijn om deze leefbare ruimte voor maatschappelijke animatie en participatie tot uitvoering te brengen tussen de industriewijken, het centrum van Anderlecht en de nieuwe wijken rond Biestebroek ; dat met de verwerving van deze goederen een site tot stand gebracht kan worden vanuit een innoverende demarche rond arbeiderserfgoed en sociaal-economische activiteiten met voorbeeldwaarde ;

Overwegende dat de projectfiche voor prioritair project « A.6 Volkshuis » van het Stadsvernieuwingscontract « Weststation » voorziet in de aankoop van de percelen, de renovatie van het voormalige Volkshuis en de aanleg van een ruimte voor multifunctionele sociale cohesie (project A.6a) maar eveneens de constructie van een gebouw beoogt met 10 woningen (met sociale woningen gelijkgestelde of geconventioneerde woningen) en de aanleg van gemeenschappelijke ruimten op de benedenverdieping in interactie met de openbare voorziening van het Volkshuis;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/13109]

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation un plan d'expropriation selon la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique au bénéfice de la commune d'Anderlecht pour les biens, sis, chaussée de Mons 423, 425 et 427 et quai de l'Industrie 233, à 1070 Anderlecht

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine, les articles 1, 2, 7 et 8, 35 à 50, 51 à 55 et 60 à 68 et ses arrêtés d'exécution ;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1<sup>er</sup> juin 2017 approuvant le projet de programme et du rapport d'incidences environnementales du Contrat de Renovation Urbaine « Gare de l'Ouest » et autorisant sa mise en enquête publique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 novembre 2017 octroyant un subside au bénéfice d'Anderlecht pour la réalisation de certaines opérations du programme du Contrat de Renovation Urbaine « Gare de l'Ouest » ;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 juillet 2017 approuvant le programme pluriannuel « Politique de la Ville par le développement des quartiers 2017-2020 » de la commune d'Anderlecht et octroyant un subside au bénéfice d'Anderlecht pour la réalisation dudit programme pluriannuel ;

Vu la délibération du 19 avril 2018 par laquelle le conseil communal d'Anderlecht sollicite l'autorisation du Gouvernement régional pour procéder à l'expropriation des biens immeubles cadastrés comme suit :

4<sup>ème</sup> division, section B, n° 315R4, située quai de l'Industrie 233 à 1070 Anderlecht

4<sup>ème</sup> division, section B, n° 315S4, située chaussée de Mons 423 à 1070 Anderlecht

4<sup>ème</sup> division, section B, n° 315W4, située chaussée de Mons 425 à 1070 Anderlecht

4<sup>ème</sup> division, section B, n° 315X4, située chaussée de Mons 427 à 1070 Anderlecht

Vu qu'à cet effet le projet de plan d'expropriation figure en annexe de la délibération du 19 avril 2018 du conseil communal d'Anderlecht ;

**A – Parcelles situées chaussée de Mons 423, 425 et 427 et quai de l'Industrie 233 à 1070 Anderlecht et cadastrées 4<sup>ème</sup> division, section B, n° 315R4, n° 315S4, n° 315W4, n° 315X4**

Considérant que conformément à la fiche projet « A.6 Maison du peuple » du contrat de rénovation urbaine « Gare de l'Ouest » & « 2.2 Maison du peuple » du programme pluriannuel 2017-2020 Politique de la Ville par le développement des quartiers de la Commune d'Anderlecht, il est prévu de réaliser une rénovation architecturale, une animation sociale, une innovation socio-économique et des logements ;

Considérant que les bâtiments situés aux n° 423, 425 et 427 de la chaussée de Mons et n° 233 du quai de l'Industrie se situent idéalement pour réaliser cet espace d'animation sociale, de convivialité et de participation entre les quartiers industriels, du centre d'Anderlecht et les nouveaux quartiers autour de Biestebroek ; que l'acquisition de ces biens et leur rénovation permettront de créer un site à la démarche innovante avec une portée bruxelloise autour des questions de patrimoine ouvrier et d'activités socio-économiques à valeur exemplative ;

Considérant que la fiche du projet prioritaire « A.6 Maison du peuple » du contrat de rénovation urbaine « Gare de l'Ouest » consiste en l'acquisition des parcelles, la rénovation de l'ancienne Maison du peuple et la création d'un espace de cohésion social multifonctionnel (projet A.6a) mais aussi vise la création d'un bâtiment comprenant 10 logements (assimilés au logement social ou conventionnés) et la création d'espaces communs au rez-de-chaussée en interaction avec l'équipement public de la Maison du peuple ;

Overwegende dat één van de doelstellingen van de stadsvernieuwingscontracten bestaat in :

- vastgoedoperaties bedoeld om met sociale woningen gelijkgestelde of geconventioneerde woningen, buurtvoorzieningen of handels- en productieve ruimten en aanhorigheden, eventueel binnen projecten met een gemengde bestemming, te verwezenlijken, te behouden, te vermeerderen, te herwaarderen, te saneren, te verwerven of te verbeteren (art 37 1 eerste lid, 2<sup>o</sup> ordonnantie van 6 oktober 2016)

en dat aan één van deze doelstellingen is voldaan door deze als prioritair goedgekeurde operatie in het kader van de diagnose en het programma van het stadsvernieuwingscontract « Weststation ».

Overwegende dat uit de diagnose die de inhoud van het meerjarenprogramma « Stadsbeleid door Wijkontwikkeling 2017-2020 » van de gemeente Anderlecht heeft mogelijk gemaakt, blijkt dat er ter plaatse een gebrek bestaat aan lokale voorzieningen en gemeentelijke uitrustingen van collectief belang die zijn aangepast aan de plaatselijke behoeften;

Overwegende dat gelet op de doelstellingen die in aanmerking komen voor de programma's van het Stadsbeleid via Wijkontwikkeling het project voorziet in de opening van een ruimte voor multifunctionele sociale cohesie, waar leefbaarheid, volksopvoeding, cultuur en vernieuwende initiatieven hand in hand gaan door het hergebruik van de site van het vroegere Volkshuis van Anderlecht en een nieuwe openbare ruimte en van de renovatie van polyvalente infrastructuur;

Overwegende dat dit project mogelijk maakt:

- de opening van een openbare ruimte voor bodemverrijking en sociale netwerking in een strategisch deel van de gemeente ;
- de bevordering van de netwerking tussen de burgers van de oude wijken en van de nieuwe opkomende wijken rond een kwalitatief hoogstaande en aangename infrastructuur ;
- de bevordering van het gebruik van de site door de burgers en diverse collectieven die initiatieven voeren die de plaatselijke animatie en het beter samenleven stimuleren ;
- valorisering en communicatie rond de erfgoeddimensie van het gebouw om de aantrekkelijkheid hiervan te vergroten voor alle bevolkingsgroepen van het Gewest;
- de verwerking van complementaire sociaal-economische dimensies op de site om de lokale integratie en duurzaamheid hiervan te versterken.

Overwegende dat het project in zijn hoofdfunctie tegemoet komt aan operationele doelstelling 2, meer bepaald punt 1<sup>o</sup> van art 23 § 2 en accessoir aan de operationele doelstelling 1, meer bepaald punt 1<sup>o</sup> van art 23 § 1 van het besluit van 19 januari 2017 betreffende het Stadsbeleid ;

Overwegende dat de onmiddellijke inbezitneming van de hogervermelde goederen noodzakelijk is wegens het financieringsplan voor de projecten, waaraan strikte termijnen zijn verbonden ;

Overwegende dat het derhalve aangewezen is dat de gemeente eigenaar wordt van de goederen gelegen op nr. 423, 425 en 427 van de Bergensesteenweg en nr. 233 van de Nijverheidskaai te 1070 Anderlecht

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van art. 45 § 1 van de ordonnantie van 6 oktober 2016 de uitvoeringsduur van de stadsvernieuwingscontracten zestig maanden bedraagt en dat deze periode van start is gegaan op 1 december 2017 ;

Overwegende dat in toepassing van de bepalingen van art. 62, tweede lid, 1<sup>o</sup> van de ordonnantie van 6 oktober 2016 de uitvoeringsduur van de meerjarige programma's 2017-2020 van het Stadsbeleid via wijkontwikkeling door de Regering is vastgesteld ;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij beslissing van 8 december 2016 de uitvoeringstermijn van de meerjarige programma's 2017-2020 van het Stadsbeleid via wijkontwikkeling heeft vastgesteld op 3,5 jaar en dat deze termijn is ingegaan op 15 juli 2017 ;

Overwegende dat de gemeente binnen deze termijnen de goederen in bezit dient te nemen, de overheidsopdrachten voor diensten en werken uitschrijven en toewijzen en de terbeschikkingstellingsprocedures organiseren ;

Considérant qu'un des objectifs des contrats de rénovation urbaine consiste en des :

- opérations immobilières ayant pour objet de créer, maintenir, accroître, réhabiliter, assainir, acquérir ou améliorer, le cas échéant dans le cadre de projets à affectation mixte, le logement assimilé au logement social ou conventionné, les infrastructures de proximité ou les espaces commerciaux et productifs, ainsi que leurs accessoires immobiliers (art 37. 1<sup>er</sup> alinéa, 2<sup>o</sup> ordonnance du 6 octobre 2016)

et que cet objectif est rencontré par cette opération approuvée comme prioritaire dans le cadre du diagnostic et du programme contrat de rénovation urbaine « Gare de l'Ouest ».

Considérant que du diagnostic ayant permis la rédaction du programme pluriannuel « Politique de la Ville par le développement des quartiers 2017-2020 » de la commune d'Anderlecht, il ressort un manque d'infrastructures locales et d'équipements communaux d'intérêt collectif adaptés aux besoins locaux ;

Considérant qu'en regard des objectifs éligibles des programmes de la Politique de la Ville par le développement des quartiers, le projet consiste en une ouverture d'un espace de cohésion sociale multifonctionnel, alliant convivialité, éducation populaire, culture et initiatives innovantes par la remobilisation du site de l'Ancienne Maison du Peuple d'Anderlecht et en un développement d'un nouvel espace public et de la rénovation d'infrastructures polyvalentes ;

Considérant ce projet permettra :

- d'ouvrir un espace public de fertilisation et de maillage social dans une portion stratégique de la commune ;
- de favoriser le maillage entre les citoyens des quartiers anciens et des nouveaux quartiers en émergence, autour d'une infrastructure qualitative et accueillante ;
- de favoriser l'utilisation du site par des citoyens et des collectifs divers porteurs d'initiatives qui favorisent l'animation locale et le mieux-vivre ensemble ;
- de valoriser et communiquer autour de la dimension patrimoniale du bâtiment afin de renforcer son attractivité pour des publics de l'ensemble de la région ;
- d'intégrer des dimensions complémentaires socio-économiques sur le site afin de renforcer son intégration locale et sa durabilité.

Considérant que ce projet rempli à titre principal l'objectif opérationnel 2, plus précisément le 1<sup>o</sup> de l'art 23§ 2 et à titre accessoire le l'objectif opérationnel 1, plus précisément le 1<sup>o</sup> de l'art 23 § 1 de l'arrêté du 19 janvier 2017 relatif à la Politique de la Ville ;

Considérant que la prise de possession immédiate des biens susmentionnés est indispensable en raison du plan de financement des projets qui est conditionné par le respect de délais stricts ;

Considérant qu'il y a donc lieu que la Commune devienne propriétaire des biens sis aux n<sup>o</sup> 423, 425 et 427 de la chaussée de Mons et n<sup>o</sup> 233 du quai de l'Industrie à 1070 Anderlecht ;

Considérant que conformément aux dispositions de l'art. 45 § 1 de l'ordonnance du 6 octobre 2016, la durée d'exécution des contrats de rénovation urbaine est de soixante mois et que ce délai a débuté le 1<sup>er</sup> décembre 2017 ;

Considérant qu'en application des dispositions de l'art. 62, 2<sup>o</sup> alinéa, 1<sup>o</sup> de l'ordonnance du 6 octobre 2016, la durée d'exécution programmes pluriannuels 2017-2020 Politique de la Ville par le développement des quartiers est fixé par le Gouvernement ;

Considérant que par décision du 8 décembre 2016, le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale a fixé le délai d'exécution pour les programmes pluriannuels 2017-2020 Politique de la Ville par le développement des quartiers à 3,5 ans et que ce délai a débuté le 15 juillet 2017 ;

Considérant que dans ces délais, la Commune doit entrer en possession des biens, organiser et attribuer les marchés publics de service et de travaux ainsi que les procédures de mise à disposition ;

Overwegende dat het de verwezenlijking betreft van prioritaire projecten van de herwaarderingsprogramma's van het Stadsvernieuwingscontract « Weststation » en van het meerjarenprogramma 2017-2020 Stadsbeleid via wijkontwikkeling van de gemeente Anderlecht ;

Overwegende dat er daarom snel moet overgegaan worden tot de inbezitneming van de goederen ten einde over te gaan tot de herwaardering ervan in het raam van dit programma;

Overwegende derhalve dat het voor het algemeen nut noodzakelijk is over te gaan tot de inbezitneming van de percelen die weergegeven zijn op het onteigeningsplan en dat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte;

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een onteigeningsplan goedgekeurd voor de onroerende goederen gekadastreerd als volgt:

4e afdeling, sectie B, nr. 315R4 met een oppervlakte van 2350 m<sup>2</sup>, gelegen Nijverheidskaai 233

4e afdeling, sectie B, nr. 315S4 met een oppervlakte van 391 m<sup>2</sup>, gelegen Nijverheidskaai 423

4e afdeling, sectie B, nr. 315W4 met een oppervlakte van 125 m<sup>2</sup>, gelegen Bergensesteenweg 425

4e afdeling, sectie B, nr. 315X4 met een oppervlakte van 262 m<sup>2</sup>, gelegen Bergensesteenweg 427

**Art. 2.** Het is noodzakelijk, omwille van het openbaar nut, de onmiddellijke inbezitneming van de percelen aangegeven op de onteigeningsplannen, vermeld in de artikel 1 te vorderen.

**Art. 3.** De gemeente Anderlecht wordt gemachtigd om over te gaan tot de onteigeningen.

**Art. 4.** De rechtspleging bij dringende omstandigheden ten algemene nutte, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, kan op de onteigeningen worden toegepast.

**Art. 5.** De Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

Considérant qu'il s'agit de permettre la réalisation de projets prioritaires des programmes de revitalisation du Contrat de Rénovation Urbaine « Gare de l'Ouest » et du programme pluriannuel 2017-2020 Politique de la Ville par le développement des quartiers de la Commune d'Anderlecht ;

Considérant dès lors qu'il s'impose de prendre possession rapidement de ces biens afin de procéder à leur réhabilitation dans le cadre de ce programme ;

Considérant dès lors qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre possession des parcelles qui figurent au plan d'expropriation et ce conformément au prescrit de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est approuvé le plan d'expropriation relatif aux biens immeubles cadastrés comme suit :

4<sup>ème</sup> division, section B, n°315R4, située quai de l'Industrie 233 à 1070 Anderlecht

4<sup>ème</sup> division, section B, n°315S4, située chaussée de Mons 423 à 1070 Anderlecht

4<sup>ème</sup> division, section B, n°315W4, située chaussée de Mons 425 à 1070 Anderlecht

4<sup>ème</sup> division, section B, n°315X4, située chaussée de Mons 427 à 1070 Anderlecht

**Art. 2.** Il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession des parcelles qui figurent aux plans d'expropriation mentionnés à l'article 1.

**Art. 3.** La Commune d'Anderlecht est autorisée à procéder aux expropriations.

**Art. 4.** Il y a lieu d'appliquer à cette expropriation la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 pour cause d'utilité publique.

**Art. 5.** Le Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

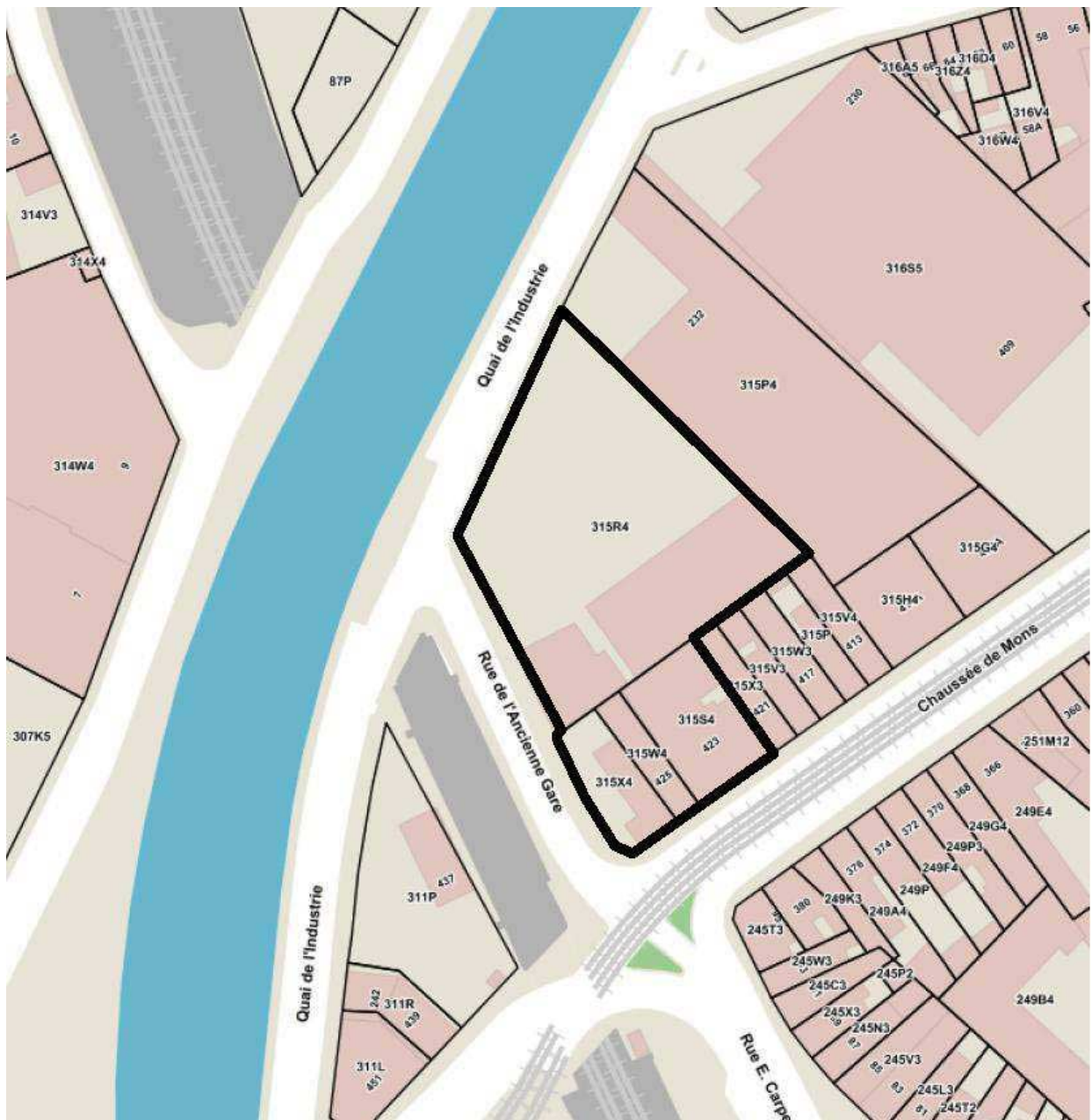
**Plan d'expropriation "Contrat de rénovation urbaine - Gare de l'Ouest"  
et "Politique de la Ville 2017-2020 – Anderlecht"**

**Chaussée de Mons 423, 425 et 427 et quai de l'Industrie 233  
à 1070 Anderlecht**

**(Parcelles cadastrées 4e division, section B, n°315R4, n°315S4, n°315W4,  
n°315X4 à 1070 Anderlecht)**

**Onteigeningsplan "Stadsvernieuwingscontract « Weststation » /  
Meerjarenprogramma 2017-2020 Stadsbeleid via wijkontwikkeling –  
Bergensesteenweg 423, 425, 427 en Nijverheidskaai 233 te 1070  
Anderlecht**

**(Percelen gekadastrerd 4e afdeling, sectie B, nr. 315R4, nr. 315S4, nr.  
315W4, nr. 315X4 te 1070 Anderlecht)**





## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/13110]

19 JULI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een perimeter van voorkoop “Wiels aan de Zenne” op het grondgebied van de gemeente Vorst en van de gemeente Sint-Gillis

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de artikelen 1 en 258 tot 274 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 19 maart 2009 tot wijziging van titel VII en titel X van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening betreffende het voorkooprecht;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003 houdende het voorkooprecht ;

Overwegende dat het krachtens het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening mogelijk is een voorkooprecht tot stand te brengen ten gunste van verschillende overheden, instellingen van openbaar nut en vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende dat de aan het voorkooprecht onderhevige perimeter bepaald kan worden uit eigen beweging of op aanvraag van een van de voorkooprechtgebende overheden bedoeld in artikel 262 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) ;

Overwegende dat in toepassing van de artikels 259, 1°, 2°, 4°, 5°, 7° en 9° van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), is het voorkooprecht ten algemenen nutte gemotiveerd:

1° Het creëren van openbare voorzieningen die met de competenties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenten of het OCMW overeenkomen;

2° Tegen braakliggende en ongezonde woningen aangaan;

4° Creëren van sociale woningen en woningen voor gemiddelde inkomens;

5° de verwezenlijking toelaten van het maatschappelijk doel en van de opdrachten van de instellingen van openbaar nut en van de vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

7° Renoveren of herbestemmen van productieve ruimte in overeenkomst met het artikel 251, 1°;

9° De uitvoering van programma van stedelijke vernieuwing, relatief aan de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaarderings opgesteld op oktober 2016.

Overwegende dat de kenmerken en doelstellingen van het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne de perimeter van voorkoop eveneens kunnen rechtvaardigen gezien de doelstellingen van de perimeter;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaarderings en de uitvoeringsbesluiten ervan;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 juli 2018 tot goedkeuring van het programma voor stedelijke herwaarderings van het duurzaam wijkcontract « Wiels aan de Zenne » (reeks 8 van 2018 tot 2022) en tot toekenning aan de gemeente Vorst van een subsidie voor de uitvoering van dat programma ;

Overwegende dat het programma voor stedelijke herwaarderings van het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne bestaat uit een door de gemeenteraad van Vorst in de zitting van 24 april 2018 goedgekeurde stedenbouwkundige, socio-economische en milieustudie van de in aanmerking komende perimeter met als doel om, uitgaande van de bestaande feitelijke en rechtstoestand, de te halen doelstellingen en prioriteiten in het kader van de stedelijke herwaarderings te omschrijven ;

Dat die studie o.m. de volgende kenmerken aan het licht bracht voor de perimeter van het duurzaam wijkcontract “Wiels aan de Zenne” :

- Een sterke vastgoeddruk op de huur- en koopsector;
- Een tekort aan openbare, sociale, bescheiden en middelgrote woningen ;
- Een tekort aan openbare voorziening voor de opvang van kleine kinderen, intergenerationele en interculturele activiteiten met bestemming voor de buurtbewoners ;
- Een grote hoeveelheid leegstaande en ongezonde gebouwen zoals vastgesteld door de Service Huisvestingsdienst van de Gemeente Vorst ;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/13110]

19 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « Wiels-sur-Senne » sur le territoire de la Commune de Forest et de la commune de Saint-Gilles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les articles 1<sup>er</sup> et 258 à 274 du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire tels que modifiés par l'Ordonnance du 19 mars 2009 portant modification du titre VII et du titre X du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire relative au droit de préemption ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 11 septembre 2003 relatif au droit de préemption ;

Considérant que le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire permet de créer un droit de préemption au profit de divers pouvoirs publics, organismes d'intérêt public et sociétés dépendants de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le périmètre soumis au droit de préemption peut être établi d'initiative ou à la demande d'un des pouvoirs préemptant visés à l'article 262 du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire (Cobat) ;

Considérant que conformément aux articles 259, 1°, 2°, 4°, 5°, 7° et 9° du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire, le droit de préemption est exercé dans l'intérêt général, en vue de :

1° Réaliser des équipements d'intérêt collectif et de service public relevant des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale ou des communes ou des C.P.A.S ;

2° Lutter contre l'existence d'immeuble abandonnés ou insalubres ;

4° Réaliser des logements de type social ou des logements moyens ;

5° Permettre la réalisation de l'objet social et des missions des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale ;

7° Réhabiliter ou réaffecter les sites d'activité inexploités au sens de l'article 251, 1° ;

9° Faciliter la mise en œuvre ou l'exécution des programmes de revitalisation urbaine instaurés par l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine.

Considérant que les caractéristiques et objectifs du Contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne » permettent également de justifier le périmètre de préemption au vu des objectifs dudit périmètre ;

Vu l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 juillet 2018 approuvant le programme de revitalisation urbaine du contrat de quartier durable « Wiels-sur-Senne » (série 8 de 2018 à 2022) et octroyant à la Commune de Forest une subvention pour la mise en œuvre de ce programme ;

Considérant que le programme de revitalisation urbaine du contrat de quartier durable « Wiels-sur-Senne », comporte une étude urbanistique, socio-économique et environnementale du périmètre éligible, visant à identifier, au départ de la situation existante de fait et de droit les objectifs et les priorités à mettre en œuvre au travers de la revitalisation urbaine, approuvée par le Conseil Communal de Forest en séance du 24 avril 2018 ;

Que ladite étude a notamment mis en évidence, sur le périmètre du contrat de quartier « Wiels-sur-Senne », les caractéristiques suivantes :

- Une forte pression immobilière sur le marché locatif et acquisitif ;
- Un déficit de logements publics, sociaux, modérés ou moyens;
- Un manque d'équipements publics à destination de la petite enfance, inter-générationnels ou interculturels destinés aux habitants du quartier ;
- Un nombre conséquent de biens inoccupés ou repérés comme insalubres par le Service Logement de la commune de Forest ;

- Gronden die al meer dan tien jaar braak liggen en al meerdere keren een stedenbouwkundige vergunning toegewezen kregen of deel waren van een private investeringsdynamiek, maar waarop nooit projecten zijn gebouwd ;

- Een bouwkader van slechte kwaliteit rond de grote invalswegen naar het stadscentrum (Van Volxemlaan, Wielemans Ceuppenslaan) veroorzaakt grote fysieke en visuele breuken tussen de Sint-Antoniuswijk, de Verse groenten-Lutterbrugwijk en de omliggende wijken ;

- De slechte bouwkwaliteit rond de Belgradostraat;

- Een onsamenvattend stadsweefsel rond de Britse Ilde Legerstraat ;

- Een terugval van en een gebrek aan diversiteit in economische activiteiten rondom de as Wielemans Ceuppens;

- De aanwezigheid van een zeer dichtbebouwd pre-industrieel stadsweefsel met dichte binnenpleinen, vooral in het hoger gelegen deel van de perimeter van het Duurzame Wijkcontract;

- De Saint-Antoniuskerk die in slechte staat is en onderbenut wordt.

De vooropgestelde perimeter groepeerde de eigendommen met als doel een antwoord te bieden op de hierboven vermelde problemen om zo de levensomstandigheden van de bewoners van de Sint-Antoniuswijk en de Vroegegroenten- Luttrebrugwijk te verbeteren.

Dat de studie licht werp op een aantal doelstellingen van het duurzaam wijkcontract Wiels aan de Zenne voor de omschreven perimeter, namelijk :

- De prioritaire opdrachten of reserveactiviteiten die zijn opgenomen in het programma van het basisdossier;

- De begeleiding van lopende of toekomstige herkwalificatieoperaties van het gewestelijk stads-vernieuwingsbeleid, zoals het beleid van de stad.

Overwegende dat het Stadsvernieuwings-contract (SVC) « Koningslaan » dat door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering is goedgekeurd op 7 december 2017, voor een groot deel overlapt met de perimeter van voorkoop voorgesteld door de gemeente Vorst, dat uit de diagnose van dit SVC, naast de voormelde elementen, een groot gebrek aan openbare groene ruimten, de aanwezigheid van zeer dichtbebouwde huizenblokken en de aanwezigheid van omvangrijke, niet bewoonde en laaggekwalificeerde infrastructuurgebieden is gebleken :

• De operaties van « landschappelijke continuïteit » (Op. 1.A.1. tot 1.A.4.) en de operaties van « mobiliteitscontinuïteit » (Op. 1.B.1. tot 1.B.5a, 1.B.8., 1.B.9.) inzonderheid gericht op de aanleg van een fietsers- en voetgangersverbinding (Voor-Zennepark) vermeld in pijler 1 - « Infrastructuurpark van de Voor-Zenne » in het programma

• De op te starten vastgoedoperaties met betrekking tot nieuwe voorzieningen, openbare woningen en economische herwaarderingsvoorzieningen (inzonderheid via de operaties 1.C.1. Chassart, 1.C.3. VDS Food en 1.C.4. Verhaegen, 164)

Door het grondbeheer over de goederen en gronden van deze perimeter van voorkoop te verwerven, zou het mogelijk worden om de lopende totstandbrenging van de programma's van het Duurzame Wijkcontract « Wiels aan de Zenne » en van het Stadsvernieuwingscontract « Koningslaan » te begeleiden en tegelijk te voldoen aan stedelijke herwaarderings-doelstellingen, met name de verwezenlijking van voorzieningen van collectief belang en van openbaar nut die onder de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van de gemeenten of OCMW's vallen; de realisatie van woningen van het sociale en bescheiden type of middelgrote woningen; de verwezenlijking van het maatschappelijk doel en van de opdrachten van de instellingen van openbaar nut en van de vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; de vernieuwing of herbesteding van de niet-uitgebate bedrijfsruimten en de uitvoering van de operaties die kaderen in de stedelijke herwaarderingsprogramma's ingevoerd door de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende organisatie van de stedelijke herwaardering

Overwegende dat de gemeente Vorst ervoor heeft gekozen om een deel van de perimeter van het Duurzame Wijkcontract « Wiels aan de Zenne » als voorkoopperimeter te nemen om zo goed als mogelijk aan te sluiten bij de intenties van het stadsherwaarderingsprogramma « Wiels aan de Zenne » :

Overwegende dat de perimeter aangevuld wordt met een deel van de perimeter van het SVC « Koningslaan » zodat ook de locaties van mogelijke operaties van het SVC-programma « Koningslaan » in aanmerking komen.

- Des terrains en friche depuis plus de dix ans ayant fait l'objet de permis d'urbanisme ou de dynamiques foncières privées à de multiples reprises sans aboutir à un projet construit ;

- Un cadre bâti de piètre qualité autour des grands axes d'entrée dans la ville (avenue Van Volxem, Avenue Wielemans Ceuppens) générant des fortes ruptures physiques et visuelles entre les quartiers Saint-Antoine, Primeurs-Pont de Luttre et leurs quartiers environnants;

- La piètre qualité du bâti autour de la rue de Belgrade;

- Un tissu urbain décousu autour du boulevard de la IIème Armée Britannique;

- Un déclin et un manque de diversité des activités économiques autour de l'axe Wielemans Ceuppens

- La présence d'un tissu urbain préindustriel très dense avec des intérieurs d'îlots fortement construits, surtout dans le haut du périmètre du Contrat de quartier durable;

- Une église Saint-Antoine en forte dégradation avec une sous-occupation des lieux.

Le périmètre proposé au droit de préemption regroupe les biens avec le potentiel de trouver une réponse aux problématiques identifiées ci-dessus et ainsi améliorer le cadre de vie des habitants des quartiers Saint-Antoine et Primeurs-Pont de Luttre.

Que certains objectifs du contrat de quartier durable Wiels-sur-Senne, mis en évidence par ladite étude, pour le périmètre défini, sont :

- Les opérations prioritaires ou les opérations de réserve inscrites au programme du dossier de base ;

- L'accompagnement d'opérations de requalification en cours ou à venir des politiques régionales de rénovation urbaine, comme par exemple la politique de la ville.

Considérant que le Contrat de Rénovation urbaine (CRU) « Avenue du Roi » approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale en date du 7 décembre 2017 se superpose pour la majeure partie au périmètre de préemption proposé par la commune de Forest, que le diagnostic dudit CRU mettait en évidence, outre les éléments susmentionnés, un manque important d'espaces verts publics, la présence d'îlots très denses, la présence de zones infrastructurales importantes, non habitées et peu qualifiées :

• les opérations de la « continuité paysagère » (Op. 1.A.1. à 1.A.4.) et les opérations de la « continuité mobilité » (Op. 1.B.1. à 1.B.5a, 1.B.8., 1.B.9.) visant notamment à la création d'une liaison cyclo- piétonne (Parc de l'Avant-Senne) reprises dans l'axe 1 - « Parc infrastructurel de l'Avant-Senne » du programme

• des opérations immobilières à initier relatives à la création d'infrastructures, de logements publics et d'équipements de revitalisation économique (notamment via les opérations 1.C.1. Chassart, 1.C.3. VDS Food et 1.C.4. Verhaegen, 164)

La possibilité d'acquérir une maîtrise foncière sur les biens et terrains du présent périmètre de préemption permettraient d'accompagner la réalisation en cours des programmes du Contrat de quartier durable « Wiels-sur-Senne » et du Contrat de rénovation urbaine « Avenue du Roi » et ce à travers la réalisation d'objectifs fonciers de la revitalisation urbaine, à savoir réaliser des équipements d'intérêt collectif et de service public relevant des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale ou des communes ou des C.P.A.S.; réaliser des logements de type social, modéré ou moyen ; permettre la réalisation de l'objet social et des missions des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale; réhabiliter, réaffecter les sites d'activité inexploités ou encore réaliser des opérations inscrites dans des programmes de revitalisation urbaine instaurés par l'ordonnance organique du 6 octobre 2016 de la revitalisation urbaine.

Considérant que la commune de Forest a choisi de prendre une partie du périmètre du contrat de quartier durable « Wiels-sur-Senne » comme périmètre de préemption de manière à correspondre au mieux aux intentions du programme de revitalisation urbaine « Wiels-sur-Senne » :

Considérant que le périmètre est complété par une partie du périmètre du CRU « Avenue du Roi » de manière à reprendre les localisations d'opérations potentielles du programme CRU « Avenue du Roi ».



De eigendommen kunnen het algemeen belang dienen en sociale woningbouw huisvesten, zoals vermeld in artikel 259, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), of bovendien, om leegstand en verloedering van terreinen en gebouwen tegen te gaan, zoals vermeld in artikel 259, 2<sup>o</sup> van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO). Het gaat om de eigendommen met de volgende adressen:

- Félix Waefelaerstraat 10
- Vroegegroentenstraat 83
- Mérodestraat 278, 305-307, 377-381, 410
- Berthelotstraat 10, 81 en 89

De eigendom gelegen Berthelotstraat 10 maakt deel uit van het perceel 38S3, maar de leegstand betreft enkel het deel momenteel gebruikt door de moskee El Hikma aan de kant van de Berthelotstraat.

- Montenegrostraat 164 en 182-184
- Halvemaanstraat 92
- Fierlantstraat 3-7 en 10
- Canadastraat 1-3 en 56-57
- André Hennebicqstraat 49
- Vorstse Steenweg 295
- Luttrebruglaan 132
- Emile Féronstraat 147-159
- Belgradostraat 85

En de goederen die de ontsluiting van de wijk bevorderen, opnieuw leesbaarheid en kwaliteit verlenen aan het stadsweefsel en de bebouwing en bijdragen aan de diversiteit van economische activiteiten zijn :

• Alle eigendommen opgenomen in de vooropgestelde perimeteer zoals afgebeeld op de bijgevoegde kaart, grenzend aan de Wielemans Ceuppenslaan, de Britse IJde Legerstraat en de Van Volxemlaan.

• Alle eigendommen opgenomen in de vooropgestelde perimeteer zoals afgebeeld op de bijgevoegde kaart, grenzend aan de Belgradostraat.

De goederen die de binnenzijde van huizenblokken kunnen ontlichten of het sociaal-economische weefsel van de wijk versterken door de verbouwing van oude werkplaatsen tot woningen tegen te gaan zijn:

• Alle eigendommen opgenomen in de vooropgestelde perimeteer zoals afgebeeld op de bijgevoegde kaart, gelegen aan de binnenkant van de volgende huizenblokken :

- het huizenblok tussen de Berthelotstraat, de Montenegrostraat, de de Fierlantstraat en de Wielemans Ceuppenslaan;

- het huizenblok tussen de de Fierlantstraat, de Montenegrostraat, de Halvemaanstraat en de Wielemans Ceuppenslaan;

- het huizenblok tussen de de Fierlantstraat, de Monnikenstraat, de Halvemaanstraat en de Montenegrostraat;

- het huizenblok tussen de Montenegrostraat, de Halvemaanstraat, de Serviëstraat en de Koningslaan;

- het huizenblok tussen de Montenegrostraat, de Halvemaanstraat, de Wielemans Ceuppenslaan en de Koningslaan;

• Alle eigendommen opgenomen in de vooropgestelde perimeteer zoals afgebeeld op de bijgevoegde kaart, gelegen op de volgende doorlopende percelen:

- Luttrebruglaan 1-11 en Vroegegroentenstraat 53,
- Vroegegroentenstraat 66 en Vuurstraat 55,
- Canadastraat 50 en Vorstse Steenweg 255-261,
- Pierre Decosterstraat 30-32 en Edisonstraat 29,
- Van Volxemlaan 355-369 en Mérodestraat 465-477.

En de goederen die het stedelijk weefsel op strategische plaatsen in de wijk kunnen herstellen, zijn :

• de percelen aan het kruispunt van Sint-Denijsstraat en Jean Preckherstraat:

- Jean Preckherstraat 28-32

Het eigendom gevestigd Jean Preckherstraat 28-32 maakt deel uit van perceel 62B22, maar de vooropgestelde perimeteer betreft enkel het deels bebouwde gedeelte aan de Jean Preckherstraat,

- Jean Preckherstraat 35 en Sint-Denijsstraat 445,
- Sint-Denijsstraat 279, 281 en 297 en Britse IJde Legerstraat 67-69.

• De twee percelen van de oude Sint-Denijsstraat, momenteel privaats bezit, gesitueerd tussen de Jean Preckherstraat en de Gerijstraat.

En bovendien het versterken van het socio-economische weefsel rondom de Wielemans Ceuppenslaan:

- Wielemans Ceuppenslaan 13 tot 189 en 2 tot 194.

Les biens pouvant potentiellement accueillir des équipements d'intérêt public et des logements sociaux, tels que visés sous l'article 259, 1<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup> du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire ou pouvant lutter contre l'existence d'immeubles ou de terrains abandonnés ou insalubres, tel que visés sous l'article 259, 2<sup>o</sup> du Code Bruxellois de l'Aménagement du territoire sont les biens implantés aux adresses suivantes :

- rue Félix Waefelaer, 10
- rue des Primeurs, 83
- rue de Mérode, 278, 305-307, 377-381, 410
- rue Berthelot, 10, 81 et 89

Le bien sis rue Berthelot 10 fait partie de la parcelle 38S3, mais l'inoccupation concerne seulement la partie actuellement occupé par la mosquée El Hikma du côté de la rue Berthelot.

- rue du Monténégro, 164 et 182-184
- rue du Croissant, 92
- rue de Fierlant, 3-7 et 10
- rue du Canada, 1-3 et 56-57
- rue André Hennebicq, 49
- chaussée de Forest, 295
- avenue du Pont de Luttre 132
- rue Emile Féron 147-159
- rue de Belgrade 85

Et pouvant renforcer le désenclavement du quartier, redonner de la lisibilité et de la qualité au tissu urbain et au cadre bâti et apporter de la diversité aux activités économiques sont :

• Tous les biens, repris dans périmètre de préemption tel que représenté sur la carte ci-jointe, et bordant l'avenue Wielemans Ceuppens, le boulevard de la II<sup>ème</sup> Armée Britannique et l'avenue Van Volxem.

• Tous les biens, repris dans périmètre de préemption tel que représenté sur la carte ci-jointe, et bordant la rue de Belgrade.

Et pouvant dédensifier les intérieurs d'îlots ou le cas échéant renforcer le tissu socio-économique du quartier en combattant la transformation des anciens ateliers en logements sont :

• Tous les biens, repris dans périmètre de préemption tel que représenté sur la carte ci-jointe, et situés dans les îlots suivants :

- Îlot constitué des rues Berthelot, du Monténégro, de Fierlant et de l'avenue Wielemans Ceuppens ;

- Îlot constitué des rues de Fierlant, du Monténégro, du Croissant et de l'avenue Wielemans Ceuppens ;

- Îlot constitué des rues de Fierlant, des Moines, du Croissant et du Monténégro ;

- Îlot constitué des rues du Monténégro, du Croissant, de Serbie et de l'avenue du Roi ;

- Îlot constitué des rues du Monténégro, du Croissant et des avenues Wielemans Ceuppens et du Roi ;

• Tous les biens, repris dans périmètre de préemption tel que représenté sur la carte ci-jointe, et situés sur les parcelles traversantes suivantes :

- avenue Pont de Luttre 1-11 et rue des Primeurs 53,
- rue des Primeurs 66 et rue du Feu 55,
- rue du Canada 50 et chaussée de Forest 255-261,
- rue Pierre Decoster 30-32 et rue Edison 29,
- avenue Van Volxem 355-369 et rue de Mérode 465-477.

Et pouvant recoudre le tissu urbain à des endroits stratégiques du quartier sont :

• Les parcelles au croisement de la rue Saint-Denis et de la rue Jean Preckher:

- rue Jean Preckher 28-32

Le bien sis rue Jean Preckher 28-32 fait partie de la parcelle 62B22, mais la préemption concerne seulement la partie partiellement bâtie du côté de la rue Jean Preckher,

- rue Jean Preckher 35 et rue Saint-Denis 445,
- rue Saint-Denis 279, 281 et 297 et boulevard de la II<sup>ème</sup> Armée Britannique 67-69.

• Les deux parcelles de l'ancienne rue Saint-Denis aujourd'hui privatisée, situées entre la rue Jean Preckher et la rue du Charroi.

- Et pouvant renforcer le tissu socio-économique autour de l'avenue Wielemans Ceuppens :

- avenue Wielemans Ceuppens 13 à 189 et 2 à 194.

Hierbij moet worden opgemerkt dat bepaalde goederen of percelen aan meerdere doelstellingen tegelijk beantwoorden. De verwerving van deze eigendommen en percelen is daarom van groot strategisch belang in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne en van het Stadsvernieuwingscontract "Koningslaan". Zij kunnen ook vlot tegemoetkomen aan de doelstellingen, de opdrachten en het maatschappelijk doel van de instellingen van openbaar nut en van de vennootschappen die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De gemeente Vorst en de gemeente Sint-Gillis zijn de voorkeurechthebbende overheden die het best geplaatst zijn om onroerende goederen te verwerven die op hun respectieve grondgebied gelegen zijn om deze herstructurering te kunnen doorvoeren door middel van samenhangende gemengde vastgoedoperaties die tegelijk voorzien in uitrustingen, woningen en economische activiteiten die zijn aangepast aan het plaatselijk en stedelijk karakter en heraanlegoperaties voor ruimten bestemd voor het publiek.

Dat in bijkomende orde de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB/Citydev) hetzelfde soort operaties kan uitvoeren in het licht van haar eigen middelen en opdrachten

Dat het in zeer bijkomende orde behoort tot de taken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om die doelstellingen te verwezenlijken.

Dat het in nog meer bijkomende orde de Huisvestingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BGHM) en het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gezien hun maatschappelijk doel, dezelfde operaties zouden kunnen uitvoeren.

Dat in uiterste bijkomende orde de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) operaties in deze perimeter zou kunnen voeren, gelet op haar maatschappelijk doel dat erin bestaat "alle handelingen te verrichten van verkoop, overdracht, promotie, uitbreiding en investering op het vlak van onroerende goederen en het beheer waar te nemen van alle onroerende goederen of van alle onroerende zakelijke rechten voor eigen rekening, voor rekening van derden of in samenwerking, in welke vorm ook, met derden" in het kader van de uitvoering van het grondbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en met het oog op het algemeen economisch belang.

en slotte zou ook het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM/Leefmilieu Brussel) operaties kan uitvoeren in verband met de aanleg van het toekomstige Voor-Zennepark, waarvan de grondinname de voorgestelde perimeter oversteekt en de verwezenlijking van een « landschapscontinuïteit » en een « mobiliteitscontinuïteit » mogelijk maakt zoals omschreven staat in het programma van het SVC « Parklaan ».

Overwegende dat de perimeter aansluit bij de Zone voor Stedelijke Herwaardering (ZSH) zoals bepaald bij beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2016;

Overwegende dat de perimeter gelegen is binnen de totale perimeter van het Stadsvernieuwingscontract (SVC) « Koningslaan », goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 7 december 2018;

Overwegende dat de voorkeurechthebbende percelen grenzen aan het toekomstige Voor-Zennepark ;

Overwegende dat het opportuun zou zijn om gebruik te maken van deze dynamiek om andere infrastructuren en woningen te voorzien rond een groene ruimte die met het centrum zal worden verbonden via een doorlopende groene strook;

Overwegende dat andere aankopen herverkavelingen mogelijk kunnen maken met het oog op de ontwikkeling van gemengde woonprojecten, voorzieningen en economische activiteiten;

Overwegende dat dit meteen ook zou aansluiten bij de stadsvernieuwingsopdracht van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB/Citydev), die erin bestaat woningen en gebouwen op te richten in gebieden waar een tekort aan woningbouw vastgesteld wordt en die gekenmerkt zijn, hetzij door een sterk verval van het gebouwenpatrimonium, hetzij door de aanwezigheid van niet langer gebruikte hangars die moeten worden herverkaveld of bouwrijp moeten worden gemaakt;

Dat het voorkeurecht van de percelen van de vooropgestelde perimeter het bouw- en renovatieproces in de wijk zou versnellen ten gunste van middelgrote woningen en een verdichting van de huisvesting zou bewerkstelligen;

Il faut noter que certains biens, respectivement parcelles répondent à plusieurs objectifs en même temps. Leurs acquisitions sont donc particulièrement stratégiques dans le cadre du Contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne » et dans le cadre du Contrat de Rénovation urbaine « Avenue du Roi ». Elles peuvent aussi aisément répondre à des objectifs, missions et objet social des organismes d'intérêt public et des sociétés dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale.

La commune de Forest et la commune de Saint-Gilles sont les pouvoirs préemptants les mieux à même d'acquérir des biens immeubles localisés sur leur territoire respectif en vue de mener cette restructuration à travers des opérations immobilières mixtes cohérentes mêlant équipements, logements et activités économiques appropriées au caractère local et urbain ou des opérations de requalification des espaces à destination du public.

Qu'à titre subsidiaire la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB/Citydev) pourrait mener le même type d'opérations eu égard à ses moyens et missions.

Qu'à titre très subsidiaire, il entre dans les missions de la Région de Bruxelles-Capitale de réaliser ces objectifs.

Qu'à titre plus subsidiaire encore, la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) et le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale pourraient mener les mêmes opérations eu égard à leur objet social.

Qu'à titre infiniment subsidiaire la Société d'Aménagement Urbain (SAU) pourrait mener des opérations sur ce périmètre eu égard à son objet social de « réaliser toutes opérations de vente, de cession, de promotion, de développement et d'investissement en matière immobilière et d'exercer la gestion de tous biens immeubles ou de tous droits réels immobiliers, pour compte propre, pour compte de tiers ou en association, sous quelque forme que ce soit, avec des tiers » dans le cadre de la mise en œuvre de la politique foncière de la Région de Bruxelles-Capitale et dans une perspective d'intérêt économique général.

Enfin l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE/Bruxelles Environnement) pourrait mener des opérations liées à l'aménagement du futur Parc de l'Avant-Senne, dont l'emprise traverse le périmètre proposé et permettre la réalisation de « continuité paysagère » et « continuité mobilité » décrites dans le programme du CRU « Avenue du Parc ».

Considérant que le périmètre à préempter est inscrit dans la Zone de revitalisation urbaine (ZRU) telle qu'arrêtée par décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 10 novembre 2016 ;

Considérant que le périmètre se situe dans le périmètre d'ensemble du Contrat de Rénovation urbaine (CRU) « Avenue du Roi » approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale en date du 7 décembre 2018 ;

Considérant que des parcelles à préempter sont contiguës au futur parc de l'Avant-Senne ;

Considérant qu'il est dès lors opportuun de profiter de cette dynamique pour inscrire d'autres équipements et du logement autour d'un espace vert qui va être relié au centre par une coulée continue de verdure ;

Considérant que d'autres acquisitions permettraient d'envisager des remembrements dans la perspective d'y développer des projets mixtes de logements, équipements et activités économiques ;

Qu'ils rencontreraient la mission de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB /Citydev) en matière de rénovation urbaine consistant à produire des logements et des immeubles dans des sites où un déficit d'investissement résidentiel est avéré et qui se caractérisent soit par une dégradation importante du patrimoine bâti, soit par la présence de hangars désaffectés nécessitant des remembrements ou des travaux de viabilisation;

Que le droit de préemption sur les parcelles du périmètre projeté accélérerait de cette manière le processus de construction et de rénovation dans le quartier en faveur du logement moyen et permettrait de le densifier ;

Overwegend dat de duur van de uitvoeringsfase voor de projecten die verband houden met het Duurzaam Wijkcontract « Wiels aan de Zenne » 50 maanden bedraagt vanaf 1 augustus 2018 ;

Overwegend dat de duur van de uitvoeringsfase voor de projecten die verband houden met het Stadsvernieuwingscontract « Koning-slaan » 60 maanden bedraagt vanaf 1 januari 2018 ;

Overwegende de termijn van 7 jaar vastgelegd in artikel 261 van het BWRO;

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening ;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De aan voorkoop onderhevige perimeter omvat de volgende percelen:

Op het grondgebied van de gemeente Vorst

Eerste divisie, sectie A3

77N,  
77P,  
61G19,  
61F19,  
61/02B,  
61/02A,  
71V10,  
71V7,  
71N10,  
74C2,  
74D2,  
74F2,  
73A2,  
62R15,  
75R,  
79C2,  
79Y,  
75T,  
61B22

Eerste divisie, sectie A1

61E19,  
13V5,  
15G2,  
16B7,  
16W6,  
16V6,  
16X6,  
16Y6,  
16T6,  
16Z6,  
16A7,  
16G6,  
17C8,  
16F6,  
17A9,  
4C11,  
4D11,  
4P10,  
4Z6,  
4Y9,  
2N3,  
3B7,  
2K3,  
3R7,  
3X6,  
3B6,  
3G7,  
3F7,  
3E7,

Considérant que la durée de la phase d'exécution des projets liés au contrat de Quartier Durable « Wiels-sur-Senne » est de 50 mois à compter du 1<sup>er</sup> août 2018 ;

Considérant que la durée de la phase d'exécution des projets liés au Contrat de rénovation urbaine « Avenue du Roi » est de 60 mois à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018 ;

Considérant le délai de 7 ans prévu par l'article 261 du Cobat ;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de l'Aménagement du Territoire ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le périmètre soumis à préemption, est constitué des parcelles cadastrales suivantes :

Sur le territoire de la commune de Forest

1<sup>ère</sup> division, section A3

77N,  
77P,  
61G19,  
61F19,  
61/02B,  
61/02A,  
71V10,  
71V7,  
71N10,  
74C2,  
74D2,  
74F2,  
73A2,  
62R15,  
75R,  
79C2,  
79Y,  
75T,  
61B22

1<sup>re</sup> division, section A1

61E19,  
13V5,  
15G2,  
16B7,  
16W6,  
16V6,  
16X6,  
16Y6,  
16T6,  
16Z6,  
16A7,  
16G6,  
17C8,  
16F6,  
17A9,  
4C11,  
4D11,  
4P10,  
4Z6,  
4Y9,  
2N3,  
3B7,  
2K3,  
3R7,  
3X6,  
3B6,  
3G7,  
3F7,  
3E7,

3L7,	3L7,
3N6,	3N6,
3S2,	3S2,
3S7,	3S7,
3Y6,	3Y6,
4X9,	4X9,
3Z6,	3Z6,
4W10,	4W10,
4A11,	4A11,
4C4,	4C4,
4Z8,	4Z8,
4X7,	4X7,
4R5,	4R5,
4C10,	4C10,
4E11,	4E11,
4V7,	4V7,
4S10,	4S10,
4V8,	4V8,
4S7,	4S7,
4M10,	4M10,
4V9,	4V9,
4R9,	4R9,
4T9,	4T9,
4G11,	4G11,
4M6,	4M6,
51P6,	51P6,
51X4,	51X4,
51M5,	51M5,
51A4,	51A4,
51D5,	51D5,
16R6,	16R6,
51R4,	51R4,
51F2,	51F2,
51P3,	51P3,
4B11,	4B11,
4S9,	4S9,
4W9,	4W9,
4L10,	4L10,
4D7,	4D7,
4W8,	4W8,
4T10,	4T10,
4E9,	4E9,
4F9,	4F9,
4F11,	4F11,
4A9,	4A9,
4A10,	4A10,
4Z9,	4Z9,
4B10,	4B10,
4G9,	4G9,
4R7,	4R7,
4N10,	4N10,
3M7,	3M7,
4V10,	4V10,
3G6,	3G6,
3H6,	3H6,
3X5,	3X5,
3H3,	3H3,
3C7,	3C7,
3P7,	3P7,
3T7,	3T7,
19V,	19V,
19W,	19W,
24Y4,	24Y4,
20X2,	20X2,
18T5,	18T5,

51Y4,	51Y4,
51T2,	51T2,
51Z4,	51Z4,
16P5,	16P5,
51K2,	51K2,
51B5,	51B5,
51S4,	51S4,
40A11,	40A11,
52E3,	52E3,
51X3,	51X3,
51H3,	51H3,
51K5,	51K5,
51C5,	51C5,
57E,	57E,
57F,	57F,
52P,	52P,
52P3,	52P3,
52R,	52R,
52S,	52S,
52L3,	52L3,
52W,	52W,
51G,	51G,
51H,	51H,
51C4,	51C4,
51M4,	51M4,
51E4,	51E4,
51K4,	51K4,
51L4,	51L4,
50X2,	50X2,
50H2,	50H2,
50A2,	50A2,
52M2,	52M2,
50L2,	50L2,
50S,	50S,
50N2,	50N2,
50R2,	50R2,
50V,	50V,
50W,	50W,
50X,	50X,
50M2,	50M2,
50V2,	50V2,
40N9 (achterkant Pierre Decosterstraat nr. 33/25 en Bondgenotenstraat 317/315),	40N9 (A l'arrière Rue Pierre Decoster n°33/25 et Rue des Alliés 317/315),
40M9 (achterkant Pierre Decosterstraat nr. 33/25 en Bondgenotenstraat 317/315),	40M9 (A l'arrière Rue Pierre Decoster n°33/25 et Rue des Alliés 317/315),
22P8,	22P8,
38L3,	38L3,
38A3,	38A3,
37R4,	37R4,
37H4,	37H4,
37K4,	37K4,
37F5,	37F5,
37M3,	37M3,
37X4,	37X4,
37C5,	37C5,
37T4,	37T4,
37D5 (achterkant Montenegrostraat 141/139 en 137B/137),	37D5 (A l'arrière Rue du Monténégro 141/139 et 137B/137),
37X5,	37X5,
37W5,	37W5,
37G5,	37G5,
32G8,	32G8,
32V6,	32V6,
32E11,	32E11,
38S3 (Perceel verbonden met de de Fierlantstraat 35 en Montenegrostraat 155/159.	38S3 (Parcelle en lien avec Rue de Fierlant 35 et Rue du Monténégro 155/159

Gedeeltelijke voorkoop op het leegstaande gebouw in de Berthelotstraat),  
38C3,  
38T3 (vroeger 38B3),  
38W2,  
38F3,  
38E3,  
22A9,  
22N6,  
22N8,  
22S6 (achterkant Monnikenstraat nr. 19/21 en 23),  
22C7,  
22V7 (achterkant Monnikenstraat nr. 25),  
22B7,  
22D5,  
22V8,  
22P5,  
22F8,  
22D8,  
22Y7,  
22B6,  
22Z8,  
22E8,  
22K8,  
22N3,  
22F7,  
22G8,  
22D7,  
22X8,  
32E8,  
32S,  
32Y4,  
32L10,  
32F8,  
32C8,  
32B8,  
32A10,  
24V7,  
24B8 (vroeger 24N7 achterkant Halvemaanstraat nr. 46/48),  
24P7 (achterkant Halvemaanstraat nr. 46/49),  
29P7,  
29E9,  
29W9,  
29X8,  
29X9 (achterkant Halvemaanstraat nr. n°60 en 62),  
29E6,  
29Z8,  
29B4,  
29E7,  
29S4,  
29K6,  
26N5,  
52M3,  
52K3,  
51V4,  
16X3,  
4/02\_  
37W4

Préemption partielle sur le bâtiment inoccupé sis rue Berthelot),  
38C3,  
38T3 (anciennement 38B3),  
38W2,  
38F3,  
38E3,  
22A9,  
22N6,  
22N8,  
22S6 (A l'arrière de la Rue des Moines des n° 19/21 et 23),  
22C7,  
22V7 (A l'arrière de la Rue des Moines 25),  
22B7,  
22D5,  
22V8,  
22P5,  
22F8,  
22D8,  
22Y7,  
22B6,  
22Z8,  
22E8,  
22K8,  
22N3,  
22F7,  
22G8,  
22D7,  
22X8,  
32E8,  
32S,  
32Y4,  
32L10,  
32F8,  
32C8,  
32B8,  
32A10,  
24V7,  
24B8 (anciennement 24N7 à l'arrière de la rue du Croissant 46/48),  
24P7 (A l'arrière de la rue du Croissant 46/49),  
29P7,  
29E9,  
29W9,  
29X8,  
29X9 (A l'arrière de la Rue du Croissant des n°60 et 62),  
29E6,  
29Z8,  
29B4,  
29E7,  
29S4,  
29K6,  
26N5,  
52M3,  
52K3,  
51V4,  
16X3,  
4/02\_  
37W4

## Eerste divisie, sectie A4

33M12,  
33C6,  
33D10,  
33Y12,  
33K13 (vroeger 33S12),  
33Z12 (achterkant Wielemans Ceuppens 176/186),  
33H3,  
32Y6,  
32B9,  
32L7,  
33Z7,  
33C8,  
33B8,  
33N12,  
33S8,  
35L9,  
33K12 (achterkant Wielemans Ceuppens 160/146),  
35K7,  
35S8,  
35A6,  
35F2,  
35E2,  
35D2,  
34P2,  
34T,  
34V,  
34Z,  
34Z2,  
34Y4,  
34N3,  
34X4,  
34B3,  
41R,  
41H,  
41C,  
41V,  
46D2,  
46Y,  
46X,  
46R6,  
46G3,  
46W,  
46V,  
46C7,  
46T,  
46X6,  
48S2,  
48Y,  
48E2,  
48C2,  
49D4,  
49C4,  
49B4,  
49P5,  
49Z3,  
49K7,  
49L5,  
49X3,  
55H2,  
55S3,  
55M8,  
55S7,  
55Z9,  
55L7,

1<sup>re</sup> division, section A4

33M12,  
33C6,  
33D10,  
33Y12,  
33K13 (anciennement 33S12),  
33Z12 (A l'arrière de l'Av. Wielemans Ceuppens 176/186),  
33H3,  
32Y6,  
32B9,  
32L7,  
33Z7,  
33C8,  
33B8,  
33N12,  
33S8,  
35L9,  
33K12 (A l'arrière de l'Av. Wielemans Ceuppens 160/146),  
35K7,  
35S8,  
35A6,  
35F2,  
35E2,  
35D2,  
34P2,  
34T,  
34V,  
34Z,  
34Z2,  
34Y4,  
34N3,  
34X4,  
34B3,  
41R,  
41H,  
41C,  
41V,  
46D2,  
46Y,  
46X,  
46R6,  
46G3,  
46W,  
46V,  
46C7,  
46T,  
46X6,  
48S2,  
48Y,  
48E2,  
48C2,  
49D4,  
49C4,  
49B4,  
49P5,  
49Z3,  
49K7,  
49L5,  
49X3,  
55H2,  
55S3,  
55M8,  
55S7,  
55Z9,  
55L7,

55R6,	55R6,
52T2,	52T2,
52F3,	52F3,
52N3,	52N3,
52Z2,	52Z2,
58B3,	58B3,
58N,	58N,
58F2,	58F2,
58L5,	58L5,
58N7,	58N7,
58Z8,	58Z8,
35Z,	35Z,
35A2,	35A2,
35M,	35M,
35Z6,	35Z6,
35M8 (achterkant Wielemans Ceuppens 120 en de Fierlantstraat 123),	35M8 (A l'arrière Av. Wielemans Ceuppens 120 et Rue Fierlant 123),
35M9,	35M9,
35E9 (achterkant Wielemans Ceuppens 118/116),	35E9 (A l'arrière de l'Av. Wielemans Ceuppens 118/116),
35T8,	35T8,
35V8 (achterkant Wielemans Ceuppens 114/112),	35V8 (A l'arrière de l'Av. Wielemans Ceuppens 114/112),
35K9 (achterkant Wielemans Ceuppens 114/112),	35K9 (A l'arrière de l'Av. Wielemans Ceuppens 114/112),
35E6,	35E6,
35P,	35P,
36G,	36G,
35S9 (achterkant Wielemans Ceuppens nr. 114 tot 106),	35S9 (A l'arrière de l'Av. Wielemans Ceuppens des n°114 à 106),
36Y,	36Y,
36B3,	36B3,
36C3,	36C3,
36A3,	36A3,
36H2,	36H2,
36B2,	36B2,
40K8,	40K8,
49G6,	49G6,
49G7,	49G7,
49K4,	49K4,
49T3,	49T3,
49W3,	49W3,
49R7,	49R7,
37W3,	37W3,
37R3,	37R3,
37V3,	37V3,
37H5,	37H5,
37W2,	37W2,
37A6,	37A6,
37P5,	37P5,
37Z5,	37Z5,
37D3,	37D3,
37B6,	37B6,
35A7,	35A7,
37V5 (achterkant de Fierlantstraat 76/78A),	37V5 (A l'arrière de rue de Fierlant 76/78A),
35Y5,	35Y5,
35Z5 (achterkant de Fierlantstraat 80),	35Z5 (A l'arrière de Rue de Fierlant 80),
35B6,	35B6,
35C6 (achterkant de Fierlantstraat 82/84),	35C6 (A l'arrière de Rue de Fierlant 82/84),
35G8,	35G8,
35X8,	35X8,
35V9,	35V9,
35W8,	35W8,
35C9,	35C9,
35S5,	35S5,
33B13,	33B13,
35N9,	35N9,
35P9,	35P9,
35A9,	35A9,
35W9 (vroeger 35Z8),	35W9 (anciennement 35Z8),



35N7,  
35H9,  
35A5,  
35N2,  
35G9,  
35N8,  
35F9 (achterkant de Fierlantstraat 97/97a/97B),  
35L5,  
35M5 (achterkant de Fierlantstraat 99/101),  
35M6,  
35N6,  
35T9,  
35P7,  
35G7,  
35T7,  
35L8,  
35L2,  
35G3,  
35G4,  
35W,  
35X,  
35F7,  
37C6,  
37P,  
37H2,  
37L4,  
33V4,  
33V12,  
32T,  
29A10 (vroeger 29G8),  
40Y10,  
40S8,  
39H4,  
39Z4,  
39B4,  
39F4,  
39L3,  
36X2,  
36F3,  
35R9,  
36Z2,  
36D2,  
36V2,  
36W,  
36X,  
40Z11 (vroeger 40S7),  
40T8,  
32C11,  
33S6,  
33T6 (achterkant Halvemaanstraat 108/108A),  
33T12,  
33G13 (achterkant Halvemaanstraat 110),  
33H13 (achterkant Halvemaanstraat 110),  
33C12,  
33F13,  
33G12,  
33C13,  
33A13,  
33X11,  
33E9,  
33B12,  
33W12,  
33K9,  
33H9,  
33G9 (achterkant Halvemaanstraat 144/146/148),

35N7,  
35H9,  
35A5,  
35N2,  
35G9,  
35N8,  
35F9 (A l'arrière à Rue de Fierlant 97/97a/97B),  
35L5,  
35M5 (A l'arrière de Rue de Fierlant 99/101),  
35M6,  
35N6,  
35T9,  
35P7,  
35G7,  
35T7,  
35L8,  
35L2,  
35G3,  
35G4,  
35W,  
35X,  
35F7,  
37C6,  
37P,  
37H2,  
37L4,  
33V4,  
33V12,  
32T,  
29A10 (anciennement 29G8),  
40Y10,  
40S8,  
39H4,  
39Z4,  
39B4,  
39F4,  
39L3,  
36X2,  
36F3,  
35R9,  
36Z2,  
36D2,  
36V2,  
36W,  
36X,  
40Z11 (anciennement 40S7),  
40T8,  
32C11,  
33S6,  
33T6 (A l'arrière de la rue du Croissant 108/108A),  
33T12,  
33G13 (A l'arrière de la rue du Croissant 110),  
33H13 (A l'arrière de la rue du Croissant 110),  
33C12,  
33F13,  
33G12,  
33C13,  
33A13,  
33X11,  
33E9,  
33B12,  
33W12,  
33K9,  
33H9,  
33G9 (A l'arrière de la rue du Croissant 144/146/148),

33S11,	33S11,
33N11,	33N11,
33F12,	33F12,
33R2,	33R2,
33F5,	33F5,
33R12,	33R12,
33F,	33F,
33G,	33G,
33H7,	33H7,
33L12,	33L12,
33L10,	33L10,
33M10 (achterkant Halvemaanstraat 97/99),	33M10 (A l'arrière de la Rue du Croissant 97/99),
33S9,	33S9,
33Z9,	33Z9,
33B7,	33B7,
33T11,	33T11,
33B11,	33B11,
33C11,	33C11,
33F6,	33F6,
33T4,	33T4,
33K5,	33K5,
33Y8,	33Y8,
33W9,	33W9,
33W10,	33W10,
33V10,	33V10,
33X7,	33X7,
33M5,	33M5,
33M4,	33M4,
33N10,	33N10,
33H12 (A l'arrière de la rue du Croissant 153/155),	33H12 (A l'arrière de la rue du Croissant 153/155),
33F8,	33F8,
33A12,	33A12,
33C10,	33C10,
33A10 (achterkant Halvemaanstraat 165),	33A10 (A l'arrière de la rue du Croissant165),
33B10 (achterkant Halvemaanstraat 166),	33B10 (A l'arrière de la rue du Croissant 166),
33H11,	33H11,
33P12,	33P12,
33D8,	33D8,
33M8,	33M8,
33E13,	33E13,
33M11,	33M11,
33R8,	33R8,
26B3,	26B3,
27G9,	27G9,
27D9,	27D9,
30Y2,	30Y2,
31T,	31T,
34B5,	34B5,
34A5,	34A5,
34S2,	34S2,
34T2,	34T2,
34C5,	34C5,
34F4,	34F4,
34Z4,	34Z4,
33D12,	33D12,
36E3,	36E3,
35H8,	35H8,
35Y8	35Y8

Op het grondgebied van de gemeente Sint-Gillis :

Tweede divisie, sectie A

446L2

460 B3

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde percelen zullen het statuut krijgen van aan het voorkeepsrecht onderhevige perimenter op het grondgebied van de gemeenten Vorst en Sint-Gillis en dat voor een duur van zeven jaar.

**Art. 3.** De voorkeepsrecht hebbende overheden die in dit kader in orde van prioriteit aangeduid worden, zijn :

- de Gemeente Vorst en de Gemeente Sint-Gillis, elk voor hun respectieve grondgebied;

- Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB/Citydev) ;

- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, handelend voor eigen rekening of voor een gewestelijke instelling van openbaar nut die van het Gewest afhangt;

- De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting;

- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM/Leefmilieu Brussel)

**Art. 4.** De Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en de Haven van Brussel,

R. VERVOORT

Sur le territoire de la commune de Saint-Gilles :

2<sup>ème</sup> Division Section A

446L2

460 B3

**Art. 2.** Les parcelles visées à l'article 1<sup>er</sup> sont placées sous statut de périmètre soumis au droit de préemption sur le territoire de la commune de Forest et de Saint-Gilles et ce pour une durée de 7 années.

**Art. 3.** Les pouvoirs préemptant désignés par ordre de priorité dans ce cadre sont :

- la commune de Forest et la commune de Saint-Gilles pour leur territoire respectif ;

- La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB/Citydev) ;

- La Région de Bruxelles-Capitale agissant pour elle-même ou pour un organisme d'intérêt public régional qui en dépend ;

- La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Fonds du logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- La Société d'Aménagement Urbain ;

- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE/Bruxelles Environnement)

**Art. 4.** Le Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2018.

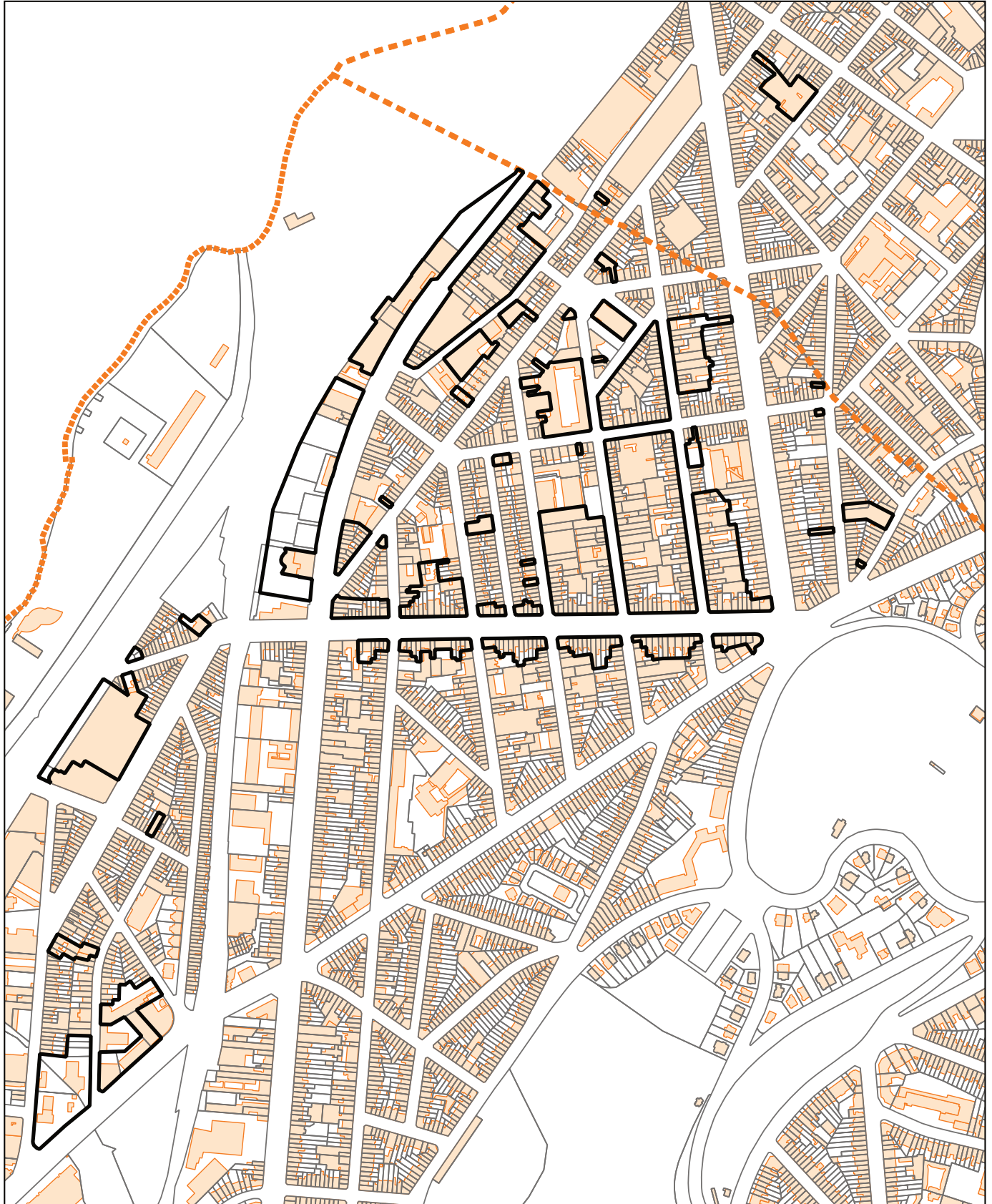
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles,

R. VERVOORT

Gemeenten Vorst en Sint-Gillis  
Communes de Forest et Saint-Gilles

Périmètre de préemption " Wiels-sur-Senne "  
Perimeter van voorkoop " Wiels aan de Zenne "



□ Périmètre de préemption - Perimeter van voorkoop

▣ Limite communale - Gemeentegrens

## GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C – 2018/40418]

## Toelatingen tot de stage

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 april 2018 wordt Mevr. POELMANS Bérénice voor één jaar vanaf 1 mei 2018 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 april 2018 wordt Mevr. TSIAREKTSIS Sofie voor zes maanden vanaf 1 mei 2018 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Adjunct.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 mei 2018 wordt de heer WOUTERS Jeroen voor één jaar vanaf 1 juni 2018 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

Beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

## GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C – 2018/40588]

**25 JULI 2018. — Besluit van de leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst houdende de delegatie van bevoegdheden, met toepassing van artikel 10, § 2, lid 2 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode**

De leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst,

Gelet op de ordonnantie van 11 juli 2013 tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, artikel 10, § 2, lid 2;

Gelet op het besluit van 28 juni 2018 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanstelling van de leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst,

Besluit :

**Artikel 1.** In het geval dat de leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst afwezig is of verhinderd is, en telkens als hij het nodig acht, zijn volgende personen gemachtigd om de in de zaak betrokken verhuurders vóór de administratieve boete opgelegd wordt, te horen zoals voorzien in artikel 10 van de ordonnantie van 11 juli 2013 tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode :

- de heer Frédéric DEGIVES, Directeur bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel,

- de heer Thierry BILLIET, Eerste Attaché bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel,

- mevrouw Agnès CLEMENT, Attaché bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

**Art. 2.** Het besluit van de leidend ambtenaar van de Gewestelijke Inspectiedienst van 6 november 2015 houdende de delegatie van bevoegdheden, met toepassing van artikel 10, § 2, lid 2 van de ordonnantie van 11 juli 2013 tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 25 juli 2018.

De leidend ambtenaar,  
Pol WALA

## SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C – 2018/40418]

## Admissions au stage

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 avril 2018, Mme POELMANS Bérénice est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à partir du 1<sup>er</sup> mai 2018.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 avril 2018, Mme TSIAREKTSIS Sofie est admise au stage pour une durée de six mois en qualité d'Adjointe à partir du 1<sup>er</sup> mai 2018.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mai 2018, M. WOUTERS Jeroen est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à partir du 1<sup>er</sup> juin 2018.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

## SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C – 2018/40588]

**25 JUILLET 2018. — Arrêté du fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale portant délégation de compétences en application de l'article 10, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement**

Le fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale,

Vu l'ordonnance du 11 juillet 2013 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, article 10, § 2, alinéa 2 ;

Vu l'arrêté du 28 juin 2018 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant le fonctionnaire dirigeant du Service de l'Inspection régionale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes suivantes sont, en cas d'absence ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale, ainsi qu'à chaque fois que ce dernier l'estime nécessaire, habilités à entendre les bailleurs mis en cause avant l'imposition de l'amende administrative, comme le prévoit l'article 10 de l'ordonnance du 11 juillet 2013 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement :

- monsieur Frédéric DEGIVES, Directeur au Service public régional de Bruxelles,

- monsieur Thierry BILLIET, Premier Attaché au Service public régional de Bruxelles,

- madame Agnès CLEMENT, Attaché au Service public régional de Bruxelles.

**Art. 2.** L'arrêté du fonctionnaire dirigeant du Service d'Inspection régionale du 6 novembre 2015 portant délégation de compétences en application de l'article 10, § 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 11 juillet 2013 modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 juillet 2018.

Le fonctionnaire dirigeant,  
Pol WALA

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## RAAD VAN STATE

[C – 2018/40529]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De vzw Ardennes liégeoises en de vzw Terre wallonne hebben de nietigverklaring gevorderd van de stilzwijgende beslissing van de Waalse Regering om geen uitvoering te geven aan verordening (EU) 1143/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende de preventie en beheersing van de introductie en verspreiding van invasieve uitheemse soorten.

Deze zaak is ingeschreven onder rolnummer G/A 225.537/XIII-8395.

Voor de Hoofdgriffier,  
Cécile Bertin,  
wnd. Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2018/40529]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État**

L'ASBL Ardennes liégeoises et l'ASBL Terre wallonne ont demandé l'annulation de la décision implicite du Gouvernement wallon de ne pas exécuter le règlement (UE) n° 1143/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif à la prévention et à la gestion de l'introduction et de la propagation des espèces exotiques envahissantes.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 225.537/XIII-8395.

Pour le Greffier en chef,  
Cécile Bertin,  
Secrétaire en chef f.f.

## STAATSRAT

[C – 2018/40529]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Ardennes liégeoises VoG und die Terre wallonne VoG haben die Nichtigerklärung des impliziten Beschlusses der Wallonischen Regierung, die Verordnung (EU) Nr. 1143/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 über die Prävention und das Management der Einbringung und Ausbreitung invasiver gebietsfremder Arten nicht durchzuführen, beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 225.537/XIII-8395 in die Liste eingetragen.

Für den Chefgraffier,  
Cécile Bertin,  
stellvertr. Hauptsekretär.

## RAAD VAN STATE

[C – 2018/40531]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De gemeente Honnelles vordert de nietigverklaring van het besluit van de Waalse Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones van 8 maart 2018 waarbij het verzoek tot afschaffing van buurtweg nr. 23 ingewilligd wordt.

Deze zaak is ingeschreven onder rolnummer G/A 225.173/XIII-8345.

Voor de Hoofdgriffier,  
Cécile Bertin,  
wnd. Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2018/40531]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État**

La commune d'Honnelles demande l'annulation de la décision du Ministre wallon de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings du 8 mars 2018 par laquelle la demande de suppression du sentier vicinal n° 23 est acceptée.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 225.173/XIII-8345.

Pour le Greffier en chef,  
Cécile Bertin,  
Secrétaire en chef f.f.

## STAATSRAT

[C – 2018/40531]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Gemeinde Honnelles beantragt die Nichtigerklärung des Beschlusses des wallonischen Ministers für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten, Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete vom 8. März 2018, durch den der Antrag zur Aufhebung des Vizinalwegs Nr. 23 genehmigt wird.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 225.173/XIII-8345 in die Liste eingetragen.

Für den Chefgraffier,  
Cécile Bertin,  
stellvertr. Hauptsekretär.

## RAAD VAN STATE

[C – 2018/40542]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De orde van de Franstalige en Duitstalige balies c.s. heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 18 maart 2018 tot vaststelling van het zaakverdelingsreglement van de rechtbank van koophandel te Luik en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen.

Dit koninklijk besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2018.

Deze zaak is ingeschreven onder rolnummer G/A 225.292/XI-22085.

Voor de Hoofdgriffier:  
Cécile Bertin,  
wnd. Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ÉTAT

[C – 2018/40542]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État**

L'ordre des barreaux francophones et germanophone et consorts ont demandé l'annulation de l'arrêté royal du 18 mars 2018 fixant le règlement de répartition des affaires du tribunal de commerce de Liège et modifiant l'arrêté royal du 14 mars 2014 relatif à la répartition en divisions des cours du travail, des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce et des tribunaux de police.

Cet arrêté royal a été publié au *Moniteur belge* du 27 mars 2018.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 225.292/XI-22085.

Pour le Greffier en chef :  
Cécile Bertin,  
Secrétaire en chef f.f.

## STAATSRAT

[C – 2018/40542]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften u.a. haben die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 18. März 2018 zur Festlegung der Regelung zur Verteilung der Sachen des Handelsgerichts Lüttich und zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 14. März 2014 bezüglich der Einteilung in Abteilungen der Arbeitsgerichtshöfe, der Gerichte erster Instanz, der Arbeitsgerichte, der Handelsgerichte und der Polizeigerichte beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. März 2018 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 225.292/XI-22085 in die Liste eingetragen.

Für den Chefgriffier:  
Cécile Bertin,  
stellvertr. Hauptsekretär.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2018/40483]

**27 JULI 2018. — Omzendbrief nr. 663<sup>bis</sup>. — Wijziging van de omzendbrief nr. 663 van 17 april 2018. — Informatie inzake de federale monitoring van het risico op overschrijding van de personeelskredieten in 2018 en 2019 en de personeelsenvolp-pes 2018 en 2019**

Aan de federale overheidsdiensten, de programmatorische federale overheidsdiensten, de instellingen van openbaar nut en gelijkgestelde instellingen, de openbare instellingen van de sociale zekerheid, de bijzondere korpsen.

Mevrouw de Minister,  
Mijnheer de Minister,  
Mevrouw de Staatssecretaris,  
Mijnheer de Staatssecretaris,  
Mevrouw de Voorzitter,  
Mijnheer de Voorzitter,  
Mevrouw de Administrateur-generaal,  
Mijnheer de Administrateur-generaal,

Ingevolge de beslissingen van de Ministerraad van:

- 30 maart 2018 betreffende de begrotingscontrole (punt 33),
- 27 april 2018 betreffende de provisie Terro (punt 19);
- 1 juni 2018 betreffende de hervorming van de sociale inspectiediensten (punt 22),

## SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2018/40483]

**27 JUILLET 2018. — Circulaire n° 663<sup>bis</sup>. — Modification de la circulaire n° 663 du 17 avril 2018. — Information relative au monitoring fédéral du risque de dépassement des crédits de personnel en 2018 et 2019 et aux enveloppes de personnel 2018 et 2019**

Aux services publics fédéraux, aux services publics fédéraux de programmation, aux organismes d'intérêt public et organismes assimilés, aux institutions publiques de sécurité sociale, aux corps spéciaux.

Madame la Ministre,  
Monsieur le Ministre,  
Madame la Secrétaire d'État,  
Monsieur le Secrétaire d'État,  
Madame la Présidente,  
Monsieur le Président,  
Madame l'Administratrice générale,  
Monsieur l'Administrateur général,

Suite aux décisions du Conseil des Ministres des :

- 30 mars 2018 concernant le contrôle budgétaire (point 33)
- 27 avril 2018 concernant la provision Terro (point 19),
- 1 juin 2018 concernant la réforme des services d'inspection sociale (point 22),

is een actualisering van de vastleggingslimieten 2018 en 2019 opgenomen in de tabel in bijlage van de omzendbrief nr. 663 van 17 april 2018 - Informatie inzake de federale monitoring van het risico op overschrijding van de personeelskredieten in 2018 en 2019 en de personeelsenveloppes 2018 en 2019, noodzakelijk.

De betreffende tabel wordt vervangen door de tabel gevoegd in bijlage aan deze omzendbrief.

De tabel omvat, per entiteit:

- de code van de dienst
- de code van de entiteit
- de e-BMC code voor de ION
- de benaming van de entiteit
- de kredieten BC 2018 (kolom 1)
- de provisie Terro 2018 (kolom 2)
- andere beslissingen 2018 (kolom 3)
- de vastleggingslimiet 2018 (kolom 4 = kolom 1 + kolom 2 + kolom 3)
- de besparing 2019 van 2 % (kolom 5 = 2 % van kolom 1 )
- de provisie Terro 2019 (kolom 6)
- andere beslissingen 2019 (kolom 7)
- de vastleggingslimiet 2019 (kolom 8 = kolom 1 + kolom 5 + kolom 6 + kolom 7). Dit is een prefiguratie van de kredieten 2019.

De rapportering van de groep 2 ION en andere diensten met dotatie is gebaseerd op de cijfers opgenomen in de e-BMC-database (economische codes 11xx - personeelsenveloppe).

De enveloppes 2018 van de budgettaire controle omvatten de personeelsuitgaven ten laste van de dotaties (CF 00 en CF01). Voor Federale wetenschappelijke instellingen zijn dit de personeelsuitgaven ten laste van de dotaties (CF 01 en CF02 lit002).

De enveloppes 2019 komen overeen met de genormeerde personeelsuitgaven van 2019 ten laste van de dotaties, niet geïndexeerd, exclusief de meerkost van de pool parastatale en na toepassing van de besparing 2019 op de personeelsuitgaven 2018 ten laste van de dotaties.

De Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken,

S. VANDEPUT

De Minister van Begroting,

S. WILMES

une mise à jour des limites d'engagement 2018 et 2019 reprises dans le tableau annexé à la circulaire n° 663 du 17 avril 2018 - Information relative au monitoring fédéral du risque de dépassement des crédits de personnel en 2018 et 2019 et aux enveloppes de personnel 2018 et 2019, s'impose.

Le tableau en question est remplacé par le tableau repris en annexe de la présente circulaire.

Le tableau donne, par entité:

- le code du service
- le code de l'entité
- le code e-BMC pour les OIP
- la dénomination de l'entité
- les crédits CB 2018 (colonne1)
- la provision Terro 2018 (colonne 2)
- autres décisions 2018 (colonne 3)
- la limite d'engagement 2018 (colonne 4 = colonne 1 + colonne 2 + colonne 3).
- l'économie 2019 de 2 % (colonne 5 = 2 % de colonne 1)
- la provision Terro 2019 (colonne 6)
- autres décisions 2019 (colonne 7)
- la limite d'engagement 2019 (colonne 8 = colonne 1 + colonne 5 + colonne 6 + colonne 7). Il s'agit d'une préfiguration des crédits 2019.

Le reporting du groupe 2 OIP et autres organismes à dotation est basé sur les chiffres contenus dans la base de données e-BMC (codes économiques 11xx- enveloppe de personnel).

Les enveloppes du contrôle budgétaire 2018 reprennent les dépenses de personnel à charge des dotations (CF 00 et CF01). Pour les Etablissements scientifiques fédéraux, il s'agit des dépenses de personnel à charge des dotations (CF 01 et CF02 lit002).

Les enveloppes de 2019 correspondent aux dépenses de personnel normées de 2019 à charge des dotations, non indexées, hors surcoût du pool des parastatale et après avoir appliqué l'économie 2019 sur les dépenses de personnel 2018 à charge des dotations.

Le Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique,

S. VANDEPUT

La Ministre du Budget,

S. WILMES







3. De openbare instellingen van sociale zekerheid / Institutions publiques de sécurité sociale				0				0				
21a	21.02	SFP-FPD	Service fédéral des Pensions	Federale Pensioendienst	150.059		150.059	-3.001	0	0	147.058	
23c	23.08	Rva-Onem	Office national de l'emploi	Rijksdienst voor arbeidsvoorziening	196.733		196.733	-3.935	0	0	192.798	
23d	23.09	Hvw-Capac	Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage	Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen	30.194		30.194	-604	0	0	29.590	
23e	23.14	Fedris	Agence fédérale des risques professionnels	Federaal agentschap voor beroepsrisico's	31.354		31.354	-627	0	5	30.732	
23f	23.11	Rjv-Onva	Office national des vacances annuelles	Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie	17.213		17.213	-344	0	0	16.868	
24d	24.11	Hziv-Caami	Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité	Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering	21.132		21.132	-423	0	0	20.709	
24e	24.12	Ksz-Bcss	Banque-carrefour de la sécurité sociale	Kruispuntbank van de sociale zekerheid	3.324		3.324	-66	0	0	3.258	
24f	24.13	Rsz-Onss	Office national de sécurité sociale	Rijksdienst voor sociale zekerheid	130.930	1085	132.015	-2.628	0	1.573	129.875	
24g	24.15	Riziv-Inami	Institut national d'assurance maladie-invalidité	Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering	94.821		94.821	-1.896	0	171	93.096	
24h	24.17	eHealth	Plate-forme eHealth	eHealth-platform	344		344	-7	0	0	337	
32d	32.17	Rsv-Inasti	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen	49.035	1386	50.421	-981	0	1386	49.440	
3. Totaal van de openbare instellingen van sociale zekerheid / Total Institutions publiques de sécurité sociale					725.139	0	2.471	727.610	-14.512	0	3.135	713.762
4. De Federale politie / Police fédérale					0							
17a	17.10	Fedpol + Inco (sans zonder GPI39)	POLFED crédits de personnel général et inconvénients (zonder GPI 39) (zonder GPI 39)	FEDPOL algemene personeelskredieten en inconveniënten (zonder GPI 39)	830.159		830.159	-16.603		13.265	826.821	
17a	17.11	NAPAP_NAVAP	NAPAP - Financement régime de fin de carrière de la police fédérale	NAVAP - Financiering eindeloopbaanregime van de federale politie	18.685	0	18.685	0	0		18.685	
17a	17.12	Cred var_Var kred	Crédits variables_Fonds organiques	Variable kredieten_Organieke fondsen	3.976	0	3.976	0	0		3.976	
17a	17.13	Fd prest (avec - met Inco GPI39)	Détachés aux zones de police locales (INCO GPI 39 inclus)	Getetacheerden naar de lokale politiezones (INCO GPI 39 inbegrepen)	21.098	0	21.098	0	0		21.098	
17a	17.14	Fed pol terro			76.646		76.646	0	71.080		71.080	
4. Totaal van de Federale politie / Total Police fédérale					873.918	76.646	950.564	-16.603	71.080	13.265		941.660
5. Defensie / Défense					0							
16a	16.01	BurPer-PersCiv	Personnel civil	Burgerpersoneel	77.555		77.555	0		-1.763	75.792	
16a	16.02	Mil	Militaires	Militairen	1.434.149		1.434.149	0		-8.749	1.425.400	
16a	16.09	Def-Det	Def-Détachement famille royale	Def-Detachering koninklijke familie	2.119		2.119	0		-1	2.118	
16a	16.10	1248-1299	Def-Détachement primes (1248-1299)	Def-Detachering - premies (1248-1299)	17.052		17.052	0		1.253	18.305	
5. Totaal van Defensie / Total Défense					1.530.875	0	1.530.875	0	0	-9.260		1.521.615
<p>Legende :</p> <p>[1] BC 2018</p> <p>[2] Provisie Terro 2018</p> <p>[3] Andere beslissingen MR 2018</p> <p>[4] Vastleggingslimiet 2018 ((4) = [1]+ [2]+ [3])</p> <p>[5] Besparing 2019 van 2% ((4) = 2% [1])</p> <p>[6] Provisie Terro 2019</p> <p>[7] Andere beslissingen MR 2019</p> <p>[8] Vastleggingslimiet 2019 ((8) = [1] + [5]+[6]+ [7])</p>												
<p>Legende :</p> <p>[1] CB 2018</p> <p>[2] Provision Terro 2018</p> <p>[3] Autres décisions CM 2018</p> <p>[4] Limite d'engagement 2018 ((4) = [1]+ [2]+ [3])</p> <p>[5] Economie 2019 de 2% ((4) = 2% [1])</p> <p>[6] Provision Terro 2019</p> <p>[7] Autres décisions CM 2019</p> <p>[8] Limite d'engagement 2019 ((8) = [1] + [5]+[6]+ [7])</p>												
<p>Opmerking :</p> <p>Betreffende Famifed in de Groep 3 - OISZ: gezien het personeel naar de gefedereerde entiteiten werd getransfereerd, is het niet meer gemonitord.</p>												
<p>Remarque :</p> <p>Concernant Famifed dans le Groupe 3 - IPSS, le personnel étant transféré vers les entités fédérées, il n'est plus monitoré</p>												
<p>Contact :</p> <p>groep / groupe 1,3,4,5 : budget_begroting@bosa.fgov.be</p> <p>groep / groupe 2 : rapportbudget@bosa.fgov.be</p>												

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C – 2018/31568]

**Goedkeuring van gidsen**

Versie 1 van de « Autocontrolegids voor de implementatie van de ISPM-15 norm met betrekking tot verpakkingshout bestemd voor de internationale handel » gedateerd op 18-06-2018 werd op 29-06-2018 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids is gepubliceerd op: [www.favv.be](http://www.favv.be)

**AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C – 2018/31568]

**Approbation de guides**

La version 1 du « Guide d'autocontrôle pour l'implémentation de la norme NIMP 15 relative aux matériaux d'emballage en bois destinés au commerce international », datée du 18-06-2018, a été approuvée le 29-06-2018 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide est publié sur : [www.afsca.be](http://www.afsca.be)

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2018/31632]

**Globaal Veiligheids- en Preventieplan  
Projectoproep. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 2018, réf : 2018040248 – Punt a, :

- « De uit te voeren maatregelen », - onder de rubriek van de tabel « Drugs en verslavingen », - wordt « De gebruikers en in het bijzonder de jongeren bewustmaken: injectiemateriaal financieren, overeenkomstig de behoeften die geïdentificeerd zijn door de gespecialiseerde diensten. » door « In samenwerking met de bevoegde autoriteiten, om het risico van overdracht van virussen te beperken en zoveel mogelijk gebruikt materiaal te verzamelen: injectiemateriaal financieren, overeenkomstig de behoeften die geïdentificeerd zijn door de gespecialiseerde diensten. » vervangen.

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2018/31632]

**Plan global de Sécurité et de Prévention  
Appel à projets. — Erratum**

Dans le *Moniteur belge* du 6 juillet 2018, réf : 2018040248 – Point a, :

- « Les mesures à mettre en œuvre », - sous la rubrique du tableau « Drogues et assuétudes », - remplacer « Sensibiliser les consommateurs et en particulier les jeunes : financer le matériel d'injection à la hauteur des besoins identifiés par les services spécialisés » par « En partenariat avec les autorités compétentes, afin de limiter les risques de transmissions virales et favoriser la récupération du matériel usagé : Financer le matériel d'injection à la hauteur des besoins identifiés par les services spécialisés ».

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

#### Assemblées générales et avis aux actionnaires

**ANDES NV,**  
Zeedijk 504, bus 64, 8300 KNOCKE  
Ondernemingsnummer : 0439.248.464

Algemene vergadering ter zetel op 07.09.2018, om 14 uur.

Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(6941)

**Asia Honest, naamloze vennootschap,**  
rue de la Persévérance 19, 6061 Charleroi  
Ondernemingsnummer : 0441.107.104

Het bedrijf Asia honest roept de gewone algemene vergadering bijeen op 16 augustus 2018, om 11 uur in het hoofdkantoor.

Agenda :

1. Jaarverslag;
2. Verslag van de vergadering van de Raad van Bestuur;
3. Goedkeuring van de jaarrekening, de resultatenrekening en de bijlagen van 31/12/2017;
4. Kwijting aan de beheerders;
5. Diversen.

De volmachten om deel te nemen aan de algemene vergadering zijn beschikbaar in het bedrijf.

Alle informatie betreffende de algemene vergadering kan verkregen worden op het hoofdkantoor van het bedrijf.

(7732)

**Asia Honest, société anonyme,**  
rue de la Persévérance 19, 6061 Charleroi  
Numéro d'entreprise : 0441.107.104

Convoque l'assemblée générale ordinaire le 16 août 2018, à 11 heures, en son siège.

Ordre du jour :

1. Rapport de Gestion;
2. Rapport verbal du conseil d'administration;
3. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats et des annexes au 31/12/2017;
4. Décharge aux administrateurs;
5. Divers.

Les procurations pour assister à l'assemblée générale sont disponibles à l'entreprise. Tout renseignement relatif à cette assemblée générale peut être obtenu au siège de la société.

(7732)

**eni finance international, société anonyme**

Siège social : rue Guimard 1A, 1040 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0456.881.777

Messieurs les actionnaires et obligataires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire de la Société eni finance international SA, qui se tiendra le 5 septembre 2018, à 10 heures, ou au cas où l'assemblée aurait été prorogée, ajournée ou n'aurait pas été régulièrement convoquée, à toute autre assemblée ayant le même ordre du jour, au siège de la Société, rue Guimard 1A, à 1040 Bruxelles, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Distribution d'USD 130.661.353,60 de dividendes prélevés sur le bénéfice reporté.

Proposition de distribuer USD 130.661.353,60 de dividendes prélevés sur le bénéfice reporté.

Conformément aux dispositions de l'article 23 des statuts, les actionnaires ont la possibilité de se faire représenter à ladite séance.

Le conseil d'administration.  
(7759)

### Openstaande betrekkingen

#### Places vacantes

#### OCMW Sint-Truiden

Het OCMW van Sint-Truiden gaat over tot de organisatie van een examen voor de aanwerving van 1 FTE chef-kok (m/v) C4/C5, voltijds in te vullen, in statutair dienstverband. Brutojaarsalaris vanaf € 31.041,60.

Vereist diploma : attest beroepssecundair onderwijs hotel-restaurant en een getuigschrift middenkaderopleiding.

Vereiste ervaring : min. 5 jaar relevante ervaring in een leidinggevende functie in een grootkeuken.

Stuur je kandidatuur (motiveringsbrief en *curriculum vitae*) ten laatste op 15 augustus 2018, t.a.v. Pascal Monette, OCMW-voorzitter, Clement Cartuyvelsstraat 12, 3800 Sint-Truiden of per e-mail naar [hr@zorgbedrijfsinttruiden.be](mailto:hr@zorgbedrijfsinttruiden.be)

Een kopie van het vereiste diploma dient je kandidatuur te vergezellen.

Er wordt een werfreserve aangelegd voor de duur van 1 jaar.

Laattijdige of onvolledige kandidaturen worden niet in aanmerking genomen.

(7761)

**UZ Gent**

—

Het UZ GENT zoekt momenteel : Logistiek assistent.

Uiterste inschrijvingsdatum : woensdag 22 augustus 2018.

Interesse?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op [www.uzgent.be/jobs](http://www.uzgent.be/jobs)

(7778)

**Bewindvoerders**

—

**Administrateurs**

—

**Betreuer**

—

**Justice de paix d'Ath-Lessines**

—

Par ordonnance du 6 juin 2018, le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Louis René LELEUX, né à Mainvault le 11 septembre 1955, domicilié à 7800 Ath, rue de l'Abbaye 119, bte 6.

Monsieur Michel LELEUX, domicilié à 7800 Ath, rue des Fourches 3, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite.

Madame Marie-Paule LELEUX, domiciliée à 7800 Ath, chaussée de Bruxelles 131, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MARBAIX, Marie-Jeanne. (60083)

—

**Justice de paix du canton d'Andenne***Désignation*

Par ordonnance du 26 juillet 2018, le Juge de Paix du canton d'Andenne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Thérèse MATHEN, née à Aubange le 20 mai 1926, domiciliée à 5340 Gesves, rue des Moulins 49.

Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Faulx-les-Tombes, La Taillette, 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2018/133681

**Justice de paix du canton d'Andenne***Désignation*

Par ordonnance du 26 juillet 2018, le Juge de Paix du canton d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Laura Annick Philippe LACROIX, née à Namur le 21 décembre 1990, domiciliée à 5300 Andenne, rue Hanesse, 34/2.

Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Faulx-les-Tombes, La Taillette, 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2018/133682

—

**Justice de paix du canton de Binche***Maintien*

Par ordonnance du 27 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Binche constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et qu'il y a lieu de confirmer la désignation de Maître Eric DENIS, avocat à 6031 Charleroi, rue de Dorlodot, 21, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Annie Laure Marie DEMARS, née à Haine-Saint-Paul le 8 décembre 1959, domiciliée à 7140 Morlanwelz, " Les Foyers de Bascoup", Chaussée de Bascoup 2.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George Maryline

2018/133676

—

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud***Désignation*

Par ordonnance du 15 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gérard PRADE, né à Froyennes le 9 mars 1929, domicilié à 1410 Waterloo, Résidence "Le Parc de la Cense", drève d'Argenteuil 12.

Maître Joëlle GODTS, avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, rue des Piles 33, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133611

—

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud***Désignation*

Par ordonnance du 21 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mathieu POSSOZ, né à Braine-l'Alleud le 21 mars 1981, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue Jean Volders 193.

Madame Michèle de FORMANOIR de la CAZERIE, née à Ixelles le 4 février 1950, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue Jean Volders 193, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133613

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

*Désignation*

Par ordonnance du 15 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maria PALMIERO, née à Colle Sanita (Italie) le 30 mai 1946, domiciliée à 1410 Waterloo, rue Bodrissart 81.

Madame Angela FERRANDINO, domiciliée à 1090 Jette, place du Bourgmestre J-L Thys 6/AK4c, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

Madame Catherine FERRANDINO, domiciliée à 1410 Waterloo, rue Bodrissart 81, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 1er juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133614

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

*Désignation*

Par ordonnance du 28 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sylvianne Laure Marie Ghislaine TRIFFOY, née à Rosée le 13 juillet 1946, domiciliée à 1410 Waterloo, avenue Beau Vallon 26,

Maître Claudine VROONEN, dont le cabinet est établi à 1420 Braine-l'Alleud, avenue du Japon 35/3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, avec une mission de représentation.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133615

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

*Désignation*

Par ordonnance du 22 juin 2018, le Juge de paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé la décision suivante :

Disons que : la mesure de mise sous le statut de la minorité prolongée de Monsieur Michel COLPAERT, né à Ixelles le 17 septembre 1950, domicilié à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, au " Village n°1 ", rue de Sart-moulin 1, prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Bruxelles du 29 janvier 1974 ainsi que la tutelle de Monsieur Michel COLPAERT, né à Ixelles le 17 septembre 1950, domicilié à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, au " Village n°1 ", rue de Sart-Moulin 1, organisée par ordonnances du Tribunal de céans des 24 mars 2004, 2 mars 2005 et 24 juin 2011 prennent fin ce jour de plein droit en application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013,

et a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Michel COLPAERT, né à Ixelles le 17 septembre 1950, domicilié à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, au " Village n°1 ", rue de Sart-moulin 1.

Maître Laurence TILQUIN, avocate au Barreau du Brabant wallon et dont le cabinet est établi à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40, bte 3, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133616

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

*Désignation*

Par ordonnance du 4 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ntambwe MPUEKELA, née à Kinshasa (Rép.Dém. du Congo) le 3 août 1985, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, avenue des Géraniums 26.

Maître Stéphanie BASTIEN, avocat, dont le cabinet est établi à 1420 Braine-l'Alleud, Place Riva Bella 12, a été désignée comme administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133617

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 11 avril 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Francine KEGELART, née à Braine-l'Alleud le 5 mars 1933, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, en la résidence "Villa 34", rue Wayez 34,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133610

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 2 juin 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Véronique GOFFIN, née à Uccle le 13 août 1964, domiciliée au Village n° 1 1421 Braine-l'Alleud, rue de Sart-moulin 1,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Watticant Joëlle

2018/133612

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud***Remplacement*

Par ordonnance du 5 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a mis fin à la procédure d'administration provisoire intervenue suite à l'ordonnance prononcée le 18 décembre 2007, a déchargé Monsieur Francis MAES de son mandat d'administrateur provisoire et a prononcé des mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Vincent MAËS, né à Nivelles le 25 mai 1974, domicilié à 1410 Waterloo, rue de l'Infante 212/bte3.

Madame Isabelle MAËS, domiciliée à 1040 Bruxelles, avenue des Volontaires 176, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Watticant Joëlle  
2018/133618

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud***Remplacement*

Par ordonnance du 29 juin 2018 (rép. 2176/2018), le Juge de Paix de la Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud a mis fin au mandat d'administrateur des biens de Maître Sandrine VALVEKENS attribué par ordonnance du 18 novembre 2016 par le Juge de paix du canton de Nivelles, a prononcé des mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean Pierre LAAGE, né à Bourbonne-les-Bains (France) le 24 avril 1947, domicilié à 1410 Waterloo, Résidence BONAPARTE - Site Bella Vita, allée A. Delvaux 17,

Maître Grégoire de WILDE d'ESTMAEL, avocat au Barreau de Nivelles, dont la Cabinet est établi à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 19, a été désigné en tant que nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite, avec mission de représentation.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Watticant Joëlle  
2018/133609

**Justice de paix du canton de Châtelet***Désignation*

Par ordonnance du 18 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Filippo FISCHETTI, né à La Hestre le 31 mars 1961, domicilié à 6240 Farciennes, ASBL Le Prisme, Rue du Wainage 2,

et que : Maître Joséphine HONORE, Avocat dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Rue du 11 Novembre 19 bte 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gravez Rudy  
2018/133651

**Justice de paix du canton de Dinant***Désignation*

Par ordonnance du 23 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Dinant a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Alain KELLNER, né à Gembloux le 26 avril 1966, domicilié à 5580 Rochefort, rue d'Austerlitz 56 B012, résidant "Résidence du Boiron", rue du Boiron 24 à 5575 Rienne

Maître Renaud DUQUESNE, avoat, dont le cabinet est sis à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 26 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy  
2018/133641

**Justice de paix du canton de Dinant***Désignation*

Par ordonnance du 23 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Dinant a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvonne DEFFOIN, née à Nafrature le 26 décembre 1938, domiciliée à 5550 Vresse-sur-Semois, rue Sainte-Anne 7, résidant MR "Moulin de Membre", Au moulin 1 à 5550 Membre

Maître Christine CAVELIER, avocate, ayant établi son Cabinet à 6833 Bouillon, rue du Champ de Tu 33, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy  
2018/133658

**Justice de paix du canton de Dinant***Désignation*

Par ordonnance du 23 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Dinant a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Fabienne VAN BUGGENHOUT, née à Uccle le 24 février 1965, domiciliée à 5575 Gedinne, rue de Charleville 44D.

Maître Damien EVRARD, avocat, dont le cabinet est établi à 5561 Houyet, rue de Fraune 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy  
2018/133672

**Justice de paix du canton de Dinant***Remplacement*

Par ordonnance du 17 juillet 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Dinant a mis fin à la mission de Madame BARNICH Jeannette en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Mademoiselle Dominique PIRSON, née à Dinant le 29 juin 1973, domiciliée à 5500 Dinant, rue Haute 4.

Madame Jannic PIRSON, domiciliée à 5500 Dinant, rue Haute 2, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy  
2018/133636



**Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque***Désignation*

Par ordonnance du 13 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Évêque a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvette Céline CEBO, née à Marche-lez-Ecaussinnes le 5 décembre 1956, domiciliée à 6150 Anderlues, Rue des Déportés 36.

Maître Virginie LUISE, avocate, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, Boulevard Alfred Defontaine 21/011, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Metillon Martine  
2018/133629

**Justice de paix du canton de Jette***Désignation*

Par ordonnance du 19 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Kathy FORTON, née à Uccle le 1 août 1958, domiciliée à 1081 Koekelberg, avenue de la Paix 24/0007.

Monsieur Vincent VAN VROKHOEVEN, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Rue De Bonne 99/B5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vandenbussche Arnaud  
2018/133673

**Justice de paix du canton de Jette***Désignation*

Par ordonnance du 19 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacques CUYPERS, né à Ixelles le 2 février 1943, domicilié à 1090 Jette, rue Stanislas Legrelle 27/1.

Madame Annie VERHAEGEN, domiciliée à 1090 Jette, rue Stanislas Legrelle 27/1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vandenbussche Arnaud  
2018/133674

**Justice de paix du canton de Saint-Josse-Ten-Noode***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 30 octobre 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Marie-José VAN LOMMEL, né à le 6 août 1917, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de la Cible 5,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Declercq Veronique  
2018/133655

**Justice de paix du canton de Saint-Josse-Ten-Noode***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 24 mai 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gustave DEPUYDT, né à Haine-Saint-Paul le 1 février 1935, domicilié à 1140 Evere, rue J.B. Desmeth 50,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Declercq Veronique  
2018/133656

**Justice de paix du canton de Saint-Josse-Ten-Noode***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 31 janvier 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jules DEVUYST, né à Anderlecht le 9 septembre 1927, domicilié à 1140 Evere, avenue des Anciens Combattants 103,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Declercq Veronique  
2018/133686

**Justice de paix du canton de Seraing***Désignation*

Par ordonnance du 19 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel, Jean, Charles JADOT, né à Liège le 2 septembre 1966, de nationalité belge, divorcé BEAUCLERCQ Isabelle, domicilié à 4100 Seraing, rue Vivaldi 18.

Maître Julie LEJEUNE, avocate, dont les bureaux sont établis à 4101 Seraing, Rue Gustave Baivy, n° 43 a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Auguster Hélène  
2018/133635

**Justice de paix du canton de Sprimont***Désignation*

Par ordonnance du 23 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Sprimont a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité

humaine, concernant : Madame Alice Elisabeth Joséphine VERREES, née à Liège le 1 novembre 1935, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue Chantraine 36, résidant "LES TROIS COURONNES", avenue des Trois Couronnes 16 à 4130 Esneux

Madame Marianne Annette Louise GUERIN, sans profession, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue Espinette 63, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BERNS René

2018/133602

#### Justice de paix du canton de Sprimont

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Sprimont a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Arlette Marcelle Francine Leclercq, née à Liège le 11 décembre 1952, domiciliée à 4870 Trooz, Regina Pacis, rue La Brouck-Campagne 39.

Monsieur Pierre SCHMITS, Avocat dont l'étude est établie à 4800 Verviers, rue Laoureux 42, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BERNS René

2018/133683

#### Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

##### *Désignation*

Par ordonnance du 20 juillet 2018 (rép. 2559/2018), le Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raymond Robert Jean Ghislain SIMON, né à Monceau-sur-Sambre le 22 mai 1935, domicilié à 6031 Charleroi, rue Nicolas Lancelot 63, résidant Hôpital Vincent Van Gogh - rue de l'Hôpital (MA2) 55 à 6030 Marchienne-Au-Pont.

Maître Sébastien TRAMASURE, Avocat, domicilié à 6032 Charleroi, rue Pont a Nole 47, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Meerman Laurence

2018/133654

#### Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

##### *Désignation*

Par ordonnance du 12 juillet 2018, le Juge de Paix du deuxième canton de Bruxelles a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Hassan EL MAKRINI, né à Beni Touzine le 9 décembre 1972, domicilié à 1000 Bruxelles, Rue des Foulons 72.

Maître Chantal VAN DER SYPT, dont les bureaux sont situés à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) TEMPIO Davide

2018/133601

#### Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

##### *Désignation*

Par ordonnance du 12 juillet 2018, le Juge de Paix du deuxième canton de Bruxelles a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Abdou Magib CAMARA, né à Chateau Gontier le 12 septembre 1980, domicilié à 1000 Bruxelles, Quai au Foin 25.

Maître Luc-Jean VAN DEN BROEK, dont les bureaux sont établis à 1070 Anderlecht, Boulevard Paepsem 20/bte 6g, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Belarbi Yamina

2018/133669

#### Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

##### *Désignation*

Par ordonnance du 16 juillet 2018 (rép. 6034/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 juin 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Solange Yvonne Cornélia VERFAILLIE, née à Watou le 20 avril 1927, registre national n° 27042001280, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, Rue de l'Alliance 31/bt06, mais résidant Clinique Saint-Jean Boulevard du Jardin Botanique 32 à 1000 Bruxelles

Madame Iris SCHAAP, domiciliée à 1651 Beersel, Kesterbeeklaan 210, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Belarbi Yamina

2018/133670

#### Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 juillet 2018, le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvette Berthe Marie Elmina BURY, née à Montigny-le-Tilleul le 3 juillet 1925, domiciliée à 6001 Marcinelle, Rue de la Concorde, 12/022, résidant Résidence Tramontane II, Avenue Augène Mascaux, 710 à 6001 Marcinelle

Maître Sarah BRUYNINCKX, avocat à 6000 Charleroi, Rue Tume-laire 75, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Bultynck Fabienne

2018/133603

#### Justice de paix du premier canton de Bruxelles

##### *Désignation*

Par ordonnance du 17 juillet 2018 (rép. 6045/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 juin 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Marceline Oye TEKA, née à Liombo

le 18 juin 1944, registre national n° 44461803292, domiciliée à 9470 Denderleeuw, De Nayerstraat 24, résidant CHU St Pierre - Site César De Paepe sis à Rue des Alexiens 11 - 13 à 1000 Bruxelles

Maître Valerie BRUCK, dont les bureaux sont situés à 1050 Ixelles, avenue Louise 200/115, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Belarbi Yamina

2018/133665

#### Justice de paix du premier canton de Bruxelles

##### Désignation

Par ordonnance du 7 juin 2018 (rép. 4924/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Cécile DIBA KAPINGA, née à Kinshasa le 21 novembre 1943, registre national n° 43.11.21-458.86, domiciliée à 1020 Laeken, Avenue Wannecouter 3,, résidant Maison Vésale Rue des Alexiens 45, à 1000 Bruxelles.

Madame Marie-Thérèse MBANGA, domiciliée à 1020 Laeken, Avenue Wannecouter 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Belarbi Yamina

2018/133666

#### Justice de paix du premier canton de Bruxelles

##### Désignation

Par ordonnance du 17 juillet 2018 (rép. 6046/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 juin 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Théo Jean Ghislain CLERCQ, né à Houdeng-Goegnies le 2 janvier 1938, registre national n° 38.01.02-153.10, domicilié à 1000 Bruxelles, Rue Camusel 1, résidant à César De Paepe sis à Rue des Alexiens 13 à 1000 Bruxelles

Madame Annick DEBROUX, avocat, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, Place du Petit Sablon 13, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Belarbi Yamina

2018/133667

#### Justice de paix du premier canton de Bruxelles

##### Désignation

Par ordonnance du 17 juillet 2018, le Juge de Paix du premier canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Zohra ROUAS, née à Tanger le 1 janvier 1939, domiciliée à 1040 Etterbeek, Rue Auguste Renoir 1/B052, résidant Maison Vésale Rue des Alexiens 45 à 1000 Bruxelles

Madame Annick DEBROUX, avocat, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, Place du Petit Sablon 13, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Belarbi Yamina

2018/133668

#### Justice de paix du premier canton de Liège

##### Désignation

Suite à la requête déposée le 21 juin 2018, par ordonnance du 18 juillet 2018, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens à l'égard de Monsieur Jean Marie Joseph Émile LEGROS, numéro national 48021318955, né à Neuville-en-Condroz le 13 février 1948, domicilié à 4020 Liège, Résidence "Charlemagne", rue de Bois-de-Breux 53, en application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur d'accomplir les actes en rapport avec sa personne visés à l'article 492/1 § 1er, al.3 de 1° (de choisir sa résidence) et 15° (d'exercer les droits du patient) du Code civil.

Cette personne est également incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1 § 2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 1° à 12° 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Monsieur Adrien LEGROS, cadre, domicilié à 4432 Ans, rue des Nations Unies 3, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DEBLAUWE Frédérique

2018/133664

#### Justice de paix du premier canton de Namur

##### Mainlevée

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2018/133634

#### Justice de paix du premier canton de Wavre

##### Désignation

Par ordonnance du 25 juillet 2018, le Juge de Paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maud BIDOUL, née à Etterbeek le 14 mars 1939, domiciliée à 1300 Wavre, avenue Chevalier Jehan 46.

Maître Jérôme FLAHAUT, domicilié à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau, 15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) Debrulle Anne

2018/133643

**Justice de paix du quatrième canton de Charleroi***Désignation*

Par ordonnance du 25 juillet 2018, le Juge de Paix du quatrième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mélanie GLAVIE, née à Charleroi le 16 septembre 1996, domiciliée à 6040 Charleroi, rue du Pont Bergerand 3.

Maître Gaël D'HOTEL, avocat dont le cabinet est sis à 6060 Charleroi, Chaussée Impériale 150, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Rouyer Claudine  
2018/133684

**Justice de paix du quatrième canton de Charleroi***Remplacement*

Par ordonnance du 25 juillet 2018, le Juge de Paix suppléant de la Justice de paix du quatrième canton de Charleroi a mis fin à la mission de l'administrateur de biens Maître Géraldine DRUART, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4 bte 7, relativement à la personne protégée :

Madame Katharine PETRENKO, née à Thuin le 17 janvier 1949, registre national n° 49011736069, domiciliée à 6044 Charleroi, rue Maréchal Foch 28/A/03,

et a désigné pour la remplacer en qualité d'administrateur de biens : Maître Thierry KNOOPS, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, Avenue de Waterloo 54.

Pour extrait conforme, le Greffier assumé, Rouyer Claudine  
2018/133599

**Justice de paix du quatrième canton de Liège***Désignation*

Par ordonnance du 25 juillet 2018, le Juge de Paix du quatrième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Robert Louis Roger WINDEY, né à Sprimont le 13 mai 1931, domicilié à 4030 Liège, Rue des Trois-Grands 34.

Maître Marielle GILLIS, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue de l'Académie 65, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 9 juillet 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thirion Cécile  
2018/133652

**Vrederecht van het 4de kanton Antwerpen***Vervanging*

Bij beslissing van 19 juli 2018, heeft de Vrederechter van het 4de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van de heer Yannick Verbeek, wonende te 2100 Antwerpen, Basseliersstraat 15, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Noël Verbeek, geboren te Leopoldsburg op 9 juli 1945, wonende te 2140 Antwerpen, Fonteinstraat 33/21.

Meester Bob DELBAERE, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Antwerpen, Bouwensstraat 21, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 28 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim Gielis  
2018/133640

**Vrederecht van het 7de kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 juli 2018 heeft de Vrederechter van het 7de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Geachte Azo Yikik, geboren te Sirnak op 4 juni 1946, wonende te 2170 Antwerpen, Houthulststraat 122, verblijvend ZNA Middelheim, Lindendreef 1 te 2020 Antwerpen

Mevrouw Songül Yikik, wonende te 2170 Antwerpen, Laarsebaan 264, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 3 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Jaba Tevdorashvili  
2018/133644

**Vrederecht van het 7de kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de Vrederechter van het 7de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Laura Henrica Kelbaert, geboren te Dendermonde op 8 januari 1930, wonende te 2550 Kontich, Hofstraat 3/0002, verblijvend Residentie Moretus, Grotesteeweg 185 te 2600 Berchem

Mevrouw Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteeweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Jaba Tevdorashvili  
2018/133675

**Vrederecht van het derde kanton Brugge***Aanstelling*

Bij beschikking van 20 juli 2018 heeft de Vrederechter van het derde kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Greta VANDERHAEGHEN, met rijksregister-nummer 53042119228, geboren te Tielt op 21 april 1953, wonende te 8340 Damme, Oedelemse Steenweg 74.

Mevrouw Caroline VANDERMERSCH, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 25 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Caroline Desal

2018/133677

#### Vrederecht van het eerste kanton Brugge

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 19 juli 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Erik Joris Etienne VERBEKE, geboren te Beernem op 4 juli 1960, wonende te 8310 Brugge, De Munte 5, thans verblijvende in het Sint-Lucasziekenhuis, Sint-Lucaslaan 29 te 8310 Assebroek

Mijnheer Johan Camiel VANDEWIELE, wonende te 8310 Brugge, Invalidenstraat 62, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Gerda Linda Lisette VERBEKE, wonende te 8020 Oostkamp, Leliestraat 40, en Mijnheer Roland Robert William VERBEKE, wonende te 8730 Beernem, Meiboomstraat 23, werden aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sigrid D'Hont

2018/133607

#### Vrederecht van het eerste kanton Brugge

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 19 juli 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Anny Maria Van Loo, geboren te Maldegem op 7 december 1937, wonende te 8020 Oostkamp, Kortrijksestraat 51 A2-1.

Meester Martine DECHERF, met kantoor te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22/B001, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Bart Talloen, wonende te 8020 Oostkamp, Kapellestraat 102 A000 en Mevrouw Kathleen Alice Germaine Demeulenaere, wonende te 9990 Maldegem, Donkstraat 65, werden aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 21 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sigrid D'Hont

2018/133653

#### Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 12 juli 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Gilbert Theophiel DANNEELS, geboren te Deinze op 18 augustus 1942, wonende te 8500 Kortrijk, Simon Stevinstraat 20 bus 0011.

Meester Tim Dierynck, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Beneluxpark 15, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Patricia Vanwettere

2018/133657

#### Vrederecht van het eerste kanton Oostende

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 17 juli 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Remko VERSLUYS, geboren te Oostende op 7 maart 1998, wonende te 8400 Oostende, Blauwkasteelstraat 55.

Els VANTHOURNOUT, wonende te 8400 Oostende, Blauwkasteelstraat 55, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nancy Impens

2018/133621

#### Vrederecht van het kanton Arendonk

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 13 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Arendonk, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Eef STESENS, met kantoor te 2400 Mol, Colburnlei 22, als bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Veronica Carolina Maria Kristel HOUTMEYERS, geboren te Turnhout op 31 juli 1960, wonende te 2480 Dessel, Blokstraat 42.

Meester Stijn VANHERCK, met kantoor te 2380 Ravels, Meiboomlaan 6, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Hilde Heylen

2018/133600

**Vrederecht van het kanton Beringen***Vervanging*

Bij beslissing van 11 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Beringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw BEERTEN Alexandra in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van: Mijnheer Yaro Nurbek BEERTENS, geboren te Almaty-Stad (Kazachstan) op 22 mei 1999, wonende te 3945 Ham, In De Bus 11, verblijvend MFC St.-Ferdinand, St.-Ferdinandstraat 1 te 3560 Lummen

Meester Jan BERGANS, met burelen gevestigd te 3583 Beringen, Acacialaan 44, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Luc Jozef BEERTENS, wonende te 3945 Ham, In de Bus 11, blijft aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Öznur Deniz

2018/133639

**Vrederecht van het kanton Beveren***Aanstelling*

Bij beschikking van 20 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Beveren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Elfriede Marie Luise BUSCHMANN, geboren te BAD HUSSEDE op 18 december 1926, wonende te 9120 Beveren, Luitenant Van Eepoelstraat 191 bus 2.

Mevrouw de advocaat Doreen D'HONDT, met kantoor te 9120 Melsele (Beveren), Oude-Beewegstraat 16, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 25 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Ilse De Paep

2018/133663

**Vrederecht van het kanton Boom***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Boom beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Mariette VERHEYDEN, geboren te Boom op 30 maart 1932, wonende te 2850 Boom, WZC Den Beuk, J. Van Cleemputplein 1.

Mevrouw Geertrui VAN REUSEL, advocaat, kantoorhoudende te 2850 Boom, Beukenlaan 120, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 3 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Hilde Debeckker

2018/133632

**Vrederecht van het kanton Brasschaat***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: BOSSCHAERTS Wilfried Jozef Maria, geboren te Wuustwezel op 30 juli 1933, wonende te 2930 Brasschaat, Martouginlei 156, thans verblijvende in WZC Vesalius, Prins Kavellei 75 te 2930 Brasschaat

BOSSCHAERTS Annik, geboren te Gent op 12 juli 1963, bediende, wonende te 9920 Lovendegem, Larestaat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 16 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts

2018/133660

**Vrederecht van het kanton Brasschaat***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VAN DEN BROUCKE Alfons Isabella Leopold, geboren te Antwerpen op 31 december 1938, wonende te 2960 Brecht, Bergsebaan 32.

VAN INGELGHEM Monique Yvette Jacqueline, geboren op 6 oktober 1956, wonende te 2960 Brecht, Bergsebaan 32, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts

2018/133661

**Vrederecht van het kanton Brasschaat***Omvorming + Vervanging*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de vrederechter van het kanton Brasschaat de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel en aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

OOMS Sandra Louis Nicole, geboren te Berchem op 29 februari 1972, wonende te 2930 Brasschaat, Laagland 101.

Meester An MAGERMAN, advocaat, met kantoor te 2970 Schilde, Brasschaatsebaan 78, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon en dit in vervanging van Meester John ELBERS, advocaat, met kantoor te 2000 Antwerpen, Britselei 28 bus 2.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts

2018/133659

**Vrederecht van het kanton Brasschaat***Opheffing*

Bij beschikking van 24 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

ONGENA Kristel, geboren te op 4 mei 1971, wonende te 2930 Brasschaat, Reinaertlei 7/2002,

aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is haar belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts  
2018/133604

**Vrederecht van het kanton Deurne***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Deurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Hilda Louisa Eugénie JANSSENS, geboren te Deurne op 30 september 1935, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Marsstraat 93, verblijvende in WZC Huis Vandecruys, Lakborslei 231 te 2100 Deurne.

Meester Kris LUYTEN, met kantoor gevestigd te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Steffy BOOGAERTS  
2018/133630

**Vrederecht van het kanton Deurne***Vervanging*

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 24 juli 2018, werd een einde gesteld aan het mandaat van bewindvoerder van de heer Peter PROVOST, wonende te 9190 Stekene, Baldwinus van Boclstraat 5 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 29 augustus 2017, blz. 81416, nr. 132332) over de GOEDEREN van:

BJELLAND Syvert Andreas, weduwnaar van wijlen mevrouw Wilfrida Florina Ludovica KEGELS, geborten te Nes (Noorwegen) op 12 juli 1932, gepensioneerd, wonende te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 227/1, verblijvende in WZC Huis Vandecruys, Lakborslei 231 te 2100 Deurne

- werd de heer Syvert BJELLAND voornoemd,

ONBEKWAAM verklaard zijn belangen van vermogensrechtelijke aard zelf waar te nemen en beslist dat hij BIJGESTAAN dient te worden bij het stellen van alle rechts- of proceshandelingen met betrekking tot de GOEDEREN opgesomd in voornoemde beschikking, door de hiernagenoemde bewindvoerder met BIJSTANDBEVOEGDHEID:

LUYTEN Kris, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 47

- werd beslist dat de heer Syvert BJELLAND, voornoemd, alle overige handelingen, zoals o.a. met betrekking tot het dagelijks beheer, zelf kan stellen zonder bijstand.

- werd de heer Peter PROVOST, geboren te Sint-Gillis-Waas op 17 februari 1966, laborant, ongehuwd, wonende te 9190 Stekene, Baldwinus van Boclstraat 5, aangesteld als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Steffy BOOGAERTS  
2018/133627

**Vrederecht van het kanton Diest***Aanstelling*

Bij beschikking van 12 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Diest beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Josephus Ferdinand Paul BEUTELS, geboren te Meldert (Limburg) op 26 februari 1936, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum Huize Sint-Augustinus te 3290 Diest, Fabiolalaan z/n.

mr. Thierry VAN NOORBEECK, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Leuvenestraat 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 25 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133645

**Vrederecht van het kanton Diest***Aanstelling*

Bij beschikking van 12 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Diest beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Cecile Martha CAUBERGHES, geboren te Webbekom op 21 oktober 1933, gedomicilieerd te 3290 Diest, Badstraat 131, verblijvende in het woon- en zorgcentrum Huize Sint-Augustinus, Fabiolalaan z/n te 3290 Diest.

mr. Ann COUN, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Speelhofstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 24 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133646

**Vrederecht van het kanton Diest***Aanstelling*

Bij beschikking van 12 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Diest beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Marie Louise VONCKX, geboren te Hasselt op 18 oktober 1941, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum Huize Sint-Augustinus te 3290 Diest, Fabiolalaan z/n.

mr. Thierry VAN NOORBEECK, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Leuvenestraat 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 17 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133647

**Vrederecht van het kanton Diest***Aanstelling*

Bij beschikking van 12 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Diest beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Augustinus Henri AERTS, geboren te Voortkapel op 27 maart 1937, gedomicilieerd te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Vorststraat 40, verblijvende in het woon- en zorgcentrum Huyze Honighsdries, Prins de Merodelaan 1 te 3271 Averbode.

Patrick Vital Florentine AERTS, wonende te 3980 Tessenderlo, Wijerstraat 64, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133648

**Vrederecht van het kanton Diest***Aanstelling*

Bij beschikking van 12 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Diest beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Maurice Louis THEYS, geboren te Testelt op 10 augustus 1936, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum Voortberg te 3272 Scherpenheuvel-Zichem, Plaats-Vondel 21.

mr. An HUYSMANS, advocaat, met kantoor te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Westelsebaan 114/B, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133650

**Vrederecht van het kanton Diest***Opheffing*

Verklaart mr. Dirk WOUTERS, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Kaboutermansstraat 49, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven op 29 november 2011 (Rolnr. 11A1702 - Rep.R. nr. 5463/2011) tot voorlopig bewindvoerder over Henricus VAN LIER, geboren te Baal op 11 augustus 1926, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum O.L.V. Ster der Zee te 3270 Scherpenheuvel, Prins Alexanderstraat 55, op 29 maart 2018 ontslagen van zijn opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133623

**Vrederecht van het kanton Diest***Opheffing*

Verklaart mr. Thierry VAN NOORBEECK, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Leuvensestraat 17, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Diest op 28 december 2016 (Rolnr. 16B506 - Rep.R. nr. 2545/2016) tot bewindvoerder over de persoon en de goederen van William LAMBRECHTS, geboren te Schaarbeek op 3 maart 1935, gedomicilieerd te 3460 Bekkevoort,

Delbergstraatje 3, verblijvende in het woon- en zorgcentrum Hof ter Heyde te 3460 Bekkevoort, Oude Leuvensebaan 97, op 30 mei 2018 ontslagen van zijn opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133624

**Vrederecht van het kanton Diest***Opheffing*

Verklaart mr. Thierry VAN NOORBEECK, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Leuvensestraat 17, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Diest op 23 maart 2017 (Rolnr. 17B53 - Rep.R. nr. 584/2017) tot bewindvoerder over de goederen van Maria Theresia Etienne VAN CAUWENBERGH, geboren te Scherpenheuvel op 18 juli 1956, gedomicilieerd en verblijvende in het woon- en zorgcentrum Huize Sint-Augustinus te 3290 Diest, Fabiolalaan z/n, op 8 mei 2018 ontslagen van zijn opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nik Blockx

2018/133626

**Vrederecht van het kanton Diest***Vervanging*

Bij beschikking van 18 juni 2018 heeft de vrederechter de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid:

Zegt voor recht dat er wordt overgegaan tot de omzetting/inkanteling van het dossier.

Verklaart Stefanie Paula Kris D'HONDT, geboren te Bornem op 2 juni 1993, gedomicilieerd te 2230 Herselt, Weiblok 31, verblijvende in bezigheidstehuis Schoonberg van Home Martine Van Camp te 3270 Scherpenheuvel, August Nihoulstraat 163 E, onbekwaam om bepaalde handelingen te stellen met betrekking tot haar persoon en tot haar goederen en gelden;

Stelt aan als bewindvoerder over de persoon van de beschermde persoon: mr. Koen VAN ATTENHOVEN, advocaat, met kantoor te 3270 Scherpenheuvel, Kloosterstraat 26;

Stelt aan als bewindvoerder over de goederen van de beschermde persoon: VAN LOOCK Chris, wonende te 2230 Herselt, Weiblok 31.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Viviane Matthys

2018/133649

**Vrederecht van het kanton Diksmuide***Vervanging*

Bij beschikking van 17 juli 2018 heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide de vervanging uitgesproken van de heer Christian Verhaeghe, wonende te 8900 Ieper, Jan Belletstraat 6, en de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Hilde Christiane Verhaeghe, geboren te Menen op 2 april 1969, wonende te 8610 Kortemark, Edewallestraat 37.

Meester Stefanie Allaert, met kantoor te 8600 Diksmuide, IJzerlaan 40, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon vanaf 17 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier-hoofd van dienst, (get) Ellen Smet

2018/133637



**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 24 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Jongheer Dries Sven Agnes GOETHALS, geboren te Eeklo op 10 augustus 2000, wonende te 9991 Adegem (Maldegem), Bilken 21.

Mevrouw de advocaat Geertrui DE CONINCK, wonende te 9080 Lochristi, Koning Albertlaan 48, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen in een beperkte opdracht van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Christel Marie-Louise Gaston DEVISSCHER, wonende te 9991 Adegem (Maldegem), Bilken 21, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw

2018/133678

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Vervanging*

Bij beslissing van 25 juni 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Michaëlla Platteau in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mijnheer Thor VERSTRAETE, geboren te Sint-Niklaas op 28 april 1982, C.O. P.C. Sint-Jan 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1.

Mevrouw Eveline VAN HOECKE, wonende te 9990 Maldegem, Schouwburgplaats 1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw

2018/133679

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Vervanging*

Bij beslissing van 17 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Deuninck Robert in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Martine Celina Celesta DEUNINCK, geboren te Brugge op 17 juli 1956, c/o P.C. Sleidinge - 9940 Evergem, Weststraat 135.

Mevrouw Ann DE BECKER, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw

2018/133680

**Vrederecht van het kanton Geraardsbergen***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geraardsbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Suzanne Jeannine CAMBIER, met rijksregister-nummer 32092312616, geboren te Ghoy op 23 september 1932, wonende te 7860 Lessines, Boulevard Emile Schevenels 535, verblijvend AZ Glorieux, Glorieuxlaan 55 te 9600 Ronse

Mevrouw Severine RASMONT, wonende te 7860 Lessines, Chaussée de Renaix 63, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier - leidinggevende, (get) Ingrid Pardaens

2018/133638

**Vrederecht van het kanton Herentals***Aanstelling*

Bij beschikking van 13 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Herentals beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Julie Elsa Marcel Peeters, geboren te Malle op 5 juni 1996, wonende te 2200 Herentals, Blijdenberg 1, bus 001.

Mijnheer Werner Peeters, wonende te 2275 Lille, Oostmalsebaan 83, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Karin Claessens, wonende te 2275 Lille, Oostmalsebaan 83, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Johan Van Gasse

2018/133685

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 28 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria (Mia) Agnes Josephine TIMMERMANS, geboren te Maaseik op 9 november 1955, wonende te 3520 Zonhoven, Rode Kruisweg 6 bus 3.

Mevrouw Emma Ida Elisa Maria RAETS, wonende te 3118 Rotselaar, Sint-Jansstraat 20a bus 101, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Elza Maria Ida TIMMERMANS, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Meidoornstraat 34, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 5 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Lieve Geurts

2018/133605

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Ludo Eric VANDEPOEL, geboren te Diest op 8 april 1958, wonende te 3980 Tessenderlo, Diesterstraat 203, verblijvend Ter Heide, Jacob Lenaertsstraat 33 te 3520 Zonhoven

Mevrouw Linda VANDEPOEL, wonende te 3980 Tessenderlo, Diesterstraat 203, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 16 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Lieve Geurts  
2018/133608

**Vrederecht van het kanton Mechelen***Opheffing*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 24 juli 2018, werd vastgesteld dat de opdracht van LAEVEREN Filip, advocaat, kantoorhoudende te 2220 Heist-op-den-Berg, Palmbosstraat 18/A aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen op 9 december 2011 (rolnummer: 11A4379 - rep.: 8299/2011) tot voorlopig bewindvoerder over wijlen SCHIETS Jan Theophiel Eugene, geboren te Mechelen op 26 mei 1929, laatste verblijvende in het WZC De Lisdodde 2800 Mechelen, Frans Broersstraat 1, van rechtswege beëindigd is op 14 juli 2018, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get.) Valerie Wouters  
2018/133662

**Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort***Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Nieuwpoort beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Martha ALDERWEIRELDT, geboren te Vinkem op 27 december 1922, wonende te 8660 De Panne, De Pannelaan 44, verblijvend in het WZC Ten Anker, Albert I laan 71 te 8620 Nieuwpoort

Mijnheer Johan D'HAENEN, wonende te 8400 Oostende, Overvloedstraat 48, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein  
2018/133606

**Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort***Aanstelling*

Bij beschikking van 13 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Nieuwpoort beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig

de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer André Charles Jordaan VANDER ESPT, geboren te Oostende op 7 maart 1921, wonende te 8620 Nieuwpoort, Roel D'Haesestraat 1.

Mijnheer Johan DECADT, kantoorhoudende te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein  
2018/133628

**Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne***Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Jacqueline DEPOORTER, geboren te Torhout op 5 oktober 1928, wonende te 8500 Kortrijk, Vredelaan 26/0001, verblijvend in het WZC Maria Troost, Ieperse Steenweg 98A te 8630 Veurne

Mijnheer Toon VANCOILLIE, kantoor houdende te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein  
2018/133619

**Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne***Aanstelling*

Bij beschikking van 26 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Philippe DUPUIS, geboren te Péruwelz op 8 juni 1949, wonende te 8660 De Panne, Barkenlaan 54/0101, verblijvend in het Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1 te 8670 Oostduinkerke

Mijnheer Dirk BAILLEUL, kantoorhoudende te 8620 Nieuwpoort, Astridlaan 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 18 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein  
2018/133620

**Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne***Aanstelling*

Bij beschikking van 9 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig

de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Paul VAN DER AVOORT, geboren te Antwerpen op 14 april 1965, wonende te 8670 Koksijde, Zeelaan 230B102.

Mijnheer Johan DECADT, kantoorhoudende te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Monique DOCKX, wonende te 8670 Koksijde, Zee-laan 230 bus 102, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein

2018/133631

### Vrederecht van het kanton Vilvoorde

#### *Vervanging*

Bij beslissing van 26 juli 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Vilvoorde, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van meester Veerle PAS, advocaat te 1852 Londerzeel, Gildestraat 52, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Alfons VAN DE PERRE, geboren te Hekelgem op 10 november 1954, wonende te 1800 Vilvoorde, Mechelsesteenweg 41/1.

Mevrouw An TOCK, advocaat te 1800 Vilvoorde, Hendrik I-lei 34, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Elise De Backer

2018/133625

### Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 11 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Janine BUDRY, geboren te Zürich op 4 december 1941, wonende te 8660 De Panne, Duinhoekstraat 87.

Mijnheer Philippe VERSYP, kantoorhoudende te 8660 De Panne, Koninklijke Baan 30, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein

2018/133633

### Vrederecht van het tweede kanton Brugge

#### *Vervanging*

Bij beslissing van 20 juli 2018, heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mathy GOIGNARD, wonende te 3560 Lummen, Kapelstraat 38C in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Irma POLDERS, geboren te Sint-Lambrechts-Herk op 22 oktober 1944, wonende te 8420 De Haan, Leopold II laan 2 bus 0101.

Meester Stefano CALLANT, met kantoor te 8000 Brugge, Maria Van Bourgondielaan 29 bus 8, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sigrid D'Hont

2018/133671

### Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 11 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort zetel Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Wouter DEDRYE, geboren te Veurne op 13 december 1978, wonende te 8630 Veurne, Noordstraat 76, verblijvend in Huize Rozenwingerd, Bitterzoetlaan 5a te 8670 Koksijde

Mevrouw Ingeborg DEDRYE, wonende te 8647 Lo-Reninge, Ooststraat 76, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Lieven DEDRYE, wonende te 8900 Ieper, Kantekleerstraat 4, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Josefien Masschelein

2018/133642

### Vrederecht van het tweede kanton Oostende

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 18 juli 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Albert Petrus De Maesschalck, geboren te Hamme (VI.) op 7 februari 1933, wonende te 8431 Middelkerke, Fleriskotstraat 48.

Vinciane DELBAERE, wonende te 8400 Oostende, Verlaatstraat 58/2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Ivan DE MAESSCHALCK, wonende te 9200 Dendermonde, Mevrouw Cortmanspark 39, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 juni 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Conny Denolf

2018/133622

## Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

### Renonciation aux successions

Code civil - article 784

Suivant déclaration de renonciation à succession devant le notaire Alain BEYENS, à Sambreville, en date du 06/06/2018, enregistré au bureau de l'enregistrement de Namur (AA), le 06/06/2018 :

Madame MASSART, Arlette Maria Irma Lucienne Renée Ghislaine, née à Suarlée le 14/05/1956 (NN 56.05.14-144.65), veuve et non remariée, domiciliée à 5060 Sambreville, avenue Président Roosevelt 9/B.

A déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de : Monsieur GILLARD, Serge Prosper Jacques, né à Moustier le 18/09/1957 (NN 57.09.18-111.27), époux de Madame MASSART, Arlette, domicilié à 5060 Auvelais, rue du Parc 16/8, et décédé à Sambreville le 02/04/2018, conformément à l'article 784 du Code civil.

(Signé) Alain BEYENS, notaire.

(7762)

Suivant déclaration de renonciation à succession devant le notaire Alain BEYENS, à Sambreville, en date du quatorze juin deux mille dix-huit, enregistré au bureau de l'enregistrement BUREAU SECURITE JURIDIQUE NAMUR, le dix-neuf juin deux mille dix-huit, volume 000, folio 000, case 10220 :

Monsieur DUPONT, Jean-Pierre Jules Ghislain, né à Auvelais le vingt-neuf septembre mil neuf cent cinquante-cinq (NN 55.09.29-045-12), domicilié à 6180 Courcelles, rue Hector Denis 11.

A déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Monsieur DUPONT, Serge Louis Théo Ghislain, né à Auvelais le dix-sept octobre mil neuf cent cinquante-neuf (NN 59.10.17-023.97), célibataire, domicilié à 6000 Charleroi, place du Nord-Michel Levie 6/2, est décédé à Charleroi le vingt-deux juin deux mille dix-sept, conformément à l'article 784 du Code civil.

(Signé) Alain BEYENS, notaire.

(7763)

Suivant déclaration faite les 23 et 30 mai 2017 devant Maître Martine MANIQUET, notaire de résidence à Wanze, 1. TRIFFET, Florence Claude Janine, née à Liège le 05/09/1983, domiciliée à Seraing, rue de Tilff 15, 2. TRIFFET, Alexandre Luc, né à Liège le 03/10/1988, domicilié à Soumagne, rue du Lac 6, 3. TRIFFET, Nikolai Luc Edouard, né à Liège le 08/11/1985, domicilié à Seraing, rue Raskin 37 et 4. TRIFFET, Mélanie Manon Aurore, née à Liège le 22/09/1995, domiciliée à Liège, avenue Emile Digneffe 4/9, ont déclaré renoncer à la succession de leur père, Monsieur TRIFFET, Philippe Jean Luc, né à Fayt-lez-Manage le 05/08/1954, divorcé de DEHOSAY, Danielle, domicilié à Huy, rue du Long Thier 35, et décédé à Huy le 01/11/2016.

Martine MANIQUET, notaire.

(7774)

## Gerechtigde reorganisatie

### Réorganisation judiciaire

#### Hof van beroep Antwerpen

Bij arrest van de VAK3 kamer van het Hof van beroep te Antwerpen de dato 24 juli 2018, dat op eenzijdig verzoekschrift werd gewezen, inzake BENELUX PROFESSIONAL MEDIA BVBA, met maatschappelijke zetel te 2160 Wommelgem, Draaiboomstraat 6, met KBO-nummer 0640.799.618, werd de gerechtelijke reorganisatie met het oog op een collectief akkoord open verklaard.

Het Hof kent aan BENELUX PROFESSIONAL MEDIA BVBA een periode van opschorting van 3 maanden toe, eindigend op 24 oktober 2018 en bevestigt voor zover als nodig de aanstelling van de heer Eric Plasmans, als gedelegeerd rechter.

Antwerpen, 26 juli 2018.

(Get.) V. VRIENS, griffier-hoofd van dienst.

(7764)

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 24/07/2018, werd het doel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie collectief akkoord gewijzigd naar overdracht onder gerechtelijk gezag inzake :

GROUP ERIBEL NV, met vennootschapszetel te 2320 HOOGSTRATEN, Industrieweg 32, met ondernemingsnummer 0860.676.941.

Aard van de handel : holdingvennootschap eindigende op 06/10/2018.

Gedelegeerde rechters : NUYENS, Marc, en VANHERCK, Peter.

Als gerechtsmandatarissen werden aangesteld :

- Mrs. DE CHAFFOY, Jean, en PLESSERS, Luc, met kantoor te 2300 TURNHOUT, De Merodelei 37;

- Mrs. VAN GOMPEL, Rudi, en ROBEYNS, Tom, met kantoor te 2360 OUD-TURNHOUT, Dorp 8.

De gerechtsmandataris, (get.) Jean de CHAFFOY.

(7765)

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 24/07/2018, werd het doel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie collectief akkoord gewijzigd naar overdracht onder gerechtelijk gezag inzake :

VERNIBOUW-CAMPENS NV, met vennootschapszetel te 2320 HOOGSTRATEN, Industrieweg 32, met ondernemingsnummer 0400.718.777.

Aard van de handel : uitvoeren van opdrachten voor ERIBEL NV eindigende op 06/10/2018.

Gedelegeerde rechters : NUYENS, Marc, en VANHERCK, Peter.

Als gerechtsmandatarissen werden aangesteld :

- Mrs. DE CHAFFOY, Jean, en PLESSERS, Luc, met kantoor te 2300 TURNHOUT, De Merodelei 37;

- Mrs. VAN GOMPEL, Rudi, en ROBEYNS, Tom, met kantoor te 2360 OUD-TURNHOUT, Dorp 8.

De gerechtsmandataris, (get.) Jean de CHAFFOY.

(7766)

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 24/07/2018, werd het doel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie collectief akkoord gewijzigd naar overdracht onder gerechtelijk gezag inzake :

BOLS COPRO BVBA, met vennootschapszetel te 2320 HOOGSTRATEN, Industrieweg 32, met ondernemingsnummer 0440.423.352.

Aard van de handel: vastgoedvennootschap eindigende op 06/10/2018.

Gedelegeerde rechters : NUYENS, Marc, en VANHERCK, Peter.

Als gerechtsmandatarissen werden aangesteld :

- Mrs. DE CHAFFOY, Jean, en PLESSERS, Luc, met kantoor te 2300 TURNHOUT, De Merodelei 37;

- Mrs. VAN GOMPEL, Rudi, en ROBEYNS, Tom, met kantoor te 2360 OUD-TURNHOUT, Dorp 8.

De gerechtsmandataris, (get.) Jean de CHAFFOY.

(7767)

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 24/07/2018, werd het doel van de procedure van gerechtelijke reorganisatie collectief akkoord gewijzigd naar overdracht onder gerechtelijk gezag inzake :

ERIBEL NV, met vennootschapszetel te 2320 HOOGSTRATEN, Industrieweg 32, met ondernemingsnummer 0445.689.660.

Aard van de handel: productie hoogtechnologische deuren eindigende op 06/10/2018.

Gedelegeerde rechters : NUYENS, Marc, en VANHERCK, Peter.

Als gerechtsmandatarissen werden aangesteld :

- Mrs. DE CHAFFOY, Jean, en PLESSERS, Luc, met kantoor te 2300 TURNHOUT, De Merodelei 37;

- Mrs. VAN GOMPEL, Rudi, en ROBEYNS, Tom, met kantoor te 2360 OUD-TURNHOUT, Dorp 8.

De gerechtsmandataris, (get.) Jean de CHAFFOY.

(7768)

### Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

#### Infractions liées à l'état de faillite

#### Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van SANTORO, Adriano, geboren te Bergen op 18 oktober 1978, wonende te 1650 Beersel, Lippenslaan 4, een vonnis is gewezen op 17 mei 2018, op verzet tegen vonnis nr. 53422, d.d. 7 december 2017, nummer van de rol: 51606/2018, door de nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel,

inzake : Openbaar ministerie,

tegen : SANTORO, Adriano.

Veroordelende tot :

een gevangenisstraf van 10 maanden en;

een geldboete van 1.000 EURO x 8 = 8.000 EURO;

en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van 2 maanden;

25 EURO, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op 200,00EURO als bijdrage aan het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders;

51,20 EURO vaste vergoeding.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld gedurende een termijn van 3 jaar voor wat betreft de helft van de geldboete van 1.000 euro, onder de voorwaarden van de wet betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Een bijdrage van 20,00 euro aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand.

De kosten van het vonnis bij verstek die worden begroot op 34,17 euro en de kosten van het verzet belopende tot op heden tot de som van 58,30 euro.

Beveelt dat het vonnis, bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de heer SANTORO, Adriano.

Uit hoofde van :

B : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - wegnemen van boekhouding of boekhoudkundige bescheiden

art. 489ter- 2SWB.

C : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - aankoop tot wederverkoop beneden de koers en andere te kostelijke middelen om de faillietverklaring uit te stellen

art. 489bis- 1SWB.

E1 en E2 : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - niet naleven van verplichtingen na faillissement

art. 489- 2SWB.

De griffier, (get) Ameye-VANDEBOSSCHE, V.

(7769)

#### Tribunal de première instance du Brabant wallon

Par jugement statuant contradictoirement sur opposition, du tribunal correctionnel du Brabant wallon, troisième chambre, en date du 28 février 2018.

Met le jugement dont opposition à néant, et statuant par voie de dispositions nouvelles :

Le nommé Karim JALANE, né à Charleroi le 25 mai 1980, étranger de nationalité marocaine, radié d'office et sans résidence ni domicile connu en Belgique ni à l'étranger;

a été condamné du chef des préventions A, B, C, D et E :

- à une peine de cent cinquante (150) heures de travail ou dix (10) mois d'emprisonnement;

- à payer une contribution de 25 euros portée par application des décimes additionnels à 200 euros, à titre de contribution au Fonds pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence;

- à une indemnité de 51,20 euros par application de l'article 91 de l'Arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié;

- à une contribution de 20 euros par application de l'article 4, § 3 de la loi du 19 mars 2017, instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne;

- aux frais du procès taxés en totalité à la somme de 32,40 euros, en ce compris les frais qui ont été mis à sa charge par le jugement dont opposition et ceux causés par l'opposition, et notamment le coût de la copie conforme du jugement par défaut et celui de sa signification, son défaut lui étant imputable.

Et qui a :

- Fait interdiction au condamné Karim JALANE, durant cinq (5) années, d'exercer personnellement ou par interposition de personne une activité commerciale quelconque ou les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que les fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1<sup>er</sup> des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant ou d'exercer une activité commerciale personnellement ou par interposition de personne conformément aux articles 1<sup>er</sup> et 1bis de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, relatif à l'interdiction faite à certains condamnés et faillis d'exercer certaines fonctions, professions et activités.

- Ordonné que le présent jugement soit publié par extraits au *Moniteur belge* aux frais du condamné Karim JALANE.

Du chef d'avoir :

A.

A Nivelles, entre le 1<sup>er</sup> février 2015, et le 8 septembre 2015 (lendemain du jugement du tribunal de commerce de Nivelles prononçant la faillite).

Etant gérant de la SPRL JAEL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.625.960, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 7 septembre 2015, avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de la faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites, en l'espèce, la date de cessation de paiements pouvant être fixée à tout le moins le 1<sup>er</sup> janvier 2015, vu :

- l'absence de paiement des cotisations sociales du gérant pour un montant de € 18.729,51 au jour de la faillite;

- la créance du SPF Finances relative à l'impôt des sociétés (au moins 2 années);

- le passif total de € 32.898,56 au jour de la faillite, somme qui n'a pu s'accumuler en un mois.

B. [Infractions liées à l'état de faillite - violation de l'article 53]

A Nivelles, entre le 7 septembre 2015 et le 28 novembre 2016 (date de la clôture de la faillite)

Etant gérant de la SPRL JAEL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.625.960, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 7 septembre 2015, avoir sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce avoir omis de fournir au juge-commissaire ou au curateur tous les renseignements requis.

C. [Infractions liées à l'état de faillite — utilisation de moyens ruineux]

A Nivelles, entre le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et le 8 septembre 2015 (lendemain du jugement du tribunal de commerce de Nivelles prononçant la faillite)

Etant gérant de la SPRL JAEL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.625.960, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 7 septembre 2015, avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulation d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds, en l'espèce s'être ménagé un crédit artificiel par le non-paiement de ses créanciers et plus particulièrement de ses créanciers publics et en particulier le SPF Finances et la Caisse nationale auxiliaire qui constituent à eux deux les plus gros créanciers de la faillite (€ 30.898,50 sur € 32.898,56).

D. [Non-tenue de comptabilité]

A Nivelles et de connexité à Charleroi et Marcinelle, arrondissement judiciaire du Hainaut, entre le 25 février 2010 et le 7 septembre 2015 (date de la faillite), les faits constituant la manifestation successive et continue d'une même intention délictueuse n'ayant pas été interrompus par une période de cinq ans

En infraction à l'article 16, alinéas 2 à 4 ancien de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité des entreprises et aux articles III. 82 à III.90 et XV.75, 1<sup>o</sup> nouveaux du Code de droit économique, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 10 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu régulièrement les livres prévus par ces dispositions, aucune comptabilité probante n'ayant pu être remise au curateur de la faillite de la SPRL JAEL.

E. [Non-dépôt des comptes annuels]

A Nivelles et de connexité à Charleroi et Marcinelle, arrondissement judiciaire du Hainaut, entre le 1<sup>er</sup> août 2014 et le 7 septembre 2015 (date de la faillite)

Etant gérant de la SPRL JAEL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.625.960, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 7 septembre 2015, en contravention à l'article 126 du Code des sociétés, ne pas avoir soumis les comptes annuels à l'approbation de l'assemblée générale dans les six mois de la clôture des exercices relatifs aux comptes 2013 et 2014.

Pour entendre le tribunal interdire au cité d'exercer personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 59 du Code des sociétés, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant ou d'exercer une activité commerciale personnellement ou par interposition de personne conformément aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, relatif à l'interdiction faite à certains condamnés et faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, et entendre statuer comme de droit quant aux objets et pièces saisis conformément aux articles 42 à 43<sup>quater</sup> du Code pénal et à l'article 6, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1964, concernant la suspension, le sursis et la probation.

Ce jugement est coulé en force de chose jugée sauf opposition extraordinaire.

Nivelles, le 15 juin 2018.

Pour extrait conforme : délivré à M. le Procureur du Roi du siège, le greffier-chef de service, (signature illisible).

(7770)

#### Tribunal de première instance du Brabant wallon

Par jugement statuant contradictoirement, du tribunal correctionnel du Brabant wallon, sixième chambre, en date du 16 janvier 2018.

Le nommé KASKAR, Metehan, né à Igdir (Turquie) le 10 février 1980, de nationalité turque, résidant à 1080 Molenbeek, rue des Etangs Noirs 42.

A été condamné :

Acquitte Metehan KASKAR, des faits visés sous les préventions A, B, E.

Ledit coupable des faits visés sous les préventions C, D, F.

- à une peine de six (6) mois d'emprisonnement;

- une amende de deux cents (€ 200) euros majorée de 50 décimes par euro et portée à € 1.200, les faits ayant été commis tant avant qu'après le 1<sup>er</sup> janvier 2012, majorée de 20 décimes par euro et portée à € 1.200 ou 1 mois d'emprisonnement subsidiaire;

- sursis de 3 ans uniquement pour ce qui concerne la peine d'emprisonnement;

- au paiement d'une somme de € 25 augmentée des décimes additionnels soit € 200 à titre de contribution au Fonds pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence;

- au paiement d'une indemnité de 51,20 euros par application de l'arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié;

- le condamne aux frais du procès taxés en totalité à la somme de 33,57 euros.

Jugement qui a :

Fait interdiction au condamné Metehan KASKAR, durant trois (3) années, d'exercer personnellement ou par interposition de personne une activité commerciale quelconque ou les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que les fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1<sup>er</sup> et 1<sup>bis</sup> de la loi sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant ou d'exercer une activité commerciale personnellement ou par interposition de personne conformément aux articles 1<sup>er</sup> et 1<sup>bis</sup> de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, relatif à l'interdiction faite à certains condamnés et faillis d'exercer certaines fonctions, professions et activités.

Ordonne que le présent jugement soit publié par extraits au *Moniteur belge* aux frais du condamné Metehan KASKAR.

Du chef d'avoir :

C Non-tenue de comptabilité

A Wavre et de connexité à Bruxelles, arrondissement judiciaire de Bruxelles, entre le 17 août 2011 (date de prise de fonction en tant que seul gérant) et le 17 février 2015 (lendemain du jugement du tribunal de commerce de Nivelles prononçant la faillite).

En infraction à l'article 16, alinéa 2 à 4, ancien de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité des entreprises- et aux articles III. 82 à III.90, et XV.75, 1° nouveaux du Code de droit économique, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 10 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu régulièrement les livres prévus par ces dispositions, aucune comptabilité probante n'ayant pu être remise au curateur de la faillite de la SPRL MATHIAS-EFE ou aux services de Police (voir PV 3115/16 du 25.05.2016).

D Non-dépôt des comptes annuels

A Wavre, entre le 1<sup>er</sup> août 2014 et le 17 février 2015

Etant gérant de fait de la SPRL MATHIAS-EFE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0870.311.417, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 16 février 2015, en contravention à l'article 126 du Code des sociétés, ne pas avoir soumis les comptes annuels à l'approbation de l'assemblée générale dans les six mois de la clôture des exercices relatifs aux comptes 2013.

F Faux et usage de faux

A Wavre et de connexité à Bruxelles, arrondissement judiciaire de Bruxelles, à plusieurs reprises entre le 15 mai 2013, et le 17 février 2015

Avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, en l'espèce, dans l'intention frauduleuse de tromper les tiers et de dissimuler sa qualité de gérant ou administrateur de fait de ses sociétés, avoir établi ou fait établir et publié ou fait publier au *Moniteur belge*, les actes suivants :

1. Le procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 16 mai 2013, de la SPRL MATHIAS-EFE (B.C.E. 0870.311.417), publié au *Moniteur belge* du 25 juin 2013, actant la démission de Monsieur KASKAR, Metehan, en qualité de gérant, faux en ce qu'il acte

la nomination de Mesdames KRAEVA, et DASCALU, en qualité de gérantes alors qu'elles n'ont jamais exercé cette fonction au sein de la société, étant de leurs propres aveux de simples employées et donc des « hommes de paille » au bénéfice de Monsieur KASKAR, qui a continué à gérer la société.

2. Le procès-verbal d'assemblée générale du 22 juillet 2013, de la SPRL MATHIAS-EFE (B.C.E. 0870.311.417), publié au *Moniteur belge* du 19 août 2013, actant le transfert des parts sociales à Michael MARTIN, la démission de Mesdames KRAEVA, et DASCALU, en qualité de gérantes et la nomination de Michael MARTIN, faux en ce que Michael MARTIN n'a jamais exercé cette fonction au sein de la société, étant de son propre aveu un « homme de paille » au bénéfice de KASKAR, Metehan.

Ce jugement est coulé en force de chose jugée.

Nivelles, le 29 mai 2018.

Pour extrait conforme : délivré à M. le Procureur du Roi du siège, le greffier-chef de service f.f., (signature illisible).

(7771)

## Faillissement

### Faillite

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: FIACC CONSULTING BV BVBA LIERSELEI 116, 2390 MALLE.

Handelsactiviteit: boekhouders en boekhouder-fiscalisten

Ondernemingsnummer: 0433.833.686

Referentie: 20180723.

Datum faillissement: 26 juli 2018.

Rechter Commissaris: WILLY ROELS.

Curators: TOMAS BRUNEEL, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1 - antwerpen@linc.legal.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BRUNEEL TOMAS.

2018/133587

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: MONDIAAL SOCIO-CULTUREEL CENTRUM AHLAN VZW EVERAERTSTRAAT 97, 2060 ANTWERPEN 6.

Handelsactiviteit: overige verenigingen

Ondernemingsnummer: 0458.803.961

Referentie: 20180709.

Datum faillissement: 24 juli 2018.

Rechter Commissaris: ADELINE LIPCZYC.

Curator: LOUIS WOUTERS, JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 1-3,  
2018 ANTWERPEN 1- adv.louis.wouters@skynet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: WOUTERS LOUIS.  
2018/133578

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: NK CONSTRUCT BVBA  
WAPENSTILSTANDLAAN 63, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Handelsactiviteit: bouwrijp maken van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0664.966.771

Referentie: 20180710.

Datum faillissement: 24 juli 2018.

Rechter Commissaris: ADELINE LIPCZYC.

Curator: LOUIS WOUTERS, JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 1-3,  
2018 ANTWERPEN 1- adv.louis.wouters@skynet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: WOUTERS LOUIS.  
2018/133579

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: DCL DAKWERKEN VOF  
SCHOONSELHOFLEI 5, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN).

Handelsactiviteit: dakwerkzaamheden

Ondernemingsnummer: 0671.999.667

Referentie: 20180720.

Datum faillissement: 26 juli 2018.

Rechter Commissaris: DANIEL SERVATY.

Curator: KOEN CLONEN, FRUITHOFLAAN 124 - BUS 14,  
2600 BERCHEM (ANTWERPEN)- k.clonen@vangoethem-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: CLONEN KOEN.  
2018/133585

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: TSA CONSULTING BV BVBA  
LIERSELEI 116, 2390 MALLE.

Handelsactiviteit: overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfs-beheer; adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0887.176.252

Referentie: 20180722.

Datum faillissement: 26 juli 2018.

Rechter Commissaris: WILLY ROELS.

Curators: TOMAS BRUNEEL, BREDESTRAAT 4,  
2000 ANTWERPEN 1- antwerpen@linc.legal.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BRUNEEL TOMAS.  
2018/133586

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: KWADRAAT EVENTS BVBA  
LEUGENBERG 141, 2180 EKEREN (ANTWERPEN).

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0896.526.953

Referentie: 20180721.

Datum faillissement: 26 juli 2018.

Rechter Commissaris: DANIEL SERVATY.

Curator: KOEN CLONEN, FRUITHOFLAAN 124 - BUS 14,  
2600 BERCHEM (ANTWERPEN)- k.clonen@vangoethem-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: CLONEN KOEN.  
2018/133588



**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge**

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement van: DENYS RESEARCH CONSULTANTS BVBA KANTESTRAAT 5, 8700 TIELT.

Handelsactiviteit: DIENSTEN IN HET KADER VAN KLINISCHE STUDIES

Ondernemingsnummer: 0461.803.340

Referentie: 20180143.

Datum faillissement: 26 juli 2018.

Rechter Commissaris: JAN DAUW.

Curator: GWENDOLINE SUPPLY, STATIONSSTRAAT 19, 8850 ARDOOIE- info@advocatenkantoorupply.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SUPPLY GWENDOLINE.  
2018/133589**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: DALI PROJECT CVBA MARTELAARSLAAN 286, 9000 GENT.

Handelsactiviteit: projectontwikkeling voor woningbouw

Ondernemingsnummer: 0478.330.457

Referentie: 20180260.

Datum faillissement: 25 juli 2018.

Rechter Commissaris: GUIDO VAN HULLE.

Curator: WALTER DEWEPPE, BRUSSESESTEENWEG 691, 9050 GENTBRUGGE- walter.deweppe@rydant-deweppe.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWEPPE WALTER.  
2018/133584**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: IL GIARDINO D'ITALIE VOF EINDE WERE 75, 9000 GENT.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met volledige bediening

Handelsbenaming: DEN BRUSSELAAR

Ondernemingsnummer: 0655.764.144

Referentie: 20180259.

Datum faillissement: 25 juli 2018.

Rechter Commissaris: GUIDO VAN HULLE.

Curator: JOHAN GHEKIERE, COUPURE 15, 9000 GENT-ghjlaw@gmail.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: GHEKIERE JOHAN.  
2018/133598**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper**

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Opening van het faillissement van: EBVBA TIMMERWERKEN GERDY POPERINGSEWEG 182, 8908 VLAMERTINGE.

Handelsactiviteit: schrijnwerken

Handelsbenaming: TIMMERWERKEN GERDY

Uitbatingsadres: DOORNKOUTERSTRAAT 17, 8980 ZONNEBEKE

Ondernemingsnummer: 0661.941.955

Referentie: 20180018.

Datum faillissement: 11 juni 2018.

Rechter Commissaris: FILIP MAEKELBERG.

Curator: PETER DEWITTE, SPEIESTRAAT 85, 8940 WERVIK-dewitte@advocaat.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 25 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEWITTE PETER.  
2018/133595**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: MA FACTORY BVBA GUIDO GEZELLESTRAAT 157 BUSW0001, 8570 ANZEGEM.

Handelsactiviteit: Detailhandel in dames-,heren-,baby-en kinderboven-en onderkleding en kledingaccessoires

Ondernemingsnummer: 0534.840.083

Referentie: 20180184.

Datum faillissement: 26 juli 2018.

Rechter Commissaris: JOHAN VANBIERVLIIET.

Curator: Kathleen SEGERS, FELIX VERHAEGHESTRAAT 5, 8790 WAREGEM- vdbseg@skynet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 11 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SEGERS Kathleen.  
2018/133590

—————  
**Rechtbank van koophandel Leuven**  
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: GACOMS DAVID, ZOUTL-  
EEUWSE STEENWEG 9, 3440 ZOUTLEEUW, geboren op 10/09/1984  
in DIEST.

Handelsactiviteit: bouwrijp maken van terreinen

Ondernemingsnummer: 0629.720.337

Referentie: 20180159.

Datum faillissement: 24 juli 2018.

Rechter Commissaris: FERNAND VAN EYCKEN.

Curator: VIVIANE MISSOUL, KONING ALBERTLAAN 186,  
3010 KESSEL-LO- [viviane.missoul@missoul-law.be](mailto:viviane.missoul@missoul-law.be).

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MISSOUL VIVIANE.  
2018/133581

—————  
**Rechtbank van koophandel Leuven**  
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: MAKS GCV GOBBELSRODE 48,  
3220 HOLSBEK.

Handelsactiviteit: horeca

Handelsbenaming: DE GELAARSDE KAT

Uitbatingadres: GOBBELSRODE 68/A, 3220 HOLSBEK

Ondernemingsnummer: 0632.580.550

Referentie: 20180160.

Datum faillissement: 24 juli 2018.

Rechter Commissaris: FERNAND VAN EYCKEN.

Curator: VIVIANE MISSOUL, KONING ALBERTLAAN 186,  
3010 KESSEL-LO- [viviane.missoul@missoul-law.be](mailto:viviane.missoul@missoul-law.be).

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MISSOUL VIVIANE.  
2018/133582

**Rechtbank van koophandel Leuven**  
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: JACOBS JIMMY, GOBBELSR-  
RODE 48, 3220 HOLSBEK, geboren op 26/06/1971 in LEUVEN.

Handelsactiviteit: isolatiewerkzaamheden, en tevens zaakvoerder  
van de GCV MAKS

Handelsbenaming: J.J.-CONSTRUCT

Ondernemingsnummer: 0708.758.808

Referentie: 20180161.

Datum faillissement: 24 juli 2018.

Rechter Commissaris: FERNAND VAN EYCKEN.

Curator: VIVIANE MISSOUL, KONING ALBERTLAAN 186,  
3010 KESSEL-LO- [viviane.missoul@missoul-law.be](mailto:viviane.missoul@missoul-law.be).

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MISSOUL VIVIANE.  
2018/133583

—————  
**Rechtbank van koophandel Leuven**  
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: ELFRATEX BVBA DRIEMOLEN-  
STRAAT 23, 3300 TIENEN.

Handelsactiviteit: markt- en straathandel in kleding

Ondernemingsnummer: 0834.277.204

Referentie: 20180158.

Datum faillissement: 24 juli 2018.

Rechter Commissaris: FERNAND VAN EYCKEN.

Curator: VIVIANE MISSOUL, KONING ALBERTLAAN 186,  
3010 KESSEL-LO- [viviane.missoul@missoul-law.be](mailto:viviane.missoul@missoul-law.be).

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 september 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MISSOUL VIVIANE.  
2018/133580

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : JOSEPH ANDRE ET FILS SPRL RUE DE  
DROIXHE 16, 4020 LIEGE 2.

Numéro d'entreprise : 0419.768.884

Référence : 20180396.

Date de la faillite : 26 juillet 2018.

Juge commissaire : JEAN-MARC ANGE.

Curateurs : ISABELLE BIEMAR, QUAI DE ROME 25, 4000 LIEGE 1- i.biemar@avocat.be; OLIVIER EVRARD, QUAI MARCELLIS 13, 4020 LIEGE 2- o.evrard@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BIEMAR ISABELLE.

2018/133592

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : CROP SPRL VOIE DE LIEGE 67, 4840 WELKENRAEDT.

Activité commerciale : travaux de menuiserie

Numéro d'entreprise : 0507.996.126

Référence : 20180383.

Date de la faillite : 19 juillet 2018.

Juge commissaire : JOSEPH DORTHU.

Curateur : VINCENT TROXQUET, RUE FORGEUR 19, 4000 LIEGE 1- vincent.troxquet@troxquet-avocats.com.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : TROXQUET VINCENT.

2018/133575

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : ST CREA SPRL RUE TAVALLE 29, 4400 FLEMALLE.

Activité commerciale : agence de publicités

Numéro d'entreprise : 0678.361.679

Référence : 20180399.

Date de la faillite : 26 juillet 2018.

Juge commissaire : HUGUES JUDONG.

Curateur : PIERRE LEGRAS, RUE FORGEUR 19, 4000 LIEGE 1- pierre.legras@troxquet-avocats.com.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : LEGRAS PIERRE.

2018/133594

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : DOCTEUR ANTON MILOIU SPRL QUAI DE COMPIEGNE 14, 4500 BEN-AHIN.

Activité commerciale : médecin - arts

Numéro d'entreprise : 0822.022.441

Référence : 20180392.

Date de la faillite : 26 juillet 2018.

Juge commissaire : JACQUES THYS.

Curateur : NATALIE DEBOUCHE, GRAND-PLACE 13, 7370 DOUR-avocats.debouche@gmail.com.

Co-Curateur : SYLVAIN COUSIN, AVENUE DE L'ATLANTIQUE 128, 1150 BRUXELLES 15- dr.cousin@gmail.com

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : DEBOUCHE NATALIE.

2018/133591

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : LAURENS MELOTTE SC SPRL RUE ERNEST-MARNEFFE 33, 4020 LIEGE 2.

Numéro d'entreprise : 0823.487.438

Référence : 20180398.

Date de la faillite : 26 juillet 2018.

Juge commissaire : JEAN-MARC ANGE.

Curateur : FLORIAN ERNOTTE, RUE LOUVREX,81, 4000 LIEGE 1- f.ernotte@bls-avocats.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : ERNOTTE FLORIAN.

2018/133593

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : IMMO PLUS SPRL RUE DE LA CLAWENNE 119, 4040 HERSTAL.

Activité commerciale : HORECA

Dénomination commerciale : LEVATINO GIUSEPPE

Numéro d'entreprise : 0860.774.832

Référence : 20180389.

Date de la faillite : 19 juillet 2018.

Juge commissaire : JACQUES LEBOUTTE.

Curateur : VINCENT TROXQUET, RUE FORGEUR 19, 4000 LIEGE 1- vincent.troxquet@troxquet-avocats.com.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : TROXQUET VINCENT.

2018/133576

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**  
—

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite de : WESTELSE VASTGOEDMAATSCHAPPIJ SPRL ALLEE DE LA PAROISSE 42, 6830 BOUILLON.

Activité commerciale : construction generale de batiments residents

Numéro d'entreprise : 0873.689.688

Référence : 20180046.

Date de la faillite : 27 juillet 2018.

Juge commissaire : MICHEL THILMANT.

Curateur : JEAN CHARLES MOTTET, PLACE DU FAYS 12, 6870 SAINT-HUBERT- info@avocatsmottet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : MOTTET JEAN CHARLES.

2018/133596

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau**  
—

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite de : DIDION SOPHIE, PETITE ENNEILLE 2, 6940 DURBUY, né(e) le 22/05/1972 à NAMUR.

Activité commerciale : gestion d'installations informatiques

Numéro d'entreprise : 0895.953.663

Référence : 20180045.

Date de la faillite : 27 juillet 2018.

Juge commissaire : JEAN-MARIE ROISEUX.

Curateur : JEAN CHARLES MOTTET, PLACE DU FAYS 12, 6870 SAINT-HUBERT- info@avocatsmottet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : MOTTET JEAN CHARLES.

2018/133597

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende**  
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oostende.

Opening van het faillissement van: ALGEMENE GROND- EN NIJVERHEIDSMATSCHAPPIJ NV LEOPOLD II-LAAN 29, 8400 OOSTENDE.

Handelsactiviteit: bouwfirma

Ondernemingsnummer: 0405.813.752

Referentie: 20180094.

Datum faillissement: 19 juli 2018.

Rechter Commissaris: WALTER HOSTEN.

Curator: SABINE DE WISPELAERE, PRINSENLAAN 2, 8400 OOSTENDE- sdw@advocatenhdv.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE WISPELAERE SABINE.  
2018/133577

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

RegSol

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : DLA SPRL AVENUE LOUISE 412, 1050 IXELLES.

Activité commerciale : discothèque

Numéro d'entreprise : 0500.669.458

Référence : 20181277.

Date de la faillite : 18 juin 2018.

Juge commissaire : MICHEL GUSTOT.

Curateur : GUY KELDER, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 BRUXELLES 18- guy.kelder@forensis.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : KELDER GUY.

2018/133574

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

ACCRO-BATTE SPRL PLACE DES DEPORTES 9, 4000 LIEGE 1.

Activité commerciale : active dans la secteur HORECA

Numéro d'entreprise : 0645.730.087

Date du jugement : 26/07/2018

Référence : 20180041

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: ALAIN NIESSEN - adresse électronique est : a.niessen@consulaire.be.

Date d'échéance du sursis : 26/01/2019.

Vote des créanciers : le mardi 15/01/2019 à 09:00 en la salle d'audience du tribunal de commerce sise à 4000 Liège, Place Saint-Lambert 30/0003.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier.

2018/133463

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

WEB SOLUTION WAY SPRL RUE DE FUMAL 1, 4520 WANZE.

Activité commerciale : commerce, réalisation et fourniture de services informatiques

Numéro d'entreprise : 0880.828.195

Date du jugement : 26/07/2018

Référence : 20180043

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: ALAIN PIEKAREK - adresse électronique est : a.piekarek@consulaire.be.

Date d'échéance du sursis : 26/01/2019.

Vote des créanciers : le mardi 15/01/2019 à 09:15 en la salle d'audience du tribunal de commerce sise à 4000 Liège, Place Saint-Lambert 30/0003.

Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier.

2018/133462

—  
**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**  
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

GUMI GCV ONDERNEMERSSTRAAT 4, 2500 LIER.

Ondernemingsnummer: 0669.558.831

Datum uitspraak: 25/07/2018

Referentie: 20180011

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: EDDY BROUWERS - met emailadres: eddy@gs-aviation.be.

Einddatum van de opschorting: .

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy.

2018/133275

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

P.K. CHASSIS SPRL RUE JOSEPH DURIEUX (FW) 58, 5020 FLAWINNE.

Numéro d'entreprise : 0448.317.766

Date du jugement : 26/07/2018

Référence : 20180019

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: NADIA AJVAZOV - adresse électronique est : namursecretariatprj@just.fgov.be.

Date d'échéance du sursis : 26/11/2018.

Vote des créanciers : le vendredi 02/11/2018 à en la salle d'audience du tribunal de commerce sise à 5000 Namur, Rue du Collège 37.

Pour extrait conforme : Le greffier, Fr.Picard.

2018/133568

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Homologation du plan de :

DEHALO SPRL RUE SAINT-JOSEPH 10, 5000 NAMUR.

Numéro d'entreprise : 0551.838.938

Date du jugement : 26/07/2018

Référence : 20180007

Pour extrait conforme : Le greffier, Fr.Picard.

2018/133569

—  
**Tribunal de commerce du Brabant wallon**  
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

IDEE - MIX SPRL BCE 0479.766.948 DREVE MARECHAL MURAT 12, 1470 GENAPPE.

Activité commerciale : MARKETING ET AMENAGEMENT DE SURFACES COMMERCIALES

Numéro d'entreprise : 0479.766.948

Date du jugement : 24/07/2018

Référence : 20180026

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: PHILIPPE REMY - adresse électronique est : pr@nivelinvest.be.

Date d'échéance du sursis : 21/01/2019.

Vote des créanciers : le lundi 07/01/2019 à 10:00 en la salle d'audience du tribunal de commerce sise à 1400 Nivelles, Rue Clarisse 115.

Pour extrait conforme : la greffière, C. Chenot.

2018/132854

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LES BATISSEURS GAUMAIS REUNIS SPRL

déclarée le 18 juillet 2013

Référence : 20130039

Date du jugement : 25 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0451.582.114

Liquidateur (s) désigné (s): LEHARDY CHRISTIAN, AVENUE JOSEPH WAUTERS 37/B, 6762 SAINT-MARD.

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/133269

**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.  
Clôture sommaire de la faillite de : SANCHEZ LAURENT  
déclarée le 28 février 2018  
Référence : 20180007  
Date du jugement : 25 juillet 2018  
Numéro d'entreprise : 0504.904.004  
Le failli est déclaré excusable.  
Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/133271

**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.  
Clôture sommaire de la faillite de : LE FENIL VIVILLE SPRL  
déclarée le 14 février 2018  
Référence : 20180006  
Date du jugement : 25 juillet 2018  
Numéro d'entreprise : 0898.287.009  
Liquidateur (s) désigné (s) : DIFFERDANGE ALAIN, RUE DU  
MOULIN A HUILE 47, 6700 ARLON.  
Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/133270

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.  
Faillite de : BIOREM SA  
déclarée le 25 janvier 2016  
Référence : 20160052  
Date du jugement : 26 juillet 2018  
Numéro d'entreprise : 0449.421.190  
Remplacement des curateurs TASSET JEAN-PAUL et DEVYVER  
VIOLAINE, à leur demande, par LAMBERT PASCAL, RUE  
FORGEUR 19, 4000 LIEGE 1.  
Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2018/133566

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.  
Date du jugement : 26 juillet 2018  
La faillite de : RL SOUS-TRAITANCE ENGINEERING SCRL  
déclarée le 29 juin 2018  
(Référence : 20180341)  
Numéro d'entreprise : 0599.969.447  
est rapportée.  
Pour extrait conforme : Alexandra RUMORO, greffier

2018/133564

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.  
Faillite de : TPM TOITURES SPRL  
déclarée le 25 avril 2016  
Référence : 20160191  
Date du jugement : 26 juillet 2018  
Numéro d'entreprise : 0832.630.974  
Remplacement des curateurs TASSET JEAN-PAUL et DEVYVER  
VIOLAINE, à leur demande, par LEDUC LEON, PLACE DE BRONC-  
KART 1, 4000 LIEGE 1.  
Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2018/133565

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.  
Summiere afsluiting faillissement van: I T E TOOLS NV  
Geopend op 5 maart 2007  
Referentie: 5366  
Datum vonnis: 25 juli 2018  
Ondernemingsnummer: 0449.569.165  
Aangeduide vereffenaar (s): LEYS MICHEL, BOLLOSTRAAT 117,  
3140 KEERBERGEN.  
Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2018/133281

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.  
Summiere afsluiting faillissement van: MISTRAL BVBA  
Geopend op 28 februari 2011  
Referentie: 6127  
Datum vonnis: 25 juli 2018  
Ondernemingsnummer: 0474.832.321  
Aangeduide vereffenaar (s): WITVROUWEN PAUL, MAAIKENE-  
VELD 48/B3, 2500 LIER.  
Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2018/133277

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.  
Afsluiting door vereffening van: BOUWWERKEN F GEENS BVBA  
Geopend op 29 juni 2009  
Referentie: 5810  
Datum vonnis: 25 juli 2018  
Ondernemingsnummer: 0477.114.591  
Aangeduide vereffenaar (s): GEENS FRANS, WAVERSTRAAT 31,  
2860 SINT-KATELIJNE-WAVER.  
Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2018/133276

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: DESMEDT PAUL

Geopend op 2 juni 2017

Referentie: 20170105

Datum vonnis: 25 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0790.061.040

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2018/133279

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: FAST FORWARD SHOP BVBA

Geopend op 18 april 2017

Referentie: 20170076

Datum vonnis: 25 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0849.407.323

Aangeduide vereffenaar (s): CANGELLI GIOVANNI, KABOUTERS-STRAAT 24, 2800 MECHELEN.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2018/133280

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: MARIEN CARINA LOUISA ANNEMARIE HOB ELZENHOF

Geopend op 29 april 2013

Referentie: 6650

Datum vonnis: 25 juli 2018

Ondernemingsnummer: 0869.270.547

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2018/133278

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : VANNUVEL VINCENT "COFFRATEC"

déclarée le 23 janvier 2014

Référence : 20140027

Date du jugement : 26 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0823.269.385

Pour extrait conforme : Le greffier, Fr.Picard

2018/133573

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : VANNUVEL VINCENT "COFFRATEC"

déclarée le 23 janvier 2014

Référence : 20140027

Date du jugement : 26 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0823.269.385

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Fr.Picard

2018/133570

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : OLI & MAT SPRL

déclarée le 19 janvier 2017

Référence : 20170013

Date du jugement : 26 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0844.972.443

Pour extrait conforme : Le greffier, Fr.Picard

2018/133571

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : TAGIBO SPRL

déclarée le 16 février 2017

Référence : 20170030

Date du jugement : 26 juillet 2018

Numéro d'entreprise : 0846.922.638

Pour extrait conforme : Le greffier, Fr.Picard

2018/133572

**Onbeheerde nalatenschap****Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,  
afdeling Gent**

Bij de beschikking van de 17e Familiekamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, verleend op 28.06.2018, werd de heer Marnix MOERMAN, advocaat, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 30, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer René JANSSENS, geboren te Gent op 14.11.1926, laatst wonende te Melle, Kleine Havertuin 5, en overleden te Gent op 27.09.2017.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Marnix MOERMAN, curator.

(7772)

**Tribunal de première instance de Liège, division Huy**

Par ordonnance du tribunal de première instance de Liège, division de Huy, du 13 juillet 2018, Maître Léon LIGOT, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de Monsieur WINTERS, Daniel Georges, né le 13 juillet 1955, divorcé non remarié, domicilié à 4557 Tinlot, rue Arbre de la Liberté 5, et décédé à Huy le 14 décembre 2016.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. LIGOT, avocat.

(7773)